SMITH SONS

CATALOGUE

SURGICAL INSTRUMENTS

ww.smithsons.com.pk

Welcome to Smith & Sons

For over 27 years Smith & Sons have built and sustained an enviable reputation for the manufacture and supply of precision surgical instrumentation covering every type of surgical speciality.

We have distinguished ourselves as a major leader in redefining the provision of high-quality surgical instruments and have become well known for the passion of our people, and partners, in providing unsurpassed levels of service to our customers worldwide.

Our mission is to be the healthcare industry's first choice for all their surgical instrument requirements and to deliver products of outstanding quality, with great service, at an affordable price.

About Us

Independently owned, Smith & Sons was formed to create a brand of surgical instruments that utilized the experience and expertise of many of the craftsmen within the surgical arena.

Traditional manufacturing skills are combined with modern manufacturing processes resulting in quality instruments that meet and exceed customer expectation.

Since its inception the Company have continued to expand its promoted range and now boasts the ability to provide customers with over 16,000 patterns of surgical instruments and associated equipment.

Our market coverage has also expanded and now provides a direct sales operation covering global network of distribution partners and agents worldwide.

Services and Products

We have over 16,000 instruments on our database and can therefore provide our clients total needs of surgical instrumentation.

As a manufacturer, we not only manufacture standard products, but also a range of services and technologies that enable us to provide a modified manufacturing service for Custom Made Instruments.

SMITH SONS

IMPORTANT INFORMATION CONCERNING PREPARING AND STERILIZING SURGICAL INSTRUMENTS

Dear Sirs,
please read the following instructions very carefully before using the instruments.

1. INITIAL USE

All instruments which are being used for the first time must be thoroughly cleaned, rinsed and then sterilized before using.

2. TREATING INSTRUMENTS AFTER USAGE

a.) The instruments might be immediately thoroughly cleaned and disinfected. Please follow the manufacturer's instructions when using cleaning agents and disinfectants.
b.) Instruments which may be dismantled must be cleaned and disinfected after being taken apart.
c.) Cleaning may be carried out either manually or with a machine. Care should be taken that only cleaning agents and disinfectants are used, which are changed daily.
d.) Following chemical disinfection and manual cleaning, all instruments must always be thoroughly rinsed under running water.
e.) The temperature of water used in a machine for cleaning should not exceed 45°C.
f.) Whether cleaning is carried out manually or by machine, we especially ask you to ensure that the correct dosage for cleaning solutions or the correct combination of disinfectant and cleaning solution, is employed. Similar importance should be applied to the length of time the agents require to perform properly and to the temperature set.
g.) Hinged instruments should be opened before cleaning.
h.) Please ensure that the perforated instrument trays, when loaded, do not exceed 10 kg in weight.
i.) Please take care that when instruments are being cleaned they are arranged proper in a manne that fluids can circulate freely.
j.) Deposits remaining after the cleaning process must be completely removed in the first rinse which now follows. The optimum temperature for final rinsing has proved to be between 70° and 90° C. Please use only purified water in this final cleaning stage.
k.) The instruments must be carefully dried after cleaning and rinsing is completed.
l.) Moving parts and the cutting edges of shears and scissors must be treated with preservatives which are both suitable and physiologically safe.

3. TESTING FOR CORRECT FUNCTIONING

a.) Instruments must be carefully and thoroughly checked before every occasion that they are used.
b.) After each time they are cleaned, the instruments must be macroscopically clean, i.e., visibly free from proteinbased residues and other soiling.
c.) Care should be taken so that cracks, breakages and corrosion are noticed.
d.) Instruments with flecks should be separated and taken out for special treatment.
e.) All moving parts as well as working tips and blades should be checked with special care.
f.) Checking should be carried out according to the extent to which the instruments will be used.
g.) Instruments which are in any way defective or damaged should be immediately sorted out from the others.

4. STERILIZATION

a.) All stainless steel surgical instruments supplied by us may be sterilized in an autoclave.
b.) Please follow the manufacturer's operating instructions when using autoclave. All machines used must comply with all current quality and other standards.
c.) Instruments are being sterilized/ autoclaved at a temperature of 134°C.
d.) Sterilization packing material must comply with all current standards.
e.) Instruments with ratchets or self-retaining mechanisms should be sterilized opened or in the firest ratchet position.
f.) Please ensure that perforated instrument trays, when loaded do not exceed 10 kg in weight.

5. IN GENERAL

a.) All surgical instruments supplied by us have been thoroughly inspected before dispatch and leave our factory in perfect condition. Damage which can arise as a result of transporting, cleaning, preserving, sterilizing or storing, must be prevented.
b.) Please handle surgical instruments always with the utmost care.
c.) Instruments must be stored in a clean and dry place.
d.) If you have any queries or problems please contact us at any time:

We should like to point out that, if the above-mentioned directions are not followed or the instruments supplied by us are not porperly used, all guarantee claims become void and any consequences must be borne by yourselves.

Skalpelle und Messer
Scalpels and Knives

Operations-Skalpelle
Operating knives

Bistouris pour opérations
Bisturíes para operaciones
Bisturi per operazioni

Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
02-942-001	02-942-002	02-942-003	02-942-004	02-942-005

Fig. 6	Fig. 7	Fig. 8	Fig. 9	Fig. 10
02-942-006	02-942-007	02-942-008	02-942-009	02-942-010

Skalpelle und Messer
Scalpels and Knives

Skalpellgriffe
Scalpel handles

Manches pour bistouri
Mangos de bisturí
Manici per bisturi

Für Klingen Fig. 10 – 15
For blades Fig. 10 – 15
Pour lames Fig. 10 – 15
Para hojas Fig. 10 –15
Per lame Fig. 10 – 15

Fig. 7K	Fig. 7
02-030-071	02-030-070

Fig. 3 R	Fig. 3 RG
02-030-150	02-031-150

Fig. 3	Fig. 3	Fig. 3 L
02-030-030	02-030-030x	02-030-031

graduiert
graduated
gradué
graduado
graduato

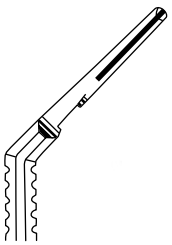


Fig. 3 L
02-030-033

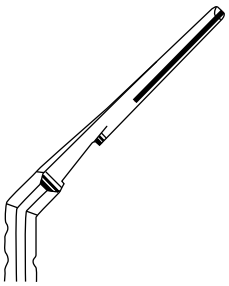
abgewinkelt
angled on flat
coudé sur le plat
angulado
angolato

Skalpelle und Messer
Scalpels and Knives

Skalpellgriffe
Scalpel handles

Manches pour bistouri
Mangos de bisturí
Manici per bisturi

Für Klingen Fig. 18 – 25
For blades Fig. 18 – 25
Pour lames Fig. 18 – 25
Para hojas Fig. 18 – 25
Per lame Fig. 18 – 25



COLLIN 1:1

Fig. 8 L
306-104-000

hohl
hollow
creux
hueco
cavo

STANDARD 1:1

Fig. 4	Fig. 4	Fig. 4 L
02-036-040	02-036-040x	02-036-041

graduiert
graduated
gradué
graduado
graduato

Fig. 4 L
02-036-044

abgewinkelt
angled on flat
coudé sur le plat
angulado
golato

1:1

Skalpelle und Messer
Scalpels and Knives

Skalpellklingen
Scalpel blades

Lames de bistouris
Hojas de bisturí
Lame per bisturi

ATTENTION !

Die abgebildeten Klingen sind steril
The blades on this page are sterile
Les lames de cette page sont stériles
Las hojas de esta página son estériles
Le lame illustrate sono sterili

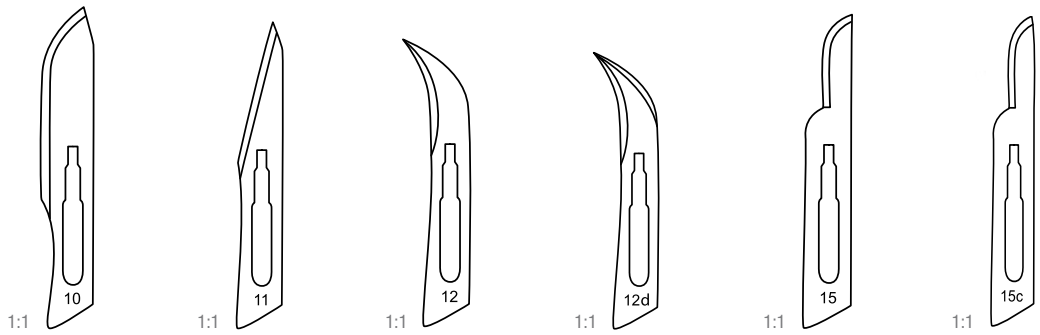


Fig. 10	Fig. 11	Fig. 12	Fig. 12d	Fig. 15	Fig. 15c
02-040-010	02-040-011	02-040-012	306-108-020	02-040-015	306-111-010

doppelschneidend
double cutting edge
double tranchante
corta doble
a doppio taglio

passend für Griffe: 02-030-030, 02-030-030x, 02-030-031, 02-030-033 02-030-070, 02-030-071, 02-030-150, 02-031-150
for handles: 02-030-030, 02-030-030x, 02-030-031, 02-030-033 02-030-070, 02-030-071, 02-030-150, 02-031-150
pour manches: 02-030-030, 02-030-030x, 02-030-031, 02-030-033 02-030-070, 02-030-071, 02-030-150, 02-031-150
para mangos: 02-030-030, 02-030-030x, 02-030-031, 02-030-033 02-030-070, 02-030-071, 02-030-150, 02-031-150
per manici: 02-030-030, 02-030-030x, 02-030-031, 02-030-033 02-030-070, 02-030-071, 02-030-150, 02-031-150

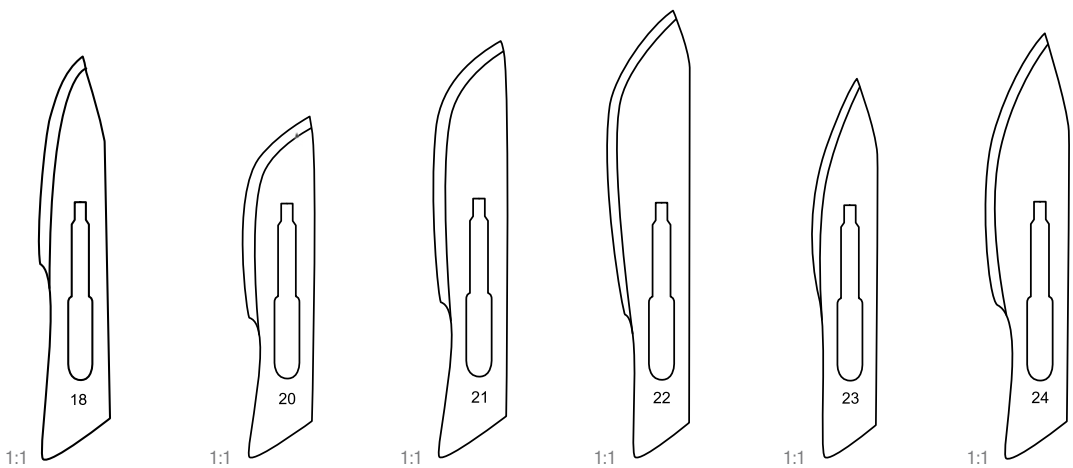


Fig. 18	Fig. 20	Fig. 21	Fig. 22	Fig. 23	Fig. 24
02-040-018	02-040-020	02-040-021	02-040-022	02-040-023	02-040-024

passend für Griffe: 02-036-040, 02-036-040x, 02-036-041, 02-036-044, 306-104-000
for handles: 02-036-040, 02-036-040x, 02-036-041, 02-036-044, 306-104-000
pour manches: 02-036-040, 02-036-040x, 02-036-041, 02-036-044, 306-104-000
para mangos: 02-036-040, 02-036-040x, 02-036-041, 02-036-044, 306-104-000
per manici: 02-036-040, 02-036-040x, 02-036-041, 02-036-044, 306-104-000

Skalpelle und Messer
Scalpels and Knives

Mikro-Klingenhalter – Mikro-Klingen
Micro blade holder – Micro blades

Porte micro-lames – Micro-lames
Mango para micro-hojas – Micro-hojas
Porta micro-lame – Micro-lame

TITAN

ATTENTION

Die abgebildeten Klingen sind steril
The blades on this page are sterile
Les lames de cette page sont stériles
Las hojas de esta página son estériles
Le lame illustrate sono sterili

1:1

Titan	
135 mm – 5¼"	135 mm – 5¼"
02-052-000	02-052-002

rostfrei
stainless steel
acier inoxydable
acero inoxidable
accaio inossidabile

1:1

1:1

1:1

1:1

Fig. 3	Fig. 4	Fig. 7	Fig. 9
02-054-003	02-054-004	02-054-007	02-054-009

Mikro-Klingen – Packung mit 25 Stück
Micro blades – package of 25 pieces
Micro-lames – paquet de 25 pièces
Micro-hojas – paquete de 25 piezas
Micro-lame – confezione da 25 pezzi

Skalpelle und Messer
Scalpels and Knives

Rasierklingenhalter und -brecher
Razor blade holders and breakers

Porte lames et brise lames de rasoir
Pinzas para sujetar y romper hojas de afeitar
Rompi-lame di rasoio

1:1

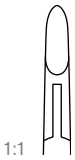
1:1

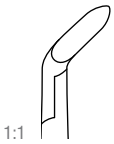
CASTROVIEJO

130 mm – 5"	Ø 8 mm	42-922-130
130 mm – 5"	Ø 10 mm	42-924-130

1:1

TROUTMAN-CHRIS


1:1


1:1

90 mm – 3½"	42-920-090	42-921-090

42-940-010

Packung mit 10 Stück
Package of 10 pieces
Paquet de 10 pièces
Paquete de 10 piezas
Confezione da 10 pezzi

Rasierklingen, brechbar, rostfrei
Razor blades, breakable, stainless
Lames de rasoir, réfrangibles, inoxdable
Hojas de afeitar, rompible, inoxidable
Lame di rasoio, rompibili, inossidabile

ATTENTION !

Die abgebildeten Klingen werden nicht steril ausgeliefert.
The blades on this page are not sterile.
Les lames de cette page ne sont pas stériles.
Las hojas de esta página no son estériles.
Le lame illustrate non sono sterili.

Skalpelle und Messer
Scalpels and Knives

Seziermesser
Autopsy knives

Couteaux à dissection
Cuchillos para autopsia
Coltelli per autopsia

WALB

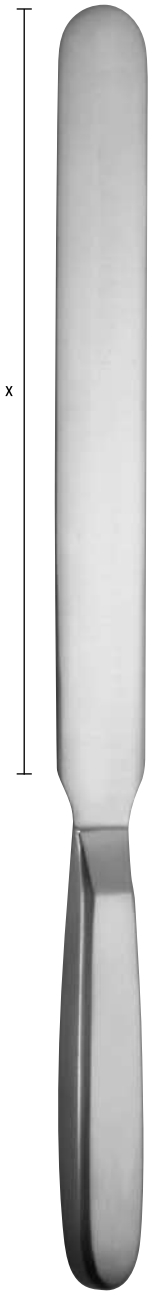
260 mm – 10¼"	x=110 mm–4¼"	02-962-110
290 mm – 11½"	x=140 mm–5½"	02-962-140
310 mm – 12¼"	x=170 mm–6¾"	02-962-170

Organmesser mit Holzheft
Post mortem knives with wooden handle
Couteaux à organes avec manche en bois
Cuchillos para órganos, con mango de madera
Coltelli per organi, con manico di legno

VIRCHOW

	x=120 mm – 4"	x=80 mm – 3½"
255 mm – 10"	02-956-120	02-990-080

Seziermesser mit Holzheft
Autopsy knives with wooden handle
Couteaux à autopsie avec manche en bois
Cuchillos para autopsia con mango de madera
Coltelli per autopsia con manico di legno



VIRCHOW

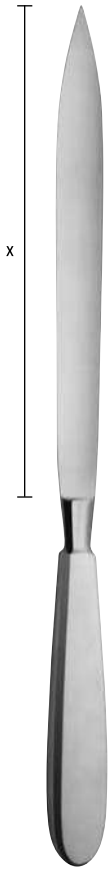
260 mm – 10¼"	x=160 mm–6¼"	02-970-160
335 mm – 13¼"	x=200 mm–8"	02-970-200
380 mm – 15"	x=240 mm–9½"	02-970-240
460 mm – 18"	x=320 mm–12½"	02-970-320
560 mm – 22"	x=420 mm–16½"	02-970-420

Hirnmesser mit Metallheft
Brain knives with metal handle
Couteaux pour le cerveau, avec manche en métal
Cuchillos para el cerebro, con mango metálico
Coltelli per cervello, con manico di metallo

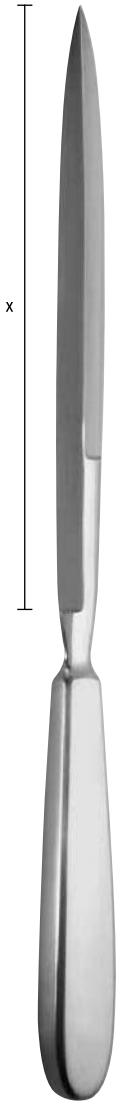
Skalpelle und Messer
Scalpels and Knives

Amputationsmesser – Resektionsmesser
Amputation knives – Resection knives

Couteaux à amputation – Couteaux à résection
Cuchillos para amputación – Cuchillos para resección
Coltelli per amputazione – Coltelli per resezione



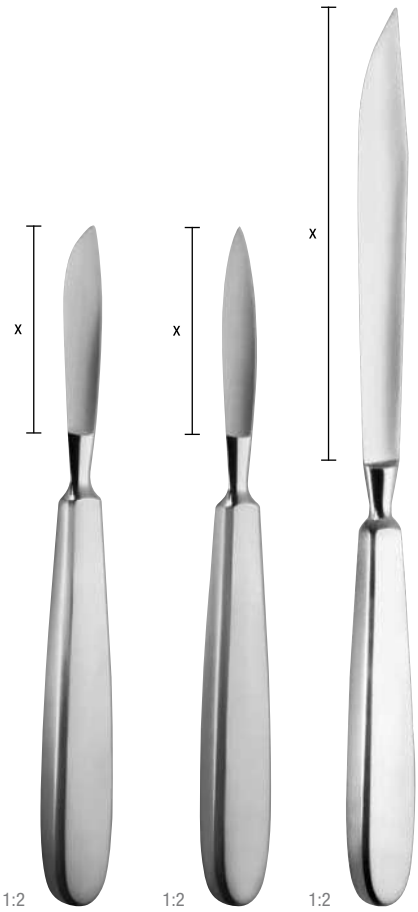
x = 130 mm	02-120-130
x = 160 mm	02-120-160
x = 190 mm	02-120-190
x = 220 mm	02-120-220



CATLIN

x = 160 mm	02-122-160
x = 190 mm	02-122-190
x = 220 mm	02-122-220

doppelschneidend
double cutting edge
double tranchant
corte doble filo
a doppio taglio



LANGENBECK

x = 55 mm	x = 55 mm	x = 120 mm
02-974-055	02-976-055	02-130-120

Skalpelle und Messer
Scalpels and Knives

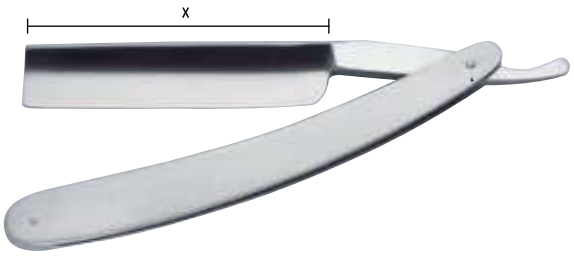
Haarschneidemaschine
Hair clipper

Tondeuse électrique
Máquina de cortar el pelo
Rasoi elettrici

1:2

230 V / 50 – 60 Hz

374-406-000	374-406-001	374-406-002	374-406-003
komplett complete complèt completa completa	Schneideaufsatz, Normalzahn Normal cutter Couteau standard Cuchillo normal Testa di taglio dentatura standard	Ladeständer Charger Chargeur Cargador Caricatore	Steckertrafo EURO mit 3 m Kabel Transformer EURO with 3 m cable Transformateur EURO avec 3 m cable Transformador EURO con 3 m cable Trasformatore EURO con cavo di 3 m



1:2

x = 80 mm	410-811-000

Rasiermesser
Razor knife
Rasoir
Navaja de afeitar
Rasoio a mano libera

Skalpelle und Messer
Scalpels and Knives

Dermatome – Transplantationsmesser
Dermatomes – Transplantation knives

Dermatomes – Bistouries pour transplantes
Dermátomos – Cuchillos para transplantaciones
Dermatomi – Coltello per trapianto

THIERSCH 1:2

200 mm – 8"	02-195-000

SCHINK 1:2

300 mm – 12"	306-486-000

Komplett mit 1 Klinge und 2 Spannhaltern
Complete with 1 blade and 2 plates
Complèt avec 1 lame et 2 plaques
Completo con 1 hoja y 2 placas
Completo con 1 lama e 2 placche

1:2

306-486-010

Klinge
Spare blade
Lame de rechange
Hoja de cambio
Lama di ricambio

1:2

306-486-020

Spannplatte
Skin fixing plate
Plaque pour tendre la peau
Placa para extender la piel
Placca per stendere la pelle

ATTENTION

Die abgebildeten Klingen werden nicht steril ausgeliefert.
The blades on this page are not sterile.
Les lames de cette page ne sont pas stériles.
Las hojas de esta página no son estériles.
Le lame illustrate non sono sterili.

INFORMATION

Elektrische Dermatome auf Anfrage lieferbar.
Electrical dermatomes upon request.
Dermatomes électriques sur demande.
Dermátomos eléctricos según demanda.
Dermatomi elettrici possono essero forniti a richiesta.

Skalpelle und Messer
Scalpels and Knives

Dermatome
Dermatomes

Dermatomes
Dermátomos
Dermatomi

1:2

1:2

308-010-010

Ersatzklinge für 308-010-100, 306-487-000
spare blade for 308-010-100, 306-487-000
lame de rechange pour 308-010-100, 306-487-000
hoja de cambio para 308-010-100, 306-487-000
lama di ricambio par 308-010-100, 306-487-000

HUMBY

310 m – 12¼"
308-010-100

komplett mit 1 Klinge
complete with 1 blade
complet avec 1 lame
completo con 1 hoja
completo con 1 lama

WATSON 1:2

300 mm – 12"
306-487-000

komplett mit 1 Klinge, Stange starr
complete with 1 blade, fixed bar
complet avec 1 lame, tige fix
completo con 1 hoja, barra fijada
completo con 1 lama, barra fissa

SILVER 1:2

190 mm – 7½"
410-878-190

ATTENTION

Die abgebildeten Klingen werden nicht steril ausgeliefert.
The blades on this page are not sterile.
Les lames de cette page ne sont pas stériles.
Las hojas de esta página no son estériles.
Le lame illustrate non sono sterili.

INFORMATION

Elektrische Dermatome auf Anfrage lieferbar.
Electrical dermatomes upon request.
Dermatomes électriques sur demande.
Dermátomos eléctricos según demanda.
Dermatomi elettrici possono essero forniti a richiesta.

Scheren
Scissors

Supercut Scheren (SC)
Supercut scissors (SC)

Ciseaux Supercut (SC)
Supercut tijeras (SC)
Forbici con taglio Supercut (SC)

Ein äußerst scharfer Osteotomschliff am oberen Scherenblatt gewährt das leichte Abscheren des Gewebes. Das zweite Scherenblatt ist leicht gezahnt, um das Abrutschen des Gewebes zu vermeiden. Supercut-Scheren sind an zwei schwarzen Ringen zu erkennen. Auf Wunsch kann jedes andere Modell in Supercut geliefert werden. Auf Wunsch können Supercut Scheren auch ohne Zahnung geliefert werden.

An extremely sharp osteotome cut on the upper blade guarantees easy and precise cutting of the tissue. The other blade is slightly serrated for fi xing the tissue. Supercut scissors are indicated by two black rings. Any other scissors can be supplied as Supercut upon request. Supercut scissors can be supplied upon request without serration.

L'aiguisage éxtremenent coupante «osteotome» de la lame superieure, garantit une coupure facile et précise du tissu. La deuxième lame est légèrement dentelée pour tenir le tissu. Ciseaux Supercut peuvent être identifiées à deux bagues noires. Tous les autres ciseaux peuvent ètre fournis en version Supercut sur demande. Les ciseaux Supercut peuvent ètre fournis également non dentelés sur demande.

A traves de un filo de "osteótomo" extremo agudo de una hoja es posible cortar fácily precisamente el tejido. La segunda hoja tiene dientes muy suaves para evitar que se deslize el tejido. Las tijeras Supercut se reconocen por dos anillos negros. Todas las otras tijeras pueden ser producidos en Supercut segun demanda. Las tijeras Supercut pueden ser producidas también sin dientes segun demanda.

La affi latura speciale della lama superiore a forma di osteotomo da' un taglio estremamente facile e preciso. Una leggera dentatura sulla seconda lama evita che il tessuto scivoli. Per distinguersi dalle altre forbici, le forbici Supercut hanno due abellos neros. Se richiesto le forbici Supercut si forniscono pure senza la zigrinatura su una lama. Se richiesto ogni altro modello di forbici può essere fornito con taglio Supercut.

Scheren
Scissors

Scheren mit almedur® Hartmetallschneiden
Scissors with almedur® tungsten-carbide inserts

Ciseaux avec inserts almedur® de carbure de tungstène
Tijeras con filo en almedur® carburo de tungsteno
Forbici con inserti al almedur® carburo di tungsteno

Alle Scheren mit almedur® Hartmetallschneiden zeichnen sich durch eine über lange Zeit gleichmäßige, weiche und dauerhafte Schnittfähigkeit aus. Alle Scheren mit Hartmetallschneiden haben zur Kennzeichnung vergoldete Ringe.

All scissors with almedur® tungsten carbide inserts are distinguished by a uniform, smooth, and longlasting cut. Scissors having tungsten carbide inserts are identified by gold plated rings.

Tous les ciseaux munis de lames almedur® en carbure de tungstène se distinguent par leur coupe uniforme, souple et durable. Les ciseaux avec tranchants en carbure de tungstène se reconnaissent par leurs anneaux dorés.

Todas las tijeras dotadas de hojas almedur® de carburo de tungsteno son distinguidas por su corte uniforme, suave y durable. Tijeras con corte de carburo de tungsteno se reconocen por el color dorado de sus anillos.

Tuttle le forbici con taglio di tungsteno permettono un taglio uniforme per un tempo prolungato. Tuttle le forbici almedur®, cioè con le lame di Tungsteno hanno gli anelli d'oarti.

Scheren
Scissors

Scheren mit almedur® / Supercut
Scissors with almedur® / Supercut

Ciseaux avec almedur® / Supercut
Tijeras con almedur® / Supercut
Forbici con almedur® / Supercut

Messerschliff und Mikrozahnung:	Feiner, minimal traumatisierender Schnitt
Eingeschweißte Hartmetallschneiden:	Keine zur Korrosion neigende Lötnaht; nahtlose, homogene Verbindung von Hartmetall und Scherenstahl
Kennzeichen:	ein goldener Ring, ein schwarzer Ring
Zusätzlicher Anschliff einer Blattrückseite:	Bessere Sicht + Präzise Präparation
Knife edges and micro serration:	Fine, minimally traumatizing cut
Welded tungsten carbide cutting edges:	Corrosion-free welding seam; seamless, homogenous junction of tungsten carbide and scissors steel
Characteristics:	one golden ring, one black ring
Reduction of the transversal cut:	Better visibility + precise preparation
Aiguisement tranchant et dents micro:	Coupe fine, peu traumatisante
Lames soudées d'un alliage de carbure de tungstène:	Soudure résitanz à la corrosión; jointure sans traces et homogène du tungstène avec l'acier des ciseaux
Caractéristiques:	une bague dorée, une bague noire
Coupe transversale réduite:	Vue améliorée + préparation précise
Hoja de bisturí y dentadura micro:	Corte fino, mínimo traumatizante
Hojas soldadas de carburo de tungsteno:	Soldadura resistente a la corrosión; unión homogénea del tungsteno con el acero de tijeras
Características:	un anillo dorado, un anillo negro
Reducción del corte transversal:	Mejor visión + preparación precisa
Affilatura a scalpello e dentellatura micro:	Taglio fino, minimo traumatizzante
Lame saldate al carburo di tungsteno:	Saldatura resistente alla corrosione; congiunzione omogenea con l'acciaio delle forbici con cordolo del tungsteno
Caratteristiche:	un anello dorato, un anello nero
Riduzione del taglio trasversale:	Migliore visione + preparazione precisa

Scheren
Scissors

Ceramic Cut Scheren (CC)
Ceramic Cut scissors (CC)

Ciseaux Ceramic Cut (CC)
Ceramic Cut tijeras (CC)
Forbici con taglio Ceramic Cut (CC)

Messerschliff und Mikrozahnung:	Feiner, minimal traumatisierender Schnitt
Keramikbeschichtung:	Hohe Oberflächenhärte; lange Standzeit; blendfreie Oberfläche; hervorragende Gleitfähigkeit
Eingeschweißte Hartmetallschneiden:	Keine zur Korrosion neigende Lötnaht; nahtlose, homogene Verbindung von Hartmetall und Scherenstahl
Kennzeichen:	schwarzes Finish, goldene Schraube
Zusätzlicher Anschliff einer Blattrückseite:	Bessere Sicht + Präzise Präparation

Knife edges and micro serration:	Fine, minimally traumatizing cut
Ceramic coating:	High surface hardness; long lasting cutting ability; non-dazzling surface; excellent sliding capacity
Welded tungsten carbide cutting edges:	Corrosion-free welding seam; seamless, homogenous junction of tungsten carbide and scissors steel
Characteristics:	Black finish, golden screw
Reduction of the transversal cut:	Better visibility + precise preparation

Aiguisement tranchant et dents micro:	Coupe fine, peu traumatisante
Couche céramique:	Grande dureté de la surface; longue durée de vie; surface non-éblouissante; glissement excellent
Lames soudées d'un alliage de carbure de tungstène:	Soudure résitanz à la corrosión; jointure sans traces et homogène du tungstène avec l'acier des ciseaux
Caractéristiques:	Finition noire, vis dorée
Coupe transversale réduite:	Vue améliorée + préparation précise

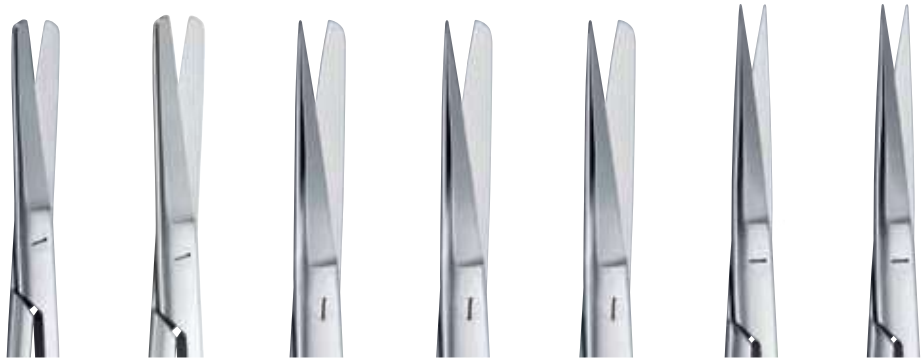
Hoja de bisturí y dentadura micro:	Corte fino, mínimo traumatizante
Recubrimineto de cerámica:	Alta dureza de la superficie; larga duración; superficie antideslumbrante; deslizamiento destacado
Hojas soldadas de carburo de tungsteno:	Soldadura resistente a la corrosión; unión homogénea del tungsteno con el acero de tijeras
Características:	Superficie negra, tornillo dorado
Reducción del corte transversal:	Mejor vision + preparación precisa

Affilatura a scalpello e dentellatura micro:	Taglio fino, minimo traumatizzante
Rivestimento di ceramica:	Alta durezza della superficie; lunga durata; superficie antiriflesso; eccellente scorrimento
Lame saldate al carburo di tungsteno:	Saldatura resistente alla corrosione; congiunzione omogenea con l'acciaio delle forbici con cordolo del tungsteno
Caratteristiche:	Finitura nera, vite dorata
Riduzione del taglio trasversale:	Migliore visione + preparazione precisa

Scheren
Scissors

Chirurgische Scheren
Operating scissors

Ciseaux à chirurgie
Tijeras para cirugía
Forbici per chirurgia



		almedur		Supercut	almedur		almedur
	Fig. 1	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 2	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 3
105 mm – 4¼"	03-020-105		03-022-105			03-024-105	
115 mm – 4½"	03-020-115		03-022-115			03-024-115	
130 mm – 5"	03-020-130		03-022-130	307-106-130		03-024-130	
145 mm – 5¾"	03-020-145	04-120-145	03-022-145	307-106-140	04-122-145	03-024-145	04-124-145
155 mm – 6"	03-020-155		03-022-155			03-024-155	
165 mm – 6½"	03-020-165	308-100-160	03-022-165		308-110-160	03-024-165	308-120-160
175 mm – 7"	03-020-175		03-022-175			03-024-175	
185 mm – 7¼"	03-020-185	308-100-180	03-022-185		308-110-180	03-024-185	308-120-180
200 mm – 8"	03-020-200		03-022-200			03-024-200	

		almedur		Supercut	almedur		almedur
	Fig. 1	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 2	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 3
105 mm – 4¼"	03-025-105		03-027-105			03-029-105	
115 mm – 4½"	03-025-115		03-027-115			03-029-115	
130 mm – 5"	03-025-130		03-027-130	307-107-130		03-029-130	
145 mm – 5¾"	03-025-145	04-125-145	03-027-145	307-107-140	04-127-145	03-029-145	04-129-145
155 mm – 6"	03-025-155		03-027-155			03-029-155	
165 mm – 6½"	03-025-165	308-101-160	03-027-165		308-111-160	03-029-165	308-121-160
175 mm – 7"	03-025-175		03-027-175			03-029-175	
185 mm – 7¼"	03-025-185	308-101-180	03-027-185		308-111-180	03-029-185	308-121-180
200 mm – 8"	03-025-200		03-027-105			03-029-105	

Scheren
Scissors

Chirurgische Scheren
Operating scissors

Ciseaux à chirurgie
Tijeras para cirugía
Forbici per chirurgia

GRAZIL

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
130 mm – 5"	411-116-130	411-118-130	411-120-130
145 mm – 5¾"	411-116-140	411-118-140	411-120-140

GRAZIL

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
130 mm – 5"	411-121-130	411-123-130	411-125-130
140 mm – 5½"	411-121-140	411-123-140	411-125-140

Scheren
Scissors

Chirurgische Scheren
Operating scissors

Ciseaux à chirurgie
Tijeras para cirugía
Forbici per chirurgia

1:2

DEAVER

1:2

1:2

1:2

1:2

140 mm – 5½"	03-058-140	03-059-140	03-058-140S	03-059-140S
	gerade straight droits recta rette	gebogen curved courbes curva curve	gerade, gezahnt straight, saw edge droits, dentelés recta, dentada rette, dentate	gebogen, gezahnt curved, saw edge courbes, dentelés curva, dentada curve, dentate

DEAVER

	almedur	almedur
140 mm – 5½"	308-140-140	308-141-140
	gerade straight droits recta rette	gebogen curved courbes curva curve

1:2

LANGE

1:2

1:2

1:2

1:2

145 mm – 5¾"	03-062-145	03-063-145	03-062-145S	03-063-145S
	gerade straight droits recta rette	gebogen curved courbes curva curve	gerade, gezahnt straight, saw edge droits, dentelés recta, dentada rette, dentate	gebogen, gezahnt curved, saw edge courbes, dentelés curva, dentada curve, dentate

Chirurgische Scheren
Operating scissors

Ciseaux à chirurgie
Tijeras para cirugía
Forbici per chirurgia

1:2

MIXTER

1:2

1:2

155 mm – 6"	03-064-155	03-064-155S	03-065-155	03-065-155S
	gerade straight droits recta rette	gerade, gezahnt straight, saw edge droits, dentelés recta, dentada rette, dentate	gebogen curved courbes curva curve	gebogen, gezahnt curved, saw edge courbes, dentelés curva, dentada curve, dentate

LEXER

		Supercut	almedur	almedur/Supercut	Ceramic Cut
160 mm – 6¼"	308-186-160	307-186-160	308-190-160	307-190-160	308-190-160K
210 mm – 8¼"	308-186-210		308-190-210		

LEXER

		Supercut	almedur	almedur/Supercut	Ceramic Cut
160 mm – 6¼"	308-187-160	307-187-160	308-191-160	307-191-160	308-191-160K
210 mm – 8¼"	308-187-210		308-191-210		

Scheren
Scissors

Chirurgische Scheren
Operating scissors

Ciseaux à chirurgie
Tijeras para cirugía
Forbici per chirurgia

1:2

RICHTER

145 mm – 5¾"	03-647-145

FERGUSSON

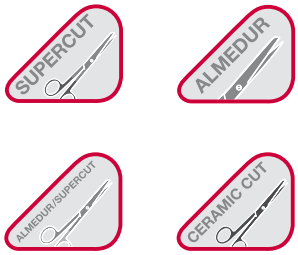
140 mm – 5½"	03-067-140
160 mm – 6¼"	03-067-160
180 mm – 7"	03-067-180

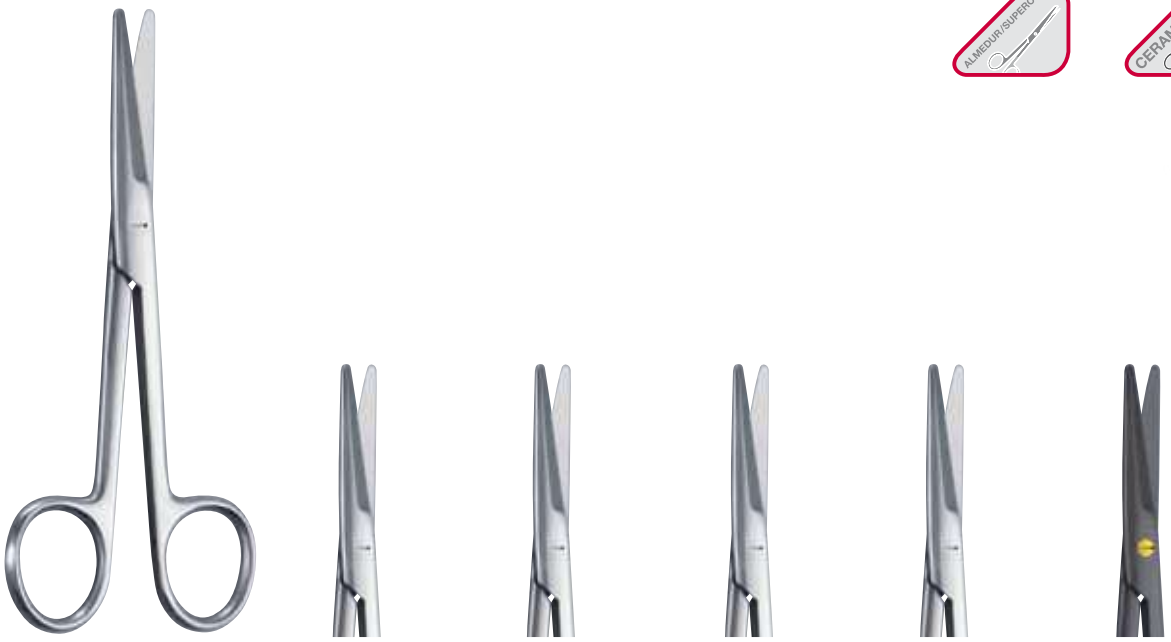
130 mm – 5"	03-034-130
145 mm – 5¾"	03-034-145

Scheren
Scissors

Chirurgische Scheren – Präparierscheren
Operating scissors – Dissecting scissors

Ciseaux à chirurgie – Ciseaux à dissection
Tijeras para cirugía – Tijeras de disección
Forbici per chirurgia – Forbici per dissezione





MAYO

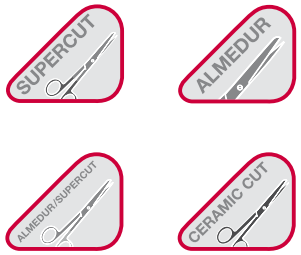
		Supercut	almedur	almedur/Supercut	Ceramic Cut
145 mm – 5¾"	03-040-145	307-156-140	04-220-140		03-040-145K
150 mm – 6"	03-040-150	307-166-150			
170 mm – 6¾"	03-040-170	307-156-170	04-220-170	307-160-170	03-040-170K
230 mm – 9"	03-040-230		04-220-230		03-040-230K

MAYO

		Supercut	almedur	almedur/Supercut	Ceramic Cut
145 mm – 5¾"	03-041-145	307-157-140	04-225-140		03-041-145K
150 mm – 6"	03-041-150	307-167-150			
170 mm – 6¾"	03-041-170	307-157-170	04-225-170	307-161-170	03-041-170K
200 mm – 8"			04-225-200		
230 mm – 9"	03-041-230		04-225-230		03-041-230K

Chirurgische Scheren – Präparierscheren
Operating scissors – Dissecting scissors

Ciseaux à chirurgie – Ciseaux à dissection
Tijeras para cirugía – Tijeras de disección
Forbici per chirurgia – Forbici per dissezione



MAYO-STILLE

		Supercut	almedur	almedur/Supercut	Ceramic Cut
150 mm – 6 "	03-044-150	307-166-150	04-250-150		03-044-150K
170 mm – 6 ¾ "	03-044-170	307-166-170	04-250-170	307-170-170	03-044-170K
190 mm – 7 ½ "	03-044-190				
210 mm – 8 ¾ "	411-180-210				

MAYO-STILLE

		Supercut	almedur	almedur/Supercut	Ceramic Cut
150 mm – 6 "	03-045-150	307-167-150	04-251-150		03-045-150K
170 mm – 6 ¾ "	03-045-170	307-167-170	04-251-170	307-171-170	03-045-170K
190 mm – 7 ½ "	03-045-190				
210 mm – 8 ¾ "	411-181-210				

Scheren
Scissors

Chirurgische Scheren – Präparierscheren
Operating scissors – Dissecting scissors

Ciseaux à chirurgie – Ciseaux à dissection
Tijeras para cirugía – Tijeras de disección
Forbici per chirurgia – Forbici per dissezione

1:2

1:2

1:2

1:2

MAYO-HARRINGTON

		Supercut	almedur
230 mm – 9"	308-156-230	307-156-230	308-160-230

1:2

1:2

1:2

MAYO-HARRINGTON

		Supercut	almedur
230 mm – 9"	308-157-230	307-157-230	308-161-230

1:2

1:2

1:2

MAYO-NOBLE

170 mm – 6¾"	308-176-170	308-177-170

Scheren
Scissors

Chirurgische Scheren – Präparierscheren
Operating scissors – Dissecting scissors

Ciseaux à chirurgie – Ciseaux à dissection
Tijeras para cirugía – Tijeras de disección
Forbici per chirurgia – Forbici per dissezione

WERTHEIM

		almedur
145 mm – 5¾"	411-191-140	
195 mm – 7⅔"	308-521-195	
225 mm – 8¾"	308-521-220	308-523-220

1:2

1:2

1:2

1:2

METZENBAUM

		Supercut	almedur/Supercut
150 mm – 6"	03-070-150	307-276-150	307-280-150

gerade
straight
droits
recta
rette

1:2

1:2

1:2

1:2

METZENBAUM

		Supercut	almedur/Supercut	Ceramic Cut
150 mm – 6"	03-071-150	307-277-150	307-281-150	03-071-150K

gebogen
curved
courbes
curva
curve

Scheren
Scissors

Chirurgische Scheren – Präparierscheren
Operating scissors – Dissecting scissors
Ciseaux à chirurgie – Ciseaux à dissection
Tijeras para cirugía – Tijeras de disección
Forbici per chirurgia – Forbici per dissezione

METZENBAUM

		Supercut	almedur	Ceramic Cut
	Fig. 1	Fig. 1	Fig. 1	Fig. 1
115 mm – 4½"	411-244-110	307-276-110	411-932-110	411-244-110K
145 mm – 5¾"	03-070-145	03-070-145SC	04-320-145	03-070-145K

METZENBAUM

		almedur		almedur
	Fig. 2	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 3
145 mm – 5¾"	411-248-140	04-322-145	411-250-140	04-324-145

Scheren
Scissors

Chirurgische Scheren – Präparierscheren
Operating scissors – Dissecting scissors

Ciseaux à chirurgie – Ciseaux à dissection
Tijeras para cirugía – Tijeras de disección
Forbici per chirurgia – Forbici per dissezione

METZENBAUM

		Supercut	almedur	Ceramic Cut
	Fig. 1	Fig. 1	Fig. 1	Fig. 1
115 mm – 4½"	411-245-110	307-277-110	411-933-110	411-245-110K
145 mm – 5¾"	03-071-145	03-071-145SC	04-325-145	03-071-145K

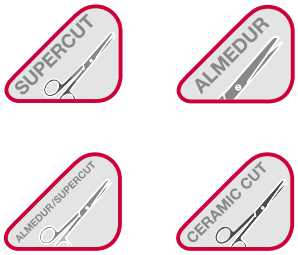
METZENBAUM

		almedur		almedur
	Fig. 2	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 3
145 mm – 5¾"	411-253-140	04-317-145	411-255-140	04-319-145

Scheren
Scissors

Chirurgische Scheren – Präparierscheren
Operating scissors – Dissecting scissors

Ciseaux à chirurgie – Ciseaux à dissection
Tijeras para cirugía – Tijeras de disección
Forbici per chirurgia – Forbici per dissezione



METZENBAUM-NELSON

		Supercut	almedur	almedur/Supercut	Ceramic Cut
	Fig. 1	Fig. 1	Fig. 1	Fig. 1	Fig. 1
180 mm – 7"	03-094-180	307-276-180	04-330-180	307-280-180	03-094-180K
200 mm – 8"	03-094-200	307-276-200	04-330-200	307-280-200	03-094-200K
230 mm – 9"	03-094-230	307-276-230	04-330-230	307-280-230	03-094-230K
250 mm – 9¾"	03-094-250	307-276-250	308-280-250		
280 mm – 11"	03-094-280		308-280-280		
300 mm – 12"	03-094-300		308-280-300		

METZENBAUM-NELSON

		almedur		almedur
	Fig. 2	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 3
180 mm – 7"	411-278-180	04-322-180	411-280-180	04-324-180
200 mm – 8"	411-278-200	04-322-200	411-280-200	04-324-200
230 mm – 9"	411-278-230	04-322-230	411-280-230	04-324-230
250 mm – 9¾"	411-278-250		411-280-250	
280 mm – 11"	411-278-280		411-280-280	
300 mm – 12"	411-278-300		411-280-300	

Scheren
Scissors

Chirurgische Scheren – Präparierscheren
Operating scissors – Dissecting scissors

Ciseaux à chirurgie – Ciseaux à dissection
Tijeras para cirugía – Tijeras de disección
Forbici per chirurgia – Forbici per dissezione

METZENBAUM-NELSON

		Supercut	almedur	almedur/Supercut	Ceramic Cut
	Fig. 1	Fig. 1	Fig. 1	Fig. 1	Fig. 1
180 mm – 7"	03-095-180	307-277-180	04-335-180	307-281-180	03-095-180K
200 mm – 8"	03-095-200	307-277-200	04-335-200	307-281-200	03-095-200K
230 mm – 9"	03-095-230	307-277-230	04-335-230	307-281-230	03-095-230K
250 mm – 9¾"	03-095-250	307-277-250	308-281-250		03-095-250K
280 mm – 11"	03-095-280		308-281-280		
300 mm – 12"	03-095-300		308-281-300		03-095-300K

METZENBAUM-NELSON

		almedur		almedur
	Fig. 2	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 3
180 mm – 7"	411-283-180	04-317-180	411-285-180	04-319-180
200 mm – 8"	411-283-200	04-317-200	411-285-200	04-319-200
230 mm – 9"	411-283-230	04-317-230	411-285-230	04-319-230
250 mm – 9¾"	411-283-250		411-285-250	
280 mm – 11"	411-283-280		411-285-280	
300 mm – 12"	411-283-300		411-285-300	

Scheren
Scissors

Chirurgische Scheren – Präparierscheren
Operating scissors – Dissecting scissors

Ciseaux à chirurgie – Ciseaux à dissection
Tijeras para cirugía – Tijeras de disección
Forbici per chirurgia – Forbici per dissezione

METZENBAUM-FINO

1:2

1:2

1:2

1:2

	Fig. 1	Fig. 3	Fig. 1	Fig. 3
145 mm – 5¾"	03-080-145	411-324-140	03-081-145	411-325-140

	Ceramic Cut	**Ceramic Cut**	**Ceramic Cut**	**Ceramic Cut**
	Fig. 1	Fig. 3	Fig. 1	Fig. 3
145 mm – 5¾"	03-080-145K		03-081-145K	411-325-140K

1:2

METZENBAUM-FINO

1:2

1:2

1:2

1:2

	almedur	**almedur**	**almedur**	**almedur**
	Fig. 1	Fig. 3	Fig. 1	Fig. 3
145 mm – 5¾"	04-328-145	411-952-140	04-329-145	411-953-140

METZENBAUM-FINO

1:2

1:2

	Supercut	**Supercut**
	Fig. 1	Fig. 1
145 mm – 5¾"	03-084-145	03-085-145

Scheren
Scissors

Chirurgische Scheren – Präparierscheren
Operating scissors – Dissecting scissors

Ciseaux à chirurgie – Ciseaux à dissection
Tijeras para cirugía – Tijeras de disección
Forbici per chirurgia – Forbici per dissezione

METZENBAUM-FINO

		Supercut	almedur
180 mm – 7"	308-278-180	307-278-180	308-282-180
200 mm – 7¾"	308-278-200	307-278-200	308-282-200
230 mm – 9"	308-278-230	307-278-230	308-282-230
250 mm – 10"			308-282-250
280 mm – 11"			308-282-280

METZENBAUM-FINO

		almedur
180 mm – 7"	308-287-180	308-291-180
220 mm – 8"	411-331-200	411-963-200
230 mm – 9"	411-331-230	411-963-230
	S-förmig gebogen S-curved courbes en S curva en S curve a forma di S	S-förmig gebogen S-curved courbes en S curva en S curve a forma di S

METZENBAUM-FINO

		Supercut	almedur	almedur/Supercut	Ceramic Cut
180 mm – 7"	308-279-180	307-279-180	308-283-180	307-283-180	308-283-180K
200 mm – 7¾"	308-279-200	307-279-200	308-283-200		308-283-200K
230 mm – 9"	308-279-230	307-279-230	308-283-230		308-283-230K
250 mm – 10"			308-283-250		
260 mm – 10¼"					308-283-260K
280 mm – 11"			308-283-280		
300 mm – 12"					308-283-300K

Scheren
Scissors

Chirurgische Scheren – Präparierscheren
Operating scissors – Dissecting scissors
Ciseaux à chirurgie – Ciseaux à dissection
Tijeras para cirugía – Tijeras de disección
Forbici per chirurgia – Forbici per dissezione

GOLDMANN-FOX

			Supercut	almedur
130 mm – 5"	03-412-130	03-418-130	03-420-130	308-818-130
	gezahnt saw edge dentelés dentada dentata			gerade straight droits recta rette

GOLDMANN-FOX

			Supercut	almedur
130 mm – 5"	03-417-130	03-419-130	03-421-130	308-819-130
	gezahnt saw edge dentelés dentada dentata			gebogen curved courbes curva curve

Scheren
Scissors

Präparierscheren
Dissecting scissors

Ciseaux à dissection
Tijeras de disección
Forbici per dissezione

1:2

FOMON

140 mm – 5½"	411-313-140

THOREK

185 mm – 7⅓"	308-639-180
250 mm – 9¾"	308-639-250

Gynäkologische Scheren
Gynecological scissors

Ciseaux à gynécologie
Tijeras para ginecología
Forbici per ginecologia

SIMS

		Supercut	almedur	
	Fig. 1	Fig. 1	Fig. 1	Fig. 2
200 mm – 8"	03-620-200	307-506-200		03-622-200
230 mm – 9"	03-620-230	307-506-230	308-510-230	03-622-230

SIMS

		Supercut	almedur	
	Fig. 1	Fig. 1	Fig. 1	Fig. 2
200 mm – 8"	03-623-200	307-507-200		03-625-200
230 mm – 9"	03-623-230	307-507-230	308-511-230	03-625-230

Scheren
Scissors

Gynäkologische Scheren
Gynecological scissors

Ciseaux à gynécologie
Tijeras para ginecología
Forbici per ginecologia

1:2

DUBOIS

1:2

1:2

270 mm – 10¾"	308-532-270	308-533-270

1:2

DOYEN

1:2

1:2

175 mm – 7"	03-638-175	03-639-175

1:2

1:2

1:2

SIEBOLD

		Supercut
240 mm – 9½"	308-519-240	307-519-240
S-förmig gebogen S-curved courbes en S curva en S curve a forma di S		S-förmig gebogen S-curved courbes en S curva en S curve a forma di S

Scheren
Scissors

Feine chirurgische Scheren
Fine operating scissors

Ciseaux fins à chirurgie
Tijeras finas para cirugía
Forbici fine per chirurgia

CERAMIC CUT

1:2

1:2

1:2

1:2

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
120 mm – 4¾"	411-576-120	411-578-120	411-580-120

1:2

1:2

1:2

1:2

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
120 mm – 4¾"	411-581-120	411-583-120	411-585-120

KNAPP

1:2

1:2

105 mm – 4¼"	308-334-100	308-335-100

stumpf
blunt
mousses
roma
smusse

KNAPP

1:2

1:2

1:2

1:2

		Ceramic Cut		Ceramic Cut
105 mm – 4¼"	308-332-100		308-333-100	
120 mm – 4¾"		308-334-120K		308-335-120K

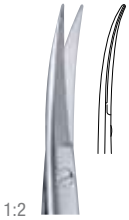
spitz
sharp
pointus
aguda
acute

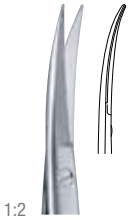
Scheren
Scissors

Feine Scheren
Fine scissors

Ciseaux fins
Tijeras finas
Forbici fini

WAGNER





		Supercut		Supercut
120 mm – 4¾"	308-820-120	307-820-120	308-821-120	307-821-120
	gerade straight droits recta rette		gebogen curved courbes curva curve	

BROPHY (SULLIVAN)

145 mm – 5¾"	03-068-145	03-069-145

LITTLER

115 mm – 4½"	03-060-120
145 mm – 5¾"	03-060-145

Scheren
Scissors

Feine Scheren
Fine scissors

Ciseaux fins
Tijeras finas
Forbici fini

NEUMANN

120 mm – 4¾"	411-611-120

S-förmig gebogen
S-curved
courbes en S
curva en S
curve a forma di S

QUINBY

125 mm – 5"	125 mm – 5"
03-410-125	03-411-125
gerade straight droits recta rette	gebogen curved courbes curva curve

LOCKLIN

		almedur		almedur
165 mm – 6½"	411-601-160	411-995-160	411-603-160	411-993-160

gezahnt
saw edge
dentelées
dentada
dentate

Scheren
Scissors

Feine Scheren
Fine scissors

Ciseaux fins
Tijeras finas
Forbici fini

REYNOLDS

		Supercut	almedur
150 mm – 6"	308-316-150	307-316-150	308-320-150
180 mm – 7"	308-316-180	307-316-180	

REYNOLDS

		Supercut	almedur	Ceramic Cut
150 mm – 6"	308-317-150	307-317-150	308-321-150	307-317-150K
180 mm – 7"	308-317-180	307-317-180		307-317-180K

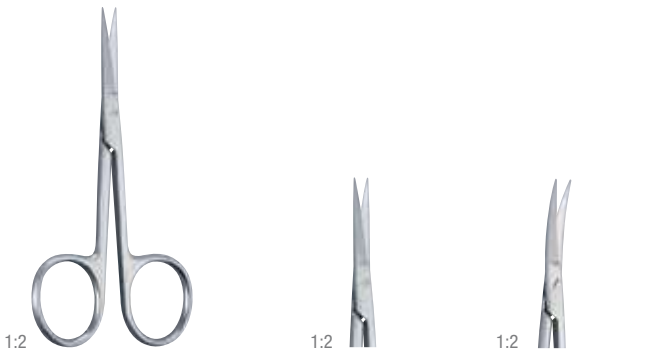
Scheren
Scissors

Feine Scheren
Fine scissors

Ciseaux fins
Tijeras finas
Forbici fini

105 mm – 4¼"	03-316-105	03-317-105

105 mm – 4¼"	03-894-105	03-895-105



90 mm – 3½"	03-880-090	03-881-090

Scheren
Scissors

Feine Scheren
Fine scissors

Ciseaux fins
Tijeras finas
Forbici fini

		Supercut	almedur	almedur/Supercut	Ceramic Cut
90 mm – 3½"	03-320-090	307-336-090			
105 mm – 4¼"	03-320-105			307-340-110	
115 mm – 4½"	03-320-115	03-328-115	04-520-115		03-320-115K
120 mm – 4¾"	03-320-120				

		Supercut	almedur	almedur/Supercut	Ceramic Cut
90 mm – 3½"	03-321-090	307-337-090			
105 mm – 4¼"	03-321-105			307-341-110	
115 mm – 4½"	03-321-115	03-329-115	04-521-115		03-321-115K
120 mm – 4¾"	03-321-120				

115 mm – 4½"	03-323-115	03-325-115
	seitwärts gebogen laterally curved courbes laterale curva lateral curvata lateralmente	seitwärts abgewinkelt laterally angled angle laterale angulada lateral angolo lateralmente

Scheren
Scissors

Feine Scheren
Fine scissors

Ciseaux fins
Tijeras finas
Forbici fini

ALMEDUR

SANVENERO

140 mm – 5½"	308-298-140	308-299-140

LEXER-BABY

		almedur		almedur
100 mm – 4"	308-198-100	308-202-100	308-199-100	308-203-100

gerade
straight
droits
recta
rette

gebogen
curved
courbes
curva
curve

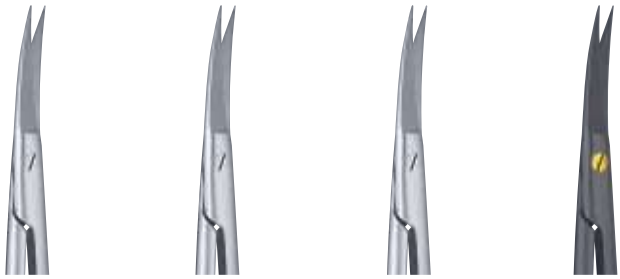
Scheren
Scissors

Fistelscheren
Fistula scissors

Ciseaux pour fistules
Tijeras para fístulas
Forbici per fistole

KELLY

		Supercut	almedur	Ceramic Cut
160 mm – 6¼"	03-630-160	03-632-160	411-988-160	
180 mm – 7"	03-630-180	03-632-180		03-630-180K



KELLY

		Supercut	almedur	Ceramic Cut
160 mm – 6¼"	03-631-160	03-633-160	411-989-160	
180 mm – 7"	03-631-180	03-633-180		03-631-180K

Scheren
Scissors

Enukleationsscheren
Enucleation scissors

Ciseaux à énucléation
Tijeras para enucleación
Forbici per enucleazione

LANDOLDT

125 mm – 5"	03-341-125	03-343-125
	leicht gebogen slight curved facile courbes ligeramente curva facile curve	stark gebogen strong curved tort courbes fuerte curva forte curve

		Ceramic Cut		Ceramic Cut
115 mm – 4½"	03-336-115	03-336-115K	03-337-115	03-337-115K
	gerade straight droits recta rette		gebogen curved courbes curva curve	

CHADWICK

110 mm – 4¼"
03-347-110

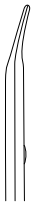
Scheren
Scissors

Scheren für die Plastische Chirurgie
Plastic surgery scissors

Ciseaux pour la chirurgie plastique
Tijeras para cirugía plástica
Forbici per chirurgia plastica

JOSEPH

		Supercut	almedur		Supercut	almedur
140 mm – 5½"	03-440-140	03-442-140	04-440-140	03-441-140	03-443-140	04-441-140



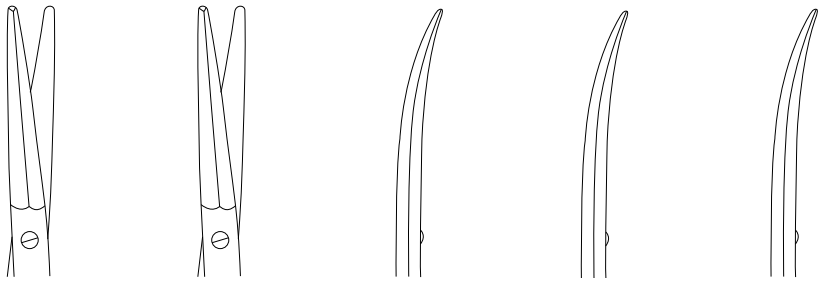
KILNER (RAGNELL)

		almedur
120 mm – 4¾"	03-449-125	308-310-120
150 mm – 6"	03-449-150	308-310-150

Scheren
Scissors

Scheren für die Plastische Chirurgie
Plastic surgery scissors

Ciseaux pour la chirurgie plastique
Tijeras para cirugía plástica
Forbici per chirurgia plastica



GORNEY

		almedur		almedur	Ceramic Cut
120 mm – 4 ¾"	308-208-120				
170 mm – 6 ¾"					308-209-170K
190 mm – 7 ½"	308-208-190	04-344-185	308-209-190	04-345-185	308-209-190K
230 mm – 9"					308-209-230K

1:2

KAYE

	almedur
115 mm – 4 ½"	04-531-115

Scheren
Scissors

Gefäßscheren
Artery scissors

Ciseaux vasculaires
Tijeras vasculares
Forbici vascolari

145 mm – 5¾"	308-464-150

1 Blatt mit Sondenspitze
1 Blade with probe
1 Lame avec sonde
1 Punta forma sonda
1 Lama con sonda

LINCOLN

170 mm – 6¾"	03-516-170	03-517-170

115 mm – 4½"	03-508-115

FULTON

170 mm – 6¾"	03-519-170

POTTS-SMITH (DE MARTEL)

195 mm – 7¾"	03-521-045

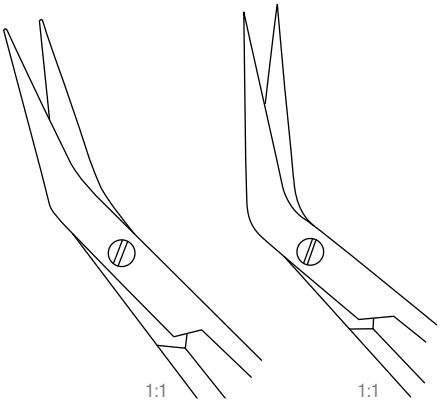
Scheren
Scissors

Gefäßscheren
Artery scissors

Ciseaux vasculaires
Tijeras vasculares
Forbici vascolari

FAVALORO

150 mm – 6"	
411-415-900	



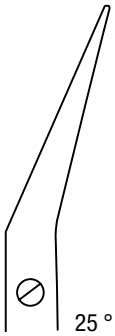
DE BAKEY

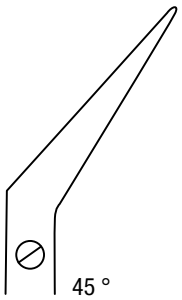
155 mm – 6"	03-551-155	03-553-155

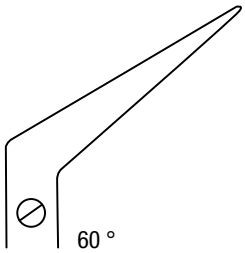
Offset-Schere, S-förmig
Offset scissors, s-shaped
Ciseaux offset, courbes en S
Tijera offset, curva en S
Forbici offset, curve a forma di S

MILLS

225 mm – 8¾"
308-471-220







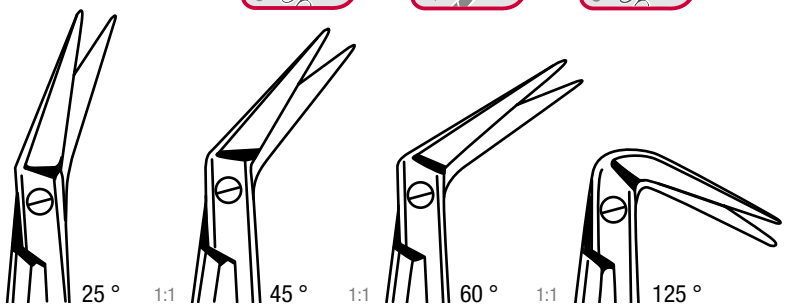
DE BAKEY

		almedur		almedur		almedur
160 mm – 6¼"	308-486-160	411-979-250	308-487-160	411-979-450	308-488-160	411-979-600
230 mm – 9"	308-486-230	411-983-250	308-487-230	411-983-450	308-488-230	411-983-600
280 mm – 11"	308-486-280	411-984-250	308-487-280	411-984-450	308-488-280	411-984-600

Scheren
Scissors

Gefäßscheren
Artery scissors

Ciseaux vasculaires
Tijeras vasculares
Forbici vascolari



POTTS-SMITH

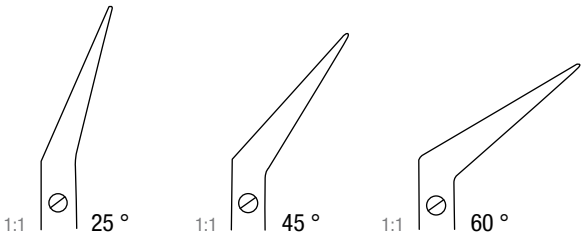
190 mm – 7½"	03-525-025	03-525-045	03-525-060	03-525-125

POTTS-SMITH

	Supercut	**Supercut**	**Supercut**
190 mm – 7½"	307-476-250	307-476-450	307-476-600

POTTS-SMITH

	Ceramic Cut	**Ceramic Cut**	**Ceramic Cut**
190 mm – 7½"	307-476-250K	307-476-450K	307-476-600K



POTTS-SMITH

	almedur	**almedur**	**almedur**
190 mm – 7½"	308-480-250	308-480-400	308-480-600

180 mm – 7"	411-767-250	411-767-450	411-767-600	411-767-900	411-768-000

411-766-250	411-766-450	411-766-600	411-766-900	411-767-000

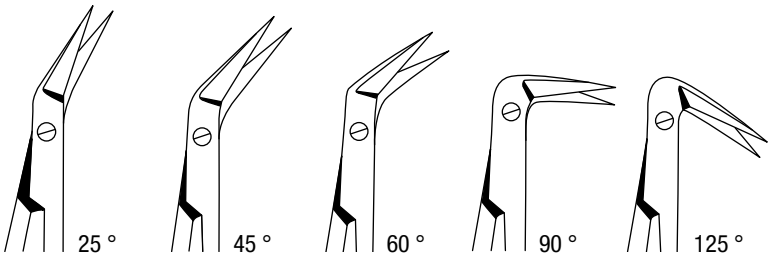
Ceramic Cut	**Ceramic Cut**	**Ceramic Cut**	**Ceramic Cut**	**Ceramic Cut**
411-766-250K	411-766-450K	411-766-600K	411-766-900K	411-767-000K

Scheren
Scissors

Gefäßscheren
Artery scissors

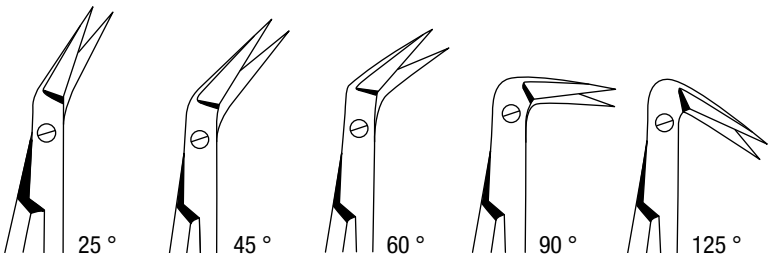
Ciseaux vasculaires
Tijeras vasculares
Forbici vascolari

DIETHRICH-HEGEMANN



145 mm – 5¾"	03-531-025	03-531-045	03-531-060	03-531-090	03-531-125
160 mm – 6¼"	03-533-025	03-533-045	03-533-060	03-533-090	03-533-125
190 mm – 7½"	03-535-025	03-535-045	03-535-060	03-535-090	03-535-125

DIETHRICH-HEGEMANN



	Ceramic Cut	**Ceramic Cut**	**Ceramic Cut**	**Ceramic Cut**	**Ceramic Cut**
190 mm – 7½"	03-535-025K	03-535-045K	03-535-060K	03-535-090K	03-535-125K

Scheren
Scissors

Knorpelscheren
Cartilage scissors

Ciseaux pour cartílages
Tijeras para cartílagos
Forbici per cartilagini

1:2

MARTIN-CARTILAGE

200 mm – 8"	314-520-200

gebogen, gezahnt
curved, saw edge
courbes, dentelés
curva, dentada
curve, dentate

1:2

MCINDOE

190 mm – 7½"	308-610-190

1:2

POTTS-SMITH

190 mm – 7½"	411-383-190

Scheren
Scissors

Tonsillenscheren
Tonsil scissors

Ciseaux pour amygdales
Tijeras para amígdalas
Forbici per tonsille

ALMEDUR

CERAMIC CUT

TOENNIS

1:2

1:2

1:2

180 mm – 7"	03-170-180	03-171-180

PRINCE

1:2

175 mm – 7"	308-435-170

BOETTCHER

1:2

180 mm – 7"	03-485-180

TOENNIS-ADSON

1:2

1:2

1:2

		almedur	Ceramic Cut
170 mm – 6¾"	03-181-175	411-961-170	03-181-175K

Scheren
Scissors

Tonsillenscheren
Tonsil scissors

Ciseaux pour amygdales
Tijeras para amígdalas
Forbici per tonsille

1:2

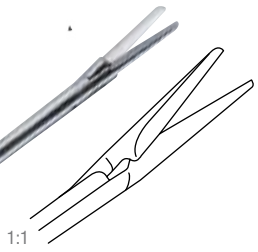
1:2

DEAN

			almedur
170 cm – 6¾"	03-497-170	03-499-170	411-990-170
	gebogen curved courbes curva curve	gebogen, gezahnt curved, saw edge courbes, dentelés curva, dentada curve, dentate	gebogen, gezahnt curved, saw edge courbes, dentelés curva, dentada curve, dentate

WERTHEIM

140 mm – 5¼"	411-191-140
190 mm – 7½"	411-191-190


1:1

1:2

OLIVECRONA

230 mm – 9"	03-237-230

Trigeminusschere
Trigeminal scissors
Ciseaux pour le trigeminus
Tijera para nervio trigémino
Forbici per il nervo trigemino

1:2

GOOD

190 mm – 7½"	03-489-190

Scheren
Scissors

Lungenscheren
Lobectomy scissors

Ciseaux à lobectomie
Tijeras para lobectomía
Forbici per lobectomia

CRAFOORD 1:3

300 mm – 12"	308-637-300

WILLAUER

250 mm – 9¾"	308-634-250	308-635-250
280 mm – 11"	308-634-280	308-635-280
	gerade straight droits recta rette	gebogen curved courbes curva curve

FINOCHIETTO 1:3

270 mm – 10¾"	308-659-270

RESANO 1:3

250 mm – 10"	308-661-250

Scheren
Scissors

Thoraxscheren
Thorax scissors

Ciseaux pour le thorax
Tijeras para tórax
Forbici per torace

1:2

SATINSKY

245 mm – 9¾"	308-647-240

1:2

KLINKENBERGH-LOTH

230 mm – 9"	308-657-230

1:2

JORGENSON

220 mm – 8¾"	308-663-220

Scheren
Scissors

Darmscheren
Enterotomy scissors

Ciseaux pour l'intestin
Tijeras para intestino
Forbici per enterotomia

1:2

1:2

1:2

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
210 mm – 8¼"	308-766-210	308-768-210	308-770-210

Scheren
Scissors

Nabelschnurscheren
Umbilical scissors

Ciseaux pour le cordon ombilical
Tijeras umbilicales
Forbici ombelicali

BUSCH

135 mm – 5⅓"	03-659-135
160 mm – 6¼"	03-659-160

1:2

SCHUMACHER

160 mm – 6¼"	308-549-160

1:2

MOD. USA

105 mm – 4¼"	03-664-105

Scheren
Scissors

Episiotomiescheren
Episiotomy scissors

Ciseaux à épisiotomie
Tijeras para episiotomía
Forbici per episiotomia

BRAUN-STADLER

145 mm – 5 ¾"	03-653-145
220 mm – 8 ¾"	03-655-220

1:2

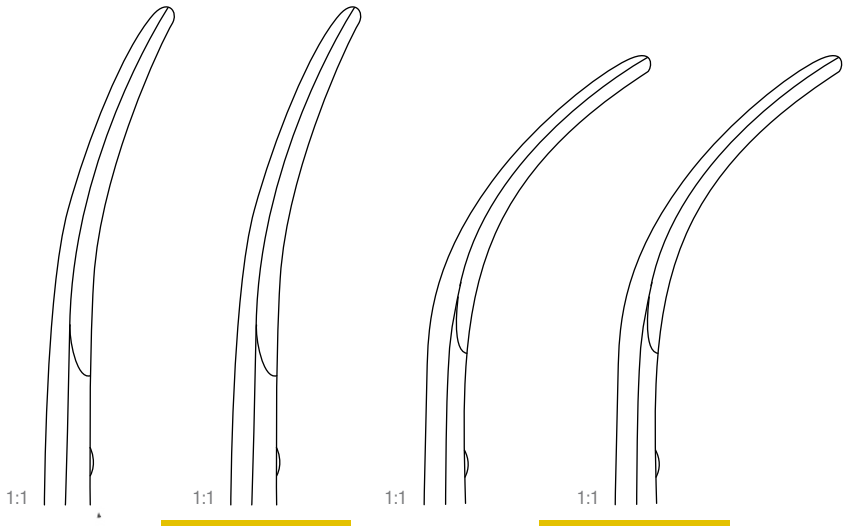
WALDMANN

180 mm – 7"	411-527-180

Scheren
Scissors

Parametriumscheren
Parametrium scissors

Parametrium ciseaux
Paramétrium tijeras
Forbici per il parametrio



	almedur		almedur
230 mm – 9"	230 mm – 9"	225 mm – 8¾"	225 mm – 8¾"
308-497-230	308-501-230	308-497-220	308-501-220

Scheren
Scissors

Nasenscheren
Nasal scissors

Ciseaux nasaux
Tijeras nasales
Forbici nasali

SEILER 1:2

170 mm – 6¾"	308-401-170

COTTLE 1:2 1:2 1:2

		Supercut	Ceramic Cut
160 mm – 6¼"	03-457-160	307-401-160	03-457-160K

FOMON 1:2 1:2 1:2

		Supercut	Ceramic Cut
130 mm – 5"	308-399-150	307-399-150	308-399-130K

HEYMANN 1:2

		Supercut
180 mm – 7"	03-459-180	307-397-180

Scheren
Scissors

Mikroscheren
Micro scissors

Micro-ciseaux
Micro-tijeras
Micro-forbici

NOYES

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
120 mm – 4¾"	05-142-120	435-808-120	435-810-120
gerade straight droits recta rette	spitz – spitz sharp – sharp pointue – pointue roma – roma acuta – acuta	spitz – stumpf sharp – blunt pointue – mousse roma – aguda acuta – smussa	stumpf – stumpf blunt – blunt mousse – mousse aguda – aguda smussa – smussa

NOYES

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
120 mm – 4¾"	05-143-120	435-813-120	435-815-120
abgewinkelt angulated coudé angulado angolate	spitz – spitz sharp – sharp pointue – pointue roma – roma acuta – acuta	spitz – stumpf sharp – blunt pointue – mousse roma – aguda acuta – smussa	stumpf – stumpf blunt – blunt mousse – mousse aguda – aguda smussa – smussa

Mikroscheren
Micro scissors

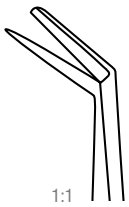
Micro-ciseaux
Micro-tijeras
Micro-forbici

1:1

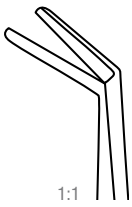
120 mm – 4¾"	411-763-120

1:1

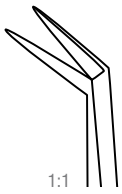
WECKER



1:1



1:1



1:1

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
110 mm – 4¼"	05-135-110	05-137-110	05-133-110
	spitz – stumpf sharp – blunt pointue – mousse roma – aguda acuta – smussa	stumpf – stumpf blunt – blunt mousse – mousse aguda – aguda smussa – smussa	spitz – spitz sharp – sharp pointue – pointue roma – roma acuta – acuta

BARRAQUER

1:1

	55 mm – 2¼"
x = 5 mm	05-251-005
x = 7 mm	05-251-007
x = 10 mm	05-251-010

Scheren
Scissors

Mikroscheren
Micro scissors

Micro-ciseaux
Micro-tijeras
Micro-forbici

WESTCOTT 1:1 1:1 1:1

115 mm – 4½"	309-102-110	309-103-110

CASTROVIEJO 1:1

90 mm – 3½"	435-827-090

Scheren
Scissors

Mikroscheren
Micro scissors

Micro-ciseaux
Micro-tijeras
Micro-forbici

VANNAS 1:1 1:1 1:1

85 mm – 3 ⅓ "	05-220-085	05-223-085

CASTROVIEJO 1:1 1:1 1:1

100 mm – 4 "	05-161-100	05-163-100
	spitz – spitz sharp – sharp pointue – pointue roma – roma acuta – acuta	stumpf – stumpf blunt – blunt mousse – mousse aguda – aguda smussa – smussa

Scheren
Scissors

Sehnenscheren
Tenotomy scissors

Ciseaux à ténotomie
Tijeras para tenotomía
Forbici per tenotomia

1:1

WESTCOTT

1:1

1:1

110 mm – 4¼"	05-149-110	05-151-110
	spitz – spitz sharp – sharp pointue – pointue roma – roma acuta – acuta	stumpf – stumpf blunt – blunt mousse – mousse aguda – aguda smussa – smussa

Scheren
Scissors

Irisscheren
Iris scissors

Ciseaux à iridectomie
Tijeras para iridectomía
Forbici per iridectomia

1:2

1:2

1:2

120 mm – 4¾"	03-320-120	03-321-120

1:2

1:1

1:1

	Supercut	Supercut
115 mm – 4½"	03-328-115	03-329-115
	gerade straight droits recta rette	gebogen curved courbes curva curve

Scheren
Scissors

Irisscheren
Iris scissors

Ciseaux à iridectomie
Tijeras para iridectomía
Forbici per iridectomia

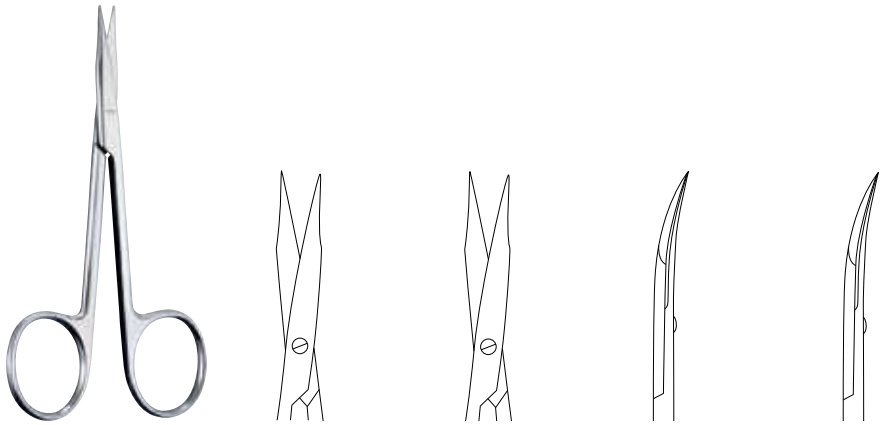
		almedur	Ceramic Cut		almedur	Ceramic Cut
115 mm – 4½"	03-320-115	04-520-115	03-320-115K	03-321-115	04-521-115	03-321-115K
	gerade straight droits recta rette	gerade straight droits recta rette	gerade straight droits recta rette	gebogen curved courbes curva curve	gebogen curved courbes curva curve	gebogen curved courbes curva curve

		almedur	
115 mm – 4½"	03-325-115	411-985-110	03-323-115
	kniegebogen angular coudés acodada angolata	kniegebogen angular coudés acodada angolata	seitwärts gebogen laterally curved courbes laterale curva lateral curvata lateralmente

Scheren
Scissors

Sehnenscheren
Tenotomy scissors

Ciseaux à ténotomie
Tijeras para tenotomía
Forbici per tenotomia



STEVENS

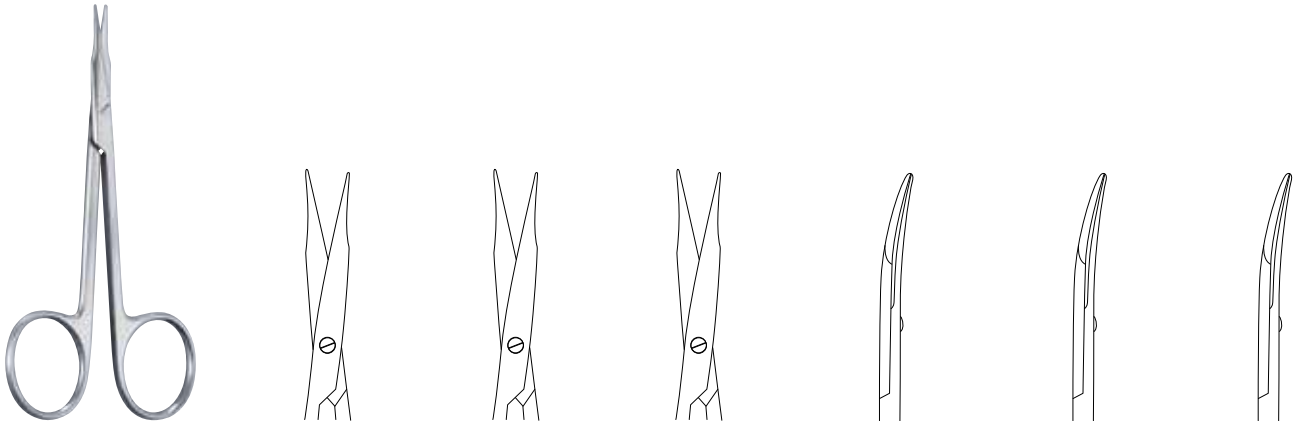
		Supercut		Supercut
90 mm – 3½"	03-332-090			
100 mm – 4"	308-360-100	307-354-100	308-361-100	307-355-100
110 mm – 4¼"	03-330-115	307-354-110	03-331-115	307-355-110

spitz – spitz
sharp – sharp
pointue – pointue
roma – roma
acuta – acuta

Scheren
Scissors

Sehnenscheren
Tenotomy scissors

Ciseaux à ténotomie
Tijeras para tenotomía
Forbici per tenotomia



STEVENS

		Supercut	Ceramic Cut		Supercut	Ceramic Cut
90 mm – 3½"	03-335-090					
100 mm – 4"	308-362-100			308-363-100		
110 mm – 4¼"	03-332-115	307-358-110	307-356-110K	03-333-115	307-359-110	307-357-110K
130 mm – 5"			307-356-130K			307-357-130K

stumpf – stumpf
blunt – blunt
mousse – mousse
aguda – aguda
smussa – smussa

WALTON 1:2

100 mm – 4"	308-359-100

GRAEFE 1:2

105 mm – 4¼"	03-315-100

Scheren
Scissors

Strabismusscheren
Strabismus scissors

Ciseaux à strabisme
Tijeras para estrabismo
Forbici per strabismo

		Supercut	almedur	almedur/Supercut
115 mm – 4½"	03-336-115	308-372-110	308-370-110	307-370-110

		Supercut	almedur	almedur/Supercut
115 mm – 4½"	03-337-115	308-373-110	308-371-110	307-371-110

Scheren
Scissors

Anatomische Scheren
Anatomy scissors

Ciseaux à dissequer
Tijeras para anatomía
Forbici per anatomia

1:2

1:2

110 mm – 4⅓"	308-576-110	308-577-110

Scheren
Scissors

Durascheren
Dura scissors

Ciseaux pour la duremère
Tijeras para dura-madre
Forbici per dura-madre

TAYLOR 1:2

145 mm – 5¾"	308-617-145

SCHMIEDEN 1:2

170 mm – 6¾"	308-615-170

DANDY 1:2

170 mm – 6¾"	308-613-170

1:2

1:2

1:2

STRULLY

220 mm – 8¾"	308-596-220	308-597-220

Scheren
Scissors

Ligaturscheren
Ligature scissors

Ciseaux à ligature
Tijeras para ligaduras
Forbici per sutura

LITTAUER 1:2

140 mm – 5½"	03-726-140

O'BRIEN 1:2

90 mm – 3½"	03-719-090

BUCK

145 mm – 5¾"	411-826-140
180 mm – 7"	411-826-180

1:2

115 mm – 4½"	03-721-115

SPENCER

90 mm – 3½"	03-720-090	03-721-090
110 mm – 4⅓"	03-720-110	
130 mm – 5"	03-720-130	

seitwärts gebogen
laterally curved
courbes laterale
curva lateral
curvata eralmente

Scheren
Scissors

Ligaturscheren
Ligature scissors

Ciseaux à ligature
Tijeras para ligaduras
Forbici per sutura

NORTHBENT

90 mm – 3½"	308-799-090
125 mm – 5"	308-799-130

1:2

HEATH

150 mm – 6"
03-731-150

gezahnt
saw edge
dentelés
dentada
dentata

1:2

120 mm – 4¾"
411-838-120

gezahnt
saw edge
dentelés
dentada
dentata

1:2

EISELSBERG

115 mm – 4½"	411-836-120

1:2

90 mm – 3½"	03-881-090

Scheren
Scissors

Drahtscheren
Wire cutting scissors

Cisailles pour fils
Cizallas para cortar alambre
Forbici per filo metallico

1:2

1:2

UNIVERSAL

	almedur
120 mm – 4¾"	120 mm – 4¾"
03-741-120	04-721-120
gezahnt saw edge dentelés dentada dentata	gezahnt saw edge dentelés dentada dentata

1:2

HARVEY

125 mm – 5"
411-858-120
gezahnt saw edge dentelés dentada dentata

1:2

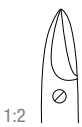
SCHUKNECHT

125 mm – 5"
03-742-125
gezahnt saw edge dentelés dentada dentata

1:2

BEEBEE

1:2


1:2

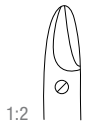
1:2

1:2

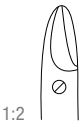
105 mm – 4"	03-748-105	03-744-105	03-750-105	03-746-105
gerade straight droits recta rette	stumpf – stumpf blunt – blunt mousse – mousse aguda – aguda smussa – smussa	spitz – spitz sharp – sharp pointue – pointue roma – roma acuta – acuta	stumpf – stumpf, gezahnt blunt – blunt, saw edge mousse – mousse, dentelée roma – roma, dentada smussa – smussa, dentata	spitz – spitz, gezahnt sharp – sharp, saw edge pointue – pointue, dentelée aguda – aguda, dentada acuta – acuta, dentata

1:2

BEEBEE


1:2

1:2


1:2

1:2

105 mm – 4"	03-749-105	03-745-105	03-751-105	03-747-105
gebogen curved courbes curva curve	stumpf – stumpf blunt – blunt mousse – mousse aguda – aguda smussa – smussa	spitz – spitz sharp – sharp pointue – pointue roma – roma acuta – acuta	stumpf – stumpf, gezahnt blunt – blunt, saw edge mousse – mousse, dentelée roma – roma, dentada smussa – smussa, dentata	spitz – spitz, gezahnt sharp – sharp, saw edge pointue – pointue, dentelée aguda – aguda, dentada acuta – acuta, dentata

Scheren
Scissors

Verbandscheren
Bandage scissors

Ciseaux pour pansements
Tijeras para vendajes
Forbici per bendaggi

UNIVERSAL

140 mm – 5½"	03-805-140
180 mm – 7"	03-805-180

LISTER

180 mm – 7"	03-783-180
200 mm – 8"	03-783-200

LISTER

		Supercut	almedur
90 mm – 3½"	03-781-090		
110 mm – 4¼"	03-781-110		
140 mm – 5½"	03-781-145	307-897-140	308-901-140
155 mm – 6"	03-781-155		
180 mm – 7"	03-781-180	307-897-180	308-901-180
200 mm – 8"	03-781-200	307-897-200	308-901-200

Scheren
Scissors

Verbandscheren
Bandage scissors

Ciseaux pour pansements
Tijeras para vendajes
Forbici per bendaggi

LANGE 1:2

180 mm – 7"	421-146-180

KNOWLES 1:2

140 mm – 5½"	308-926-140

1:2

160 mm – 6¼"	03-768-160

SMITH (MOD. USA)

160 mm – 6¼"	03-764-160
180 mm – 7"	03-764-180
200 mm – 8"	03-764-200
230 mm – 9"	03-764-230

Scheren
Scissors

Verband- und Gipsscheren
Bandage scissors – Plaster shears

Ciseaux pour pansements et plâtres
Tijeras para vendajes y vendajes enyesados
Cesoie per bendaggi ed apparecchi gessati

ESMARCH

200 mm – 8"	308-909-200
220 mm – 8¾"	308-909-220

EXCENTRIC

160 mm – 6¼"	308-917-160
190 mm – 7½"	308-917-190

gezahnt
saw edge
dentelés
dentadas
dentata

1:2

BERGMANN

230 mm – 9"	308-907-230

1:2

LORENZ

230 mm – 9"	308-929-230

Scheren
Scissors

Gipsscheren
Plaster shears

Cisailles pour plâtre
Cizallas para vendajes enyesados
Cesoie per apparecchi gessati

1:2

1:2

1:2

1:2

BRUNS

		almedur	
235 mm – 9¼"	03-785-230	308-935-230	03-787-230

gezahnt
saw edge
dentelés
dentadas
dentate

1:2

200 mm – 8"	03-801-200

1:2

SEUTIN

230 mm – 9"	330-100-230

Scheren
Scissors

Hautscheren – Nagelscheren
Cuticle scissors – Nail scissors

Ciseaux à envies – Ciseaux à ongles
Tijeras cuticulares – Tijeras para uñas
Forbici per unghie e cuticole

105 mm – 4¼"	03-894-105	03-895-105
115 mm – 4½"	03-894-115	03-895-115

90 mm – 3½"	03-880-090	03-881-090
100 mm – 4"	374-300-100	374-301-100
110 mm – 4¼"	374-300-110	374-301-110

Scheren
Scissors

Nagelspaltscheren
Nail splitting scissors

Ciseaux à ongles
Tijeras para uñas
Forbici per unghie

130 mm – 5"	411-812-130
150 mm – 6"	411-812-150

SYSTRUNK 1:2 1:2 1:2

130 mm – 5"	411-814-130	411-815-130

Scheren
Scissors

Nagelzangen
Nail nippers

Pinces à ongles
Pinzas corta-uñas
Forbici e tronchesine per unghie

110 mm – 4¼"	374-356-110
130 mm – 5"	374-356-130
150 mm – 6"	374-356-150

140 mm – 5½"	17-758-140

140 mm – 5½"	17-753-140

TURNBULL

115 mm – 4½"	374-337-110
130 mm – 5"	17-756-130

115 mm – 4½"	17-775-115

COHEN

105 mm – 4¼"	17-765-105

Pinzetten
Forceps

Pinzetten mit almedur® Hartmetallschneiden
Forceps with almedur® tungsten-carbide inserts

Pinces avec inserts almedur® de carbure de tungstène
Pinzas con filo en almedur® carburo de tungsteno
Pinze con inserti al almedur® carburo di tungsteno

Sämtliche Pinzetten mit almedur® Hartmetalleinlagen haben ein geschliffenes Profil.
Dadurch ist ein schonendes und sicheres Fassen von Gefäßen, Gewebe und Nahtmaterial gewährleistet.
Alle Hartmetallpinzetten sind zur Kennzeichnung am Federende vergoldet.

All forceps with almedur® tungsten carbide inserts are provided with a ground profile ensuring vessels, tissues and suturing materials being seized firmly and gently.
To identify forceps bearing tungsten carbide inserts, their spring end is gold-plated.

Toutes les pinces munies de plaquettes almedur® en carbure de tungstène ont le rectifié garantissant le saisissement sûr et soigneux de vaisseaux, tissus, et matériel à suturer.
Les pinces munies de plaquettes en carbure de tungstène se reconnaissent par la dorure du bout postérieur.

Todas las pinzas dotadas de plaquitas almedur® de carburo de tungsteno tienen el perfil afilado asegurando la toma firme y cuidadosa de vasos, tejidos y materiales para suturar.
Pinzas con plaquitas de carburo de tungsteno se reconocen por la doradura de su parte trasera.

Tutti le pinze con inserti in carburo di tungsteno almedur® (tungsten-carbide) assicurano una presa dell'ago sicura e forte, che previene la torsione dall'ago stesso. Le pinze con inserto in carburo di tungsteno sono riconoscibili per la doratura del manico o degli anelli.

Pinzetten
Forceps

Anatomische Pinzetten
Dressing forceps

Pinces à dissection
Pinzas de disección
Pinze anatomiche

ALMEDUR

TITAN

STANDARD

		almedur	Titan		almedur	Titan	
105 mm – 4¼"	08-020-105			08-030-105			08-023-105
115 mm – 4½"	08-020-115	10-120-115		08-030-115			08-023-115
130 mm – 5"	08-020-130	10-120-130		08-030-130	10-130-130		08-023-130
145 mm – 5¾"	08-020-145	10-120-145	11-020-145	08-030-145	10-130-145		08-023-145
150 mm – 6"	08-020-150	10-120-150		08-030-150	10-130-150		08-023-150
160 mm – 6½"	08-020-160	10-120-160		08-030-160	10-130-160		08-023-160
180 mm – 7"	08-020-180	10-120-180	11-020-180	08-030-180	10-130-180	11-130-180	08-023-180
200 mm – 8"	08-020-200	10-120-200		08-030-200	10-130-200		08-023-200
230 mm – 9"	08-020-230	10-120-230		08-030-230	10-130-230		
250 mm – 10"	08-020-250	10-120-250	11-020-240	08-030-250	10-130-250		08-023-250
300 mm – 12"	08-020-300	10-120-300		08-030-300			08-023-300
350 mm – 14"	08-020-350						
400 mm – 15¾"	08-020-400						
				schmal narrow étroite estrecha strette	schmal narrow étroite estrecha strette	schmal narrow étroite estrecha strette	gebogen curved courbé curvo curvo

Pinzetten
Forceps

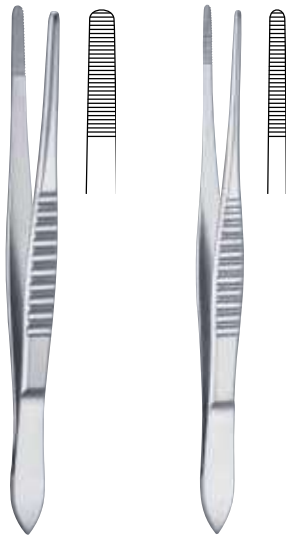
Anatomische Pinzetten
Dressing forceps

Pinces à dissection
Pinzas de disección
Pinze anatomiche

130 mm – 5 "	08-036-130
145 mm – 5 ¾ "	08-036-140*
160 mm – 6 ¼ "	08-036-160
180 mm – 7 "	08-036-180

kreuzgerieft
cross serated
striée
estriada
zigrinato a croce

MOD. USA



120 mm – 4 ¾ "	08-050-120	08-056-120
130 mm – 5 "	08-050-130	08-056-130
145 mm – 5 ¾ "	08-050-145	08-056-145
155 mm – 6 "	08-050-155	08-056-155
180 mm – 7 "	08-050-180	08-056-180
210 mm – 8 ¼ "	08-050-200	08-056-200
250 mm – 9 ¾ "	08-050-250	08-056-250
310 mm – 12 ¼ "	08-050-300	08-056-300

schmal
narrow
étroite
estrecha
strette

Pinzetten
Forceps

Anatomische Pinzetten
Dressing forceps

Pinces à dissection
Pinzas de disección
Pinze anatomiche

STILLE

115 mm – 4½"	08-068-115
130 mm – 5"	08-068-130
150 mm – 6"	08-068-150
170 mm – 6⅔"	08-068-170
200 mm – 8"	08-068-200
250 mm – 9¾"	08-068-250

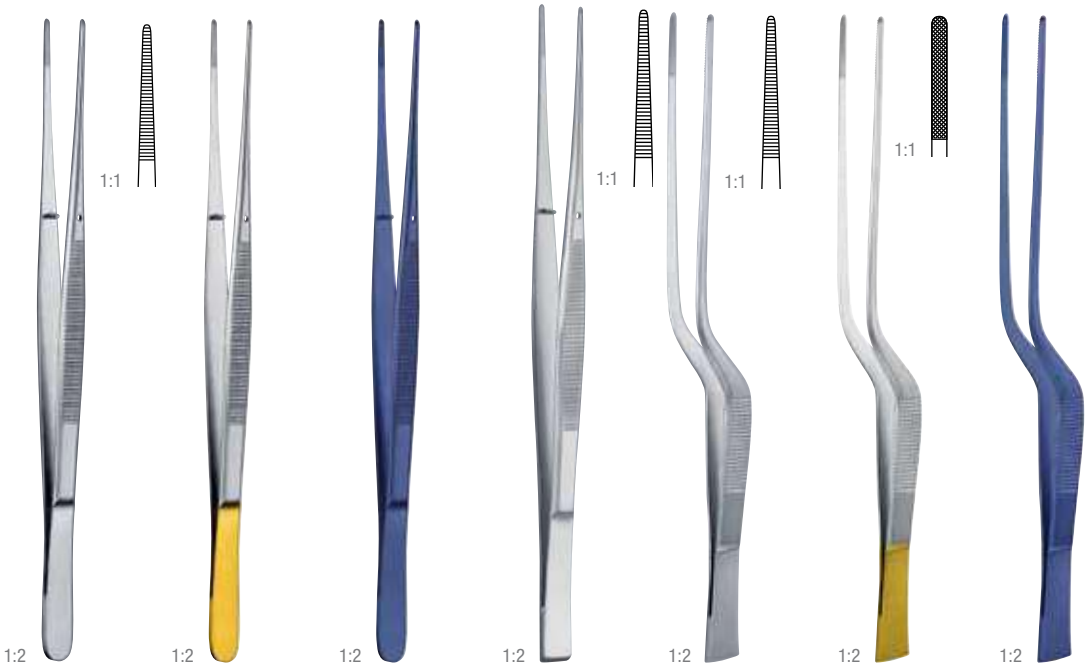
SEMKEN

		almedur	Titan
125 mm – 5"	08-080-125	10-180-125	11-080-125
155 mm – 6"	08-080-155	10-180-150	

Pinzetten
Forceps

Anatomische Pinzetten
Dressing forceps

Pinces à dissection
Pinzas de disección
Pinze anatomiche



TAYLOR

		almedur	Titan			almedur	Titan
175 mm – 7 "	08-090-175	10-090-175	11-091-175	08-091-175	08-095-185	10-195-185	11-095-185

Pinzetten
Forceps

Anatomische Pinzetten
Dressing forceps

Pinces à dissection
Pinzas de disección
Pinze anatomiche

GERALD

		almedur	Titan		
145 mm – 3¾"					08-105-145
180 mm – 7"	08-103-175	10-100-175	11-100-175	08-103-175	08-105-180
190 mm – 7½"					08-105-190
230 mm – 9"	08-103-230	10-100-230		08-103-230	
250 mm – 10"	08-103-250			08-103-250	

Pinzetten
Forceps

Anatomische Pinzetten
Dressing forceps

Pinces à dissection
Pinzas de disección
Pinze anatomiche

ADSON

		Light Weight	almedur	Titan
120 mm – 4¾"	08-060-120	08-060-120 LW	10-190-120	11-060-120
150 mm – 6"	08-060-150		10-190-150	

HUDSON (EWALD)

120 mm – 4¾"
08-059-120

MICRO-ADSON

		Light Weight	almedur
120 mm – 4¾"	08-062-120	08-062-120 LW	10-190-121
150 mm – 6"	08-062-150		10-190-151

ADSON

120 mm – 4¾"
08-060-121

kreuzgerieft
cross serrated
striée
estriada
zigrinato a croce

Pinzetten
Forceps

Anatomische Pinzetten
Dressing forceps

Pinces à dissection
Pinzas de disección
Pinze anatomiche

ALMEDUR TITAN

CUSHING

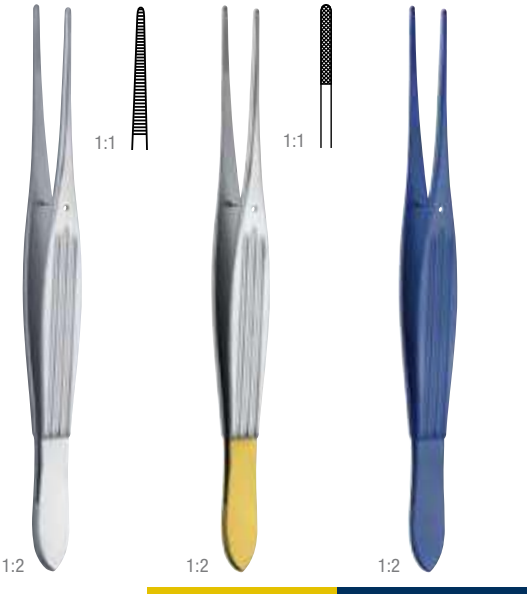
		almedur		almedur
175 mm – 7"	08-110-180	10-220-180	08-113-180	10-221-180

DUEHRSSEN

200 mm – 8"	08-140-200

BROPHY

200 mm – 8"	08-126-200	08-127-200



MCINDOE

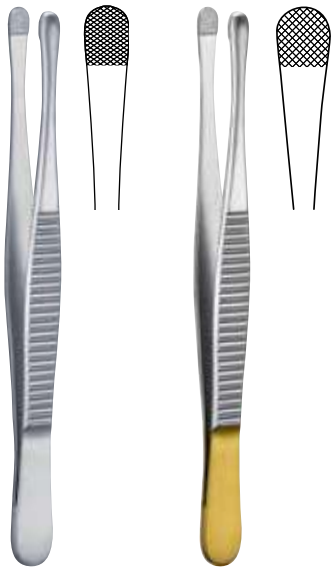
		almedur	Titan
150 mm – 6"	08-070-150	10-070-150	11-070-150

Pinzetten
Forceps

Anatomische Pinzetten
Dressing forceps

Pinces à dissection
Pinzas de disección
Pinze anatomiche

ALMEDUR TITAN



WANGENSTEEN

		almedur
150 mm – 6"	08-150-150	10-250-150
230 mm – 9"	08-150-230	10-250-230
250 mm – 9¾"		10-250-250
300 mm – 12"	08-150-300	

WAUGH

150 mm – 6"	08-130-150
180 mm – 7"	08-130-180
200 mm – 8"	08-130-200
250 mm – 9¾"	08-130-250

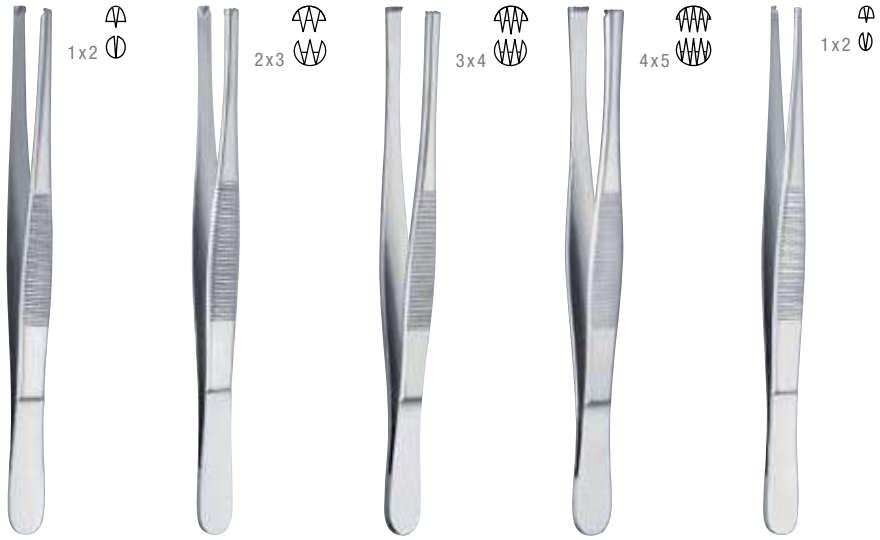
POTTS-SMITH

		almedur	Titan	
150 mm – 6"		10-230-150		
180 mm – 7"	08-120-180	10-230-180	11-120-180	08-123-180
210 mm – 8¾"	08-120-210	10-230-210	11-120-210	08-123-210
230 mm – 9"	08-120-230	10-230-230		08-123-230
250 mm – 9¾"	08-120-250	10-230-250	11-120-250	08-123-250
300 mm – 12"	08-120-300	10-230-300		08-123-300

Pinzetten
Forceps

Chirurgische Pinzetten
Tissue forceps

Pinces à dissection à griffes
Pinzas de disección con dientes
Pinze chirurgiche



STANDARD

105 mm – 4 ¼ "	08-221-105	08-222-105			08-229-105
115 mm – 4 ½ "	08-221-115	08-222-115			08-229-120
130 mm – 5 "	08-221-130	08-222-130	08-223-130	08-224-130	08-229-130
145 mm – 5 ¾ "	08-221-145	08-222-145	08-223-145	08-224-145	08-229-145
150 mm – 6 "	08-221-150	08-222-150			08-229-150
160 mm – 6 ¼ "	08-221-160	08-222-150 *	08-223-160	08-224-160	08-229-160
180 mm – 7 "	08-221-180	08-222-180		08-224-180	08-229-180
200 mm – 8 "	08-221-200	08-222-200	08-223-200		08-229-200
250 mm – 9 ¾ "	08-221-250	08-222-250	08-223-250	08-224-250	08-229-250
300 mm – 12 "	08-221-300	08-222-300	08-223-300		08-229-300
350 mm – 14 "	08-221-350				
400 mm – 15 ¾ "	08-221-400				

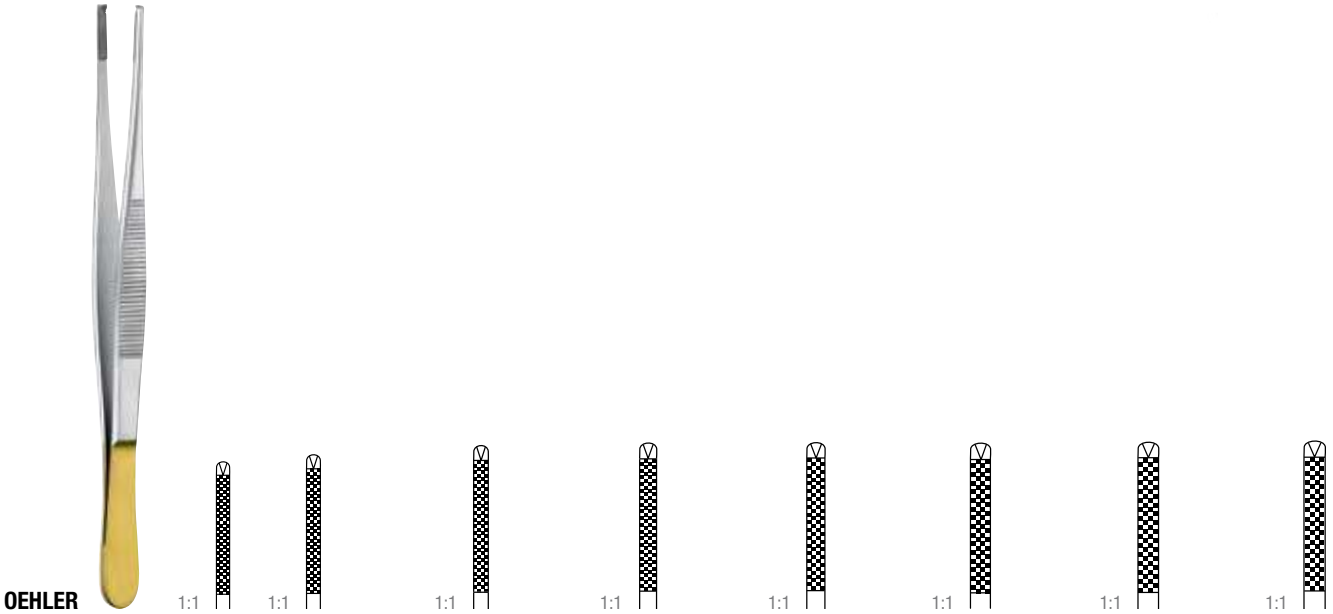
schmal
narrow
étroite
estrecha
strette

Pinzetten
Forceps

Chirurgische Pinzetten
Tissue forceps

Pinces à dissection à griffes
Pinzas de disección con dientes
Pinze chirurgiche

ALMEDUR



almedur	almedur	almedur	almedur	almedur	almedur	almedur	almedur
115 mm – 4½"	130 mm – 5"	140 mm – 5½"	160 mm – 6 "	180 mm – 7"	200 mm – 8"	250 mm – 9¾"	300 mm – 12"
10-141-115	10-141-130	10-141-145	10-141-160	10-141-180	10-141-200	10-141-250	10-141-300

Pinzetten
Forceps

Chirurgische Pinzetten
Tissue forceps

Pinces à dissection à griffes
Pinzas de disección con dientes
Pinze chirurgiche

MOD. USA

120 mm – 4¾"	08-251-120
130 mm – 5"	08-251-130
145 mm – 5¾"	08-251-145
155 mm – 6"	08-251-155
185 mm – 7"	08-251-180
210 mm – 8"	08-251-200
250 mm – 9¾"	08-251-250
310 mm – 12¼"	08-251-300

STILLE

130 mm – 5"	08-268-130	
150 mm – 6"	08-268-150	08-269-150
170 mm – 6¾"	08-268-170	08-269-170
200 mm – 8"	08-268-200	

ADLERKREUTZ

130 mm – 5"		08-278-130
145 mm – 5¾"	08-276-145	08-278-145
150 mm – 6"	08-276-150	08-278-150
180 mm – 7"		08-278-180
200 mm – 8"	08-276-200	08-278-200
250 mm – 9¾"	08-276-250	08-278-250
300 mm – 12"	08-276-300	

STONE 1:2

150 mm – 6"
08-377-150

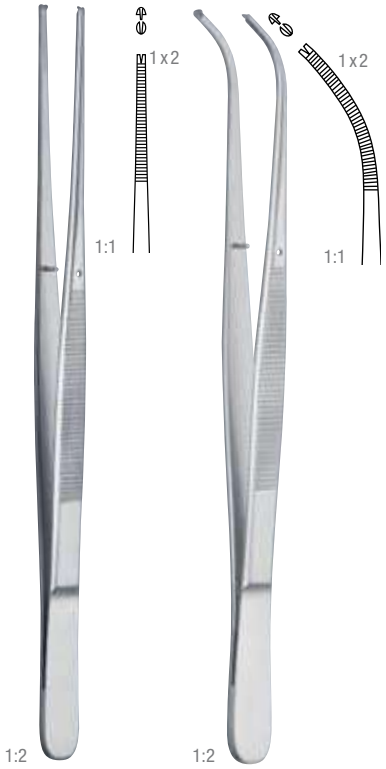
LERCHE 1:2

150 mm – 6"
08-379-150

Pinzetten
Forceps

Chirurgische Pinzetten
Tissue forceps

Pinces à dissection à griffes
Pinzas de disección con dientes
Pinze chirurgiche

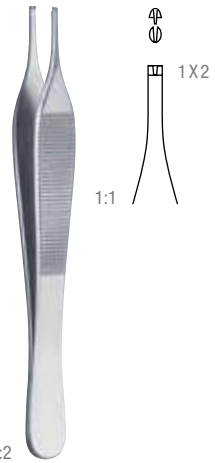


BROPHY

200 mm – 8 "	08-326-200	08-327-200

POTTS-SMITH

180 mm – 7 "	08-321-180	08-323-180
210 mm – 8 ¼ "	08-321-210	08-323-210
250 mm – 9 ¾ "	08-321-250	08-323-250
300 mm – 12 "	08-321-300	08-323-300
350 mm – 14 "	08-321-350	



HUDSON (EWALD)

120 mm – 4 "	08-259-120

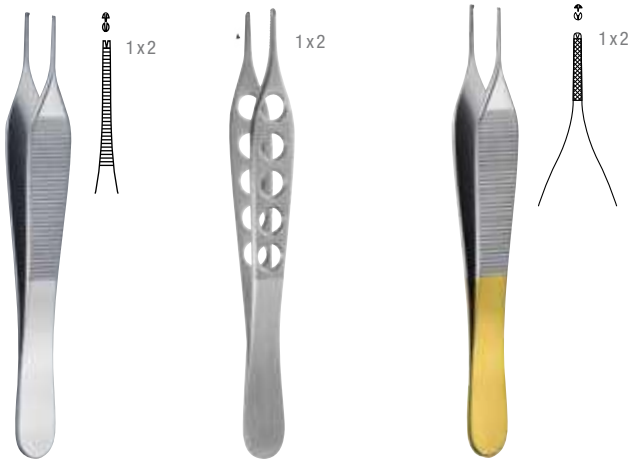
Pinzetten
Forceps

Chirurgische Pinzetten
Tissue forceps

Pinces à dissection à griffes
Pinzas de disección con dientes
Pinze chirurgiche

ADSON

			Light Weight	almedur	Titan
120 mm – 4¾"	08-261-120	08-263-120	08-261-120 LW	10-191-120	11-261-120
150 mm – 6"	08-261-150			10-191-150	



ADSON-MICRO

		Light Weight	almedur
120 mm – 4¾"	08-262-120	08-262-120 LW	10-262-120
150 mm – 6"	08-262-150		10-262-150

ADSON-GRAEFE 1:2

120 mm – 4¾"
08-266-120

Pinzetten
Forceps

Chirurgische Pinzetten
Tissue forceps

Pinces à dissection à griffes
Pinzas de disección con dientes
Pinze chirurgiche

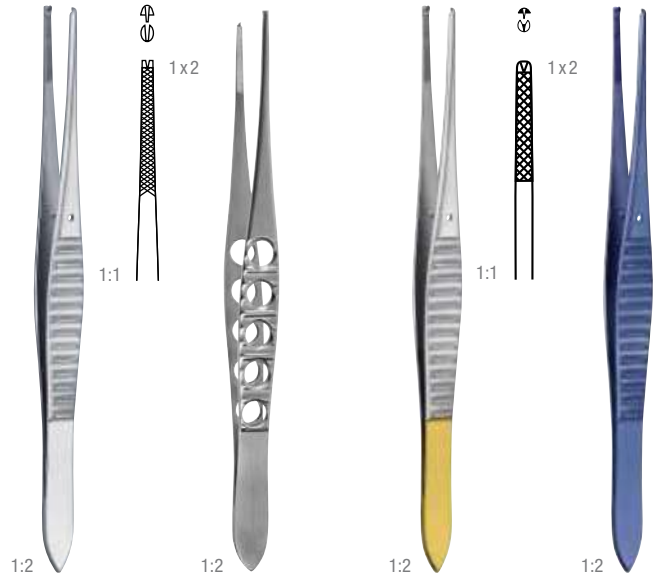
ADSON-BROWN

		Light Weight	almedur	Titan	
120 mm – 4 ¾"	08-267-120	08-267-120 LW	10-194-120	11-061-120	08-267-121
150 mm – 6"	08-267-150		10-174-150		08-267-151

Pinzetten
Forceps

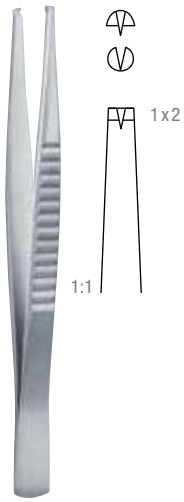
Chirurgische Pinzetten
Tissue forceps

Pinces à dissection à griffes
Pinzas de disección con dientes
Pinze chirurgiche



GILLIES

		Light Weight	almedur	Titan
150 mm – 6"	08-271-150	08-271-150 LW	10-271-150	11-271-150



TREVES

125 mm – 5"	08-375-130

SEMKEN

125 mm – 5"	08-281-125
150 mm – 6"	08-281-155

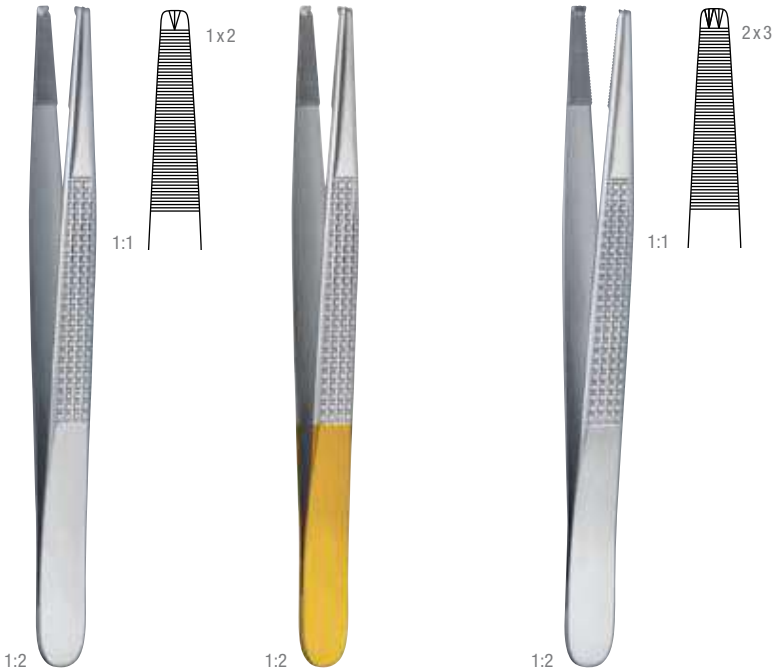
DUVAL

145 mm – 5¾"	145 mm – 5¾"
08-358-001	08-358-002

Pinzetten
Forceps

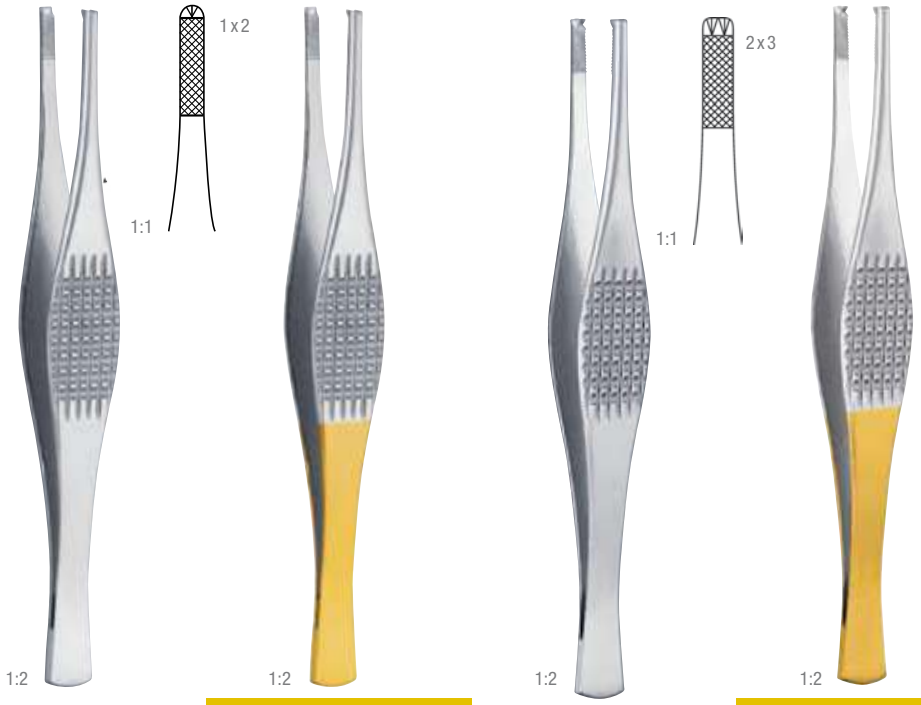
Chirurgische Pinzetten
Tissue forceps

Pinces à dissection à griffes
Pinzas de disección con dientes
Pinze chirurgiche



BONNEY

		almedur	
175 mm – 7"	10-381-180	10-381-180	08-383-180



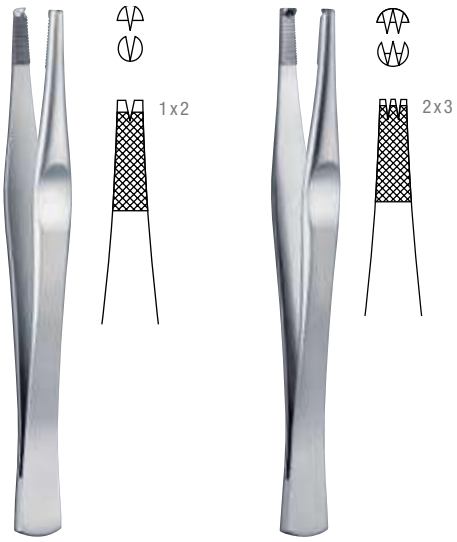
FERRIS-SMITH

		almedur		almedur
180 mm – 7"	08-387-180	10-387-180	08-389-180	10-389-180

Pinzetten
Forceps

Chirurgische Pinzetten
Tissue forceps

Pinces à dissection à griffes
Pinzas de disección con dientes
Pinze chirurgiche

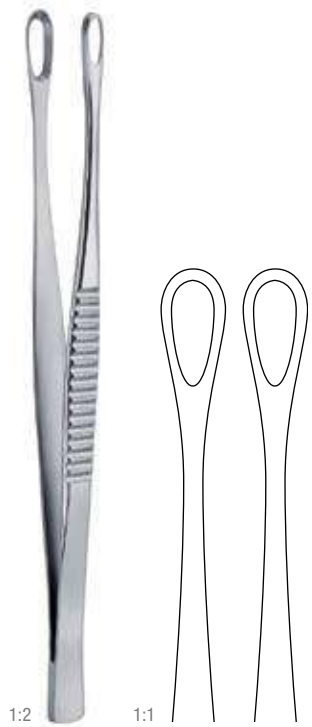


LANE

145 mm – 5½"	08-361-145	08-363-145
180 mm – 7"	08-361-180	08-363-180
200 mm – 8"	08-361-200	08-363-200

BROWN

150 mm – 6"	08-367-150
200 mm – 8"	08-367-200
250 mm – 9¾"	08-367-250



DENIS BROWNE

190 mm – 7½"	08-162-190

WAUGH

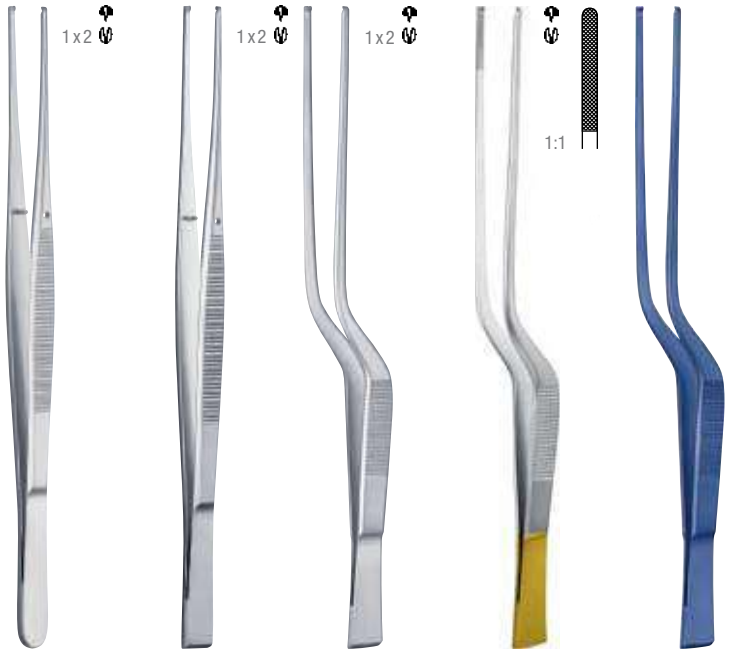
150 mm – 6"	08-331-150
180 mm – 7"	08-331-180
200 mm – 8"	08-331-200
250 mm – 9¾"	08-331-250
300 mm – 12"	08-331-300

Pinzetten
Forceps

Chirurgische Pinzetten
Tissue forceps

Pinces à dissection à griffes
Pinzas de disección con dientes
Pinze chirurgiche

ALMEDUR TITAN

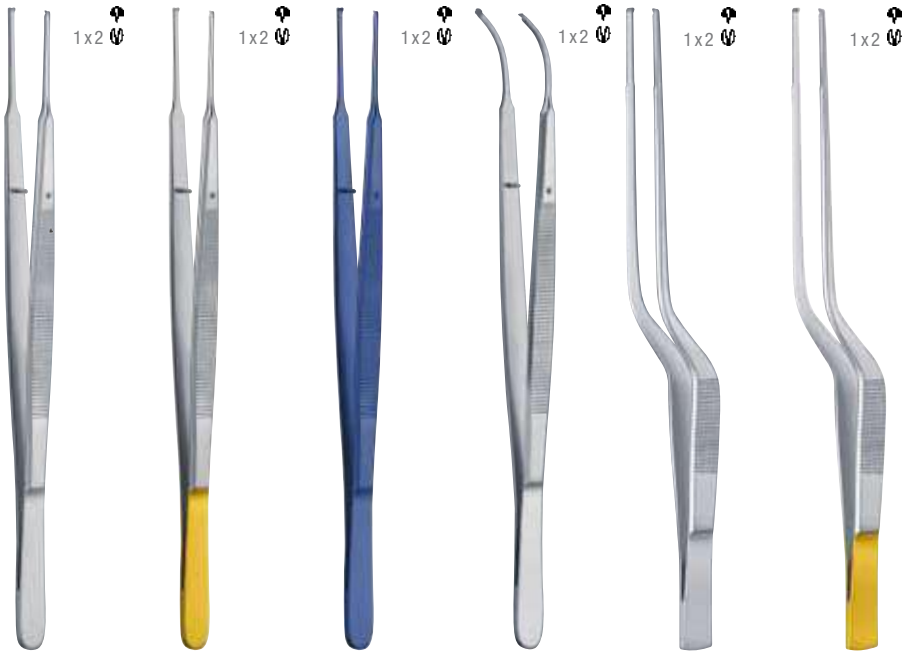


STILLE-BARRAYA

145 mm – 5½"	08-280-145
160 mm – 6¼"	08-280-160
180 mm – 7"	08-280-180
200 mm – 8"	08-280-200
250 mm – 9¾"	08-280-250

TAYLOR

				almedur	Titan
175 mm – 7"	08-291-175	08-292-175	08-295-175		11-295-185
180 mm – 7"				10-195-185	



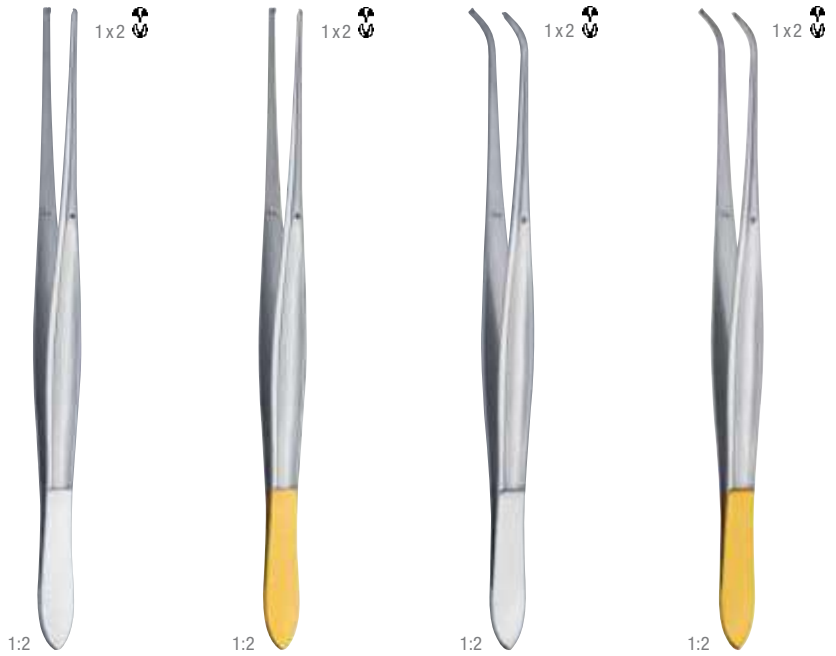
GERALD

		almedur	Titan			almedur
170 mm – 6¾"	08-301-175	10-291-175	11-301-175	08-303-175		
180 mm – 7"					08-305-175	10-295-185
230 mm – 5"	08-301-230					

Pinzetten
Forceps

Chirurgische Pinzetten
Tissue forceps

Pinces à dissection à griffes
Pinzas de disección con dientes
Pinze chirurgiche



CUSHING

		almedur		almedur
170 mm – 6¾"	08-311-180*	10-311-180	08-313-180	10-313-180

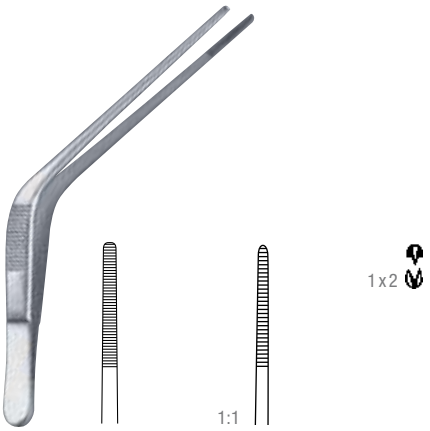
Pinzetten
Forceps

Ohr- und Nasenpinzetten
Ear and nose dressing forceps

Pinces auricolaires et nasaux
Pinzas auriculares y nasales
Pinze auricolari e nasali

TROELTSCH

150 mm – 6"	08-857-150	08-859-150
180 mm – 7"	08-857-170	08-859-170



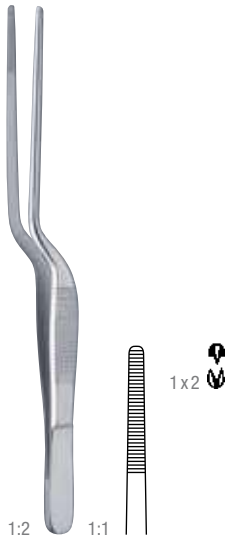
TROELTSCH (WILDE)

110 mm – 4 ¼"	08-831-110		08-837-110
120 mm – 4 ¾"	08-835-120	08-835-120/1	08-837-120

gekreuzt
cross action
croisé
cruzado
crociato

105 mm – 4 ¼"
08-875-110

Columella Pinzette
Columella forceps
Pince à columella
Pinza para columella
Pinze per columella



LUCAE

140 mm – 5 ½"	140 mm – 5 ½"
08-843-140	08-845-140

JANSEN / GRÜNWALD

160 mm – 6 ¼"	08-851-160
195 mm – 7 ⅔"	08-863-190
210 mm – 8 ¼"	08-863-210

JANSEN / GRÜNWALD

160 mm – 6 ¼"	08-849-160
195 mm – 7 ⅔"	08-861-190
210 mm – 8 ¼"	08-861-210

COTTLE

145 mm – 5 ¾"
08-881-145

Pinzetten
Forceps

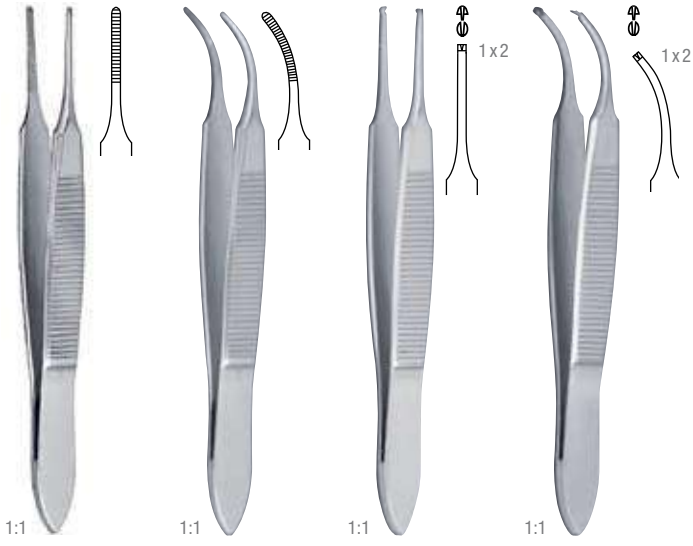
Irispinzetten
Iris forceps

Pinces à iridectomie
Pinzas para Iris
Pinze per iridectomia

GRAEFE

105 mm – 4 ¼"	0.5 mm	08-512-005	08-515-005	08-519-005	08-522-005	08-525-005	08-529-005
105 mm – 4 ¼"	0.7 mm	08-512-007	08-515-007	08-519-007	08-522-007	08-525-007	08-529-007
105 mm – 4 ¼"	1.5 mm	08-512-010	08-515-010	08-519-010	08-522-010	08-525-010	08-529-010

Spitze
tip
la pointe
la punta
la punta



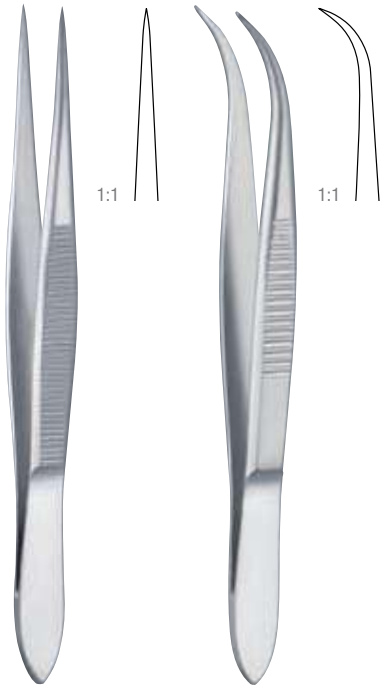
GRAEFE

	70 mm – 2¾"	70 mm – 2¾"	70 mm – 2¾"	70 mm – 2¾"
0.5 mm	08-500-005	08-501-005	08-504-005	08-505-005
0.7 mm	08-500-007	08-501-007	08-504-007	08-505-007
1.0 mm	08-500-010	08-501-010	08-504-010	08-505-010

Pinzetten
Forceps

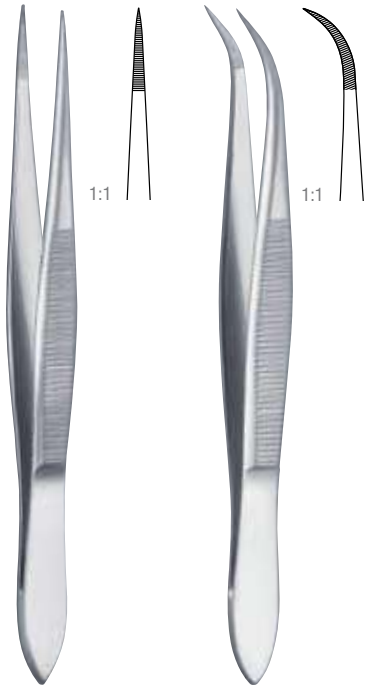
Feine Pinzetten
Forceps – fine patterns

Pinces – modèles fines
Pinzas – modelos finos
Pinze – modelli fini



80 mm – 3 "	08-450-080	08-451-080
90 mm – 3 ½ "	08-450-090	08-451-090
105 mm – 4 ¼ "	08-450-105	08-451-105
115 mm – 4 ½ "	08-450-115	08-451-115
130 mm – 5 "	08-450-130	08-451-130
145 mm – 5 ⅔ "	08-450-145	08-451-145

glatt
smooth
lisse
lisa
liscio



80 mm – 3 "	08-452-080	08-453-080
90 mm – 3 ½ "	08-452-090	08-453-090
105 mm – 4 ¼ "	08-452-105	08-453-105
115 mm – 4 ½ "	08-452-115	08-453-115
125 mm – 5 "	08-452-130	08-453-130
145 mm – 5 ⅔ "	08-452-145	08-453-145
160 mm – 6 ⅓ "	08-452-160	
180 mm – 7 "	08-452-180	

gerieft
serrated
striée
estriada
zigrinato

Pinzetten
Forceps

Fasspinzetten
Grasping forceps

Pinces à saisir
Pinzas para coger
Pinze da presa

DURANTE

145 mm – 5 ¾"	08-356-145
160 mm – 6 ¼"	08-356-160
200 mm – 8"	08-356-200
250 mm – 9 ¾"	08-356-250

RUSS. MODELL

150 mm – 6"	08-350-150
200 mm – 8"	08-350-200
250 mm – 9 ¾"	08-350-250
300 mm – 11 ¾"	08-350-300
350 mm – 13 ¾"	08-350-350

MAYO-RUSS. 1:2

230 mm – 9"
08-396-230

NELSON

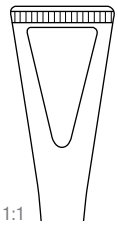
150 mm – 6"	08-394-150
180 mm – 7"	08-394-180
200 mm – 8"	08-394-200
230 mm – 9"	08-394-230

SINGLEY-TUTTLE

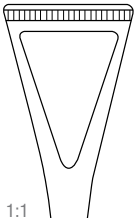
150 mm – 6"	08-160-150
180 mm – 7"	08-160-180
230 mm – 9"	08-160-230
250 mm – 14"	08-160-250
300 mm – 11 ¾"	08-160-300

COLLIN-DUVAL

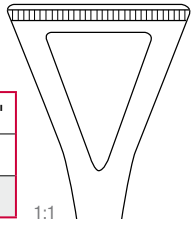
200 mm – 8"
x = 14 mm
08-360-014



200 mm – 8"
x = 18 mm
08-360-018



200 mm – 8"
x = 27 mm
08-360-027



Pinzetten
Forceps

Splitterpinzetten
Splinter forceps

Pinces à échardes
Pinzas para espinas
Pinze fini per schegge

FEILCHENFELD

80 mm – 3"	08-480-080
90 mm – 3½"	08-480-090
115 mm – 4½"	08-480-115

HUNTER

105 mm – 4¼"	08-492-105	08-493-105

Pinzetten
Forceps

Splitterpinzetten
Splinter forceps

Pinces à échardes
Pinzas para espinas
Pinze fini per schegge

WALTER-CARMALT

105 mm – 4 ¼"	08-496-105	08-497-105

80 mm – 3 ¼"	08-452-115L

100 mm – 4"	08-462-105
125 mm – 5"	08-462-130

Pinzetten
Forceps

Cilienpinzetten
Cilia forceps

Pinces à épiler
Pinzas depilatorias
Pinze per depilazione

BEER 1:1

90 mm – 3½"	
08-800-090	

DOUGLAS

90 mm – 3½"	08-796-090	08-794-090

LITTAUER 1:1 1:1

85 mm – 3¼"	08-808-090	
90 mm – 3½"		08-792-090

GRADLE 1:1

95 mm – 3¾"
08-814-100

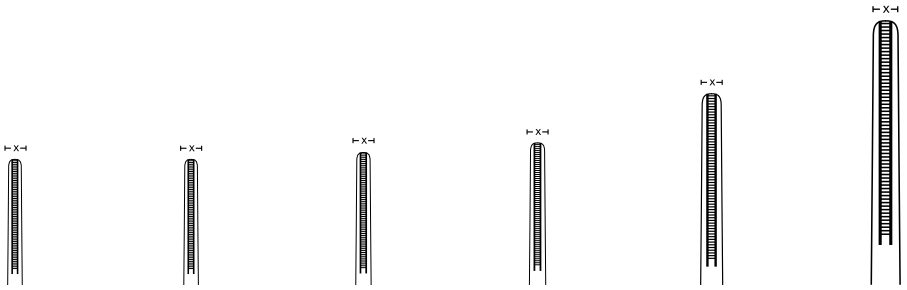
BARRAQUER 1:1

105 mm – 4¼"
08-806-105

Pinzetten
Forceps

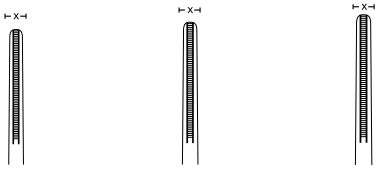
Atraumatische Pinzetten
Atraumatic tissue forceps

Pinces atraumatiques
Pinzas de disección atraumáticas
Pinze per dissezione atraumatiche



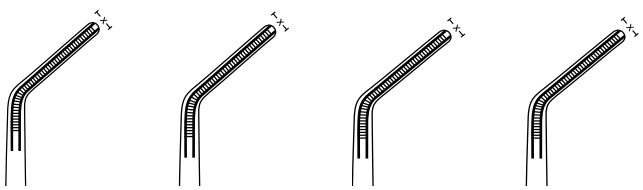
DE BAKEY

	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
	x = 1.0 mm	x = 1.2 mm	x = 1.5 mm	x = 2.0 mm	x = 2.8 mm	x = 3.5 mm
150 mm – 6"	09-510-150	09-514-150	09-520-150	09-526-150	09-530-150	09-536-150
200 mm – 8"	09-510-200	09-514-200	09-520-200	09-526-200	09-530-200	09-536-200
240 mm – 9½"	09-510-240	09-514-240	09-520-240	09-526-240	09-530-240	09-536-240
300 mm – 12"		09-514-300	09-520-300	09-526-300	09-530-300	09-536-300
350 mm – 13¾"				09-526-350	09-530-350	09-536-350
380 mm – 15"					09-530-380	09-536-380
400 mm – 15¾"					09-530-400	



DE BAKEY

	Light Weight	Light Weight	Light Weight
	x = 1.2 mm	x = 1.5 mm	x = 2.0 mm
150 mm – 6"	09-510-150 LW		09-526-150 LW
200 mm – 8"		09-510-200 LW	
240 mm – 9½"		09-510-240 LW	
300 mm – 12"		09-510-300 LW	



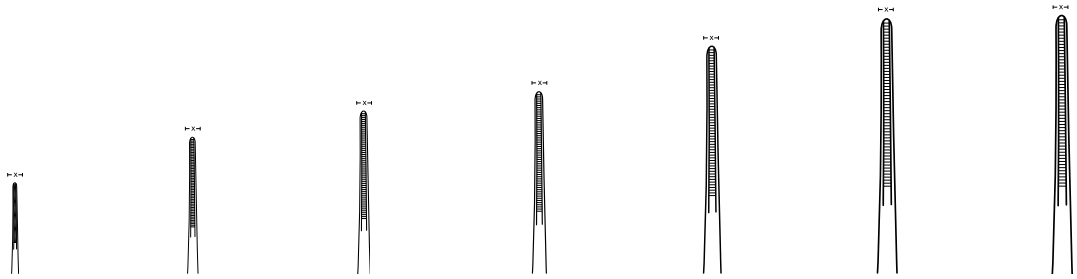
DE BAKEY

	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Light Weight
	x = 1.5 mm	x = 2.0 mm	x = 3.5 mm	x = 2.0 mm
150 mm – 6"	09-543-150	09-545-150	09-547-150	09-545-150 LW
200 mm – 8"		09-545-200	09-547-200	
240 mm – 9½"		09-545-240	09-547-240	
300 mm – 12"		09-545-300	09-547-300	

Pinzetten
Forceps

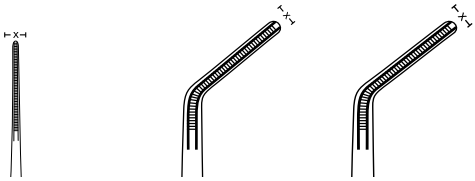
Atraumatische Pinzetten
Atraumatic tissue forceps

Pinces atraumatiques
Pinzas de disección atraumáticas
Pinze per dissezione atraumatiche



DE BAKEY

	Titan / Atrauma	Titan / Atrauma	Titan / Atrauma	Titan / Atrauma	Titan / Atrauma	Titan / Atrauma	Titan / Atrauma
	x = 1.0 mm	x = 1.5 mm	x = 1.8 mm	x = 2.0 mm	x = 2.5 mm	x = 2.8 mm	x = 3.5 mm
150 mm – 6"	11-510-150	11-520-150	11-522-150	11-526-150	11-528-150	11-530-150	11-536-150
200 mm – 8"	11-510-200	11-520-200	11-522-200	11-526-200	11-528-200	11-530-200	11-536-200
240 mm – 9½"	11-510-240	11-520-240	11-522-240	11-526-240	11-528-240	11-530-240	11-536-240
300 mm – 12"				11-526-300	11-528-300	11-530-300	11-536-300
350 mm – 13¾"							11-536-350



DE BAKEY

	Titan / Atrauma	Titan / Atrauma	Titan / Atrauma
	x = 1.5 mm	x = 2.0 mm	x = 2.4 mm
160 mm – 6¼"	11-572-150	11-545-150	
200 mm – 8"	11-572-200	11-545-200	11-547-200
240 mm – 9½"		11-545-240	
300 mm – 12"		11-545-300	

Pinzetten
Forceps

Atraumatische Pinzetten
Atraumatic tissue forceps

Pinces atraumatiques
Pinzas de disección atraumáticas
Pinze per dissezione atraumatiche

DE BAKEY

	almedur / Atrauma	almedur / Atrauma	almedur / Atrauma	almedur / Atrauma	almedur / Atrauma
	x = 1.5 mm	x = 2.0 mm	x = 2.4 mm	x = 2.7 mm	x = 3.5 mm
150 mm – 6"	10-238-150	10-240-150	10-242-150	10-244-150	10-246-150
200 mm – 8"	10-238-200	10-240-200	10-242-200	10-244-200	10-246-200
240 mm – 9½"	10-238-240	10-240-240	10-242-240	10-244-240	10-246-240
300 mm – 12"		10-240-300			

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Gefäßklemmen
Haemostatic forceps

Serre-fines
Serrafinas
Serrafine

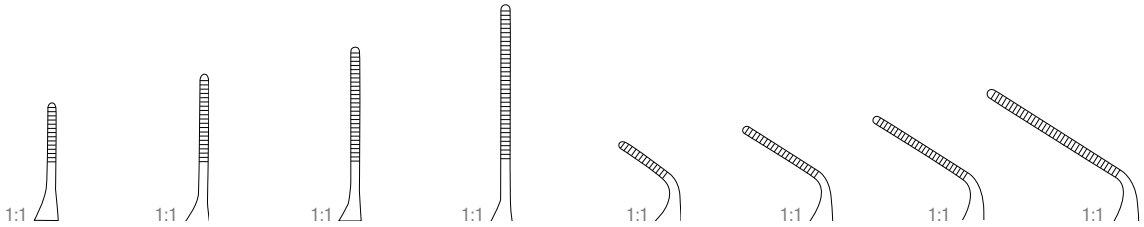
DIEFFENBACH

35 mm – 1½"	13-320-035	13-321-035
50 mm – 2"	13-320-050	13-321-050
60 mm – 2¼"	13-320-060	13-321-060

JOHNS-HOPKINS

38 mm – 1½"	13-326-038	13-327-038
51 mm – 2"	13-326-051	13-327-051
57 mm – 2¼"	13-326-057	13-327-057
63 mm – 2½"	13-326-063	13-327-063
70 mm – 2¾"	13-326-070	13-327-070
75 mm – 3"	13-326-075	13-327-075
90 mm – 3½"	13-326-090	13-327-090

gerade	gebogen
straight	curved
droit	courbe
recta	curva
retto	curvo



DIETHRICH

x =	50 mm – 2"	50 mm – 2"	50 mm – 2"	60 mm – 2¼"	50 mm – 2"	50 mm – 2"	50 mm – 2"	60 mm – 2¼"
y =	8 mm	12 mm	16 mm	20 mm	8 mm	12 mm	16 mm	20 mm
	13-450-008	13-450-012	13-450-016	13-450-020	13-451-008	13-451-012	13-451-016	13-451-020

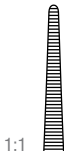
x = Länge	y = geriefte Maullänge
x = Length	y = serrated jaw part
x = Longueur	y = partie striée du mors
x = longitud	y = boca aserrada
x = Lunghezza	y = morso zigrinato

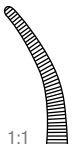
Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Arterienklemmen
Haemostatic forceps
Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche

TITAN

HARTMANN





100 mm – 4"	13-020-100	13-021-100

TERRIER

85 mm – 3¾"	413-150-080

1 x 2

HALSTED-MOSQUITO

125 mm – 5"	13-038-125	13-039-125	13-042-125	13-043-125
140 mm – 5½"	13-038-140	13-039-140	13-042-140	13-043-140
			1 x 2	1 x 2

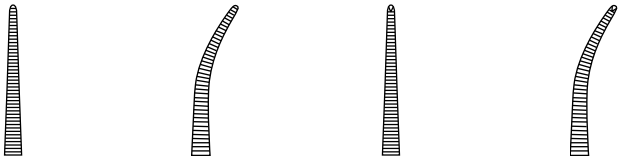
	Titan	Titan	Titan	Titan
125 mm – 5"	312-220-120	312-221-120	312-230-120	312-231-120
			1 x 2	1 x 2

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche

MICRO-MOSQUITO



100 mm – 4"	13-028-100	13-029-100	13-030-100	13-031-100
120 mm – 4¾"	13-028-120	13-029-120	13-030-120	13-031-120
			1 x 2	1 x 2

DANDY

130 mm – 4"	13-117-130	
140 mm – 5½"	13-117-140	413-353-140
		1 x 2

seitlich gebogen
curved to the side
courbe sur le plat
curva al lado
curvata lateralmente

1:2

MOSQUITO-DANDY

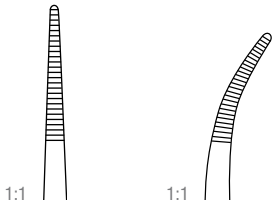
1:1

120 mm – 4¾"	413-347-120

seitlich gebogen
curved to the side
courbe sur le plat
curva al lado
curvata lateralmente

1:2

PROVIDENCE-HOSPITAL



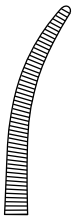
1:1 1:1

140 mm – 5½"	13-072-140	13-073-140

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Arterienklemmen
Haemostatic forceps
Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche

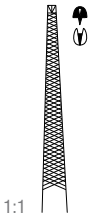
CHRISTOPHE



130 mm – 4"	13-055-130
150 mm – 6"	13-055-150

1:2

LOVELACE



1:1

1:1

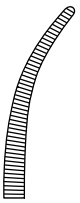
155 mm – 6"	13-140-155	413-344-150

1 x 2

1:2

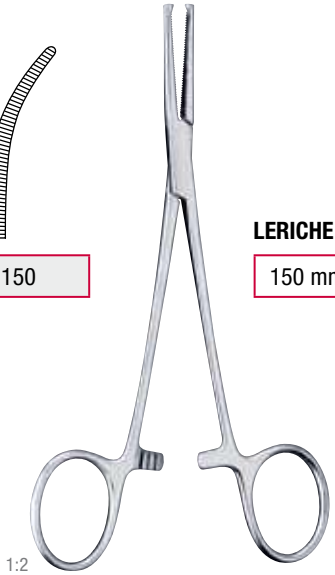
LERICHE

1:1



1:1

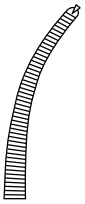
150 mm – 6"	312-376-150	312-377-150



1:2

LERICHE

1:1



1:1

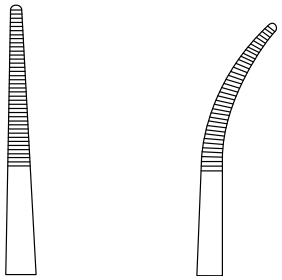
150 mm – 6"	312-378-150	312-379-150

1 x 2

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Arterienklemmen
Haemostatic forceps
Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche

TITAN



KELLY

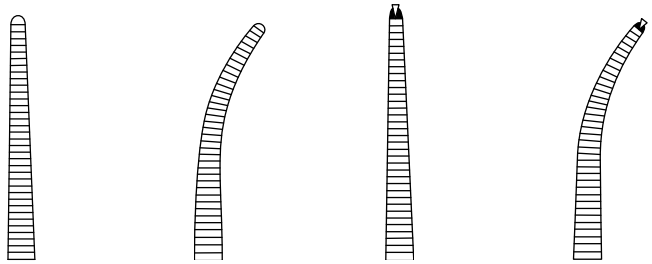
140 mm – 5½"	13-078-140	13-079-140

KELLY-RANKIN

160 mm – 6¼"	13-082-160	13-083-160

KELLY

	Titan	Titan
140 mm – 5½"	312-240-140	312-241-140



CRILE

140 mm – 5½"	13-090-140	13-091-140	13-092-140	13-093-140
			1 x 2	1 x 2

CRILE-RANKIN

160 mm – 6¼"	13-100-160	13-101-160	312-260-160	312-261-160
			1 x 2	1 x 2

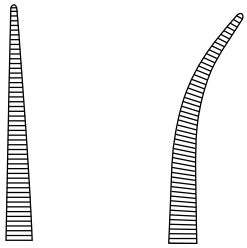
CRILE

	Titan	Titan
140 mm – 5½"	312-250-140	312-251-140

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

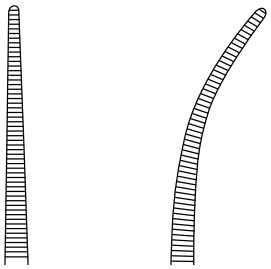
Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche



COLLER-CRILE

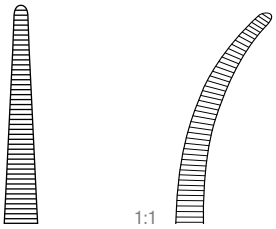
140 mm – 5½"	312-262-140	312-263-140
160 mm – 6¼"	312-262-160	312-263-160



PÉAN

130 mm – 5"	413-370-130	413-371-130
140 mm – 5½"	312-308-140	312-309-140
160 mm – 6¼"	413-370-160	413-371-160

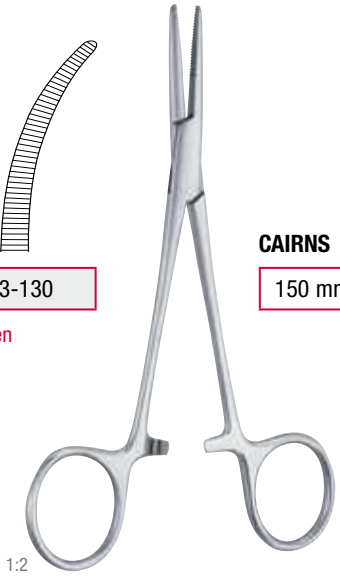
graziles Modell
delicate pattern
modèle délicat
modelo delicado
modello delicato

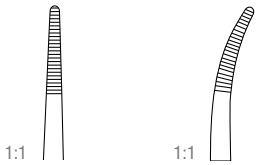


DUNHILL

125 mm – 5"	312-272-130	12-273-130

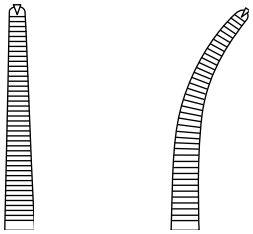
gebogen
curved
courbe
curva
curvo





CAIRNS

150 mm – 6"	312-270-140	312-271-140



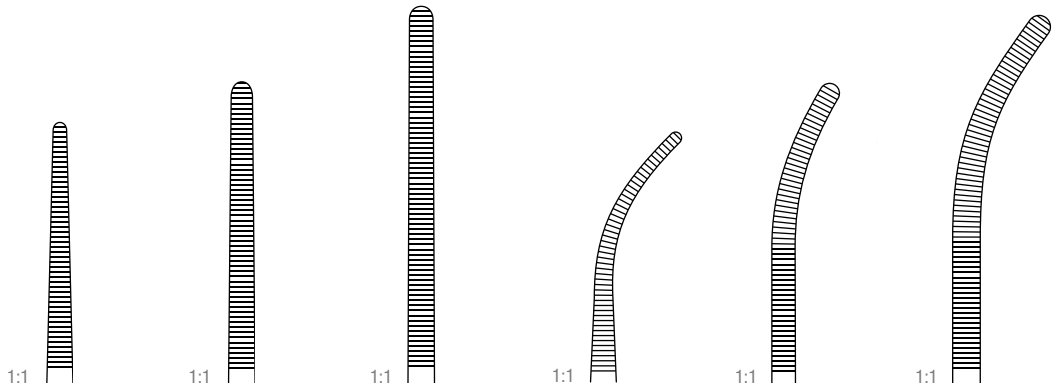
KOCHER

130 mm – 5"	413-380-130	413-381-130
140 mm – 5½"	312-318-140	312-319-140
160 mm – 6¼"	312-318-160	413-381-160
	1 x 2	1 x 2

graziles Modell
delicate pattern
modèle délicat
modelo delicado
modello delicato

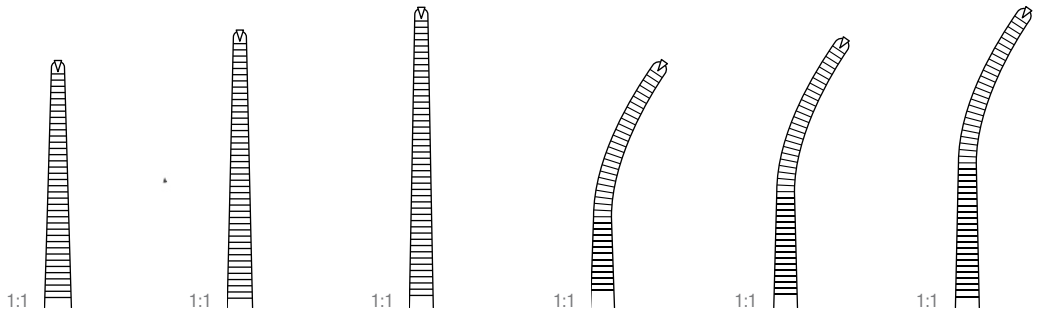
Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Arterienklemmen
Haemostatic forceps
Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche



PÉAN-FINO

140 mm – 5½"	165 mm – 6½"	185 mm – 7¼"	140 mm – 5½"	160 mm – 6¼"	180 mm – 7"
413-376-140	413-376-160	413-376-180	413-377-140	413-377-160	413-377-180



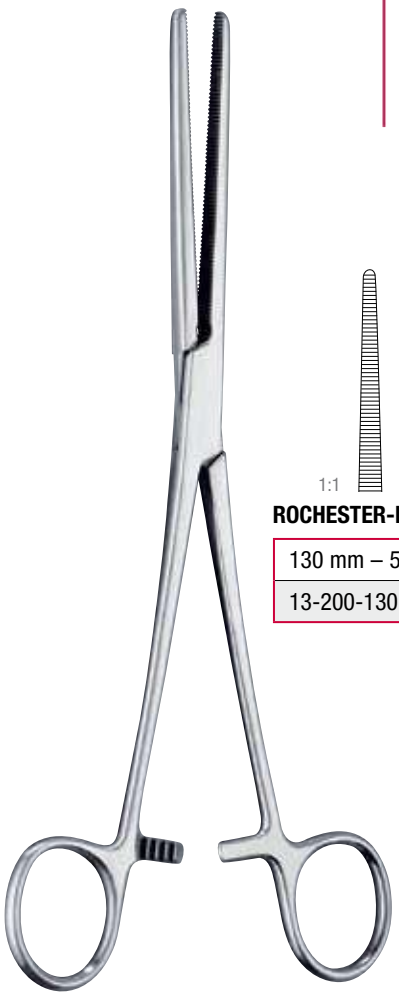
KOCHER-FINO

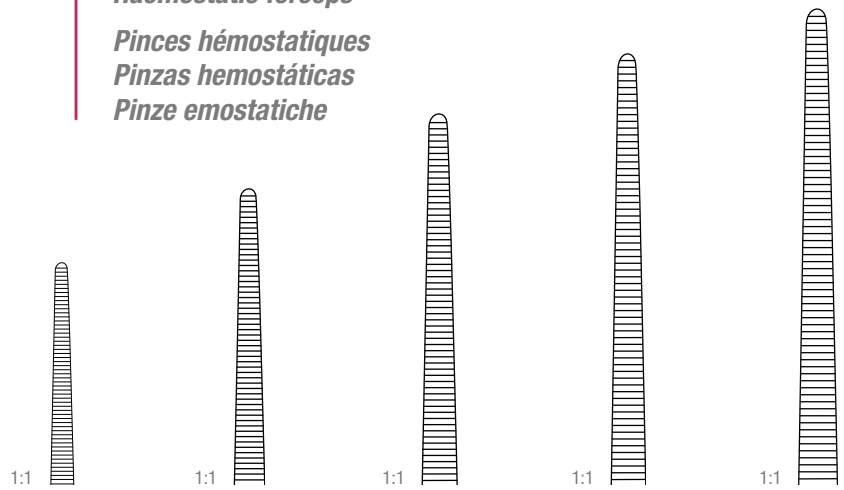
145 mm – 5¾"	165 mm – 6½ "	185 mm – 7¼"	145 mm – 5¾"	160 mm – 6¼"	180 mm – 7"
413-378-140	413-378-160	413-378-180	413-379-140	413-379-160	413-379-180
1 x 2	1 x 2	1 x 2	1 x 2	1 x 2	1 x 2

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche

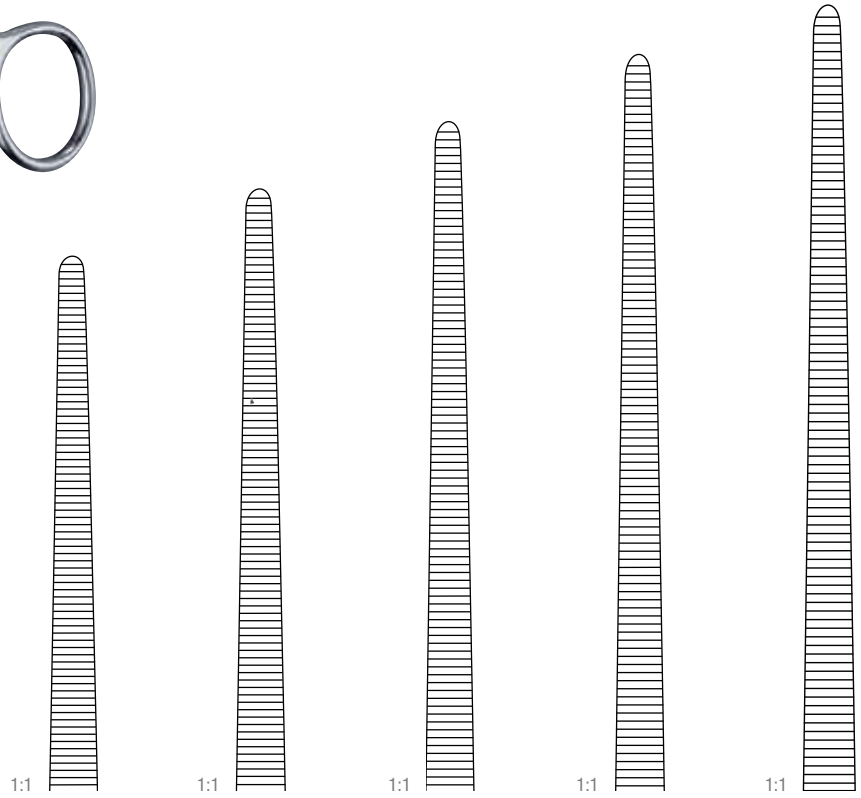




ROCHESTER-PÉAN

130 mm – 5 "	140 mm – 5½ "	160 mm – 6¼ "	180 mm – 7 "	200 mm – 8 "
13-200-130	13-200-140	13-200-160	13-200-180	13-200-200

Atrauma	**Atrauma**	**Atrauma**	**Atrauma**
140 mm – 5½ "	160 mm – 6¼ "	180 mm – 7 "	200 mm – 8 "
313-078-140	313-078-160	313-078-180	313-078-200



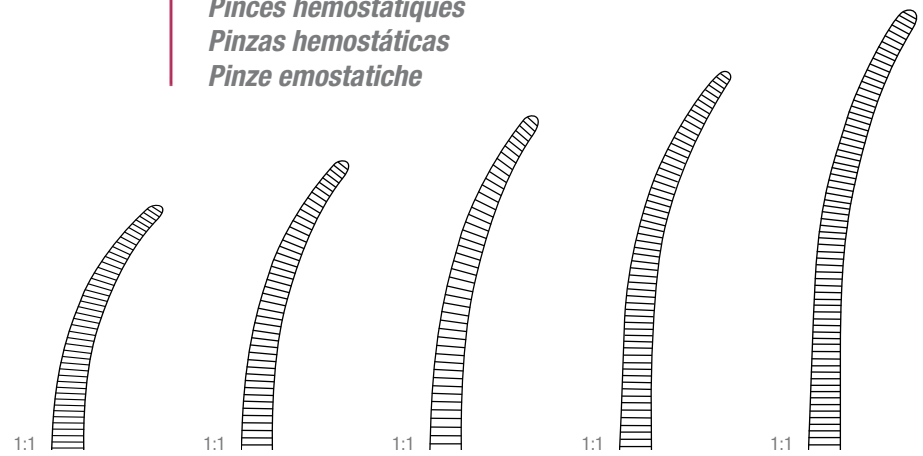
220 mm – 8¾ "	240 mm – 9½ "	260 mm – 10¼ "	300 mm – 12 "	350 mm – 14 "
13-200-220	13-200-240	13-200-260	13-200-300	13-200-350

Atrauma	**Atrauma**
260 mm – 10¼ "	300 mm – 12 "
313-078-265	313-078-280

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

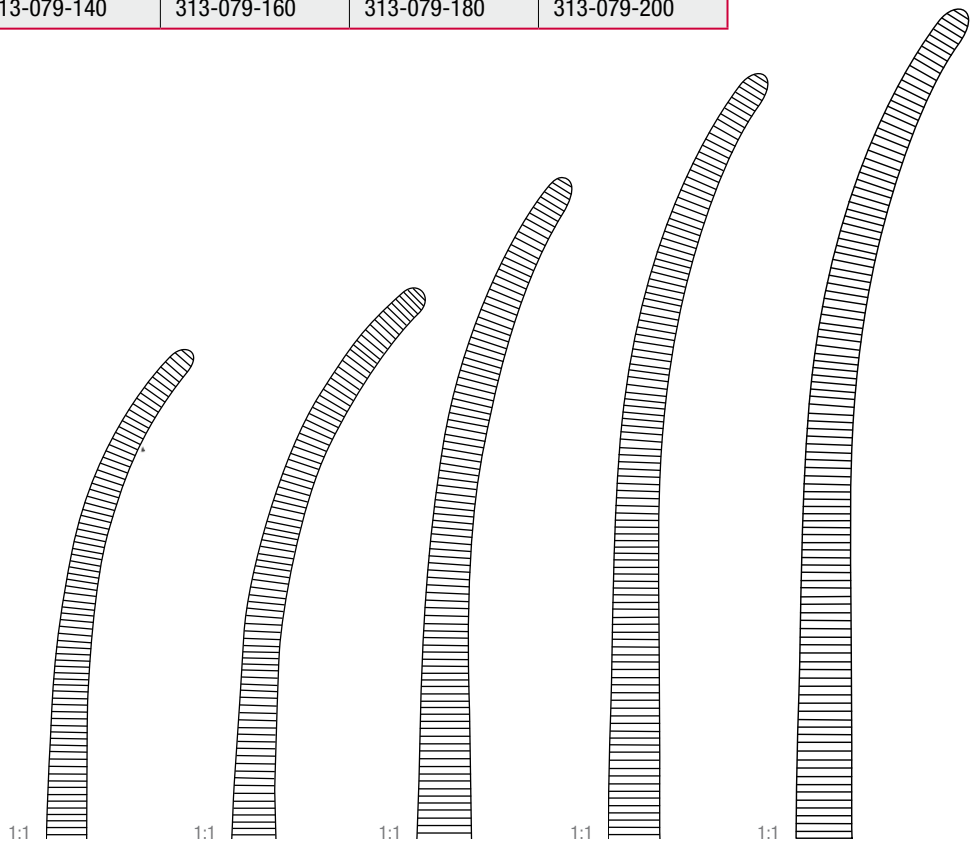
Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche



ROCHESTER-PÉAN

130 mm – 5 "	140 mm – 5½ "	160 mm – 6¼ "	180 mm – 7 "	200 mm – 8 "
13-201-130	13-201-140	13-201-160	13-201-180	13-201-200

Atrauma	**Atrauma**	**Atrauma**	**Atrauma**
140 mm – 5½ "	160 mm – 6¼ "	180 mm – 7 "	200 mm – 8 "
313-079-140	313-079-160	313-079-180	313-079-200

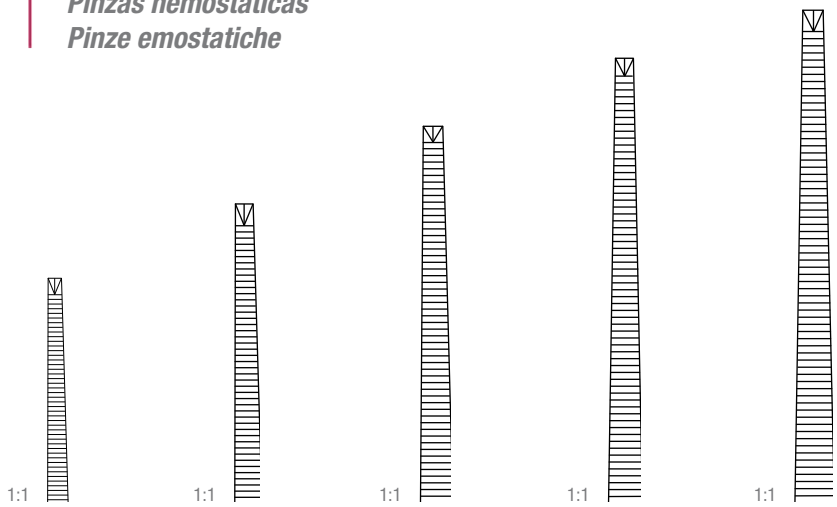


220 mm – 8¾ "	240 mm – 9½ "	260 mm – 10¼ "	300 mm – 12 "	350 mm – 14 "
13-201-220	13-201-240	13-201-260	13-201-300	13-201-350

Atrauma	**Atrauma**
260 mm – 10¼ "	300 mm – 12 "
313-079-260	313-079-275

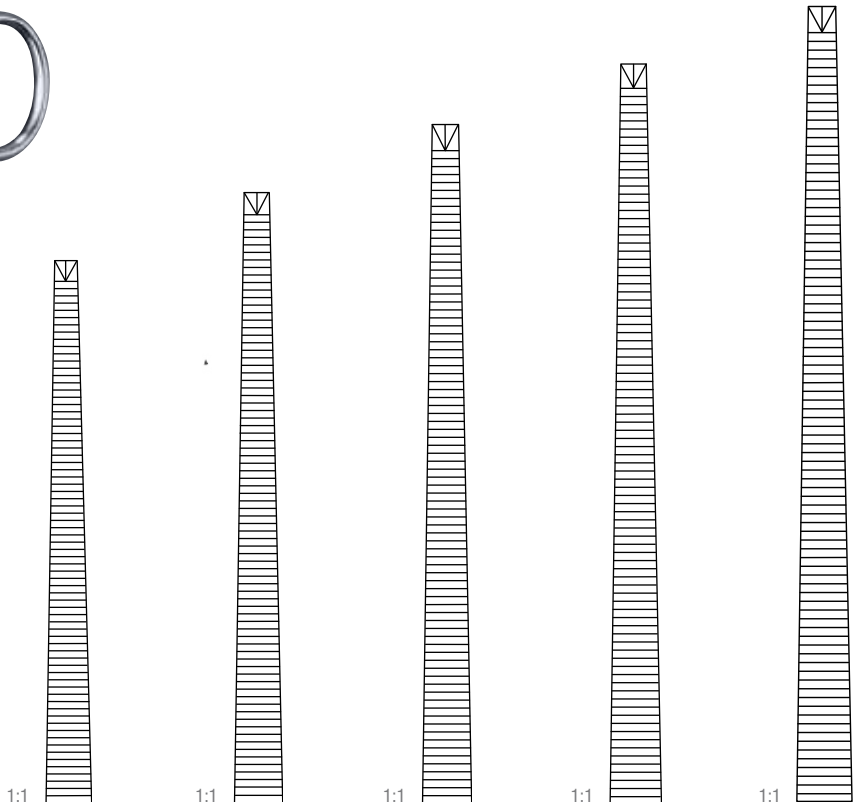
Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Arterienklemmen
Haemostatic forceps
Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche



OCHSNER-KOCHER

130 mm – 5"	140 mm – 5½"	160 mm – 6¼"	180 mm – 7"	200 mm – 8"
13-214-130	13-214-140	13-214-160	13-214-180	13-214-200
1 x 2	1 x 2	1 x 2	1 x 2	1 x 2

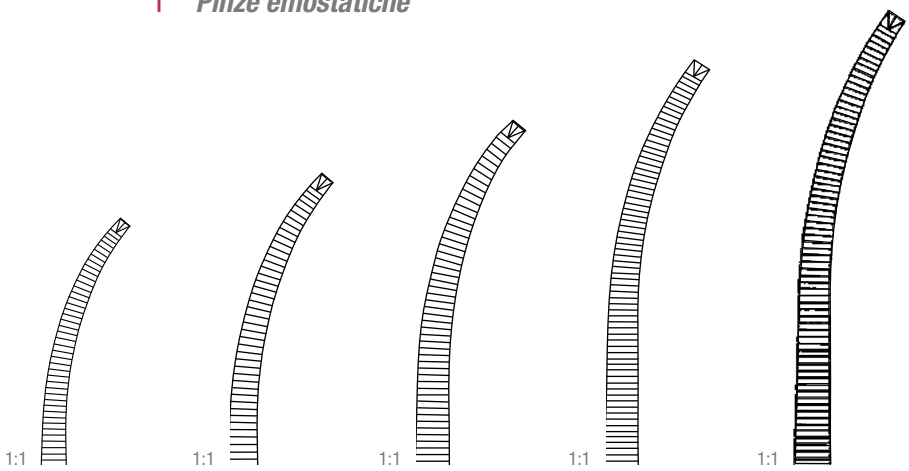


220 mm – 8¾"	240 mm – 9½"	260 mm – 10¼"	300 mm – 12"	300 mm – 14"
13-214-220	13-214-240	13-214-260	13-214-300	13-214-350
1 x 2	1 x 2	1 x 2	1 x 2	1 x 2

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

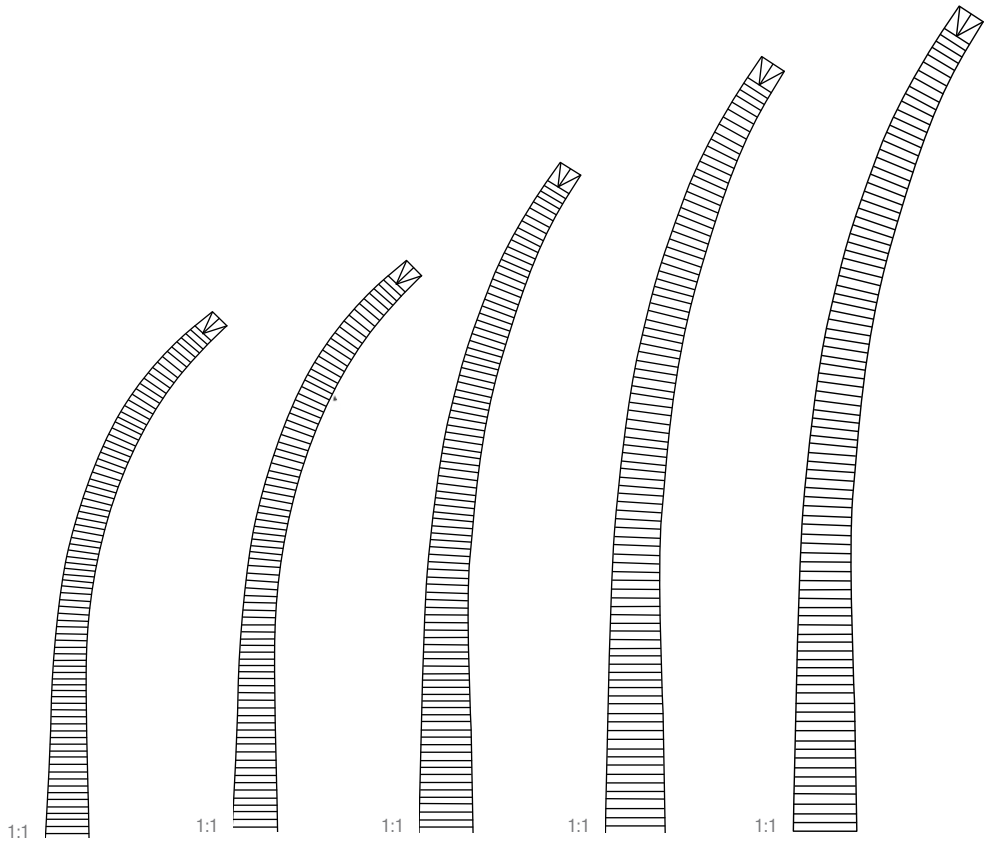
Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche



OCHSNER-KOCHER

130 mm – 5"	140 mm – 5½"	160 mm – 6¼"	180 mm – 7"	200 mm – 8"
13-215-130	13-215-140	13-215-160	13-215-180	13-215-200
1 x 2	1 x 2	1 x 2	1 x 2	1 x 2



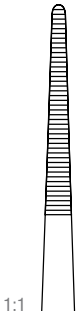
220 mm – 8¾"	240 mm – 9½"	260 mm – 10¼"	300 mm – 12"	350 mm – 14"
13-215-220	13-215-240	13-215-260	13-215-300	13-215-350
1 x 2	1 x 2	1 x 2	1 x 2	1 x 2

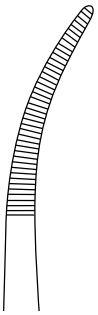
Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Arterienklemmen
Haemostatic forceps
Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche

1:2

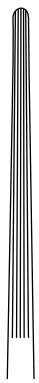
BIRKETT

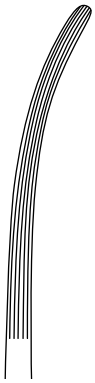

1:1


1:1

190 mm – 7½"	13-228-180	13-229-180

BAINBRIDGE





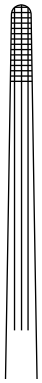
150 mm – 6"	13-148-150	13-149-150
185 mm – 7¼"	13-148-185	13-149-185

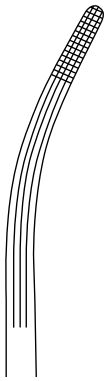
Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Arterienklemmen
Haemostatic forceps
Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche

PÉAN

140 mm – 5½"	13-184-140
160 mm – 6¼"	13-184-160



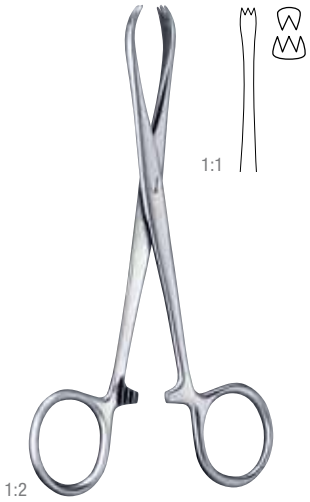


ROCHESTER-CARMALT

160 mm – 6¼"	13-180-160	13-181-160
200 mm – 8"	13-180-200	13-181-200

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Arterienklemmen
Haemostatic forceps
Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche



CHAPUT

130 mm – 5"	312-366-130

TUFFIER

130 mm – 5"	312-368-130

PENNINGTON

155 mm – 6"	13-124-155
200 mm – 8"	13-124-200

COLLIN

140 mm – 5½"	312-370-140

PRATT

150 mm – 6"	13-134-150

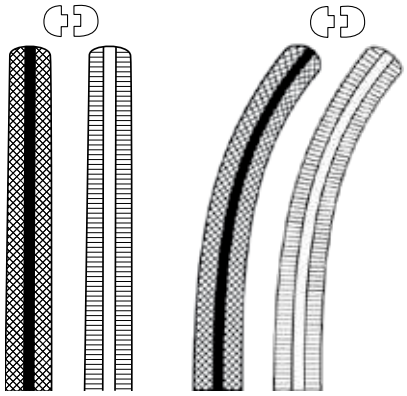
MARTEL

140 mm – 5½"	312-360-140

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

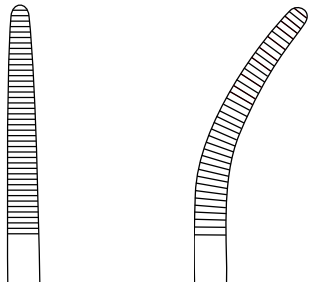
Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche



FERGUSSON

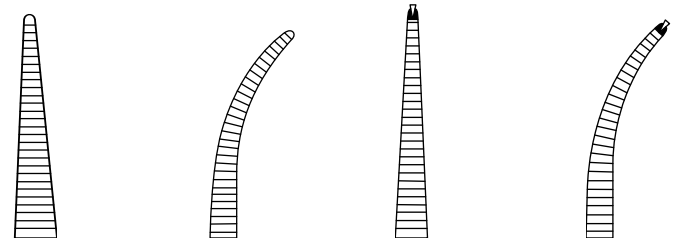
160 mm – 6¼"	312-346-160	312-367-160
200 mm – 8"	312-346-200	312-367-200

gebogen
curved
courbe
curva
curvo



SPENCER-WELLS

130 mm – 5"	13-190-130	13-191-130
140 mm – 5½"	13-190-140	13-191-140
155 mm – 6"	13-190-150	13-191-150
180 mm – 7"	13-190-180	13-191-180
200 mm – 8"	13-190-200	13-191-200

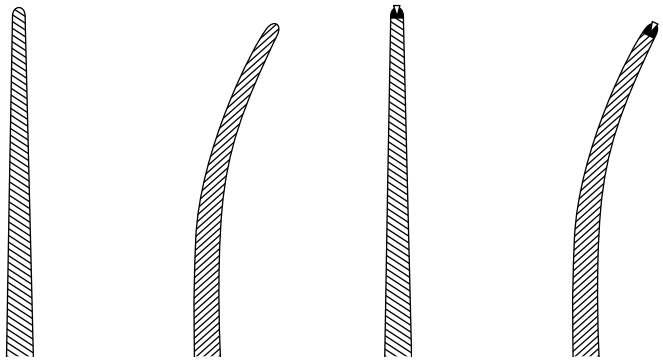


HALSTED-MOSQUITO

180 mm – 7"	13-048-180	13-049-180	13-050-180	13-051-180
210 mm – 8¼"	312-216-210	312-217-210	312-226-210	312-227-210
			1 x 2	1 x 2

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

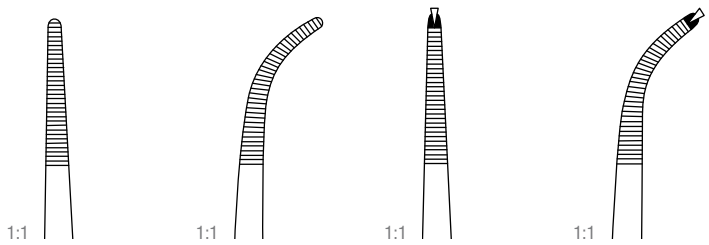
Arterienklemmen
Haemostatic forceps
Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche



BENGOLEA

200 mm – 8"	13-240-200	13-241-200	13-242-200	13-243-200
260 mm – 10¼"	13-240-260	13-241-260	13-242-260	13-243-260
			1 x 2	1 x 2

1:2



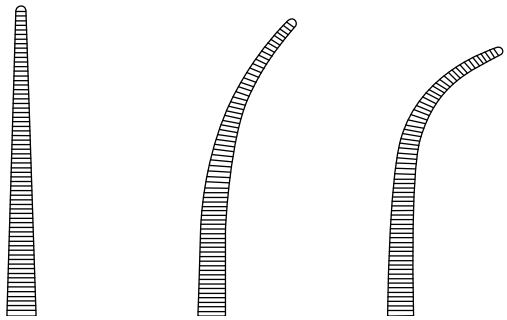
1:1 1:1 1:1 1:1

ADSON

185 mm – 7¼"	13-160-185	13-161-185	13-166-185	13-167-185
			1 x 2	1 x 2

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Arterienklemmen
Haemostatic forceps
Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche



HEISS

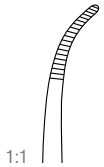
200 mm – 8"	13-224-200	13-225-200	13-227-200
230 mm – 9"	13-224-230	13-225-230	13-227-230

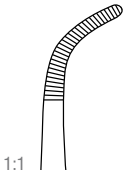
Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche

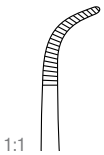
BABY-MIXTER

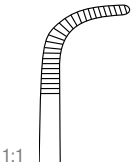




140 mm – 5½"	312-471-140	
180 mm – 7"		312-471-180

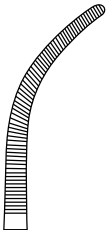
BABY-ADSON





140 mm – 5½"	413-417-140	
180 mm – 7"		312-411-180

BABY-OVERHOLT



135 mm – 5¼"	413-335-140

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Arterienklemmen
Haemostatic forceps
Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche

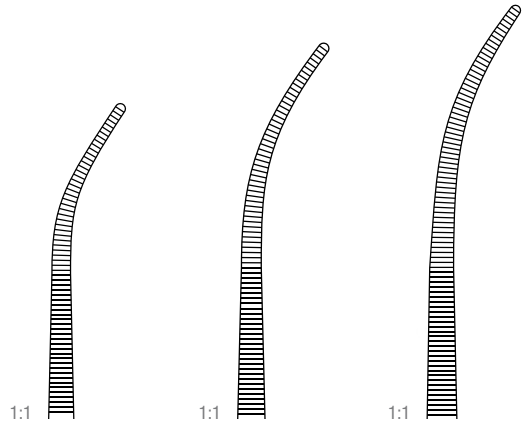
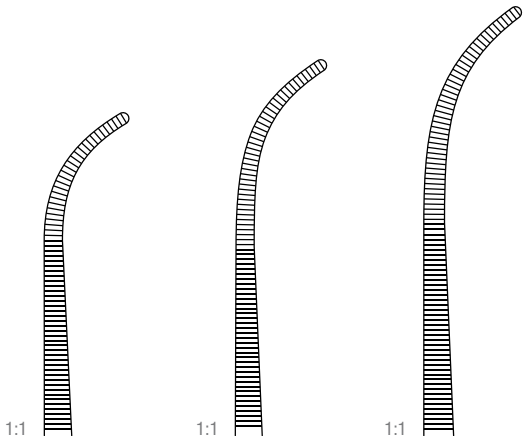


Fig. 1	Fig. 1	Fig. 1
195 mm – 7¾"	225 mm – 8¾"	245 mm – 9¾"
413-573-190	413-573-220	413-573-240



KELLY-FRASER

Fig. 2	Fig. 2	Fig. 2
190 mm – 7½"	220 mm – 8¾"	240 mm – 9½"
413-575-190	413-575-220	413-575-240

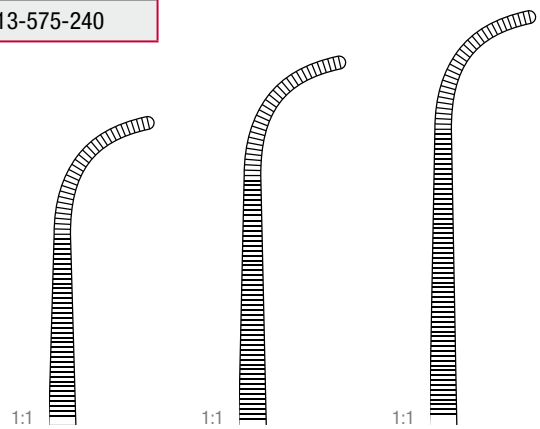


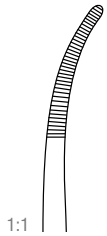
Fig. 3	Fig. 3	Fig. 3
185 mm – 7¼"	215 mm – 8½"	235 mm – 9¼"
413-577-190	413-577-220	413-577-240

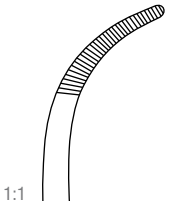
Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche

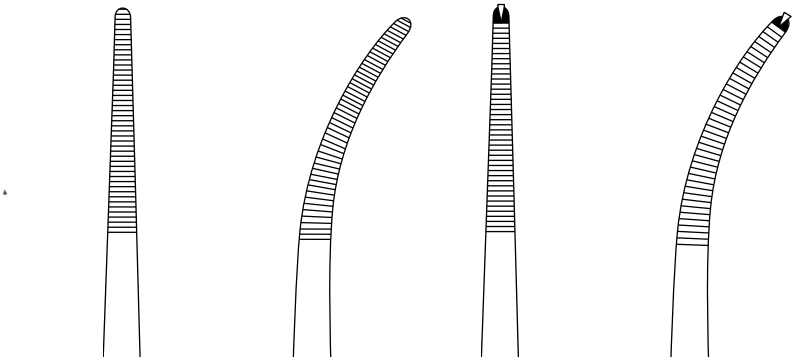
SCHNIDT





190 mm – 7½"	13-531-190	13-533-190

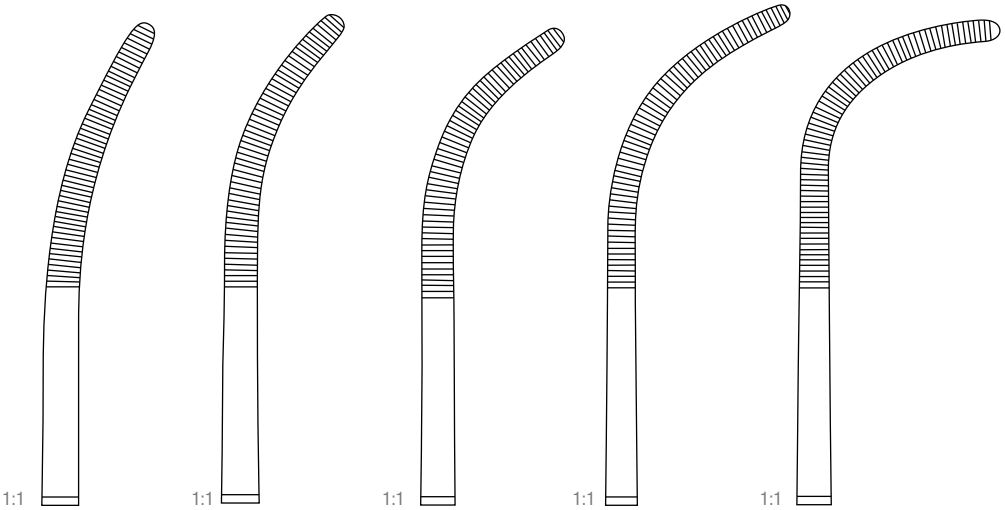
TOENNIS



210 mm – 8¼"	312-438-210	312-439-210	312-440-210	312-441-210
260 mm – 10¼"	312-438-260	312-439-260	312-440-260	312-441-260
			1 x 2	1 x 2

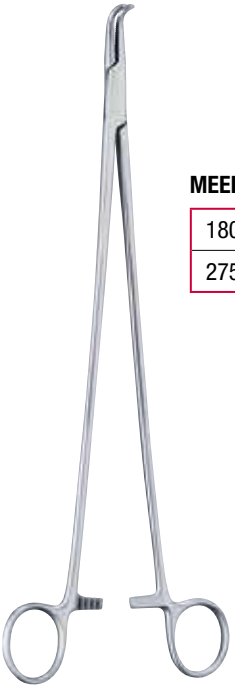
Arterienklemmen
Haemostatic forceps

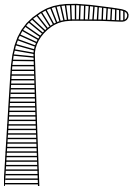
Arterienklemmen
Haemostatic forceps
Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas
Pinze emostatiche



RUMEL

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
240 mm – 9½"	13-485-001	13-485-002	13-485-003	13-485-004	13-485-005

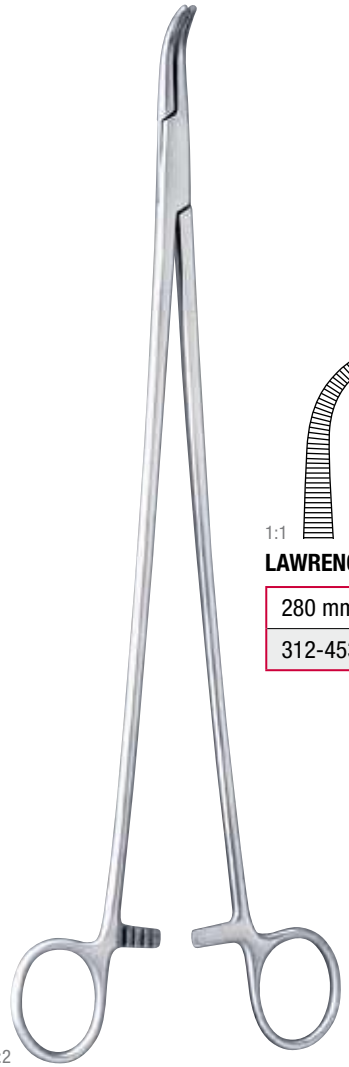


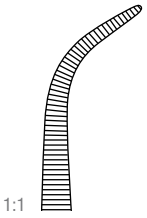


MEEKER

180 mm – 7"	312-455-180
275 mm – 10¾"	312-455-280

gebogen, 90°
curved, 90°
courbe, 90°
curva, 90°
curve, 90°





LAWRENCE

280 mm – 11"
312-453-280

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Präparier- und Ligaturklemmen
Dissecting and ligature forceps

Pinces à disséquer et à sutures
Pinzas para preparación y suturas
Pinze per preparazioni e suture

OVERHOLT-GEISSENDOERFER

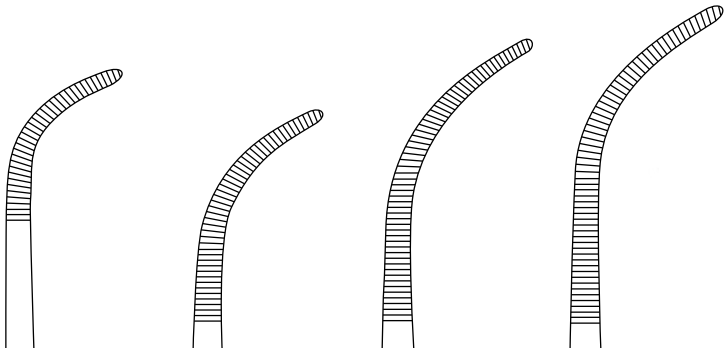


	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
210 mm – 8¼"	13-469-001	13-469-002	13-469-003	13-469-004
270 mm – 10¾"	312-423-010	312-423-020	312-423-030	312-423-040

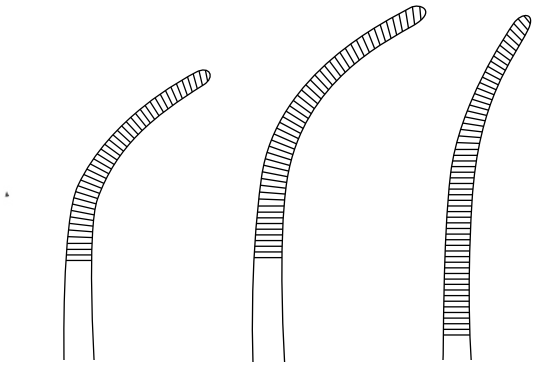
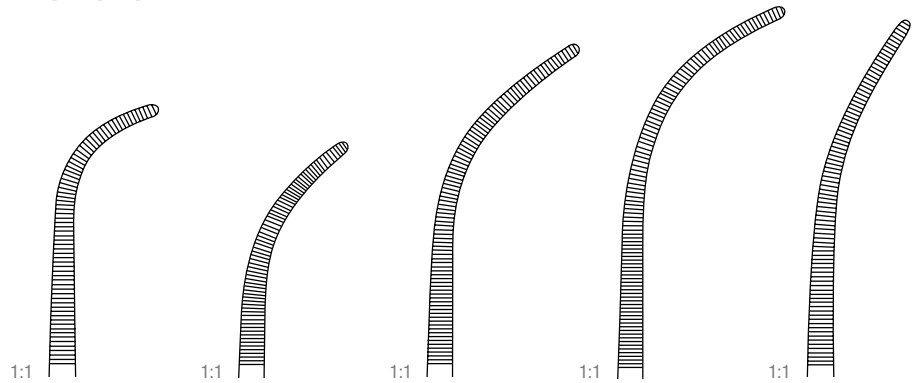


	Fig. 5	Fig. 6	Fig. 7
210 mm – 8¼"	13-469-005	13-469-006	13-469-007
270 mm – 10¾"	312-423-050	312-423-060	312-423-070

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

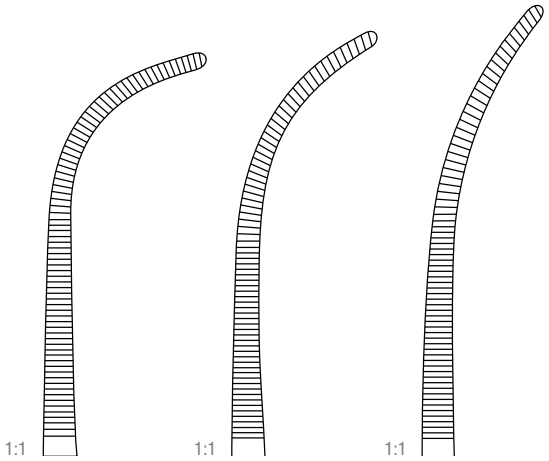
Präparier- und Ligaturklemmen
Dissecting and ligature forceps

Pinces à disséquer et à sutures
Pinzas para preparación y suturas
Pinze per preparazioni e suture



OVERHOLT-FINO

Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 6
215 mm – 8½"	210 mm – 8¼"	220 mm – 8¾"	230 mm – 9"	225 mm – 8¾"
13-471-000	13-471-001	13-471-002	13-471-003	13-471-006



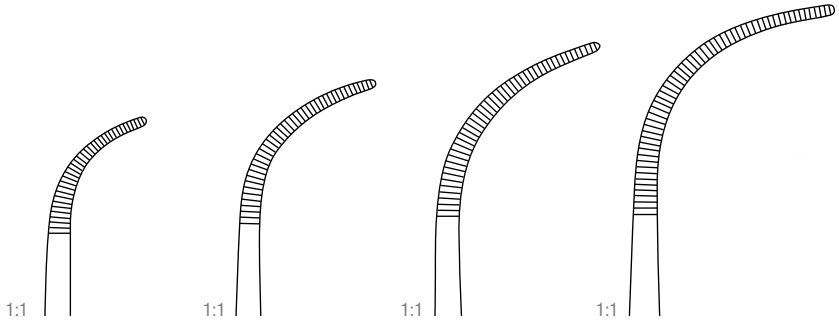
OVERHOLT

Fig. 0	Fig. 1	Fig. 6
295 mm – 8½"	295 mm – 8½"	300 mm – 8¾"
312-425-000	312-425-001	312-425-006

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Präparier- und Ligaturklemmen
Dissecting and ligature forceps

Pinces à disséquer et à sutures
Pinzas para preparación y suturas
Pinze per preparazioni e suture

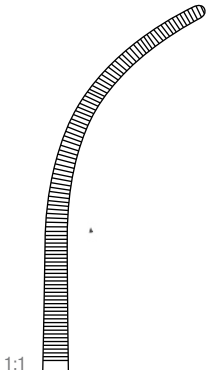


OVERHOLT-MODIFIZIERT

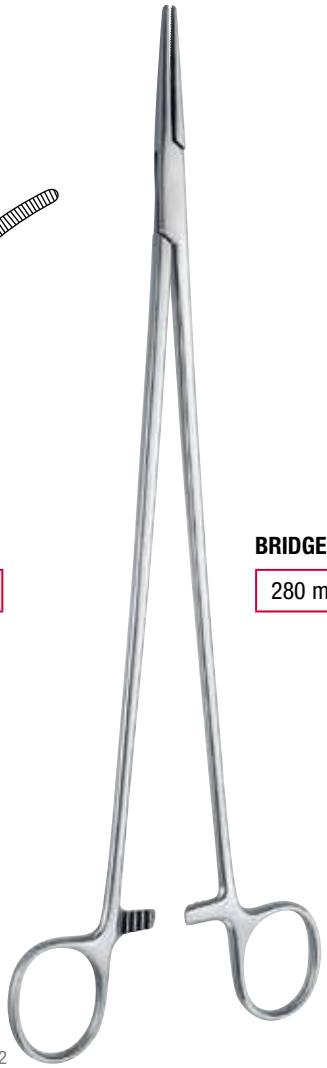
185 mm – 7¼"	205 mm – 8"	210 mm – 8¼"	215 mm – 8½"
413-413-010	413-413-020	413-413-030	413-413-040

S-förmig gebogen
S-curved
courbe en S
curva en S
curve a forma di S

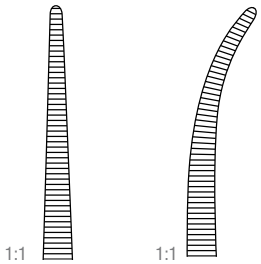
OVERHOLT-MIXTER



210 mm – 8¼"	413-423-210



BRIDGE

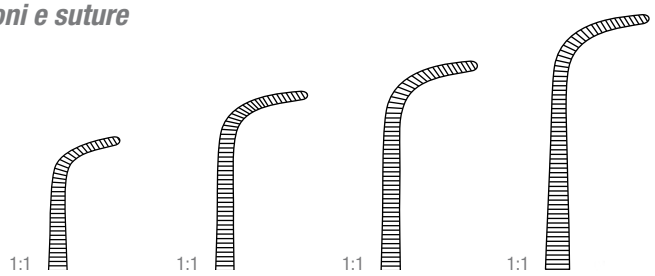


280 mm – 11"	312-452-275	312-453-275

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

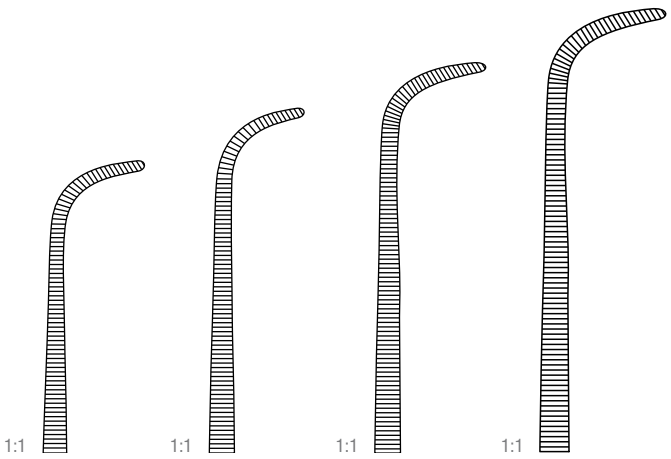
Präparier- und Ligaturklemmen
Dissecting and ligature forceps

Pinces à disséquer et à sutures
Pinzas para preparación y suturas
Pinze per preparazioni e suture

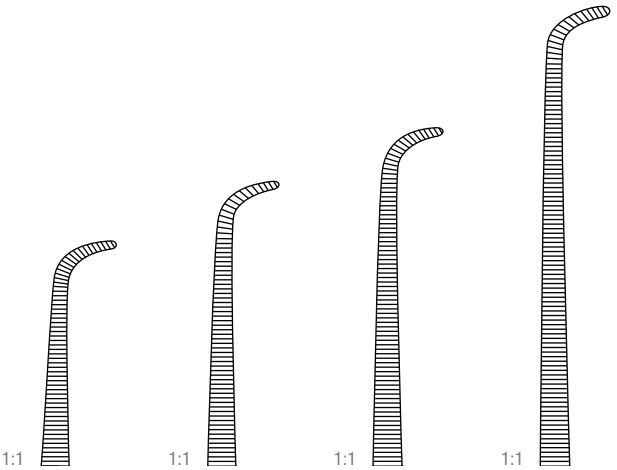


GEMINI

130 mm – 5 "	160 mm – 6¼ "	180 mm – 7 "	200 mm – 8 "
312-427-130	312-427-160	312-427-180	312-427-200



230 mm – 9 "	250 mm – 9¾ "	280 mm – 11 "	350 mm – 14 "
312-427-230	312-427-250	312-427-280	312-427-350



GEMINI-MINI

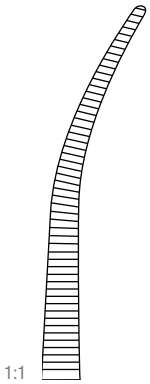
180 mm – 7 "	220 mm – 8¾ "	250 mm – 9¾ "	280 mm – 11 "
312-429-180	312-429-220	312-429-250	312-429-280

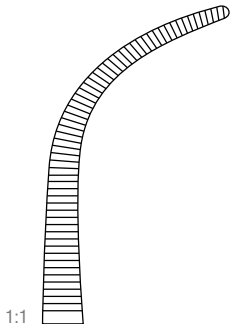
Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Präparier- und Ligaturklemmen
Dissecting and ligature forceps

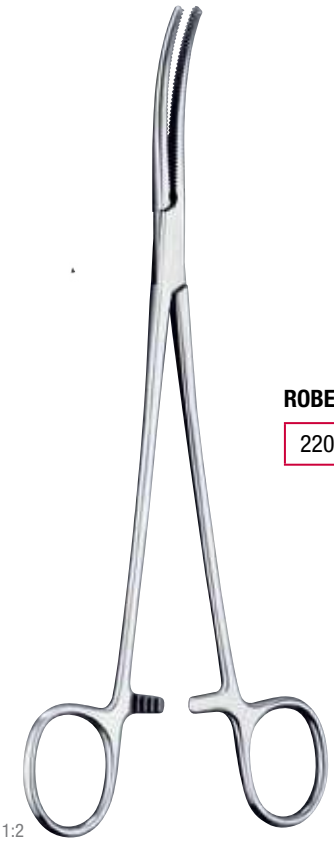
Pinces à disséquer et à sutures
Pinzas para preparación y suturas
Pinze per preparazioni e suture

ZENKER

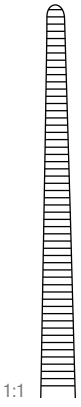


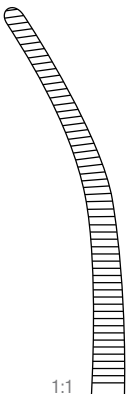


295 mm – 11 ½"	312-451-010	312-451-020



ROBERTS



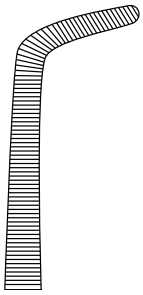


220 mm – 8 ¾"	13-268-220	13-269-220

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

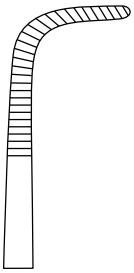
Präparier- und Ligaturklemmen
Dissecting and ligature forceps

Pinces à disséquer et à sutures
Pinzas para preparación y suturas
Pinze per preparazioni e suture



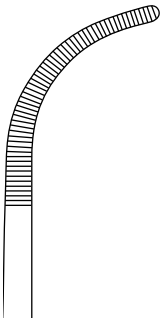
MIXTER

140 mm – 6"	312-467-140
155 mm – 6"	312-467-160
190 mm – 7½"	312-467-180
230 mm – 9"	312-467-230



KANTROWITZ

190 mm – 7½"	312-457-190
240 mm – 9½"	312-457-240
265 mm – 10½"	312-457-265



MIXTER

230 mm – 9"	13-557-230

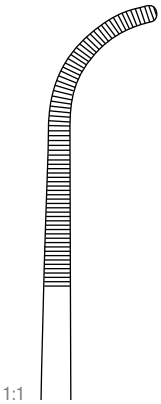
1:2

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Präparier- und Ligaturklemmen
Dissecting and ligature forceps

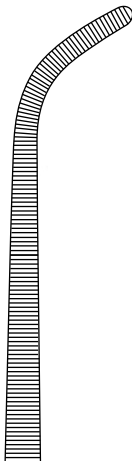
Pinces à disséquer et à sutures
Pinzas para preparación y suturas
Pinze per preparazioni e suture

MIXTER



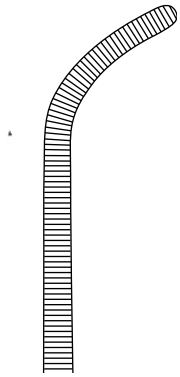
230 mm – 9"	413-481-230

JOHNS-HOPKINS



200 mm – 8"	312-493-200

MIXTER-O'SHAUGNESSY

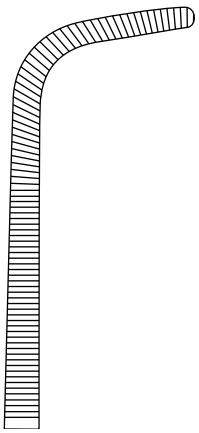


155 mm – 6"	312-473-150
190 mm – 7½"	312-473-190

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

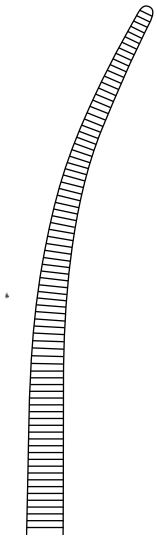
Präparier- und Ligaturklemmen
Dissecting and ligature forceps

Pinces à disséquer et à sutures
Pinzas para preparación y suturas
Pinze per preparazioni e suture



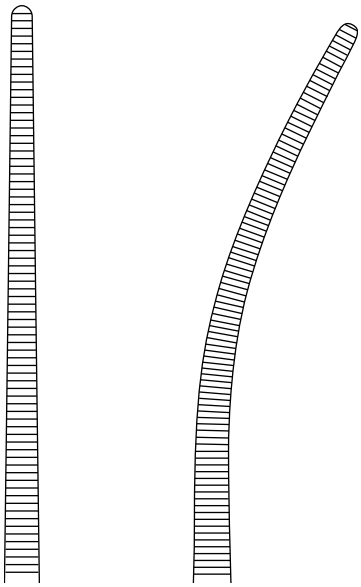
WICKSTRÖM

210 mm – 8¼"	413-483-210
240 mm – 9½"	413-483-240



CRAFOORD

180 mm – 7"	413-435-180
240 mm – 9½"	13-261-240



SAROT

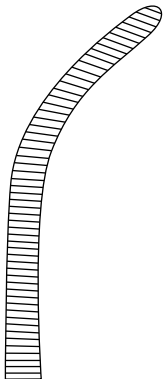
240 mm – 9½"	13-274-240	13-275-240

1:2

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

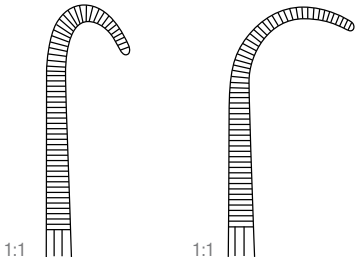
Präparier- und Ligaturklemmen
Dissecting and ligature forceps

Pinces à disséquer et à sutures
Pinzas para preparación y suturas
Pinze per preparazioni e suture



DEAN-SHALLCROSS

180 mm – 7 "	413-583-180



NEGUS

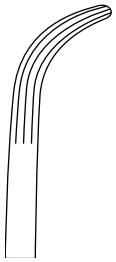
190 mm – 7½ "	13-529-001	13-529-002

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Gallenkanal- und Nierenstielklemmen
Kidney pedicle and gall duct forceps

Pinces pour pédicules renaux et voies biliaires
Pinzas para pedículos renales y conductos biliares
Pinze per peduncoli renali e vie biliari

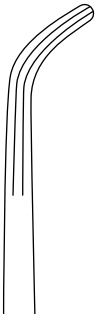
1:2



1:1

LOWER

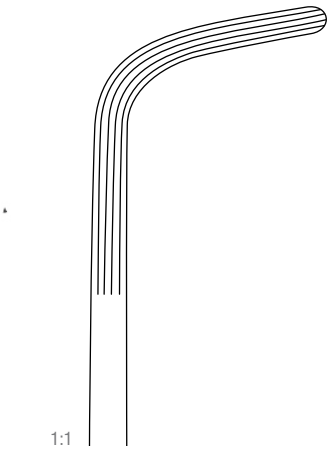
180 mm – 7"	312-491-180



LAHEY

190 mm – 7½"	13-623-190
230 mm – 9"	13-625-235

1:2



1:1

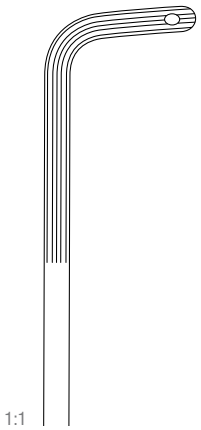
MCQUIGG-MIXTER

220 mm – 8¾"	413-493-220

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

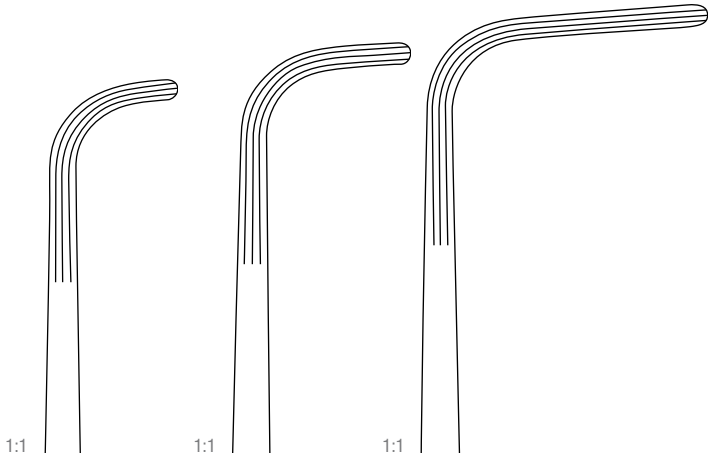
Gallenkanal- und Nierenstielklemmen
Kidney pedicle and gall duct forceps

Pinces pour pédicules renaux et voies biliaires
Pinzas para pedículos renales y conductos biliares
Pinze per peduncoli renali e vie biliari



FINOCHIETTO

240 mm – 9½"	356-303-240



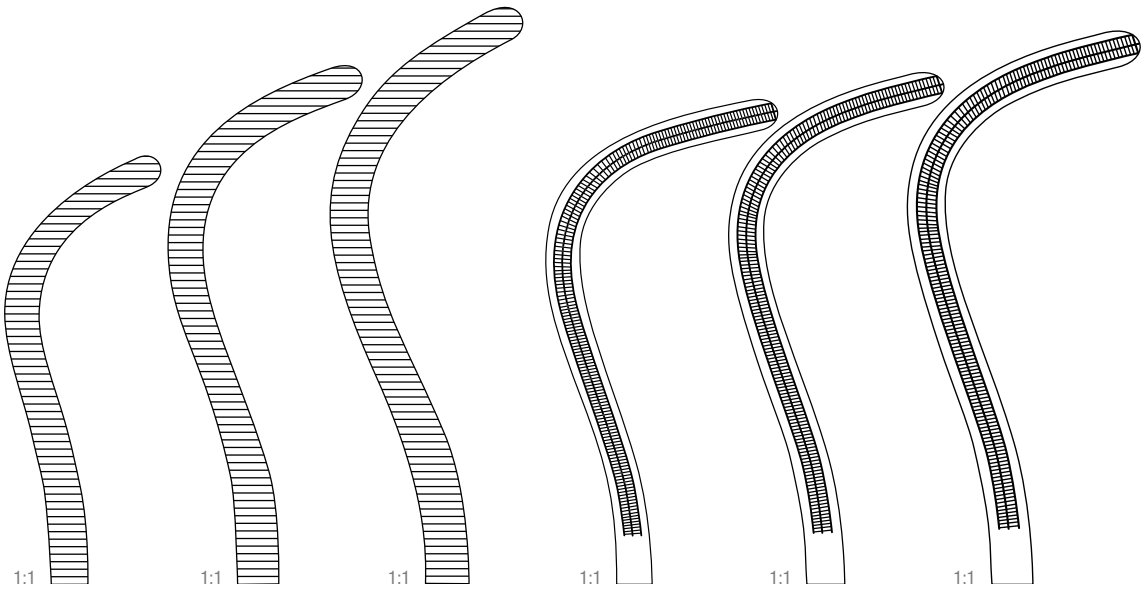
MIXTER

220 mm – 8¾"	250 mm – 9¾"	280 mm – 11"
13-561-230	13-563-250	13-565-280

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Gallenkanal- und Nierenstielklemmen
Kidney pedicle and gall duct forceps

Pinces pour pédicules renaux et voies biliaires
Pinzas para pedículos renales y conductos biliares
Pinze per peduncoli renali e vie biliari



GUYON

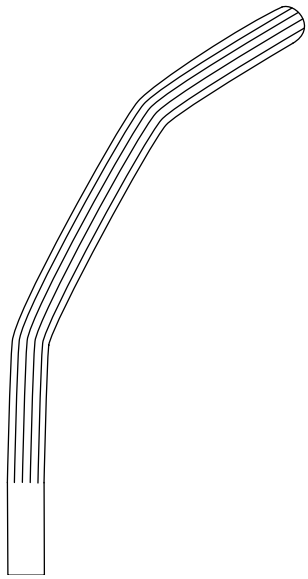
			Atrauma	Atrauma	Atrauma
200 mm – 8"	220 mm – 8¾"	240 mm – 9½"	225 mm – 9"	230 mm – 9"	240 mm – 9½"
312-515-200	312-515-220	312-515-240	413-525-225	413-525-230	413-525-240

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Nierenstielklemmen
Kidney pedicle forceps

Pinces pour pédicules renaux
Pinzas para pedículos renales
Pinze per peduncoli renali

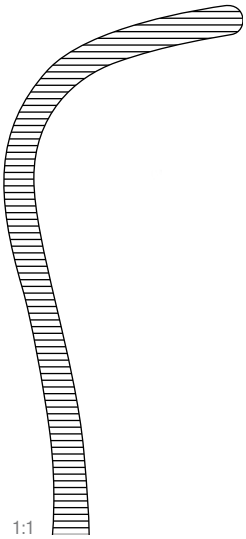
1:2



HERRICK 1:1

230 mm – 9"	312-519-230

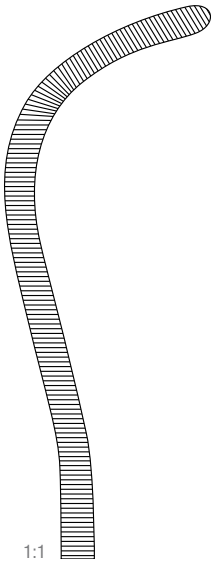
1:2



GUYON 1:1

230 mm – 9"	312-513-230

1:2



MAYO-GUYON 1:1

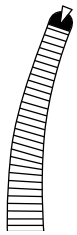
230 mm – 9"	312-511-230

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Klemmzangen – Peritoneumklemmen
Clamp forceps – Peritoneal forceps

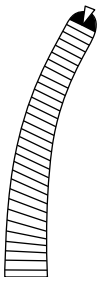
Pinces-clamps – Pinces pour le péritoine
Pinzas-clamps – Pinzas para peritóneo
Pinze per peritoneo

FAURE



200 mm – 8"	13-721-210	13-723-210
	1 x 2	1 x 2

WERTHEIM



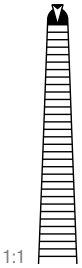
220 mm – 8¾"	312-569-220
230 mm – 9"	312-571-230
	1 x 2

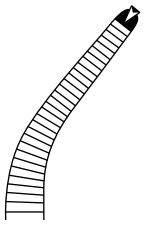
Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Klemmzangen – Peritoneumklemmen
Clamp forceps – Peritoneal forceps

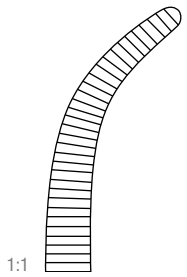
Pinces-clamps – Pinces pour le péritoine
Pinzas-clamps – Pinzas para peritóneo
Pinze per peritoneo

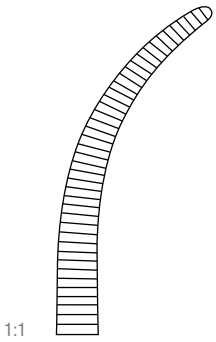
PHANEUF





215 mm – 8½"	13-280-200	13-281-200
	1 x 2	1 x 2





MOYNIHAN

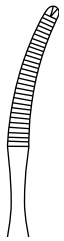
230 mm – 9"	240 mm – 9½"
13-645-225	13-647-235

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Klemmzangen – Peritoneumklemmen
Clamp forceps – Peritoneal forceps

Pinces-clamps – Pinces pour le péritoine
Pinzas-clamps – Pinzas para peritóneo
Pinze per peritoneo

1:2

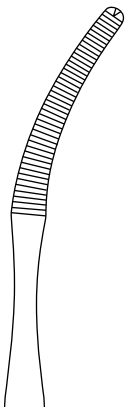

1:1

BABY-MIKULICZ

140 mm – 4½"	413-717-140

1 x 2

1:2


1:1

MIKULICZ

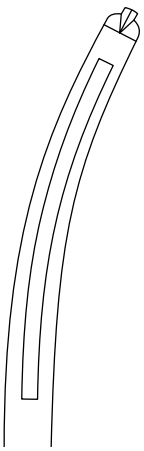
200 mm – 8"	413-741-200

1 x 2

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Klemmzangen – Peritoneumklemmen
Clamp forceps – Peritoneal forceps

Pinces-clamps – Pinces pour le péritoine
Pinzas-clamps – Pinzas para peritóneo
Pinze per peritoneo

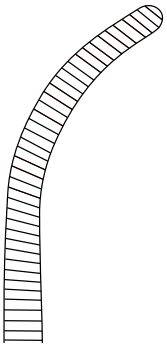


MAINGOT

205 mm – 8"	13-685-200
250 mm – 9¾"	13-685-250

1 x 2

1:2

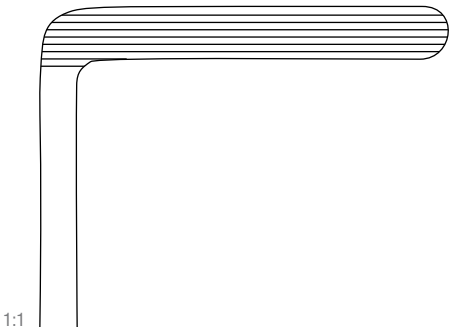


1:1

WERTHEIM

250 mm – 9¾"	13-681-250

1:2



1:1

WERTHEIM-CULLEN

215 mm – 8½"	312-575-210

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Hysterektomieklemmen
Hysterectomy forceps

Pinces pour hystérectomie
Pinzas para histerectomía
Pinze per isterectomia

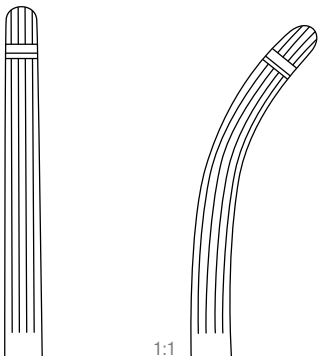
HEANEY

195 mm – 7¾"	13-905-195	13-907-195
210 mm – 8¼"	13-905-210	13-907-210
230 mm – 9"	13-905-230	13-907-230

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Hysterektomieklemmen
Hysterectomy forceps

Pinces pour hystérectomie
Pinzas para histerectomía
Pinze per isterectomia

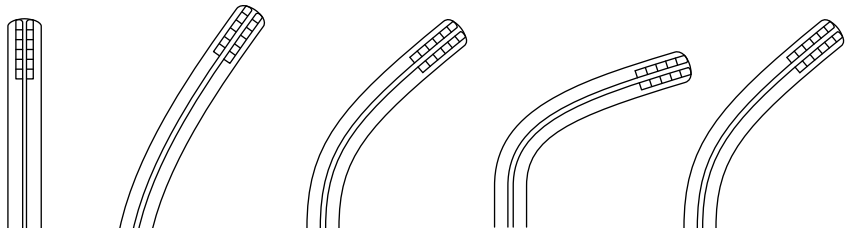


HEANEY-BALLENTINE		
210 mm – 8¼"	13-908-210	13-909-210

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Parametriumklemmen
Parametrium forceps

Pinces parametrium
Pinzas parametrium
Pinze parametrium



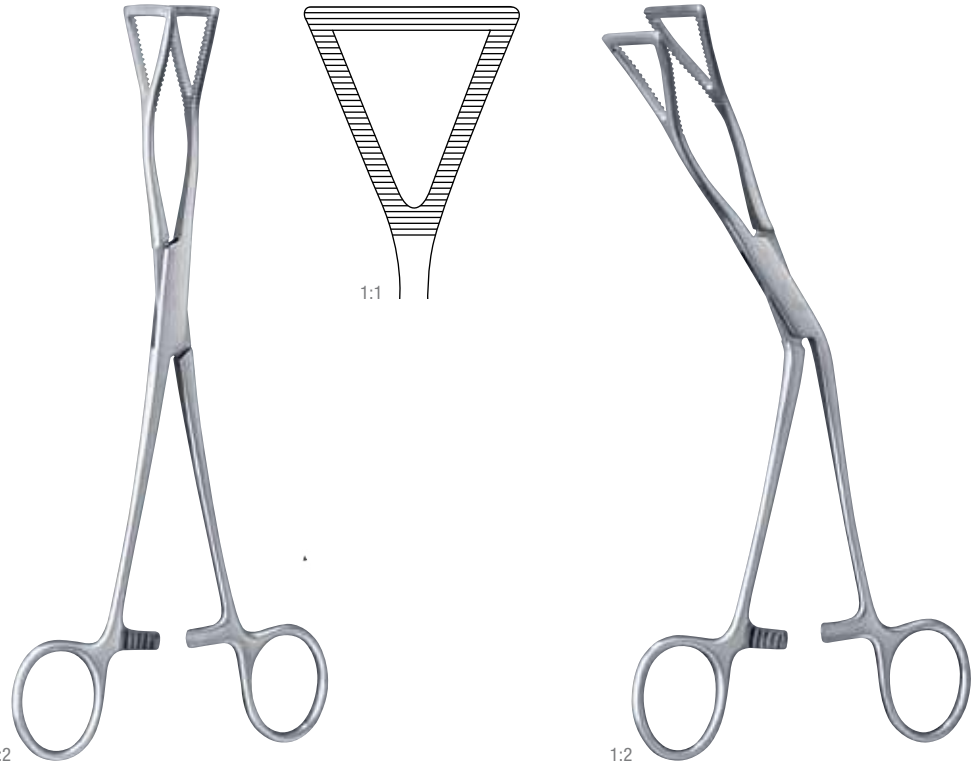
210 mm – 8¼"	13-913-210	13-915-210	13-917-210	13-919-210	13-921-210
240 mm – 9½"	13-913-240	13-915-240	13-917-240	13-919-240	13-921-240
260 mm – 10¼"	13-913-260	13-915-260	13-917-260	13-919-260	13-921-260
300 mm – 12"	13-913-300	13-915-300	13-917-300	13-919-300	13-921-300
350 mm – 13¾"	13-913-350	13-915-350	13-917-350	13-919-350	13-921-350

S-förmig gebogen
S-curved
coube en S
curva en S
curva a forma di S

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Lungenfasszangen
Lung grasping forceps

Pinces-clamps pour poumons
Pinzas para coger pulmones
Pinza per afferrare il polmone



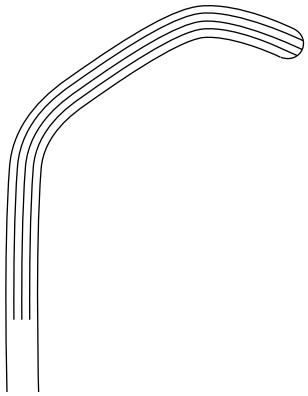
LOVELACE		
200 mm – 8 "	356-286-200	356-287-200

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Bronchus- und Gefäßklemmen
Bronchus and vascular clamps

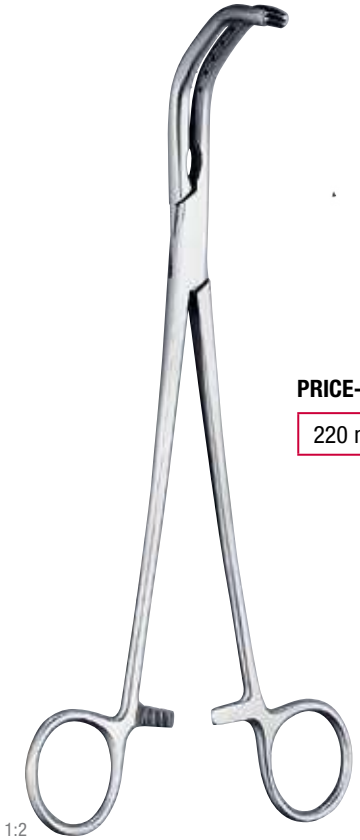
Pinces vasculaires et pour bronches
Pinzas vasculares y bronquiales
Pinze vascolari e per bronchi

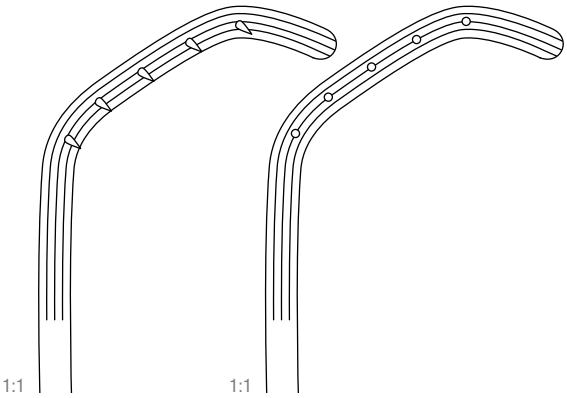
1:2


1:1

PRICE-THOMAS

220 mm – 8 ¾"	356-305-220


1:2


1:1 1:1

PRICE-THOMAS

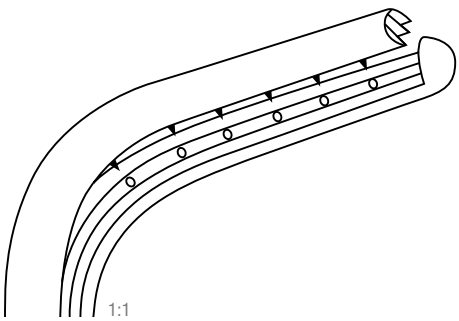
220 mm – 8 ¾"	356-307-220	356-309-220
	Stifte links Pins left Goupilles à gauche Pernos izquierda Perni a sinistra	Stifte rechts Pins right Goupilles à droit Pernos derecha Perni a destra

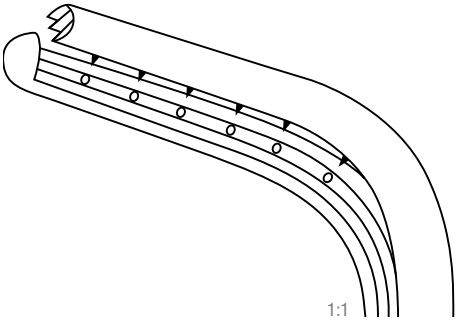
Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Bronchus- und Gefäßklemmen
Bronchus and vascular clamps

Pinces vasculaires et pour bronches
Pinzas vasculares y bronquiales
Pinze vascolari e per bronchi

1:2

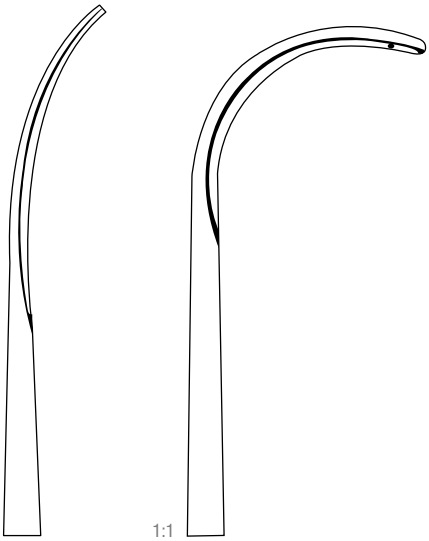

1:1


1:1

SAROT

230 mm – 9"	356-313-230	356-315-230
	Stifte links Pins left Goupilles à gauche Pernos izquierda Perni a sinistra	Stifte rechts Pins right Goupilles à droit Pernos derecha Perni a destra

1:2


1:1 1:1

SEMB

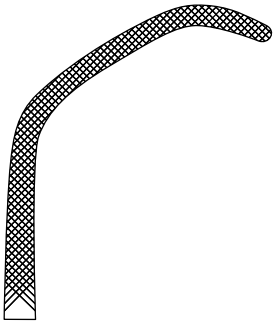
240 mm – 9½"	356-317-230	356-319-230

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Bronchus- und Gefäßklemmen
Bronchus and vascular clamps

Pinces vasculaires et pour bronches
Pinzas vasculares y bronquiales
Pinze vascolari e per bronchi

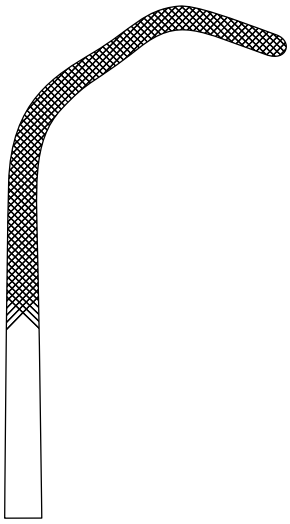
1:2

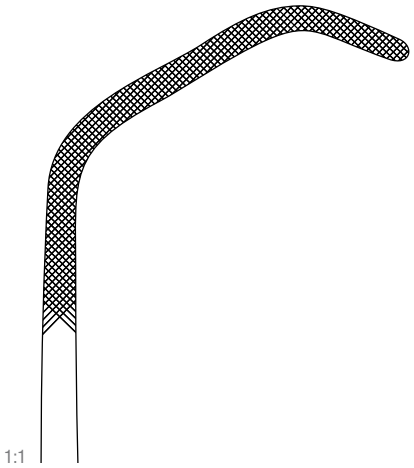

1:1

BABY-SATINSKY

150 mm – 6"	356-321-150

1:2


1:1


1:1

SATINSKY

	Fig. 1	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 2
265 mm – 10½"	356-323-260	356-327-260	356-325-260	356-329-260
		S-förmig gebogen S-curved coube en S curva en S curva a forma di S		S-förmig gebogen S-curved coube en S curva en S curva a forma di S

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Tuchklemmen
Towel forceps

Pinces à champs
Pinzas de campo
Pinze fissateli

BERNHARD

100 mm – 4"	314-136-100
120 mm – 4¾"	314-136-120
140 mm – 5½"	314-136-140
165 mm – 6½"	314-136-160
180 mm – 7"	314-136-180

BACKHAUS

80 mm – 3"	17-251-080
90 mm – 3½"	17-251-090
110 mm – 4¼"	17-251-110
130 mm – 5"	17-251-130
150 mm – 6"	17-251-150

ROEDER

130 mm – 5"	17-255-130
150 mm – 6"	17-255-150

1:2

110 mm – 4"	314-111-110

mit Schlauchhalter
with clip for tube
avec porte-tuyeau
con soporte de tubo
con supporto per tubo

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Tuchklemmen
Towel forceps

Pinces à champs
Pinzas de campo
Pinze fissateli

ROBIN 1:2

135 mm – 5¼"	17-247-135

mit Schlauchhalter bis 5 mm Ø
with clip for tube up to 5 mm Ø
avec porte-tuyeau à 5 mm Ø
con soporte de tubo hasta 5 mm Ø
con supporto per tubo fino a 5 mm Ø

JONES

50 mm – 2"	17-227-060
90 mm – 3½"	17-227-090

SCHAEDEL 1:2

90 mm – 3½"	17-221-090	17-220-090

gerade
straight
droit
recta
retto

DOYEN 1:2

180 mm – 7"	17-229-180

LORNA

100 mm – 4"	17-261-100
130 mm – 5"	17-261-130

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Tuchklemmen
Towel forceps

Pinces à champs
Pinzas de campo
Pinze fissateli

LANE

130 mm – 5"	314-160-130
150 mm – 6"	314-160-150
200 mm – 8"	314-160-200

TOHOKU-JAPAN

100 mm – 4"	413-919-100
130 mm – 5"	413-919-130

PEERS-BERTRAM

145 mm – 5¾"	413-919-140

110 mm – 4⅜"	314-119-110
130 mm – 5"	314-119-130

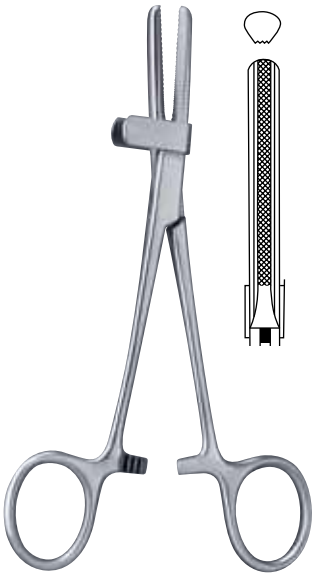
für Papierabdeckung
for paper clothes
pour couvertures en papier
para paños de papel
per copertura di carta

Arterienklemmen
Haemostatic forceps

Schlauchklemmen
Tubing clamps

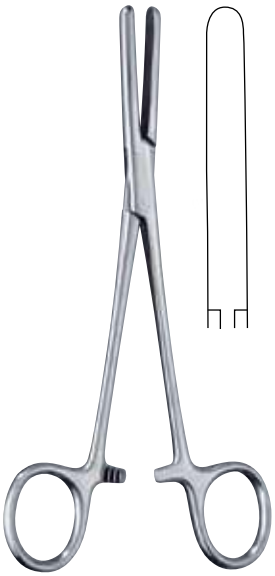
Presse-tubes
Pinzas para tubos
Pinze serratubi

150 mm – 6"	312-706-150
160 mm – 7"	312-706-180
190 mm – 8"	312-706-200



150 mm – 6"	312-708-150
180 mm – 7"	312-708-180
200 mm – 8"	312-708-200

mit Schutzbügel
with protection
avec protection
con protector
con protettore



165 mm – 6½"	13-984-165
180 mm – 7"	13-984-180

KLINIKUM-BERLIN

145 mm – 5¾"	13-980-145

mit extra langer Sperre
with extra long ratchet
avec crémaillère extra longue
con cremallera extra larga
con cremagliera extra lunga

GUNNAR

185 mm – 7¼"	13-950-180

Gefässchirurgie
Vascular surgery

Gefäßstripper
Vein stripper

Tire-veines
Fleboextractores
Tiravene

1:1 1:1 1:1 1:1 1:1

	2 mm Ø	3 mm Ø	4 mm Ø	5 mm Ø	6 mm Ø
500 mm – 20"	320-156-020	320-156-030	320-156-040	320-156-060	320-156-070

1:1 1:1 1:1 1:1

	8.5 mm Ø	10 mm Ø	12 mm Ø	14 mm Ø
500 mm – 20"	320-156-080	320-156-100	320-156-120	320-156-140

1:2

120 mm – 4¾"	320-158-120

Griff für 320-156-020 – 320-156-140
Handle for 320-156-020 – 320-156-140
Manche pour 320-156-020 – 320-156-140
Mango para 320-156-020 – 320-156-140
Manico per 320-156-020 – 320-156-140

RUMEL-BELMONT

	3.2 mm Ø	6.4 mm Ø		3.2 mm Ø	6.4 mm Ø
325 mm – 12¾"	356-426-320	356-426-640		356-427-001	356-427-002
Tourniquet Tourniquet Tourniquet Torniquete Tourniquet	für Kinder for children pour enfants para niños per bambini	für Erwachsene for adults pour adultes para adultos per adulti	Führungsnadel, alleine Guide only pour adultes para adultos per adulti	für Kinder for children pour enfants para niños per bambini	für Erwachsene for adults pour adultes para adultos per adulti

Krampfaderbesteck
Varicose vein probe set

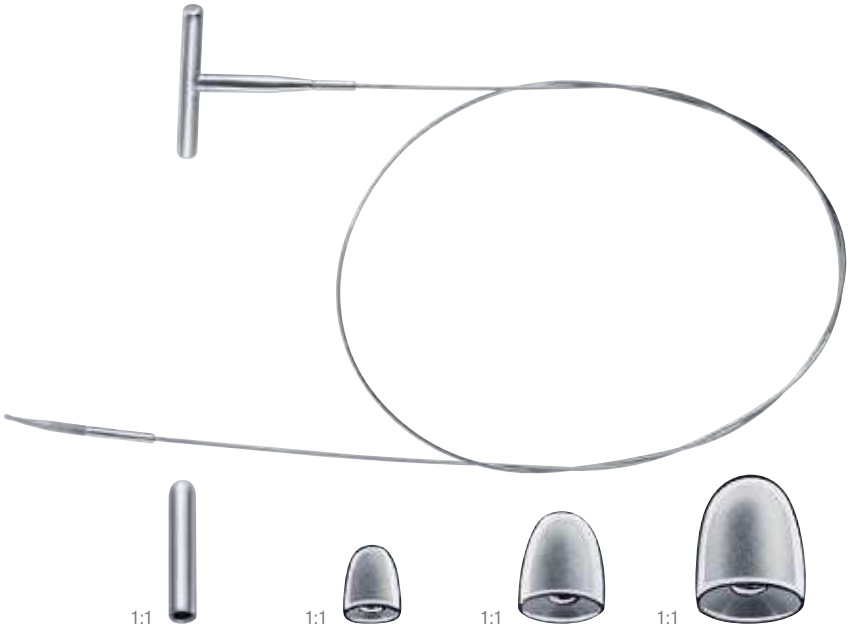
Trousse à varices
Juego para várices
Astuccio per varici

1:2

NABATOFF

135 mm x 100 mm x 25 mm
33-250-000

komplett
complete
complet
completo
completo



1:1 1:1 1:1 1:1

3 mm Ø	6 mm Ø	9 mm Ø	12 mm Ø

320-146-010	320-146-800	320-146-900	320-146-020
Metalletui Metal case Boîte métal Estuche Astuccio	Griff Handle Manche Mango Manico	Zugseil 900 mm Cable 900 mm Corde à traction 900 mm Cordón 900 mm Fune di trazione 900 mm	Sondenspitze, Kunststoff Probe tip in plastic Sonde en plastique Extremidad de sonda, plástica Punta di plastica

1:1 1:1 1:1 1:1 1:1

3 mm Ø	6 mm Ø	9 mm Ø	12 mm Ø	15 mm Ø
320-146-030	320-146-060	320-146-090	320-146-120	320-146-150

Sonde	Olive
Probe	Olive
Sonde	Olive
Sonda	Oliva
Sonda	Oliva

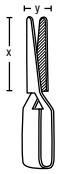
Approximatoren, Gefäßclips nach Biemer
Approximators, Biemer clips

Approximateurs, clips selon Biemer
Aproximadores, Biemer clips
Approssimatori, clips vascolari Biemer

1:3

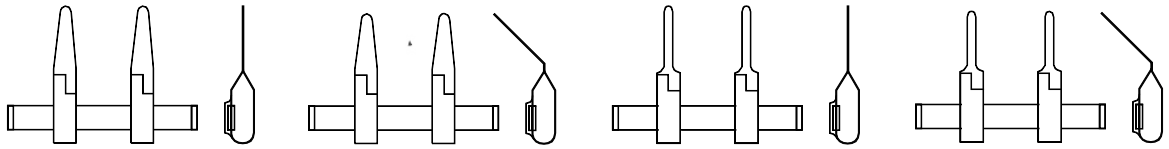
BIEMER

08-905-140	08-904-140
Anlegepinzette mit Schloss applying forceps with lock pince à poser avec verrou aplicadora con cierre pinza posa clips con cremagliera	Anlegepinzette ohne Schloss applying forceps without lock pince à poser sans verrou aplicadora sin cierre pinza posa clips senza cremagliera



x	y	gms
Maullänge jaw length longueur du mors longitud de la boca lunghezza del morso	max. Maulöffnung max. jaw opening ouverture max. du mors apertura max. de la boca apertura mass.	Schließkraft closing pressure force de fermeture fuerza de cierre pressione

13-400-001	13-400-002	13-400-003	13-410-016
x = 6 mm y = 4 mm gms = 30 – 40	x = 9 mm y = 5 mm gms = 30 – 40	x = 9 mm y = 5 mm gms = 20 – 25	x = 4.5 mm y = 3.0 mm gms = 30 – 40



13-410-015	13-410-012	13-410-013	13-410-014
x = 6 mm y = 4 mm gms = 30 – 40	x = 9 mm y = 5 mm gms = 30 – 40	x = 9 mm y = 5 mm gms = 20 – 25	x = 4.5 mm y = 3.0 mm gms = 30 – 40

Für temporären Gebrauch, (gekennzeichnet durch gelb eingefärbte Federenden) für Gefäße mit 0.5 mm – 2.0 mm Ø. Maulinnenflächen schräg gerieft für schonendes und sicheres Festhalten der Gefäße. Der fest eingestellte Schließdruck gewährt risikofreie Anwendung.

For temporary occlusion, (identified by yellow coloured spring ends) for vessels of 0.5 mm – 2.0 mm Ø. Blade gripping surface with oblique serrations for save but careful gripping of vessels. No risk due to rigidly fixed pressure measure.

Pour usage temporaire, (ressorts couleur jaune) pour vaisseaux de 0.5 mm – 2.0 mm Ø. Mors striés pour fixation sûr et menagement. Force du fermeture non changeable.

Para oclusión temporal (resortes amarillos) para vasos de 0.5 mm – 2.0 mm Ø. Boca estriada para fijación segura y moderada de los vasos. Utilización sin riesgo con fuerza de oclusión fijo.

Per uso temporaneao, con finale della molla giallo, per vasi di 0.5 mm – 2.0 mm Ø. Morso zigrinato per una presa sicura, non traumatica.

Gefässchirurgie
Vascular surgery

Anlegepinzetten für Gefäßclips
Applying forceps for vessel clips

Pinces à poser des clips
Aplicadoras para clips
Pinze per mettere clips

1:2

140 mm – 5½"	08-908-140	08-906-140

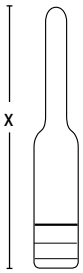
mit Schloß
with lock
avec serrure
con cierre
con cremagliera

für Clips 13-390-001 bis 13-395-044
for clips 13-390-001 to 13-395-044
pour clips 13-390-001 a 13-395-044
para clips 13-390-001 a 13-395-044
per clips 13-390-001 a 13-395-044

1:2

140 mm – 5½"	08-907-140

für Approximatoren und Doppelklemmen
for approximators and double-clips
pour approximateurs et clips doubles
para aproximadores y clips dobles
per approssimatori e clips dopp



x	Ø	V	A
Länge Length Longueur Longitud Lunghezza	Gefäss Vessel Vaisseau Vaso Vaso	Vene Vein Veine Vena Vena	Arterie Artery Artère Arteria Arteria

Weitere Modelle und Ausführungen auf Anfrage.
Other models and executions upon request.
Autres modèles et exécutions sur demande.
Otros modelos y medidas segun demanda.
Altri modelli a richiesta

Gefässchirurgie
Vascular surgery

Approximatoren, Gefäßclips
Approximators, clips

Approximateurs, clips
Approximadores, clips
Approssimatori, clips vascolari

x = 8 mm

V	13-390-001	13-390-002	13-390-003	13-390-004
A	13-390-011	13-390-022	13-390-033	13-390-044

Ø = 0.4 mm – 1 mm

x = 11 mm

V	13-391-001	13-391-002	13-391-003	13-391-004
A	13-391-011	13-391-022	13-391-033	13-391-044

Ø = 0.6 mm – 1.5 mm

x = 14 mm

V	13-392-001	13-392-002	13-392-003	13-392-004
A	13-392-011	13-392-022	13-392-033	13-392-044

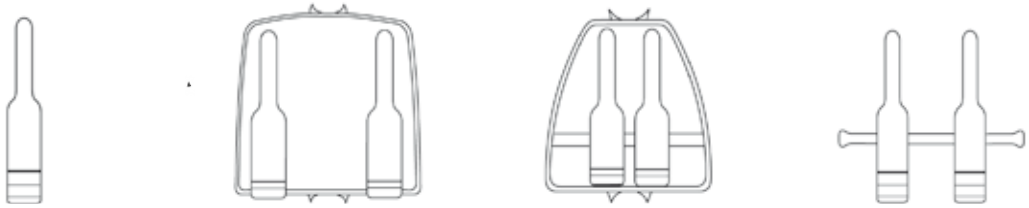
Ø = 1 mm – 2 mm

x = 17 mm

V	13-393-001	13-393-002	13-393-003	13-393-004
A	13-393-011	13-393-022	13-393-033	13-393-044

Ø = 1 mm – 2.25 mm

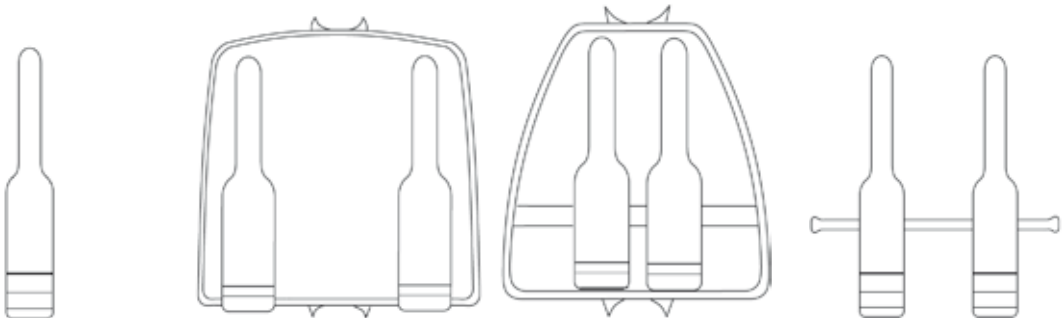
x = 25 mm



V	13-394-001	13-394-002	13-394-003	13-394-004
A	13-394-011	13-394-022	13-394-033	13-394-044

Ø = 1.5 mm – 3.5 mm

x = 36 mm

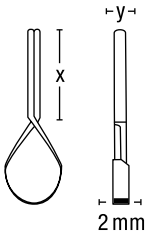


V	13-395-001	13-395-002	13-395-003	13-395-004
A	13-395-011	13-395-022	13-395-033	13-395-044

Ø = 1.5 mm – 3.5 mm

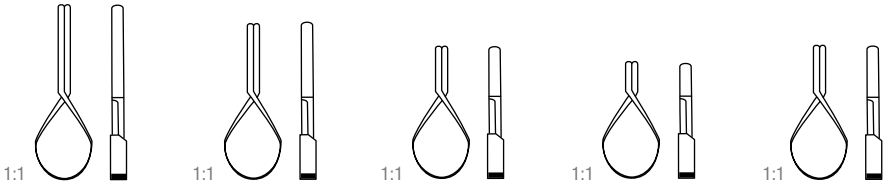
Mikro-Gefäßclips
Micro vessel clips

Micro clips pour vaisseaux
Micro clips para vasos
Micro clips per vasi

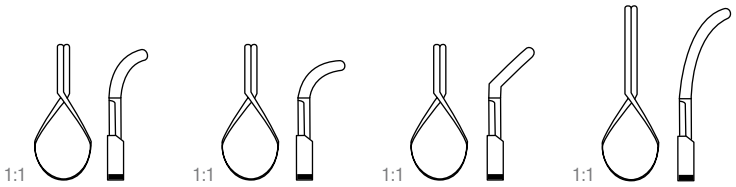


x	y	gms
Maullänge jaw length longueur du mors longitud de la boca lunghezza del morso	max. Maulöffnung max. jaw opening ouverture max. du mors apertura max. de la boca apertura mass.	Schließkraft closing pressure force de fermeture fuerza de cierre pressione

für temporären Verschluss
for temporary closure
pour fermeture temporaire
para oclusión temporal
per chiusura temporanea



x = 10.0 mm	x = 8.0 mm	x = 6.0 mm	x = 4.0 mm	x = 6.0 mm
y = 1.5 mm	y = 1.0 mm	y = 0.8 mm	y = 0.75 mm	y = 1.0 mm
gms = 70	gms = 70	gms = 70	gms = 70	gms = 70
13-416-001	13-416-002	13-416-003	13-416-004	13-416-005



x = 6.0 mm	x = 6.0 mm	x = 6.0 mm	x = 10.0 mm
y = 1.0 mm	y = 1.0 mm	y = 1.0 mm	y = 1.0 mm
gms = 70	gms = 70	gms = 70	gms = 70
13-417-001	13-417-002	13-417-003	13-417-004

150 mm – 6"	13-414-140

mit Sperre
with ratchet
avec crémaillère
con cierre
con cremagliera

für Clips 13-416-001 bis 13-419-004
for clips 13-416-001 to 13-419-004
pour clips 13-416-001 a 13-419-004
para clips 13-416-001 a 13-419-004
per clips 13-416-001 a 13-419-004

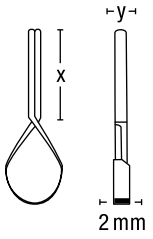
180 mm – 7"	13-415-180

mit Sperre, bajonettförmig
with ratchet, bayonet shaped
avec crémaillère, en forme de baionette
con cierre, en forma de bayoneta
con cremagliera, a forma baionetta

Gefässchirurgie
Vascular surgery

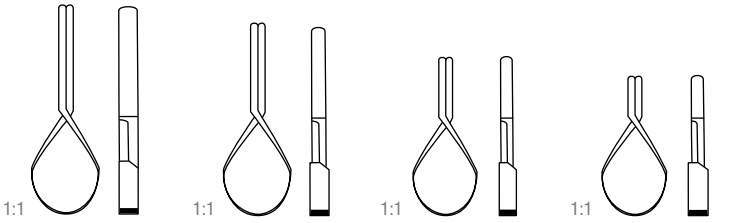
Mikro-Gefäßclips
Micro vessel clips

Micro clips pour vaisseaux
Micro clips para vasos
Micro clips per vasi

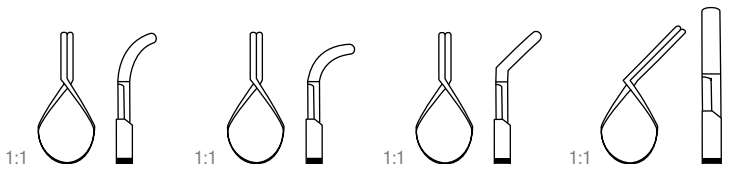


x	y	gms
Maullänge jaw length longueur du mors longitud de la boca lunghezza del morso	max. Maulöffnung max. jaw opening ouverture max. du mors apertura max. de la boca apertura mass.	Schließkraft closing pressure force de fermeture fuerza de cierre pressione

für temporären Verschluss
for temporary closure
pour fermeture temporaire
para oclusión temporal
per chiusura temporanea



x = 10.0 mm	x = 8.0 mm	x = 6.0 mm	x = 4.0 mm
y = 2.0 mm	y = 2.0 mm	y = 1.0 mm	y = 0.75 mm
gms = 150	gms =150	gms =150	gms =150
13-418-001	13-418-002	13-418-003	13-418-004

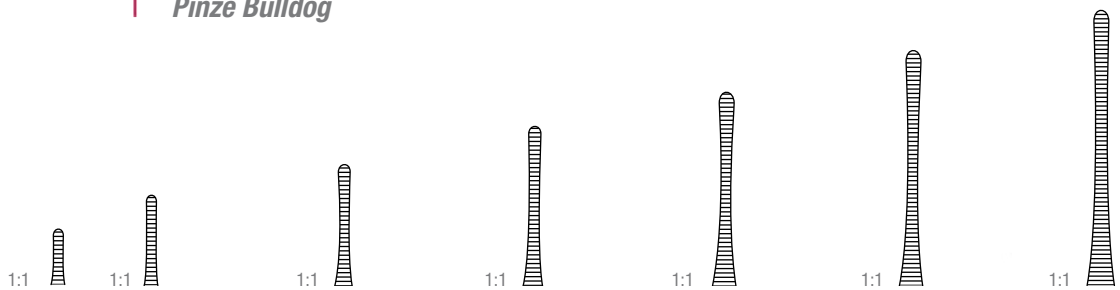


x = 6.0 mm	x = 6.0 mm	x = 6.0 mm	x = 10.0 mm
y = 1.0 mm	y = 1.0 mm	y = 1.0 mm	y = 2.0 mm
gms =150	gms =150	gms =150	gms =150
13-419-001	13-419-002	13-419-003	13-419-004

Bulldogklemmen
Bulldog clamps

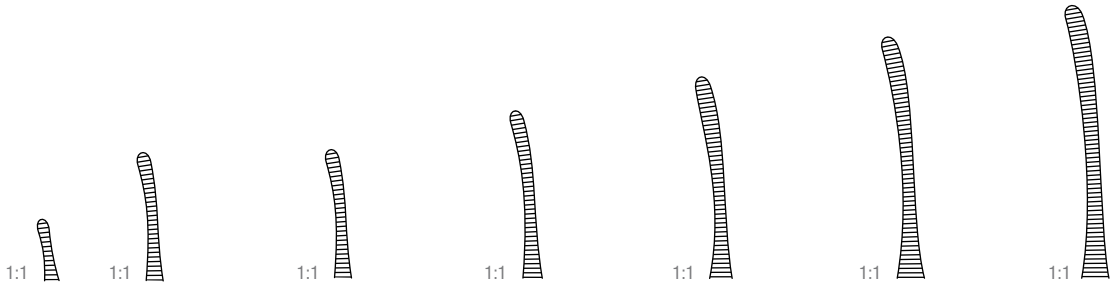
Clamps Bulldog
Clamps Bulldog
Pinze Bulldog

JOHNS-HOPKINS



38 mm – 1½"	51 mm – 2"	57 mm – 2¼"	63 mm – 2½"	70 mm – 2¾"	75 mm – 3"	90 mm – 3½"
13-326-038	13-326-051	13-326-057	13-326-063	13-326-070	13-326-075	13-326-090

JOHNS-HOPKINS



38 mm – 1½"	51 mm – 2"	57 mm – 2¼"	63 mm – 2½"	70 mm – 2¾"	75 mm – 3"	90 mm – 3½"
13-327-038	13-327-051	13-327-057	13-327-063	13-327-070	13-327-075	13-327-090

245 mm – 9¾"
13-331-245

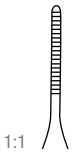
Anlegezange für Bulldogklemmen
Applying forceps for Bulldog clamps
Pince pour poser les clamps Bulldog
Pinza aplicadora para clamps Bulldog
Pinza per posizionare le pinze Bulldog

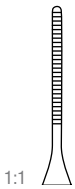
Gefässchirurgie
Vascular surgery

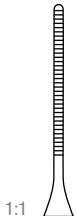
Bulldogklemmen
Bulldog clamps

Clamps Bulldog
Clamps Bulldog
Pinze Bulldog

DIETHRICH

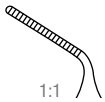


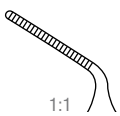


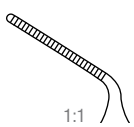


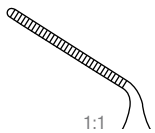
	8 mm	12 mm	16 mm	20 mm
50 mm – 2"	13-450-008	13-450-012	13-450-016	13-450-020

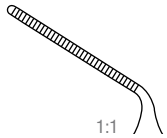
DIETHRICH







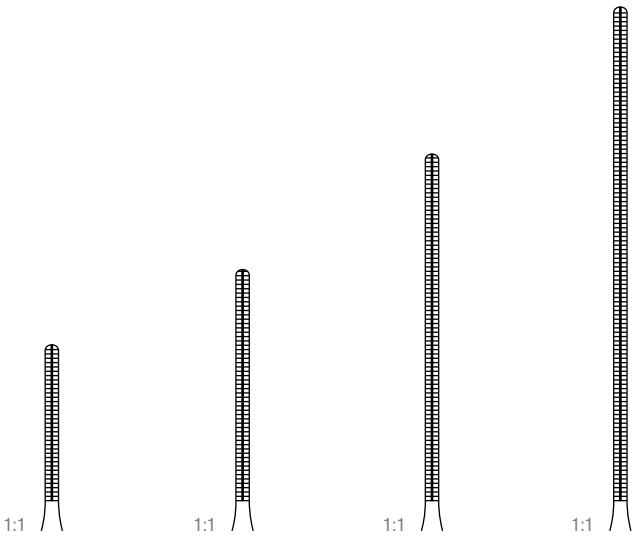




	8 mm	12 mm	13 mm	16 mm	18 mm	20 mm
50 mm – 2"	13-451-008	13-451-012	13-451-013	13-451-016	13-451-018	13-451-020

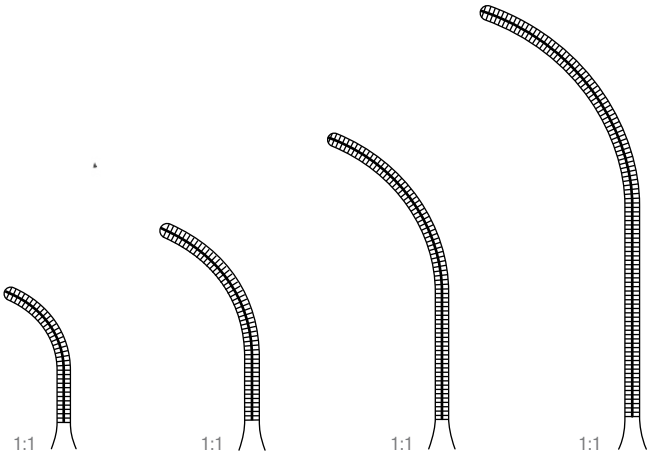
Bulldogklemmen
Bulldog clamps

Clamps Bulldog
Clamps Bulldog
Pinze Bulldog



COOLEY

Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
80 mm – 3¼"	90 mm – 3½"	105 mm – 4¼"	125 mm – 5"
312-080-080	312-080-090	312-080-100	312-080-120

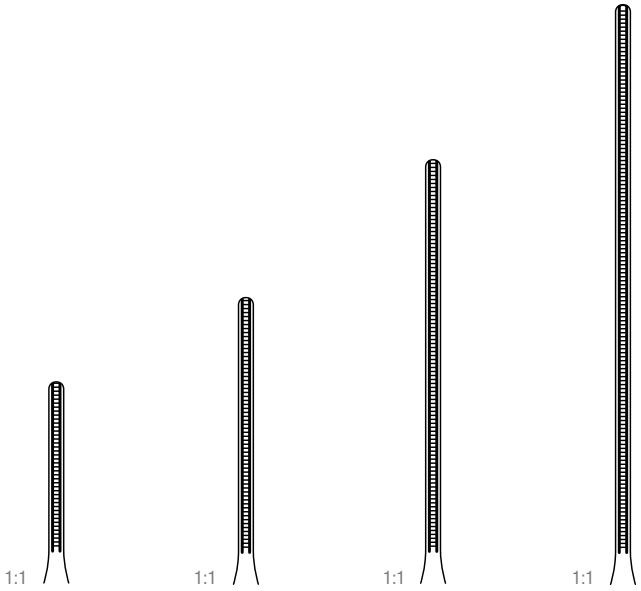


COOLEY

Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
80 mm – 3¼"	90 mm – 3½"	105 mm – 4¼"	125 mm – 5"
312-081-080	312-081-090	312-081-100	312-081-120

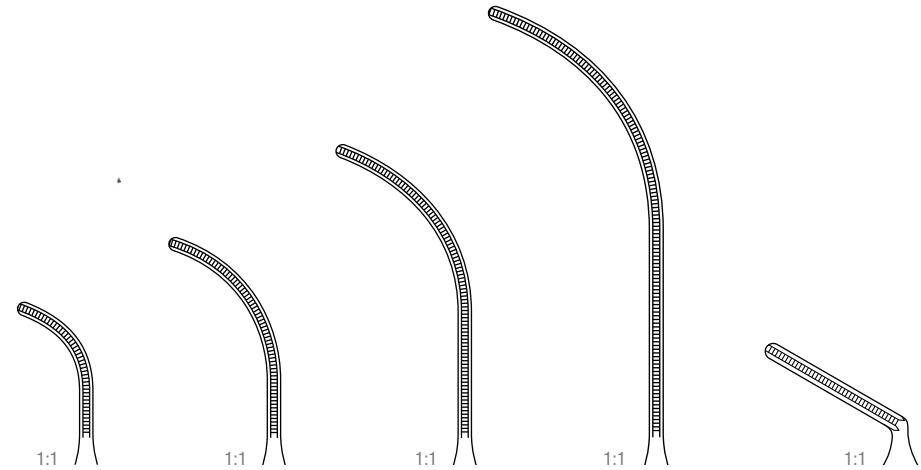
Bulldogklemmen
Bulldog clamps

Clamps Bulldog
Clamps Bulldog
Pinze Bulldog



DE BAKEY

Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
75 mm – 3"	85 mm – 3¼"	105 mm – 4¼"	120 mm – 4¾"
14-120-075	14-120-085	14-120-105	14-120-120



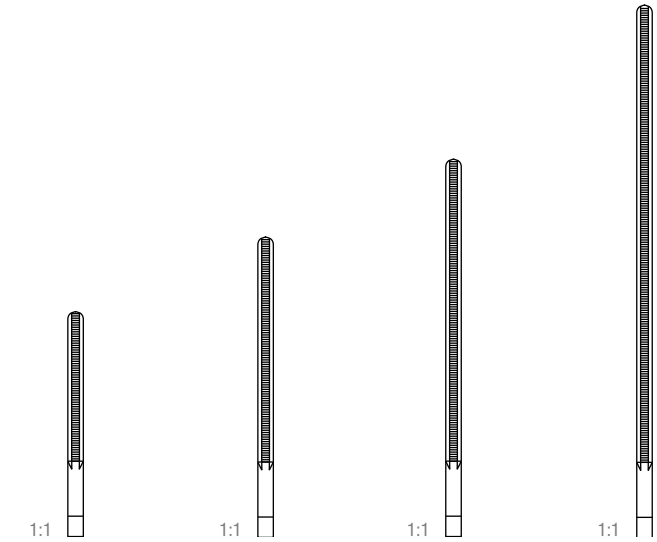
DE BAKEY

Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
70 mm – 2¾"	80 mm – 3¼"	100 mm – 4"	115 mm – 4½"	55 mm – 2¼"
14-123-070	14-123-080	14-123-100	14-123-115	14-125-055

abgewinkelt
angled on flat
coudée sur le plat
angulado
angolato

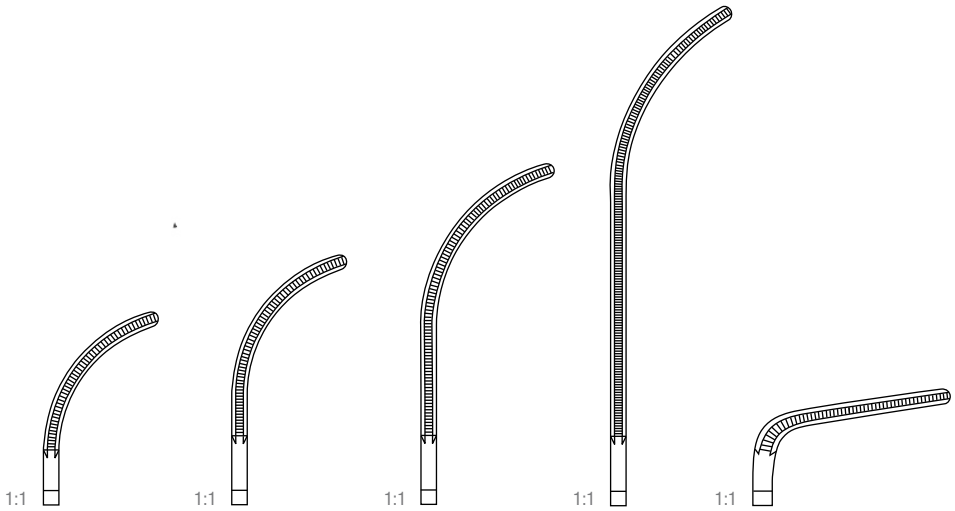
Bulldogklemmen
Bulldog clamps

Clamps Bulldog
Clamps Bulldog
Pinze Bulldog



GLOVER

Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
60 mm – 2½"	70 mm – 2¾"	90 mm – 3½"	110 mm – 4¼"
14-130-060	14-130-070	14-130-090	14-130-110



GLOVER

Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
55 mm – 2¼"	65 mm – 2½"	85 mm – 3¼"	105 mm – 4¼"	50 mm – 2"
14-133-055	14-133-065	14-133-085	14-133-105	14-135-050

abgewinkelt
angled on flat
coudée sur le plat
angulado
angolato

Bulldogklemmen
Bulldog clamps

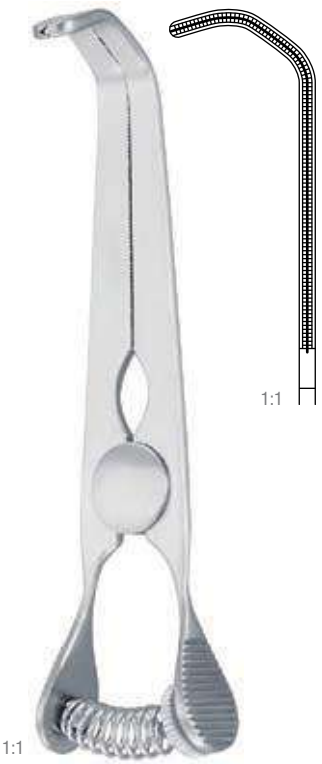
Clamps Bulldog
Clamps Bulldog
Pinze Bulldog

DE BAKEY-SATINSKY

Atrauma
70 mm – 2¾"
312-055-070

DE BAKEY-CAROTIS

Atrauma
90 mm – 3½"
312-057-090

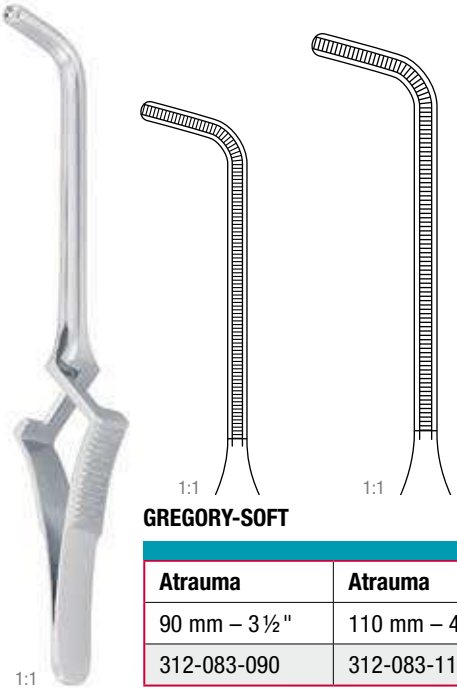


DE BAKEY-SATINSKY

Atrauma
100 mm – 4"
312-059-100

SANTULLI

Atrauma
70 mm – 2¾"
312-085-070



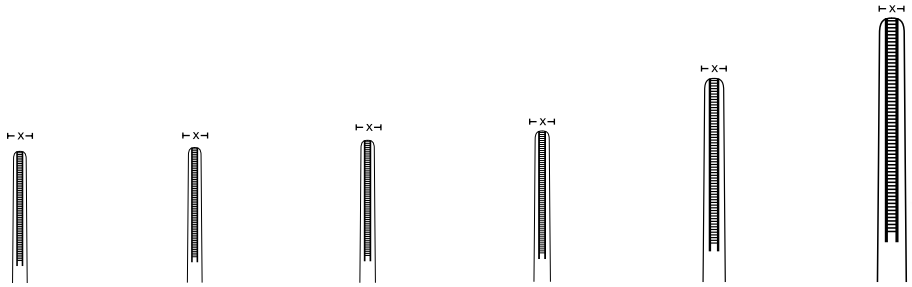
GREGORY-SOFT

Atrauma	Atrauma
90 mm – 3½"	110 mm – 4¼"
312-083-090	312-083-110

Gefässchirurgie
Vascular surgery

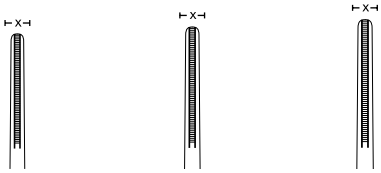
Atraumatische Pinzetten
Atraumatic tissue forceps

Pinces atraumatiques
Pinzas atraumáticas de disección
Pinze atraumatiche per dissezione



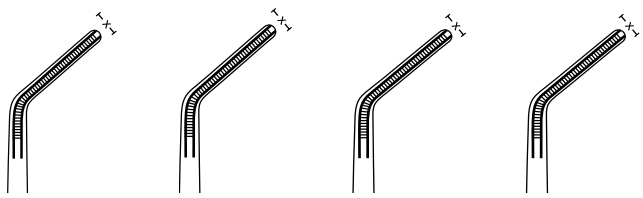
DE BAKEY

	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
	x = 1.0 mm	x = 1.2 mm	x = 1.5 mm	x = 2.0 mm	x = 2.8 mm	x = 3.5 mm
150 mm – 6"	09-510-150	09-514-150	09-520-150	09-526-150	09-530-150	09-536-150
200 mm – 8"	09-510-200	09-514-200	09-520-200	09-526-200	09-530-200	09-536-200
240 mm – 9½"	09-510-240	09-514-240	09-520-240	09-526-240	09-530-240	09-536-240
300 mm – 12"		09-514-300	09-520-300	09-526-300	09-530-300	09-536-300
350 mm – 13¾"				09-526-350	09-530-350	09-536-350
380 mm – 15"					09-530-380	09-536-380
400 mm – 15¾"					09-530-400	



DE BAKEY

	Light Weight	Light Weight	Light Weight
	x = 1.2 mm	x = 1.5 mm	x = 2.0 mm
150 mm – 6"	09-510-150 LW		09-526-150 LW
200 mm – 8"		09-510-200 LW	
240 mm – 9½"		09-510-240 LW	
300 mm – 12"		09-510-300 LW	



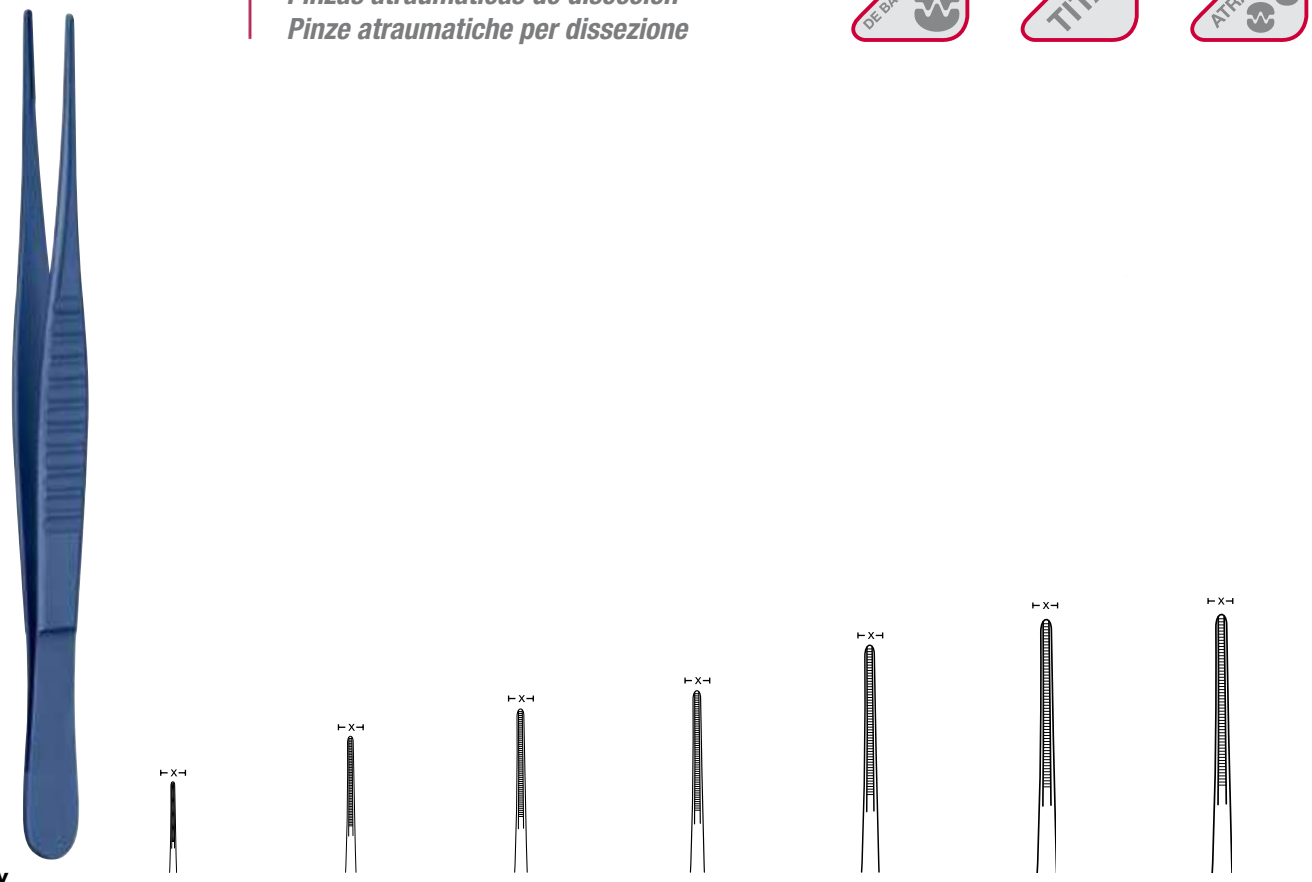
DE BAKEY

	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Light Weight
	x = 1.5 mm	x = 2.0 mm	x = 3.5 mm	x = 2.0 mm
150 mm – 6"	09-543-150	09-545-150	09-547-150	09-545-150 LW
200 mm – 8"		09-545-200	09-547-200	
240 mm – 9½"		09-545-240	09-547-240	
300 mm – 12"		09-545-300	09-547-300	

Atraumatische Pinzetten
Atraumatic tissue forceps

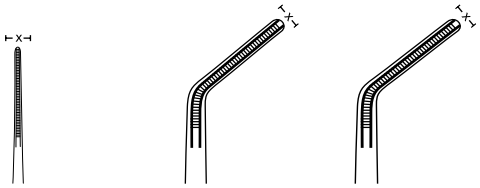
Pinces atraumatiques
Pinzas atraumáticas de disección
Pinze atraumatiche per dissezione

DE BAKEY TITAN ATRAUMA



DE BAKEY

	Titan / Atrauma	Titan / Atrauma	Titan / Atrauma	Titan / Atrauma	Titan / Atrauma	Titan / Atrauma	Titan / Atrauma
	x = 1.0 mm	x = 1.5 mm	x = 1.8 mm	x = 2.0 mm	x = 2.5 mm	x = 2.8 mm	x = 3.5 mm
150 mm – 6"	11-510-150	11-520-150	11-522-150	11-526-150	11-528-150	11-530-150	11-536-150
200 mm – 8"	11-510-200	11-520-200	11-522-200	11-526-200	11-528-200	11-530-200	11-536-200
240 mm – 9½"	11-510-240	11-520-240	11-522-240	11-526-240	11-528-240	11-530-240	11-536-240
300 mm – 12"				11-526-300	11-528-300	11-530-300	11-536-300
350 mm – 13¾"							11-536-350



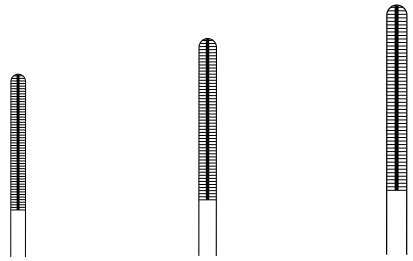
DE BAKEY

	Titan / Atrauma	Titan / Atrauma	Titan / Atrauma
	x = 1.5 mm	x = 2.0 mm	x = 2.4 mm
160 mm – 6¼"	11-572-150	11-545-150	
200 mm – 8"	11-572-200	11-545-200	11-547-200
240 mm – 9½"		11-545-240	
300 mm – 12"		11-545-300	

Gefässchirurgie
Vascular surgery

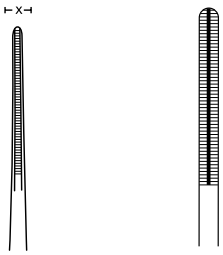
Atraumatische Pinzetten
Atraumatic tissue forceps

Pinces atraumatiques
Pinzas atraumáticas de disección
Pinze atraumatiche per dissezione



	Atrauma	Atrauma	Atrauma
	x = 2.0 mm	x = 2.5 mm	x = 3.0 mm
150 mm – 6"	09-402-150	09-400-150	09-404-150
200 mm – 8"	09-402-200	09-400-200	09-404-200
240 mm – 9½"	09-402-240	09-400-240	09-404-240

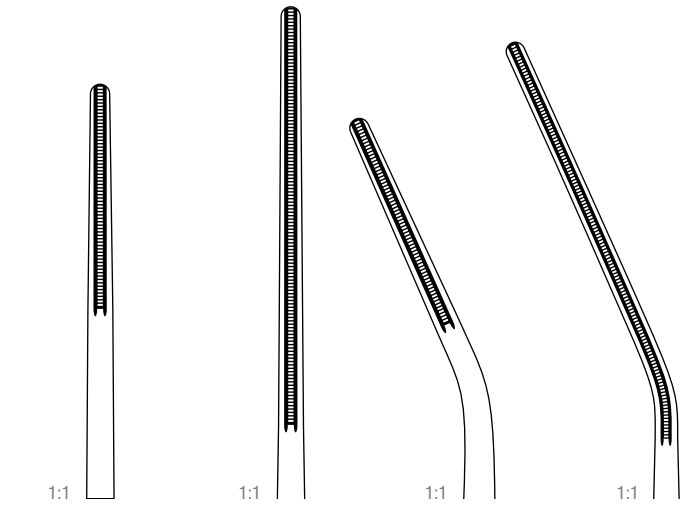
rostfrei
stainless
inoxydable
inoxidable
inossidabile



	Titan / Atrauma	Titan / Atrauma
	x = 2.5 mm	x = 3.0 mm
150 mm – 6"	11-400-150	11-404-150
200 mm – 8"	11-400-200	11-404-200
240 mm – 9½"	11-400-240	11-404-240

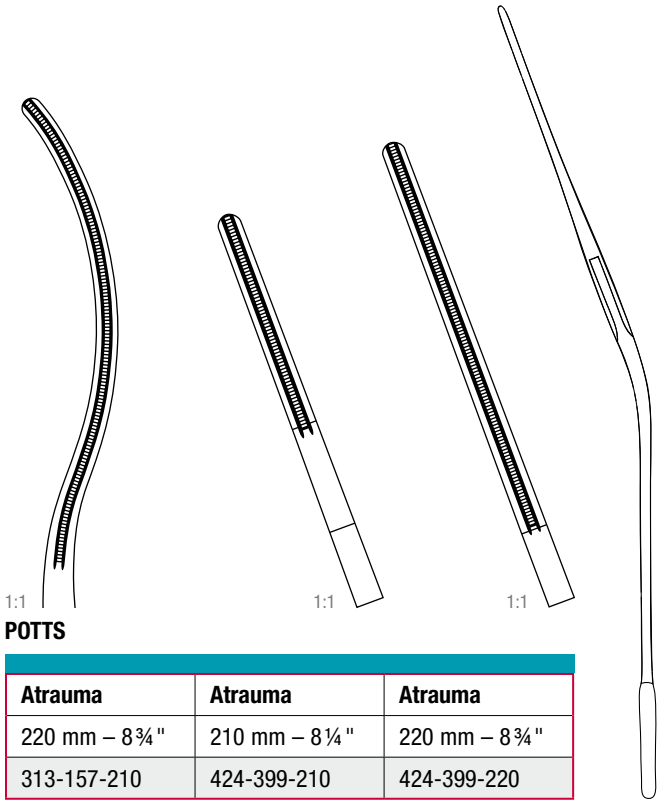
Bulldogklemmen mit Ringgriff
Ring handle Bulldog clamps

Clamps Bulldog, manches à anneaux
Clamps Bulldog, mangos con anillos
Pinze Bulldog con manici ad anelli



POTTS

Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
200 mm – 8"	220 mm – 8¾"	200 mm – 8"	220 mm – 8¾"
313-136-200	313-136-220	313-137-200	313-137-220

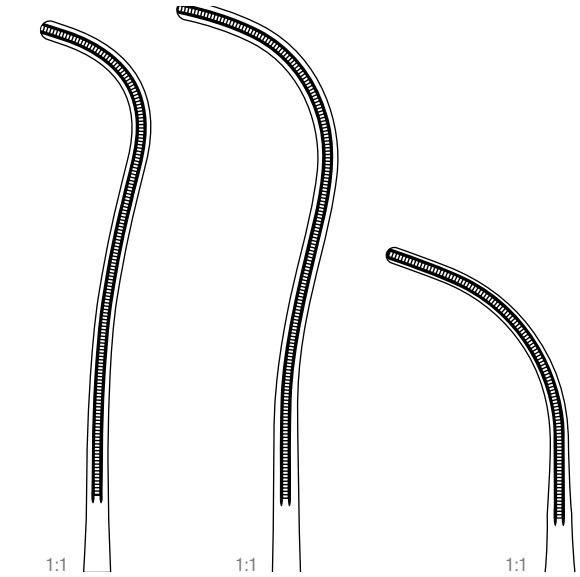


POTTS

Atrauma	Atrauma	Atrauma
220 mm – 8¾"	210 mm – 8¼"	220 mm – 8¾"
313-157-210	424-399-210	424-399-220

Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari

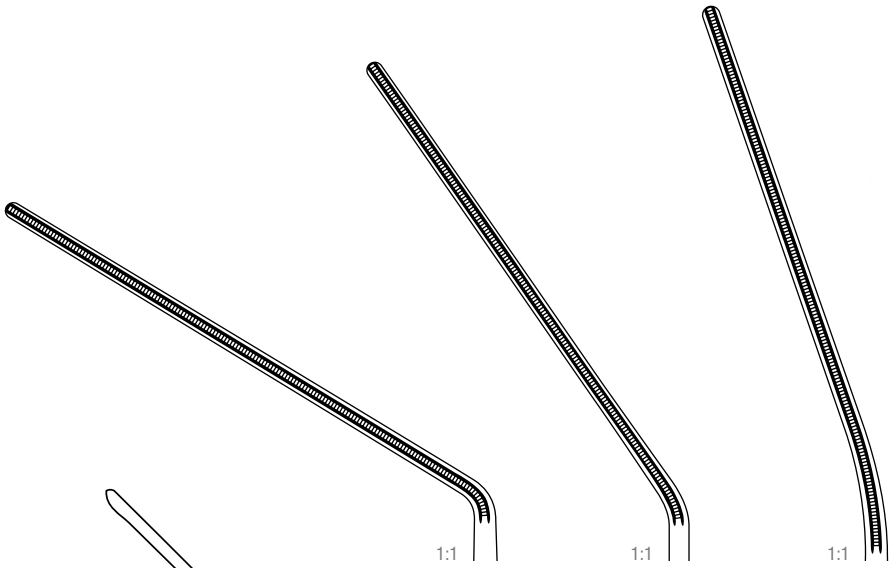


DE BAKEY

Atrauma	Atrauma	Atrauma
190 mm – 7½"	230 mm – 9"	160 mm – 6¼"
313-337-190	313-337-230	313-187-160

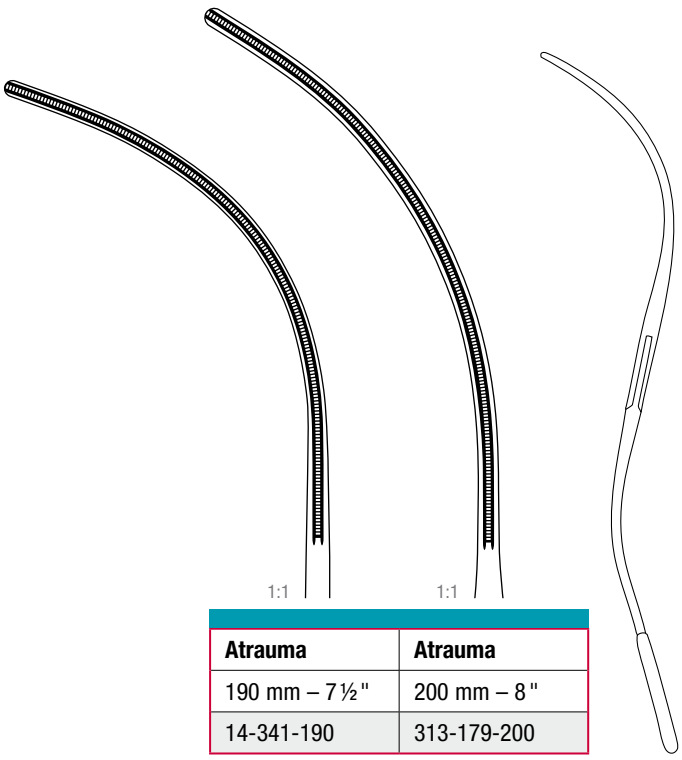
Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



LELAND-JONES

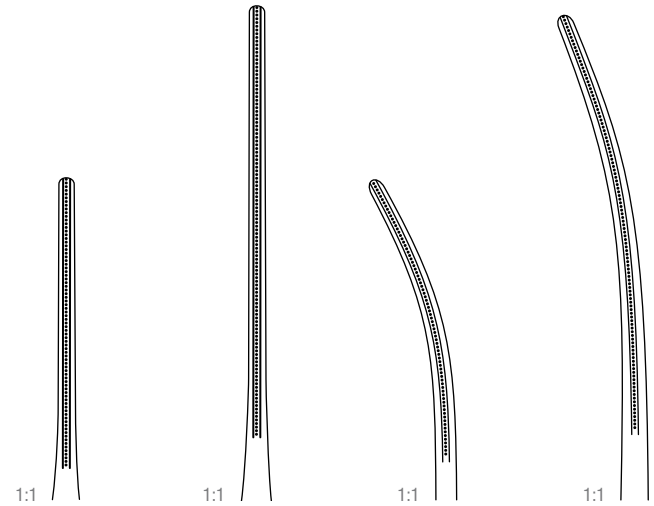
Atrauma	Atrauma	Atrauma
180 mm – 7"	190 mm – 7½"	200 mm – 8"
313-177-190	313-201-190	313-199-190



Atrauma	Atrauma
190 mm – 7½"	200 mm – 8"
14-341-190	313-179-200

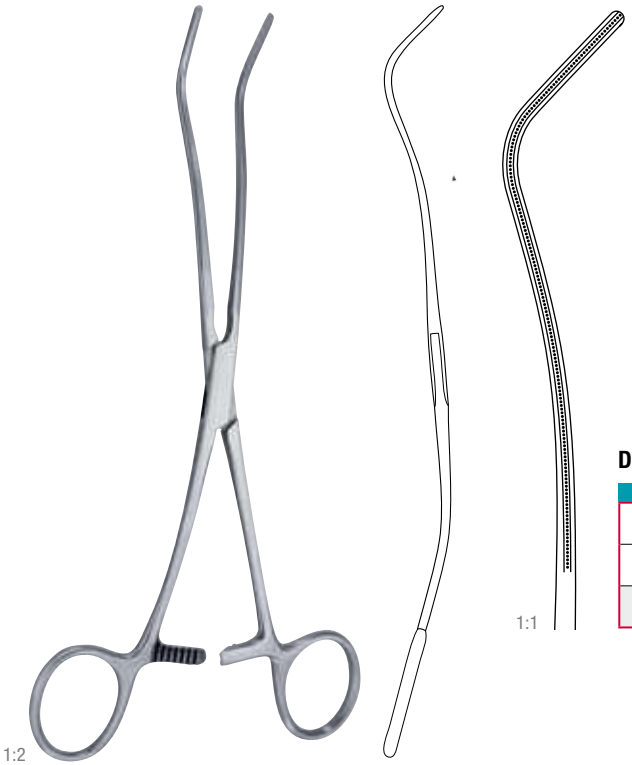
Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



BAINBRIDGE, LIGHT

Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
150 mm – 6"	180 mm – 7"	150 mm – 6"	180 mm – 7"
313-192-150	313-192-180	313-193-150	313-193-180



DE BAKEY

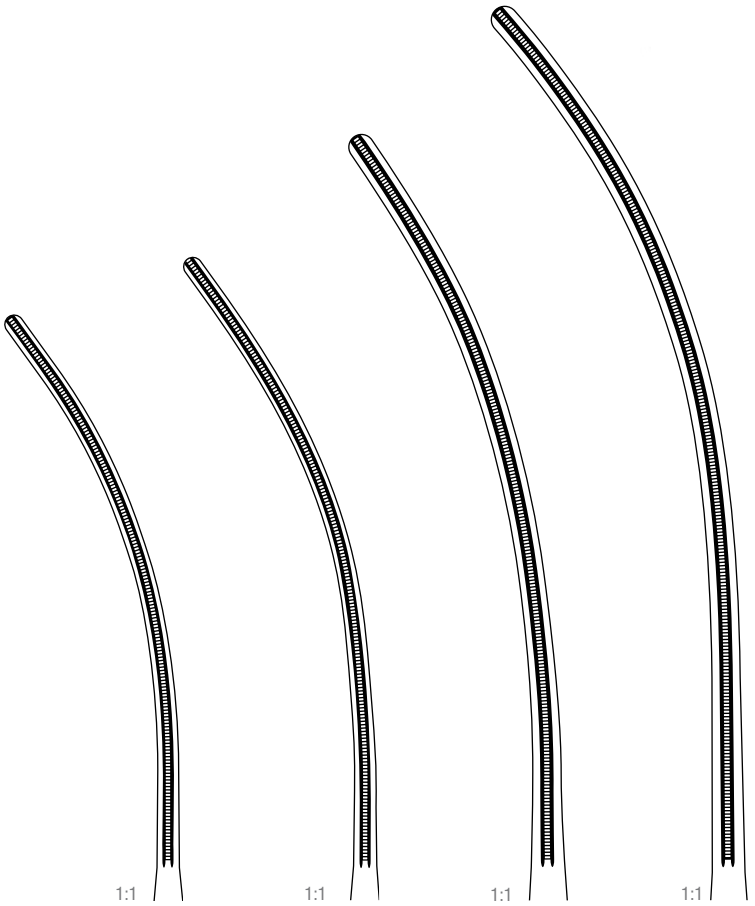
Atrauma
200 mm – 8"
313-337-200

S-förmig gebogen
S-curved
courbe en S
curva en S
curva a forma S

Gefässchirurgie
Vascular surgery

Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



DE BAKEY

Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
260 mm – 10¼"	270 mm – 10¾"	310 mm – 12¼"	330 mm – 13¾"
313-217-240	313-217-270	313-217-310	313-217-350

C-förmig gebogen
C-curved
courbe en C
curva en C
curva a forma C

Gefäßklemmen
Vascular forceps

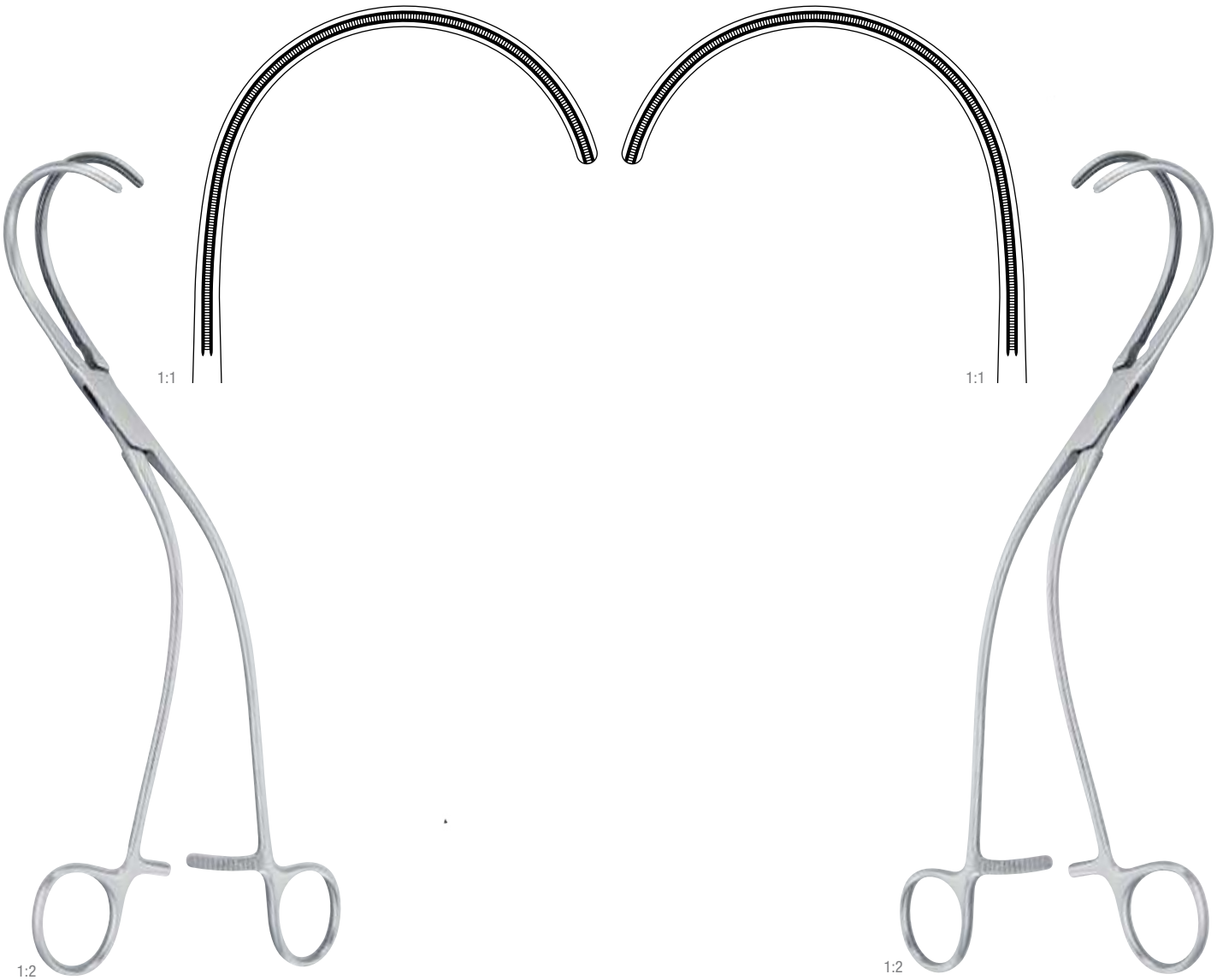
Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari

DE BAKEY

Atrauma	Atrauma
280 mm – 11 "	280 mm – 11 "
313-221-280	313-223-280
	S-förmig gebogen S-curved courbe en S curva en S curva a forma S

Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



WEBER

Atrauma	Atrauma
260 mm – 10 ¼ "	260 mm – 10 ¼ "
313-213-260	313-215-260

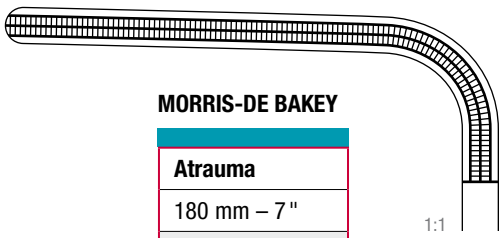
links gebogen
curved left
courbe à gauche
curva a la izquierda
curvata a sinistra

rechts gebogen
curved right
courbe à droite
curva a la derecha
curvata a destra

Gefässchirurgie
Vascular surgery

Gefäßklemmen
Vascular forceps

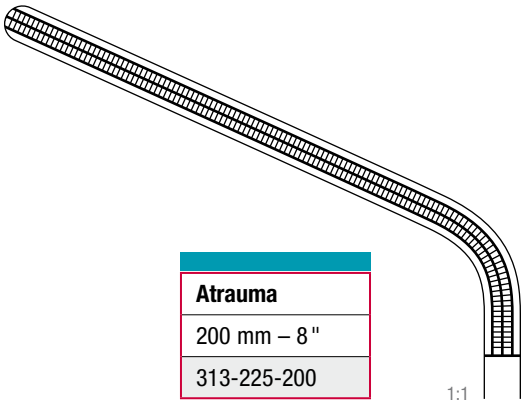
Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



MORRIS-DE BAKEY

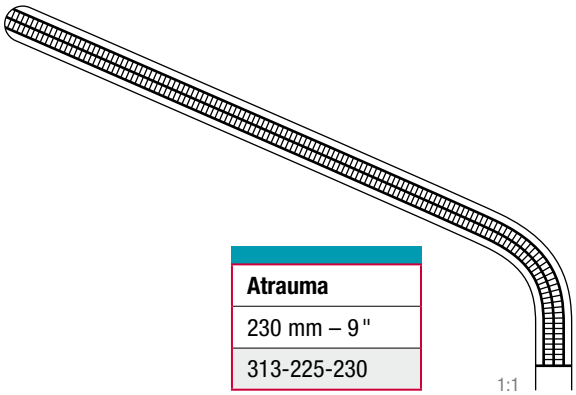
Atrauma
180 mm – 7"
313-225-180

1:1



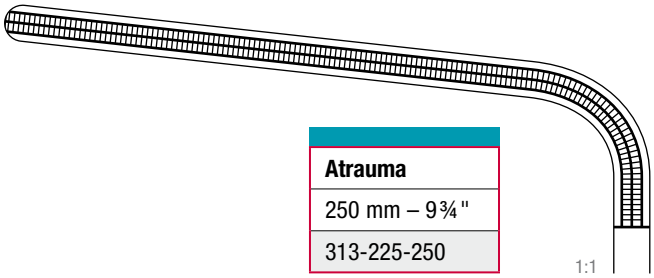
Atrauma
200 mm – 8"
313-225-200

1:1



Atrauma
230 mm – 9"
313-225-230

1:1



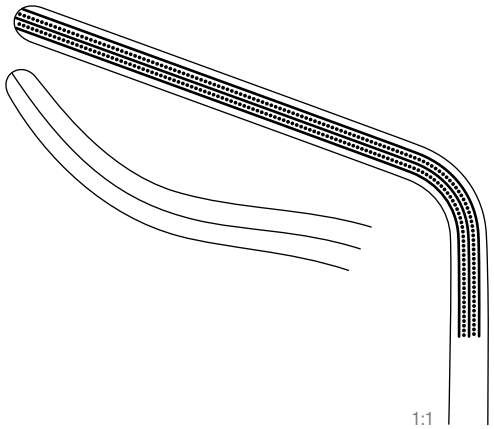
Atrauma
250 mm – 9¾"
313-225-250

1:1

Gefässchirurgie
Vascular surgery

Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



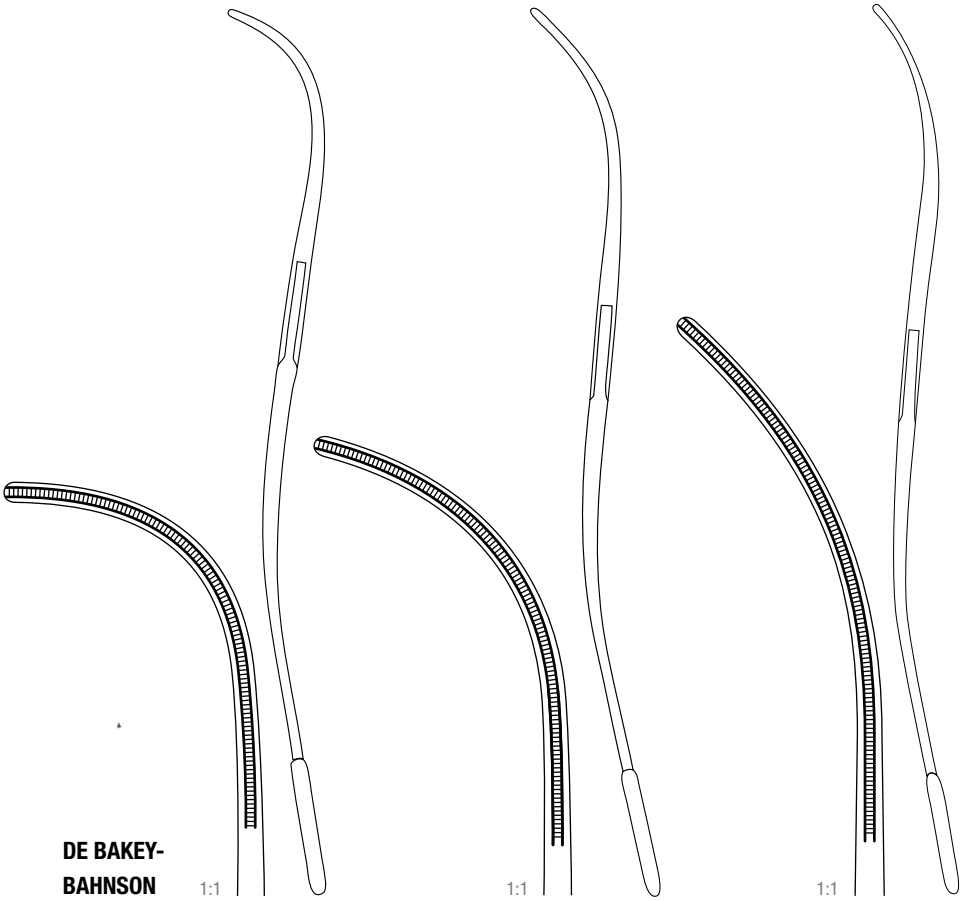
DE BAKEY

Atrauma
270 mm – 10¾"
313-243-270

Gefässchirurgie
Vascular surgery

Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari

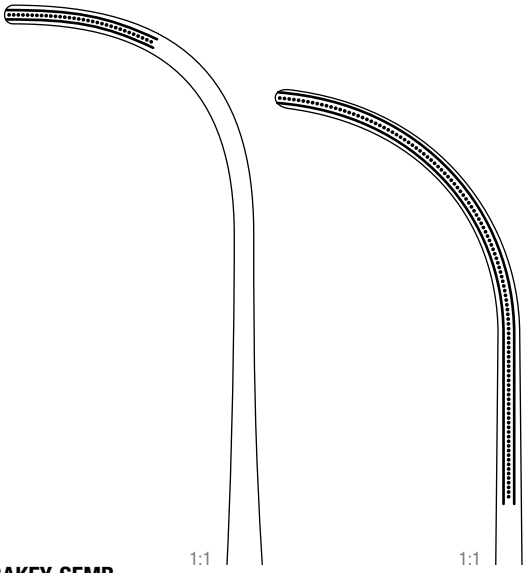


DE BAKEY-BAHNSON

Atrauma	Atrauma	Atrauma
240 mm – 9½"	250 mm – 9¾"	260 mm – 10¼"
313-219-240	313-219-250	313-219-260

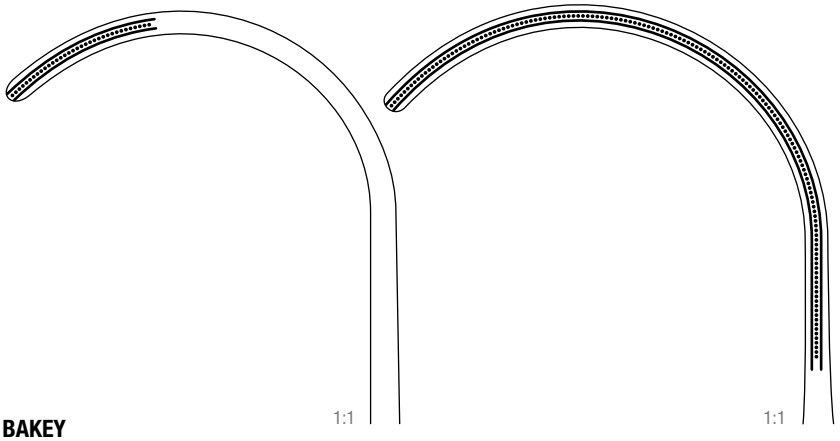
Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



DE BAKEY-SEMB

	Atrauma	Atrauma
240 mm – 9½"	313-281-240	313-283-240



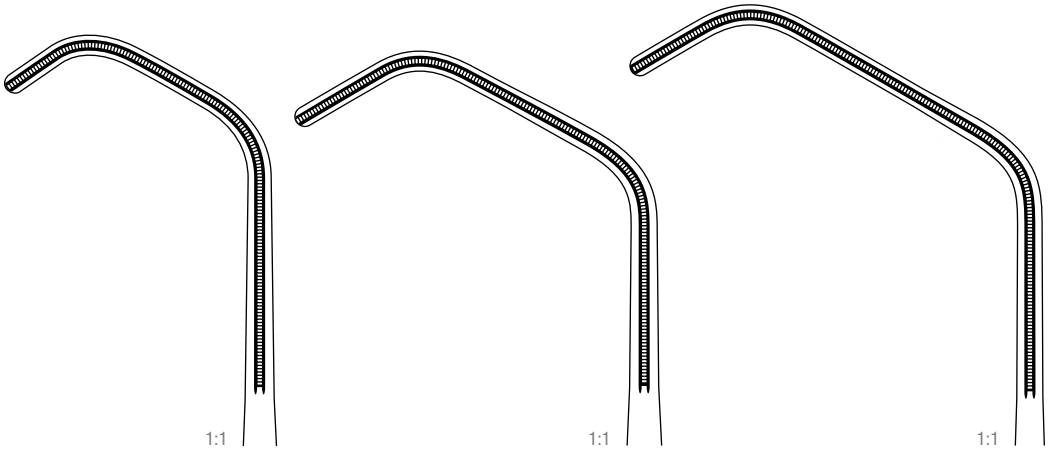
DE BAKEY

Atrauma	Atrauma
250 mm – 10"	260 mm – 10¼"
313-237-250	313-237-260

Gefässchirurgie
Vascular surgery

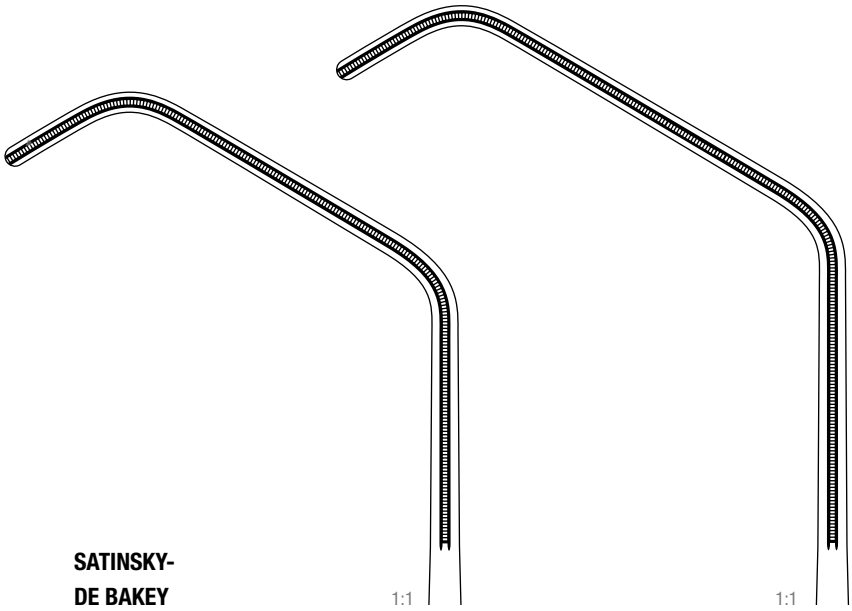
Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



SATINSKY-
DE BAKEY

Atrauma	Atrauma	Atrauma
205 mm – 8 "	240 mm – 9¾ "	250 mm – 10 "
313-249-200	313-249-240	313-249-250



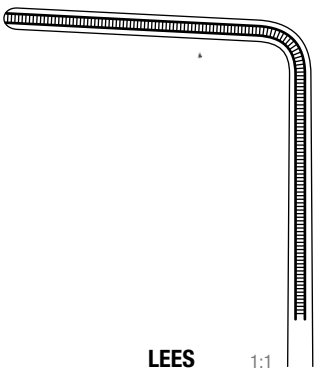
SATINSKY-
DE BAKEY

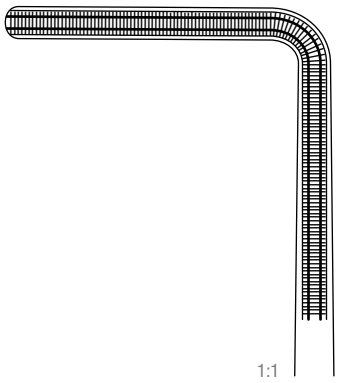
Atrauma	Atrauma
265 mm – 10½ "	275 mm – 10¾ "
313-249-260	313-249-270

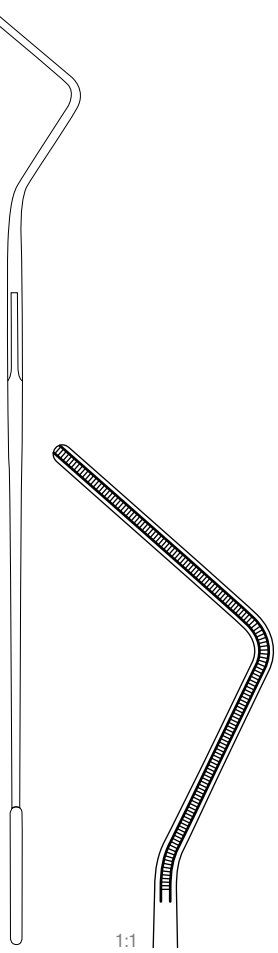
Gefässchirurgie
Vascular surgery

Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari





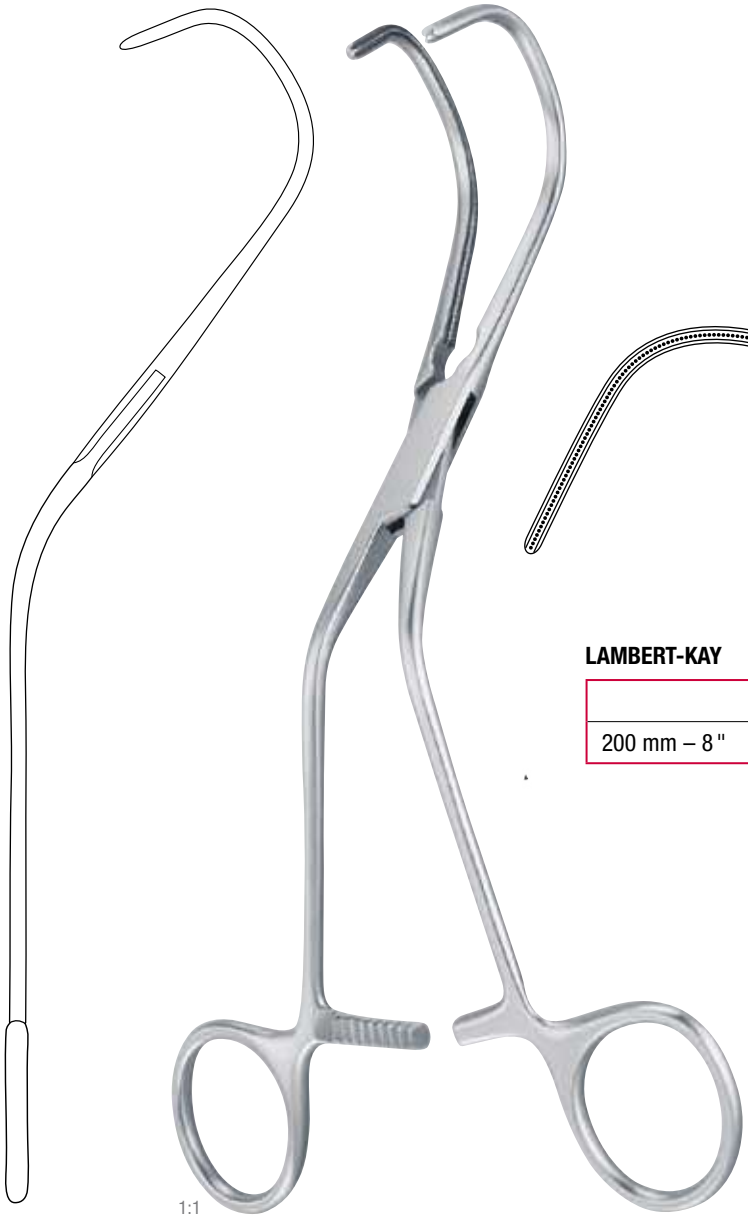


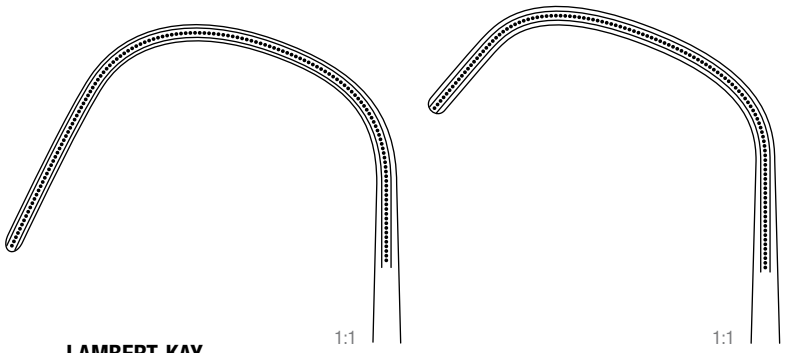
LEES 1:1 1:1 1:1

Atrauma	Atrauma	Atrauma
230 mm – 9"	250 mm – 9¾"	250 mm – 9¾"
313-127-230	313-127-250	313-129-250

Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



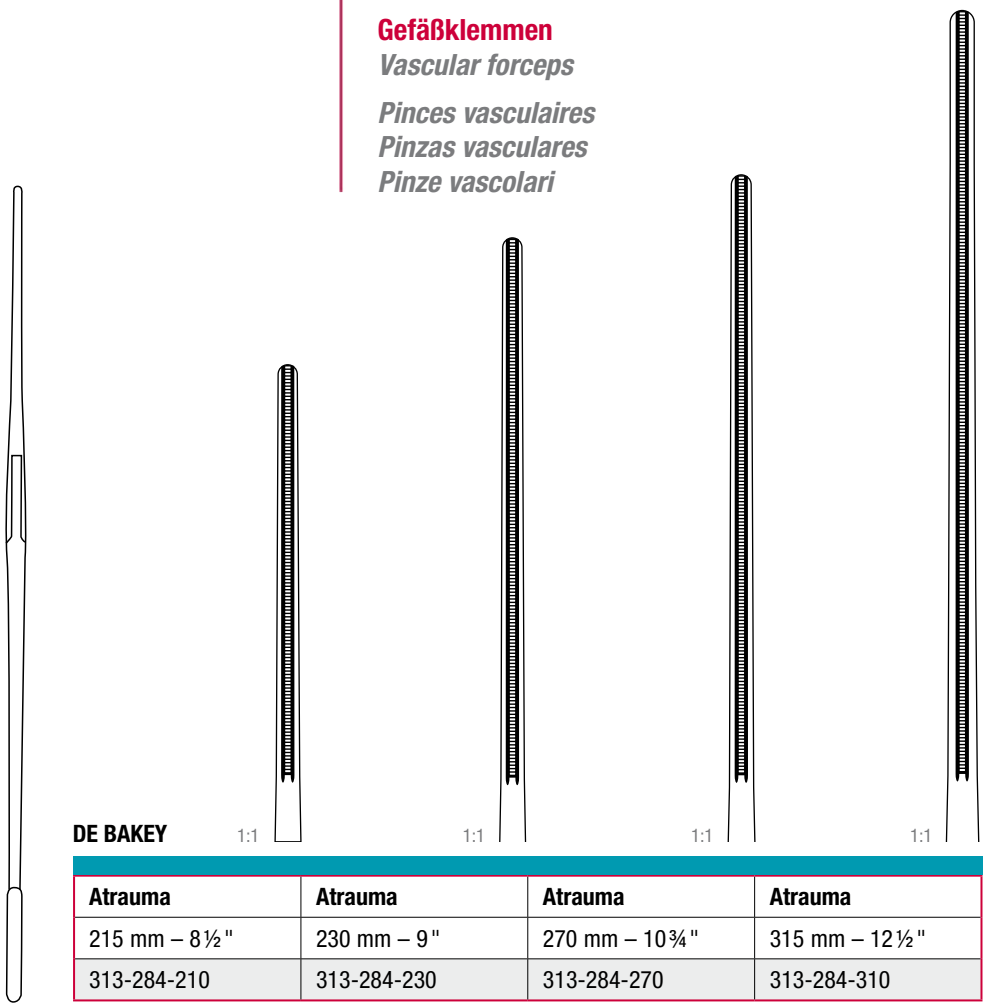


LAMBERT-KAY

	Atrauma	Atrauma
200 mm – 8 "	313-209-200	313-207-200

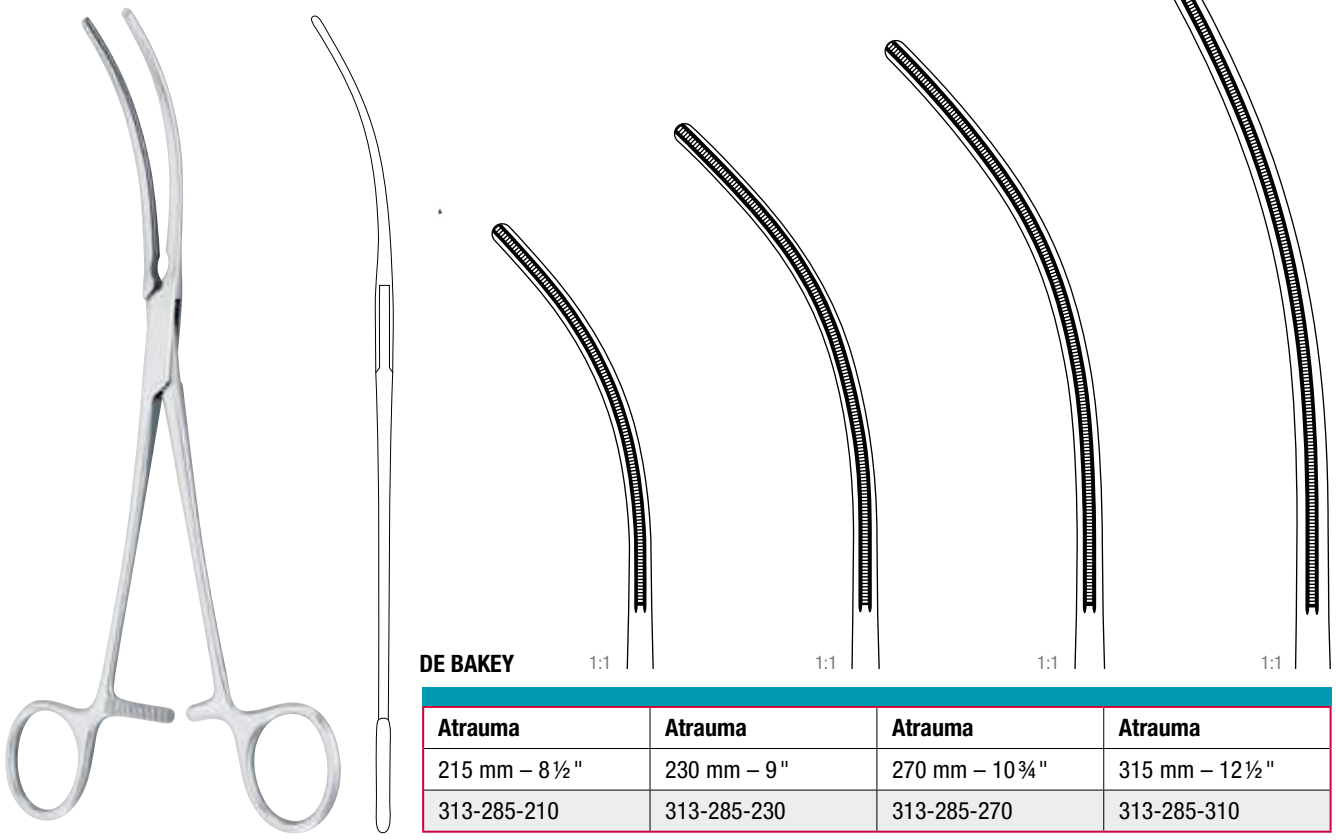
Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



DE BAKEY

Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
215 mm – 8½"	230 mm – 9"	270 mm – 10¾"	315 mm – 12½"
313-284-210	313-284-230	313-284-270	313-284-310

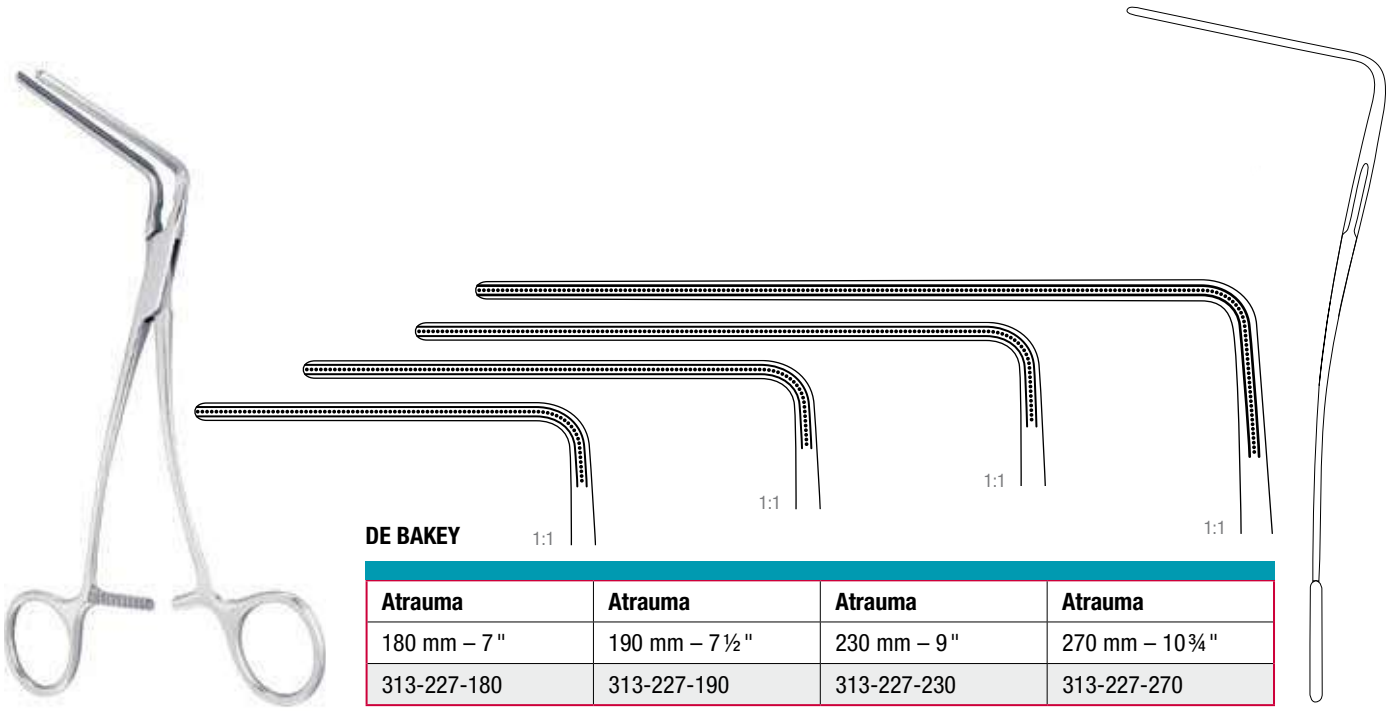


DE BAKEY

Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
215 mm – 8½"	230 mm – 9"	270 mm – 10¾"	315 mm – 12½"
313-285-210	313-285-230	313-285-270	313-285-310

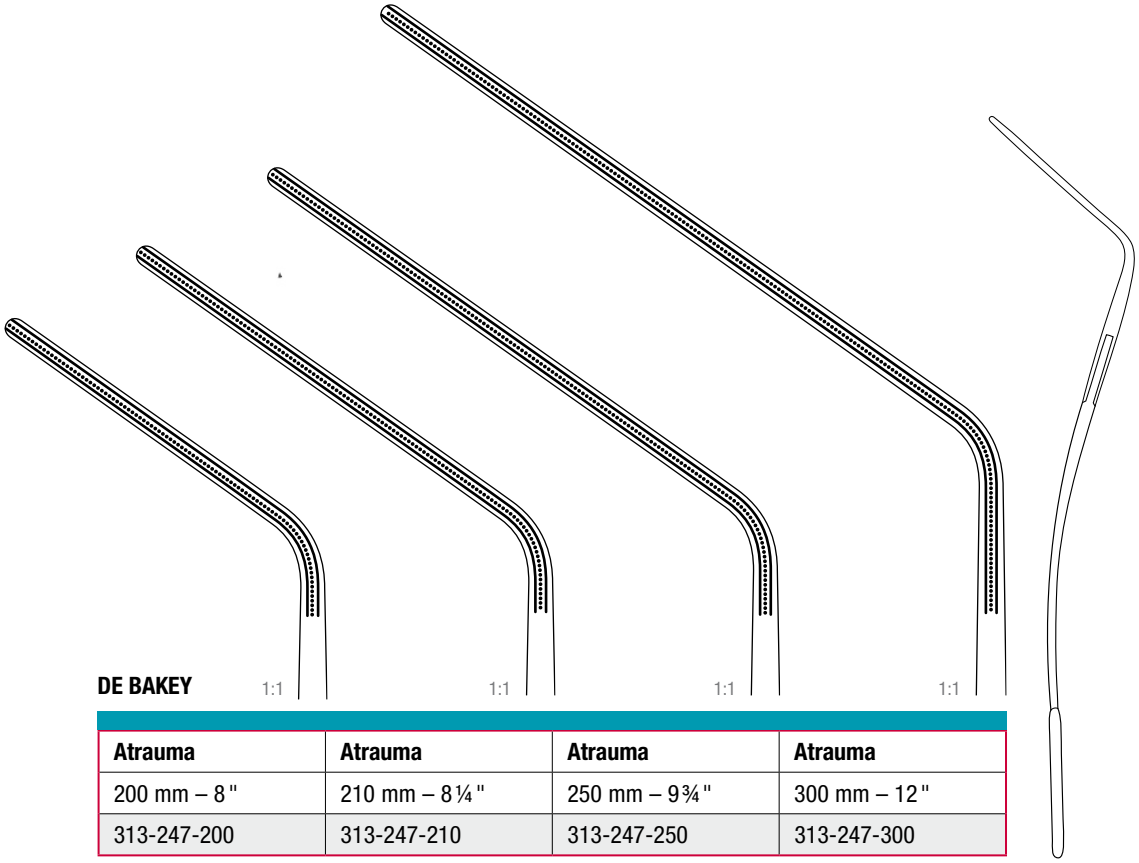
Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



DE BAKEY

Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
180 mm – 7"	190 mm – 7½"	230 mm – 9"	270 mm – 10¾"
313-227-180	313-227-190	313-227-230	313-227-270

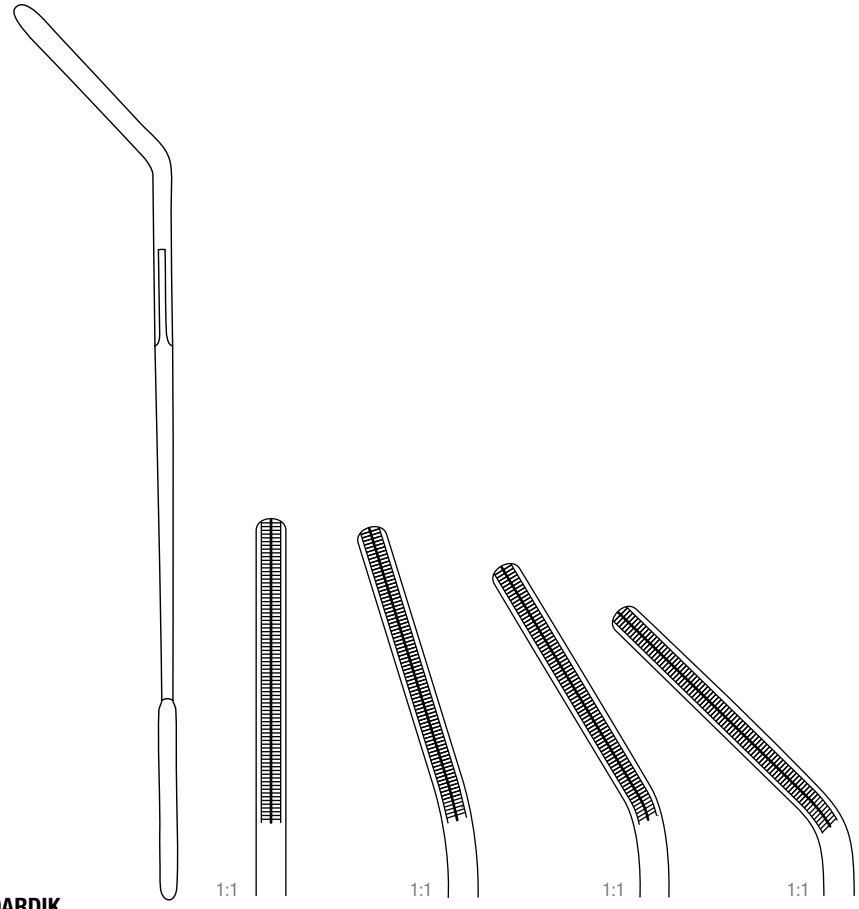


DE BAKEY

Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
200 mm – 8"	210 mm – 8¼"	250 mm – 9¾"	300 mm – 12"
313-247-200	313-247-210	313-247-250	313-247-300

Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



DARDIK

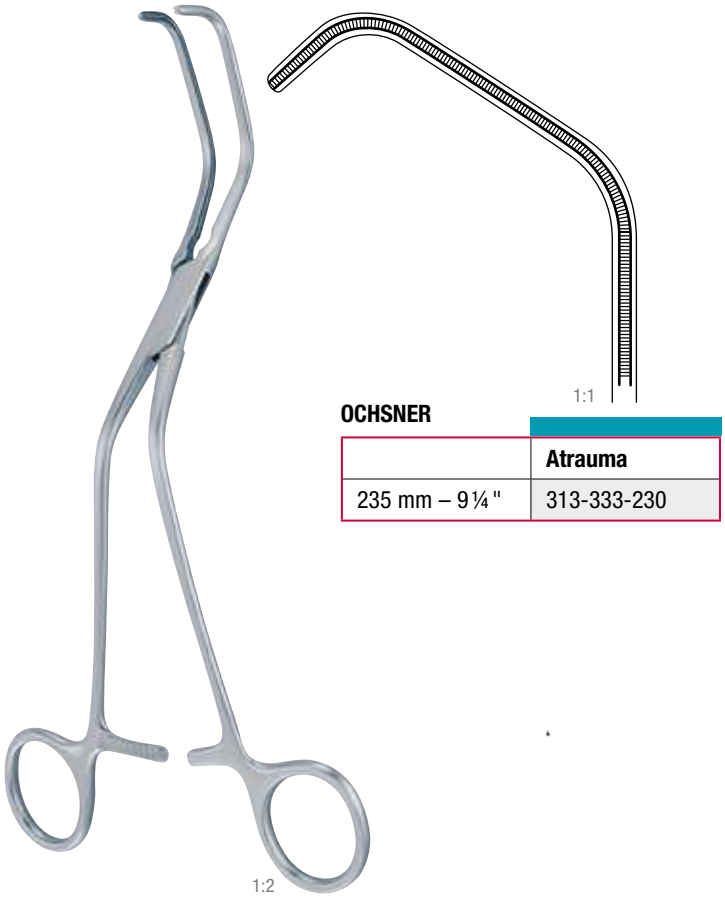
	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
	0°	15°	30°	45°
170 mm – 6¾"	313-170-000	313-170-150	313-170-300	313-170-450

DARDIK

	Atrauma
	90°
160 mm – 6¼"	313-170-900

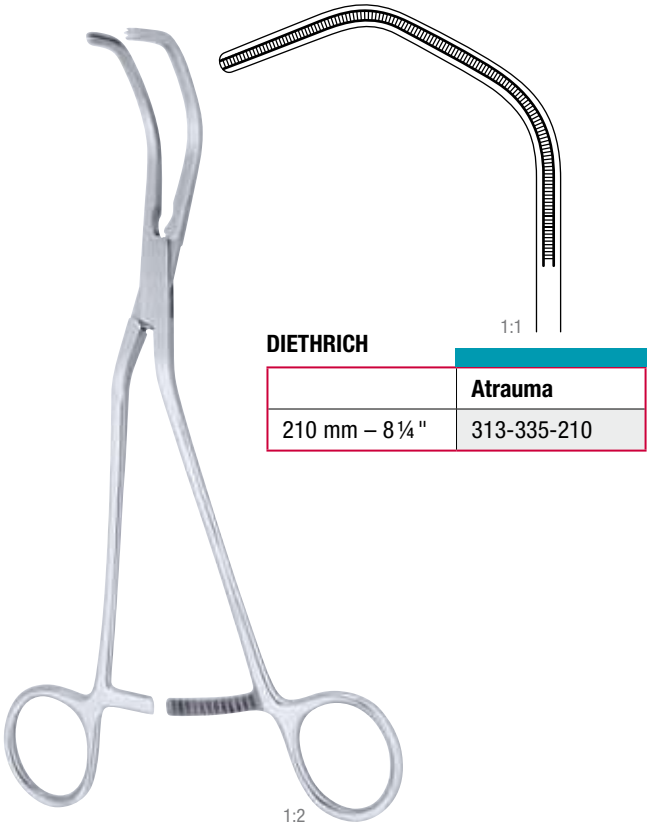
Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



OCHSNER

	Atrauma
235 mm – 9 ¼ "	313-333-230



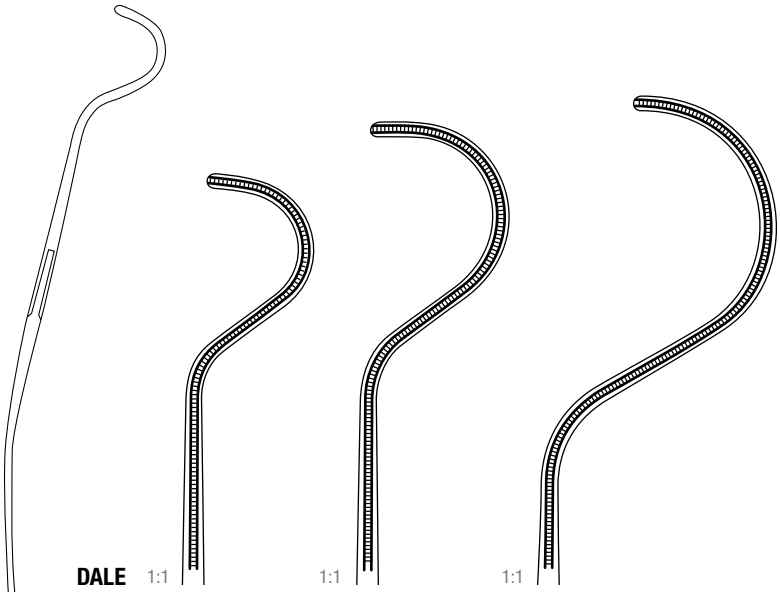
DIETHRICH

	Atrauma
210 mm – 8 ¼ "	313-335-210

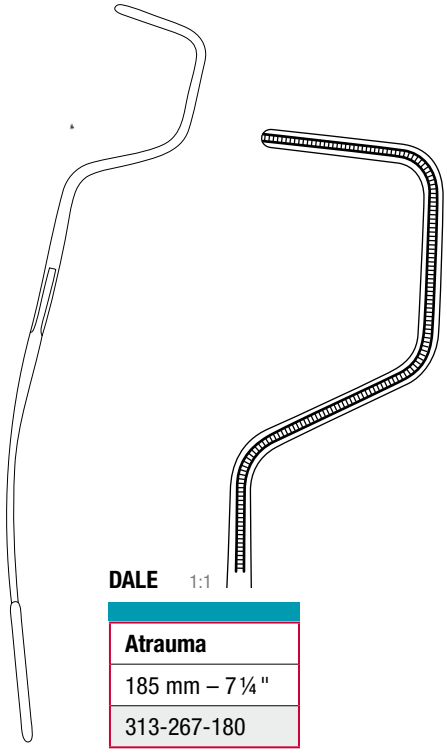
Gefässchirurgie
Vascular surgery

Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



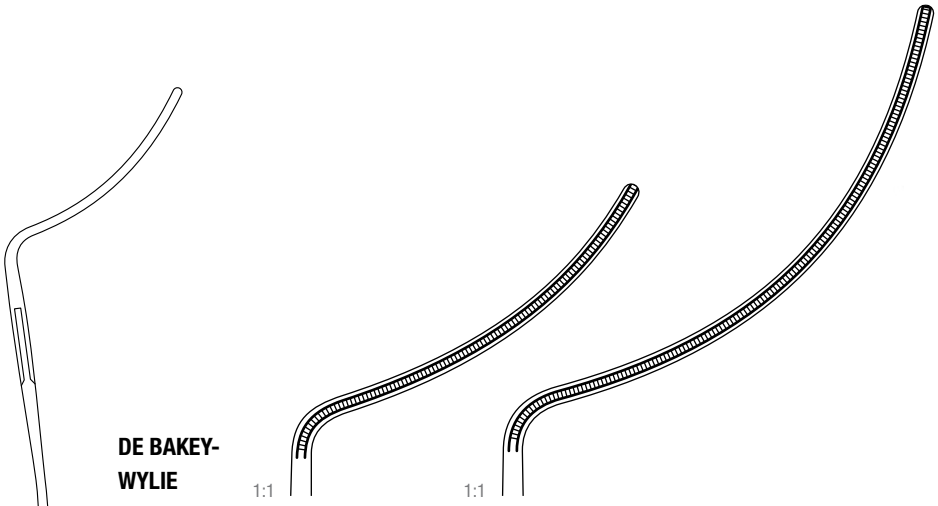
Atrauma	Atrauma	Atrauma
170 mm – 6¾"	175 mm – 7"	185 mm – 7¼"
313-269-170	313-269-180	313-269-190



Atrauma
185 mm – 7¼"
313-267-180

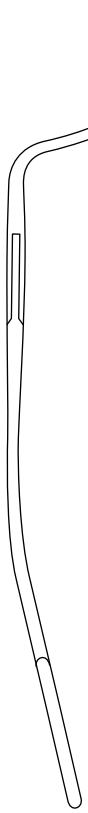
Gefäßklemmen
Vascular forceps

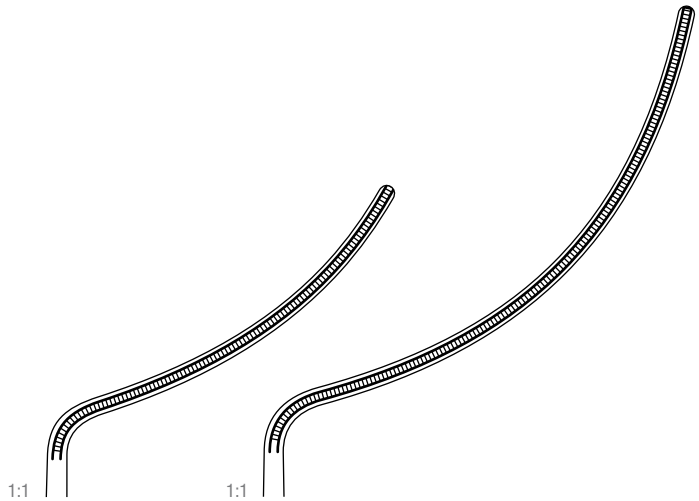
Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



DE BAKEY-WYLIE

Atrauma	Atrauma
160 mm – 6¼"	180 mm – 7"
424-340-160	424-340-180



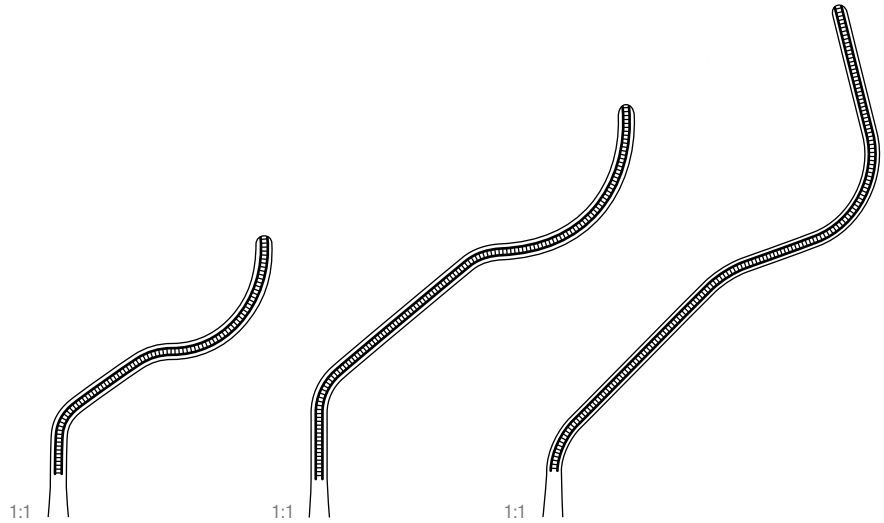


DE BAKEY-WYLIE

Atrauma	Atrauma
170 mm – 6¾"	200 mm – 8"
424-340-170	424-340-200

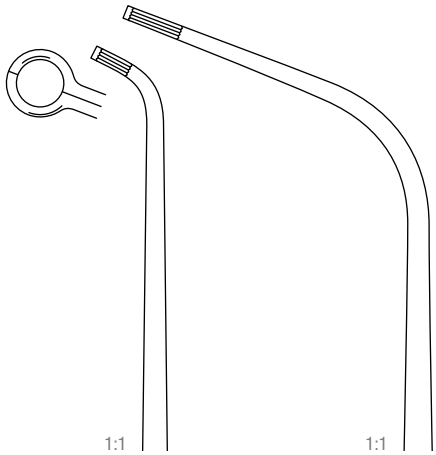
Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



GREGORY

Atrauma	Atrauma	Atrauma
140 mm – 5½"	160 mm – 6¼"	180 mm – 7"
313-345-140	313-345-160	313-345-180

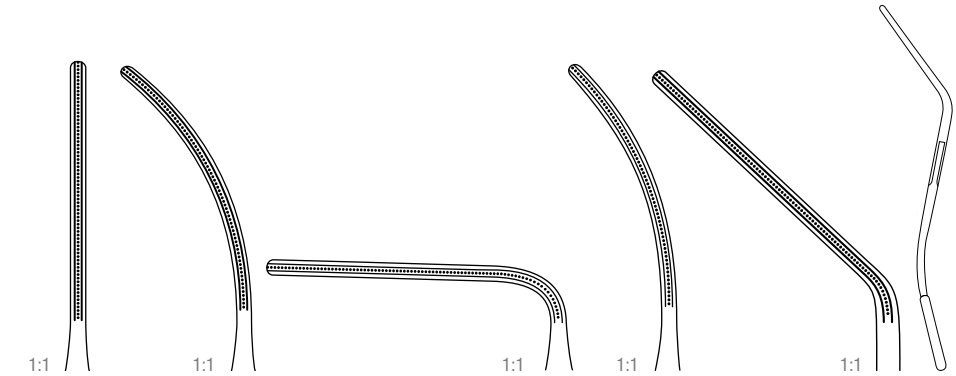


JAVID

Atrauma	Atrauma
160 mm – 6¼"	190 mm – 7½"
313-339-180	313-339-190

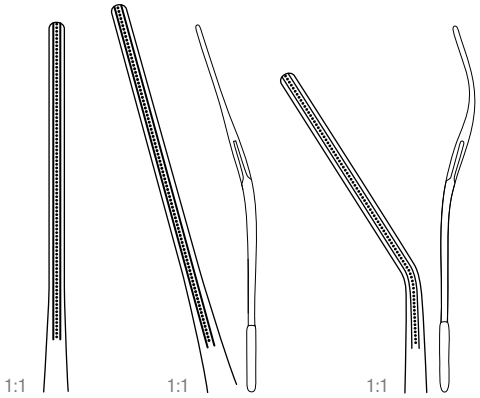
Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



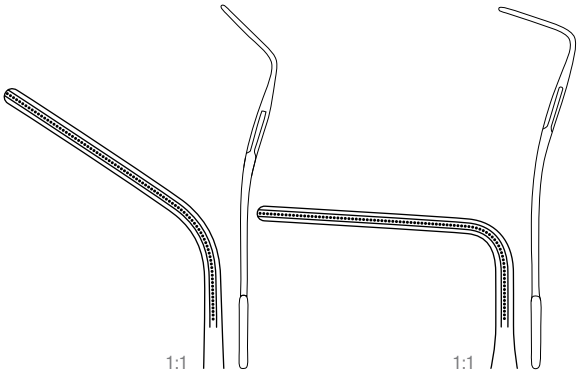
DE BAKEY

Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
120 mm – 4¾"	110 mm – 4¼"	100 mm – 4"	120 mm – 4¾"	130 mm – 5"
313-098-120	313-099-120	313-109-120	313-117-120	313-107-120



DE BAKEY

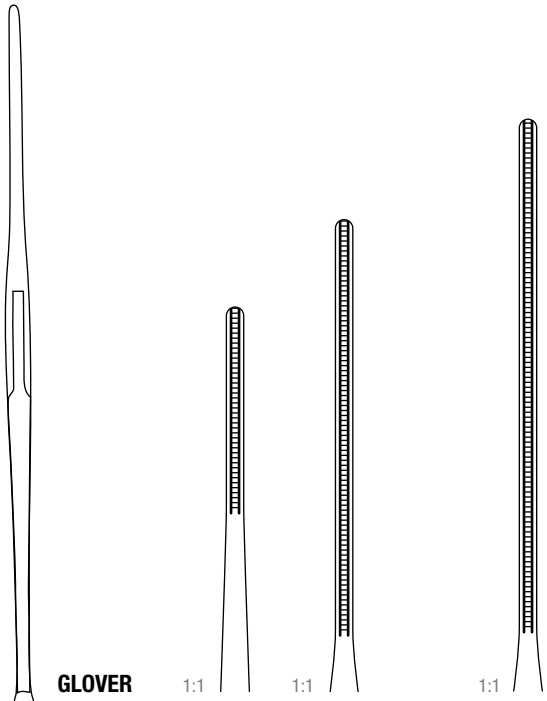
Atrauma	Atrauma	Atrauma
170 mm – 6¾"	170 mm – 6¾"	160 mm – 6¼"
313-298-170	313-303-170	313-307-160



Atrauma	Atrauma
150 mm – 6"	140 mm – 5½"
313-307-150	313-307-140

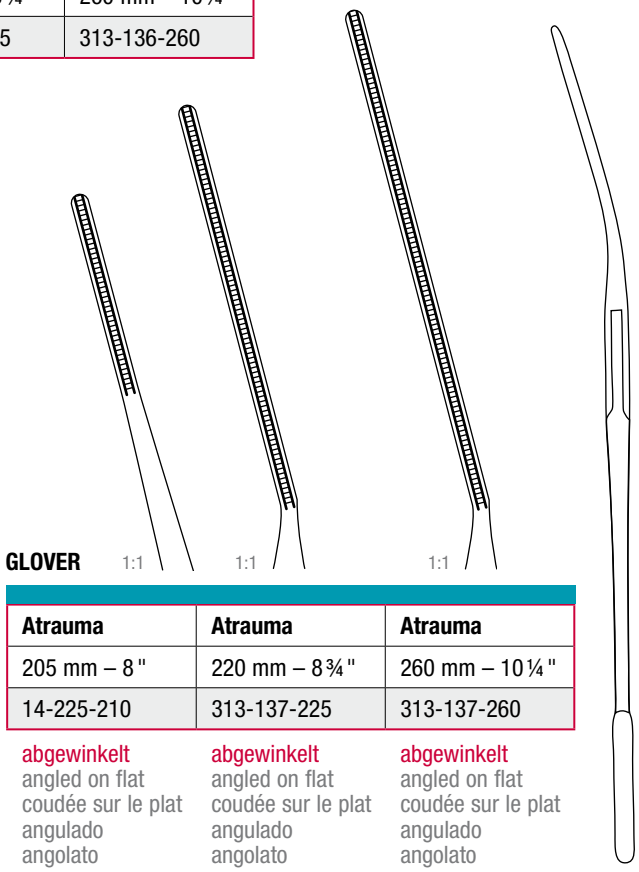
Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



GLOVER

Atrauma	Atrauma	Atrauma
205 mm – 8"	220 mm – 8¾"	260 mm – 10¼"
313-136-205	313-136-225	313-136-260

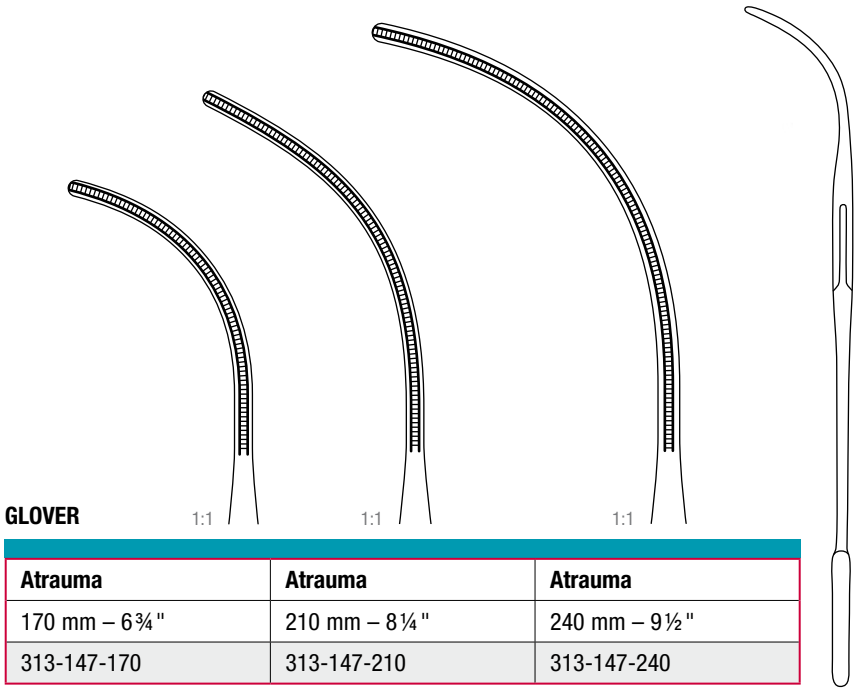


GLOVER

Atrauma	Atrauma	Atrauma
205 mm – 8"	220 mm – 8¾"	260 mm – 10¼"
14-225-210	313-137-225	313-137-260
abgewinkelt angled on flat coudée sur le plat angulado angolato	abgewinkelt angled on flat coudée sur le plat angulado angolato	abgewinkelt angled on flat coudée sur le plat angulado angolato

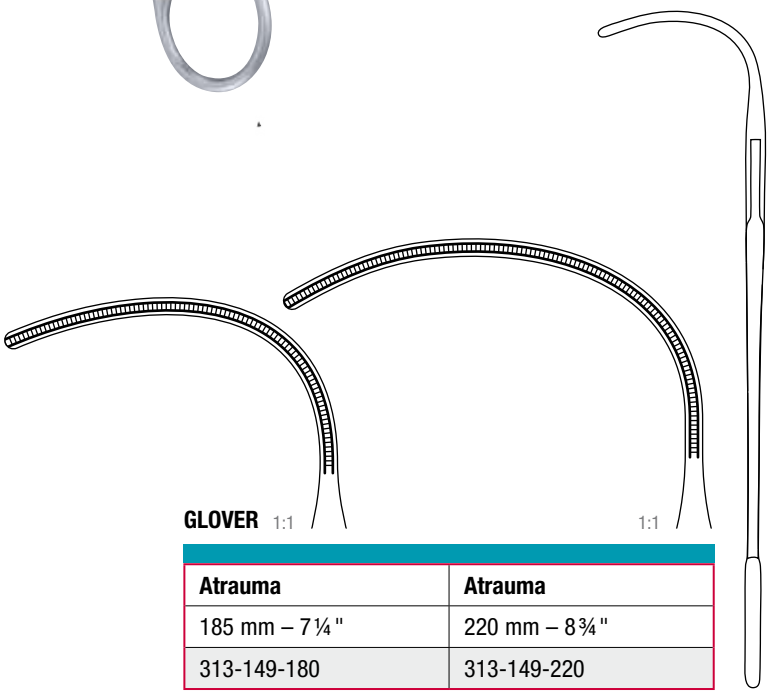
Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



GLOVER

Atrauma	Atrauma	Atrauma
170 mm – 6¾"	210 mm – 8¼"	240 mm – 9½"
313-147-170	313-147-210	313-147-240



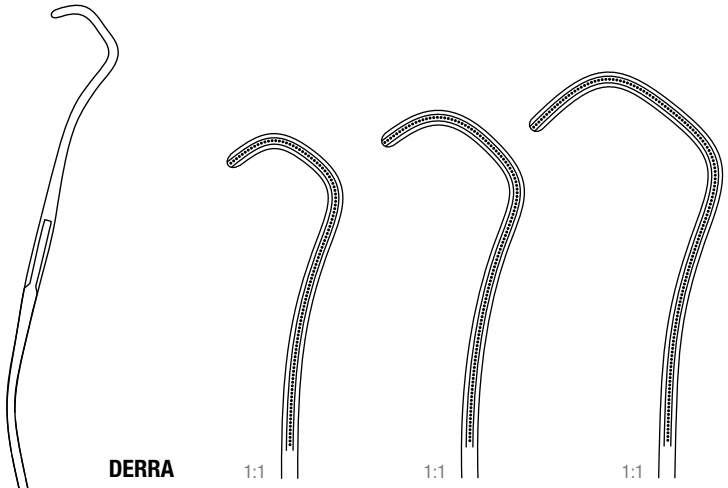
GLOVER

Atrauma	Atrauma
185 mm – 7¼"	220 mm – 8¾"
313-149-180	313-149-220

Gefässchirurgie
Vascular surgery

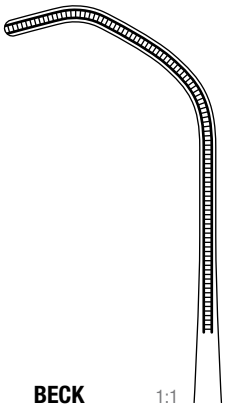
Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



DERRA

Atrauma	Atrauma	Atrauma
160 mm – 6¼"	170 mm – 6¾"	180 mm – 7"
313-287-160	313-287-170	313-287-180



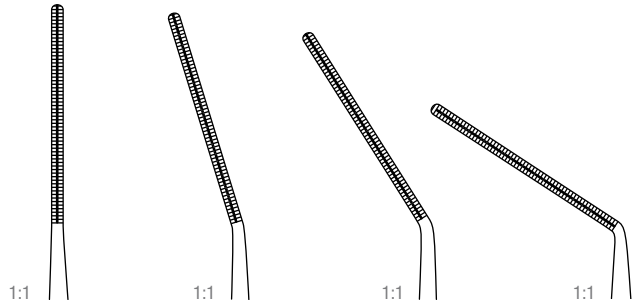
BECK

Atrauma
170 mm – 6¾"
313-279-170

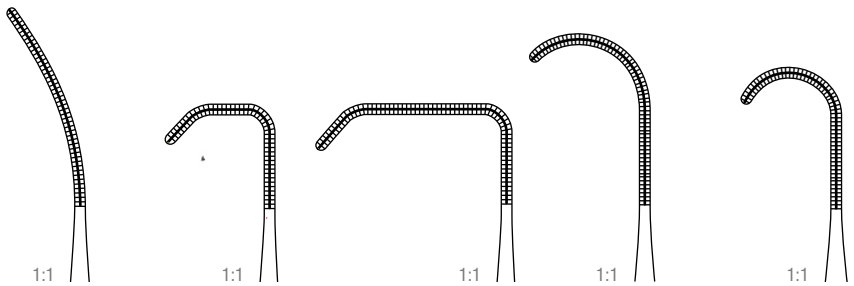
Gefässchirurgie
Vascular surgery

Neonatal- u. Kinderklemmen, extra feine Modelle
Neonatal and children's clamps, extra delicate patterns

Pinces pour nouveaux-nés et enfants, modèles très fins
Pinzas para recién nacidos y niños, modelos muy finos
Pinze per bambini e neonati, molto fine



	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
115 mm – 4½"	313-493-010	313-493-020	313-493-030	313-493-040
145 mm – 5¾"	313-498-010	313-498-020	313-498-030	313-498-040



	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
	Fig. 5	Fig. 6	Fig. 7	Fig. 8	Fig. 9
115 mm – 4½"	313-493-050	313-493-060	313-493-070	313-493-080	313-493-090
145 mm – 5¾"	313-498-050	313-498-060	313-498-070	313-498-080	313-498-090

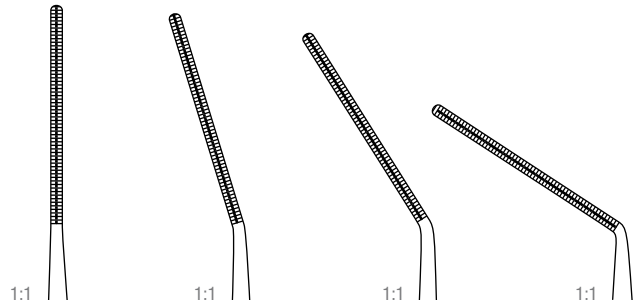
Neonatal- u. Kinderklemmen, extra feine Modelle

Neonatal and children's clamps, extra delicate patterns

Pinces pour nouveaux-nés et enfants, modèles très fins
Pinzas para recién nacidos y niños, modelos muy finos
Pinze per bambini e neonati, molto fine

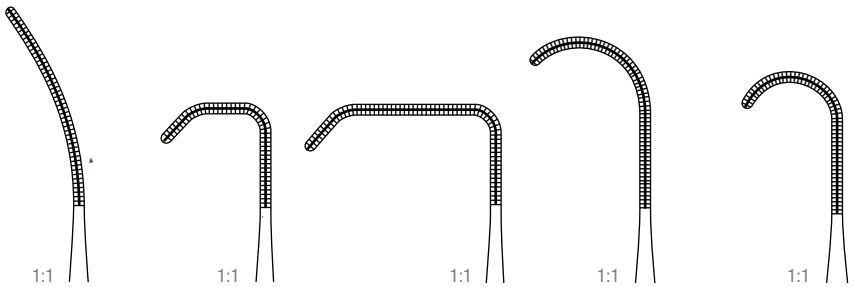
COOLEY

ATRAUMA



	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
115 mm – 4½"	313-495-010	313-495-020	313-495-030	313-495-040
145 mm – 5¾"	313-499-010	313-499-020	313-499-030	313-499-040

gebogen
curved
courbe
curva
curve

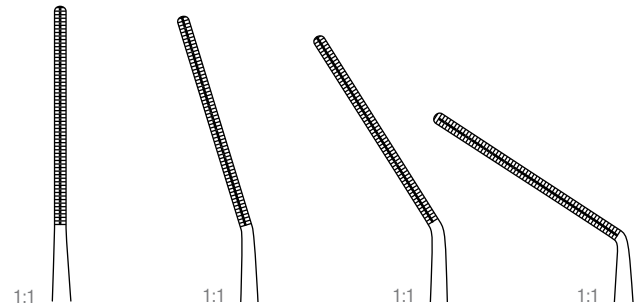


	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
	Fig. 5	Fig. 6	Fig. 7	Fig. 8	Fig. 9
115 mm – 4½"	313-495-050	313-495-060	313-495-070	313-495-080	313-495-090
145 mm – 5¾"	313-499-050	313-499-060	313-499-070	313-499-080	313-499-090

Gefässchirurgie
Vascular surgery

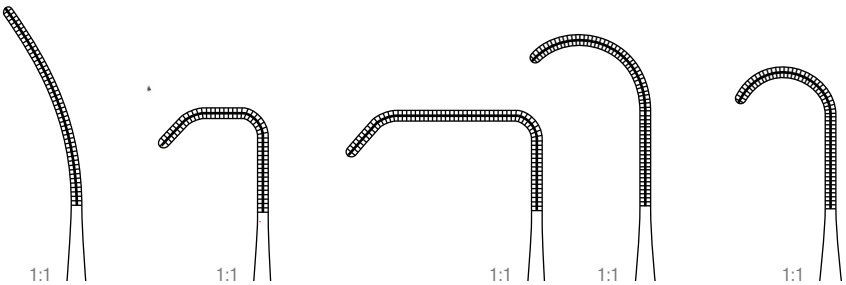
Neonatal- u. Kinderklemmen, extra feine Modelle
Neonatal and children's clamps, extra delicate patterns

Pinces pour nouveaux-nés et enfants, modèles très fins
Pinzas para recién nacidos y niños, modelos muy finos
Pinze per bambini e neonati, molto fine



	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
115 mm – 4½"	313-497-010	313-497-020	313-497-030	313-497-040
145 mm – 5¾"	313-501-010	313-501-020	313-501-030	313-501-040

abgewinkelt
angled on flat
coudé sur le plat
anulado
angolato

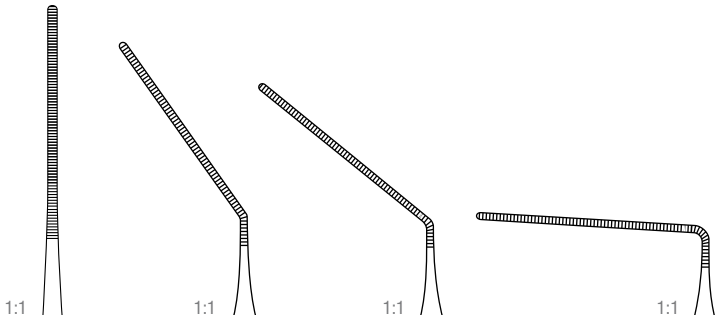


	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
	Fig. 5	Fig. 6	Fig. 7	Fig. 8	Fig. 9
115 mm – 4½"	313-497-050	313-497-060	313-497-070	313-497-080	313-497-090
145 mm – 5¾"	313-501-050	313-501-060	313-501-070	313-501-080	313-501-090

Gefässchirurgie
Vascular surgery

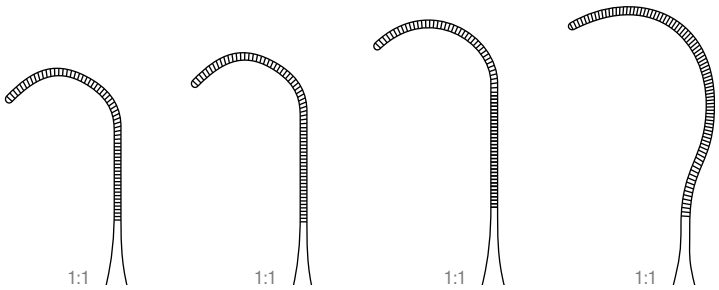
Neonatal- u. Kinderklemmen, extra feine Modelle
Neonatal and children's clamps, extra delicate patterns

Pinces pour nouveaux-nés et enfants, modèles très fins
Pinzas para recién nacidos y niños, modelos muy finos
Pinze per bambini e neonati, molto fine



CASTAÑEDA

110 mm – 4¼"				313-485-130
130 mm – 5"	313-479-130	313-480-130	313-481-130	

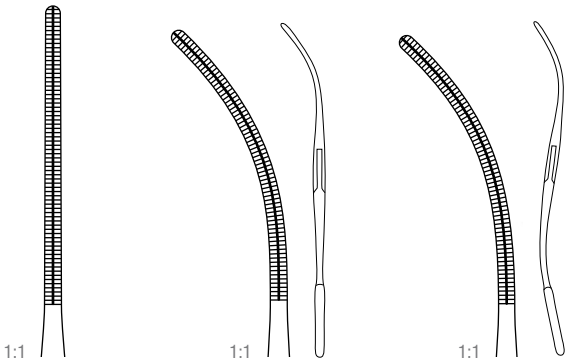


CASTAÑEDA

120 mm – 4¾"	313-487-120	313-489-120	313-490-120	313-491-120
150 mm – 6"	313-487-150	313-489-150	313-490-150	313-491-150

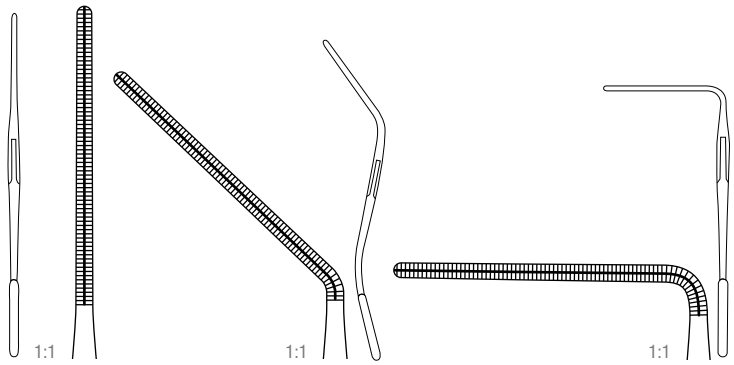
Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



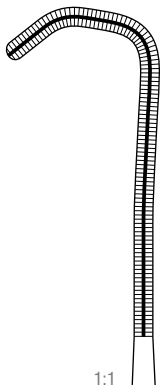
COOLEY

	Atrauma	Atrauma	Atrauma
120 mm – 4¾"	313-092-120	313-091-120	313-087-120
gerade straight droit recta retta		gebogen curved courbe curva curva	S-förmig gebogen S-curved courbe en S curva en S curva a forma S



COOLEY

	Atrauma	Atrauma	Atrauma
120 mm – 4¾"	313-095-120	313-093-120	313-089-120
seitlich abgewinkelt sidewards angled coudé vers la coté angulado al lado angolata lateralmente		abgewinkelt angled on flat coudé sur le plat angulado angolato	90° abgewinkelt 90° angled on flat 90° coudé sur le plat 90° angulado 90° angolato

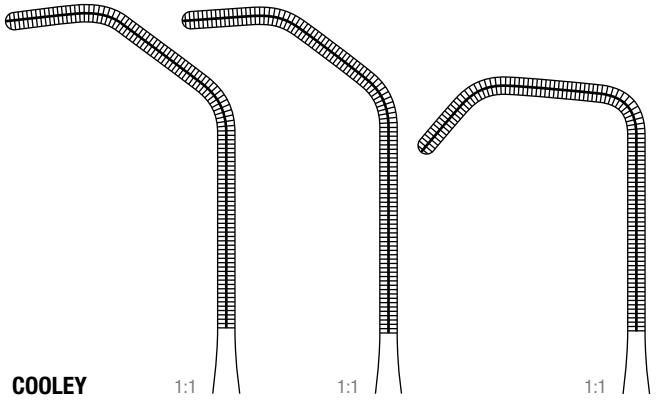


COOLEY

Atrauma
170 mm – 6¾"
313-457-170
seitlich abgewinkelt sidewards angled coudé vers la coté angulado al lado angolata lateralmente

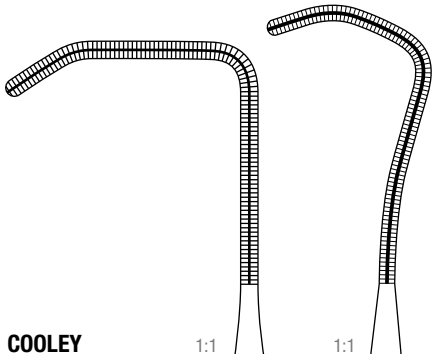
Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



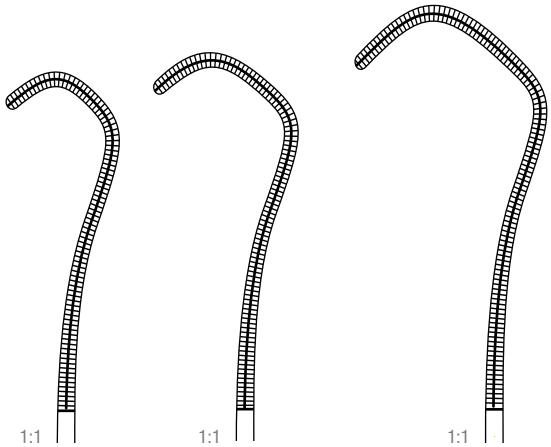
COOLEY

Atrauma	Atrauma	Atrauma
175 mm – 7"	175 mm – 7"	165 mm – 6½"
313-414-175	313-415-210	313-420-001



COOLEY

Atrauma	Atrauma
165 mm – 6½"	170 mm – 6¾"
313-420-002	313-453-170



COOLEY-DERRA

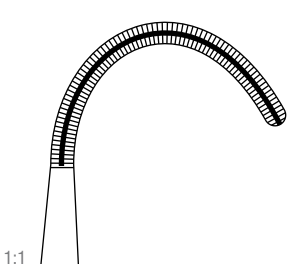
Atrauma	Atrauma	Atrauma
165 mm – 6½"	170 mm – 6¾"	175 mm – 7"
313-437-160	313-437-170	313-437-180

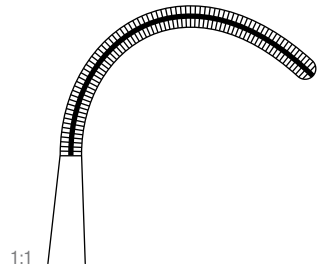
Gefässchirurgie
Vascular surgery

Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari

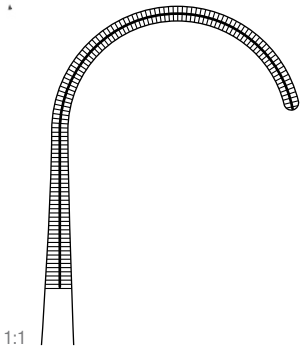
COOLEY-BECK

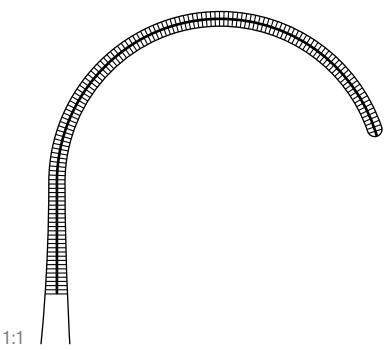




Atrauma	Atrauma
150 mm – 6"	155 mm – 6"
313-425-150	313-425-155

COOLEY

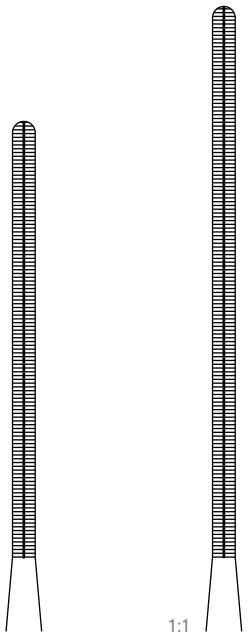




Atrauma	Atrauma
150 mm – 6"	160 mm – 6¼"
313-423-150	313-423-160

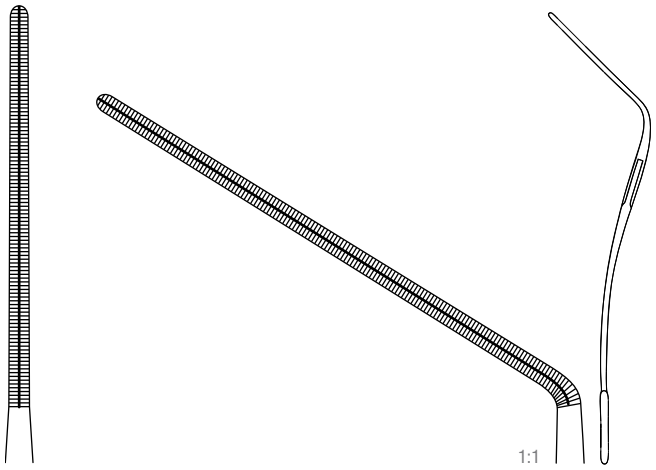
Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



COOLEY

Atrauma	Atrauma
210 mm – 8¼"	250 mm – 9¾"
313-413-215	313-413-250
seitwärts abgewinkelt sidewards angled on flat coudé vers la coté angulado al lado angolata lateralmente	seitwärts abgewinkelt sidewards angled on flat coudé vers la coté angulado al lado angolata lateralmente

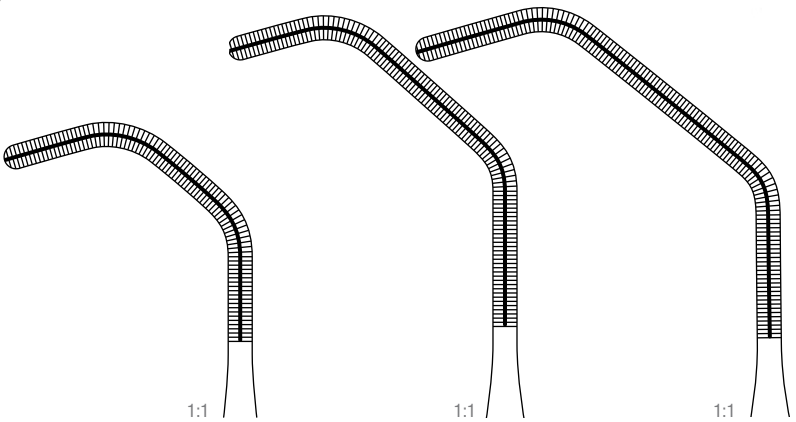


COOLEY

Atrauma	Atrauma
180 mm – 7"	185 mm – 7¼"
313-411-180	313-428-185
gerade straight droit recta retta	abgewinkelt angled on flat coudé sur le plat angulado angolato

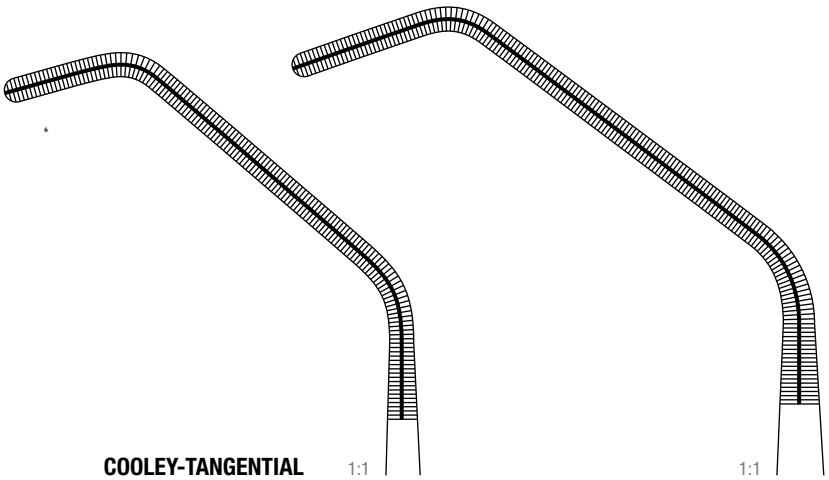
Gefäßklemmen
Vascular forceps

Pinces vasculaires
Pinzas vasculares
Pinze vascolari



COOLEY-TANGENTIAL

Atrauma	Atrauma	Atrauma
195 mm – 7¾"	255 mm – 10"	260 mm – 10¼"
313-415-195	313-415-255	313-415-260

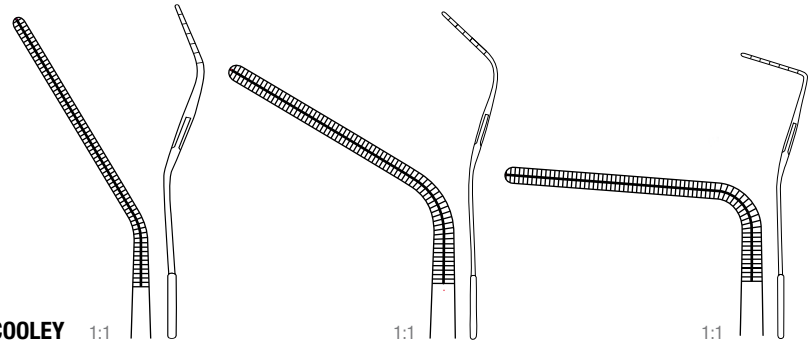


COOLEY-TANGENTIAL

Atrauma	Atrauma
265 mm – 10½"	270 mm – 10¾"
313-415-265	313-415-270

Mehrzweckklemmen, pädiatrisch, graduiert
Multi-purpose clamps, pediatric, graduated

Pinces polyvalentes, pédiatriques, graduées
Pinzas de uso vario, pediátricas, graduadas
Pinze multi uso, per bambini, graduati



COOLEY

Atrauma	Atrauma	Atrauma
25°	45°	90°
165 mm – 6½"	160 mm – 6¼"	145 mm – 5¾"
313-427-250	313-427-450	313-427-900

COOLEY
PATENT DUCTUS CLAMP

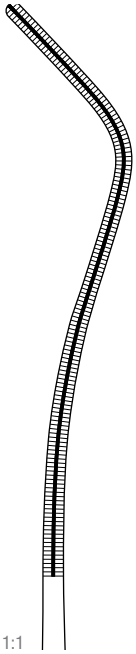
160 mm – 6¼"	313-411-170	313-413-160
170 mm – 6¾"	313-412-170	313-409-170
200 mm – 8"	313-411-200	313-413-210
230 mm – 9"	313-411-230	313-413-230
250 mm – 10"		313-413-250

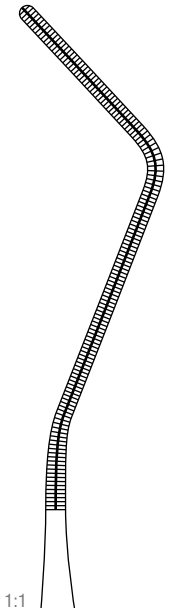
abgewinkelt, graduiert
angled on flat, graduated
coudée sur le plat, graduée
angulada, graduada
angolata, graduata

Gefässchirurgie
Vascular surgery

Mehrzweckklemmen, pädiatrisch, graduiert
Multi-purpose clamps, pediatric, graduated

Pinces polyvalentes, pédiatriques, graduées
Pinzas de uso vario, pediátricas, graduadas
Pinze multi uso, per bambini, graduati





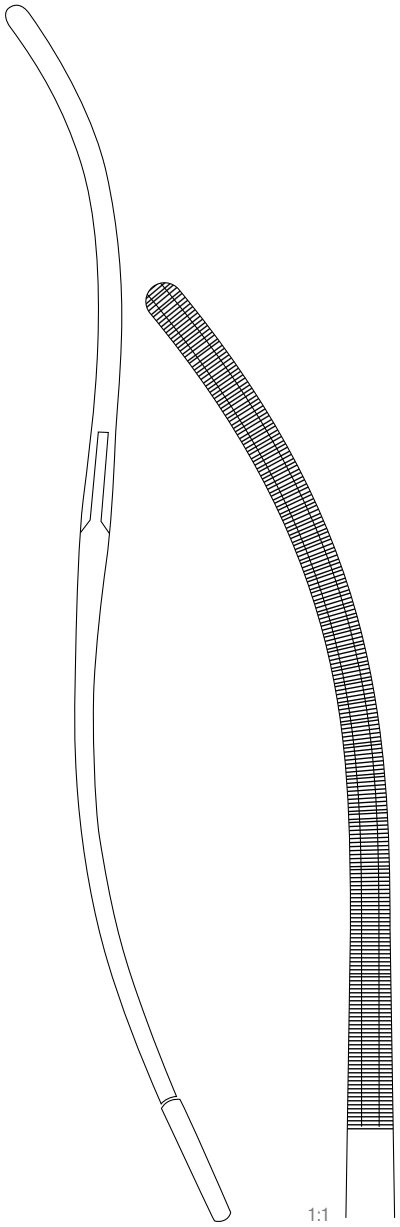
COOLEY

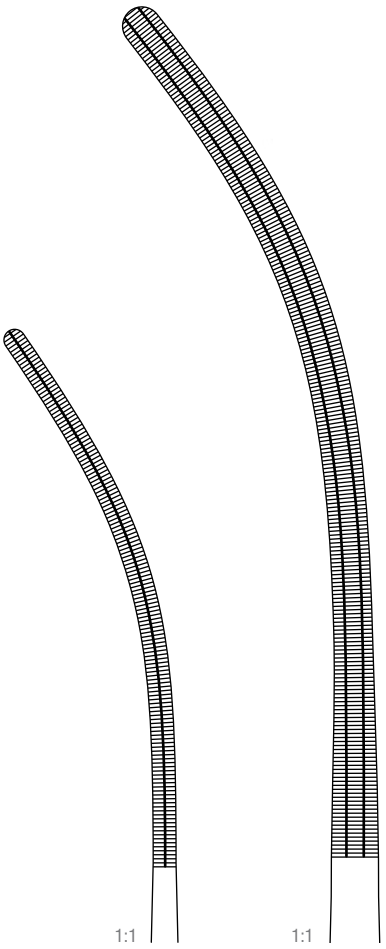
Atrauma	Atrauma
195 mm – 7 ¾"	185 mm – 7 ¼"
313-461-190	313-461-180

Gefässchirurgie
Vascular surgery

Mehrzweckklemmen
Multi-purpose clamps

Pinces clamps polyvalentes
Pinzas clamps para usos varios
Pinze multi uso





COOLEY

Atrauma	Atrauma
265 mm – 10½"	335 mm – 13¼"
313-435-265	313-435-335

COOLEY

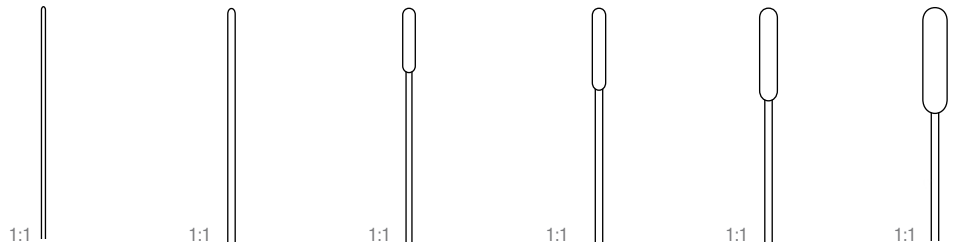
Atrauma
315 mm – 12½"
313-403-315

S-förmig gebogen
S-curved
courbe en S
curva en S
curva a forma S

Gefäß-Dilatatoren
Vascular dilators

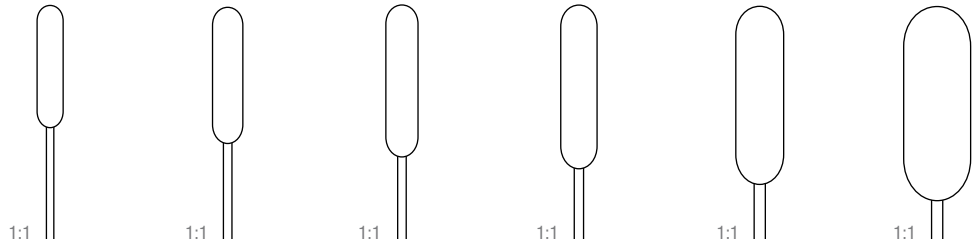
Dilatateurs vasculaires
Dilatadores vasculares
Dilatatori vascolari

DE BAKEY



	0.5 mm Ø	1.0 mm Ø	1.5 mm Ø	2.0 mm Ø	2.5 mm Ø	3.0 mm Ø
190 mm – 7½"	356-468-050	356-468-100	356-468-150	356-468-200	356-468-250	356-468-300
350 mm – 13¾"	356-470-050	356-470-100	356-470-150	356-470-200	356-470-250	356-470-300

biegsam
malleable
malléable
maleable
flessibile



	3.5 mm Ø	4.0 mm Ø	4.5 mm Ø	5.0 mm Ø	7.0 mm Ø	9.0 mm Ø
190 mm – 7½"	356-468-350	356-468-400	356-468-450	356-468-500	356-468-700	356-468-900
350 mm – 13¾"	356-470-350	356-470-400	356-470-450	356-470-500	356-470-700	356-470-900

190 mm – 7½"	356-468-000

Satz (12 Stück): 356-468-050 – 356-468-900
Set (12 pieces): 356-468-050 – 356-468-900
jeu (12 pièces): 356-468-050 – 356-468-900
juego (12 piezas): 356-468-050 – 356-468-900
serie (12 pezzi): 356-468-050 – 356-468-900

350 mm – 13¾"	356-470-000

Satz (12 Stück): 356-470-050 – 356-470-900
Set (12 pieces): 356-470-050 – 356-470-900
jeu (12 pièces): 356-470-050 – 356-470-900
juego (12 piezas): 356-470-050 – 356-470-900
serie (12 pezzi): 356-470-050 – 356-470-900

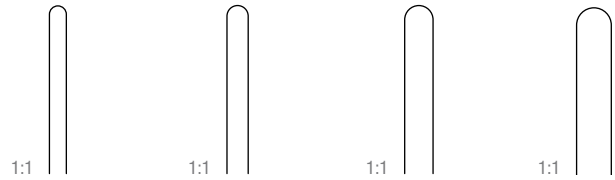
Gefäß-Dilatatoren
Vascular dilators

Dilatateurs vasculaires
Dilatadores vasculares
Dilatatori vascolari

COOLEY

	0.5 mm Ø	1.0 mm Ø	1.5 mm Ø	2.0 mm Ø
130 mm – 5 "	356-466-050	356-466-100	356-466-150	356-466-200

biegsam
malleable
malléable
maleable
flessibile



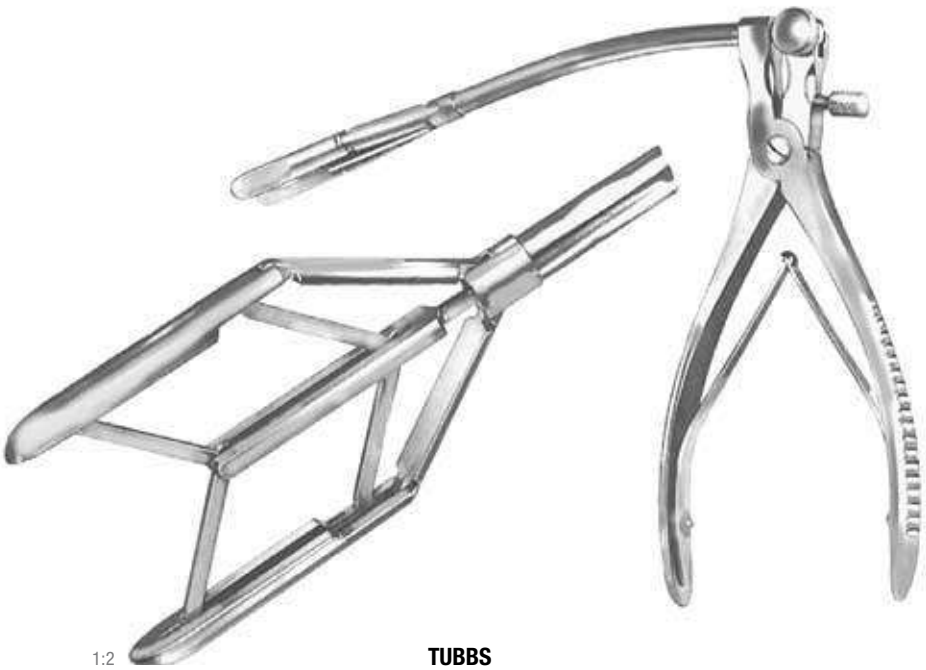
	2.5 mm Ø	3.0 mm Ø	4.0 mm Ø	5.0 mm Ø
130 mm – 5 "	356-466-250	356-466-300	356-466-400	356-466-500

130 mm – 5 "	356-466-000

Satz (8 Stück): 356-466-050 – 356-466-500
Set (8 pieces): 356-466-050 – 356-466-500
jeu (8 pièces): 356-466-050 – 356-466-500
juego (8 piezas): 356-466-050 – 356-466-500
serie (8 pezzi): 356-466-050 – 356-466-500

Aorta-Dilatatoren
Aortic dilators

Dilatateurs aortiques
Dilatadores de aorta
Dilatori per aorta

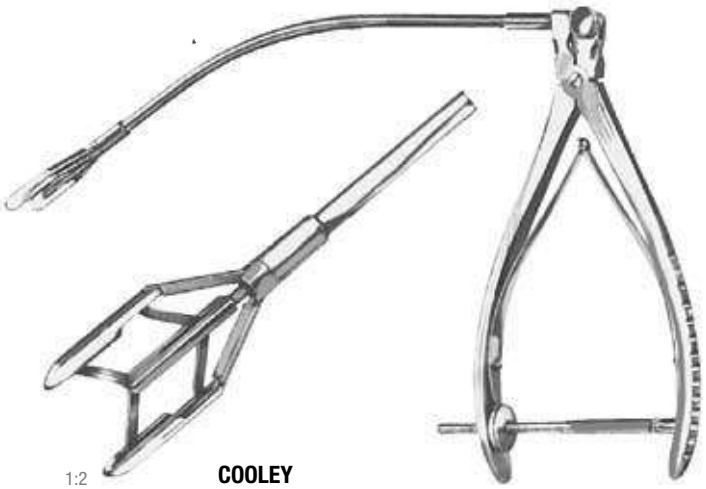


1:2

TUBBS

356-414-450

für Erwachsene, Spreizweite 8 mm – 42 mm
for adults, blade opening from 8 mm – 42 mm
pour adultes, écartement de 8 mm – 42 mm
para adultos, apertura de 8 mm – 42 mm
per adulti, apertura da 8 mm – 42 mm



1:2

COOLEY

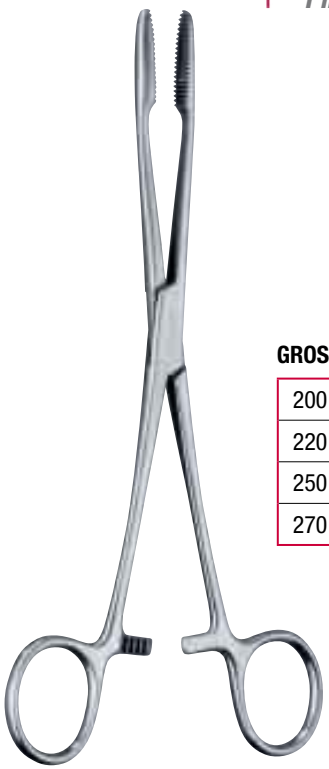
356-416-150

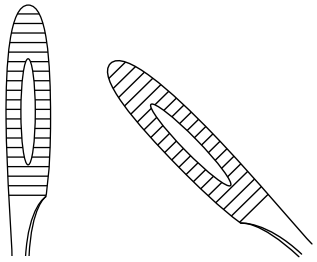
für Kinder, Spreizweite 6 mm – 15 mm
for children, blade opening from 6 mm – 15 mm
pour enfants, écartement de 6 mm – 15 mm
para niños, apertura de 6 mm – 15 mm
per bambini, apertura da 6 mm – 15 mm

Tupfer- und Kornzangen
Cotton swap forceps

Kornzangen
Polypus and dressing forceps

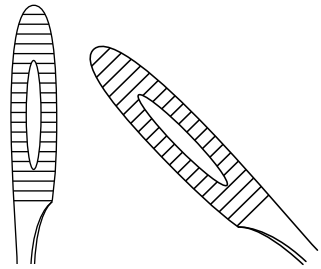
Pinces à polypes et à pansements
Pinzas para pólipos y vendajes
Pinze per medicazione e polipi





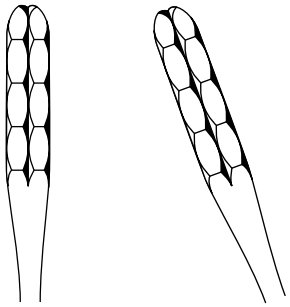
GROSS-MAIER

200 mm – 8"	17-022-200	17-023-200
220 mm – 8¾"	17-022-220	17-023-220
250 mm – 9¾"	17-022-250	17-023-250
270 mm – 10¾"	17-022-270	17-023-270



MAIER

200 mm – 8"	17-020-200	17-021-200
250 mm – 9¾"	17-020-250	17-021-250



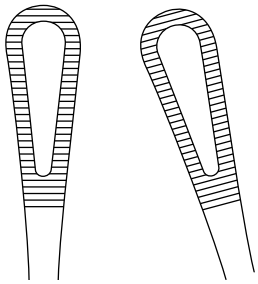
ULRICH

220 mm – 8¾"	316-156-220	316-157-220
250 mm – 9¾"	316-156-250	316-157-250
270 mm – 10¾"	316-156-270	316-157-270

Tupfer- und Kornzangen
Cotton swap forceps

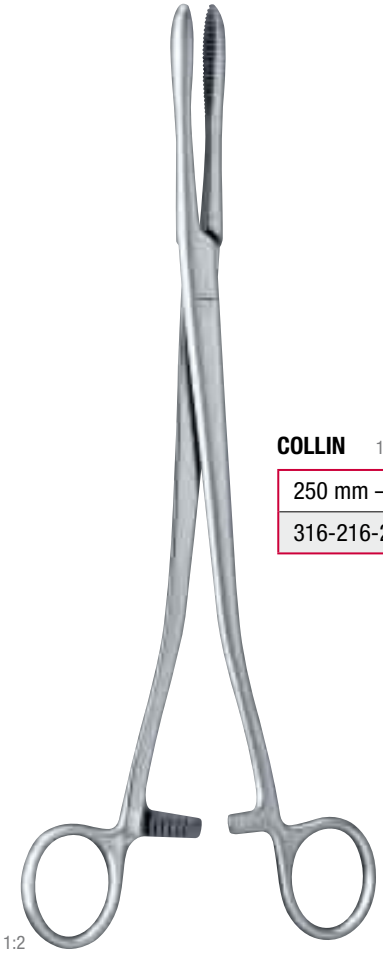
Schwammzangen
Sponge holding forceps

Pinces à éponges
Pinzas para esponjas
Pinze per tamponi



RAMPLEY

180 mm – 7"	316-176-180	
250 mm – 9¾"	316-176-250	316-177-250



1:2

COLLIN 1:1

250 mm – 9¾"
316-216-250

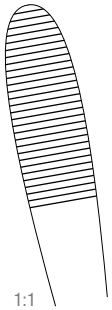
Tupfer- und Kornzangen
Cotton swap forceps

Schwammzangen
Sponge holding forceps

Pinces à éponges
Pinzas para esponjas
Pinze per tamponi

1:2

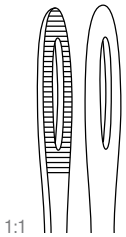
CHERON

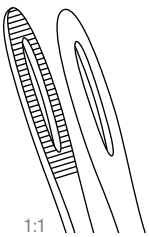

1:1

250 mm – 9¾"	17-102-250

1:2

FOERSTER-BERGMANN


1:1

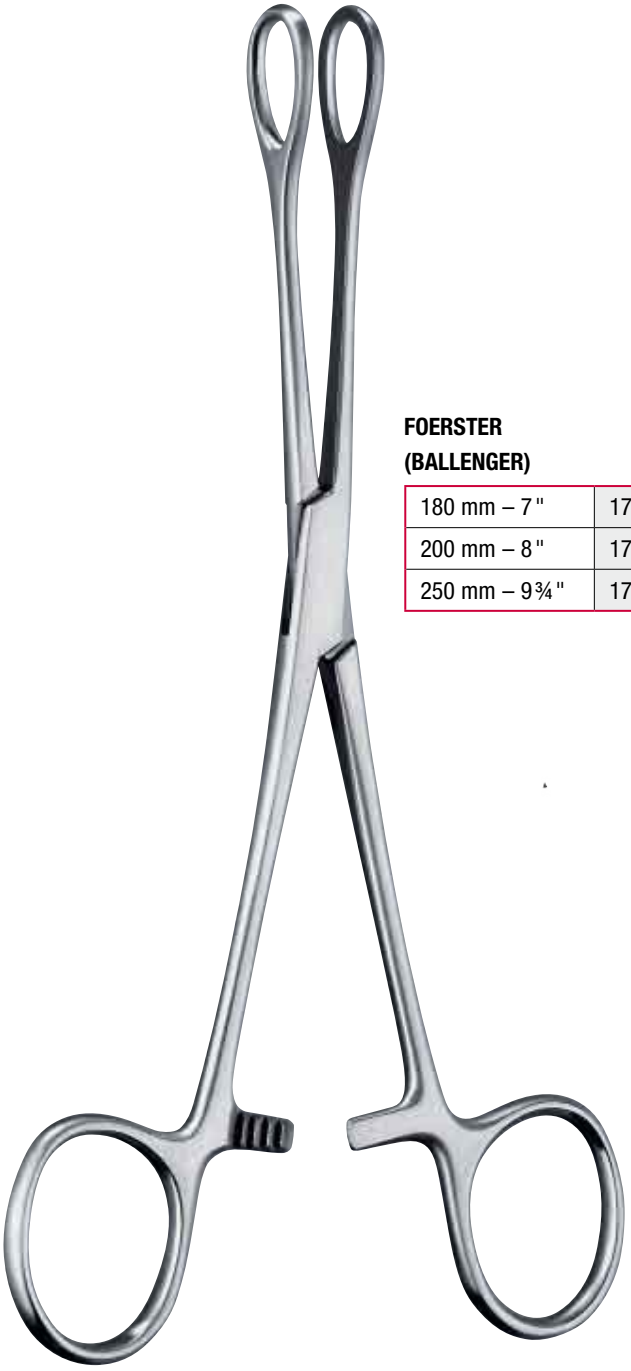

1:1

250 mm – 9¾"	316-170-250	316-171-250

Tupfer- und Kornzangen
Cotton swap forceps

Schwammzangen
Sponge holding forceps

Pinces à éponges
Pinzas para esponjas
Pinze per tamponi



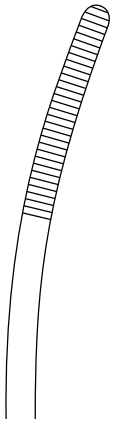
FOERSTER
(BALLENGER)

180 mm – 7"	17-140-180	17-142-180	17-143-180	17-145-180
200 mm – 8"	17-140-200	17-142-200	17-143-200	17-145-200
250 mm – 9¾"	17-140-250	17-142-250	17-143-250	17-145-250

Tupfer- und Kornzangen
Cotton swap forceps

Schwammzangen
Sponge holding forceps

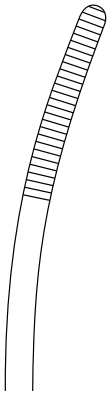
Pinces à éponges
Pinzas para esponjas
Pinze per tamponi



BOZEMANN 1:1

260 mm – 10¼"
17-121-260

S-förmig gebogen
S-curved
courbe en S
curva en S
curve a forma di S



BOZEMANN-DOUGLAS 1:1

260 mm – 10¼"
17-123-260

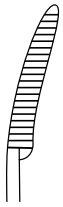
S-förmig gebogen
S-curved
courbe en S
curva en S
curve a forma di S

Tupfer- und Kornzangen
Cotton swap forceps

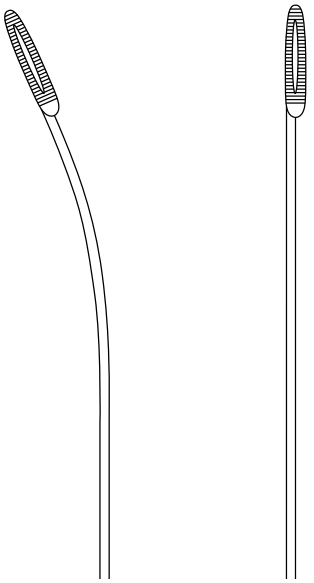
Kornzangen – Schwammzangen
Polypus and dressing forceps – Sponge holding forceps

Pinces à polypes et à pansements – à tampons et éponges
Pinzas para pólipos y vendajes – para tapones y esponjas
Pinze per medicazione e polipi – Pinze per tamponi

PELKMAN



250 mm – 9¾"	316-222-250	316-223-250
		gebogen curved courbes curva curve



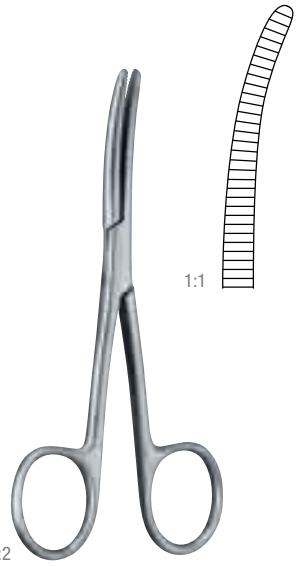
MARTIN

170 mm – 6¾"	316-240-170	316-241-170
255 mm – 10"	316-240-250	316-241-250

Tupfer- und Kornzangen
Cotton swap forceps

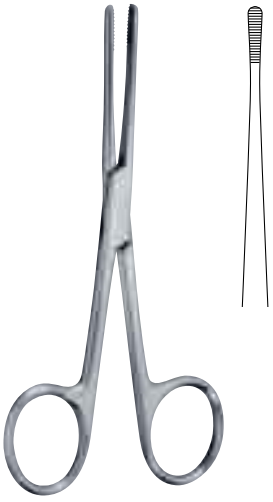
Kornzangen – Schwammzangen
Polypus and dressing forceps – Sponge holding forceps

Pinces à polypes et à pansements – à tampons et éponges
Pinzas para pólipos y vendajes – para tapones y esponjas
Pinze per medicazione e polipi – Pinze per tamponi



BRYANT

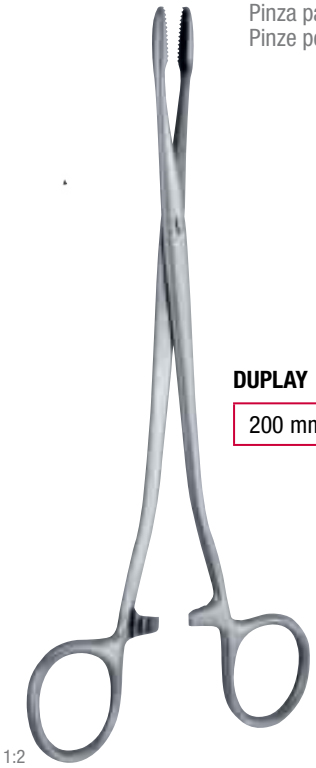
130 mm – 5"	316-203-130

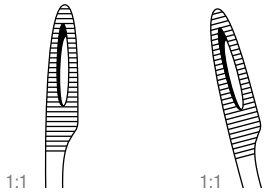


LISTER (SINUS)

130 mm – 5"	316-206-130
160 mm – 6¼"	316-206-160
180 mm – 7"	316-206-180

Sinusklemmen
Sinus forceps
Pinces à sinus
Pinza para el sinus
Pinze per seni





DUPLAY

200 mm – 8"	316-242-200	316-243-200

Naht
Suture

Nadelhalter mit almedur® Hartmetalleinsätzen im Maulbereich
Needle holders with almedur® tungsten-carbide inserts in the jaws

Porte-aiguilles avec des inserts almedur® de carbure de tungstène dans les mors
Porta-agujas con insertos almedur® de carburo tungsteno en las bocas
Port'aghi con inserti in almedur® carburo di tungsteno

Alle Nadelhalter mit almedur® Hartmetalleinsätzen bieten einen sicheren, festen Halt der Nadel und verhindern deren Verdrehen. Zur Kennzeichnung sind alle Hartmetall-Nadelhalter an den Ringgriffen bzw. den Branchen vergoldet.

All the needle holders with almedur® tungsten-carbide inserts offer a safe and secure grip of the needle and prevent the twisting of the same. Needle holders with tungsten-carbide inserts are identified by gold-plated rings or handles.

Tous les porte-aiguilles avec des inserts almedur® de carbure de tungstène garantissent que les aiguilles sont tenues sûres et fortes et qu'elles ne peuvent pas se tordre. Les portes aiguilles avec des inserts de tungstène de carbure peuvent être réconnus à leurs bagues ou manches dorées.

Todas las porta-agujas almedur® con los insertos de carburo tungsteno aseguran la sujeción firme y segura de las agujas que evita la torsión de las mismas. Porta-agujas con insertos de carburo de tungsteno se reconocen por los anillos o mangos dorados.

Tutti i portaaghi con inserti in carburo di tungsteno almedur® (tungsten-carbide) assicurano una presa dell'ago sicura e forte, che previene la torsione dall'ago stesso. I port'aghi con inserto in carburo di tungsteno sono riconoscibili per la doratura del manico o degli anelli.

0.5 mm — REGULAR I

Normal für Nadeln und Nahtmaterial bis Stärke 4 - 0
Regular *for use with needles and sutures up to size 4 - 0*
Regulaire *pour des aiguilles et materiél de suture jusqu'à 4 - 0*
Regular *para agujas y suturas hasta 4 - 0*
Regolare *per aghi e materiale di suture fino a 4 - 0*

0.4 mm — FINE II

Fein für feine Nadeln und Nahtmaterial Stärke 5 - 0 + 6 - 0
Fine *for delicate needles and sutures sizes 5 - 0 + 6 - 0*
Fin *pour des aiguilles delicates et materiél de suture 5 - 0 + 6 - 0*
Fino *para agujas delicadas y suturas 5 - 0 + 6 - 0*
Fine *per aghi fine e materiale di suture 5 - 0 + 6 - 0*

0.3 mm — EXTRA FINE III

Extrafein für Mikro-Nadeln und Nahtmaterial Stärke 7 - 0 – 10 - 0
Extra Fine *for use with micro needles and sutures size 7 - 0 – 10 - 0*
Extra fin *pour des aiguilles micro y materiél de suture 7 - 0 – 12 - 0*
Extra fino *para agujas micro y suturas 7 - 0 – 12 - 0*
Extra fine *per aghi micro e materiale di sutura 7 - 0 – 12 - 0*

SMOOTH IV

Glatt für feine Nadeln und Nahtmaterial Stärke 7 - 0 – 12 - 0
Smooth *for delicate needles and sutures sizes 7 - 0 – 12 - 0*
Lisse *pour des aiguilles delicates et materiél de suture 7 - 0 – 12 - 0*
Lisa *para des agujas finas y suturas 7 - 0 – 12 - 0*
Liscio *per aghi strafinas e materiales di sutura 7 - 0 –12 - 0*

Nadelhalter
Needle holders

Porte-aiguilles
Porta-agujas
Porta aghi

CRILE-MURRAY

		almedur
150 mm – 6"	19-138-150	324-170-150
180 mm – 7"	19-138-180	
200 mm – 8"	19-138-200	

BAUMGARTNER

		almedur
120 mm – 4¾"	324-146-120	324-150-120
140 mm – 5¾"	324-146-140	324-150-140

Nadelhalter
Needle holders

Porte-aiguilles
Porta-agujas
Porta aghi

CRILE-WOOD

		almedur	almedur
150 mm – 6"	19-136-150	20-164-150	20-164-151
180 mm – 7"	19-136-180	20-164-180	20-164-181
200 mm – 8"	19-136-200	20-164-205	
230 mm – 9"		20-164-230	
260 mm – 10¼"		20-164-265	
300 mm – 12"		20-164-300	

glatt
smooth
lisse
lisa
liscio

BABY-CRILE-WOOD

	almedur
150 mm – 6"	20-160-150

Nadelhalter
Needle holders

Porte-aiguilles
Porta-agujas
Porta aghi

ALMEDUR

BROWN

130 mm – 5"	420-340-130
180 mm – 7"	420-340-180

kräftiges Modell, Maul diagonal gerieft
heavy pattern, diagonally serrated jaw
modèle fort, mors strié diagonalement
modelo fuerte, boca estriada diagonalmente
modello forte, morso con strie diagonali

COLLIER

125 mm – 5"	324-118-120

DERF

DERF (WRIGHT)

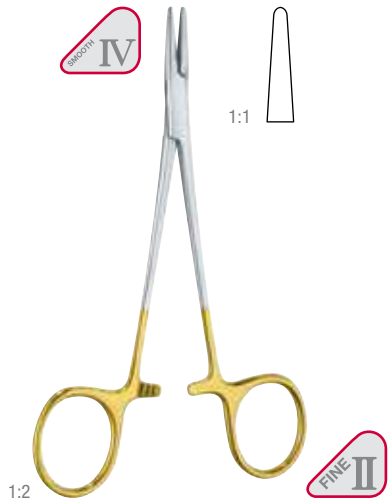
		almedur
125 mm – 5"	120 mm – 4¾"	120 mm – 4¾"
324-116-120	19-112-120	20-116-125

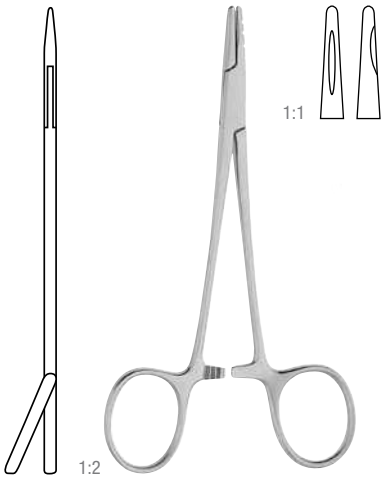
Nadelhalter
Needle holders

Porte-aiguilles
Porta-agujas
Porta aghi

WEBSTER

		almedur	almedur
130 mm – 5"	19-120-130	420-626-130	420-600-130
	glatt smooth lisse lisa liscio	glatt smooth lisse lisa liscio	gerieft serrated strié estriada zigrinato





NEIVERT

125 mm – 5"	324-142-130

NEIVERT (MASING)

	almedur
130 mm – 5"	324-143-130

ein Ring abgewinkelt
one ring angled
une bague coudée
un anillo acodado
un anello angolato

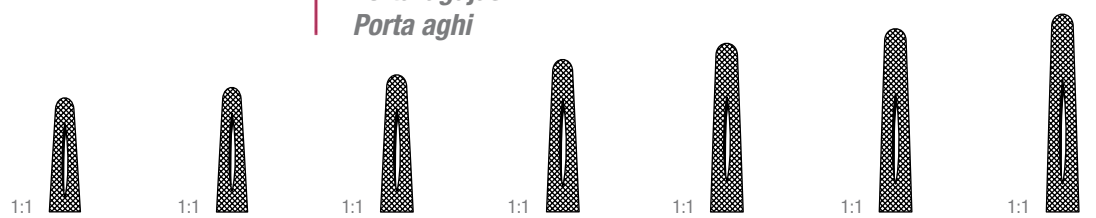
HALSEY

		almedur		almedur
130 mm – 5"	324-126-130	324-130-130	324-136-130	20-120-130
	glatt smooth lisse lisa liscio	glatt smooth lisse lisa liscio	gerieft serrated strié estriada zigrinato	gerieft serrated strié estriada zigrinato

Nadelhalter
Needle holders

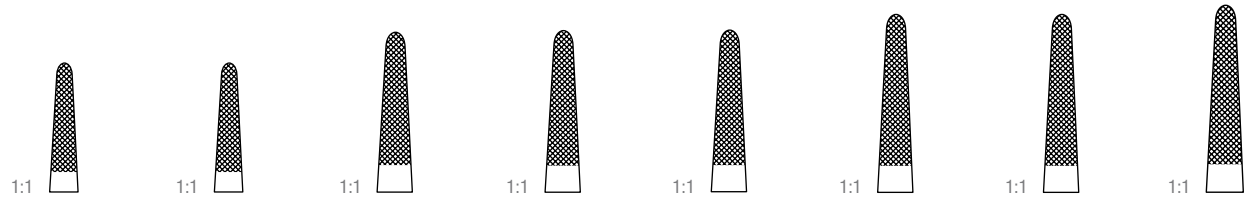
Porte-aiguilles
Porta-agujas
Porta aghi

ALMEDUR



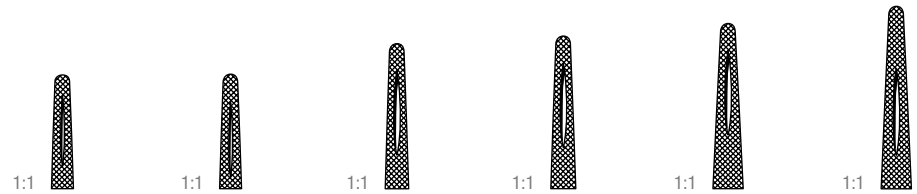
MAYO-HEGAR

140mm – 5½"	160mm – 6¼"	180 mm – 7"	200 mm – 8"	240mm – 9½"	260mm – 10¼"	300mm – 12"
19-170-140	19-170-160	19-170-180	19-170-200	19-170-240	19-170-260	19-170-300



MAYO-HEGAR

almedur	almedur	almedur	almedur	almedur	almedur	almedur	almedur
140mm – 5½"	160mm – 6¼"	180 mm – 7"	200 mm – 8"	240mm – 9½"	260mm – 10¼"	300mm – 12"	340mm – 13½"
20-220-140	20-220-160	20-220-180	20-220-200	20-220-240	20-220-260	20-220-300	20-220-340



MAYO-HEGAR

140mm – 5½"	160mm – 6¼"	180 mm – 7"	200 mm – 8"	240mm – 9½"	260mm – 10¼"
324-186-140	324-186-160	324-186-180	324-186-200	324-186-240	324-186-260

schlankes Modell
delicate pattern
modèle fin
modelo delicado
modello delicato

MAYO-HEGAR

almedur	almedur	almedur	almedur	almedur	almedur
140mm – 5½"	160mm – 6¼"	180 mm – 7"	200 mm – 8"	240mm – 9½"	260mm – 10¼„
324-190-140	324-190-160	324-190-180	324-190-200	324-190-240	324-190-260

schlankes Modell
delicate pattern
modèle fin
modelo delicado
modello delicato

REGULAR I

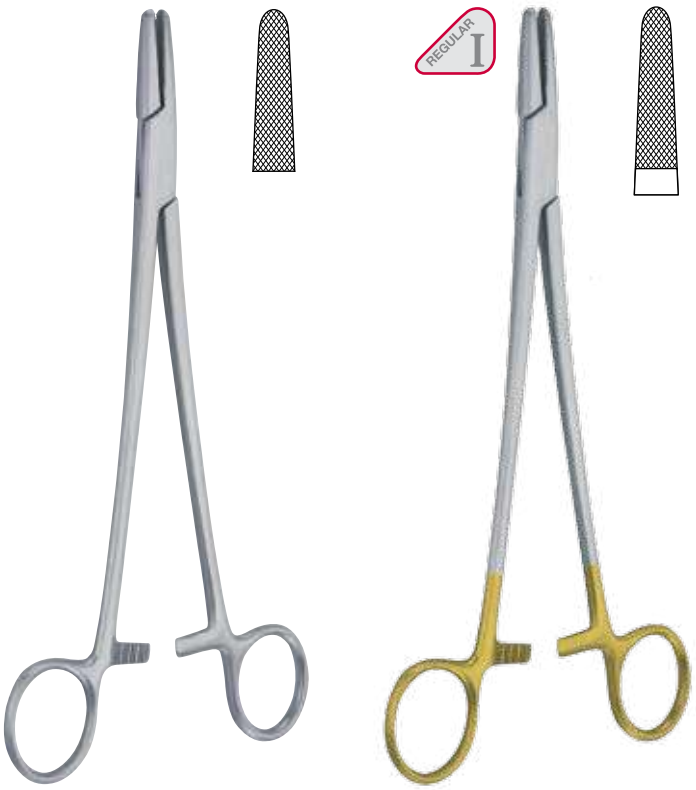
MAYO-HEGAR

almedur	almedur
240mm – 9½"	260mm – 10¼"
324-639-240	324-639-260

gebogen
curved
courbe
curva
curvo

Nadelhalter
Needle holders

Porte-aiguilles
Porta-agujas
Porta aghi



HEGAR

		Almedur
150 mm – 6"	420-373-150	
175 mm – 7"	420-373-175	
205 mm – 8"	420-373-205	420-658-200
240 mm – 9½"		420-658-240

kräftiges Modell
heavy pattern
modèle fort
modelo fuerte
modello forte

Nadelhalter
Needle holders

Porte-aiguilles
Porta-agujas
Porta aghi

HEANEY

		almedur
160 mm – 6 ¼ "	324-237-160	324-241-160
180 mm – 7 "	324-237-180	324-241-180
200 mm – 8 "	324-237-210	324-241-210

Nadelhalter
Needle holders

Porte-aiguilles
Porta-agujas
Porta aghi

SAROT

		almedur
180 mm – 7"	324-316-180	324-320-180
200 mm – 8"		324-320-200
260 mm – 10¼"	324-316-260	324-320-260

JAMESON 1:2

		almedur
235 mm – 9¼"	324-226-230	324-230-230

Nadelhalter
Needle holders

Porte-aiguilles
Porta-agujas
Porta aghi

MASSON

		almedur
270 mm – 10¾"	19-198-270	20-238-270

FINOCHIETTO

		almedur
200 mm – 8"	324-307-200	324-311-200
270 mm – 10¾"	19-191-270	20-231-270

Nadelhalter
Needle holders

Porte-aiguilles
Porta-agujas
Porta aghi

ALMEDUR

STRATTE

		almedur
210 mm – 8¼"		324-330-210
230 mm – 9"	324-326-230	324-330-230

WANGENSTEEN

		almedur
270 mm – 10¾"	19-204-270	20-244-270

Nadelhalter
Needle holders

Porte-aiguilles
Porta-agujas
Porta aghi

BOZEMANN (WERTHEIM)

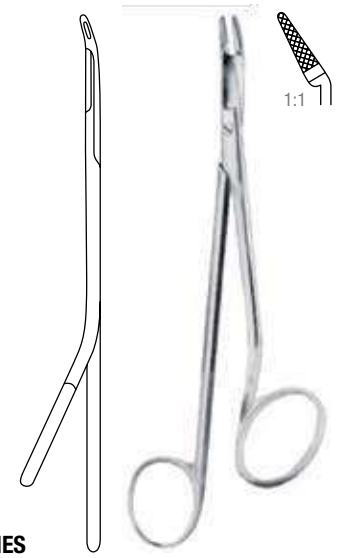
		almedur
200 mm – 8"	420-443-200	324-281-200
240 mm – 9 1/2"	420-443-240	324-281-240
260 mm – 10 ¼"		324-281-260
300 mm – 12"		324-281-300

THOMSON-WALKER (BOZEMANN)

200 mm – 8"	324-327-200

Nadelhalter
Needle holders

Porte-aiguilles
Porta-agujas
Porta aghi



GILLIES

145 mm – 5¾"	19-285-145

GILLIES

		almedur
130 mm – 5"		20-385-130
160 mm – 6¼"	19-285-160	20-385-160

FOSTER-GILLIES

	almedur	almedur	almedur	almedur
120 mm – 4¾"	20-342-120	20-344-120	20-343-120	20-345-120
	gerade, gerieft straight, serrated droit, strié recta, estriada retto, zigrinato	gerade, glatt straight, smooth droit, lisse recta, lisa retto, liscio	gebogen, gerieft curved, serrated courbe, strié curva, estriada curvo, zigrinato	gebogen, glatt curved, smooth courbe, lisse curva, lisa curvo, liscio

Nadelhalter
Needle holders

Porte-aiguilles
Porta-agujas
Porta aghi

OLSEN-HEGAR

		almedur
115 mm – 4½"	19-280-115	20-380-120
140 mm – 5½"	19-280-140	20-380-140
160 mm – 6¼"	19-280-160	20-380-160
180 mm – 7"	19-280-180	20-380-180

Nadelhalter
Needle holders

Porte-aiguilles
Porta-agujas
Porta aghi

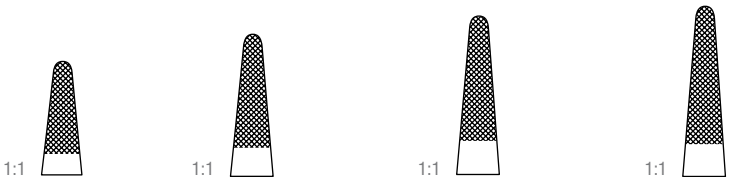
ALMEDUR

MATHIEU

140 mm – 5½"	19-300-140	19-302-140	324-386-140
170 mm – 6¾"	19-300-170	19-302-170	324-386-170
200 mm – 8"	19-300-200	19-302-200	324-386-200
240 mm – 9½"	19-300-240		

mit Längkehle im Maul
grooved jaw
boca acanalada
mors strié
morso scannellato

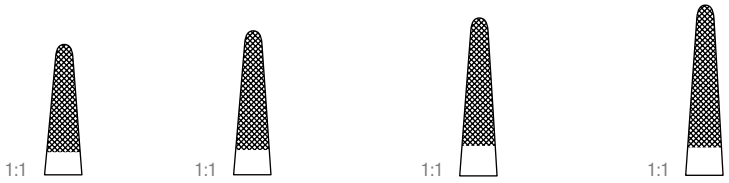
schlankes Modell
delicate pattern
modèle fin
modelo delicado
modello delicato



MATHIEU

almedur	almedur	almedur	almedur
140 mm – 5½"	170 mm – 6¾"	200 mm – 8"	240 mm – 9½"
20-420-140	20-420-170	20-420-200	20-420-240

REGULAR



MATHIEU

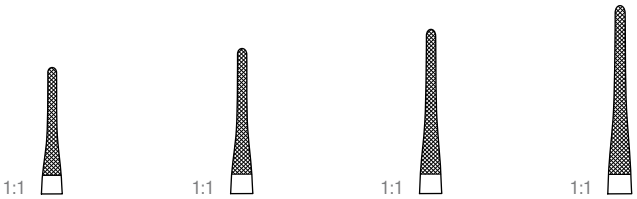
almedur	almedur	Almedur	Almedur
140 mm – 5½"	170 mm – 6¾"	200 mm – 8"	240 mm – 9½"
20-422-140	20-422-170	20-422-200	20-422-240

schlankes Modell
delicate pattern
modèle fin
modelo delicado
modello delicato

Nadelhalter
Needle holders

Porte-aiguilles
Porta-agujas
Porta aghi

ALMEDUR



VASCULAR

almedur	almedur	almedur	almedur
140 mm – 5½"	180 mm – 7"	200 mm – 8"	230 mm – 9"
420-654-140	420-654-180	420-654-200	420-654-230

VASCULAR

	almedur	almedur	almedur	almedur
180 mm – 7"	420-603-180	420-602-180	420-605-180	420-604-180
	gerade, ohne Sperre straight, without ratchet droit, sans crémaillère recta, sin cremallera retto, senza cremagliera	gerade, mit Sperre straight, with ratchet droit, avec crémaillère recta, con cremallera retto, con cremagliera	gebogen, ohne Sperre curved, without ratchet courbe, sans crémaillère curva, sin cremallera curvo, senza cremagliera	gebogen, mit Sperre curved, with ratchet courbe, avec crémaillère curva, con cremallera curvo, con cremagliera

DIETHRICH

	almedur
160 mm – 6¼"	324-440-160
180 mm – 7"	324-440-180
200 mm – 8"	324-440-200
230 mm – 9"	324-440-230
250 mm – 9¾"	324-440-260

Nadelhalter
Needle holders

Porte-aiguilles
Porta-agujas
Porta aghi

ALMEDUR

CASTROVIEJO

130 mm – 5"	19-922-130	19-923-130
	gerade, gerieftes Maul straight, serrated jaws droit, mors strié recta, boca estriada retto, morso zigrinato	gebogen, gerieftes Maul curved, serrated jaws courbe, mors strié curva, boca estriada curvo, morso zigrinato

CASTROVIEJO

	almedur	almedur
130 mm – 5"	20-724-130	20-725-130
	gerade, gerieftes Maul straight, serrated jaws droit, mors strié recta, boca estriada retto, morso zigrinato	gebogen, gerieftes Maul curved, serrated jaws courbe, mors strié curva, boca estriada curvo, morso zigrinato

CASTROVIEJO

	almedur
130 mm – 5"	20-720-130
	glattes Maul smooth jaws mors strié boca lisa morso liscio

BARRAQUER

	almedur	almedur
130 mm – 5"	420-622-130	324-661-130
	gebogen, mit Sperre curved, with ratchet courbe, avec crémaillère curva, con cremallera curvo, con cremagliera	gebogen, ohne Sperre curved, without ratchet courbe, sans crémaillère curva, sin cremallera curvo, senza cremagliera

Naht
Suture

Haut- und Muskelnadeln
Muscular and skin suture needles

Aiguilles pour sutures musculaires et cutanées
Agujas para suturas musculares y cutáneas
Aghi per muscoli e pelle

Packung à 12 Stück
Package of 12 pieces
Paquet de 12 pièces
Paquete de 12 piezas
Confezione da 12 pezzi

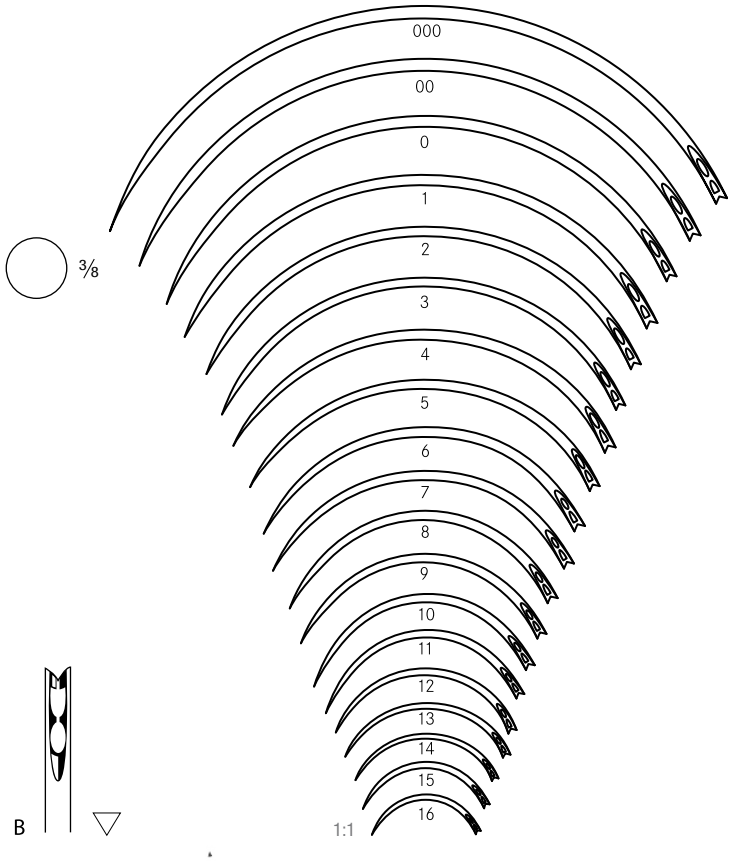


Fig. 000	Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2
22-121-000/00	22-121-000/0	22-121-000	22-121-010	22-121-020

Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6	Fig. 7
22-121-030	22-121-040	22-121-050	22-121-060	22-121-070

Fig. 8	Fig. 9	Fig. 10	Fig. 11	Fig. 12
22-121-080	22-121-090	22-121-110	22-121-111	22-121-112

Fig. 13	Fig. 14	Fig. 15	Fig. 16
22-121-113	22-121-114	22-121-115	22-121-116

Haut- und Muskelnadeln
Muscular and skin suture needles

Aiguilles pour sutures musculaires et cutanées
Agujas para suturas musculares y cutáneas
Aghi per muscoli e pelle

Packung à 12 Stück
Package of 12 pieces
Paquet de 12 pièces
Paquete de 12 piezas
Confezione da 12 pezzi

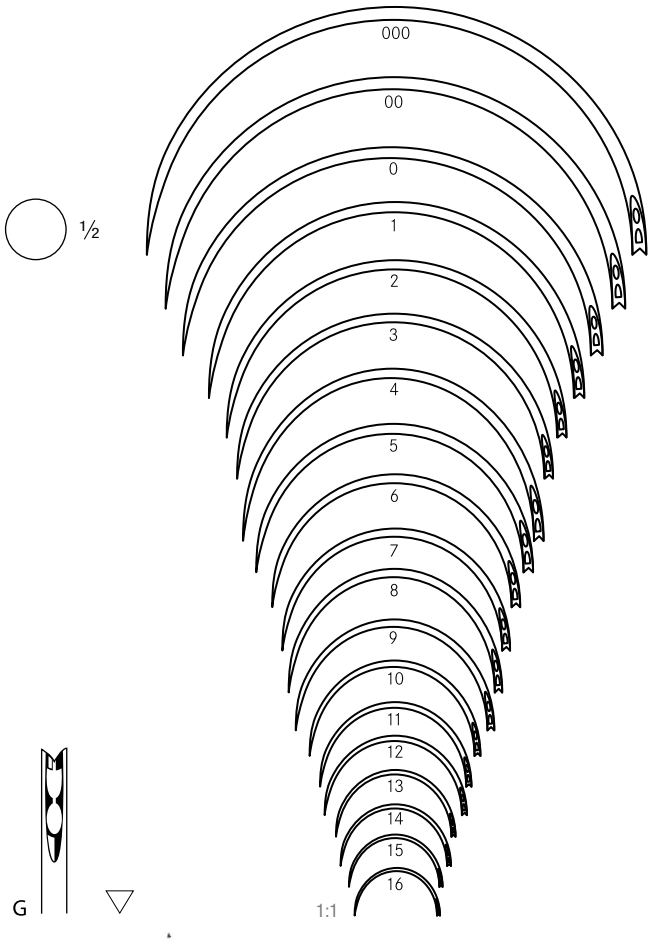


Fig. 000	Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2
22-125-000/00	22-125-000/0	22-125-000	22-125-010	22-125-020

Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6	Fig. 7
22-125-030	22-125-040	22-125-050	22-125-060	22-125-070

Fig. 8	Fig. 9	Fig. 10	Fig. 11	Fig. 12
22-125-080	22-125-090	22-125-110	22-125-111	22-125-112

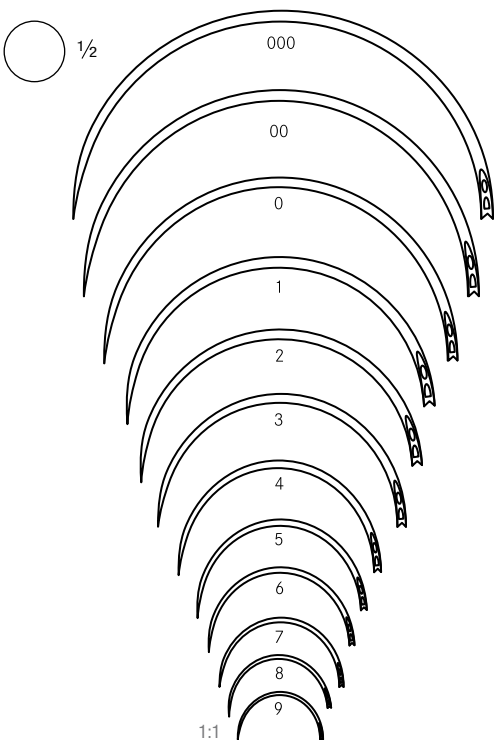
Fig. 13	Fig. 14	Fig. 15	Fig. 16
22-125-113	22-125-114	22-125-115	22-125-116

Naht
Suture

Haut- und Muskelnadeln
Muscular and skin suture needles

Aiguilles pour sutures musculaires et cutanées
Agujas para suturas musculares y cutáneas
Aghi per muscoli e pelle

Packung à 12 Stück
Package of 12 pieces
Paquet de 12 pièces
Paquete de 12 piezas
Confezione da 12 pezzi



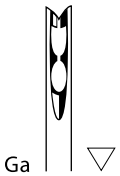
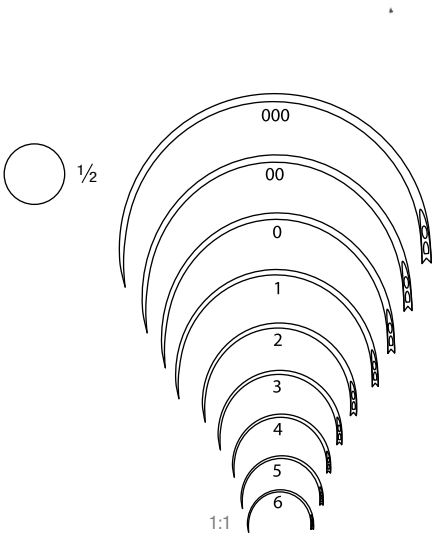


Fig. 000	Fig. 00	Fig. 0
326-429-000/00	326-429-000/0	326-429-000

Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
326-429-010	326-429-020	326-429-030

Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
326-429-040	326-429-050	326-429-060

Fig. 7	Fig. 8	Fig. 9
326-429-070	326-429-080	326-429-090



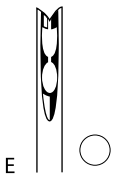


Fig. 000	Fig. 00	Fig. 0
22-129-001	22-129-002	22-129-003

Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
22-129-010	22-129-020	22-129-030

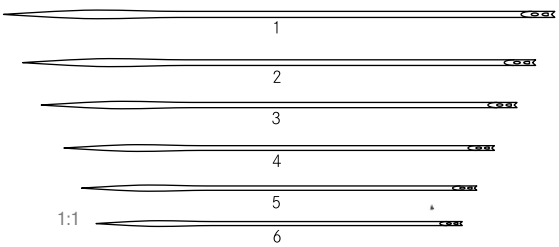
Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
22-129-040	22-129-050	22-129-060

Naht
Suture

Haut- und Muskelnadeln
Muscular and skin suture needles

Aiguilles pour sutures musculaires et cutanées
Agujas para suturas musculares y cutáneas
Aghi per muscoli e pelle

Packung à 12 Stück
Package of 12 pieces
Paquet de 12 pièces
Paquete de 12 piezas
Confezione da 12 pezzi



KEITH

Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
22-134-010	22-134-020	22-134-030

Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
22-134-040	22-134-050	22-134-060

Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
326-448-010	326-448-020	326-448-030

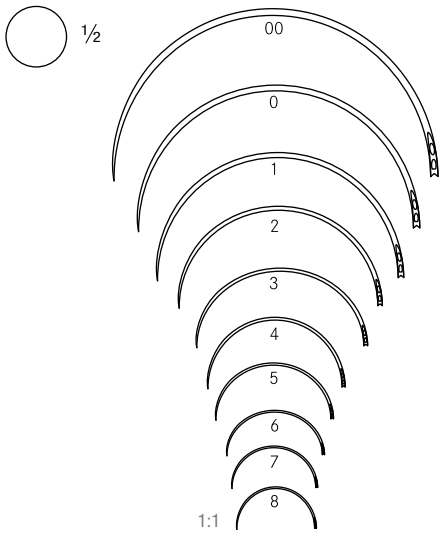
Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
326-448-040	326-448-050	326-448-060

Naht
Suture

Darmnadeln
Intestinal needles

Aiguilles intestinales
Agujas intestinales
Aghi intestinali

Packung à 12 Stück
Package of 12 pieces
Paquet de 12 pièces
Paquete de 12 piezas
Confezione da 12 pezzi



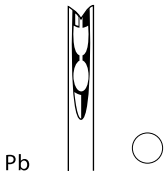
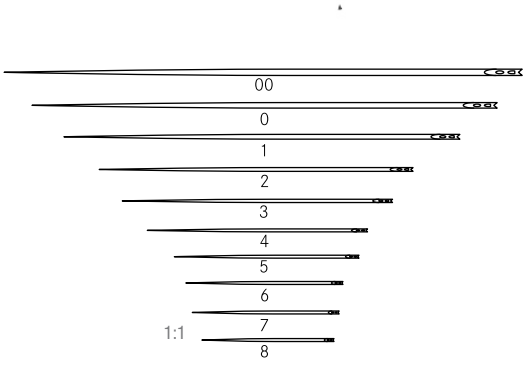


Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1
22-175-002	22-175-003	22-175-010

Fig. 2	Fig. 3
22-175-020	22-175-030

Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
22-175-040	22-175-050	22-175-060

Fig. 7	Fig. 8
22-175-070	22-175-080



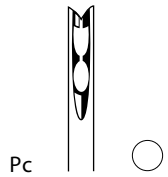


Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1
22-170-002	22-170-003	22-170-010

Fig. 2	Fig. 3
22-170-020	22-170-030

Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
22-170-030	22-170-050	22-170-060

Fig. 7	Fig. 8
22-170-070	22-170-080

Darmnadeln
Intestinal needles

Aiguilles intestinales
Agujas intestinales
Aghi intestinali

Packung à 12 Stück
Package of 12 pieces
Paquet de 12 pièces
Paquete de 12 piezas
Confezione da 12 pezzi

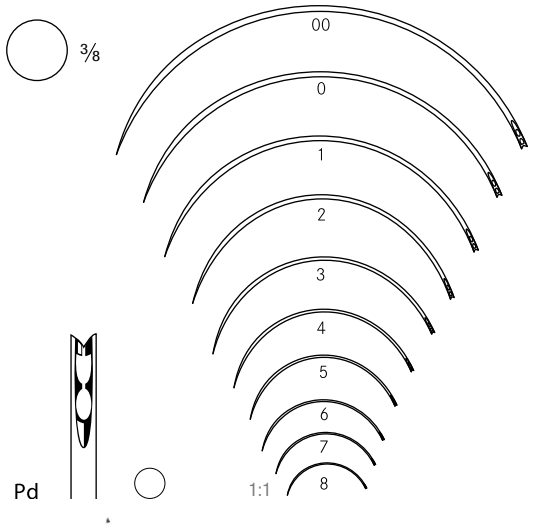


Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1
22-179-002	22-179-003	22-179-010

Fig. 2	Fig. 3
22-179-020	22-179-030

Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
22-179-040	22-179-050	22-179-060

Fig. 7	Fig. 8
22-179-070	22-179-080

Augennadeln
Eye needles

Aiguilles ophtalmiques
Agujas para suturas oculares
Aghi oftalmici

Packung à 12 Stück
Package of 12 pieces
Paquet de 12 pièces
Paquete de 12 piezas
Confezione da 12 pezzi

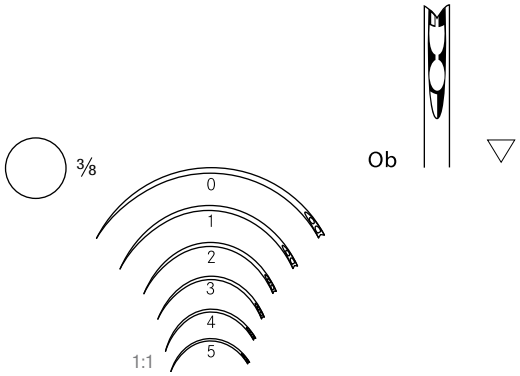


Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2
22-145-003	22-145-010	22-145-020

Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
22-145-030	22-145-040	22-145-050

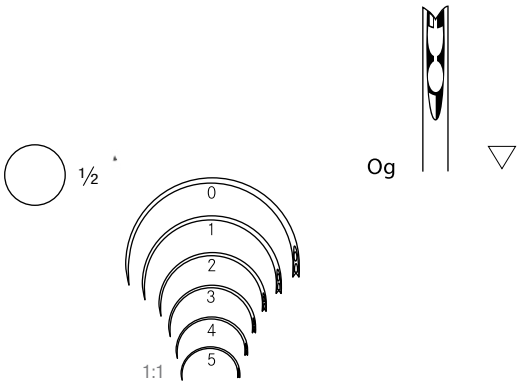


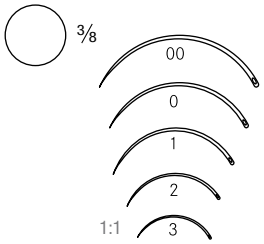
Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2
22-149-003	22-149-010	22-149-020

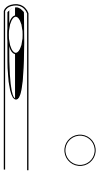
Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
22-149-030	22-149-040	22-149-050

Gefäßnadeln
Vascular needles

Aiguilles veineuses
Agujas vasculares
Aghi vascolari

Packung à 12 Stück
Package of 12 pieces
Paquet de 12 pièces
Paquete de 12 piezas
Confezione da 12 pezzi

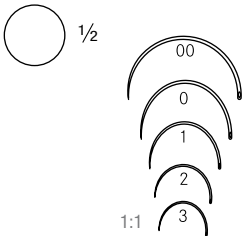


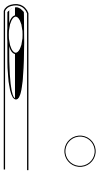


KALT

Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1
22-165-002	22-165-003	22-165-010

Fig. 2	Fig. 3
22-165-020	22-165-030

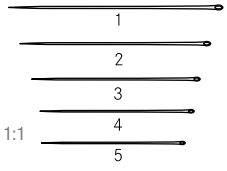


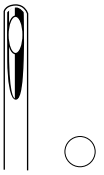


PAYR

Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1
22-159-002	22-159-003	22-159-010

Fig. 2	Fig. 3
22-159-020	22-159-030





PAYR

Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
22-154-010	22-154-020	22-154-030

Fig. 4	Fig. 5
22-154-040	22-154-050

Nahtinstrumente
Suture instruments

Instruments à suture
Instrumentos para sutura
Strumenti per sutura

REVERDIN

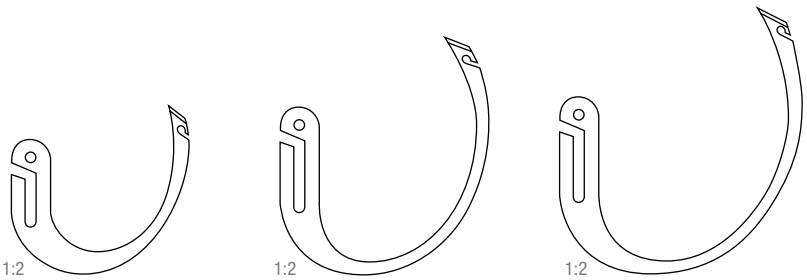
	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
150 mm – 6"	326-197-150	326-198-150	326-199-150	326-200-150
195 mm – 7¾"	22-321-001	22-321-002	22-321-003	22-321-004
225 mm – 8¾"	326-197-230	326-198-230	326-199-230	326-200-230

1:3

YOUNG

250 mm – 9¾"	326-236-000

Komplett mit einem Nadelaufsatz
Complete with one needle
Complet avec une aiguille
Completo con una aguja
Completo con un ago



1:2 1:2 1:2

326-236-010	326-236-020	326-236-030

Ersatznadel
Spare needle
Aiguille de rechange
Aguja de cambio
Ago di ricambio

Nahtinstrumente
Suture instruments

Instruments à suture
Instrumentos para sutura
Strumenti per sutura

200 mm – 8"	420-821-200

biegsam
flexible
malléable
maleable
flessibile

COOPER

190 mm – 7½"	326-135-190

KRONECKER

130 mm – 5"	326-126-130	326-127-130
	für die rechte Hand for right hand pour la main droite para la mano derecha per la mano destra	für die linke Hand for left hand pour la main gauche para la mano izquierda per la mano sinistra

Unterbindungsnadeln
Ligature needles

Aiguilles à suture
Agujas para sutura
Aghi per sutura

DESCHAMPS

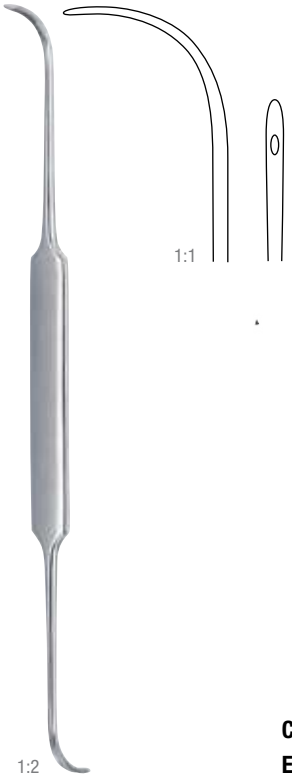
200 mm – 8"	22-395-200	22-397-200	22-391-200	22-393-200
240 mm – 9½"	326-106-240	326-107-240	326-116-240	326-117-240
270 mm – 10¾"	326-106-270	326-107-270	326-116-270	326-117-270
	scharf sharp pointue aguda acuta	scharf sharp pointue aguda acuta	stumpf blunt mousse roma smussa	stumpf blunt mousse roma smussa
	für die rechte Hand for right hand pour la main droite para la mano derecha per la mano destra	für die linke Hand for left hand pour la main gauche para la mano izquierda per la mano sinistra	für die rechte Hand for right hand pour la main droite para la mano derecha per la mano destra	für die linke Hand for left hand pour la main gauche para la mano izquierda per la mano sinistra

Nahtinstrumente
Suture instruments

Instruments à suture
Instrumentos para sutura
Strumenti per sutura

ROTTER

260 mm – 10¼"	439-139-010	439-139-020	439-141-010	439-141-020
	für die rechte Hand for right hand pour la main droite para la mano derecha per la mano destra	für die linke Hand for left hand pour la main gauche para la mano izquierda per la mano sinistra	für die rechte Hand for right hand pour la main droite para la mano derecha per la mano destra	für die linke Hand for left hand pour la main gauche para la mano izquierda per la mano sinistra



SCHMIEDEN

210 mm – 8¼"	420-811-210

CLAUS-EICKEN

230 mm – 9"	22-441-230

CLAUS

230 mm – 9"	439-129-230

Nahtinstrumente
Suture instruments

Instruments à suture
Instrumentos para sutura
Strumenti per sutura

HURD

210 mm – 8¼"	439-133-210 für die rechte Hand for right hand pour la main droite para la mano derecha per la mano destra	439-135-210 für die linke Hand for left hand pour la main gauche para la mano izquierda per la mano sinistra

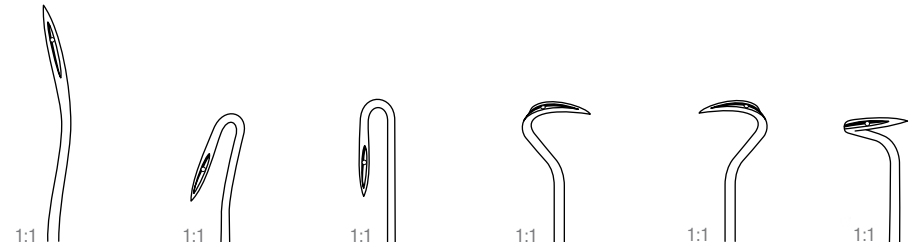
DUPUY-WEISS

220 mm – 8¾"	22-429-220 für die rechte Hand for right hand pour la main droite para la mano derecha per la mano destra	22-431-220 für die linke Hand for left hand pour la main gauche para la mano izquierda per la mano sinistra

Nahtinstrumente
Suture instruments

Instruments à suture
Instrumentos para sutura
Strumenti per sutura

YANKAUER



170 mm – 6¾"	437-713-010	437-713-020	437-713-030	437-713-040	437-713-050	437-713-060

Septumnadeln
Septum suture needles
Aiguilles de sutures du septum
Agujas de sutura de septum
Aghi di sutura per setto

437-713-070	437-713-080	437-713-090

NAGER

240 mm – 9½"	439-167-240

FALK

240 mm – 9½"	22-437-240	22-435-240
	für die rechte Hand for right hand pour la main droite para la mano derecha per la mano destra	für die linke Hand for left hand pour la main gauche para la mano izquierda per la mano sinistra

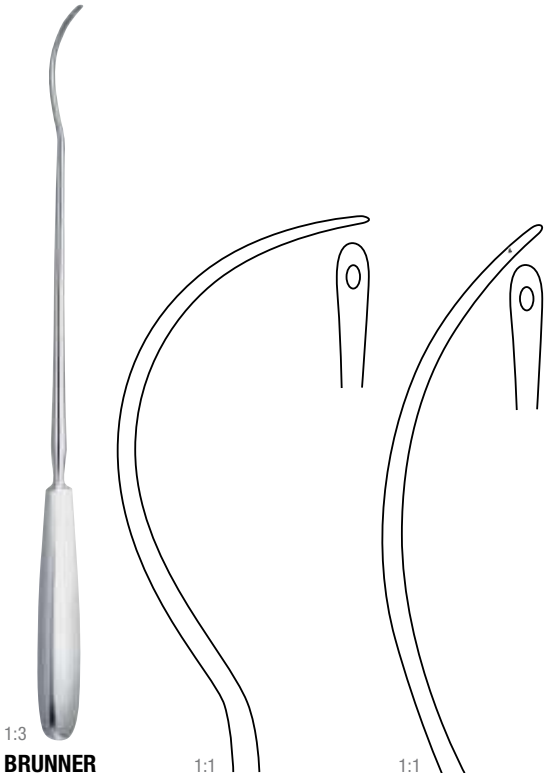
Führungshohlsonden – Nahtinstrumente
Ligature conductors – Suture instruments

Sondes conductrices – Instruments à suture
Sondas conductoras – Instrumental para sutura
Sonde conduttrici – Strumenti per sutura

280 mm – 11 "	4 mm	420-862-280

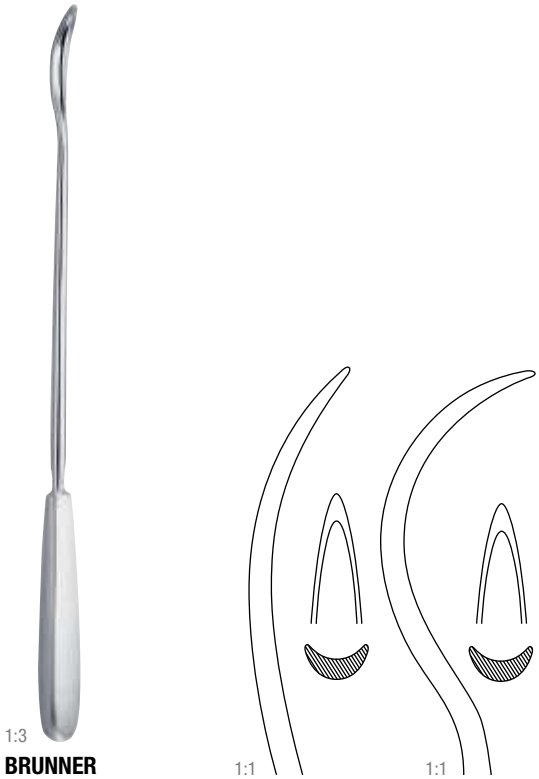
KIRSCHNER

255 m – 10 "	5 mm	326-273-250



BRUNNER

300 mm – 12 "	22-521-300	22-523-300



BRUNNER

	8 mm	8 mm
300 mm – 12 "	326-271-300	420-860-300

Führungshohlsonden – Nahtinstrumente
Ligature conductors – Suture instruments

Sondes conductrices – Instruments à suture
Sondas conductoras – Instrumental para sutura
Sonde conduttrici – Strumenti per sutura

BRUNNER

180 mm – 7"	326-287-180
270 mm – 10¾"	326-287-270

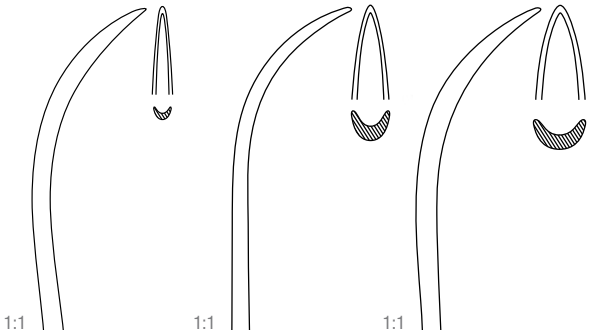
Ferrozell

1:2

KIRSCHNER

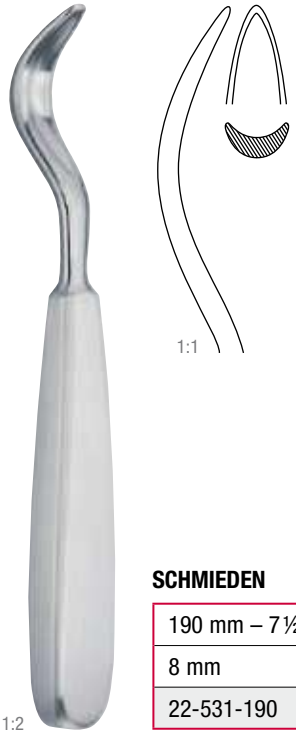
270 mm – 10¾"	420-865-270

Ferrozell



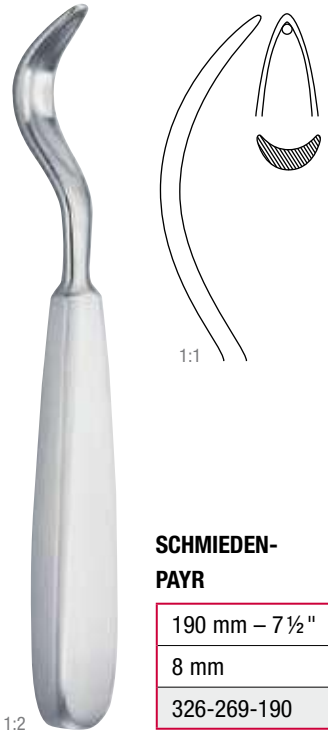
KÖNIG

	2.5 mm	5 mm	7 mm
190 mm – 7½"	420-871-030	326-279-190	
200 mm – 8"			326-281-200



SCHMIEDEN

190 mm – 7½"
8 mm
22-531-190

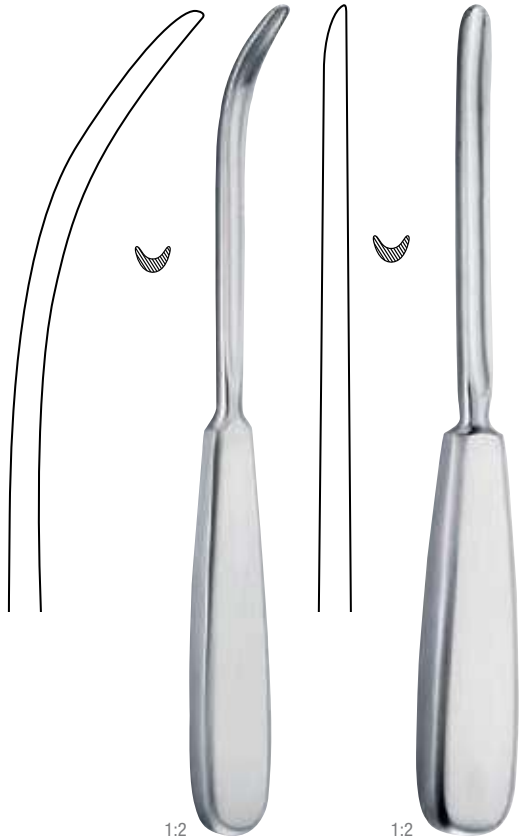


SCHMIEDEN-PAYR

190 mm – 7½"
8 mm
326-269-190

Führungshohlsonden – Nahtinstrumente
Ligature conductors – Suture instruments

Sondes conductrices – Instruments à suture
Sondas conductoras – Instrumental para sutura
Sonde conduttrici – Strumenti per sutura



PAYR

	5 mm	5 mm
220 mm – 8 ¾ "	326-285-220	326-284-220

MOD. WIEN

235 mm – 9 ¼ "
420-878-230

Fadenfänger
Ligature catcher
Porte-ligature
Captador de hilos
Portalegature

BOZEMANN

210 mm – 8 ¼ "
420-880-210

Schlingendreher
Knot tier
Tords-fil
Tuerce-lazos
Torcifilo

230 mm – 9 "
420-882-230

Fadengabel
Ligature adjuster
Pousse-fil
Horquilla de hilos
Forchetta da sutura

Klammernaht-Instrumente
Suture clip instruments

Instruments pour sutures aux agrafes
Instrumentos para suturas con grapas
Strumenti per suture con agraffes

CHILDE 1:2

180 mm – 7"	
08-931-175	

kräftig, mit Klammerschiene
heavy pattern, with clip holder
modèlo fort, avec porte-agrafes
modelo fuerte, con barra para agrafes
modello forte, con portaagrafes

MICHEL 1:2

120 mm – 4¾"	08-910-120

WACHENFELDT 1:2 1:2

125 mm – 5"	08-922-125	08-924-125

1:2

HEGENBARTH

125 mm – 5"	08-920-125

1:2

COLLIN

130 mm – 5"	17-732-130

1:2

RICHTER-HEATH

140 mm – 5½"	17-735-140

Klammernaht-Instrumente
Suture clip instruments

Instruments pour sutures aux agrafes
Instrumentos para suturas con grapas
Strumenti per suture con agraffes

MICHEL 1:2

120 mm – 4¾"	17-730-120

1:1

1:1

1:1

1:1

MICHEL

7.5 mm x 1.75 mm	11 mm x 2 mm	12 mm x 3 mm	14 mm x 3 mm
22-620-007	22-620-011	22-620-012	22-620-014

Verkaufseinheit = 1.000 Stück (10 Packungen à 100 Stück)
Unit for sale = 1.000 pieces (10 packages with 100 pieces)
Unité de vente = 1.000 pièces (10 paquets avec 100 pièces)
Unidad de venta = 1.000 piezas (10 paquetes con 100 piezas)
Unità di vendita = 1.000 pezzi (10 pacchetti con 100 pezzi)

1:1

1:1

1:1

1:1

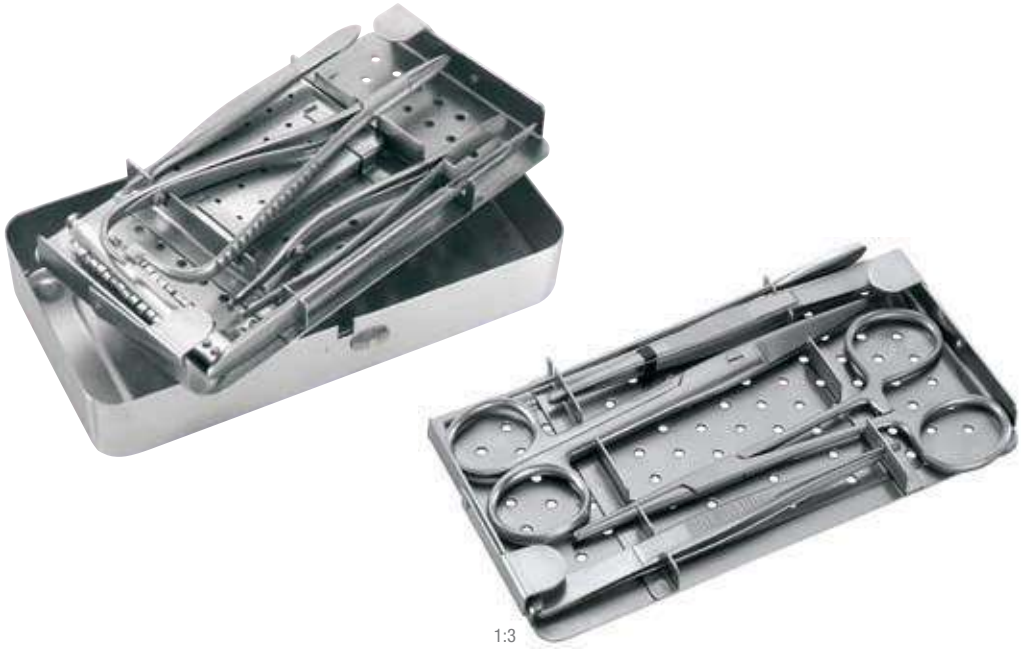
MICHEL

16 mm x 3 mm	18 mm x 3 mm	20 mm x 3 mm	22 mm x 3 mm
22-620-016	22-620-018	22-620-020	22-620-022

Naht
Suture

Taschen- und Nahtbesteck
Pocket and suturing kit

Trousse de poche à suture
Estuche de bolsillo y de sutura
Astucci tascabili per sutura



1:3

STANDARD

165 mm x 90 mm x 28 mm	
420-956-000	22-950-020
Metalletui, komplett mit Plastikschutztasche und 2 herausnehmbaren, gelochten Einlagen mit Stegen	Rolltasche, komplett

Inhalt:

1 Nadelhalter Mathieu, 140 mm, 19-300-140
1 Nähseide in Alkohol, 22-200-001
6 Nähnadeln, sortiert, 22-106-000
1 Nadeldose, 65 mm x 42 mm, 73-100-065
1 Wundklammerzange Michel, 120 mm, 17-730-120
20 Wundklammern auf Halterung, 22-620-016
1 Skalpellgriff, 02-036-040
3 Skalpellklingen, auswechselbar, verschiedene Größen
1 Schere, 145 mm, gerade, stumpf / spitz, 03-022-145
1 anatomische Pinzette, 130 mm, 08-020-130
1 Hakenpinzette, 120 mm, 1:2 Zähne, 08-221-115
1 Splitterpinzette Feilchenfeld, 95 mm, 08-480-090
1 Arterienklemme Kocher, gerade, 130 mm, 413-380-130
1 Myrtenblattsonde, 130 mm, 33-170-130

STANDARD

165 mm x 90 mm x 28 mm	
22-950-000	22-950-020
Metal case, complete with plastic pouch and 2 removable, perforated trays	Canvas roll, complete

Contents:

1 Mathieu, needle holder, 140 mm / 6¼", 19-300-140
1 Flacon with sterilized silk in alcohol, 22-200-001
6 Suture needles, assorted, 22-106-000
1 Needle case, 65 mm x 42 mm, perforated, 73-100-065
1 Michel suture clip forceps, 120 mm / 4¾", 17-730-120
20 Michel suture clips with clip holder, tk 22-620-016
1 Scalpel handle, 02-036-040
3 Scalpell blades, interchangeable, different sizes
1 Scissors, 145 mm / 5¾", straight, blunt/sharp, 03-022-145
1 Dressing forceps, 130 mm / 5", 08-020-130
1 tissue forceps, 120 mm / 4¾", 1:2 teeth, 08-221-115
1 Feilchenfeld, splinter forceps, 95 mm / 3¾", 08-480-090
1 Kocher artery forceps, 130 mm / 5", straight, 413-380-130
1 Probe with myrtle leaf, 130 mm / 5", 33-170-130

Naht
Suture

Taschen- und Nahtbesteck
Pocket and suturing kit

Trousse de poche à suture
Estuche de bolsillo y de sutura
Astucci tascabili per sutura

STANDARD

165 mm x 90 mm x 28 mm	
22-950-000	22-950-020
Boîte métal, complete avec pochette en plastique et 2 plateaux perforés	Etui de textil, compléte

Contenu:

1 Porte-aiguille de Mathieu, 140 mm, 19-300-140
1 Flacon de soie à auture, stérile en alcool, 22-200-001
6 Aiguilles assorties, 22-106-000
1 Boîte pour aiguilles, 65 mm x 42 mm, perforée, 73-100-065
1 Pince pour agrafes Michel, 12 mm 17-730-120
20 Agrafes de Michel, sur porte-agrafes, 22-620-016
1 Manche de bistouris, 02-036-040
3 Lames interchangeables, bistouris assorties
1 Ciseaux, 14,5 cm, droites, mousse / pointu, 03-022-145
1 Pince à dissection, 130 mm, 08-020-130
1 Pince à dissection, 120 mm, 1:2 dents, 08-221-115
1 Pince à échardes, Feilchenfeld, 95 mm, 08-480-090
1 Pince hémostatique de Kocher, 130 mm, droits, 413-380-130
1 Sonde feuille de myrte, 130 mm, 33-170-130

STANDARD

165 mm x 90 mm x 28 mm	
22-950-000	22-950-020
Estuche de metal, completo con bolsa de plástica y 2 canastilla con huecos removible	Bolsa en textil, completa

Contenido:

1 Porta-aguja, Mathieu, 140 mm, 19-300-140
1 Seda de sutura en alcohol, 22-200-001
6 Agujas de sutura, seleccionadas, 22-106-000
1 Caja para agujas, 65 mm x 42 mm, 73-100-065
1 Pinza de suturas Michel, 120 mm, 17-730-120
20 Grapas Michel, 22-620-016
1 Mango de bisturí, 02-036-040
3 Hojas de bisturí, diferentes tamaños
1 Tijera, 145 mm, recto, agudo / romo, 03-022-145
1 Pinza anatómica, 130 mm, 08-020-130
1 Pinza quirúrgica, 120 mm, 1:2 dientes, 08-221-115
1 Pinza para fragmentos Feilchenfeld, 95 mm, 08-480-090
1 Pinza Kocher, recta, 130 mm, 413-380-130
1 Sonda de mirto, 130 mm, 33-170-130

STANDARD

165 mm x 90 mm x 28 mm	
22-950-000	22-950-020
Scatola di metallo, completa con porta scatola in plastica e 2 inserti, perforati asportabili	borsa di tela,completa

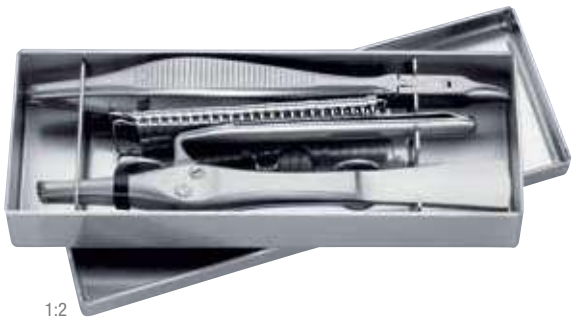
Contenuto:

1 Porta aghi di Mathieu, 140 mm, 19-300-140
1 Flacone con filo da sutura sterile, 22-200-001
6 Aghi per sutura, assortiti, 22-106-000
1 Scatola per aghi, 65 mm x 42 mm, 73-100-065
1 Pinza per clip Michel, 120 mm, 17-730-120
20 Clip Michel con porta clip, 22-620-016
1 Manico da bisturi, 02-036-040
3 Lame per bisturi, differente taglios
1 Forbice, 145 mm, retta, smussa / acuta, 03-022-145
1 Pinzetta anatomica, 130 mm, 08-020-130
1 Pinzetta, 120 mm, 1:2 denti, 08-221-115
1 Pinzetta per schegge Feilchenfeld, 95 mm, 08-480-090
1 Pinza emost. Kocher, retta, 130 mm, 413-380-130
1 Sonda a foglia di mirto, 130 mm, 33-170-130

Naht
Suture

Wundnahtbesteck
Suture set

Trousse à sutures
Estuche para suturas
Astuccio per suture



1:2

130 mm x 45 mm x 18 mm
326-666-000

Wundnahtbesteck in Metall-Etui bestehend aus:

1 Wundklammerzange Michel, 17-730-120
1 Wundrand-Fasspinzette Wachenfeldt mit Klammerhalter, 08-926-125
50 Stück Wundklammern Michel, 22-610-000

Suture clip set in metal case, consisting of:

1 Suture clip forceps Michel, 17-730-120
1 Approximation forceps Wachenfeldt, with clip rack, 08-926-125
50 pieces suture clips Michel, 22-610-000

Trousse à suture, en boîte métal, composée de:

1 Pince pour agrafes de Michel, 17-730-120
1 Pince Wachenfeldt avec porte agrafes, 08-926-125
50 Agrafes de Michel, 22-610-000

Juego de instrumental para suturas, en estuche metálico, con:

1 Pinza de suturas Michel, 17-730-120
1 Pinza de Wachenfeldt con soporte de grapas, 08-926-125
50 piezas de grapas Michel, 22-610-000

Set per sutura, in scatola di metallo, contenente:

1 Pinza per clip Michel, 17-730-120
1 Pinza per accostare bordi della ferita con porta clip di Wachenfeldt, 08-926-125
50 pezzi clip di Michel, 22-610-000

Wundhaken
Retractors

Nasenhäkchen
Nasal hooks

Crochets nasales
Ganchitos nasales
Uncini nasali

KILNER 1:2

150 mm – 6 "
24-421-150

JOSEPH 1:2

150 mm – 6 "
24-565-150

LANGE 1:2

220 mm – 8¾ "
437-688-220

COTTLE 1:2

160 mm – 6¼ "
437-682-160

FOMON 1:2

170 mm – 6¾ "
346-553-170

COTTLE 1:2

1:1

1:1

1:1

150 mm – 6 "	24-545-001	24-545-002	24-545-003

Wundhaken
Retractors

Nasenhäkchen
Nasal hooks

Crochets nasales
Ganchitos nasales
Uncini nasali

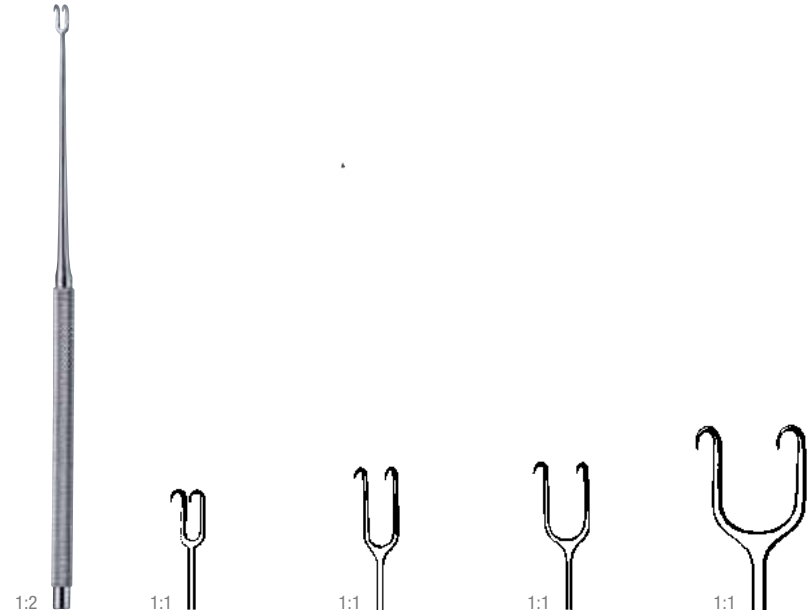
ITERSON

160 mm – 6¼"	354-114-160	354-115-160
	scharf sharp pointu agudo acuto	stumpf blunt mousse romo smusso

GILLIES

	Fig. 1	Fig. 2
180 mm – 7"	24-425-001	24-425-002

JOSEPH



	2 mm	5 mm	7 mm	10 mm
160 mm – 6¼"	24-573-002	24-573-005	24-573-007	24-573-010

Wundhaken
Retractors

Nasenhäkchen
Nasal hooks

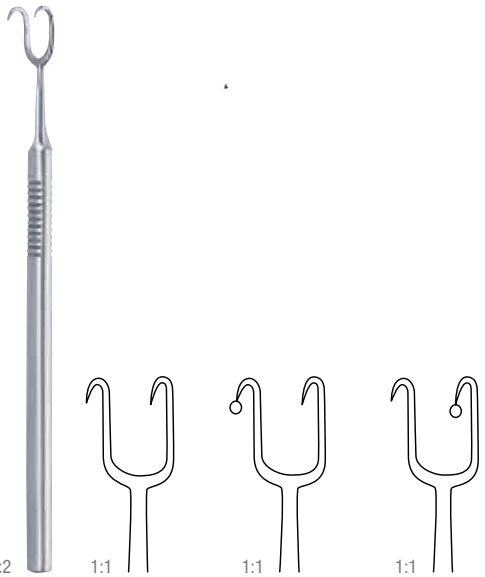
Crochets nasales
Ganchitos nasales
Uncini nasali

COTTLE-NEIVERT 1:2

200 mm – 8"	346-555-200

FOMON 1:2

160 mm – 6¼"	346-552-160



COTTLE 1:2 1:1 1:1 1:1

150 mm – 6"	346-552-140	437-705-010	437-705-020

NEIVERT 1:2

160 mm – 6¼"	437-708-160

Wundhaken
Retractors

Nasen- und Trachealhäkchen
Nose and trachea hooks

Ecarteurs nasales et tracheales
Separadores traqueales y nasales
Uncini tracheali e nasali

AUFRICHT 1:2

160 mm – 6¼"	160 mm – 6¼"
24-549-160	24-551-160

mit Kaltlichtaufsatz
with F.O. light carrier
avec support lumière froide
con guía de luz fría
con supporto per luce fredda

KILNER 1:2

100 mm – 4"	437-694-100

CONVERSE 1:2

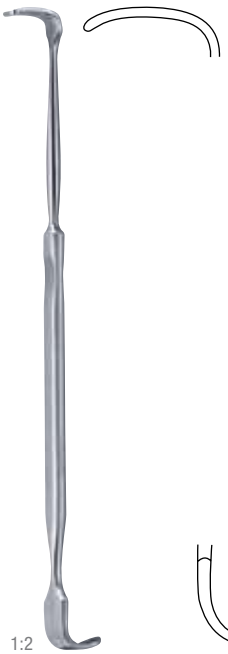
120 mm – 4¾"	437-696-120

COTTLE 1:2 1:2

150 mm – 6"	437-709-150	437-710-150

JACKSON 1:2

150 mm – 6"	24-641-150



LUKENS 1:2

170 mm – 6⅔"	427-147-170

stumpf
blunt
mousse
romo
smusso

Wundhaken
Retractors

Trachealhäkchen
Trachea hooks
Ecarteurs tracheales
Separadores traqueales
Uncini tracheali

JACKSON 1:2

170 mm – 6⅔"	24-647-170

JACKSON 1:2

180 mm – 7"	427-153-180	427-155-180
	stumpf blunt mousse romo smusso	scharf sharp pointu agudo acuto

Wundhaken
Retractors

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

ROSE 1:2

130 mm – 5 "	354-126-130

LUER 1:2

110 mm – 4¼ "	318-124-110

SCHOENBORN 1:2

210 mm – 8¼ "	354-507-210

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

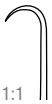
1:2

EMMET

1:1

1:1

1:1


1:1

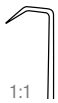
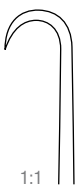

1:1

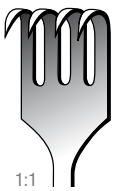
	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
220 mm – 8¾"	24-821-001	24-821-002	24-821-003	24-821-004	24-821-005

1:2


1:1

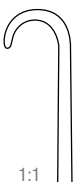
1:1

1:1


1:1

160 mm – 6¼"	24-021-001	24-021-002	24-021-003	24-021-004

scharf
sharp
pointu
agudo
acuto


1:1

1:1

1:1

1:1

160 mm – 6¼"	24-023-001	24-023-002	24-023-003	24-023-004

stumpf
blunt
mousse
romo
smusso

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

1:2

1:1

1:1

1:1

160 mm – 6¼"	24-031-002	24-031-003	24-031-004

flexibel, scharf
flexible, sharp
flexible, pointu
flexible, agudo
flessibile, acuto

1:1

1:1

1:1

160 mm – 6¼"	24-033-002	24-033-003	24-033-004

flexibel, stumpf
flexible, blunt
flexible, mousse
flexible, romo
flessibile, smusso

1:2

1:1

DESMARRES

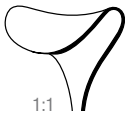
1:1

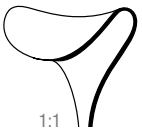
1:1

1:1

	x = 8 mm	x = 10 mm	x = 12 mm
160 mm – 6¼"	318-226-080	318-226-100	318-226-120

1:1


1:1


1:1

	x = 14 mm	x = 16 mm	x = 18 mm
160 mm – 6¼"	318-226-140	318-226-160	318-226-180

1:2

1:1

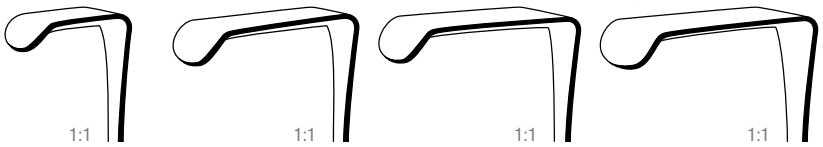
KNAPP (ROLLET)

160 mm – 6¼"	434-718-130	434-719-130	434-720-130
flexibel, scharf flexible, sharp flexible, pointu flexible, agudo flessibile, acuto	2 Zähne 2 Teeth 2 Dents 2 Dientes 2 Denti	3 Zähne 3 Teeth 3 Dents 3 Dientes 3 Denti	4 Zähne 4 Teeth 4 Dents 4 Dientes 4 Denti

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

1:2


1:1 1:1 1:1 1:1

MINI-LANGENBECK

	10 mm x 6 mm	17 mm x 5 mm	20 mm x 6 mm	22 mm x 8 mm
160 mm – 6¼"	415-091-100	415-091-170	415-091-200	415-091-220

1:1 1:2 1:2 1:2 1:2 1:2 1:2

KOCHER

220 mm – 8¾"	415-236-010	415-236-020	415-236-030	415-236-040	415-236-060	415-236-080

scharf
sharp
pointu
agudo
acuto

1:1 1:2 1:2 1:2 1:2 1:2 1:2

220 mm – 8¾"	415-237-010	415-237-020	415-237-030	415-237-040	415-237-060	415-237-080

stumpf
blunt
mousse
romo
smusso

1:2

1:1 1:2 1:2 1:2 1:2 1:2 1:2

220 mm – 8¾"	415-238-010	415-238-020	415-238-030	415-238-040	415-238-060	415-238-080

halbscharf
semi-sharp
semi-pointu
semi-agudo
semi-acuto

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

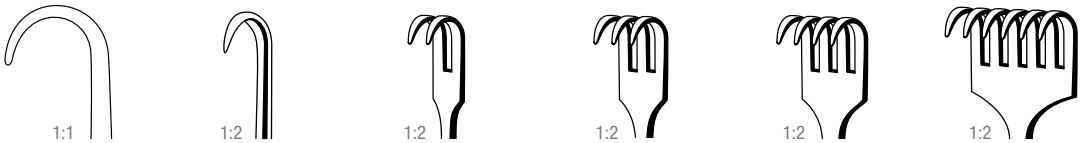
VOLKMANN

215 mm – 8½"	24-121-001	24-121-002	24-121-003	24-121-004	24-121-006

scharf
sharp
pointu
agudo
acuto

215 mm – 8½"	24-123-001	24-123-002	24-123-003	24-123-004	24-123-006

stumpf
blunt
mousse
romo
smusso

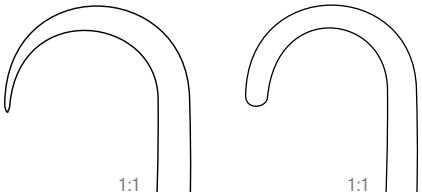


215 mm – 8½"	415-218-010	415-218-020	415-218-030	415-218-040	415-218-060

halbscharf
semi-sharp
semi-pointu
semi-agudo
semi-acuto

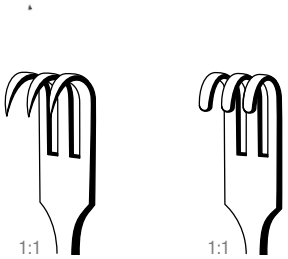
Wundhaken
Retractors

Wundhaken
Retractors
Ecarteurs
Separadores
Divaricatori



VOLKMANN

215 mm – 8½"	415-226-010	415-227-010
	scharf sharp pointu agudo acuto	stumpf blunt mousse romo smusso



SENN-MUELLER

160 mm – 6¼"	24-097-160	24-099-160
	scharf sharp pointu agudo acuto	stumpf blunt mousse romo smusso

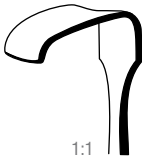
KILNER

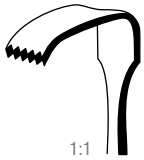
155 mm – 6"	24-095-155

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

STRANDELL-STILLE

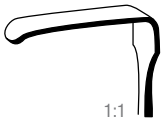




	20 mm x 6 mm	20 mm x 6 mm
190 mm – 7½"	415-187-010	415-187-020

gezahnt
saw edge
dentelé
dentado
dentato

SENN-GREEN



	20 mm x 6 mm	10 mm x 6 mm
150 mm – 6"	318-236-200	318-236-100

RAGNELL-DAVIS

140 mm – 5½"
415-160-140

COTTLE

150 mm – 6"
437-706-140

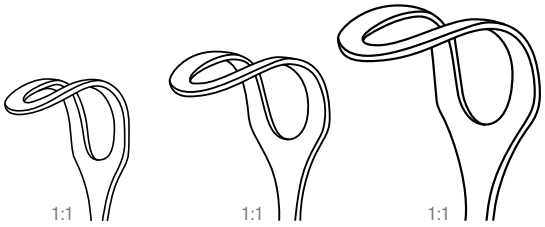
CRILE

110 mm – 4¼"
318-123-110

Wundhaken
Retractors

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori



MIDDELDORPF

14 mm x 17 mm	20 mm x 22 mm	26 mm x 30 mm
215 mm – 8½"	220 mm – 8¾"	235 mm – 9¼"
24-161-001	24-161-002	24-161-003

MEYERDING

	18 mm x 7 mm	16 mm x 5 mm
180 mm – 7"	318-298-010	318-298-020

	7 mm x 4 mm	7 mm x 4 mm
180 mm – 7"	318-298-030	318-298-040

	10 mm x 3 mm	10 mm x 4 mm
180 mm – 7"	318-298-050	318-298-060

Wundhaken
Retractors

Wundhaken
Retractors
Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

KOERTE

	26 mm x 40 mm	26 mm x 40 mm
235 mm – 9¼"	24-145-235	24-147-235
	scharf sharp pointu agudo acuto	stumpf blunt mousse romo smusso

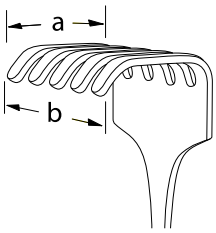
GREEN

215 mm – 8½"	318-344-220

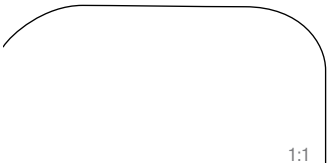
Wundhaken
Retractors

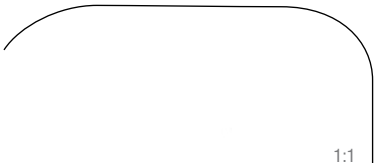
Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

1:2

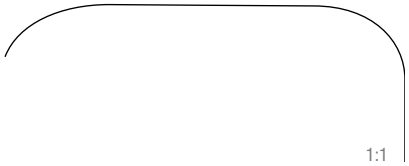


ISRAEL


1:1


1:1

	a = 40 mm – b = 40 mm	a = 45 mm – b = 50 mm
250 mm – 9¾"	318-360-400	318-360-500
	4 Zähne 4 Teeth 4 Dents 4 Dientes 4 Denti	5 Zähne 5 Teeth 5 Dents 5 Dientes 5 Denti


1:1

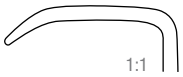
1:1

	a = 50 mm – b = 60 mm	a = 70 mm – b = 70 mm
250 mm – 9¾"	318-360-600	318-360-700
	6 Zähne 6 Teeth 6 Dents 6 Dientes 6 Denti	6 Zähne 6 Teeth 6 Dents 6 Dientes 6 Denti

1:2

LANGENBECK

1:1


1:1

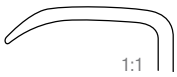

1:1

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
	30 mm x 11 mm	30 mm x 14 mm	30 mm x 16 mm
220 mm – 8¾"	318-306-010	318-306-020	318-306-030

1:1

1:1

	Fig. 4	Fig. 5
	40 mm x 11 mm	50 mm x 11 mm
220 mm – 8¾"	318-306-040	318-306-050

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

1:2

LANGENBECK

1:1

1:1

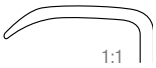

1:1

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
	30 mm x 11 mm	30 mm x 14 mm	30 mm x 16 mm
210 mm – 8¼"	24-169-001	24-169-002	24-169-003

1:1

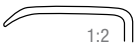
1:1

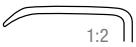
	Fig. 4	Fig. 5
	40 mm x 11 mm	50 mm x 11 mm
210 mm – 8¼"	24-169-004	24-169-005

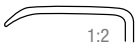
1:2

KOCHER-LANGENBECK (OBWEGESER)

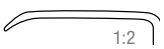
1:2


1:2

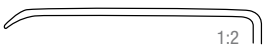

1:2


1:2

	25 mm x 6 mm	35 mm x 8 mm	35 mm x 11 mm	35 mm x 15 mm
215 mm – 8½"	415-313-010	415-313-020	415-313-030	415-313-040


1:2

1:2


1:2

	42 mm x 11 mm	55 mm x 11 mm	70 mm x 14 mm
215 mm – 8½"	415-313-050	415-313-060	415-313-070

1:2

1:2

	80 mm x 12 mm	80 mm x 16 mm
215 mm – 8½"	415-313-080	415-313-090

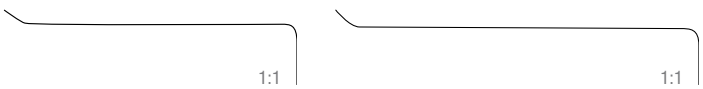
Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

CUSHING

	x = 8 mm	x = 10 mm	x = 12 mm	x = 14 mm	x = 16 mm	x = 18 mm
200 mm – 8"	318-228-080	318-228-100	318-228-120	318-228-140	318-228-160	318-228-180
240 mm – 9½"	415-168-080	415-168-100	415-168-120	415-168-140	415-168-160	415-168-180

OBWEGESER



	40 mm x 11 mm	55 mm x 11 mm
220 mm – 8¾"	348-589-400	348-589-550

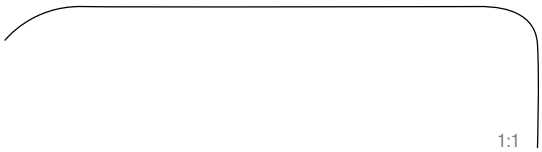
	80 mm x 16 mm
220 mm – 8¾"	348-589-800

Wundhaken
Retractors

Wundhaken
Retractors
Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

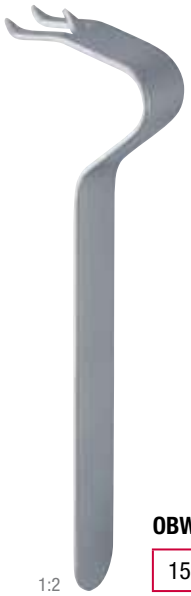
1:2

1:1


1:1

OBWEGESER

	42 mm x 10 mm	70 mm x 11 mm
220 mm – 8¾"	348-591-220	348-593-220


1:2

OBWEGESER

155 mm – 6"	348-597-160

1:2

OBWEGESER

	x = 8 mm	x = 10 mm
160 mm – 6¼"	348-599-080	348-599-100

biegsam
malleable
malléable
maleable
flessibile

Wundhaken
Retractors

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

OLLIER

	a = 36 mm – b = 30 mm	a = 36 mm – b = 60 mm
225 mm – 8¾"	24-135-003	24-135-004

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

1:2

KOCHER

	25 mm x 8 mm	55 mm x 11 mm	40 mm x 12 mm	75 mm x 12 mm	85 mm x 12 mm	100 mm x 12 mm
210 mm – 8¼"	318-326-080	318-326-550	318-326-400	318-326-750	318-326-850	318-326-100

1:2

LANGENBECK

	55 mm x 20 mm	60 mm x 20 mm
210 mm – 8¼"	318-311-220	318-311-210

1:2

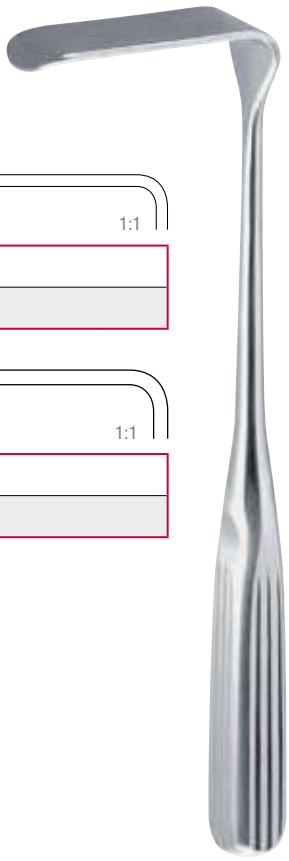
LANGENBECK

	85 mm x 15 mm
210 mm – 8¼"	318-313-210

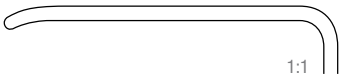
Griff vertikal zum Blatt
Handle vertical to the blade
Poignée verticale à la lame
Mango vertical a la hoja
Manico verticale verso la lama

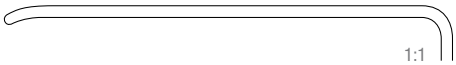
Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

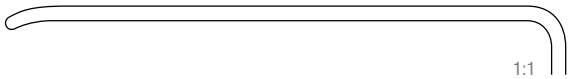


SAUERBRUCH





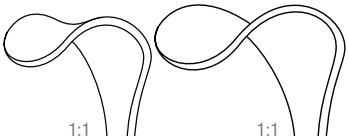
	45 mm x 15 mm	60 mm x 23 mm
225 mm – 8¾"	318-490-450	318-490-600



	75 mm x 20 mm
220 mm – 8¾"	318-490-750

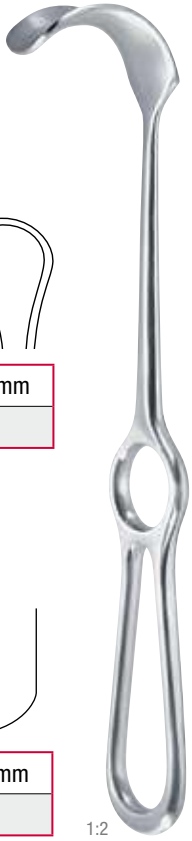
LAHEY

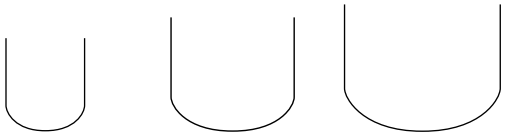
190 mm – 7½"
28 mm x 6 mm
318-300-190



KOCHER

	19 mm x 12 mm	21 mm x 14 mm
190 mm – 7½"	318-328-190	318-328-210





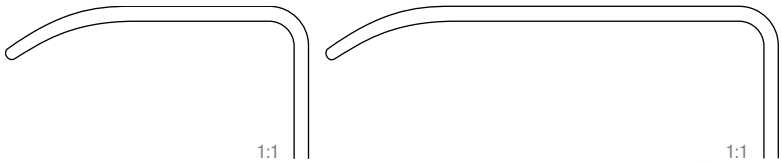
KOCHER

	40 mm x 10 mm	40 mm x 15 mm	40 mm x 20 mm
220 cm – 8¾"	318-336-100	318-336-150	318-336-200

Wundhaken
Retractors

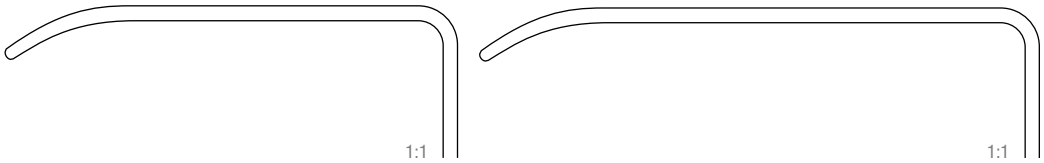
Wundhaken
Retractors
Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

1:2


1:1 1:1

KOCHER

	40 mm x 18 mm	60 mm x 20 mm
230 mm – 9"	415-311-180	415-311-200

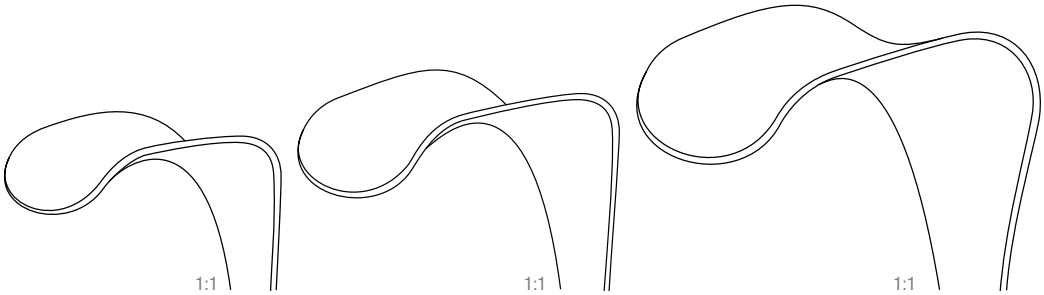

1:1 1:1

	60 mm x 25 mm	75 mm x 30 mm
230 mm – 9"	415-311-250	415-311-300

1:1

	75 mm x 40 mm
230 mm – 9"	415-311-400

1:2


1:1 1:1 1:1

RICHARDSON

	25 mm x 20 mm	36 mm x 28 mm	44 mm x 38 mm
240 mm – 9½"	24-177-025	24-177-030	24-177-038

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

1:2

RICHARDSON-EASTMAN

	Fig. 1	Fig. 2
	280 mm – 11 "	260 mm – 10¼ "
	49 mm x 38 mm	36 mm x 28 mm
	71 mm x 43 mm	28 mm x 20 mm
318-136-010	x	
318-136-020		x
318-136-000	x	x

1:2

RICHARDSON

240 mm – 9½ "
52 mm x 22 mm
415-391-240

1:2

KELLY

260 mm – 10¼ "
65 mm x 50 mm
318-152-260

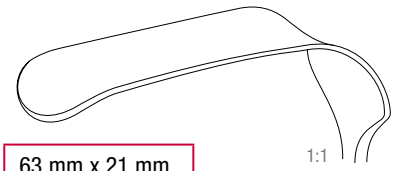
Wundhaken
Retractors

Wundhaken
Retractors

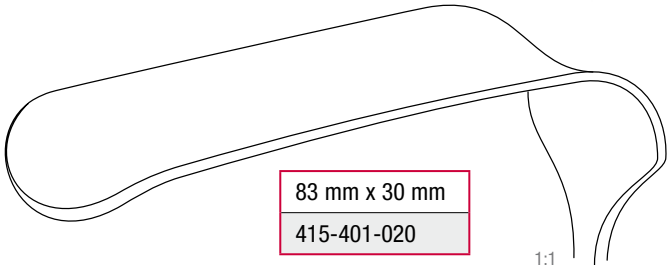
Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

HOESEL

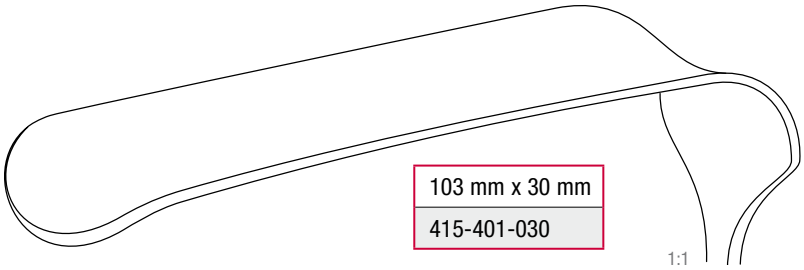
260 mm – 10¼"



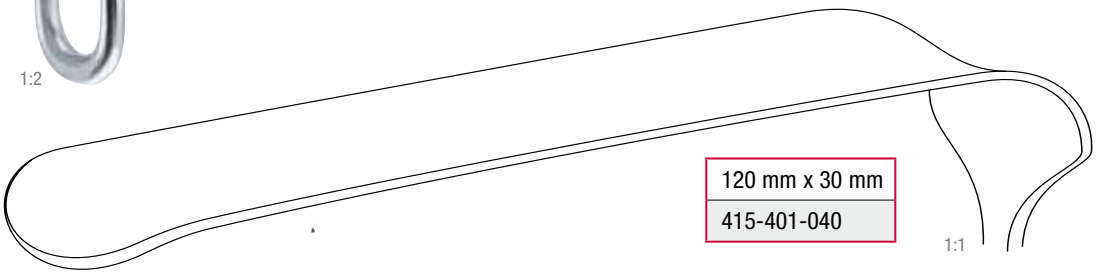
63 mm x 21 mm
415-401-010



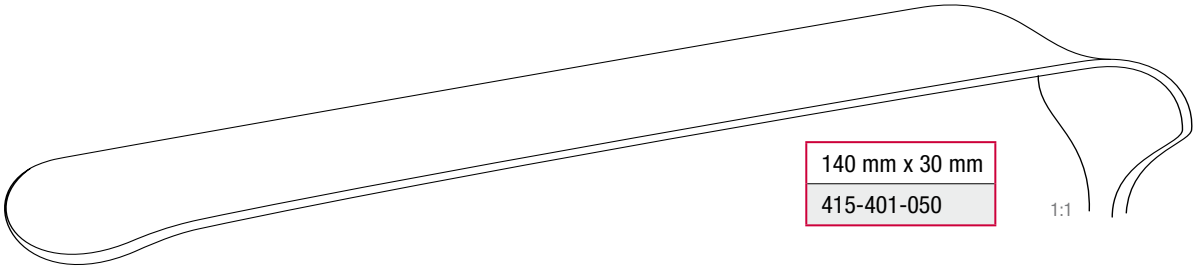
83 mm x 30 mm
415-401-020



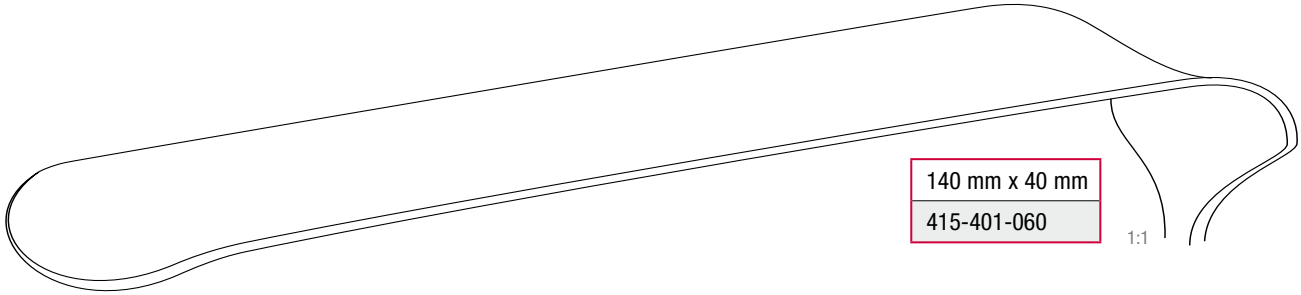
103 mm x 30 mm
415-401-030



120 mm x 30 mm
415-401-040



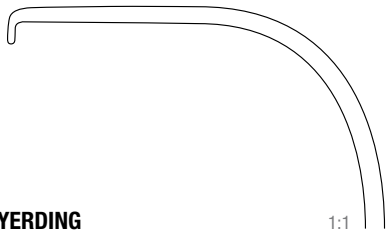
140 mm x 30 mm
415-401-050

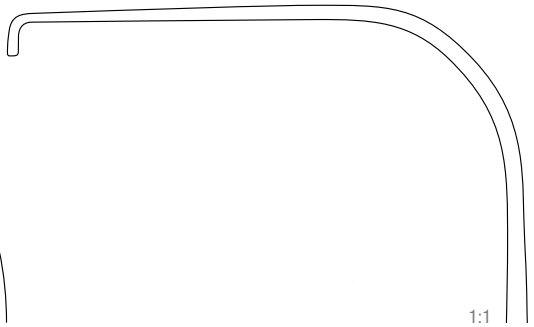


140 mm x 40 mm
415-401-060

Wundhaken
Retractors

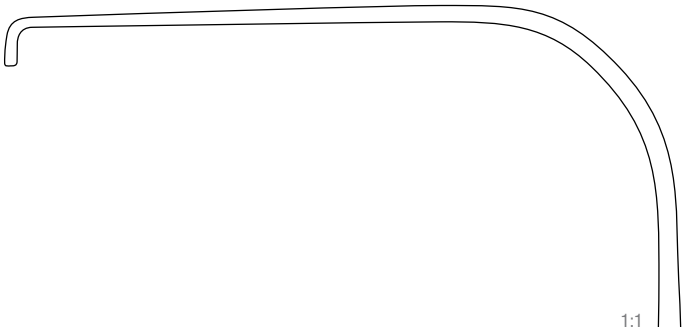
Ecarteurs
Separadores
Divaricatori



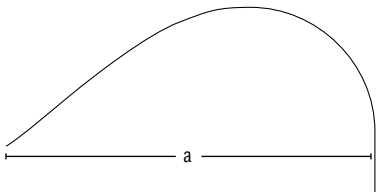


MEYERDING

200 mm – 8"	220 mm – 8¾"
50 mm x 16 mm	75 mm x 25 mm
318-494-010	318-494-020



240 mm – 9½"
90 mm x 50 mm
318-494-030



FRITSCH

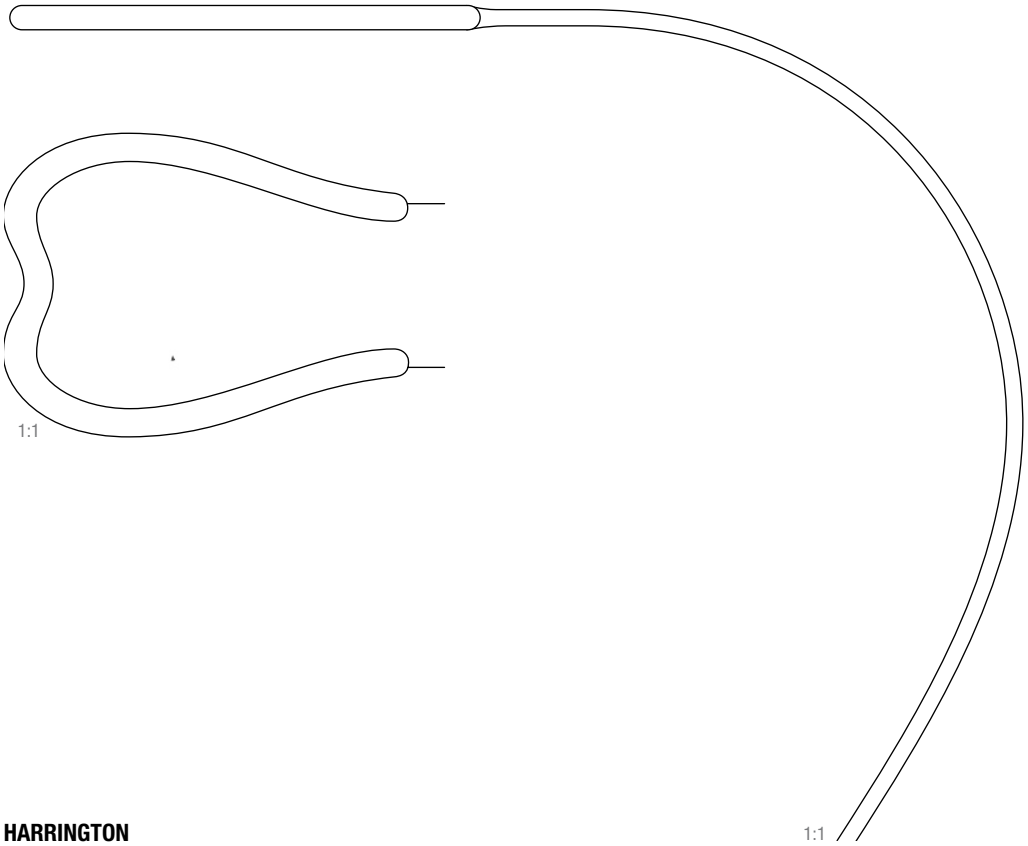
240 mm – 9½"	a = 32 mm – b = 40 mm	24-701-000
240 mm – 9½"	a = 45 mm – b = 40 mm	24-701-001
240 mm – 9½"	a = 45 mm – b = 50 mm	24-701-002
240 mm – 9½"	a = 45 mm – b = 60 mm	24-701-003
240 mm – 9½"	a = 45 mm – b = 75 mm	24-701-004
240 mm – 9½"	a = 65 mm – b = 85 mm	24-701-005

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

SIMON

	115 mm x 22 mm	115 mm x 27 mm
280 cm – 11"	318-476-220	318-476-270



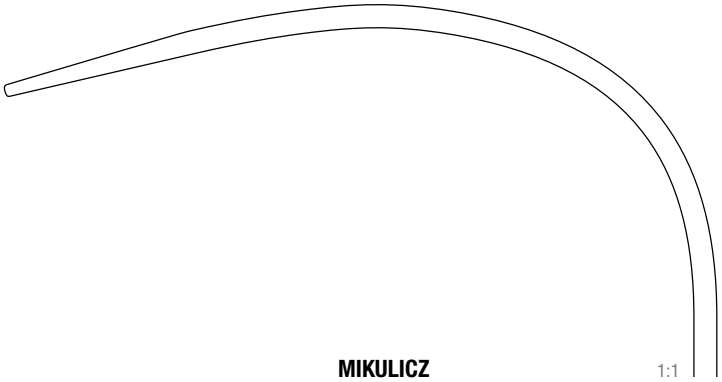
HARRINGTON

	127 mm x 40 mm	127 mm x 62 mm
320 mm – 12½"	24-751-001	24-751-002

Wundhaken
Retractors

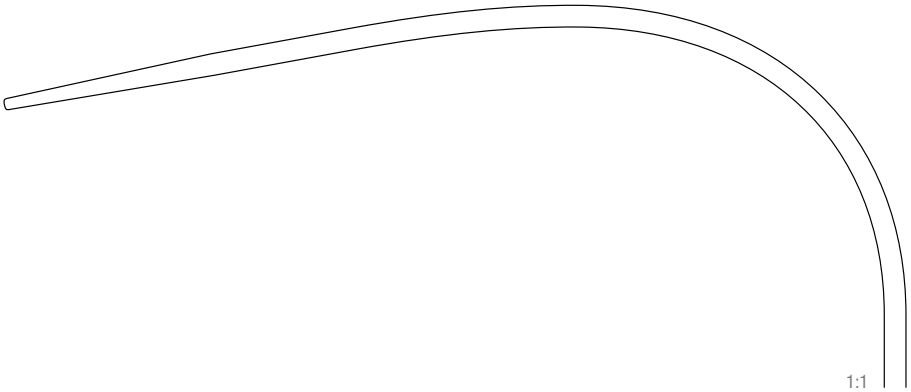
Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

1:2

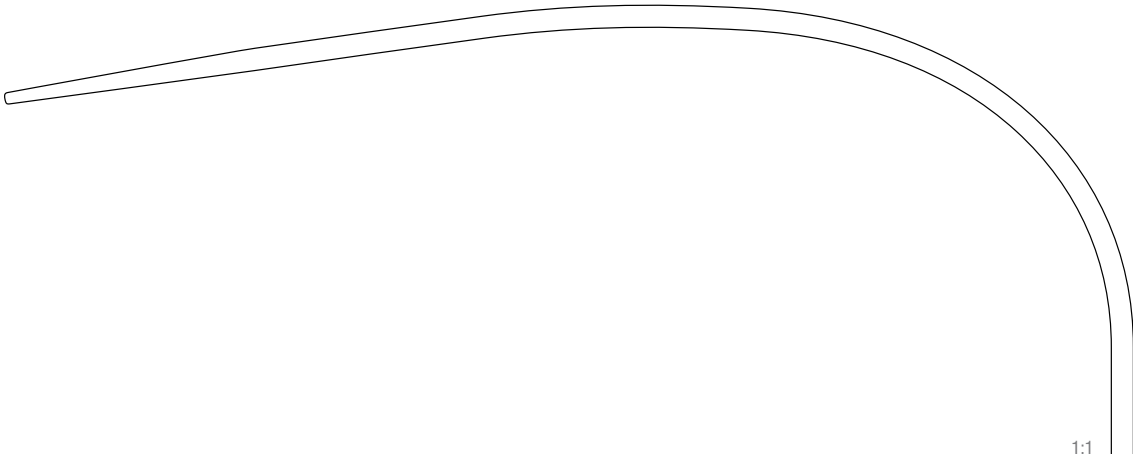


MIKULICZ 1:1

	95 mm x 35 mm
260 mm – 10¼"	24-221-095


1:1

120 mm x 50 mm
24-221-120


1:1

150 mm x 50 mm	180 mm x 50 mm
24-221-150	24-221-180

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

1:2

MIKULICZ

260 mm – 10¼"	90 mm x 50 mm	24-225-090

1:2

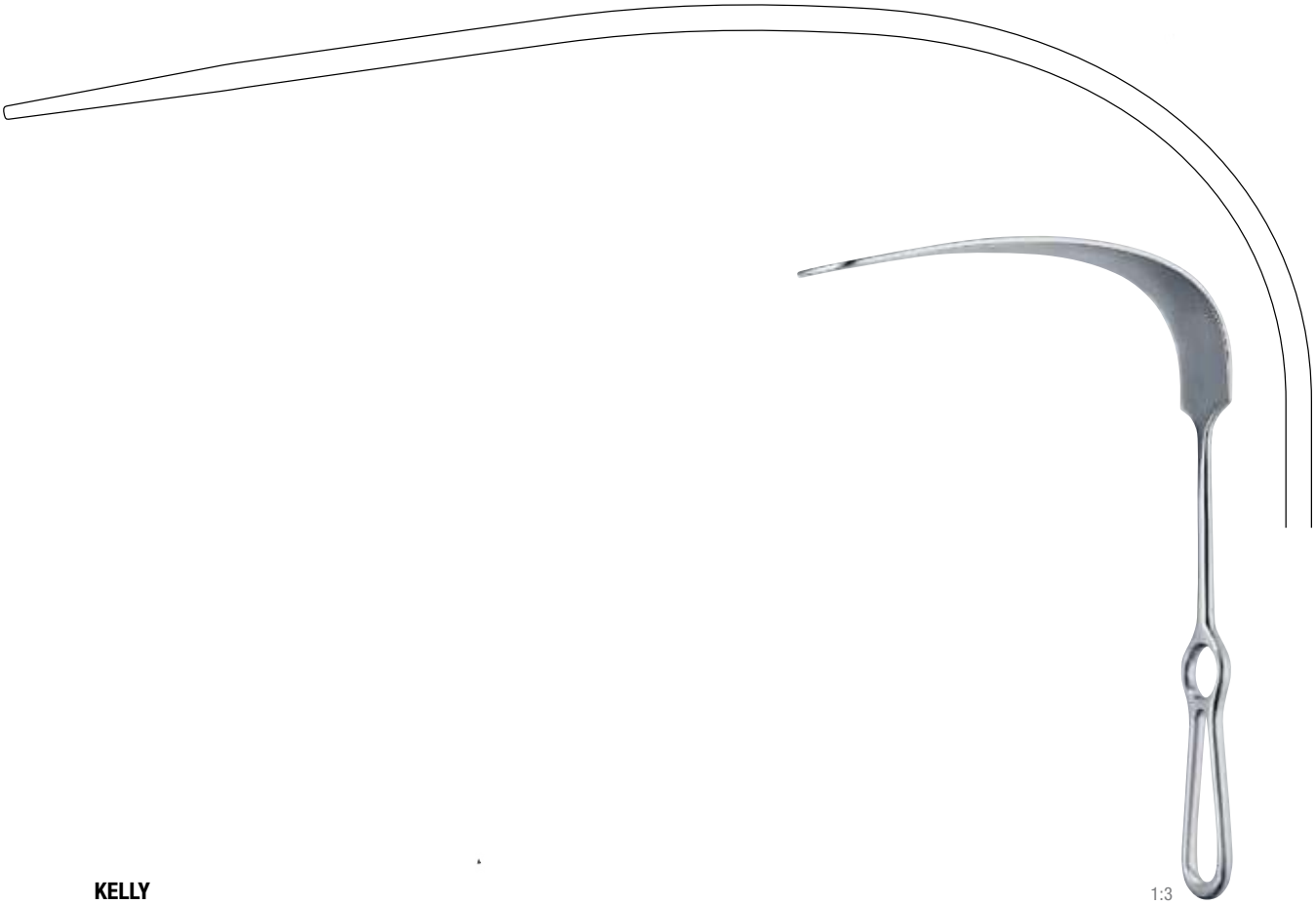
DAVIDSON

	a = 75 mm – b = 50 mm	a = 75 mm – b = 90 mm
160 mm – 6¼"	318-492-500	318-492-900

Wundhaken
Retractors

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori



1:3

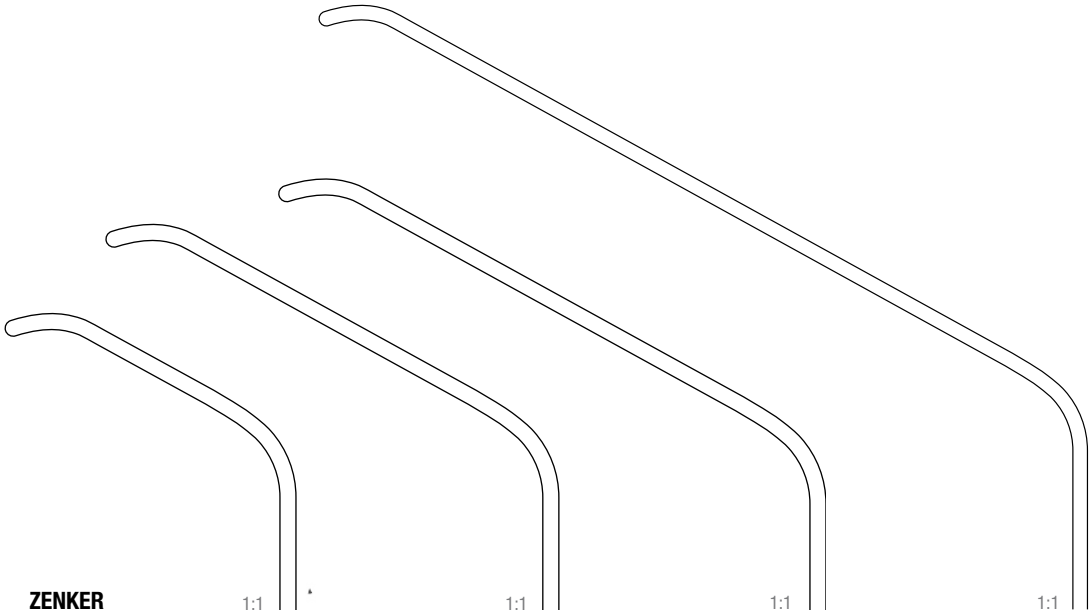
KELLY

	160 mm x 38 mm	190 mm x 38 mm	160 mm x 57 mm	190 mm x 57 mm
270 mm – 10¾"	318-381-380	318-381-381	318-381-570	318-381-571

Wundhaken
Retractors

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori



ZENKER

250 mm – 9¾"	260 mm – 10¼"	275 mm – 10¾"	290 mm – 11½"
35 mm x 8 mm	60 mm x 12 mm	75 mm x 12 mm	120 mm x 12 mm
415-319-350	415-319-600	415-319-750	415-319-100

Wundhaken
Retractors

Wundhaken
Retractors
Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

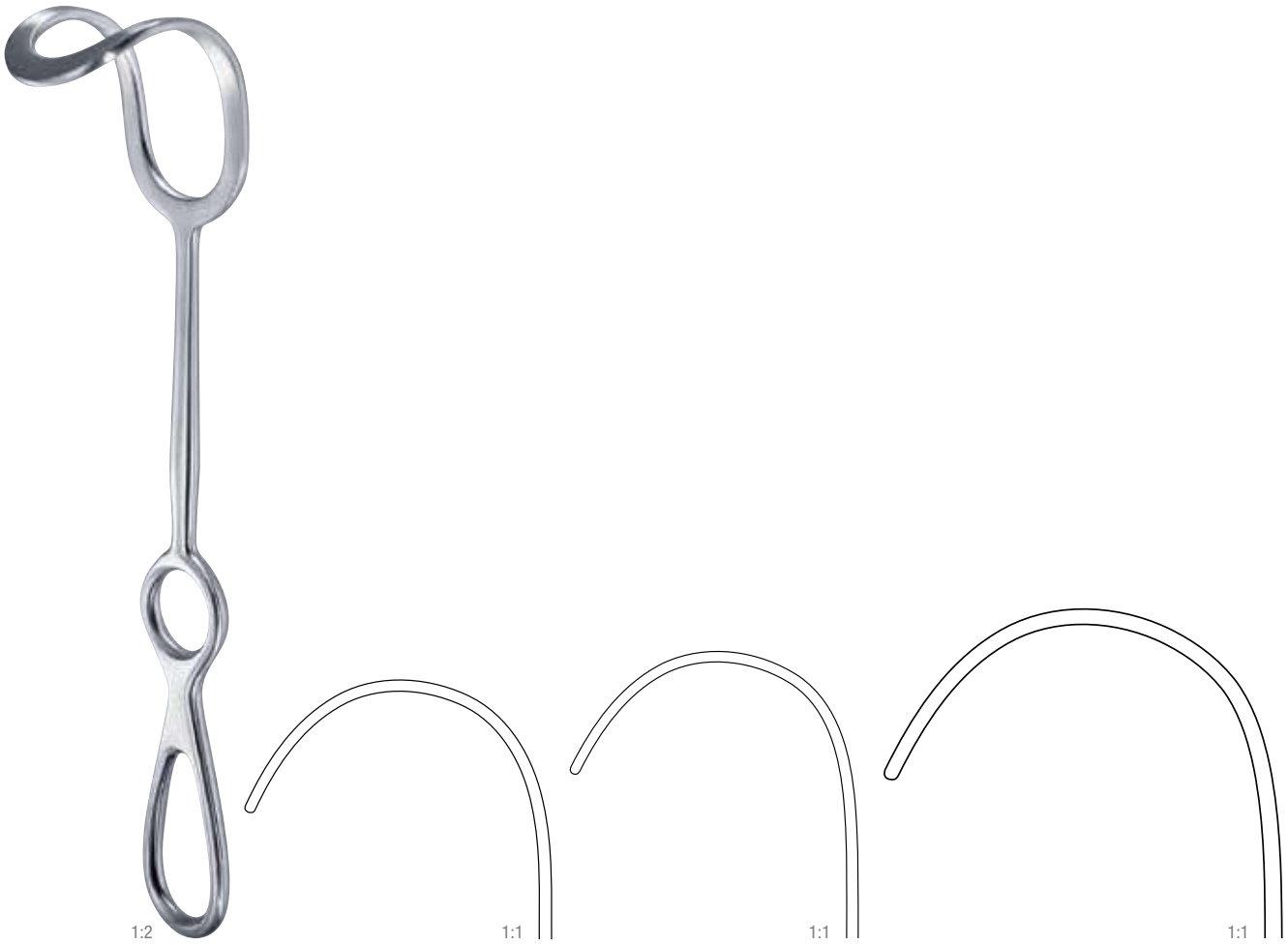
COOLEY 1:2 1:2 1:2

250 mm – 9¾"	250 mm – 9¾"	270 mm – 10½"
415-589-010	415-589-020	415-589-030
rechts right droite derecha destra	rechts, gerieft right, serrated droite, strié derecha, estriada destra, zigrinato	links left gauche izquierda sinistra

Wundhaken
Retractors

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

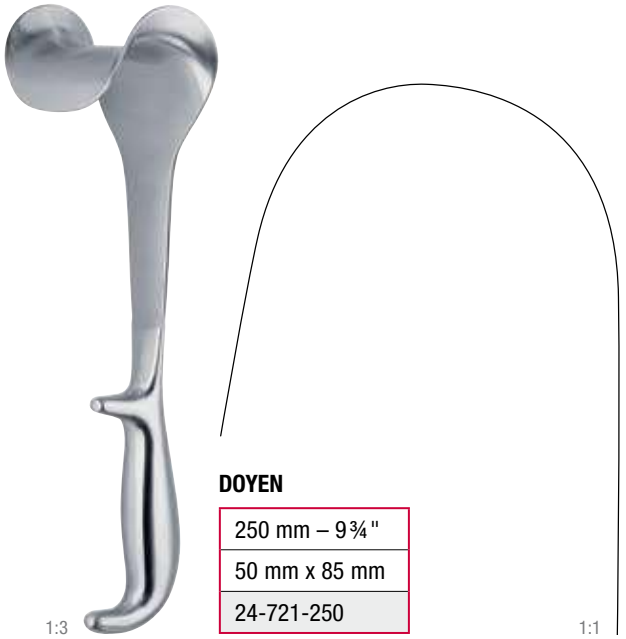


MIDDELDORPF

	45 mm x 45 mm	45 mm x 50 mm	55 mm x 70 mm
255 mm – 10"	415-437-010	415-437-020	415-437-030

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori



DOYEN

250 mm – 9¾"
50 mm x 85 mm
24-721-250

TUFFIER

230 mm – 9"
64 mm x 60 mm
415-477-230

KOCHER

225 mm – 8¾"
70 mm x 25 mm
318-368-220

KOCHER

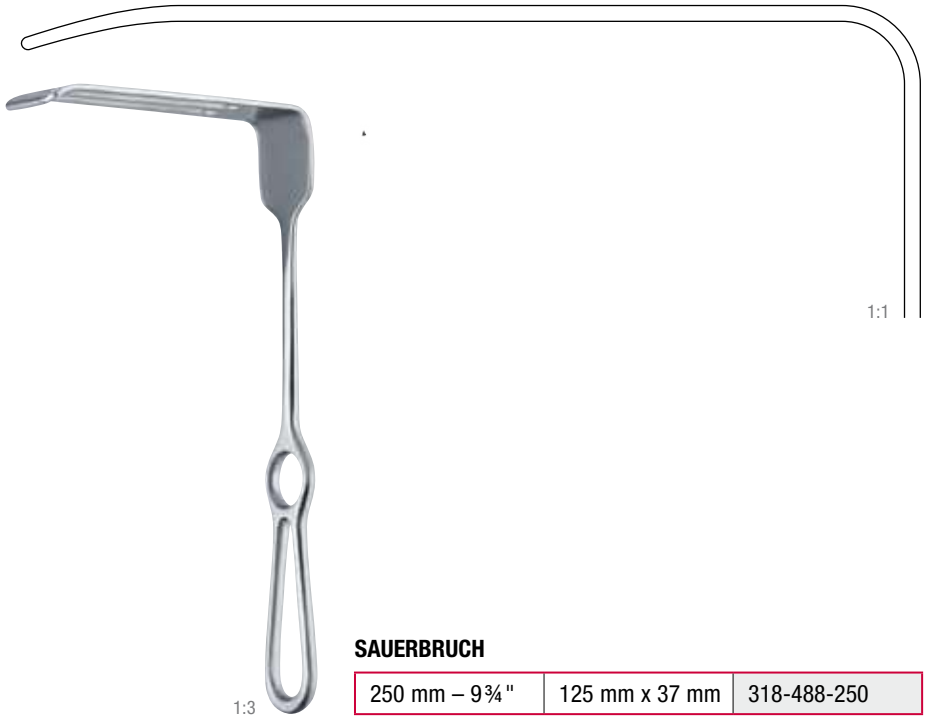
	250 mm – 9¾"
80 mm x 45 mm	24-233-042
80 mm x 55 mm	24-233-050
80 mm x 65 mm	24-233-060

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

MARTIN

250 mm – 9¾"	105 mm x 27 mm	415-497-250

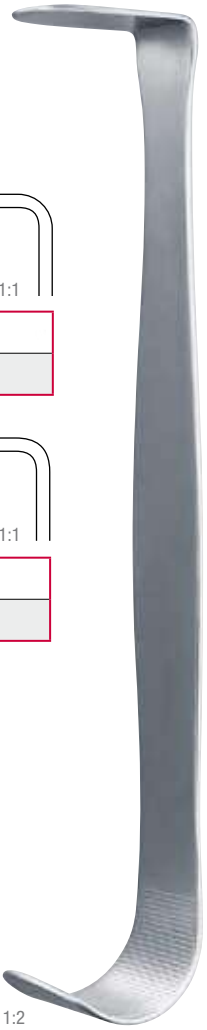


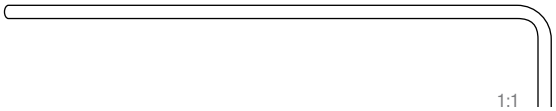
SAUERBRUCH

250 mm – 9¾"	125 mm x 37 mm	318-488-250

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

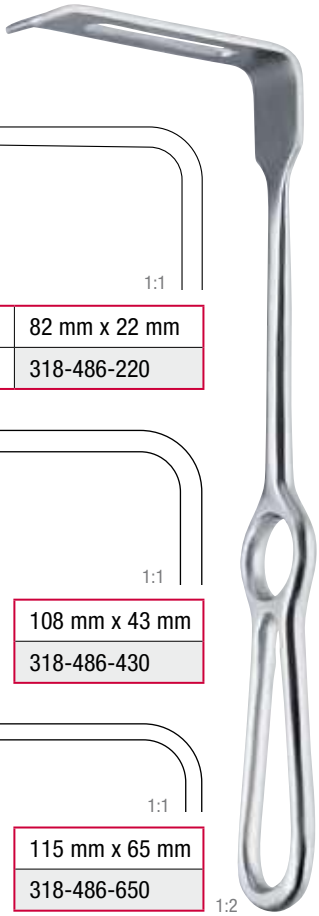


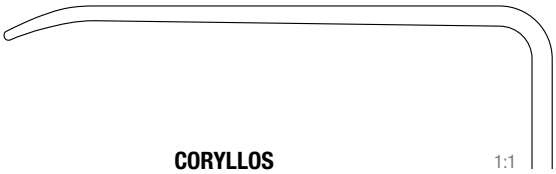


HEANEY

	45 mm x 25 mm	73 mm x 28 mm
270 mm – 10¾"	318-478-450	318-478-730

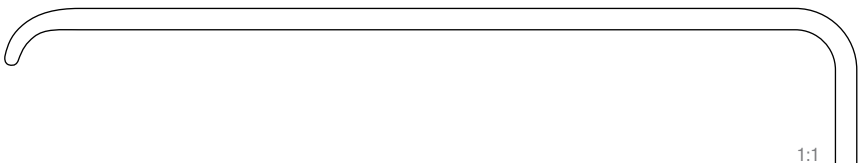
82 mm x 28 mm
318-478-820



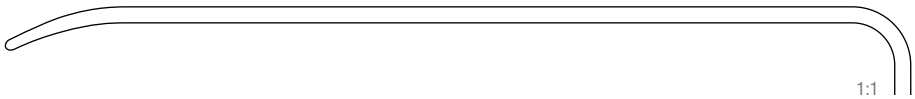


CORYLLOS

	82 mm x 22 mm
240 mm – 9½"	318-486-220



108 mm x 43 mm
318-486-430



115 mm x 65 mm
318-486-650

Wundhaken
Retractors

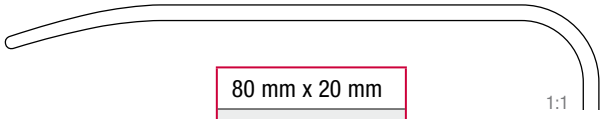
Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

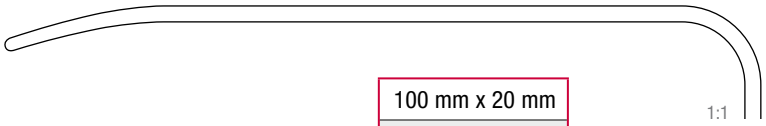
1:2

BRUNNER

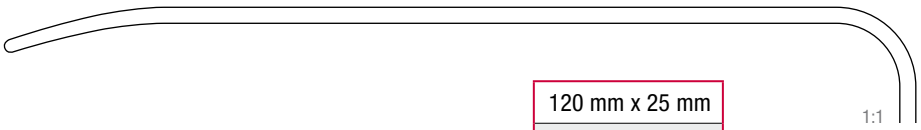
250 mm – 9¾"


1:1

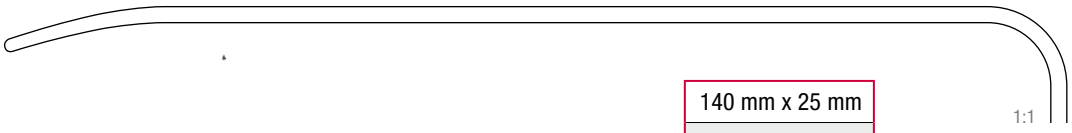
80 mm x 20 mm
24-741-080


1:1

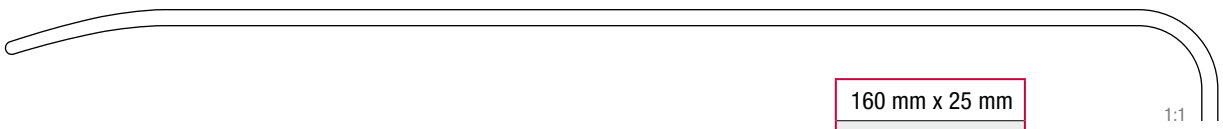
100 mm x 20 mm
24-741-100


1:1

120 mm x 25 mm
24-741-120


1:1

140 mm x 25 mm
24-741-140


1:1

160 mm x 25 mm
24-741-160

1:1

180 mm x 30mm
24-741-180

Wundhaken
Retractors

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

1:1

1:2

BRUNNER

240 mm – 9½"	142 mm x 25 mm	415-553-240

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

1:2

GIL-VERNET

1:1 1:1 1:1 1:1 1:1 1:1

	x = 8 mm	x = 11 mm	x = 15 mm	x = 17 mm	x = 20 mm	x = 23 mm
240 mm – 9½"	415-170-080	415-170-110	415-170-150	415-170-170	415-170-200	415-170-230

biegsam
malleable
malléable
maleable
malleabile

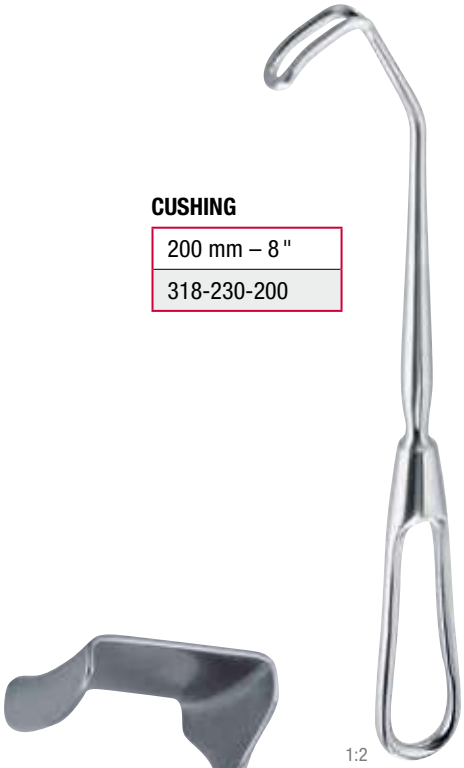
1:3 1:3 1:3

ST. MARKS

290 mm – 11½"	325 mm – 12¾"	330 mm – 13"
130 mm x 60 mm	180 mm x 60 mm	180 mm x 60 mm
415-611-020	415-611-010	415-611-030

Wundhaken
Retractors

Wundhaken
Retractors
Ecarteurs
Separadores
Divaricatori



1:2

CUSHING

200 mm – 8 "
318-230-200

MORRIS 1:2

210 mm – 8¼ "
50 mm x 55 mm
318-385-500

1:2

KOERTE

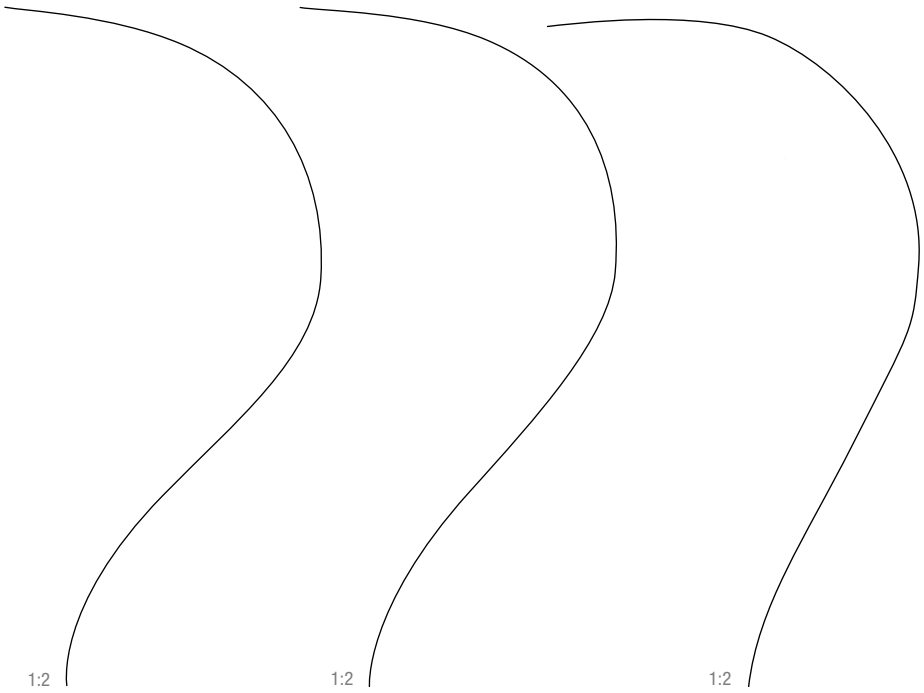
280 mm – 11 "
120 mm x 47 mm
415-613-280

MORRIS 1:2

	38 mm x 51 mm	50 mm x 55 mm	64 mm x 51 mm
245 mm – 9¾ "	318-386-380	318-386-510	318-386-640

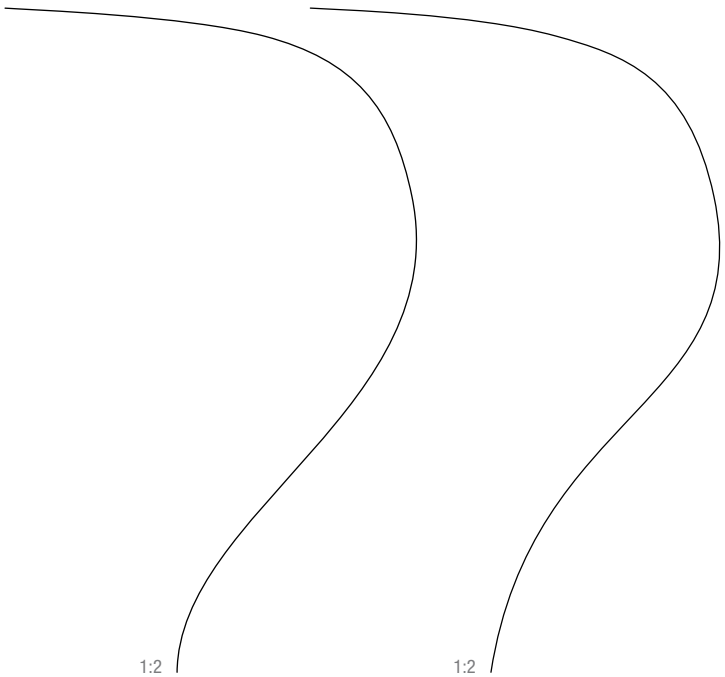
Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori



DEAVER

	x = 25 mm	x = 38 mm	x = 50 mm
315 mm – 12½"	318-185-250	318-185-380	318-185-500



x = 75 mm	x = 100 mm
318-185-750	318-186-100

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

DEAVER 1:2 1:2 1:2

180 mm – 7 "	215 mm – 8½ "	230 mm – 9 "
x = 19 mm	x = 22 mm	x = 25 mm
24-755-001	24-755-002	24-755-003

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

1:2 1:2 1:2

DEAVER

300 mm – 12 "	330 mm – 13 "	360 mm – 14 ¼ "
x = 25 mm	x = 25 mm	x = 25 mm
24-755-004	24-755-005	24-755-006

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

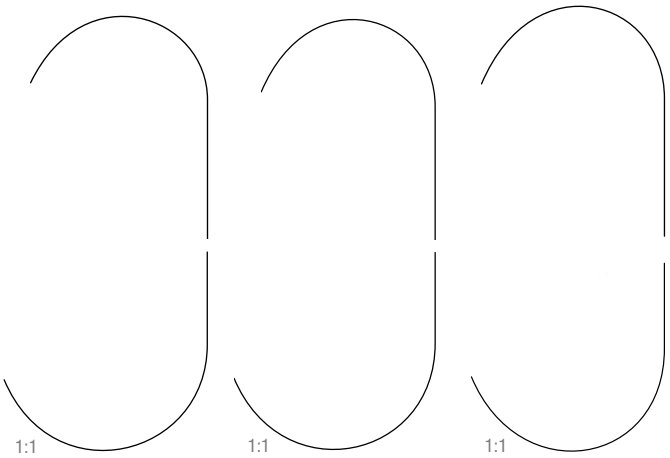
DEAVER 1:2 1:2 1:2

300 mm – 12"	300 mm – 12"	300 mm – 12"
x = 38 mm	x = 50 mm	x = 75 mm
24-755-007	24-755-008	24-755-009

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

1:2

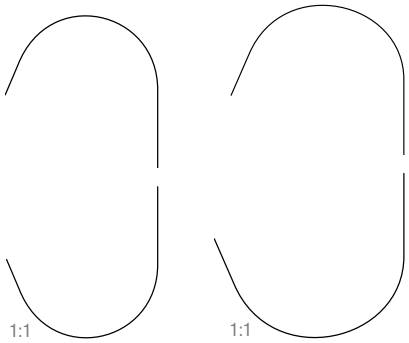

1:1 1:1 1:1

ROUX

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
	140 mm – 5½"	150 mm – 6"	170 mm – 6¾"
	24 mm x 20 mm	29 mm x 26 mm	33 mm x 29 mm
	30 mm x 28 mm	36 mm x 36 mm	38 mm x 43 mm
	24-301-001	24-301-002	24-301-003
24-301-000	x	x	x

Satz
Set
Jeu
Juego
Serie

1:2


1:1 1:1

PARKER

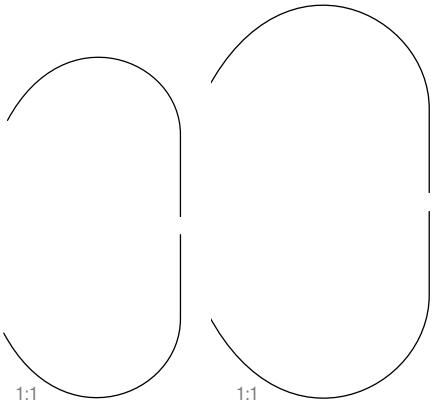
	Fig. 1	Fig. 2
	135 mm – 5¼"	135 mm – 5¼"
	18 mm x 15 mm	22 mm x 15 mm
318-106-130	x	x

Satz
Set
Jeu
Juego
Serie

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

1:2

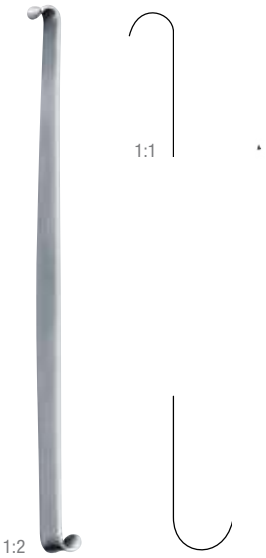

1:1 1:1

PARKER

180 mm – 7 "	Fig. 1	Fig. 2
	26 mm x 25 mm	29 mm x 25 mm
	27 mm x 25 mm	27 mm x 25 mm

318-106-180	x	x

Satz
Set
Jeu
Juego
Serie


1:2

1:1

MINI-ROUX

145 mm – 5¾ "
8 mm x 6 mm
318-120-150

1:2

1:1

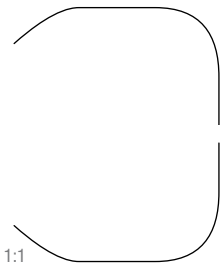
BABY-ROUX

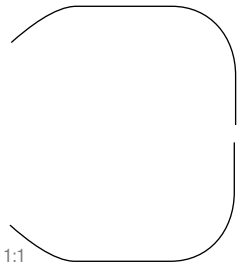
130 mm – 5 "
17 mm x 16 mm
18 mm x 22 mm
318-118-130

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

1:2


1:1


1:1

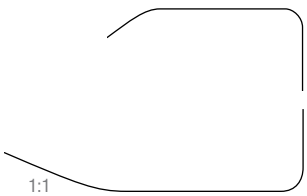
MAYO-COLLIN

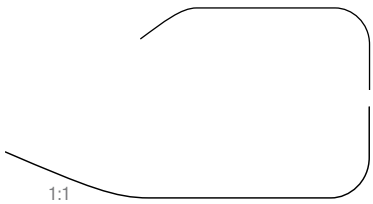
150 mm – 6"	Fig. 1	Fig. 2
	25 mm x 18 mm	28 mm x 19 mm
	28 mm x 18 mm	32 mm x 19 mm

318-108-150	x	x

Satz
Set
Jeu
Juego
Serie

1:2


1:1


1:1

PARKER-LANGENBECK (US ARMY)

210 mm – 8¼"	Fig. 1	Fig. 2
	21 mm x 24 mm	25 mm x 24 mm
	40 mm x 15 mm	45 mm x 15 mm

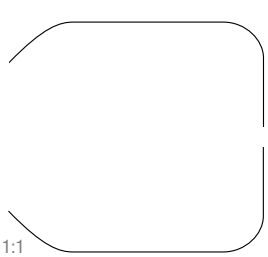
24-333-000	x	x

Satz
Set
Jeu
Juego
Serie

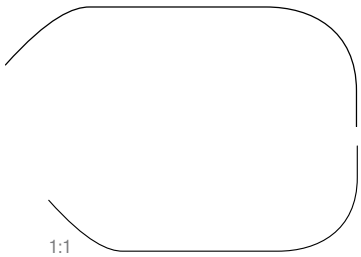
Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

1:2



1:1



1:1

MATHIEU

200 mm – 8 "	Fig. 1	Fig. 2
	42 mm x 13 mm	47 mm x 13 mm
	42 mm x 26 mm	46 mm x 26 mm
	318-130-010	318-130-020

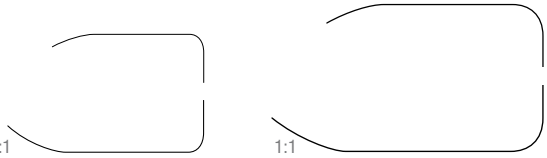
318-130-200	x	x

Satz
Set
Jeu
Juego
Serie

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

1:2



1:1 1:1

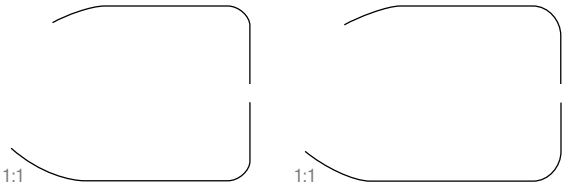
FARABEUF

120 mm – 4 ¾"	Fig. 1	Fig. 2
	26 mm x 10 mm	30 mm x 10 mm
	30 mm x 12 mm	34 mm x 12 mm

24-311-000	x	x

Satz
Set
Jeu
Juego
Serie

1:2



1:1 1:1

FARABEUF

150 mm – 6"	Fig. 1	Fig. 2
	23 mm x 16 mm	27 mm x 16 mm
	26 mm x 16 mm	30 mm x 16 mm

24-313-000	x	x

Satz
Set
Jeu
Juego
Serie

Wundhaken
Retractors

Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

ALM

70 mm – 2¾"	25-020-070	415-712-070	25-024-070
100 mm – 4"	25-020-100	415-712-100	25-024-100
	scharf sharp pointu agudo acuto	halbscharf semi sharp semi pointu semi agudo semi acuto	stumpf blunt mousse romo smusso

BOSE 1:2

70 mm – 2¾"	354-111-070

HOLTZHEIMER 1:2

100 mm – 4"	25-026-100	25-028-100
	scharf sharp pointu agudo acuto	stumpf blunt mousse romo smusso

JANSEN 1:2

100 mm – 4"	25-040-100	25-042-100
	scharf sharp pointu agudo acuto	stumpf blunt mousse romo smusso

Wundhaken
Retractors

Wundsperrer
Self-retaining retractors

Ecarteurs autostatiques
Separadores autoestáticos
Divaricatori autostatici

CLOWARD-CONTOUR 1:2

140 mm – 5 ½"	415-721-140	415-723-140
	3 x 4 scharf sharp pointu agudo acuto	3 x 4 stumpf blunt mousse romo smusso

WEITLANER-WULLSTEIN 1:2

130 m – 5"	25-091-130	25-093-130
	3 x 3 scharf sharp pointu agudo acuto	3 x 3 stumpf blunt mousse romo smusso

MILLIGAN 1:2

130 mm – 5"	415-761-130
	3 x 3 stumpf blunt mousse romo smusso

Wundhaken
Retractors

Wundsperrer
Self-retaining retractors
Ecarteurs autostatiques
Separadores autoestáticos
Divaricatori autostatici

1:2

1:2

BELLUCCI

110 mm – 4¼"	25-007-110	25-009-110
	1 x 2 links, stumpf left, blunt gauche, mousse izquierda, romo sinistra, smusso	1 x 2 rechts, stumpf right, blunt droit, mousse derecha, romo destra, smusso

1:2

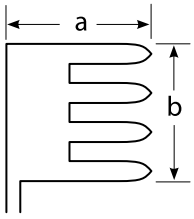
MOLLISON

150 mm – 6"	318-689-150
	4 x 4 scharf sharp pointu agudo acuto

Wundhaken
Retractors

Wundsperrer
Self-retaining retractors

Ecarteurs autostatiques
Separadores autoestáticos
Divaricatori autostatici



WEITLANER-LOKTITE

105 mm – 4¼"	a = 17 mm – b = 13 mm	25-050-105	25-051-105	25-052-105			
130 mm – 5"	a = 17 mm – b = 17 mm				25-060-130	25-061-130	25-062-130
165 mm – 6½"	a = 17 mm – b = 17 mm				25-064-165	25-065-165	25-066-165
200 mm – 8"	a = 20 mm – b = 19 mm				25-074-200	25-075-200	25-076-200
260 mm – 10¼"	a = 26 mm – b = 21 mm				415-756-260	415-755-260	415-757-260
		2 x 3 scharf sharp pointu agudo acuto	2 x 3 halbscharf semi sharp semi pointu semi agudo semi acuto	2 x 3 stumpf blunt mousse romo smusso	3 x 4 scharf sharp pointu agudo acuto	3 x 4 halbscharf semi sharp semi pointu semi agudo semi acuto	3 x 4 stumpf blunt mousse romo smusso

Wundhaken
Retractors

Wundsperrer
Self-retaining retractors
Ecarteurs autostatiques
Separadores autoestáticos
Divaricatori autostatici

1:2

PLESTER

130 mm – 5 "	415-751-130	415-752-130
	2 x 2 stumpf blunt mousse romo smusso	2 x 2 scharf sharp pointu agudo acuto

1:2

1:2

PLESTER

110 mm – 4 ¼ "	25-011-110	25-013-110
	2 x 1 links, stumpf left, blunt gauche, mousse izquierda, romo sinistra, smusso	2 x 1 rechts, stumpf right, blunt droit, mousse derecha, romo destra, smusso

Wundhaken
Retractors

Wundsperrer
Self-retaining retractors

Ecarteurs autostatiques
Separadores autoestáticos
Divaricatori autostatici

1:2

NORFOLK AND NORWICH

220 mm – 8¾"	318-670-220

4 x 5
stumpf
blunt
mousse
romo
smusso

1:2

1:2

TRAVERS

215 mm – 8½"	25-098-210

4 x 5
stumpf
blunt
mousse
romo
smusso

ANDERSON-ADSON

195 mm – 7¾"	318-676-190	318-674-200

4 x 4	4 x 4
scharf	stumpf
sharp	blunt
pointu	mousse
agudo	romo
acuto	smusso

Wundhaken
Retractors

Wundsperrer
Self-retaining retractors

Ecarteurs autostatiques
Separadores autoestáticos
Divaricatori autostatici

1:2

ADSON (CONE)

130 mm – 5 "	a = 17 mm – b = 19 mm	415-766-130	415-767-130
160 mm – 6¼ "	a = 17 mm – b = 19 mm	415-766-160	415-767-160
200 mm – 8 "	a = 20 mm – b = 20 mm	415-766-200	415-767-200
260 mm – 10¼ "	a = 26 mm – b = 21 mm	415-766-260	415-767-260
		3 x 4 scharf sharp pointu agudo acuto	3 x 4 stumpf blunt mousse romo smusso

BECKMANN-EATON

320 mm – 12½ "
25-120-320

7 x 7
scharf
sharp
pointu
agudo
acuto

Wundhaken
Retractors

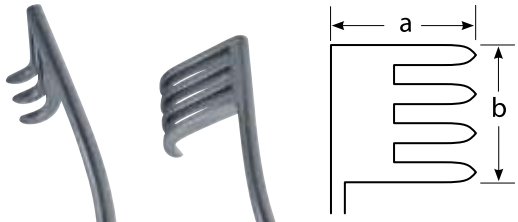
Wundsperrer
Self-retaining retractors

Ecarteurs autostatiques
Separadores autoestáticos
Divaricatori autostatici

1:2

BECKMANN

310 mm – 12¼"	25-114-310	25-115-310	318-687-310
	4 x 4 scharf sharp pointu agudo acuto	4 x 4 halbscharf semi sharp semi pointu semi agudo semi acuto	4 x 4 stumpf blunt mousse romo smusso



1:2

ADSON

		265 mm – 10½"	265 mm – 10½"
3 x 4	a = 24 mm – b = 24 mm	318-678-260	318-679-260
6 x 6	a = 40 mm – b = 40 mm	318-678-270	318-679-270
		scharf sharp pointu agudo acuto	stumpf blunt mousse romo smusso

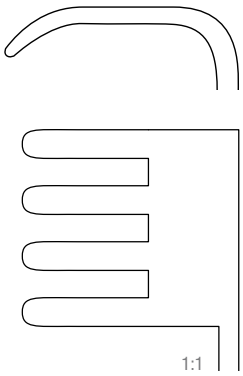
Wundhaken
Retractors

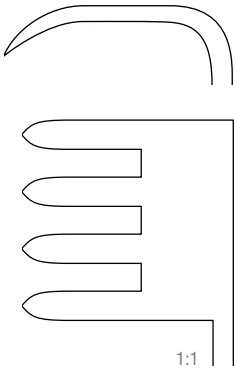
Wundsperrer
Self-retaining retractors

Ecarteurs autostatiques
Separadores autoestáticos
Divaricatori autostatici

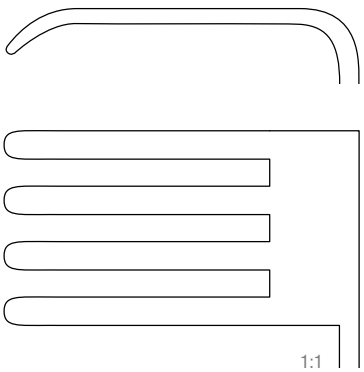
1:2

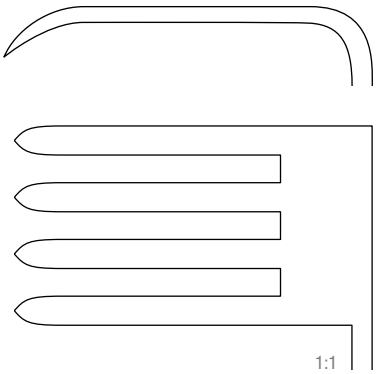
BECKMANN-ADSON


1:1


1:1

310 mm – 12¼"	415-774-000	415-774-010
	stumpf blunt mousse romo smusso	scharf sharp pointu agudo acuto


1:1


1:1

415-774-020	415-774-030
stumpf, mit tiefen Blättern blunt, with deep blades mousse, avec lames profondes romo, con palas profundas smusso, con valve profonde	scharf, mit tiefen Blättern sharp, with deep blades pointu, avec lames profondes agudo, con palas profundas acuto, con valve profonde

Wundhaken
Retractors

Wundsperrer
Self-retaining retractors

Ecarteurs autostatiques
Separadores autoestáticos
Divaricatori autostatici

RIGBY 1:2

180 mm – 7 "	318-802-180

GELPI-LOKTITE 1:2

90 mm – 3½ "	318-798-090	
110 mm – 4¼ "	318-798-110	
140 mm – 5½ "	25-102-140	
160 mm – 6⅓"	25-102-160	
180 mm – 7 "	25-102-180	318-800-180

1:2

MARKHAM-MEYERDING

180 mm – 7 "	318-708-180	318-709-180
	rechts right droit derecha destra	links left gauche izquierda sinistra

Wundhaken
Retractors

Wundsperrer
Self-retaining retractors
Ecarteurs autostatiques
Separadores autoestáticos
Divaricatori autostatici

1:2

HENLEY

165 mm – 6½"	415-765-000	415-764-000
	3 x 4 scharf sharp pointu agudo acuto	3 x 4 stumpf blunt mousse romo smusso

komplett mit 3 Mittelvalven
complete with 3 center blades
complet avec 3 valves centrales
completa con 3 valvas centrales
completo con 3 valve centrali

19 mm x 16 mm	25 mm x 16 mm	32 mm x 16 mm
415-764-190	415-764-250	415-764-320

Mittelvalven
Center blades
Valves centrales
Valvas centrales
Valve centrali

Wundhaken
Retractors

Bauchdeckenhalter
Abdominal retractors

Ecarteurs abdominaux
Separadores abdominales
Divaricatori addominali

BABY-COLLIN

180 mm – 7 "		
x = 80 mm		
415-816-000	40 mm x 18 mm	40 mm x 27 mm

komplett mit 2 Paar Valven
complete with 2 pairs of blades
complet avec 2 paires de valves
completo con 2 pares de valvas
completo con 2 paia di valve

COLLIN

220 mm – 8¾ "	x = 100 mm	318-806-220

COLLIN

225 mm – 8¾ "		
x = 100 mm		
25-530-000	a = 38 mm – b = 55 mm	a = 38 mm – b = 55 mm
25-534-000	a = 38 mm – b = 80 mm	a = 50 mm – b = 75 mm

komplett mit	Seitenvalven	Mittelvalve
complete with	Lateral blades	Center blade
complet avec	Valves latérales	Valve centrale
completo con	Valvas laterales	Valva central
completo con	Valve laterali	Valva centrale

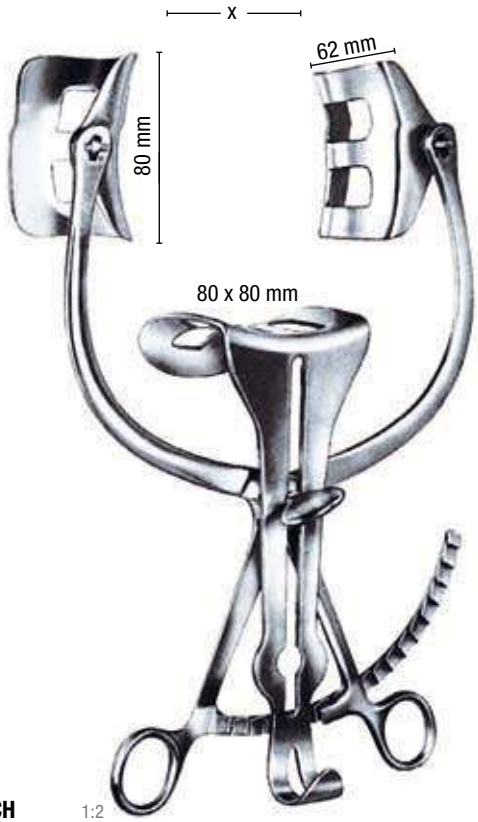
Wundhaken
Retractors

Bauchdeckenhalter
Abdominal retractors

Ecarteurs abdominaux
Separadores abdominales
Divaricatori addominali

COLLIN 1:2

260 mm – 10½"		
x = 160 mm		
25-538-000	60 mm x 80 mm	60 mm x 75 mm
komplett mit complete with complet avec completo con completo con	Seitenvalven Lateral blades Valves latérales Valvas laterales Valve laterali	Mittelvalve Center blade Valve centrale Valva central Valva centrale



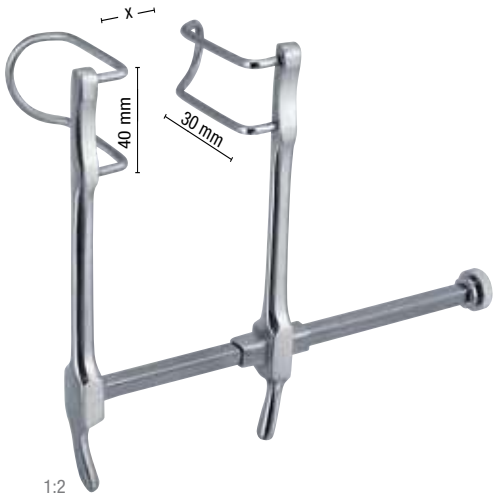
HOLZBACH 1:2

260 mm – 10¼"		
x = 100 mm		
318-816-000	62 mm x 80 mm	80 mm x 80 mm
komplett mit complete with complet avec completo con completo con	Seitenvalven Lateral blades Valves latérales Valvas laterales Valve laterali	Mittelvalve Center blade Valve centrale Valva central Valva centrale

Wundhaken
Retractors

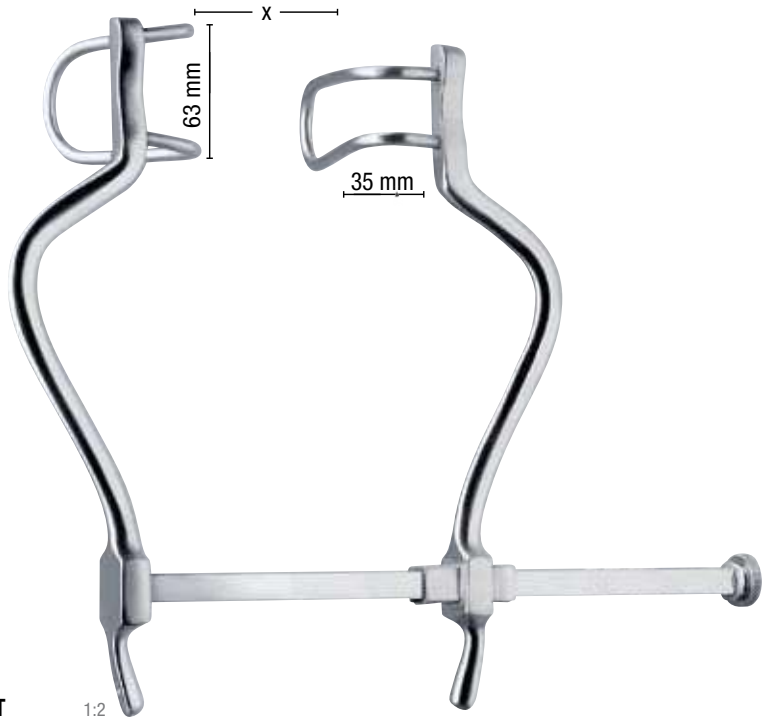
Bauchdeckenhalter
Abdominal retractors

Ecarteurs abdominaux
Separadores abdominales
Divaricatori addominali



GOSSET 1:2

125 mm – 5 "	x = 100 mm	415-836-000



GOSSET 1:2

185 mm – 7¼ "	x = 140 mm	25-554-000

Wundhaken
Retractors

Bauchdeckenhalter
Abdominal retractors

Ecarteurs abdominaux
Separadores abdominales
Divaricatori addominali

GOSSET 1:3

x = 160 mm		
318-758-160	35 mm x 63 mm	65 mm x 70 mm
komplett mit complete with complet avec completo con completo con	Seitenvalven Lateral blades Valves latérales Valvas laterales Valve laterali	Mittelvalve Center blade Valve centrale Valva central Valva centrale

BALFOUR 1:3

x = 200 mm		
25-578-000	35 mm x 100 mm	70 mm x 100 mm
komplett mit complete with complet avec completo con completo con	Seitenvalven Lateral blades Valves latérales Valvas laterales Valve laterali	Mittelvalve Center blade Valve centrale Valva central Valva centrale

Wundhaken
Retractors

Bauchdeckenhalter
Abdominal retractors

Ecarteurs abdominaux
Separadores abdominales
Divaricatori addominali

BALFOUR

x = 180 mm		
25-574-000	35 mm x 70 mm	45 mm x 80 mm
komplett mit complete with complet avec completo con completo con	Seitenvalven Lateral blades Valves latérales Valvas laterales Valve laterali	Mittelvalve Center blade Valve centrale Valva central Valva centrale

x = 250 mm		
318-760-250	35 mm x 100 mm	70 mm x 85 mm
komplett mit complete with complet avec completo con completo con	Seitenvalven Lateral blades Valves latérales Valvas laterales Valve laterali	Mittelvalve Center blade Valve centrale Valva central Valva centrale

45 mm x 80 mm	318-761-450
70 mm x 85 mm	318-761-700
80 mm x 90 mm	318-761-800

Mittelvalven, allein
Center blades, only
Valves centrales, seul
Valvas centrales, sola
Valve centrali, solo

BALFOUR-BABY

x = 90 mm		
25-570-000	27 mm x 27 mm	20 mm x 24 mm
komplett mit complete with complet avec completo con completo con	Seitenvalven Lateral blades Valves latérales Valvas laterales Valve laterali	Mittelvalve Center blade Valve centrale Valva central Valva centrale

Wundhaken
Retractors

Bauchdeckenhalter
Abdominal retractors

Ecarteurs abdominaux
Separadores abdominales
Divaricatori addominali

RICARD 1:3

318-818-280	60 mm x 80 mm	55 mm x 70 mm
komplett mit complete with complet avec completo con completo con	Seitenvalven Lateral blades Valves latérales Valvas laterales Valve laterali	Mittelvalve Center blade Valve centrale Valva central Valva centrale

318-818-300	70 mm x 85 mm	80 mm x 90 mm
komplett mit complete with complet avec completo con completo con	Seitenvalven Lateral blades Valves latérales Valvas laterales Valve laterali	Mittelvalve Center blade Valve centrale Valva central Valva centrale

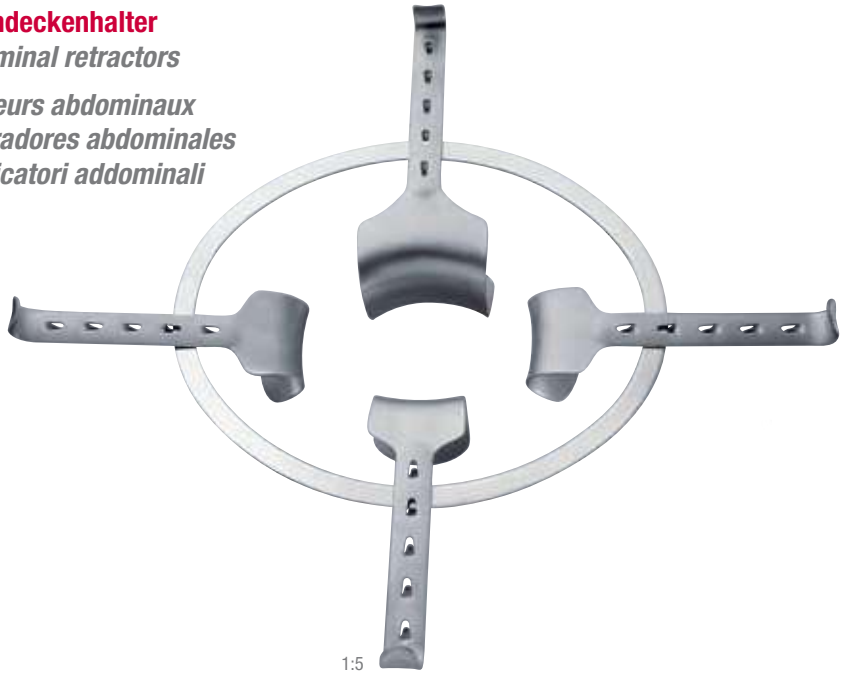
O'SULLIVAN-O'CONNOR 1:3

318-750-000	45 mm x 90 mm	70 mm x 100 mm
komplett mit complete with complet avec completo con completo con	Seitenvalven Lateral blades Valves latérales Valvas laterales Valve laterali	Mittelvalve Center blade Valve centrale Valva central Valva centrale

Wundhaken
Retractors

Bauchdeckenhalter
Abdominal retractors

Ecarteurs abdominaux
Separadores abdominales
Divaricatori addominali



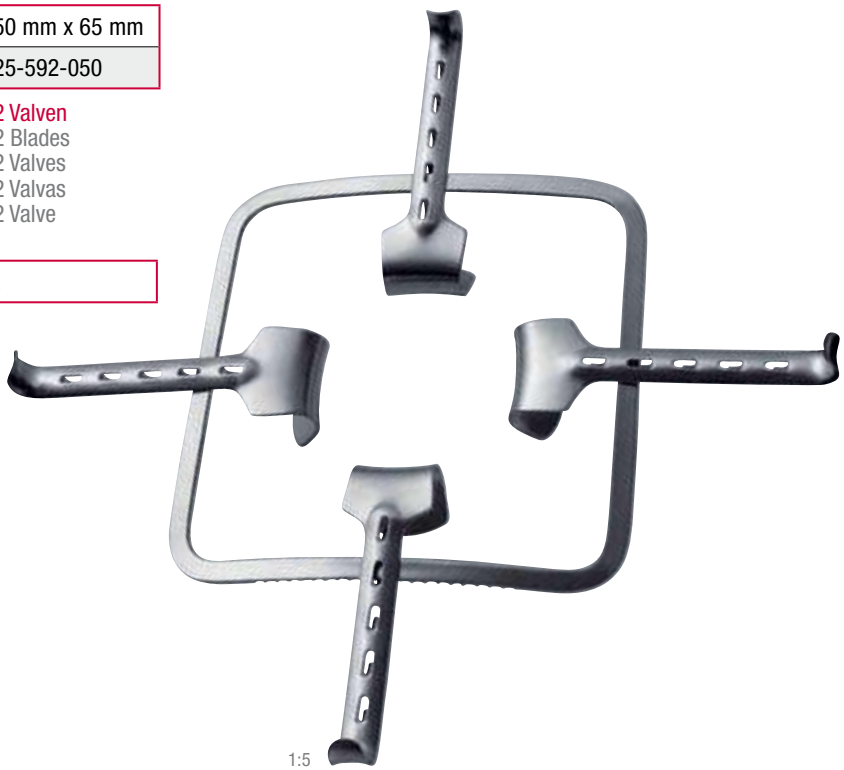
1:5

KIRSCHNER, OVAL

240 mm x 300 mm	50 mm x 65 mm	80 mm x 90 mm	50 mm x 98 mm	35 mm x 105 mm
25-604-300	25-592-050	25-605-080	25-605-098	25-605-105
1 Rahmen 1 Frame 1 Cadre 1 Cuadro 1 Quadro	3 Valven 3 Blades 3 Valves 3 Valvas 3 Valve	1 Valve 1 Blade 1 Valve 1 Valva 1 Valva	1 Valve 1 Blade 1 Valve 1 Valva 1 Valva	1 Valve 1 Blade 1 Valve 1 Valva 1 Valva
25-600-000	x	x	x	x	x
Satz Set Jeu Juego Serie					

KIRSCHNER

240 mm x 240 mm	40 mm x 55 mm	50 mm x 65 mm
25-586-000	25-592-040	25-592-050
1 Rahmen, fest 1 Frame, rigid 1 Cadre, rigide 1 Cuadro, rígido 1 Quadro, rigido	2 Valven 2 Blades 2 Valves 2 Valvas 2 Valve	2 Valven 2 Blades 2 Valves 2 Valvas 2 Valve
25-584-000	x	x	x
Satz Set Jeu Juego Serie			



1:5

Wundhaken
Retractors

Bauchdeckenhalter
Abdominal retractors

Ecarteurs abdominaux
Separadores abdominales
Divaricatori addominali

ATTENTION !

Rahmen zusammenlegbar
Frame foldable
Cadre pliant
Cuadro plegable
Quadro piegabile

1:4

FRANZ

300 mm x 300 mm	40 mm x 60 mm	45 mm x 80 mm	50 mm x 65 mm	60 mm x 85 mm
415-890-300	415-835-380	415-835-450	25-592-050	415-885-600
1 Rahmen, zusammenlegbar 1 Frame, foldable 1 Cadre pliant 1 Cuadro plegable 1 Quadro piegabile	2 Valven 2 Blades 2 Valves 2 Valvas 2 Valve	2 Valven 2 Blades 2 Valves 2 Valvas 2 Valve	2 Valven 2 Blades 2 Valves 2 Valvas 2 Valve	2 Valven 2 Blades 2 Valves 2 Valvas 2 Valve

415-890-000	x	x		x	
415-892-000	x	x	x	x	x

Satz
Set
Jeu
Juego
Serie

1:4

Wundhaken
Retractors

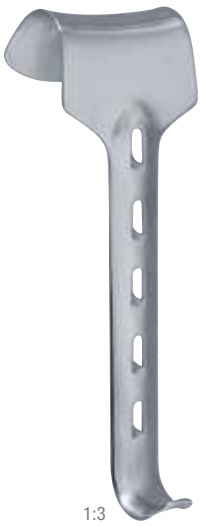
Bauchdeckenhalter
Abdominal retractors

Ecarteurs abdominaux
Separadores abdominales
Divaricatori addominali

Valven für Kirschner- und Franz-Rahmen
Blades for Kirschner- and Franz-frames
Valves pour cadres Kirschner et Franz
Valvas para los cuadros de Kirschner y Franz
Valve per i quadri di Kirschner e Franz

1:3

1:3


1:3

1:3

40 mm x 60 mm	45 mm x 80 mm	40 mm x 55 mm	50 mm x 65 mm
415-835-380	415-835-450	25-592-040	25-592-050

1:3

1:3

1:3

1:3

60 mm x 85 mm	80 mm x 90 mm	50 mm x 98 mm	35 mm x 105 mm
415-885-600	25-605-080	25-605-098	25-605-105

Wundhaken
Retractors

Bauchspatel
Abdominal spatula

Spatula abdominales
Espátulas abdominales
Spatole addominali

RIBBON

	19 mm	25 mm	30 mm	40 mm	50 mm
330 mm – 13"	318-166-190	318-166-250	318-166-320	318-166-400	318-166-500

biegsam
malleable
malléable
maleable
flessibile

RIBBON

	6 mm	9 mm	12 mm	17 mm	20 mm
200 mm – 8"	318-164-060	318-164-090	318-164-120	318-164-170	318-164-200

weich
soft
souple
flexible
morbido

	25 mm
250 mm–9¾"	318-164-250

weich
soft
souple
flexible
morbido

	6,5 mm	9,5 mm	13 mm	16 mm	19 mm	25 mm
200 mm – 8"	415-971-060	415-971-090	415-971-130	415-971-160	415-971-190	415-971-250

biegsam, sehr weich
malleable, very soft
malléable, trés souple
maleable, muy flexible
flessibile, molto morbido

Wundhaken
Retractors

Bauchspatel
Abdominal spatula

Spatula abdominales
Espátulas abdominales
Spatole addominali

HABERER

200 mm – 8 "	280 mm – 11 "	300 mm – 12 "
17 mm x 25 mm	25 mm x 30 mm	37 mm x 45 mm
318-170-170	318-170-250	318-170-370

biegsam
malleable
malléable
maleable
flessibile

REVERDIN 1:2

280 mm – 11 "	46 mm x 60 mm	318-171-280

Wundhaken
Retractors

Wundspreizer
Retractors
Ecarteurs
Separadores
Divaricatori

1:2

1:2 1:2 1:2

O'SULLIVAN-O'CONNOR

Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Set
45 mm x 17 mm	90 mm x 37 mm	90 mm x 45 mm	Fig. 1, 2, 3
62-293-001	62-293-002	62-293-003	62-290-000

komplett
complete
complet
completo
completo

FRIEDMANN 1:2

100 mm – 4"	370-347-100

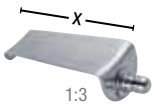
Wundhaken
Retractors

Laminektomiesperrer
Laminectomy retractors

Ecarteurs pour laminectomie
Separadores para laminectomía
Divaricatori per laminectomia

CLOWARD

160 mm – 6¼"	250 mm – 9¾"
318-707-000	318-706-000
komplett mit je 2 Valven Fig. 1 - Fig. 5 complete with 2 blades ea. Fig. 1 - Fig. 5 complet avec 2 valves chacune Fig. 1 - Fig. 5 completo con 2 valvas de cada Fig. 1 - Fig. 5 completo con2 valve Fig. 1 - Fig. 5	komplett mit je 2 Valven Fig. 1 - Fig. 5 complete with 2 blades ea. Fig. 1 - Fig. 5 complet avec 2 valves chacune Fig. 1 - Fig. 5 completo con 2 valvas de cada Fig. 1 - Fig. 5 completo con2 valve Fig. 1 - Fig. 5
318-707-010	318-706-010
Sperrer ohne Valven Retractor without blades Ecarteur sans valves Separador sin valvas Divaricatore senza valve	Sperrer ohne Valven Retractor without blades Ecarteur sans valves Separador sin valvas Divaricatore senza valve



x = 40 mm	318-707-400
x = 45 mm	318-707-450
x = 50 mm	318-707-500
x = 55 mm	318-707-550
x = 60 mm	318-707-600

stumpf
blunt
mousse
romo
smusso

x = 40 mm	318-706-400
x = 45 mm	318-706-450
x = 50 mm	318-706-500
x = 55 mm	318-706-550
x = 60 mm	318-706-600

gezahnt
toothed
dentelée
dentada
dentata

Wundhaken
Retractors

Laminektomiesperrer
Laminectomy retractors

Ecarteurs pour laminectomie
Separadores para laminectomía
Divaricatori per laminectomia

1:3

1:3

INGE

165 mm – 6½"	270 mm – 10¾"
340-401-170	340-401-270

1:2

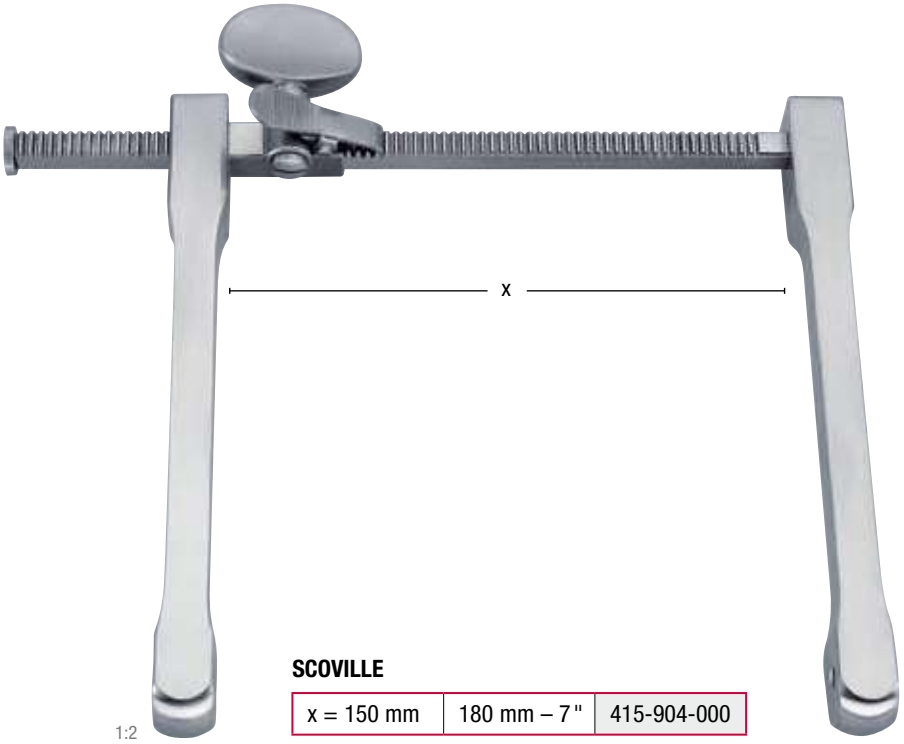
CLOWARD-VERTREBRA

160 mm – 6¼"	340-397-160

Wundhaken
Retractors

Laminektomiesperrer
Laminectomy retractors

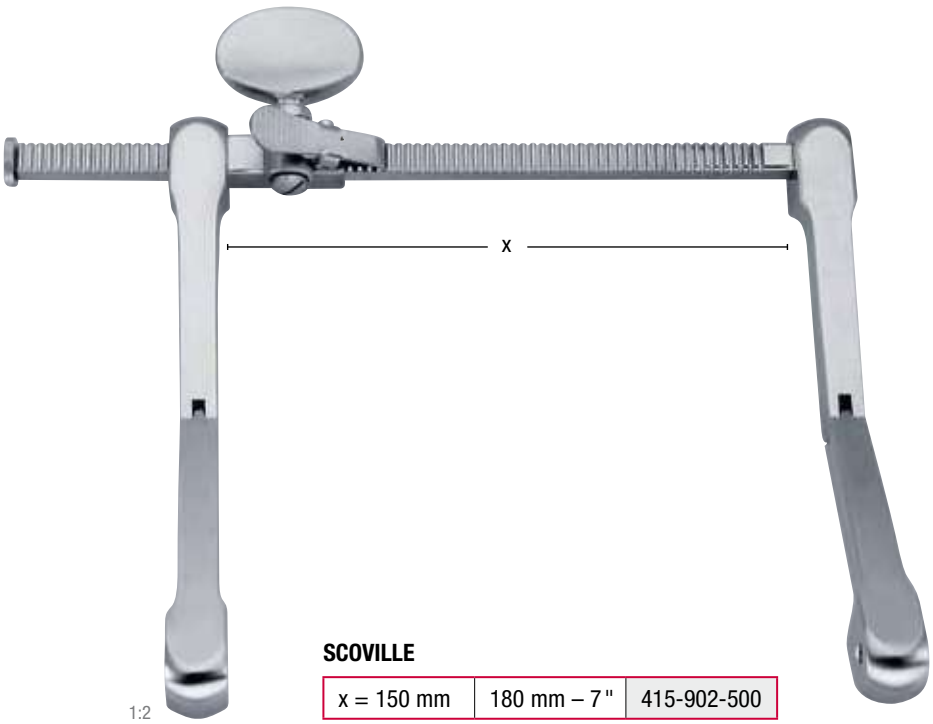
Ecarteurs pour laminectomie
Separadores para laminectomía
Divaricatori per laminectomia



1:2

SCOVILLE

x = 150 mm	180 mm – 7"	415-904-000



1:2

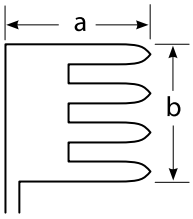
SCOVILLE

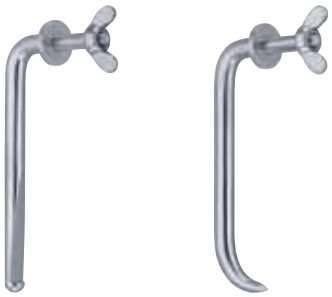
x = 150 mm	180 mm – 7"	415-902-500

Wundhaken
Retractors

Laminektomiesperrer
Laminectomy retractors

Ecarteurs pour laminectomie
Separadores para laminectomía
Divaricatori per laminectomia





SCOVILLE

50 mm – 2 "	415-902-010	415-902-060
70 mm – 2 ¾ "	415-902-020	415-902-070
	stumpf blunt mousse romo smusso	spitz sharp pointu aguda acuta

TAYLOR

a = 48 mm – b = 50 mm – 2 " x 2 "	415-902-410
a = 63 mm – b = 50 mm – 2 ½ " x 2 "	415-902-420
a = 64 mm – b = 64 mm – 3 ¼ " x 2 ¼ "	415-902-430
a = 80 mm – b = 57 mm – 3 " x 2 "	415-902-440

SCOVILLE

a = 40 mm – b = 37 mm – 1 ½ " x 1 ½ "	415-902-460
a = 65 mm – b = 44 mm – 2 ½ " x 1 ¾ "	415-902-470

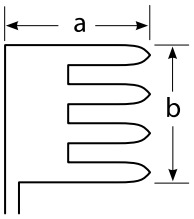
TAYLOR

a = 75 mm – b = 32 mm – 3 " x 1 ¼ "	415-902-532
a = 100 mm – b = 42 mm – 4 " x 1⅔ "	415-902-542

Wundhaken
Retractors

Laminektomiesperrer
Laminectomy retractors

Ecarteurs pour laminectomie
Separadores para laminectomía
Divaricatori per laminectomia



MEYERDING

a = 57 mm – b = 25 mm – 2¼" x 1"	415-902-557
a = 76 mm – b = 25 mm – 3" x 1"	415-902-576
a = 88 mm – b = 51 mm – 3½" x 2"	415-902-588

SCOVILLE

a = 64 mm – b = 25 mm – 2½" x 1"	415-902-110
a = 64 mm – b = 50 mm – 2½" x 2"	415-902-120
a = 88 mm – b = 25 mm – 3½" x 1"	415-902-130

EPSTEIN 1:2

a = 56 mm – b = 25 mm – 2¼" x 1"	415-902-656

HIBBS

a = 50 mm – b = 20 mm – 2" x ¾"	415-903-001
a = 50 mm – b = 25 mm – 2" x 1"	415-903-002
a = 50 mm – b = 50 mm – 2" x 2"	415-903-003
a = 63 mm – b = 25 mm – 2½" x 1"	415-903-004
a = 63 mm – b = 37 mm – 2½" x 1½"	415-903-005
a = 76 mm – b = 25 mm – 3" x 1"	415-903-006
a = 76 mm – b = 38 mm – 3" x 1½"	415-903-007
a = 76 mm – b = 50 mm – 3" x 2"	415-903-008
a = 76 mm – b = 63 mm – 3" x 2½"	415-903-009
a = 90 mm – b = 25 mm – 3½" x 1"	415-903-010
a = 90 mm – b = 37 mm – 3½" x 1½"	415-903-011
a = 102 mm – b = 25 mm – 4" x 1"	415-903-012
a = 102 mm – b = 50 mm – 4" x 2"	415-903-013

Wundhaken
Retractors

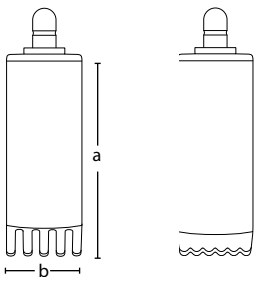
Laminektomiesperrer
Laminectomy retractors

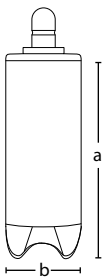
Ecarteurs pour laminectomie
Separadores para laminectomía
Divaricatori per laminectomia

CASPAR 1:2

1:2

318-719-000	318-721-000
komplett mit 5 medial Valven 318-714-400 – 318-714-600 und mit 5 lateral Valven 318-715-400 – 318-715-600 complete with 5 medial blades 318-714-400 – 318-714-600 and with 5 lateral blades 318-715-400 – 318-715-600 complet avec 5 valves médianes 318-714-400 – 318-714-600 et avec 5 valves latérales 318-715-400 – 318-715-600 completo con 5 valvas mediales 318-714-400 – 318-714-600 y con 5 valvas laterales 318-715-400 – 318-715-600 completo con 5 valve mediali 318-714-400 – 318-714-600 e con 5 valve laterali 318-715-400 – 318-715-600	komplett mit 5 Valven 318-712-450 – 318-712-650 complete with 5 blades 318-712-450 – 318-712-650 complet avec 5 valves 318-712-450 – 318-712-650 completo con 5 valvas 318-712-450 – 318-712-650 completo con 5 valve 318-712-450 – 318-712-650
318-719-120	318-721-110
Sperrer ohne Valven Retractor without blades Ecarteur sans valves Separador sin valvas Divaricatore senza valve	Sperrer ohne Valven Retractor without blades Ecarteur sans valves Separador sin valvas Divaricatore senza valve





CASPAR

	medial	lateral
a = 40 mm – b = 23 mm	318-714-400	318-715-400
a = 45 mm – b = 23 mm	318-714-450	318-715-450
a = 50 mm – b = 23 mm	318-714-500	318-715-500
a = 55 mm – b = 23 mm	318-714-550	318-715-550
a = 60 mm – b = 23 mm	318-714-600	318-715-600

CASPAR

a = 45 mm – b = 23 mm	318-712-450
a = 50 mm – b = 23 mm	318-712-500
a = 55 mm – b = 23 mm	318-712-550
a = 60 mm – b = 23 mm	318-712-600
a = 65 mm – b = 23 mm	318-712-650

stumpf
blunt
mousse
romo
smusso

Wundhaken
Retractors

Laminektomiesperrer
Laminectomy retractors

Ecarteurs pour laminectomie
Separadores para laminectomía
Divaricatori per laminectomia

CASPAR

318-729-001

komplett mit 5 Valven 318-712-450 – 318-712-650
complete with 5 blades 318-712-450 – 318-712-650
complet avec 5 valves 318-712-450 – 318-712-650
completo con 5 valvas 318-712-450 – 318-712-650
completo con 5 valve 318-712-450 – 318-712-650

318-729-002

Sperrer ohne Valven
Retractor without blades
Ecarteur sans valves
Separador sin valvas
Divaricatore senza valve

318-729-012

Schlüssel
Key
Clé
Llave
Chiave

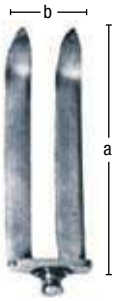
Wundhaken
Retractors

Laminektomiesperrer
Laminectomy retractors

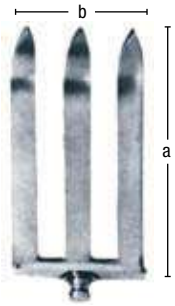
Ecarteurs pour laminectomie
Separadores para laminectomía
Divaricatori per laminectomia

CASPAR 1:1 1:1

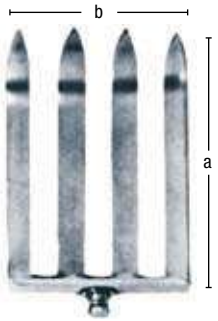
38 mm	58 mm
318-727-500	318-727-700



a = 35 mm – b = 22 mm	318-728-350
a = 40 mm – b = 22 mm	318-728-400
a = 45 mm – b = 22 mm	318-728-450
a = 50 mm – b = 22 mm	318-728-500
a = 55 mm – b = 22 mm	318-728-550
a = 60 mm – b = 22 mm	318-728-600
a = 65 mm – b = 22 mm	318-728-650
a = 70 mm – b = 22 mm	318-728-700



a = 35 mm – b = 37 mm	318-729-350
a = 40 mm – b = 37 mm	318-729-400
a = 45 mm – b = 37 mm	318-729-450
a = 50 mm – b = 37 mm	318-729-500
a = 55 mm – b = 37 mm	318-729-550
a = 60 mm – b = 37 mm	318-729-600
a = 65 mm – b = 37 mm	318-729-650
a = 70 mm – b = 37 mm	318-729-700



a = 35 mm – b = 52 mm	318-730-350
a = 40 mm – b = 52 mm	318-730-400
a = 45 mm – b = 52 mm	318-730-450
a = 50 mm – b = 52 mm	318-730-500
a = 55 mm – b = 52 mm	318-730-550
a = 60 mm – b = 52 mm	318-730-600
a = 65 mm – b = 52 mm	318-730-650
a = 70 mm – b = 52 mm	318-730-700

Wundhaken
Retractors

Wundspreizer zur Mikrodiskektomie
Retractors for Micro-Lumbar Discectomy

Retracteurs pour la micro discectomie lumbaire
Retractor para la micro discectomía lumbar
Divaricatore per la micro dissezione lombare

CASPAR 1:2

a = 40 mm	318-744-400
a = 45 mm	318-744-450
a = 50 mm	318-744-500
a = 55 mm	318-744-550
a = 60 mm	318-744-600
a = 65 mm	318-744-650
a = 75 mm	318-744-750
a = 85 mm	318-744-850

ATTENTION

Mit schwarzer Oberfläche
With black finish
Avec finission noir
Con color negro
Con superficie nera

1:2

CASPAR

318-734-010

CASPAR

a = 35 mm	318-734-350	
a = 40 mm	318-734-400	318-741-400
a = 45 mm	318-734-450	318-741-450
a = 50 mm	318-734-500	318-741-500
a = 55 mm	318-734-550	318-741-550
a = 60 mm	318-734-600	318-741-600
a = 65 mm	318-734-650	318-741-650
a = 70 mm		318-741-700
a = 75 mm	318-734-750	
a = 85 mm	318-734-850	

ATTENTION

Mit schwarzer Oberfläche
With black finish
Avec finission noir
Con color negro
Con superficie nera

Wundhaken
Retractors

Hypophysenspekulum
Speculum for hypophysectomy

Spéculum pour hypophysectomie
Espéculo para hipofisectomía
Specolo per ipofisectomia

ATTENTION

Mit schwarzer Oberfläche
With black finish
Avec finission noir
Con color negro
Con superficie nera

1:1

x = 70 mm	340-797-700
x = 90 mm	340-797-900
x = 110 mm	340-798-100

Spekulum für trans-sphenoidale Hypophysectomie
Speculum for trans-sphenoidal hypophysectomy
Speculum pour hypophysectomie trans-sphenoidable
Espéculo para hipofisectomía transfenoidal
Speculo per ipofisectomia trans-sfenoidale

Knochenchirurgie
Bone surgery

Amputations- und Resektionssägen
Amputating and resection saws

Scies à amputation et résection
Sierra para amputación y resección
Seghe per amputazione

1:3

CHARRIÈRE

350 mm – 13¾"
72-220-350

12 mm	422-097-920
15 mm	422-097-950
18 mm	422-097-980

Ersatzsägeblätter
Spare saw blades
Lames de rechange
Hojas de cambio
Lame di ricambio

1:3

HELFERICH-BIER

390 mm – 15½"
72-230-390

3 mm	72-230-003
5 mm	72-230-005
7 mm	72-230-007

Ersatzsägeblätter
Spare saw blades
Lames de rechange
Hojas de cambio
Lame di ricambio

Knochenchirurgie
Bone surgery

Amputations- und Resektionssägen
Amputating and resection saws

Scies à amputation et résection
Sierra para amputación y resección
Seghe per amputazione

1:2

SATTERLEE

290 mm – 11½"	72-212-290

72-212-290/1

Ersatzsägeblatt
Spare saw blade
Lame de rechange
Hoja de cambio
Lame di ricambio

LANGENBECK 1:2

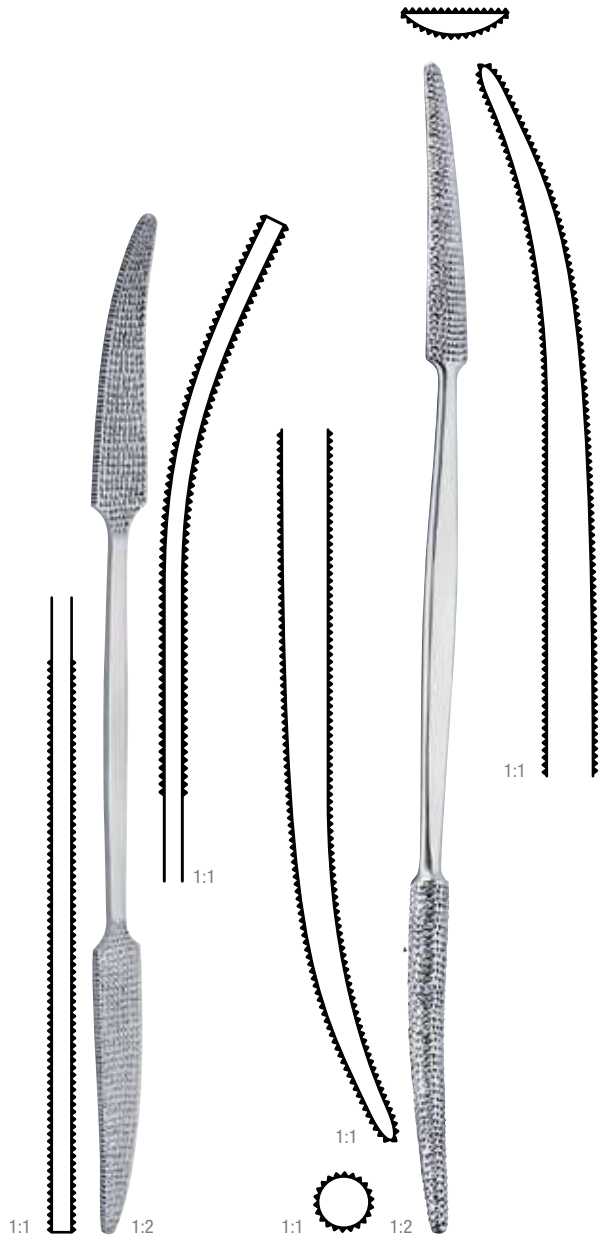
230 mm – 9"	72-200-230

CHARRIÈRE

270 mm – 10¾"	72-208-270
300 mm – 12"	72-208-300
340 mm – 13½"	72-208-340

Raspeln, Feilen
Rasps, files

Râpes, limes
Escofinas, limas
Raspe, lime



PUTTI

270 mm – 10¾"	332-969-270	
300 mm – 12"		332-971-300

280 mm – 11"
423-476-280

halbrund
semicircular
semi-ronde
semi-redonda
semi-rotonda

245 mm – 9¾"
x = 13 mm
332-967-240

halbrund
semicircular
semi-ronde
semi-redonda
semi-rotonda

220 mm – 8¾"
x = 20 mm
332-968-220

flach
flat
plate
plana
piatta

Hämmer
Mallets

Maillets
Martillos
Martelli

DOYEN

	195 mm – 7¾"
25 mm Ø – 120 g	67-624-120
30 mm Ø – 180 g	67-624-180
35 mm Ø – 260 g	67-624-260

1:2

COLLIN

	200 mm – 8"
30 mm Ø – 220 g	67-630-220

1:2

HAJEK

	215 mm – 8½"
27 mm Ø – 140 g	423-210-010

1:2

KIRK

	190 mm – 7½"
38 mm Ø – 750 g	332-684-750

Hämmer
Mallets

Maillets
Martillos
Martelli

PARTSCH 1:2

	180 mm – 7 "
22 mm Ø – 200 g	67-648-200

LUCAE

	190 mm – 7 ½ "
19 mm Ø – 230 g	332-692-230
25 mm Ø – 260 g	332-692-260

Knochenchirurgie
Bone surgery

Hämmer
Mallets
Maillets
Martillos
Martelli

1:2

BERGMANN

245 mm – 9¾"	
45 mm Ø – 300 g	
67-654-300	

1:2

OMBREDANNE

240 cm – 9½"	
40 mm Ø – 550 g	
67-658-230	

HEATH

40 mm Ø – 700 g	185 mm – 7⅓"	67-656-185
45 mm Ø – 1000 g	200 mm – 8"	67-656-200

Kupferfüllung
Copper filled head
Rempli de cuivre
Llenado de cobre
Riempito di rame

Hämmer
Mallets

Maillets
Martillos
Martelli

1:2

190 mm – 7½"
250 mm Ø – 205 g
332-687-140

Massiver Stahl, mit Kunststoffbacken
Solid steel, with plastic faces
Acier solid, avec plaques en plastique
Acero sólido, con placas en plástico
Accaio massiccio, con punte di plastica

332-687-990

Ersatzbacken, 1 Paar
Spare faces, 1 pair
Plaques de rechange, 1 paire
Placas de cambio, 1 par
Punte di ricambio, 1 paio

COTTLE

1:2

	240 g
185 mm – 7¼"	67-620-185

1 Seite flach / 1 Seite convex
1 side flat / 1 side convex
1 coté plat / 1 coté convex
1 lado plano / 1 lado convexo
1 lato piatto / 1 lato convesso

WILLIGER

	240 mm – 9½"
26 mm Ø – 300 g	423-196-010
28 mm Ø – 340 g	423-196-020
30 mm Ø – 400 g	423-196-030

bleigefüllt
lead filled
rempli de plomb
llenado con plomo
riempito di piombo

Hämmer
Mallets

Maillets
Martillos
Martelli

1:2

165 mm – 6½"
20 mm Ø – 150 g
67-660-150

MEAD 1:2

170 mm – 6¾"
26 mm Ø – 320 g
67-642-320

Stahl massiv, mit Kunststoffbacken
Steel solid, with plastic faces
Acier solid, avec plaques en plastique
Acero sólido, con placas en plástico
Accaio massiccio, con punte di plastica

67-644-000

Ersatzbacken, 1 Paar
Spare faces, 1 pair
Plaques de rechange, 1 paire
Placas de cambio, 1 par
Punte di ricambio, 1 paio

Knochenchirurgie
Bone surgery

Hämmer
Mallets

Maillets
Martillos
Martelli

1:2

225 mm – 8¾"
37 mm Ø – 370 g
423-250-220

Kopf massiver Stahl, mit Ferrozellbacken
Head solid steel, with Ferrozell faces
Tête acier solid, avec plaques en Ferrozell
Cabeza acero sólido, con placas en Ferrozell
Testa accaio massiccio, con punte di Ferrozell

423-251-000

Ersatzbacken, 1 Paar
Spare faces, 1 pair
Plaques de rechange, 1 paire
Placas de cambio, 1 par
Punte di ricambio, 1 paio

1:2

240 mm – 9½"
30 mm Ø – 480 g
423-240-240

Kopf massiver Stahl, mit Ferrozellbacken
Head solid steel, with Ferrozell faces
Tête acier solid, avec plaques en Ferrozell
Cabeza acero sólido, con placas en Ferrozell
Testa accaio massiccio, con punte di Ferrozell

Knochenchirurgie
Bone surgery

Hämmer
Mallets

Maillets
Martillos
Martelli

1:2

	42 mm Ø – 250 g	42 mm Ø – 400 g
260 mm – 10¼"	332-694-250	332-694-400

Ferrozell, ohne Blei
Ferrozell, without lead
Ferrozell, sans plomb
Ferrozell, sin plomo
Ferrozell, senzo piombo

Kunststoff, bleigefüllt
Plastic, lead filled
Matière plastique, rempli de plomb
Plástico, llenado con plomo
Plastica, riempito di piombo

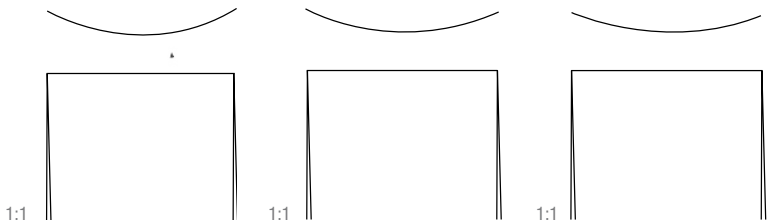
1:2

	30 mm Ø – 450 g	50 mm Ø – 900 g
265 mm – 10½"	332-686-450	332-686-900

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenmeißel
Bone chisels and gouges

Ciseaux-burins, gouges
Cinceles, gubias
Scalpelli, sgorbi



	25 mm (r = 50 mm)	25 mm (r = 60 mm)	25 mm (r = 70 mm)
135 mm – 5¼"	332-577-500	332-577-600	332-577-700

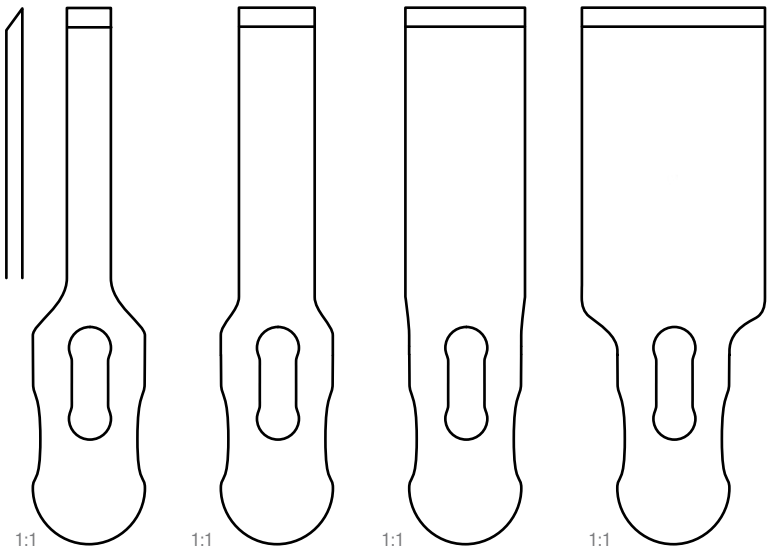
Hohlmeißelklingen, auswechselbar
Gouge blades, interchangeable
Lames gouges, interchangeables
Hojas de gubia, intercambiables
Lame intercambiabili, concavo

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenmeißel
Bone chisels and gouges

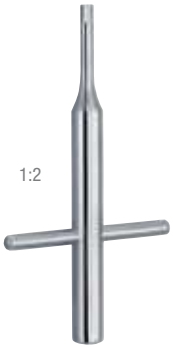
Ciseaux-burins, gouges
Cinceles, gubias
Scalpelli, sgorbi

185 mm – 7¼"
332-576-000



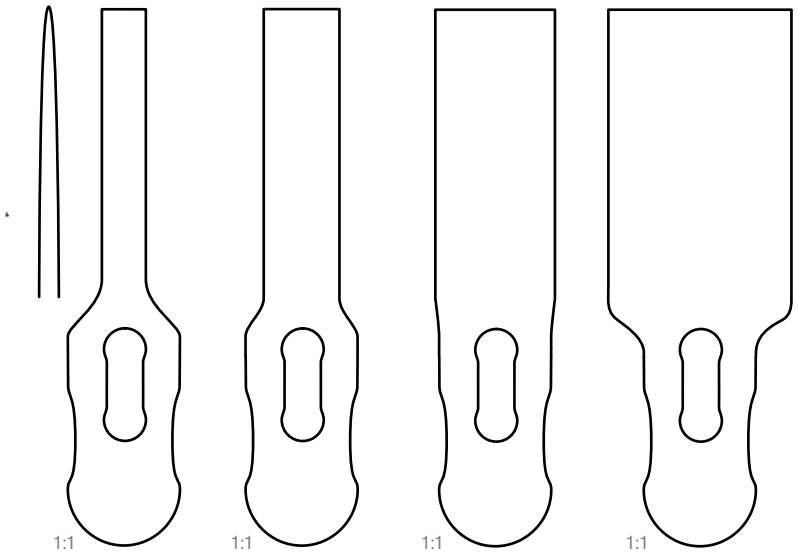
	5 mm	10 mm	16 mm	25 mm
85 mm – 3¼"	332-576-050	332-576-100	332-576-160	332-576-250

Meißelklingen, auswechselbar
Chisel blades, interchangeable
Lames ciseaux-burin, interchangeables
Hojas de cincel, intercambiables
Lame, intercambiabili



90 mm – 3½"
332-576-990

Spannschlüssel
Key
Clé
Llave
Chiave



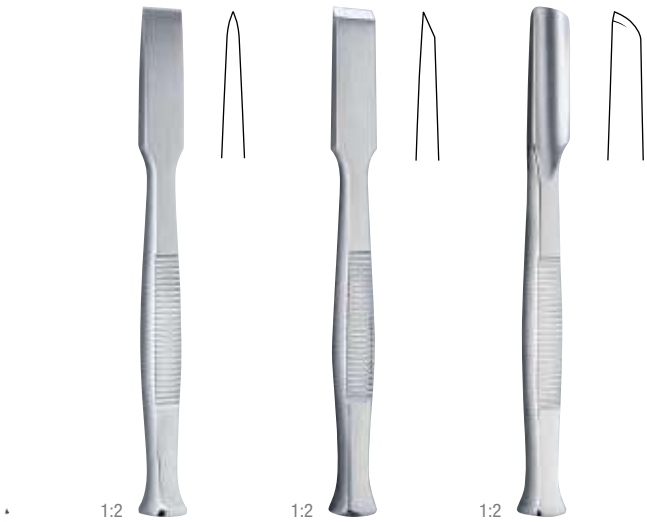
	5 mm	10 mm	16 mm	25 mm
85 mm – 3¼"	332-576-005	332-576-010	332-576-016	332-576-025

Osteotomklingen, auswechselbar
Osteotome blades, interchangeable
Lames d'osteotomos interchangeables
Hojas de osteótomo, intercambiables
Lame per osteotomia, intercambiabili

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenmeißel
Bone chisels and gouges

Ciseaux-burins, gouges
Cinceles, gubias
Scalpelli, sgorbi

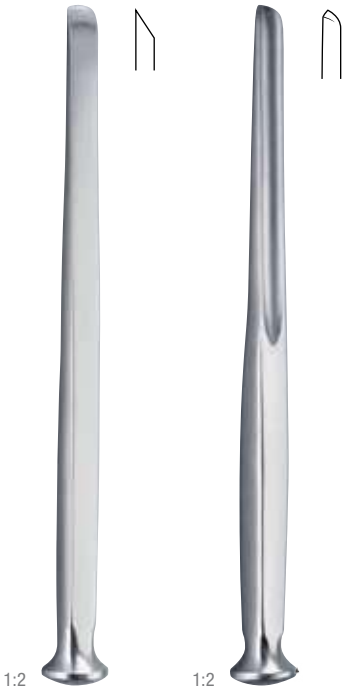


	135 mm – 5¼"	135 mm – 5¼"	135 mm – 5¼"
4 mm			67-504-004
6 mm	67-500-006	67-502-006	67-504-006
8 mm	67-500-008	67-502-008	67-504-008
10 mm	67-500-010	67-502-010	67-504-010
12 mm	67-500-012	67-502-012	67-504-012
14 mm	67-500-014	67-502-014	67-504-014
16 mm	67-500-016	67-502-016	67-504-016

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenmeißel
Bone chisels and gouges

Ciseaux-burins, gouges
Cinceles, gubias
Scalpelli, sgorbi



ALEXANDER

	180 mm – 7 "	180 mm – 7 "
4 mm	67-520-004	67-522-004
6 mm	67-520-006	67-522-006
8 mm	67-520-008	67-522-008
10 mm	67-520-010	67-522-010
12 mm	67-520-012	67-522-012
14 mm	67-520-014	67-522-014

LUCAS

	160 mm – 6 ¼ "	160 mm – 6 ¼ "
3 mm		67-532-003
4 mm	67-530-004	
6 mm	67-530-006	67-532-006
	Flachmeißel Chisel Ciseau burin Cincel Scalpello	Hohlmeißel Gouge Gouge Gubia Sgorbi

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenmeißel
Bone chisels and gouges

Ciseaux-burins, gouges
Cinceles, gubias
Scalpelli, sgorbi

PARTSCH

	115 mm – 4½"	135 mm – 5¼"	170 mm – 6¾"
2 mm	423-100-020	67-510-002	332-618-020
3 mm	423-100-030	67-510-003	332-618-030
4 mm	423-100-040	67-510-004	332-618-040
5 mm	423-100-050	67-510-005	332-618-050
6 mm	423-100-060	67-510-006	332-618-060
7 mm	423-100-070	67-510-007	332-618-070
8 mm	423-100-080	67-510-008	332-618-080

115 mm – 4½"	135 mm – 5¼"	170 mm – 6¾"
423-104-020	67-512-002	332-621-020
423-104-030	67-512-003	332-621-030
423-104-040	67-512-004	332-621-040
423-104-050	67-512-005	332-621-050
423-104-060	67-512-006	332-621-060
423-104-070	67-512-007	332-621-070
423-104-080	67-512-008	332-621-080

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenmeißel
Bone chisels and gouges

Ciseaux-burins, gouges
Cinceles, gubias
Scalpelli, sgorbi

LAMBOTTE

	250 mm – 9¾"	250 mm – 9¾"
4 mm	67-550-004	67-551-004
6 mm	67-550-006	67-551-006
8 mm	67-550-008	67-551-008
10 mm	67-550-010	67-551-010
13 mm	67-550-013	67-551-013
15 mm	67-550-015	67-551-015
20 mm	67-550-020	67-551-020
25 mm	67-550-025	67-551-025
30 mm	67-550-030	67-551-030
38 mm	67-550-038	67-551-038
44 mm	67-550-044	67-551-044
50 mm	67-550-050	67-551-050

MINI-LAMBOTTE

	125 mm – 5"	170 mm – 6¾"
3 mm	332-650-030	423-132-530
4 mm	332-650-040	423-132-540
6 mm	332-650-060	423-132-560
8 mm	332-650-080	423-132-580
10 mm	332-650-100	423-132-600
12 mm	332-650-120	423-132-620
14 mm	332-650-140	
15 mm	332-650-150	423-132-650
18 mm	332-650-180	
20 mm	332-650-200	

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenmeißel
Bone chisels and gouges

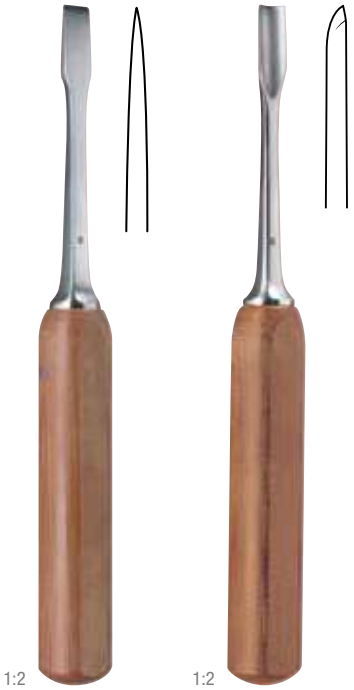
Ciseaux-burins, gouges
Cinceles, gubias
Scalpelli, sgorbi

LEXER

1:2 1:2

	220 mm – 8 ¾"	220 mm – 8 ¾"
5 mm	67-540-005	67-542-005
7 mm	67-540-007	67-542-007
10 mm	67-540-010	67-542-010
15 mm	67-540-015	67-542-015
20 mm	67-540-020	67-542-020
25 mm	67-540-025	67-542-025
30 mm	67-540-030	67-542-030

Ferrozellgriff
Ferrozell handle
Manche en Ferrozell
Mango en Ferrozell
Manico di Ferrozell



MINI-LEXER

1:2 1:2

	180 mm – 7"	180 mm – 7"
4 mm	332-660-040	332-661-040
6 mm	332-660-060	332-661-060
8 mm	332-660-080	332-661-080
10 mm	332-660-100	332-661-100
12 mm	332-660-120	332-661-120

Ferrozellgriff
Ferrozell handle
Manche en Ferrozell
Mango en Ferrozell
Manico di Ferrozell

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenmeißel
Bone chisels and gouges

Ciseaux-burins, gouges
Cinceles, gubias
Scalpelli, sgorbi

1:2

STILLE

	200 mm – 8"	200 mm – 8"	200 mm – 8"	200 mm – 8"
10 mm	67-560-010	67-562-010	67-563-010	67-564-010
12 mm	67-560-012	67-562-012	67-563-012	67-564-012
15 mm	67-560-015	67-562-015	67-563-015	67-564-015
20 mm	67-560-020	67-562-020	67-563-020	67-564-020
25 mm	67-560-025	67-562-025	67-563-025	67-564-025

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenmeißel
Bone chisels and gouges

Ciseaux-burins, gouges
Cinceles, gubias
Scalpelli, sgorbi

1:2

SMITH-PETERSEN

	200 mm – 8"	200 mm – 8"	200 mm – 8"	200 mm – 8"
6 mm	67-570-006	67-571-006		
9 mm	67-570-009	67-571-009	67-574-009	67-575-009
13 mm	67-570-013	67-571-013		
14 mm			67-574-014	67-575-014
16 mm	67-570-016	67-571-016	67-574-016	67-575-016
19 mm	67-570-019	67-571-019	67-574-019	67-575-019
25 mm	67-570-025	67-571-025	67-574-025	67-575-025
32 mm	67-570-032	67-571-032		

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenmeißel
Bone chisels and gouges

Ciseaux-burins, gouges
Cinceles, gubias
Scalpelli, sgorbi

1:2

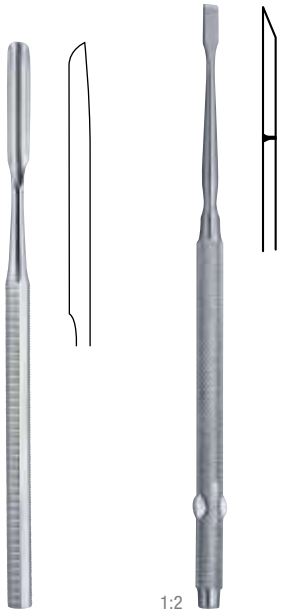
HIBBS

	240 mm – 9½"	240 mm – 9½"	240 mm – 9½"	240 mm – 9½"	240 mm – 9½"
6 mm	67-582-006	67-580-006	67-583-006	67-586-006	67-587-006
9 mm	67-582-009		67-583-009	67-586-009	67-587-009
13 mm	67-582-013	67-580-013	67-583-013	67-586-013	67-587-013
16 mm	67-582-016		67-583-016	67-586-016	67-587-016
19 mm	67-582-019	67-580-019	67-583-019	67-586-019	67-587-019
25 mm	67-582-025	67-580-025	67-583-025	67-586-025	67-587-025
32 mm	67-582-032	67-580-032	67-583-032	67-586-032	67-587-032

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenmeißel
Bone chisels and gouges

Ciseaux-burins, gouges
Cinceles, gubias
Scalpelli, sgorbi

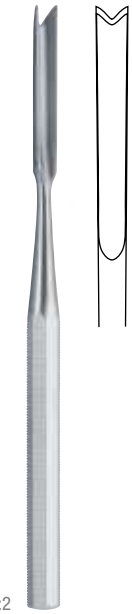


FREER

	150 mm – 6"	160 mm – 6¼"
6 mm	46-528-006	
4 mm		46-520-004

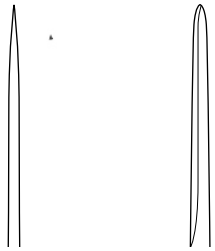
Hohlmeißel
Gouge
Gouge
Gubia
Sgorbi

Flachmeißel
Chisel
Ciseau burin
Cincel
Scalpello



BALLENGER

	160 mm – 6¼"
4 mm	346-480-040
6 mm	346-480-060
8 mm	346-480-080



MANNERFELT MODIF.

	155 mm – 6"	155 mm – 6"
3 mm		67-462-003
4 mm	67-460-004	
6 mm	67-460-006	
8 mm	67-460-008	

Osteotome
Osteotomes
Ostéotomes
Osteótomos
Osteotomi

Hohlmeißel
Gouge
Gouge
Gubia
Sgorbi

Knochenchirurgie
Bone surgery

Meißel zur Nasenplastik
Chisels, osteotomes for rhinoplastiy

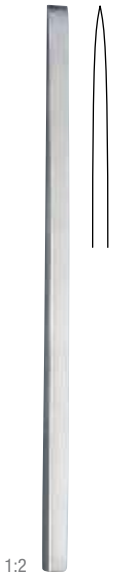
Ostéotomes, ciseaux-burins pour rhinoplastique
Cinceles para rinoplastia
Scalpelli per plastica nasale

KILIAN

160 mm – 6¼"
5 mm
46-541-005

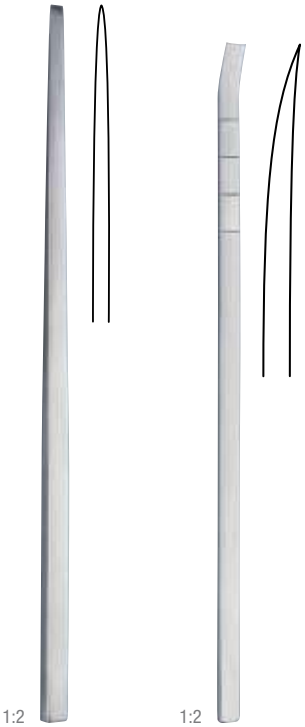
KILIAN-CLAUS

160 mm – 6¼"
5 mm
46-551-005



COTTLE

	150 mm – 6"
7 mm	46-570-007
9 mm	46-570-009
12 mm	46-570-012



COTTLE

	190 mm – 7½"	180 mm – 7"
4 mm	46-574-004	
6 mm		46-577-006

FOMON

	4 mm	5 mm	6 mm	7 mm	8 mm
170 mm – 6¾"	46-584-004	46-584-005	46-584-006	46-584-007	46-584-008

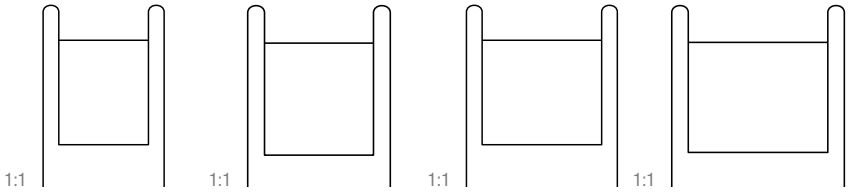
Knochenchirurgie
Bone surgery

Meißel zur Nasenplastik
Chisels, osteotomes for rhinoplastiy

Ostéotomes, ciseaux-burins pour rhinoplastique
Cinceles para rinoplastia
Scalpelli per plastica nasale

1:2

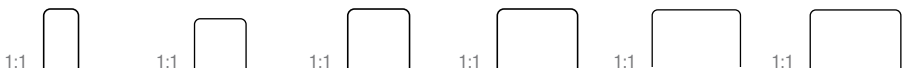
CINELLI


1:1 1:1 1:1 1:1

	10 mm	12 mm	14 mm	16 mm
180 mm – 7"	346-468-100	346-468-120	346-468-140	346-468-160

1:2

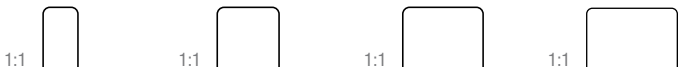
COTTLE


1:1 1:1 1:1 1:1 1:1 1:1

	4 mm	6 mm	7 mm	9 mm	10 mm	12 mm
180 mm – 7"	346-450-040	346-450-060	346-450-070	346-450-090	346-450-100	346-450-120

1:2

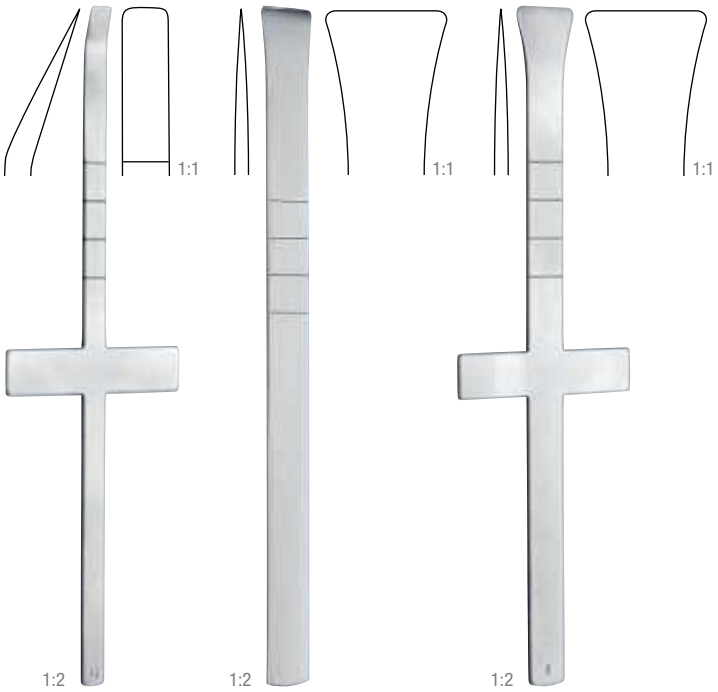
COTTLE


1:1 1:1 1:1 1:1

	4 mm	7 mm	9 mm	12 mm
180 mm – 7"	346-454-040	346-454-070	346-454-090	346-454-120

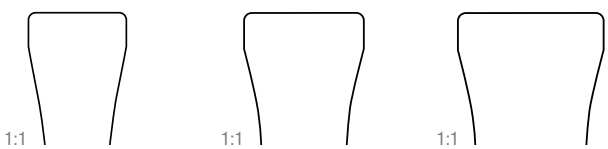
Meißel zur Nasenplastik
Chisels, osteotomes for rhinoplastiy

Ostéotomes, ciseaux-burins pour rhinoplastique
Cinceles para rinoplastia
Scalpelli per plastica nasale



COTTLE

	6 mm	16 mm	16 mm
180 mm – 7"	437-605-060	437-606-160	437-608-160



RUBIN

	10 mm	12 mm	14 mm
180 mm – 7"	437-612-100	437-612-120	437-612-140

Knochenchirurgie
Bone surgery

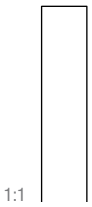
Meißel zur Nasenplastik
Chisels, osteotomes for rhinoplastiy

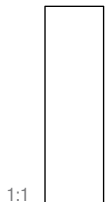
Ostéotomes, ciseaux-burins pour rhinoplastique
Cinceles para rinoplastia
Scalpelli per plastica nasale

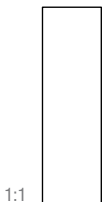
WALTER

	3 mm	4.5 mm
190 mm – 7½"	437-616-030	437-616-040

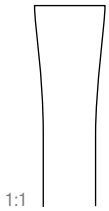
SHEEHAN

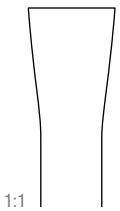


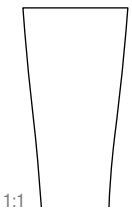


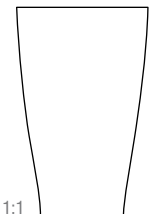


	2 mm	4 mm	6 mm	7 mm	8 mm
160 mm – 6¼"	437-622-020	437-622-040	437-622-060	437-622-070	437-622-080









10 mm	12 mm	15 mm	18 mm
437-622-100	437-622-120	437-622-150	437-622-180

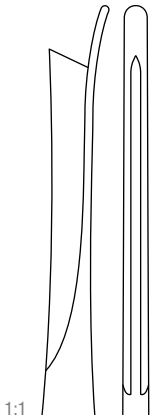
Knochenchirurgie
Bone surgery

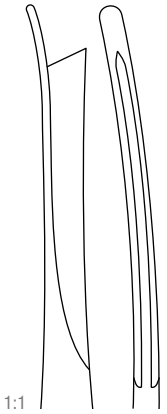
Meißel zur Nasenplastik
Chisels, osteotomes for rhinoplastiy

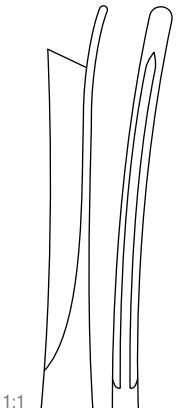
Ostéotomes, ciseaux-burins pour rhinoplastique
Cinceles para rinoplastia
Scalpelli per plastica nasale

1:2

SILVER


1:1

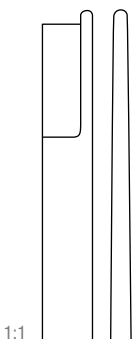

1:1

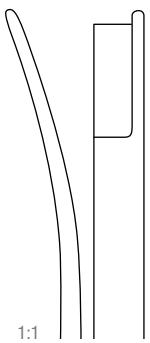

1:1

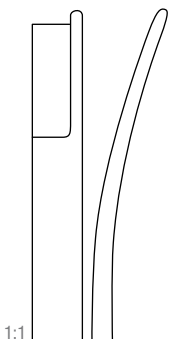
180 mm – 7"	346-469-010	346-469-020	346-469-030
	gerade straight droit recta retta	rechts right droite derecha destra	links left gauche izquierda sinistra

1:2

NEIVERT-ANDERSON


1:1


1:1


1:1

200 mm – 8"	346-471-010	346-471-020	346-471-030
	gerade straight droit recta retta	rechts right droite derecha destra	links left gauche izquierda sinistra

Knochenchirurgie
Bone surgery

Meißel für die Kieferchirurgie
Osteotomes for maxillo-facial surgery

Ostéotomes pour la chirurgie maxillo-faciale
Cinceles para la cirugía maxilofacial
Scalpelli per chirurgia massilofaciale

OBWEGESER

	8 mm	11 mm	13 mm
235 mm – 9¼"	348-622-080	348-622-110	348-622-240

OBWEGESER

	7 mm	10 mm
215 mm – 8½"	348-620-007	348-620-010

Knochenchirurgie
Bone surgery

Stößel
Tampers

Pilons
Punzones
Pestoni

1:2

1:1 ○ 1:1 ○ 1:1 ○ 1:1 ○ 1:1 ○ 1:1 ○ 1:1 ○

	2 mm Ø	3 mm Ø	4 mm Ø	5 mm Ø	6 mm Ø	8 mm Ø	10 mm Ø
155 mm – 6"	332-578-020	332-578-030	332-578-040	332-578-050	332-578-060	332-578-080	332-578-100

1:2

PASSOW

1:1 □ 1:1 □ 1:1 □

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
	2.5 mm x 2.5 mm	3.5 mm x 3.5 mm	4.5 mm x 4.5 mm
120 mm – 4¾"	67-594-001	67-594-002	67-594-003

CASPAR

1:1 ● 1:1 ● 1:1 ●

	3 mm Ø	5 mm Ø	8 mm Ø
200 mm – 8"	332-580-030	332-580-050	332-580-080

1:2

1:1 ● 1:1 ● 1:1 ●

	12 mm Ø	14 mm Ø	16 mm Ø
200 mm – 8"	332-582-120	332-582-140	332-582-160

1:2

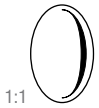
Knochenchirurgie
Bone surgery

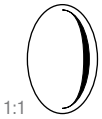
Scharfe Löffel
Bone curettes

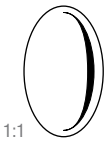
Curettes tranchantes
Cucharillas cortantes
Cucchiai taglienti

VOLKMANN

	Fig. 0000	Fig. 000	Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1
170 mm – 6¾"	67-724-000	67-724-001	67-724-002	67-724-003	67-724-010







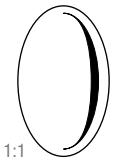
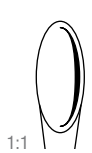


Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
67-724-020	67-724-030	67-724-040	67-724-050	67-724-060

SCHEDE

	Fig. 000	Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2
170 mm – 6¾"	67-720-001	67-720-002	67-720-003	67-720-010	67-720-020



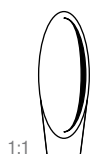


Fig. 3	Fig. 4
67-720-030	67-720-040

Knochenchirurgie
Bone surgery

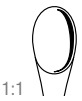
Scharfe Löffel
Bone curettes

Curettes tranchantes
Cucharillas cortantes
Cucchiai taglienti

SPRATT

	Fig. 0000	Fig. 000	Fig. 00
170 mm – 6¾"	67-732-004	67-732-001	67-732-002

Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2
67-732-003	67-732-010	67-732-020



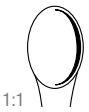


Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
67-732-030	67-732-040	67-732-050

BRUNS

	Fig. 000	Fig. 00	Fig. 0
160 mm – 6¼"	67-728-001	67-728-002	67-728-003

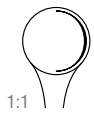


Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
67-728-010	67-728-020	67-728-030

Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
67-728-040	67-728-050	67-728-060

Knochenchirurgie
Bone surgery

Scharfe Löffel
Bone curettes

Curettes tranchantes
Cucharillas cortantes
Cucchiai taglienti

VOLKMANN

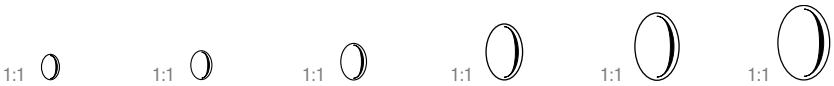


	Fig. 0000	Fig. 000	Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2
185 mm – 7¼"	423-276-400	423-276-300	423-276-200	423-276-100	423-276-010	423-276-020

oval, mit Kunststoffgriff
oval, with plastic handle
ovale, avec manche en matière plastique
ovalada, con mango plástico
ovale, con manico in plastica

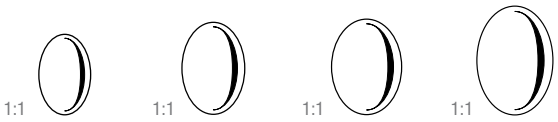


	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
190 mm – 7½"	423-276-030	423-276-040	423-276-050	423-276-060

	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
275 mm – 10¾"	423-278-100	423-278-010	423-278-020	423-278-030	423-278-040

Knochenchirurgie
Bone surgery

Scharfe Löffel
Bone curettes

Curettes tranchantes
Cucharillas cortantes
Cucchiai taglienti

HALLE

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
210 mm – 8¼"	67-750-010	67-750-020	67-750-030

flexibel
flexible
flexible
flexible
flessibile

UFFENORDE

	Fig. 1	Fig. 2
170 mm – 6¾"	382-837-001	382-837-002

Knochenchirurgie
Bone surgery

Scharfe Löffel
Bone curettes

Curettes tranchantes
Cucharillas cortantes
Cucchiai taglienti

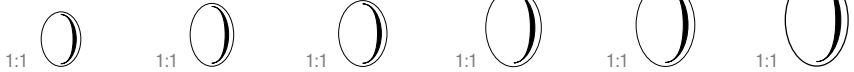


	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
160 mm – 6 ¼ "	382-840-010	382-840-020	382-840-030	382-840-040	382-840-050	382-840-060

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
160 mm – 6 ¼ "	382-843-010	382-843-020	382-843-030	382-843-040	382-843-060

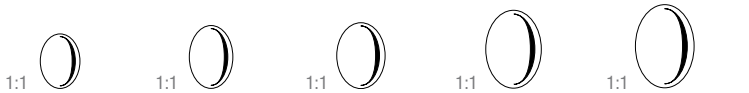


	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
160 mm – 6 ¼ "	382-841-010	382-841-020	382-841-030	382-841-040	382-841-060

Scharfe Löffel
Bone curettes

Curettes tranchantes
Cucharillas cortantes
Cucchiai taglienti

BRUNS

1:1 1:1 1:1 1:1

		Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2
230 mm – 9"	gerade straight droit recta retto	67-738-002	67-738-003	67-738-010	67-738-020
230 mm – 9"	gebogen curved courbe curva curvo	67-739-002	67-739-003	67-739-010	67-739-020

massiv
solid
solide
macizo
massicio

1:2

1:1 1:1 1:1 1:1

		Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
230 mm – 9"	gerade straight droit recta retto	67-738-030	67-738-040	67-738-050	67-738-060
230 mm – 9"	gebogen curved courbe curva curvo	67-739-030	67-739-040	67-739-050	67-739-060

massiv
solid
solide
macizo
massicio

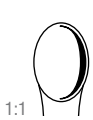
Knochenchirurgie
Bone surgery

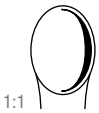
Scharfe Löffel
Bone curettes

Curettes tranchantes
Cucharillas cortantes
Cucchiai taglienti

1:2

SCHROEDER


1:1


1:1

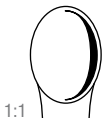
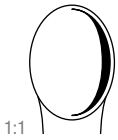
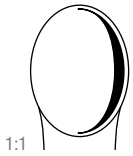

1:1

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
300 mm – 12"	62-612-001	62-612-002	62-612-003

scharf / fest
sharp / rigid
tranchante / rigide
cortante / rigida
tagliente / rigido


1:1


1:1

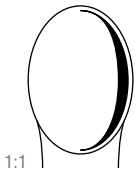

1:1

Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
62-612-004	62-612-005	62-612-006

1:2

SIMON

1:1

1:1

1:1

1:1

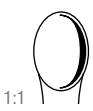
1:1

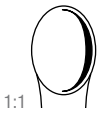
1:1

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
240 mm – 9½"	67-744-010	67-744-020	67-744-030	67-744-040	67-744-050	67-744-060

scharf / fest
sharp / rigid
tranchante / rigide
cortante / rígida
tagliente / rigido

SIMON


1:1


1:1

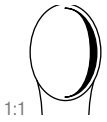
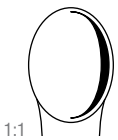
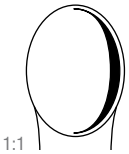

1:1

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
250 mm – 9¾"	62-610-001	62-610-002	62-610-003

scharf / fest
sharp / rigid
tranchante / rigide
cortante / rígida
tagliente / rigido


1:1


1:1

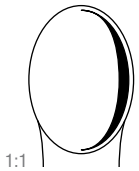

1:1

Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
62-610-004	62-610-005	62-610-006

Scharfe Löffel
Bone curettes

Curettes tranchantes
Cucharillas cortantes
Cucchiai taglienti

1:2

1:1

1:1

1:1

1:1

	Fig. 000	Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1
	3.6 mm	4.4 mm	5.2 mm	6.8 mm
250 mm – 9¾"	332-506-360	332-506-440	332-506-520	332-506-600

gerade
straight
droit
recta
retto

1:1

1:1

1:1

1:1

	Fig. 000	Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1
	3.6 mm	4.4 mm	5.2 mm	6.8 mm
250 mm – 9¾"	332-507-360	332-507-440	332-507-520	332-507-600

gebogen
curved
courbe
curva
curvo

1:2

DAUBENSPECK

1:1

1:1

1:1

1:1

	Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2
	2.8 mm	3.6 mm	4.4 mm	5.2 mm
200 mm – 8"	332-482-990	332-483-000	332-483-010	332-483-020

Knochenchirurgie
Bone surgery

Scharfe Löffel
Bone curettes

Curettes tranchantes
Cucharillas cortantes
Cucchiai taglienti

1:2

SCOVILLE

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
250 mm – 9¾"	382-822-250	382-833-250	382-835-250

oval
oval
ovale
ovalada
ovale

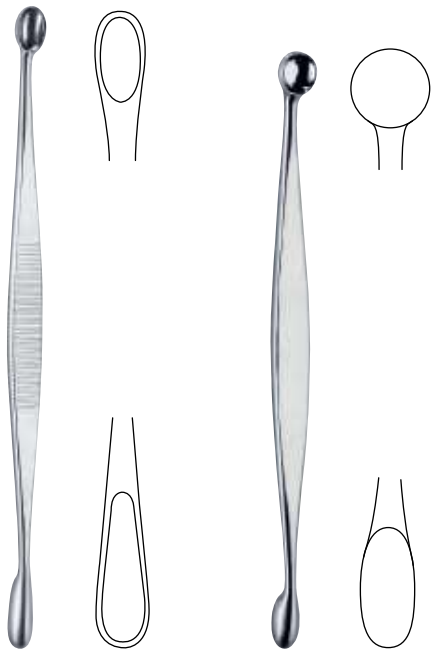
1:2

LEMPERT

	Fig. 00000	Fig. 0000	Fig. 000	Fig. 00	Fig. 0
	1.8 mm	2.0 mm	2.4 mm	2.6 mm	2.8 mm
215 mm – 8½"	332-486-500	332-486-400	332-486-300	332-486-200	332-486-100

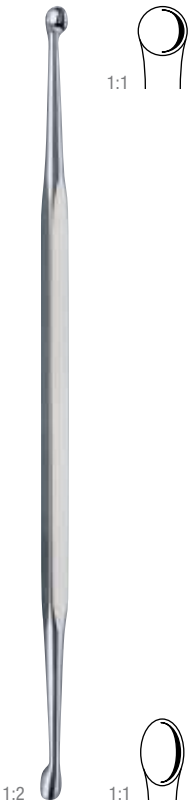
Scharfe Doppellöffel
Bone curettes, double-ended

Curettes doubles
Cucharillas de doble extremo
Curette doppie



VOLKMANN

130 mm – 5"	67-770-130	67-774-130
140 mm – 5½"	67-770-140	
160 mm – 6¼"		67-774-160
170 mm – 6¾"	67-770-170	
200 mm – 8"		67-774-200
	oval / oval oval / oval ovale / ovale ovalada / ovalada ovale / ovale	rund / oval round / oval ronde / ovale redonda / ovalada rotondo / ovale



210 mm – 8¼"	332-498-210
rund / oval round / oval ronde / ovale redonda / ovalada rotondo / ovale	

Scharfe Doppellöffel
Bone curettes, double-ended

Curettes doubles
Cucharillas de doble extremo
Curette doppie

MARTINI

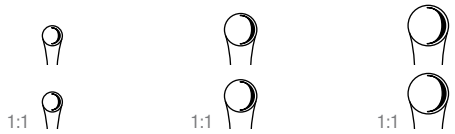


	Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1
	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2
135 mm – 5¼"	67-794-000	67-794-001	67-794-012

MARTINI

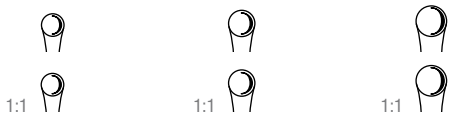


	Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1
	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2
155 mm – 6"	382-859-000	382-859-100	382-859-110

WILLIGER

	Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1
	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2
135 mm – 5¼"	67-790-000	67-790-001	67-790-012

WILLIGER

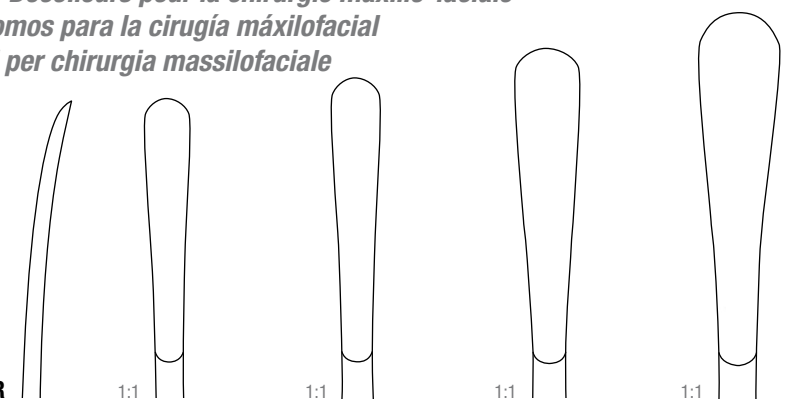
	Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1
	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2
155 mm – 6"	382-855-000	382-855-100	382-855-110

Knochenchirurgie
Bone surgery

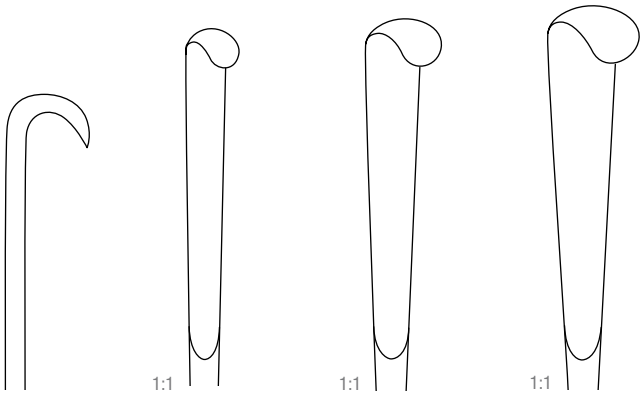
Raspatorien für die Kieferchirurgie
Periosteal elevators for maxillo-facial surgery

Rugines – Décolleurs pour la chirurgie maxillo-faciale
Periostótomos para la cirugía máxilofacial
Raspatori per chirurgia massilofaciale

OBWEGESER



	6 mm	7 mm	9 mm	11 mm
170 mm – 6¾"	348-606-060	348-606-070	348-606-090	348-606-110



	5 mm	7 mm	9 mm
200 mm – 8"	348-607-050	348-607-070	348-607-090

OBWEGESER-FREER

210 mm – 8¼"	348-610-210

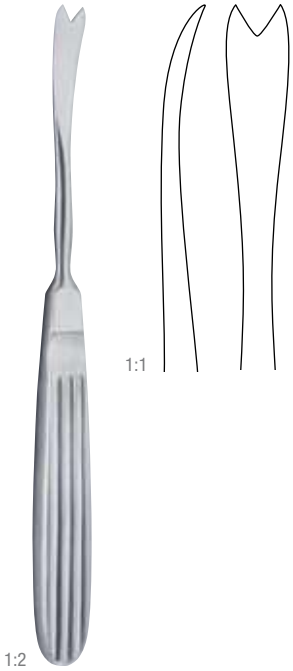
OBWEGESER-FREER

210 mm – 8¼"	348-612-210

Knochenchirurgie
Bone surgery

Raspatorien und Ahlen für die Kieferchirurgie
Periosteal elevators and awls for maxillo-facial surgery

Rugines, décolleurs el passe-fils pour chirurgie maxillo-faciale
Periostótomos y leznas para la cirugia máxilofacial
Raspatori, punteruoli per chirurgia massilofaciale



OBWEGESER

175 mm – 7"	348-608-020

OBWEGESER

230 mm – 9"	348-675-230

OBWEGESER

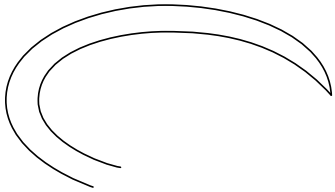
180 mm – 7"	22-210-180
230 mm – 9"	22-210-230
280 mm – 11"	22-210-280

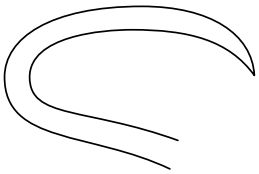
OBWEGESER

130 mm – 5"	22-220-130

Raspatorien – Elevatorien
Periosteal raspatories – Elevators

Rugines – Elévateurs
Raspatorios – Elevadores
Periostotomi – Elevatori

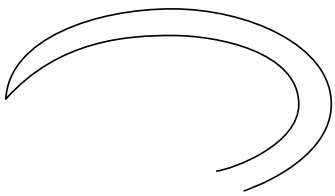


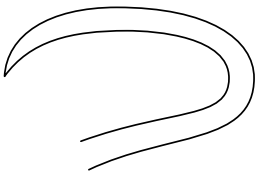


DOYEN

170 mm – 6¾"	27-755-170	27-751-170
240 mm – 9½"	27-755-240	

links	für Erwachsene	für Kinder
left	for adults	for children
gauche	pour adultes	pour enfants
izquierda	para adultos	para niños
sinistra	per adulti	per bambini





DOYEN

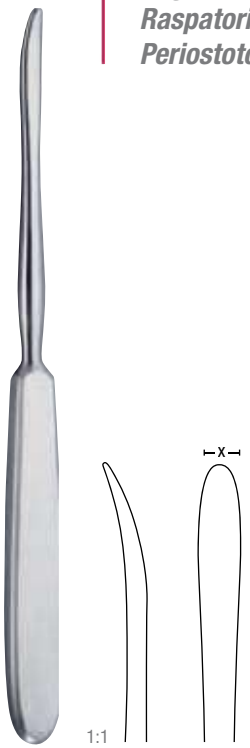
170 mm – 6¾"	27-757-170	27-753-170
240 mm – 9½"	27-757-240	

rechts	für Erwachsene	für Kinder
right	for adults	for children
droite	pour adultes	pour enfants
derecha	para adultos	para niños
destra	per adulti	per bambini

Knochenchirurgie
Bone surgery

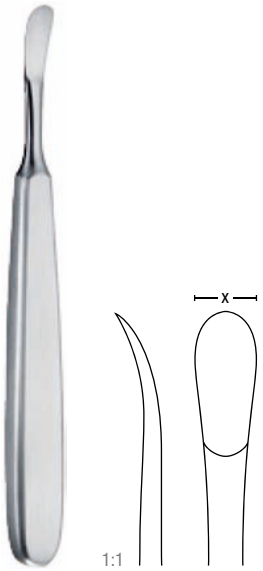
Raspatorien – Elevatorien
Periosteal raspatories – Elevators

Rugines – Elévateurs
Raspatorios – Elevadores
Periostotomi – Elevatori



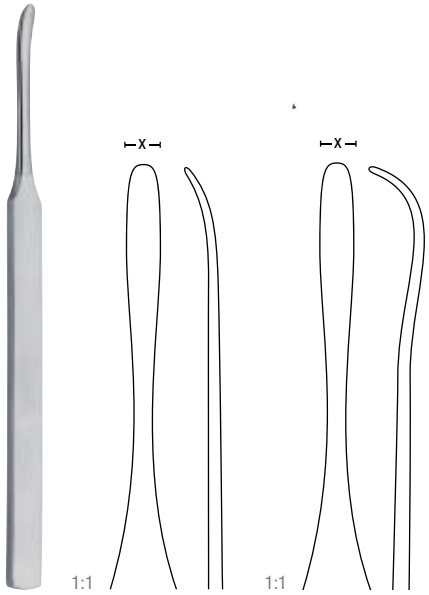
QUERVAIN

	x = 6 mm
195 mm – 7¾"	332-746-200



TRELAT

	x = 8 mm
150 mm – 6"	423-445-140



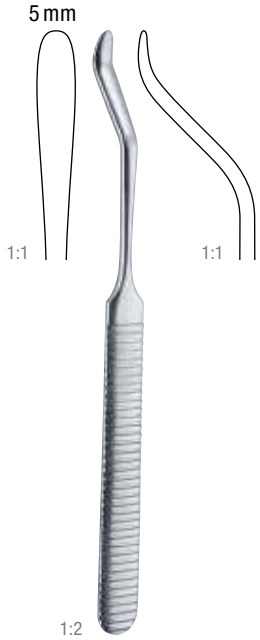
KÖNIG

	x = 4.5 mm	x = 4.5 mm
155 mm – 6"	332-812-150	332-813-150

Knochenchirurgie
Bone surgery

Raspatorien – Elevatorien
Periosteal raspatories – Elevators

Rugines – Elévateurs
Raspatorios – Elevadores
Periostotomi – Elevatori

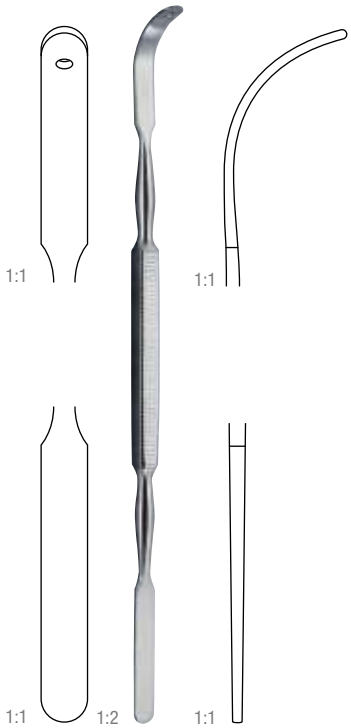


160 mm – 6¼"	423-519-160

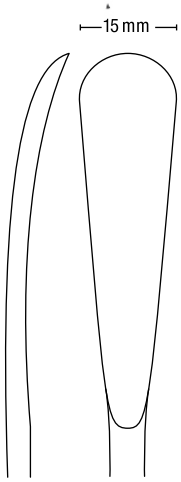
ALDERDYCE

210 mm – 8¼"	423-521-210

MCDONALD



190 mm – 7½"	332-763-190



SEDILLOT

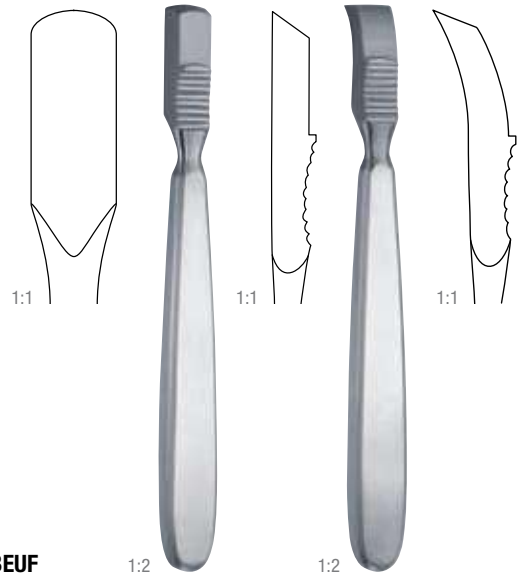
185 mm – 7¼"	332-704-185
210 mm – 8¼"	332-705-210

WATSON-CHEYNE

130 mm – 5⅛"	332-762-130
190 mm – 7½"	332-762-190

Raspatorien – Elevatorien
Periosteal raspatories – Elevators

Rugines – Elévateurs
Raspatorios – Elevadores
Periostotomi – Elevatori



FARABEUF

150 mm – 6"	27-720-150	27-721-150
	gerade straight droit recta retto	gebogen curved courbe curva curvo

LAMBOTTE

	210 mm – 8¼"
x = 5 mm	332-701-050
x = 10 mm	332-701-100
x = 15 mm	332-701-150
x = 20 mm	332-701-200
x = 25 mm	332-701-250

ADSON

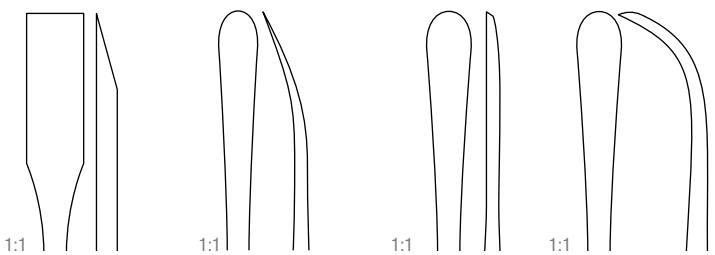
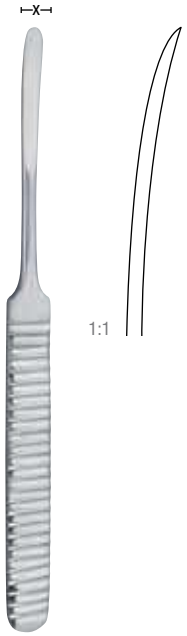


	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
170 mm – 6¾"	332-750-170	332-751-170	332-752-170	332-753-170

Knochenchirurgie
Bone surgery

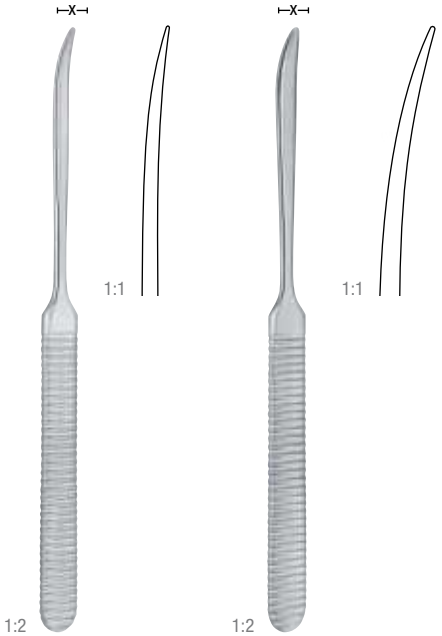
Raspatorien – Elevatorien
Periosteal raspatories – Elevators

Rugines – Elévateurs
Raspatorios – Elevadores
Periostotomi – Elevatori



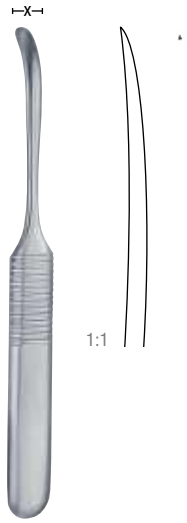
WILLIGER

	160 mm – 6¼"
x = 4 mm	27-741-160
x = 5 mm	27-742-160



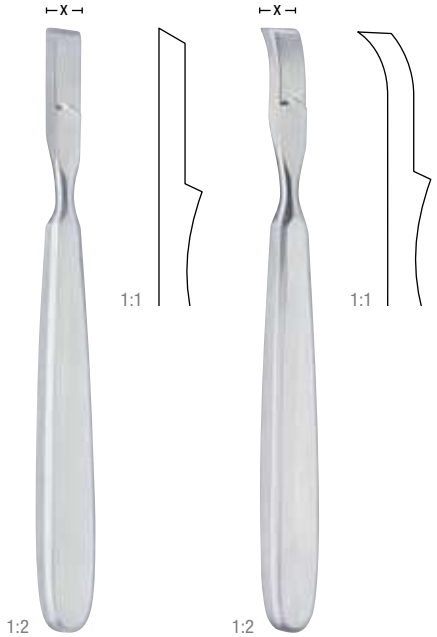
WILLIGER

	x = 5 mm	x = 6.5 mm
160 mm – 6¼"	27-243-160	27-241-170



WILLIGER

	x = 5 mm
130 mm – 5"	382-890-130



FARABEUF-COLLIN

	x = 11 mm	x = 11 mm
160 mm – 6¼"	332-698-160	332-699-160

Knochenchirurgie
Bone surgery

Raspatorien – Elevatorien
Periosteal raspatories – Elevators

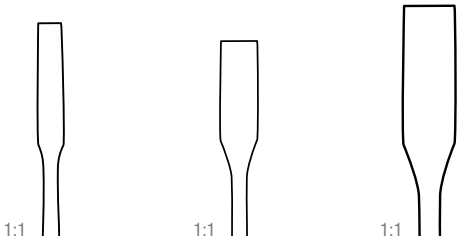
Rugines – Elévateurs
Raspatorios – Elevadores
Periostotomi – Elevatori

OBWEGESER 1:2

185 mm – 7¼"	348-626-190

OBWEGESER 1:2

185 mm – 7¼"	348-628-190



OBWEGESER

	2.5 mm	4 mm	6.5 mm
150 mm – 6"	348-616-020	348-616-040	348-616-060

Knochenchirurgie
Bone surgery

Raspatorien – Elevatorien
Periosteal raspatories – Elevators

Rugines – Elévateurs
Raspatorios – Elevadores
Periostotomi – Elevatori

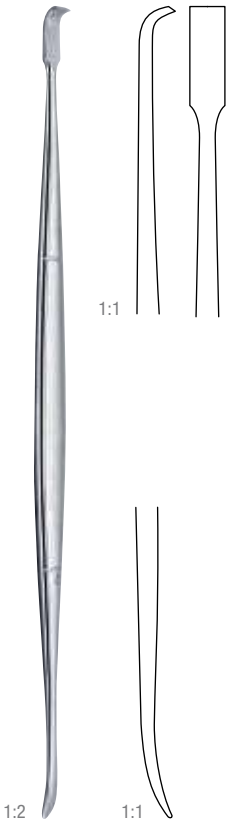
SEMB

1:2	1:2	1:2	1:2	1:2	1:2
175 mm – 7 "	210 mm – 8¼ "	175 mm – 7 "	210 mm – 8¼ "	225 mm – 8¾ "	220 mm – 8¾ "
12 mm	12 mm	13 mm	13 mm	13 mm	15 mm
332-725-010	332-725-020	332-725-030	332-725-040	332-725-050	332-725-090

Knochenchirurgie
Bone surgery

Raspatorien – Elevatorien
Periosteal raspatories – Elevators

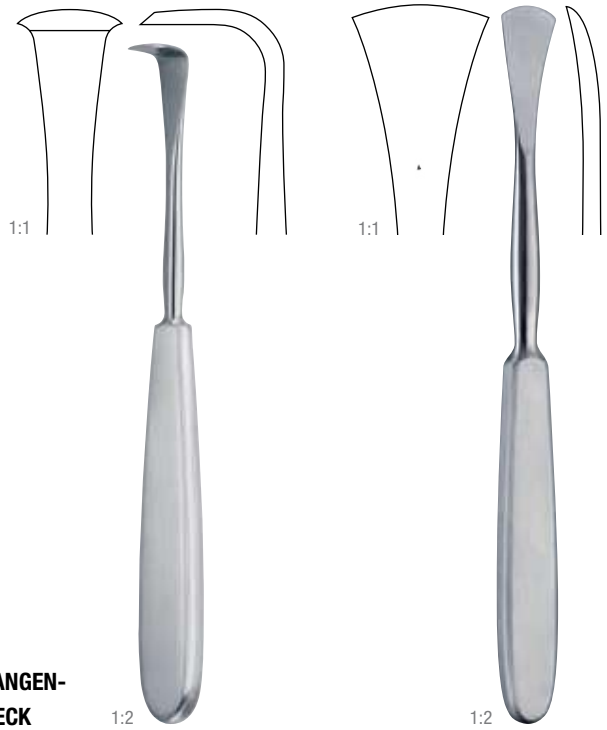
Rugines – Elévateurs
Raspatorios – Elevadores
Periostotomi – Elevatori



HOWARTH

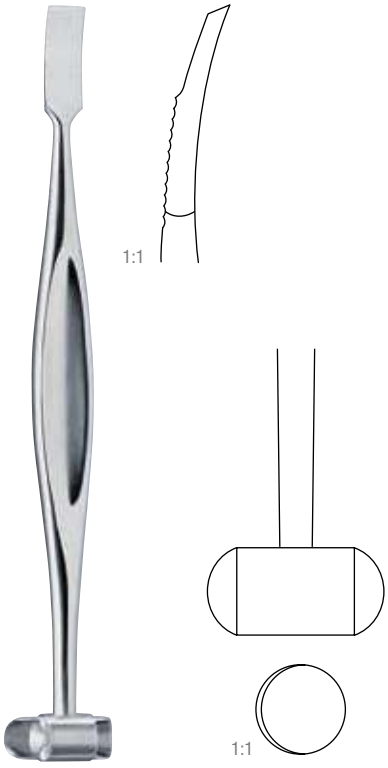
215 mm – 8½"	437-577-210

scharf / stumpf
sharp / blunt
pointu / mousse
aguda / roma
acuta / smussa



LANGEN-BECK

180 mm – 7"	190 mm – 7½"
332-707-180	27-731-190



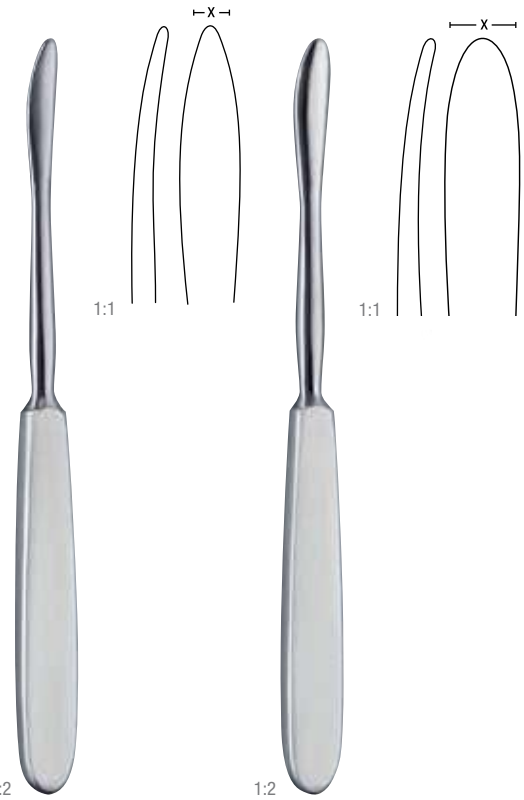
ALEXANDER

160 mm – 6¼"	332-711-160
200 mm – 8"	332-711-200

Knochenchirurgie
Bone surgery

Raspatorien – Elevatorien
Periosteal raspatories – Elevators

Rugines – Elévateurs
Raspatorios – Elevadores
Periostotomi – Elevatori

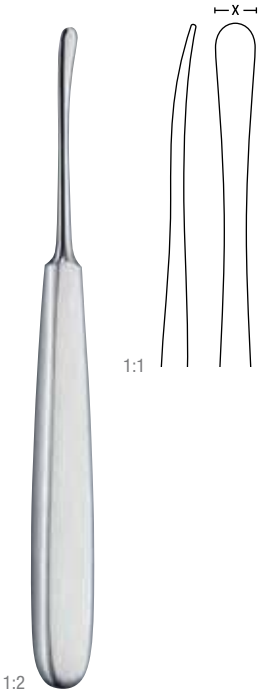


LANGENBECK

	x = 8 mm	x = 10 mm
200 mm – 8 "	27-221-200	27-223-200

175 mm – 7 "	423-510-170

extrem leicht
extremely light
extrémement leger
extremadamente ligero
estremamente legera



SEBILEAU

	x = 5 mm
175 mm – 7 "	332-744-170

Raspatorien – Elevatorien
Periosteal raspatories – Elevators

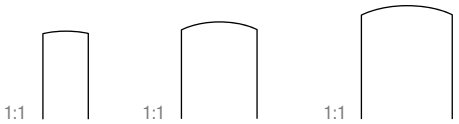
Rugines – Elévateurs
Raspatorios – Elevadores
Periostotomi – Elevatori

COBB

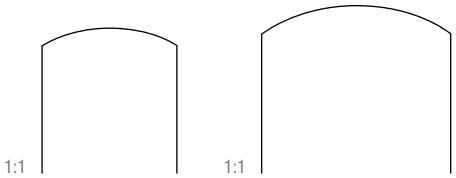
	290 mm – 11½"
x = 8 mm	332-496-008
x = 10 mm	332-496-010
x = 12 mm	332-496-012
x = 13 mm	332-496-013
x = 19 mm	332-496-019
x = 25 mm	332-496-025

Wirbelsäulen-Raspatorium
Spinal raspatory
Rugine vertebral
Raspador vertebral
Periostotomo vertebrale

KEY



180 mm – 7"	190 mm – 7½"	190 mm – 7½"
x = 6 mm	x = 9 mm	x = 12 mm
332-755-060	332-755-090	332-755-120



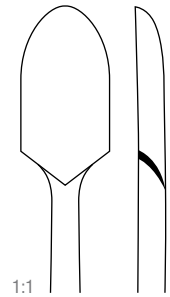
200 mm – 8"	210 mm – 8¼"
x = 19 mm	x = 25 mm
332-755-190	332-755-250

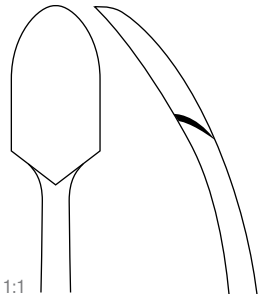
Knochenchirurgie
Bone surgery

Raspatorien
Periosteal raspatories

Rugines
Raspatorios
Periostotomi

1:2


1:1


1:1

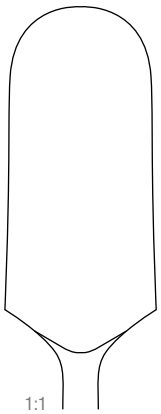

1:1

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
	14 mm	14 mm	20 mm
200 mm – 8 "	332-770-140	332-771-140	423-433-200

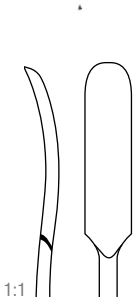
Ferrozellgriff
Ferrozell handle
Manche en Ferrozell
Mango en Ferrozell
Manico di Ferrozell

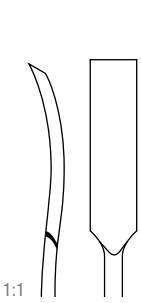
gerade
straight
droit
recta
retto

gebogen
curved
courbe
curva
curvo

gerade
straight
droit
recta
retto

1:2


1:1


1:1

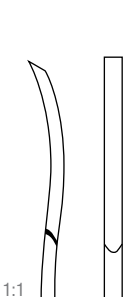

1:1

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
	6 mm	3 mm	6 mm
180 mm – 7 "	332-777-060	332-775-060	332-779-030

Ferrozellgriff
Ferrozell handle
Manche en Ferrozell
Mango en Ferrozell
Manico di Ferrozell

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenhebel
Bone levers

Leviers à os
Elevadores para huesos
Elevatori per ossa

HOHMANN

220 mm – 8¾"	240 mm – 9½"	240 mm – 9½"	240 mm – 9½"
x = 8 mm	x = 18 mm	x = 43 mm	x = 70 mm
67-825-008	67-825-018	67-825-043	67-825-070

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenhebel
Bone levers

Leviers à os
Elevadores para huesos
Elevatori per ossa

HOHMANN

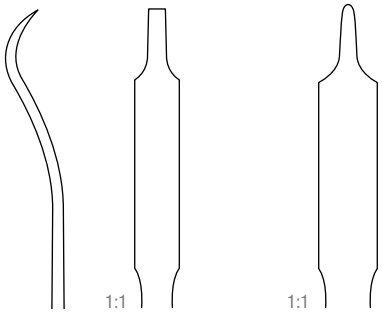
245 mm – 9¾"	260 mm – 10¼"	280 mm – 11"	265 mm – 10½"	260 mm – 10¼"
x = 43 mm	x = 22 mm	x = 33 mm	x = 24 mm	x = 22 mm
67-829-043	67-829-022	67-829-033	332-803-240	332-805-220

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenhebel
Bone levers

Leviers à os
Elevadores para huesos
Elevatori per ossa

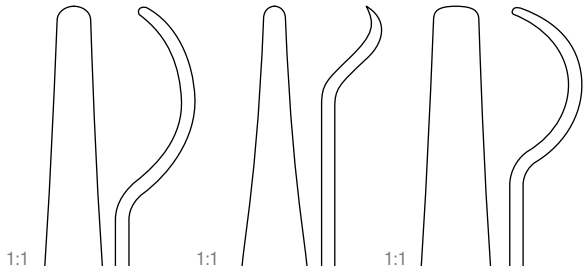
MINI-HOHMANN



	6 mm	8 mm
160 mm – 6¼"	67-821-006	67-821-008

BRISTOW

230 mm – 9"	332-833-230



	2.8 mm	4.5 mm	6 mm
140 mm – 5½"	332-811-050	332-811-060	332-811-065

LANE

210 mm – 8¼"	332-831-270

Knochenhebel
Bone levers

Leviers à os
Elevadores para huesos
Elevatori per ossa

1:2

BENNETT

	240 mm – 9½"
x = 43 mm	67-851-240
x = 60 mm	332-767-710

1:2

MURPHY-LANE

340 mm – 13½"	332-765-300

Luxationshebel
Luxation lever
Levier de luxation
Palanca de luxación
Leva per luxazione

Knochenhebel
Bone levers

Leviers à os
Elevadores para huesos
Elevatori per ossa

BLOUNT

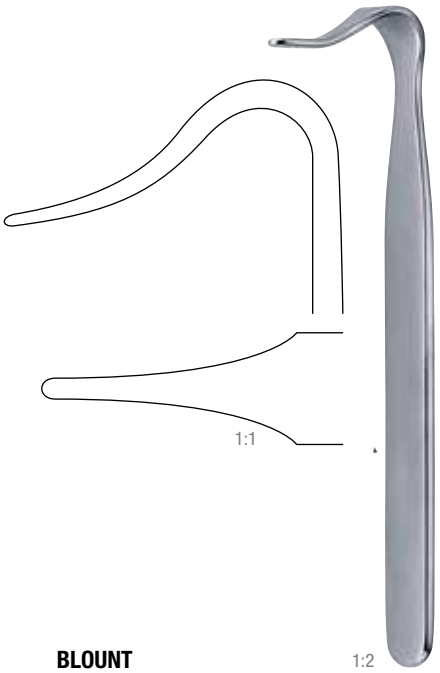
260 mm – 10¼"	332-819-260	332-821-260

LANGE-HOHMANN MOD.

265 mm – 10½"	280 mm – 11"
x = 30 mm	x = 33 mm
332-789-300	332-789-340

Knochenhebel
Bone levers

Leviers à os
Elevadores para huesos
Elevatori per ossa



BLOUNT 1:2

175 mm – 7"	332-823-170

TAYLOR

	165 mm – 6½"
a = 75 mm – b = 30 mm	332-827-160
a = 100 mm – b = 30 mm	332-829-160

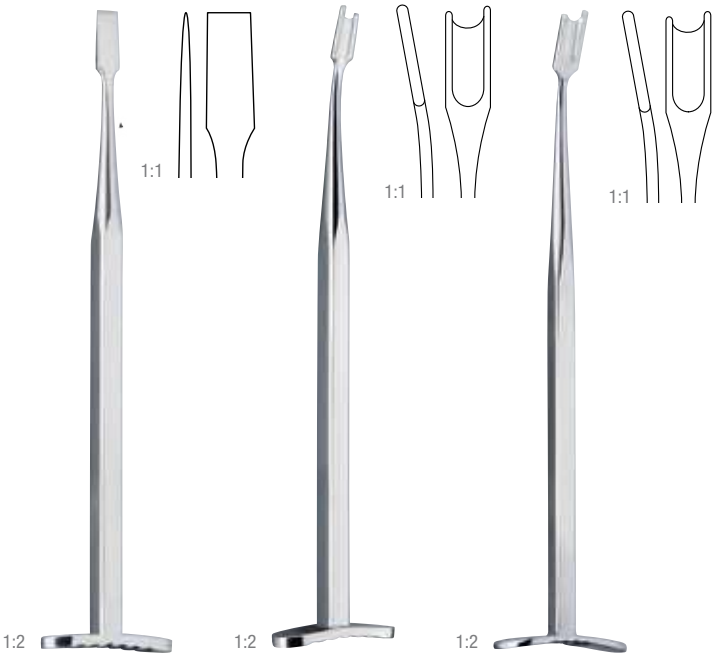
Knochenchirurgie
Bone surgery

Meniskotome
Meniscotomy knives

Bistouries à ménisques
Bisturíes para meniscós
Bisturi per menisco

BIRCHER

190 mm – 7½"	02-821-190



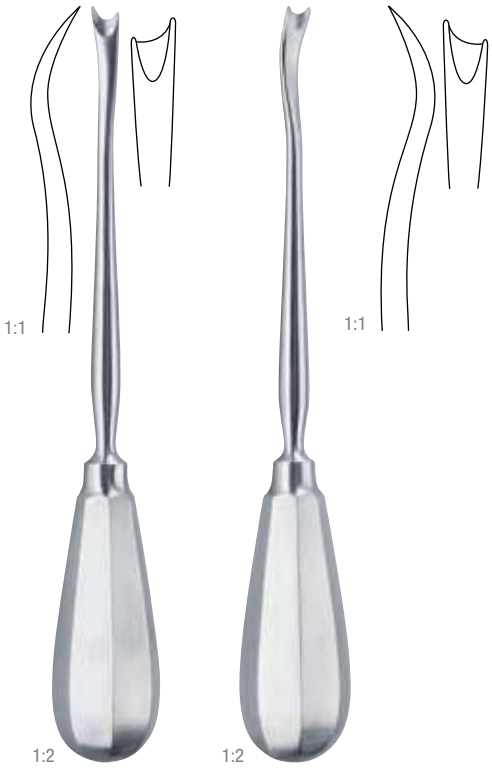
SMILLIE

170 mm – 6¾"	02-870-001	02-870-002	02-870-003

Knochenchirurgie
Bone surgery

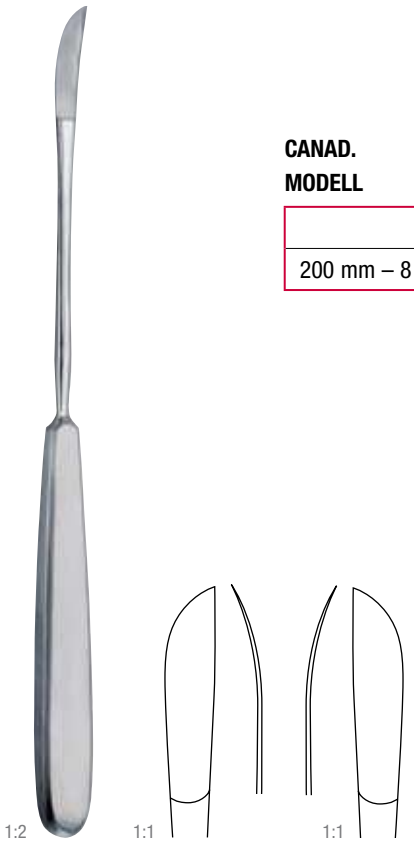
Meniskotome
Meniscotomy knives

Bistouries à ménisques
Bisturíes para meniscós
Bisturi per menisco



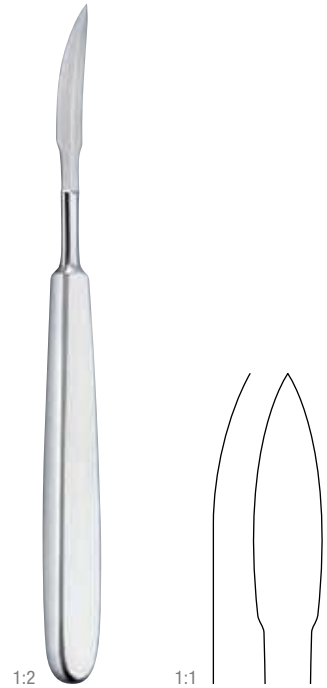
CANAD. MODELL

	Fig. 1	Fig. 2
200 mm – 8"	02-847-200	02-849-200



NEFF

220 mm – 8¾"	02-831-220	02-833-220
	links lvra	rechts right droite derecha destra



180 mm – 7"	02-837-175

Sehnenstripper
Tendon strippers

Instruments à écorcher les tendons
Enucleadores de tendones
Scollatendini

1:2

	1:1	1:1	1:1
	4.0 mm Ø	4.5 mm Ø	5.5 mm Ø
230 mm – 9"	423-650-400	423-650-450	423-650-550

Schaft biegsam
Malleable shaft
Tige malléable
Flecha maleable
Asta malleabile

1:2

BUNNELL

	1:1	1:1	1:1
	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
150 mm – 6"	67-920-001	67-920-002	67-920-003

1:1	1:1
Fig. 4	Fig. 5
67-920-004	67-920-005

Sehnenstripper
Tendon strippers

Instruments à écorcher les tendons
Enucleadores de tendones
Scollatendini

FISCHER

310 mm – 12¼"	423-656-310

BUNNELL

230 mm – 9"
67-934-230

Sehnendurchzugsonde
Tendon passer
Sonde conductrice pour tendons
Sonda conductora de tendones
Sonda conduttrice per tendini

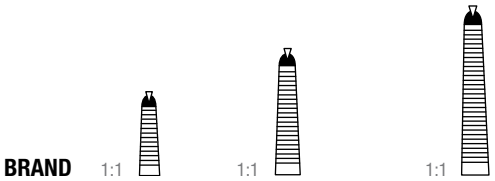
KLEINERT-KUTZ

200 mm – 8"
20 mm Ø
423-677-200

Knochenchirurgie
Bone surgery

Sehnenfasszangen
Tendon holding forceps

Pinces pour saisir les tendons
Pinzas para coger tendones
Pinze per afferrare tendini



BRAND		
150 mm – 6"	190 mm – 7 1/2"	240 mm – 9 1/2"
67-951-150	67-951-190	67-951-240

130 mm – 5"	423-676-130

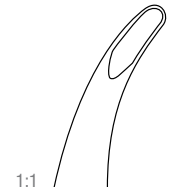
150 mm – 6"	423-678-150	423-679-150

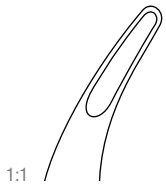
Knochenchirurgie
Bone surgery

Hohlmeißelzangen
Bone rongeurs

Pinces gouges
Pinzas gubias
Pinze sgorbie

1:2

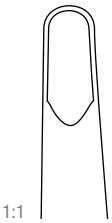

1:1


1:1

LUER

	Fig. 1	Fig. 2
150 mm – 6"	31-375-150	31-377-150

1:2


1:1

1:1

LUER

170 mm – 6¾"	31-370-170	31-371-170

1:2

1:1

MINI-FRIEDMANN

120 mm – 4¾"	332-097-120

1:2

1:1

FRIEDMANN

140 mm – 5½"	31-321-140

Knochenchirurgie
Bone surgery

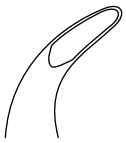
Hohlmeißelzangen
Bone rongeurs

Pinces gouges
Pinzas gubias
Pinze sgorbie

1:2

BLUMENTHAL

1:1



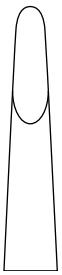
1:1

1:1

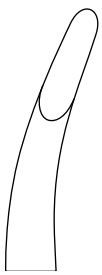
	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
155 mm – 6 "	31-341-155	31-343-155	31-345-155

1:2

JANSEN



1:1

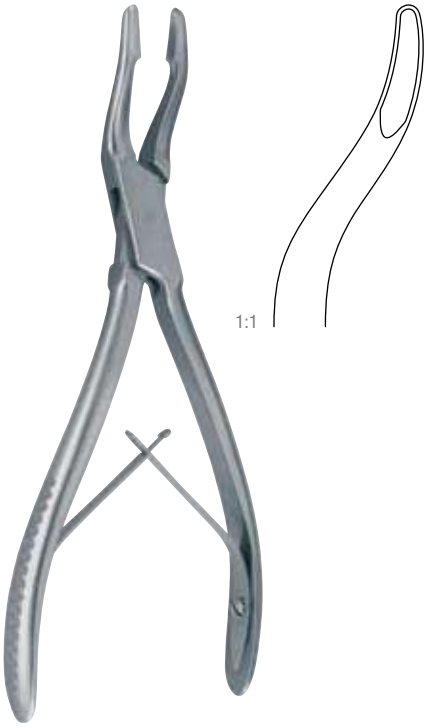


1:1

	Fig. 1	Fig. 2
180 mm – 7 "	423-822-180	423-823-180

Hohlmeißelzangen
Bone rongeurs

Pinces gouges
Pinzas gubias
Pinze sgorbie



JANSEN 1:2

190 mm – 7½"	332-163-190

ADSON 1:2

200 mm – 8"	332-138-200

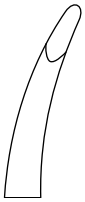
BACON

210 mm – 8¼"	332-161-200

Knochenchirurgie
Bone surgery

Hohlmeißelzangen
Bone rongeurs

Pinces gouges
Pinzas gubias
Pinze sgorbie

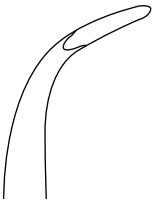


LEMPERT

160 mm – 6¼"	332-146-160	332-147-160
190 mm – 7½"	31-350-190	332-151-180

1:2

1:1



1:1

STELLBRINK

175 mm – 7"	31-331-170	31-333-170
	leicht gebogen slightly curved légèrement courbe ligeramente curvada legermente curvata	stark gebogen strongly curved très courbe fuertemente curvada fortemente curvata

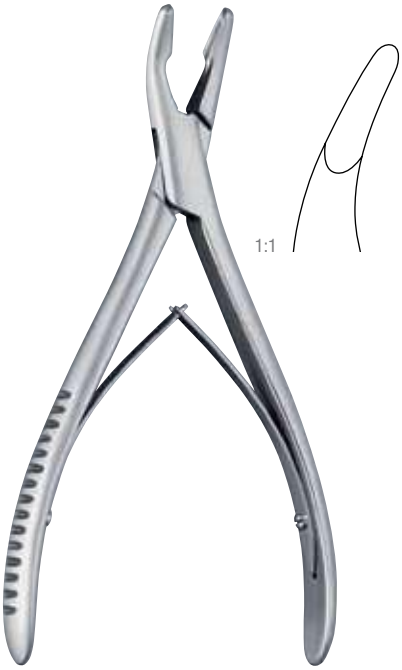
Knochenchirurgie
Bone surgery

Hohlmeißelzangen
Bone rongeurs

Pinces gouges
Pinzas gubias
Pinze sgorbie

OLIVECRONA 1:2

205 mm – 8 "	332-143-200



HARTMANN

175 mm – 7 "	423-815-180

Hohlmeißelzangen
Bone rongeurs

Pinces gouges
Pinzas gubias
Pinze sgorbie

MEAD 1:2

165 mm – 6½"	31-335-165

CLEVELAND 1:2

170 mm – 6¾"	31-329-170

CLEVELAND 1:2

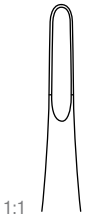
140 mm – 5½"	31-329-140

Knochenchirurgie
Bone surgery

Hohlmeißelzangen
Bone rongeurs

Pinces gouges
Pinzas gubias
Pinze sgorbie

1:2



1:1

1:1

BÖHLER

150 mm – 6 "	332-208-150	31-429-155

1:2

1:1

ZAUFAL-JANSEN

180 mm – 7 "	31-425-180

1:2

1:1

MARQUARDT

200 mm – 8 "	423-881-200

Knochenchirurgie
Bone surgery

Hohlmeißelzangen
Bone rongeurs

Pinces gouges
Pinzas gubias
Pinze sgorbie

BEYER

180 mm – 7"	31-421-180

RUSKIN

180 mm – 7"	332-212-180	31-431-180

MAYFIELD

175 mm – 7"	423-879-170

Knochenchirurgie
Bone surgery

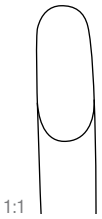
Hohlmeißelzangen
Bone rongeurs

Pinces gouges
Pinzas gubias
Pinze sgorbie

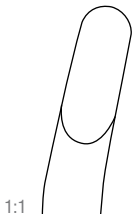
1:2

1:2

STILLE-RUSKIN



1:1

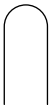


1:1

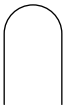
230 mm – 9"	31-440-230	31-441-230

STILLE

1:1



1:1



1:1

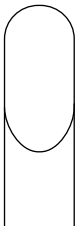
	4 mm	6 mm	8 mm
230 mm – 9"	31-443-230	31-445-230	31-447-230

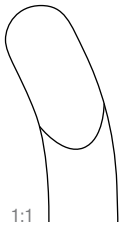
Knochenchirurgie
Bone surgery

Hohlmeißelzangen
Bone rongeurs

Pinces gouges
Pinzas gubias
Pinze sgorbie

1:2

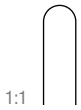

1:1

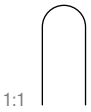

1:1

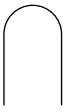
STILLE-LUER

220 mm – 8¾"	31-460-220	31-461-220

1:2


1:1


1:1


1:1

LEKSELL

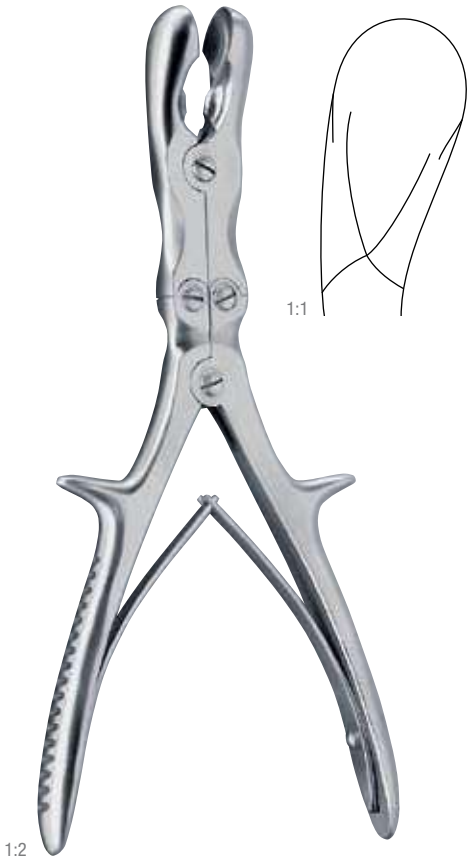
	4 mm	5 mm	8 mm
240 mm – 9½"	332-245-040	332-245-050	332-245-080

Hohlmeißelzangen
Bone rongeurs

Pinces gouges
Pinzas gubias
Pinze sgorbie

RÖTTGEN-
RUSKIN

230 mm – 9 "	31-431-230



SEMB

225 mm – 9 "	332-257-220

Knochenchirurgie
Bone surgery

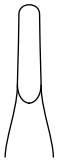
Hohlmeißelzangen
Bone rongeurs

Pinces gouges
Pinzas gubias
Pinze sgorbie

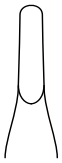
1:2

ECHLIN

1:1



1:1

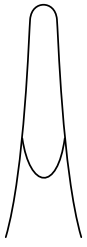


1:1

	2 mm	3 mm	4 mm
230 mm – 9"	332-255-020	332-255-030	332-255-040

1:2

FRYKHOLM



1:1

240 mm – 9½"	332-251-240

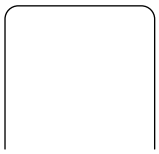
Knochenchirurgie
Bone surgery

Hohlmeißelzangen
Bone rongeurs

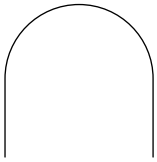
Pinces gouges
Pinzas gubias
Pinze sgorbie

1:2

SAUERBRUCH



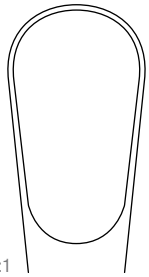
1:1



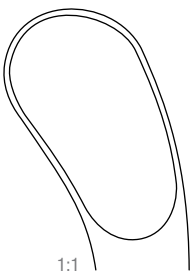
1:1

	Fig. 1	Fig. 2
300 mm – 12"	332-237-300	332-239-300

LUER-STILLE



1:1



1:1

230 mm – 9"	423-908-230	423-909-230
270 mm – 10¾"	423-908-270	423-909-270

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochensplitterzangen
Bone cutting forceps

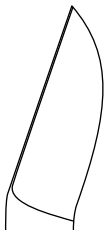
Pinces coupantes à os
Pinzas cortantes para huesos
Cesoie per ossa

1:2

1:1

COTTLE-KAZANJIAN

190 mm – 7½"	332-278-190



LISTON

140 mm – 5½"	31-720-140	31-721-140
170 mm – 6¾"	31-720-170	31-721-170
190 mm – 7½"	31-720-190	31-721-190
220 mm – 8¾"	31-720-220	31-721-220

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochensplitterzangen
Bone cutting forceps

Pinces coupantes à os
Pinzas cortantes para huesos
Cesoie per ossa

1:2

BÖHLER

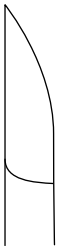
1:1

1:1

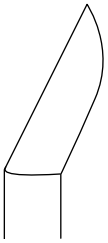
150 mm – 6"	31-730-150	31-731-150

1:2

RUSKIN-LISTON



1:1

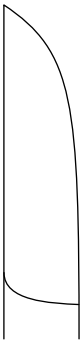


1:1

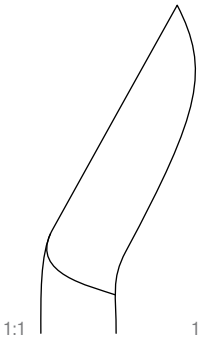
185 mm – 7¼"	31-820-185	31-821-185

1:2

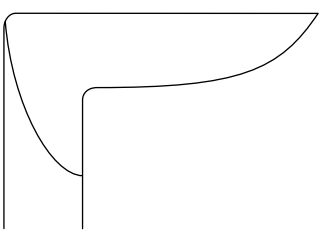
STILLE-LISTON



1:1



1:1



1:1

270 mm – 10¾"	31-850-270	31-851-270	423-948-270

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochensplitterzangen
Bone cutting forceps

Pinces coupantes à os
Pinzas cortantes para huesos
Cesoie per ossa

SEMB

240 mm – 9½"	332-291-240

LISTON-KEY HORSLEY

270 mm – 10¾"	31-853-270

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenhalteklammern – Knochenhaltezangen
Bone holding clamps – Bone holding forceps

Daviers à os – Daviers porte-os
Pinzas porta huesos – Pinzas para huesos
Tenaglie per ossa

GERSTER-LOWMANN

130 mm – 5 "	x = 22 mm	31-224-130
180 mm – 7 "	x = 28 mm	31-224-180
200 mm – 8 "	x = 35 mm	31-224-200
220 mm – 8 ¾ "	x = 40 mm	31-224-220

1:2

GERSTER

150 mm – 6 "	31-230-150

Knochenchirurgie
Bone surgery

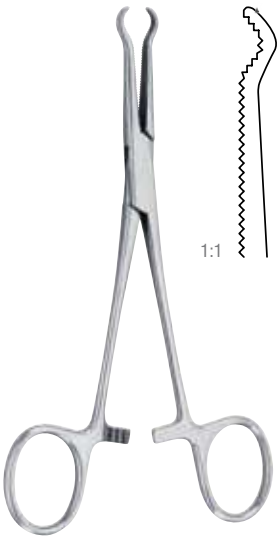
Knochenhaltezangen – Repositionszangen
Bone holding forceps – Reposition forceps

Daviers porte-os – Pinces de reposition
Pinzas para huesos – Pinzas para reposición
Tenaglie per ossa – Pinze per riposizioni

135 mm – 5¼"	423-710-140

LEWIN

175 mm – 7"	31-114-175



140 mm – 5½"	423-716-140

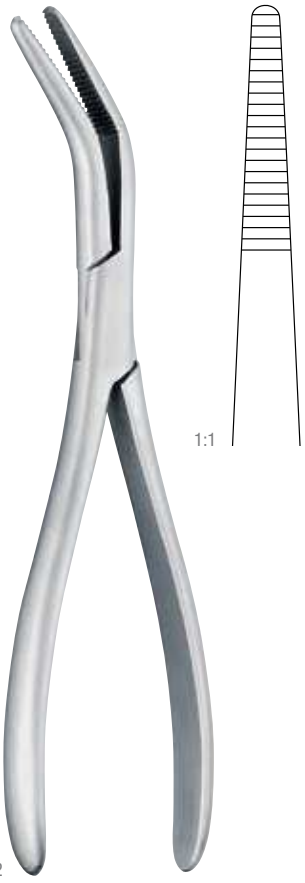
Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenhalteklammern – Knochenhaltezangen
Bone holding clamps – Bone holding forceps

Daviers à os – Daviers porte-os
Pinzas porta huesos – Pinzas para huesos
Tenaglie per ossa

FERGUSSON 1:2

210 mm – 8¼"	31-120-210



VAN BUREN 1:2

230 mm – 9"	31-081-230

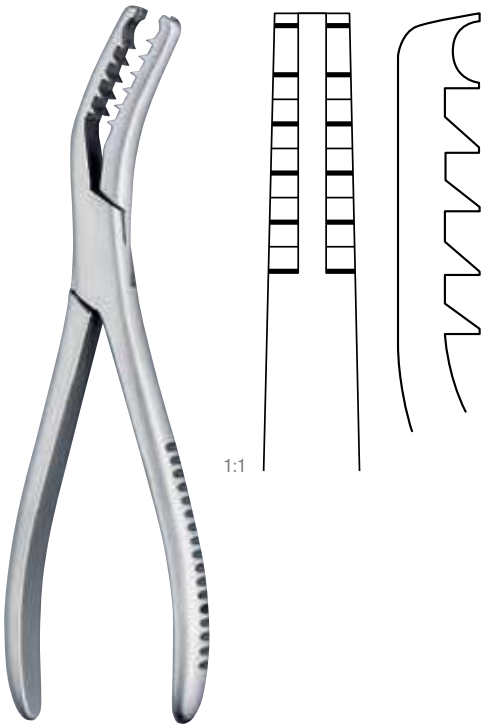
Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenhaltezangen
Bone holding forceps

Daviers porte-os
Pinzas para huesos
Tenaglie per ossa

LANGENBECK 1:2

210 mm – 8¼"	332-358-210



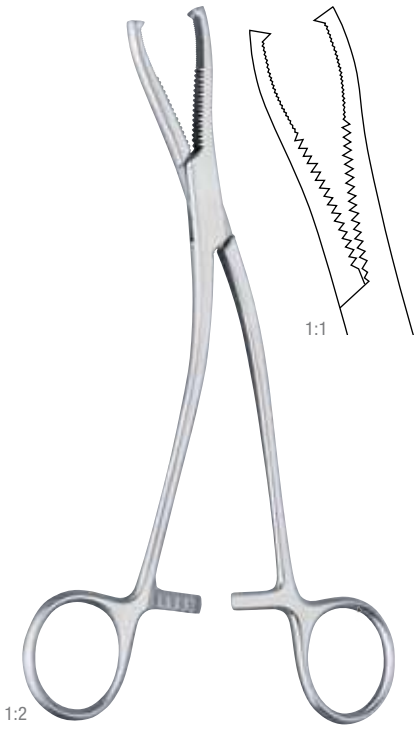
SEMB 1:2

190 mm – 7½"	332-361-190

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenhaltezangen
Bone holding forceps

Daviers porte-os
Pinzas para huesos
Tenaglie per ossa



DINGMANN

190 mm – 7½"	31-069-190

200 mm – 8"	332-416-200	332-417-200

Sequesterzange
Sequestrum forceps
Pince pour Sequestrum
Pinza para Sequestrum
Pinza per Sequestrum

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenhaltezangen
Bone holding forceps

Daviers porte-os
Pinzas para huesos
Tenaglie per ossa

FARABEUF

230 mm – 9"	332-362-230
260 mm – 10¼"	332-362-260

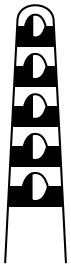
FARABEUF-LAMBOTTE

260 mm – 10¼"	332-364-260

Knochenchirurgie
Bone surgery

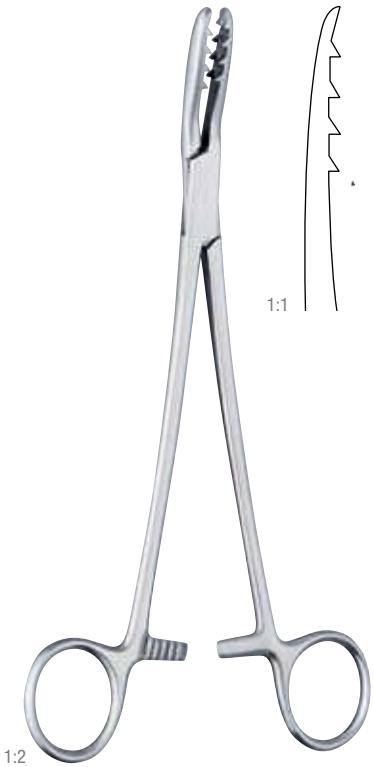
Knochenhaltezangen
Bone holding forceps

Daviers porte-os
Pinzas para huesos
Tenaglie per ossa



MARTIN

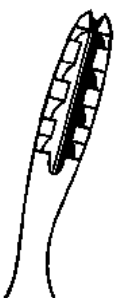
160 mm – 6½"	332-406-160
190 mm – 7½"	332-406-190



1:2

1:1

1:1



1:1

BIRCHER-GANSKE

200 mm – 8"	31-060-200	31-061-200

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenhaltezangen
Bone holding forceps

Daviers porte-os
Pinzas para huesos
Tenaglie per ossa

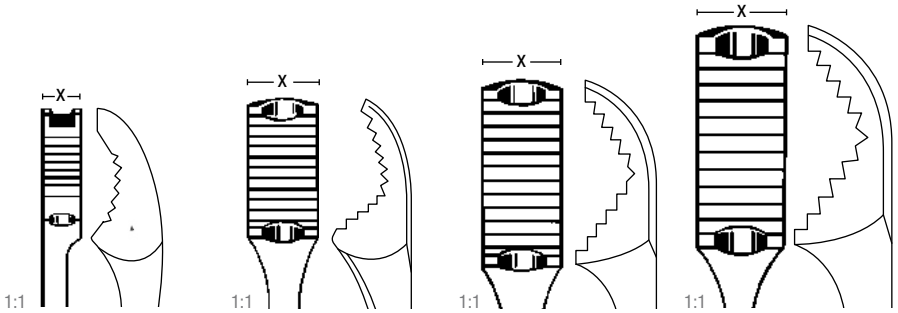
HEY GROVES

210 mm – 8¼"	x = 6.5 mm	332-363-210
270 mm – 10¾"	x = 7.5 mm	332-363-270
305 mm – 12"	x = 8.5 mm	332-363-305

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenhaltezangen
Bone holding forceps

Daviers porte-os
Pinzas para huesos
Tenaglie per ossa



VERBRUGGE

175 mm – 7"	250 mm – 10"	260 mm – 10¼"	270 mm – 10¾"
x = 5.0 mm	x = 9.5 mm	x = 10.5 mm	x = 12.0 mm
31-171-175	31-171-250	31-171-260	31-171-270

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenhaltezangen
Bone holding forceps

Daviers porte-os
Pinzas para huesos
Tenaglie per ossa

KERN

170 mm – 6¾"	31-130-170	31-132-170
210 mm – 8¼"	31-130-210	31-132-210

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenhaltezangen
Bone holding forceps

Daviers porte-os
Pinzas para huesos
Tenaglie per ossa

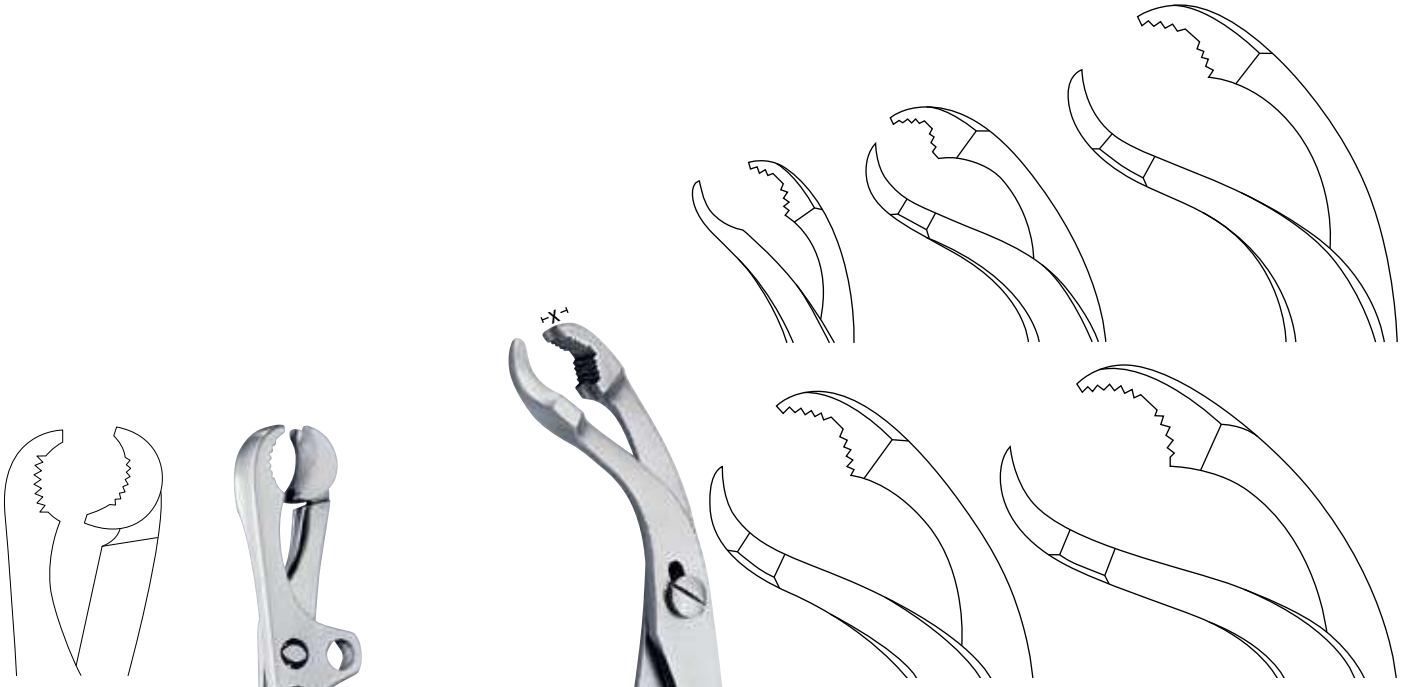
LANE

330 mm – 13"	31-160-330	31-162-330
450 mm – 17¾"	31-160-450	31-162-450

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenhaltezangen
Bone holding forceps

Daviers porte-os
Pinzas para huesos
Tenaglie per ossa



LAMBOTTE

220 mm – 8¾"	332-366-220
270 mm – 10¾"	332-366-270
300 mm – 12"	332-366-300

ein Maulteil beweglich
one jaw mobile
un mors mobile
una boca movible
una parte del morso mobile

150 mm – 6"	x = 2.5 mm	332-387-150
190 mm – 7½"	x = 6.5 mm	332-387-190
240 mm – 9½"	x = 9.5 mm	332-387-240
260 mm – 10¼"	x = 10.0 mm	332-387-260
280 mm – 11"	x = 11.0 mm	332-387-280

selbstzentrierend
self-centering
auto-centreur
autocentrante
autocentrante

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenhaltezangen
Bone holding forceps

Daviers porte-os
Pinzas para huesos
Tenaglie per ossa

ULRICH

230 mm – 9 "	423-742-230	423-743-230
250 mm – 9¾ "	423-742-250	423-743-250
280 mm – 11 "	423-742-280	423-743-280

kniegebogen
angular
coudée
acodada
angolata

160 mm – 6¼ "	423-715-160
240 mm – 9½ "	423-715-240

Knochenchirurgie
Bone surgery

Knochenhaltezangen – Repositionszangen
Bone holding forceps – Reposition forceps

Daviers porte-os – Pinces de reposition
Pinzas para huesos – Pinzas para reposición
Tenaglie per ossa – Pinze per riposizione

135 mm – 5¼"	31-051-135

REILL

170 mm – 6¾"	31-153-170

200 mm – 8"	332-409-200

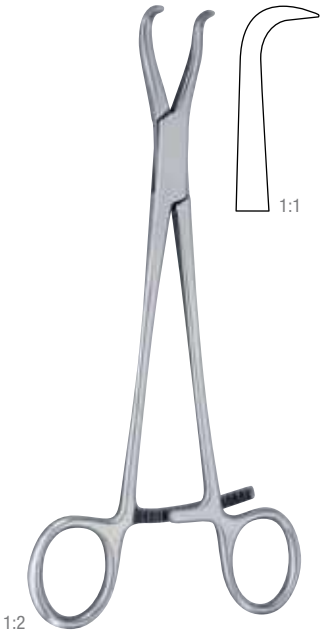
135 mm – 5¼"	31-053-135

für Kieferreposition
for maxillary reposition
pour reposition mandibulaire
para reposición mandibular
per reposizione mandibulare

Knochenchirurgie
Bone surgery

Repositionszangen
Reposition forceps

Pinces de reposition
Pinzas para reposición
Pinze per riposizione



HAASE

165 mm – 6½"	31-055-165

für Unterkieferfrakturen
for mandibular fractures
pour fractures mandibulaires
para fracturas del mandíbulo
per fratture mandibulare

95 mm – 3¾"	31-057-095

185 mm – 7¼"	332-428-180

Patellazange
Patella forceps
Pince pour la rotule
Pinza para la rótula
Pinza per rotula

210 mm – 8¼"
332-432-210

Knöchelfasszange
Malleolar forceps
Pince pour la malléole
Pinza para el maleólo
Pinza per malleolo

Knochenchirurgie
Bone surgery

Draht-Instrumentarium
Wire instruments

Instruments pour cerclage
Instrumental para cerclaje
Strumenti per filo di cerchiaggio

DEMEL 1:2

	280 mm – 11 "
x = 32 mm	422-531-010
x = 45 mm	422-531-020
x = 62 mm	422-531-030

DEMEL 1:2

280 mm – 11 "	422-534-280

Knochenchirurgie
Bone surgery

Draht-Instrumentarium
Wire instruments

Instruments pour cerclage
Instrumental para cerclaje
Strumenti per filo di cerchiaggio

1:2

LOUTE

210 mm – 8¼"	333-527-210

0.2 mm Ø	333-526-020
0.3 mm Ø	333-526-030
0.4 mm Ø	333-526-040
0.5 mm Ø	333-526-050
0.6 mm Ø	333-526-060
0.7 mm Ø	333-526-070
0.8 mm Ø	333-526-080
0.9 mm Ø	333-526-090
1.0 mm Ø	333-526-100
1.2 mm Ø	333-526-120
1.5 mm Ø	333-526-150

Knochendraht, weich, in Ringen à 10 m
Bone wire, soft, in coils of 10 m
Fil de cerclage, souple, de 10 m
Alambre de cerclaje, blando, de 10 m
Filo per ossa, morbida, anelli da 10 m

1:2

130 mm – 5"
422-537-000

Knochenchirurgie
Bone surgery

Drahtschneidezangen
Wire cutting forceps

Pinces coupantes
Alicates para cortar alambre
Pinze taglia filo

ALMEDUR

1:2

185 cm – 7¼"	333-546-180

Kopfschneider, durchbohrt für harte Drähte bis 1.6 mm Ø
Wire cutting forceps for hard wires up to 1.6 mm Ø
Pince coupante pour fils durs à 1.6 mm Ø
Alicate para alambres duros hasta 1.6 mm Ø
Pinza taglia fili per fili duri fino a 1.6 mm Ø

	almedur
470 mm – 18½"	333-552-470
570 mm – 22½"	333-552-560

für Kirschner Drähte und Steinmann Nägel bis 6 mm Ø
for Kirschner wires and Steinmann pins up to 6 mm Ø
pour des broches Kirschner et clous Steinmann à 6 mm Ø
para agujas de Kirschner y clavos de Steinmann hasta 6 mm Ø
per fili Kirschner e chiodi Steinmann fino a 6 mm Ø

almedur
333-552-470/1

Hartmetallplättchen alleine
tungsten carbide inlay only
plaquettes de carbure de tungstene
inserto de carburo de tungsteno
inserti carburo di tungsteno

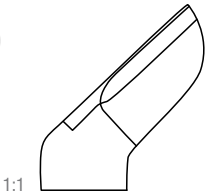
Drahtschneidezangen
Wire cutting forceps

Pinces coupantes
Alicates para cortar alambre
Pinze taglia filo

ALMEDUR

	almedur
220 mm – 8¾"	333-537-220

für harte Drähte bis 2.2 mm Ø, für weiche Drähte bis 3 mm Ø
for hard wires up to 2.2 mm Ø, for soft wires up to 3 mm Ø
pour fils durs à diam. 2.2 mm Ø, pour fils souples à 3 mm Ø
para alambres duros hasta 2.2 mm Ø, y alambres blandos de 3 mm Ø
per fili duri fina 2.2 mm Ø, per fili morbidi fino a 3 mm Ø



1:1

1:2

1:2

	almedur
220 mm – 8¾"	67-457-220

für harte Drähte bis 2.2 mm Ø, für weiche Drähte bis 2.8 mm Ø
for hard wires up to 2.2 mm Ø, for soft wires up to 2.8 mm Ø
pour fils durs à 2.2 mm Ø, pour fils souples à 2.8 mm Ø
para alambres duros hasta 2.2 mm Ø, y alambres blandos de 2.8 mm Ø
per fili duri fina 2.2 mm Ø, per fili morbidi fino a 2.8 mm Ø

1:2

	almedur
230 mm – 9"	333-544-230

für harte Drähte bis 2.2 mm Ø, für weiche Drähte bis 3 mm Ø
for hard wires up to 2.2 mm Ø, for soft wires up to 3 mm Ø
pour fils durs à 2.2 mm Ø, pour fils souples à 3 mm Ø
para alambres duros hasta 2.2 mm Ø, y alambres blandos de 3 mm Ø
per fili duri fina 2.2 mm Ø, per fili morbidi fino a 3 mm Ø

Drahtschneidezangen
Wire cutting forceps

Pinces coupantes
Alicates para cortar alambre
Pinze taglia filo

ALMEDUR

REILL 1:2

	almedur
180 mm – 7"	333-543-170

für harte Drähte bis 1.5 mm Ø, für weiche Drähte bis 2 mm Ø
for hard wires up to 1.5 mm Ø, for soft wires up to 2 mm Ø
pour fils durs à 1.5 mm Ø, pour fils souples à 2 mm Ø
para alambres duros hasta 1.5 mmØ, y alambres blandos de 2 mm Ø
per fili duri fina 1.5 mm Ø, per fili duri morbidi fino a 2 mm Ø

1:2

	almedur
180 mm – 7"	333-542-180

für harte Drähte bis 1.7 mm Ø, für weiche Drähte bis 2 mm Ø
for hard wires up to 1.7 mm Ø, for soft wires up to 2 mm Ø
pour fils durs à 1.7 mm Ø, pour fils souples à 2 mm Ø
para alambres duros hasta 1.7 mm Ø, y alambres blandos de 2 mm Ø
per fili fina 1.7 mm Ø, per fili morbidi fino a 2 mm Ø

1:2

	almedur
150 mm – 6"	333-556-150

für harte Drähte bis 1 mm Ø, für weiche Drähte bis 1.5 mm Ø
for hard wires up to 1 mm Ø, for soft wires up to 1.5 mm Ø
pour fils durs à 1 mm Ø, pour fils souples à 1.5 mm Ø
para alambres duros hasta 1 mm Ø, y alambres blandos de 1.5 mm Ø
per fili duri fina 1 mm Ø, per fili morbidi fino a 1.5 mm Ø

1:2

	almedur
145 mm – 5¾"	333-540-140

für harte Drähte bis 1 mm Ø
for hard wires up to 1 mm Ø
pour fils durs à 1 mm Ø
para alambres duros hasta 1 mm Ø
per fili duri fino a 1 mm Ø

Drahtschneidezangen
Wire cutting forceps

Pinces coupantes
Alicates para cortar alambre
Pinze taglia filo

ALMEDUR

1:2

	almedur
260 mm – 10¼"	333-558-260

für harte Drähte bis 3 mm Ø
for hard wires up to 3 mm Ø
pour fils durs à 3 mm Ø
para alambres duros hasta 3 mm Ø
per fili duri fino a 3 mm Ø

Knochenchirurgie
Bone surgery

Technische Zangen
Technical forceps

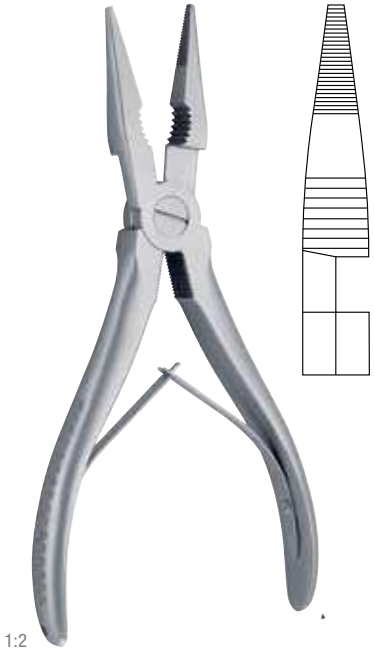
Pinces téchniques
Pinzas técnicas
Pinze tecniche

130 mm – 5"	333-531-130
180 mm – 7"	333-531-180

130 mm – 5"	67-440-130
170 mm – 6¾"	67-440-170

Technische Zangen
Technical forceps

Pinces téchniques
Pinzas técnicas
Pinze tecniche



1:2

170 mm – 6¾"	333-562-170

1:2

190 mm – 7½"	333-566-190

Technische Zange, verstellbar
Technical forceps, adjustable
Pince téchnique, ajustable
Pinza técnica, ajustable
Pinza tecnica, regolabile

Knochenchirurgie
Bone surgery

Technische Zangen
Technical forceps

Pinces téchniques
Pinzas técnicas
Pinze tecniche

185 mm – 7¼"	333-528-170

Drahtbiegezange
Wire bending forceps
Pince à couder
Pinza para torcer
Pinza per piegare

185 mm – 7¼"	333-534-180

Flachzange mit Seitenschneider, parallel-fassend, für harte Drähte bis 1.6 mm Ø
Flat nose plier, parallel grip, incorporated cutter, for hard wires up to 1.6 mm Ø
Pince à couder avec coupe latéral, pour des fils durs à de 1.6 mm Ø
Pinza para torcer con corte lateral, para alambres hasta 1.6 mm Ø
Pinza, morso piatto parallelo e taglia fili laterale fino a 1.6 mm Ø

180 mm – 7"	333-529-180
200 mm – 8"	333-529-200
240 mm – 9½"	333-529-240

Feststellzange
Locking plier
Pince à caler
Pinza de fijar
Pinza bloccante

Knochenchirurgie
Bone surgery

Technische Zangen
Technical forceps

Pinces téchniques
Pinzas técnicas
Pinze tecniche

220 mm – 8¾"	67-447-220
250 mm – 9¾"	67-447-250
300 mm – 12"	67-447-300

Feststellzange, allein
Locking plier, only
Pince à caler, seul
Pinza de fijar, sola,
Pinza bloccante, sola

300 mm – 12"	67-448-300

Feststellzange mit Aufnahmestift
Locking plier with holding pins
Pince à caler avec groupilles
Pinza de fijar con perno
Pinza bloccante con perni per estrattore

460 mm – 18"	67-449-460

Feststellzange mit Ausschlagvorrichtung
Locking plier with extraction device
Pince à caler avec devis d'extraction
Pinza de fijar con dispositivo de extración
Pinza bloccante con estrattore

Knochenchirurgie
Bone surgery

Technische Zangen
Technical forceps

Pinces téchniques
Pinzas técnicas
Pinze tecniche

200 mm – 8"	67-454-001

Plattenbiegezange für Knochenplatten bis 2.7 mm Stärke
Plate bending plier for plates up to 2.7 mm
Pince à couder pour des plaques de 2.7 mm
Pinza para torcer, placas hasta 2.7 mm
Pinza piega placche fino a 2.7 mm

240 mm – 9½"	67-454-002

Plattenbiegezange für Knochenplatten bis 4 mm Stärke
Plate bending plier for plates up to 4 mm
Pince à conder pour des plaques de 4 mm
Pinza para torcer, para placas hasta 4 mm
Pinza piega placche fino a 4 mm

Technische Zangen
Technical forceps

Pinces téchniques
Pinzas técnicas
Pinze tecniche

ALMEDUR

1:2

		almedur
	180 mm – 7 "	180 mm – 7 "
x = 3 mm		422-507-010
x = 5 mm	422-508-180	422-507-020
x = 7 mm	422-510-180	422-507-030

1:2

	almedur
220 mm – 8¾ "	422-514-220

Grip-Zange, kombiniert mit TC-Schneider
Grip forceps, combined with TC-Cutter
Pince grip, avec partie coupante TC
Pinza grip, combinada con TC
Pinza grip, con morso tagliente a TC

Knochenchirurgie
Bone surgery

Extensionsbügel
Extension bows

Etriers pour extension
Estribos para extensión
Archi per estensione

180 mm – 7 "	333-511-020

Spannschlüssel für Kirschner Drähte
Wire strainer for Kirschner wires
Tendeur pour fils de Kirschner
Tensor para agujas de Kirschner
Chiave per estensione di fili Kirschner

67-360-002

Fixierscheiben für Bohrdrähte alleine (Paar)
Fixation discs only (pair)
Disques de fixation seul (paire)
Disos de fijación sólo (par)
Disco di fissare solo (paio)

67-367-001

Zughaken klein, alleine
Traction hooks, only
Crochets de traction, seul
Ganchos de tracción, sólo
Ganci di trazione, solo

KIRSCHNER

x = 95 mm y = 70 mm	67-326-095
x = 100 mm y = 100 mm	67-326-105
x = 120 mm y = 120 mm	67-326-120
x = 155 mm y = 155 mm	67-326-155
x = 200 mm y = 155 mm	67-326-200

mit 3 Zughaken
with 3 traction hooks
avec 3 crochets d'attelage
con 3 ganchos de tracción
con 3 ganci di trazione

67-367-002

Zughaken groß alleine
Traction hooks big, only
Crochets de traction grand, seul
Ganchos de tracción grande, sólo
Ganci di trazione grande, solo

KIRSCHNER

x = 130 mm	67-332-160
x = 185 mm	67-332-200
x = 220 mm	67-332-220

mit 3 Zughaken
with 3 traction hooks
avec 3 crochets d'attelage
con 3 ganchos de tracción
con 3 ganci di trazione

Knochenchirurgie
Bone surgery

Extensionsbügel
Extension bows

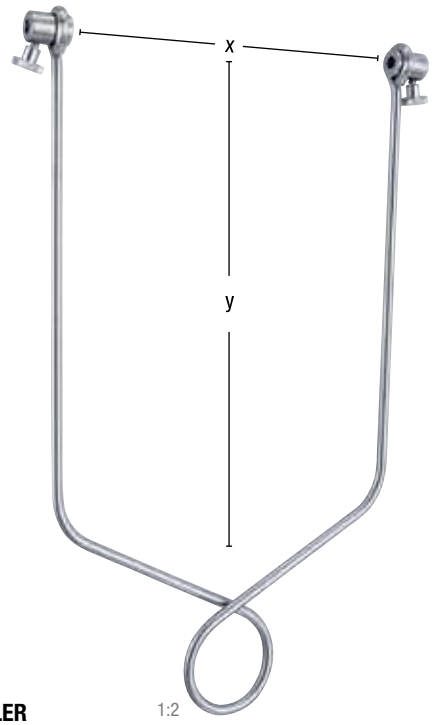
Etriers pour extension
Estribos para extensión
Archi per estensione

1:2

KIRSCHNER

x = 180 mm y = 100 mm	67-320-140
x = 270 mm y = 160 mm	67-320-220

mit 3 Zughaken
with 3 traction hooks
avec 3 crochets d'attelage
con 3 ganchos de tracción
con 3 ganci di trazione



1:2

BÖHLER

x = 75 mm y = 90 mm	333-498-090
x = 90 mm y = 160 mm	333-498-160
x = 110 mm y = 210 mm	333-498-210
x = 150 mm y = 210 mm	333-498-211

1:2

	14 mm/17 mm
190 mm – 7½"	67-386-190

Gabelschlüssel
Wrench
Clé de serrage
Llave de tuercas
Chiave per madreviti

Amputationsretraktor – Komprimeter
Amputation retractor – Comprimeter

Rétracteur pour amputation – Comprimètre
Retractor para amputación – Comprímetro
Retrattore per amputazione – Comprimetro

PERCY 1:3

72-170-000

Griffe abnehmbar, einfaches Modell
Handles detachable, simple pattern
Manches à détacher, modèle simple
Mango desmontable, modelo simple
Manici demontabili, modello semplice

72-120-000

Komprimeter, bestehend aus Arm- und Oberschenkelmanschette, Manometer justiert bis 700 mm Hg und Metallpumpe
Comprimeter, consisting of arm and upper thight cuff, manometer calibrated up to 700 mm Hg, with metal pump
Comprimètre se composant du brassard pour bras et cuisse, manomètre calibré jusqu'a 700 mm Hg, avec pompe métallique
Comprímetro, compuesto de brazalete para brazo y muslo, manómetro calibrado hasta 700 mm Hg, con bomba métálica
Comprimetro, composto da torniquete, due bracciali e pompa d'aria e manometro graduato fino a 700 mm Hg

Knochenchirurgie
Bone surgery

Handbohrapparate
Hand drills

Perforateurs à main
Perforadores de mano
Perforatori a mano

1:2

Leichtmetallgehäuse
Light metal housing
Carcasse en métal léger
Carcasa en metal ligero
In scatola di alluminio

Längsdurchbohrt
Longitudinally cannulated
À perforation axiale
Acanalado longitudinalmente
Forato longitudinalmente

BUNNELL

160 mm – 6¼"	67-170-000

Öffnung bis 4 mm Ø
Opening up to 4 mm Ø
Ouverture jusqu'à 4 mm Ø
Apertura hasta 4 mm Ø
Apertura fino à 4 mm Ø

67-170-000/1

Ersatzschlüssel für 67-170-000
Spare key for 67-170-000
Clé de réchange pour 67-170-000
Llave de recambio para 67-170-000
Chiave di ricambio per 67-170-000

1:2

RALK

160 mm – 6¼"	333-276-000

Öffnung bis 6,35 mm Ø
Opening up to 6.35 mm Ø
Ouverture jusqu'à 6.35 mm Ø
Apertura hasta 6.35 mm Ø
Apertura fino à 6.35 mm Ø

Leichtmetallgehäuse
Light metal housing
Carcasse en métal léger
Carcasa en metal ligero
In scatola di alluminio

Längsdurchbohrt
Longitudinally cannulated
À perforation axiale
Acanalado longitudinalmente
Forato longitudinalmente

Handbohrapparate
Hand drills

Perforateurs à main
Perforadores de mano
Perforatori a mano

1:2

STILLE

200 mm – 8"	67-120-100

komplett mit 7 Bohrern (Fig. 1 – Fig. 9)
complete with 7 twist drills (Fig. 1 – Fig. 9)
complèt avec 7 Mèches (Fig. 1 – Fig. 9)
completa con 7 fresas (Fig. 1 – Fig. 9)
completa con 7 frese (Fig. 1 – Fig. 9)

67-120-000

Handbohrapperat alleine
Hand drill only
Perforateurs à main seul
Perforadores de mano sólo
Perforatori a mano solo

1:2 1:2 1:2 1:2

Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
2.5 mm Ø	3.0 mm Ø	3.5 mm Ø	4.0 mm Ø
67-120-010	67-120-020	67-120-030	67-120-040

1:2 1:2 1:2

Fig. 7	Fig. 8	Fig. 9
8.0 mm Ø	12.0 mm Ø	16.0 mm Ø
67-120-070	67-120-080	67-120-090

1:2 1:2 1:2

Fig. 10	Fig. 11	Fig. 12
1.0 mm Ø	1.5 mm Ø	2.0 mm Ø
67-120-001	67-120-002	67-120-003

Knochenchirurgie
Bone surgery

Handbohrapparate
Hand drills

Perforateurs à main
Perforadores de mano
Perforatori a mano

1:2

JACOBS

280 mm – 11 "	422-154-060

Öffnung bis 6.35 mm Ø
Opening up to 6.35 mm Ø
Ouverture jusqu'à 6.35 mm Ø
Apertura hasta 6.35 mm Ø
Apertura fino à 6.35 mm Ø

1:2

333-292-000

Öffnung bis 6.35 mm Ø
Opening up to 6.35 mm Ø
Ouverture jusqu'à 6.35 mm Ø
Apertura hasta 6.35 mm Ø
Apertura fino à 6.35 mm Ø

1:3

280 mm – 11 "

67-180-000

Handbohrapparat, rostfrei, beweglicher Griff, mit „Jacobs"-Spannfutter und Schlüssel
Hand drill, stainless, adjustable handle, with "Jacobs"-chuck and key
Perceuse méchanique en acier inox, manche mobile, avec mandrin «Jacobs» et clé
Taladro manual, mango mobil, acero inoxidable, porta brocas "Jacobs" y llave
Perforatore a mano, inossidabile, manico da movere, con morso "Jacobs" e chiave

Knochenchirurgie
Bone surgery

Spiralbohrer – Pfrieme
Twist drills – Reamers

Mèches – Alênes
Taladros espirales – Escariadores
Punte a spirale – Perforatori a mano

1:2

1:2

1.0 mm Ø		333-350-100
1.5 mm Ø		333-350-150
2.0 mm Ø	333-346-200	333-350-200
2.5 mm Ø	333-346-250	333-350-250
2.8 mm Ø		333-350-280
3.0 mm Ø	333-346-300	333-350-300
3.2 mm Ø	333-346-320	333-350-320
3.5 mm Ø	333-346-350	333-350-350
4.0 mm Ø	333-346-400	333-350-400
5.0 mm Ø	333-346-500	333-350-500
6.0 mm Ø	333-346-600	333-350-600
7.0 mm Ø	333-346-700	333-350-700

AO Schaft
AO shank
Raccord AO
Connector AO
Attaco AO

Rundschaft
Round shank
Tige ronde
Flecha redonda
Asta rotondo

PERTHES

180 mm – 7 "	67-190-160
210 mm – 8 ¼ "	67-190-210

1:2

140 mm – 5 ½ "
422-132-140

1:2

140 mm – 5 ½ "
333-388-140

Oszillierende Elektro Gipssäge
Oscillating Electric plaster saw

Scie éléctronique oscillante pour couper le plâtre
Sierra electrónica oscilante para cortar vendajes enyesados
Sega elettrica oscillante per tagliare l' ingessatura

230 V / 60 Hz	68-100-001
110 V / 60 Hz	68-100-002

Complet avec:

1 Lame de Ø 65 mm, 68-100-065, pour plâtre
1 Lame de Ø 65 mm, 68-100-066, pour plastique
1 Clé pour vis hexagonales, 68-100-068
Cable RED de 5 m
Mode d'emploi

Dates téchniques:

Puissance absorbée 250 W
Protection de surcharge
Isolation de protection
Déparasité
Poids 1.65 Kg
Réglage continu
Démarrage léger
Construction robuste
Haute résistance mécanique
Peu des vibrations
Pas d'entretien nécessaire
Conforme au CE

230 V / 60 Hz	68-100-001
110 V / 60 Hz	68-100-002

Completo con:

1 Hoja de Ø 65 mm, 68-100-065, para yeso
1 Hoja de Ø 65 mm, 68-100-066, para plástico
1 Llave para tornillos hexagonales, 68-100-068
Cable RED de 5 m
Manual de usuario

Datos técnicos:

Absorción de potencia 250 W
Proteción de sobrecarga
Aislamiento eléctrico
Libre de interferencias
Peso 1.65 Kg
Regulación continuo
Arranque suave
Construcción robusta
Alta resistancia mecánica
Libre de vibraciones
No necesita mantenimiento
Conforme a las normas de CE

230 V / 60 Hz	68-100-001
110 V / 60 Hz	68-100-002

Completa con:

1 Lama Ø 65 mm, 68-100-065, per gesso
1 Lama Ø 65 mm, 68-100-066, per plastico
1 Chiave, 68-100-068
Cavo di alimentazione 5 metri
Manuale di istruzioni

Dati tecnici:

Asorbimento 250 W
Protezione da sovraccarico
Isolata elettricamente
Isolata per le interferenze
Peso 1.65 Kg
Potenza variabile senza soluzione di continuità
Partenza dolce
Construzione solida e resistente
Altamente efficace
Assenza di vibrazioni
Non necessita manutenzione
In accordo al marchio CE

Ø 50 mm	68-100-050	68-100-051
Ø 65 mm	68-100-065	68-100-066
Sägeblätter Saw blades Lames de scie Hojas de sierra Lame per sega	für Gips for plaster pour plâtre para yeso per gesso	für Plastik for plastic pour plastique para plástico per plastico

68-100-080

Absaugvorrichtung
Dust removal adaptor
Adapteur pour aspirateur
Adaptor de sistema de aspiración
Adattore aspiratore

Oszillierende Elektro Gipssäge
Oscillating Electric plaster saw

Scie éléctronique oscillante pour couper le plâtre
Sierra electrónica oscilante para cortar vendajes enyesados
Sega elettrica oscillante per tagliare l' ingessatura

Sägekopf autoklavierbar
Saw head autoklavable
Tête autoclavable
Cabezal autoclavable
Testina autoclavabile

230 V / 60 Hz	68-130-000
110 V / 60 Hz	68-130-001

Komplett mit:

1 Sägeblatt Ø 65 mm, 68-100-065, für Gips
1 Sägeblatt Ø 65 mm, 68-100-066, für Plastik
1 Inbusschlüssel T, 68-100-068
5 m Netzkabel
Gebrauchsanleitung

Technische Daten:

Leistungsaufnahme 250 W
Überlastschutz
Schutzisoliert
Gewicht 1.85 Kg
stufenlos regelbar
Sanfter Anlauf
Robuste Konstruktion
Hohe Belastbarkeit
Vibrationsarm
Wartungsfrei
CE- konform

230 V / 60 Hz	68-130-000
110 V / 60 Hz	68-130-001

Complete with:

1 Sawblade Ø 65 mm, 68-100-065, for plaster
1 Sawblade Ø 65 mm, 68-100-066, for plastic
1 Hollow screw wrench T, 68-100-068
5 m mains cable
Instruction manual

Technical data:

Consumption 250 W
Overload protection
Electric insulation
Weight 1.85 kg
infinetely variable
Soft start
Rugged design
High efficiency
No vibration
Maintenance free
According to CE

Oszillierende Elektro Gipssäge
Oscillating Electric plaster saw

Scie éléctronique oscillante pour couper le plâtre
Sierra electrónica oscilante para cortar vendajes enyesados
Sega elettrica oscillante per tagliare l' ingessatura

230 V / 60 Hz	68-130-000
110 V / 60 Hz	68-130-001

Complet avec:

1 Lame de Ø 65 mm, 68-100-065, pour plâtre
1 Lame de Ø 65 mm, 68-100-066, pour plastique
1 Clé pour vis hexagonales, 68-100-068
Cable RED de 5 m
Mode d'emploi

Dates téchniques:

Puissance absorbée 250 W
Protection de surcharge
Isolation de protection
Déparasité
Poids 1.85 kg
Réglage continu
Démarrage léger
Construction robuste
Haute résistance mécanique
Peu des vibrations
Pas d'entretien nécessaire
Conforme au CE

230 V / 60 Hz	68-130-000
110 V / 60 Hz	68-130-001

Completo con:

1 Hoja de Ø 65 mm, 68-100-065, para yeso
1 Hoja de Ø 65 mm, 68-100-066, para plástico
1 Llave para tornillos hexagonales, 68-100-068
Cable RED de 5 m
Manual de usuario

Datos técnicos:

Absorción de potencia 250 W
Proteción de sobrecarga
Aislamiento eléctrico
Libre de interferencias
Peso 1.85 kg
Regulación continuo
Arranque suave
Construcción robusta
Alta resistancia mecánica
Libre de vibraciones
No necesita mantenimiento
Conforme a las normas de CE

230 V / 60 Hz	68-130-000
110 V / 60 Hz	68-130-001

Completa con:

1 Lama Ø 65 mm, 68-100-065, per gesso
1 Lama Ø 65 mm, 68-100-066, per plastico
1 Chiave, 68-100-068
Cavo di alimentazione 5 metri
Manuale di istruzioni

Dati tecnici:

Asorbimento 250 W
Protezione da sovraccarico
Isolata elettricamente
Isolata per le interferenze
Peso 1.85 kg
Potenza variabile senza soluzione di continuità
Partenza dolce
Construzione solida e resistente
Altamente efficace
Assenza di vibrazioni
Non necessita manutenzione
In accordo al marchio CE

Ø 50 mm	68-100-050	68-100-051
Ø 65 mm	68-100-065	68-100-066
Sägeblätter Saw blades Lames de scie Hojas de sierra Lame per sega	für Gips for plaster pour plâtre para yeso per gesso	für Plastik for plastic pour plastique para plástico per plastico

68-130-080

Absaugvorrichtung
Dust removal adaptor
Adapteur pour aspirateur
Adaptor de sistema de aspiración
Adattore aspiratore

Gipsstaub-Absauganlage
Vacuum engine for plaster saws

Aspirateur pour la poussière de plâtre
Sistema de aspiración para el polvo de yeso
Aspiratore per sega da gesso

230 V / 50 Hz	68-100-084
110 V / 60 Hz	68-100-086

Technische Daten:

Saugmotor Dauerleistung 1400 W
Maximale Durchflussleistung (Motor) 60 lt./sek.
mit allen Filtern: 40 lt./sek.
Einschaltautomatik mit Gipssäge
Antistatische Ausführung
Gewicht: 12,5 kg

230 V / 50 Hz	68-100-084
110 V / 60 Hz	68-100-086

Technical data:

Vacuum motor working power 1400 W
Maximum airflow (motor) 60 lt./sek.
with all filters: 40 lt./sek.
Simultaneous start of saw and engine
Antistatic system
Weight: 12,5 kg

230 V / 50 Hz	68-100-084
110 V / 60 Hz	68-100-086

Dates téchniques:

Moteur d'aspiration
Puissance permamente 1400 W
Débit maximale (moteur) 60 L/sec
avec tous les filtres: 40 L/sec
Démarrage automatique avec la scie oscillante
Boîtier antistaique
Poids: 12,5 kg

230 V / 50 Hz	68-100-084
110 V / 60 Hz	68-100-086

Datos technicos:

Motor de aspiración con un rendimiento
permanente de 1400 W
Caudal máximo (motor) 60 L/sec
con todos los filtros: 40 L/sec
Arranque automático junto con la sierra
Caja antistática
Peso: 12,5 kg

230 V / 50 Hz	68-100-084
110 V / 60 Hz	68-100-086

Dati tecnici:

Motore aspiratore potenza 1400 W
Portata massima (motore) 60 lt./sec
Portata con tutti filtri: 40 lt./sec
Automatismo di accensione insieme alla sega
Sistema antistatico
Peso: 12,5 kg

Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

Trokare
Trocars
Trocarts
Trócares
Trequarti

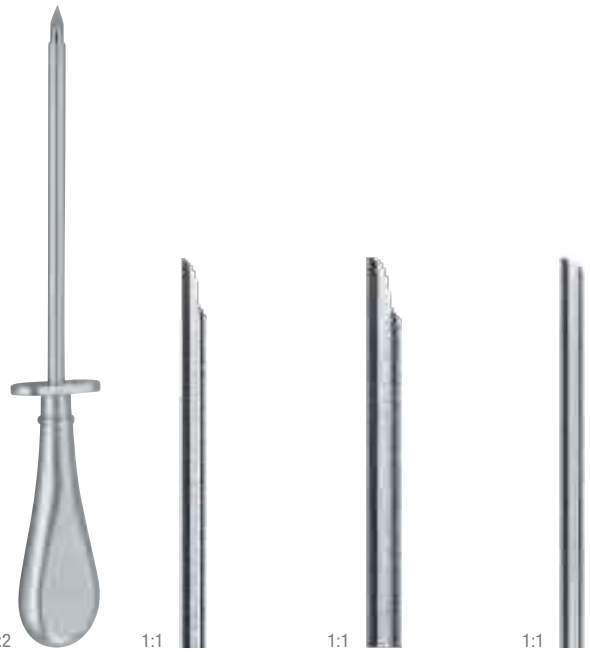
UNIVERSAL

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
	6.0 mm Ø	4.5 mm Ø	3.0 mm Ø	1.75 mm Ø
38-230-003		x	x	x
38-230-004	x	x	x	x

Satz
Set
Jeu
Juego
Serie

UCKERMANN

	8 mm Ø	10 mm Ø
130 mm – 5"	38-380-008	38-380-010



SINUS

	3.5 mm Ø	5.0 mm Ø	5.0 mm Ø
170 mm – 6¾"	38-384-035	38-386-050	38-390-033

Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

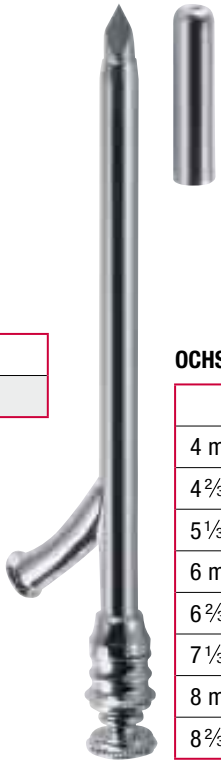
Trokare
Trocars

Trocarts
Trócares
Trequarti

1:2

LICHTWITZ

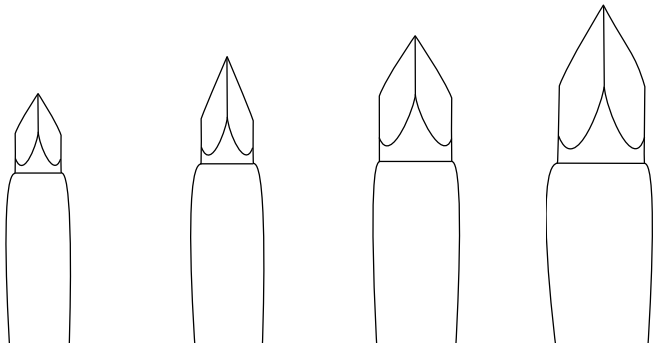
	1.5 mm Ø	1.8 mm Ø	2.0 mm Ø
190 mm – 7½"	346-336-150	346-366-180	346-366-200



OCHSNER

		100 mm – 4"
4 mm Ø	12 Char./Fr.	38-282-012
4⅔ mm Ø	14 Char./Fr.	38-282-014
5⅓ mm Ø	16 Char./Fr.	38-282-016
6 mm Ø	18 Char./Fr.	38-282-018
6⅔ mm Ø	20 Char./Fr.	38-282-020
7⅓ mm Ø	22 Char./Fr.	38-282-022
8 mm Ø	24 Char./Fr.	38-282-024
8⅔ mm Ø	26 Char./Fr.	38-282-026

1:2



NELSON

	7.5 mm Ø	10 mm Ø	11 mm Ø	11.6 mm Ø
210 mm – 8¼"	322-166-250	322-166-300	322-166-330	322-166-350

Trokare
Trocars

Trocarts
Trócares
Trequarti

LANDAU 1:2

	2 mm Ø
160 mm – 6¼"	418-466-160

PIERCE

	170 mm – 6¾"
3 mm Ø	322-119-300
4 mm Ø	322-119-400
5 mm Ø	322-119-500

KRAUSE 1:2

	5.5 mm Ø
150 mm – 6"	418-501-150

COAKLEY 1:2

	2.25 mm Ø
160 mm – 6¼"	322-136-020

Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

Saugrohre
Suction tubes
Canules d'aspiration
Tubos de aspiración
Tubi per aspirazione

1:3

1:3

1:3

1:3

COOLEY

	8 mm Ø
350 mm – 13¾"	418-557-350

	10 mm Ø
310 mm – 12¼"	418-559-310

	6 mm Ø
300 mm – 12"	418-561-300

	8 mm Ø
330 mm – 13"	418-563-330

Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

Saugrohre
Suction tubes
Canules d'aspiration
Tubos de aspiración
Tubi per aspirazione

POOLE 1:3

		220 mm – 8"
8 mm Ø	23 Charr./Fr.	38-551-008

POOLE 1:3

		220 mm – 8"
10 mm Ø	30 Charr./Fr.	38-550-010

ANDREWS-PYNCHON 1:3

235 mm – 9¼"	38-523-235

DE BAKEY 1:3

275 mm – 10¾"	304-150-270

38-521-270/2

38-521-270/1

YANKAUER 1:3

270 mm – 10¾"	38-521-270

Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

Ohrkatheter
Eustachian catheters

Sondes auriculaires
Sondas auriculares
Sonde auricolari

HARTMANN

	Fig. 1	Fig. 2
2.0 mm Ø	437-797-200	437-798-200
2.5 mm Ø	437-797-250	437-798-250
3.0 mm Ø	437-797-300	437-798-300

EICKEN-KILLIAN

130 mm – 6"	2.0 mm Ø	38-685-020
130 mm – 6"	2.5 mm Ø	38-685-025
130 mm – 6"	3.0 mm Ø	38-685-030
130 mm – 6"	4.0 mm Ø	38-685-040

HARTMANN

	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
150 mm – 6"	38-621-000	38-621-001	38-621-002	38-621-003	38-621-004	38-621-005

Ohrkatheter
Eustachian catheters

Sondes auriculaires
Sondas auriculares
Sonde auricolari

436-336-000

Schlaucholive für Ohrkatheter
Tube olive for eustachian catheter
Olive pour sonde auriculaire
Olive para sondas auriculares
Olive per sonde auricolari

TROELTSCH

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
150 mm – 6"	436-321-010	436-321-020	436-321-030	436-321-040	436-321-050

Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

Ohrspritze
Ear syringe
Seringe auriculaire
Jeringa auricular
Siringhe auricolari

50 ccm 2 oz	44-310-050
75 ccm 3 oz	44-310-075
100 ccm 4 oz	44-310-100
150 ccm 6 oz	44-310-150
200 ccm 8 oz	44-310-200

komplett mit 2 Aufsätzen
complete with 2 nozzles
complet avec 2 canules
completa con 2 cánulas
completa con 2 terminali

44-310-002

44-310-005

44-310-008

Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

Saug- und Spülkanülen
Suction and irrigation cannulae

Canules pour aspiration et lavage
Cánulas para aspiración y lavado
Cannule per aspirazione e lavaggio

EICKEN

2.5 mm Ø	38-687-025	38-689-025
3.0 mm Ø	38-687-030	38-689-030
4.0 mm Ø	38-687-040	38-689-040
	leicht gebogen slightly curved légèrement courbé ligeramente curvada leggermente curva	stark gebogen strongly curved très courbé muy curvada fortemente curva

LUER-LOCK

3.0 mm Ø
38-593-030

LUER-LOCK

2.5 mm Ø
38-591-030

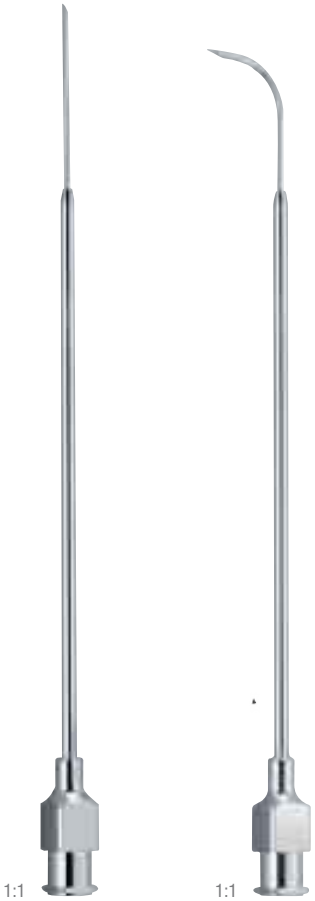
FISCH

1.8 mm Ø	38-590-018
2.5 mm Ø	38-590-025
3.0 mm Ø	38-590-030
4.5 mm Ø	38-590-040

Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

Saug- und Spülkanülen
Suction and irrigation cannulae

Canules pour aspiration et lavage
Cánulas para aspiración y lavado
Cannule per aspirazione e lavaggio



0.8 mm Ø	350-288-000	350-289-900
Tonsillenkanüle Tonsil needle Aiguille pour amygdales Aguja para amígdalas Cannule per tonsille	gerade straight droite recta retta	gebogen curved courbe curva curva

0.8 mm Ø	350-289-000	350-289-450
Septumkanüle Septum needle Aiguille pour le cloison nasal Aguja para el tabique nasal Ago per setto nasale	bajonettförmig bayonet baïonette bayoneta baionetta	abgewinkelt angled on flat coudé sur le plat angulado angolato

Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

Saugrohre
Suction tubes

Tubes d'aspiration
Tubos para aspiración
Cannule d'aspirazione

ZÖLLNER 1:2

0.7 mm Ø
344-095-000

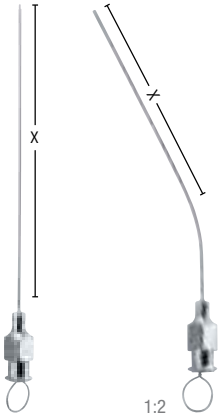
komplett mit 1 aufsetzbaren Kanüle, 0.7 mm Ø
complete with 1 slip-on cannula, 0.7 mm Ø
complet avec 1 canule démontable, 0.7 mm de Ø
completo con 1 cánula desmontable de 0.7 mm Ø
completa di 1 cannula applicabile di mm 0.7 di Ø

IOWA 1:2

	0.7 mm Ø
160 mm – 6¼"	344-090-160

MAGILL

	245 mm – 9¾"
3.0 mm Ø	304-151-300
3.5 mm Ø	304-151-350
4.0 mm Ø	304-151-400



ROSEN 1:2 1:2

	x = 80 mm	x = 65 mm
0.5 mm Ø	38-572-005	38-573-005
0.6 mm Ø	38-572-006	38-573-006
0.7 mm Ø	38-572-007	38-573-007
0.9 mm Ø	38-572-009	38-573-009
1.0 mm Ø	38-572-010	38-573-010
1.2 mm Ø	38-572-012	38-573-012
1.4 mm Ø	38-572-014	38-573-014
1.5 mm Ø	38-572-015	38-573-015
1.8 mm Ø	38-572-018	38-573-018
2.0 mm Ø	38-572-020	38-573-020
2.5 mm Ø	38-572-025	38-573-025
3.0 mm Ø	38-572-030	38-573-030

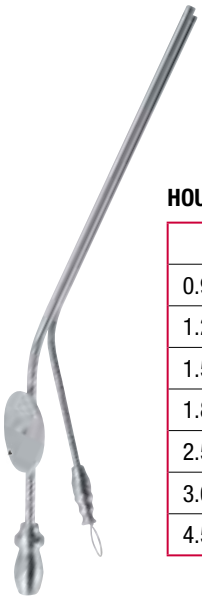
Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

Saugrohre
Suction tubes

Tubes d'aspiration
Tubos para aspiración
Cannule d'aspirazione

BARON

		75 mm – 3"	100 mm – 4"
1 mm Ø	3 Charr./Fr.	344-097-030	344-097-030/L
1⅔ mm Ø	5 Charr./Fr.	344-097-050	344-097-050/L
2⅓ mm Ø	7 Charr./Fr.	344-097-070	344-097-070/L



HOUSE

	90 mm – 3½"
0.9 x 0.7 mm Ø	344-099-010
1.2 x 0.9 mm Ø	344-099-020
1.5 x 1.2 mm Ø	344-099-030
1.8 x 1.8 mm Ø	344-099-040
2.5 x 2.0 mm Ø	344-099-050
3.0 x 2.0 mm Ø	344-099-060
4.5 x 2.0 mm Ø	344-099-070

1:2

FERGUSSON

		170 mm – 6¾"
2 mm Ø	6 Charr./Fr.	418-515-020
2⅔ mm Ø	8 Charr./Fr.	418-515-025
3 mm Ø	9 Charr./Fr.	418-515-030
3⅓ mm Ø	10 Charr./Fr.	418-515-035
4 mm Ø	12 Charr./Fr.	418-515-040
5 mm Ø	15 Charr./Fr.	418-515-050

Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

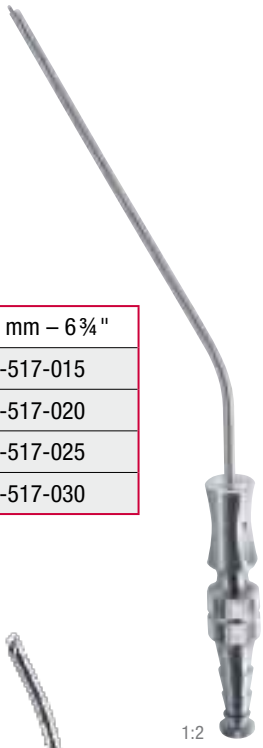
Saugrohre
Suction tubes

Tubes d'aspiration
Tubos para aspiración
Cannule d'aspirazione

1:2

PLESTER

		170 mm – 6¾"
1.6 mm Ø	5 Charr./Fr.	418-517-015
2 mm Ø	6 Charr./Fr.	418-517-020
2⅓ mm Ø	8 Charr./Fr.	418-517-025
3 mm Ø	9 Charr./Fr.	418-517-030


1:2

FRAZIER

		170 mm – 6¾"
2 mm Ø	6 Charr./Fr.	38-571-006
2⅓ mm Ø	7 Charr./Fr.	340-291-070
2⅔ mm Ø	8 Charr./Fr.	38-571-008
3 mm Ø	9 Charr./Fr.	340-291-090
3⅓ mm Ø	10 Charr./Fr.	38-571-010
4 mm Ø	12 Charr./Fr.	38-571-012
5 mm Ø	15 Charr./Fr.	340-291-150

1:2

ADSON

		140 mm – 5¼"	210 mm – 8¼"
3 mm Ø	9 Charr./Fr.	340-286-140	
4 mm Ø	12 Charr./Fr.		340-286-210
5 mm Ø	15 Charr./Fr.		340-286-211

1:2

200 mm – 8"	437-835-200

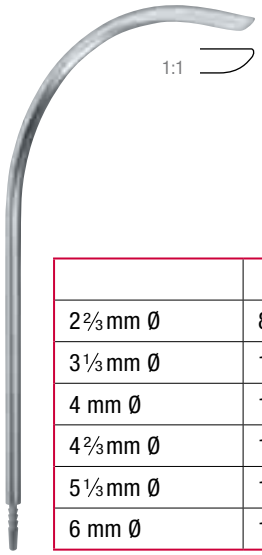
Saug-Raspatorium – biegsam, scharf
Suction raspatory – malleable, sharp
Rugine aspirante – flexible, tranchant
Legra aspiradora – maleable y agudo
Elevatore-aspiratore – flessibile, tagliente

Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

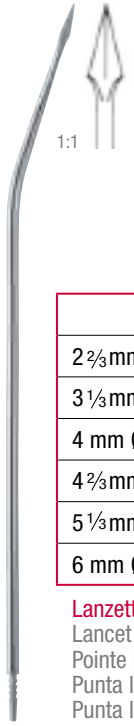
Redon Führungsnadeln
Guide needles

Aiguilles d'introduction
Agujas de guía
Aghi guida

		195 mm – 5¾"
2⅔ mm Ø	8 Charr./Fr.	18-581-008
3⅓ mm Ø	10 Charr./Fr.	18-581-010
4 mm Ø	12 Charr./Fr.	18-581-012
4⅔ mm Ø	14 Charr./Fr.	18-581-014
5⅓ mm Ø	16 Charr./Fr.	18-581-016
6 mm Ø	18 Charr./Fr.	18-581-018



		195 mm – 5¾"
2⅔ mm Ø	8 Charr./Fr.	18-583-008
3⅓ mm Ø	10 Charr./Fr.	18-583-010
4 mm Ø	12 Charr./Fr.	18-583-012
4⅔ mm Ø	14 Charr./Fr.	18-583-014
5⅓ mm Ø	16 Charr./Fr.	18-583-016
6 mm Ø	18 Charr./Fr.	18-583-018



		195 mm – 5¾"
2⅔ mm Ø	8 Charr./Fr.	18-585-008
3⅓ mm Ø	10 Charr./Fr.	18-585-010
4 mm Ø	12 Charr./Fr.	18-585-012
4⅔ mm Ø	14 Charr./Fr.	18-585-014
5⅓ mm Ø	16 Charr./Fr.	18-585-016
6 mm Ø	18 Charr./Fr.	18-585-018

Lanzettenspitze
Lancet tip
Pointe lancéolaire
Punta lanceolada
Punta lanceolata

Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

Biopsiekanülen
Biopsy needles

Canules pour biopsie
Agujas para biopsia
Aghi per biopsie

QUINKE

0.70 x 50.0 mm Ø	322-230-070
0.70 x 76.0 mm Ø	322-226-070
0.70 x 89.0 mm Ø	322-228-070
1.00 x 76.0 mm Ø	322-226-100
1.00 x 89.0 mm Ø	322-228-100
1.20 x 76.0 mm Ø	322-226-120
1.20 x 89.0 mm Ø	322-228-120

TUOHY

1.20 x 76.0 mm Ø	418-628-120
1.40 x 76.0 mm Ø	418-628-140
1.60 x 76.0 mm Ø	418-628-160

BIER

1.00 x 80.0 mm Ø	322-232-100
1.20 x 80.0 mm Ø	322-232-120
1.50 x 80.0 mm Ø	322-232-150
1.80 x 80.0 mm Ø	322-232-180

KLIMA-ROSEGGER 1:2

1.80 x 35.0 mm Ø	418-656-180

VERRES

2.00 x 100 mm Ø	92-010-100
2.00 x 120 mm Ø	92-010-120
2.00 x 130 mm Ø	92-010-130
2.00 x 140 mm Ø	92-010-140
2.00 x 150 mm Ø	92-010-150

Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

Biopsiekanülen
Biopsy needles
Canules pour biopsie
Agujas para biopsia
Aghi per biopsie

MENGHINI

1.00 x 35.0 mm Ø	38-420-001
1.00 x 70.0 mm Ø	38-420-002
1.20 x 70.0 mm Ø	38-420-003
1.20 x 100.0 mm Ø	38-420-004
1.40 x 70.0 mm Ø	38-420-005
1.40 x 100.0 mm Ø	38-420-006
1.60 x 70.0 mm Ø	38-420-007
1.80 x 100.0 mm Ø	38-420-008

MENGHINI

1.40 x 168.0 mm Ø	38-430-140
1.80 x 168.0 mm Ø	38-430-180

Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

Verbindungsstücke und Hähne
Connecting pieces and stopcocks
Raccords et robinets
Piezas de conexión y llaves
Raccordi e rubinetti

418-836-000

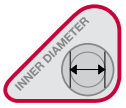
418-841-000

Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

Biopsiekanülen
Biopsy needles

Canules pour biopsie
Agujas para biopsia
Aghi per biopsie

Außendurchmesser
Outer diameter
Diamètre extèrne
Diámetro externo
Diametro esterno



Innendurchmesser
Inner diameter
Diamètre intèrne
Diámetro interno
Diametro interno

FRANKLIN-SILVERMAN

2.00 x 105.0 mm Ø	1.50 x 155.0 mm Ø	322-326-200
2.00 x 130.0 mm Ø	1.50 x 180.0 mm Ø	322-326-140

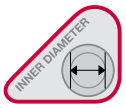
Zur perkutanen Nierenbiopsie, einschl. Suchnadel
For kidney biopsy, incl. guide needle
Pour la biopsie des reins, aiguille d'introduction incl.
Para la biopsia de los riñones, con aguja de guía
Per la biopsia renale, con ago guida

Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

Biopsiekanülen
Biopsy needles

Canules pour biopsie
Agujas para biopsia
Aghi per biopsie

Außendurchmesser
Outer diameter
Diamètre extèrne
Diámetro externo
Diametro esterno



Innendurchmesser
Inner diameter
Diamètre intèrne
Diámetro interno
Diametro interno

FRANKLIN-SILVERMAN

2.00 x 100.0 mm Ø	1.50 x 150.0 mm Ø	38-450-020	38-454-020
2.50 x 145.0 mm Ø	1.50 x 195.0 mm Ø	38-450-025	38-454-025

Zur Leber- und Nierenbiopsie
For liver and kidney biopsy
Pour la biopsie des reins et de la foie
Para la biopsia de los riñones y del hígado
Per la biopsia renale ed epatica

ohne Widerhaken
without barb
sans crochet
sin garfio
senza gancio

mit Widerhaken
barbed
avec crochet
con garfio
con gancio

2.00 x 100.0 mm Ø	1.50 x 150.0 mm Ø	322-348-150	322-352-150
2.50 x 145.0 mm Ø	1.50 x 195.0 mm Ø	322-348-200	322-352-200

Kanüle, allein
Biopsy needle, only
Aiguille pour biopsie, seul
Aguja para biopsia, sola
Ago per biopsia, solo

Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

Glas/Metall Spritzen
Glas/metal syringes

Seringues en verre/métal
Jeringas de vidrio/metal
Siringhe vetro/metallo

Ersatzteile und Zubehör auf Anfrage
Spare parts and accessories upon request
Pièces de rechange et accessoires sur demande
Piezas de cambio y accesorios según demanda
Pezzi di ricambio ed accessori a richiesta

LUER

1 ml	418-896-010	418-896-010/1
2 ml	418-896-020	418-896-020/1
5 ml	418-896-050	418-896-050/1
10 ml	418-896-100	418-896-100/1
20 ml	418-896-200	418-896-200/1
50 ml	418-896-500	418-896-500/1

Spritze, komplett — Zylinder
Syringe, complete — Barrel
Seringue,complète — Cylindre
Jeringa, completa — Cilindro
Siringa, completa — Cilindro

LUER-LOCK

1 ml	418-906-010	418-906-010/1
2 ml	418-906-020	418-906-020/1
5 ml	418-906-050	418-906-050/1
10 ml	418-906-100	418-906-100/1
20 ml	418-906-200	418-906-200/1
50 ml	418-906-500	418-906-500/1

Spritze, komplett — Zylinder
Syringe, complete — Barrel
Seringue,complète — Cylindre
Jeringa, completa — Cilindro
Siringa, completa — Cilindro

LUER-LOCK

2 ml	350-286-020	350-286-021
5 ml	350-286-050	350-286-051
10 ml	350-286-100	350-286-101
20 ml	350-286-200	350-286-201

Spritze, komplett — Zylinder
Syringe, complete — Barrel
Seringue,complète — Cylindre
Jeringa, completa — Cilindro
Siringa, completa — Cilindro

Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

Wund- und Blasenspritzen
Wound and bladder syringes

Seringues pour plaies et vessie
Jeringas para enjuagar vejiga y heridas
Siringhe per ferite e vescica

418-926-004

418-926-002

JANET

50 ml	418-926-050	418-926-050/1
75 ml	418-926-075	418-926-075/1
100 ml	418-926-100	418-926-100/1
150 ml	418-926-150	418-926-150/1
200 ml	418-926-200	418-926-200/1
250 ml	418-926-250	418-926-250/1

Spritze, komplett	Zylinder, allein
Syringe, complete	Barrel, only
Seringue,complète	Cylindre, seul
Jeringa, completa	Cilindro, sola
Siringa, completa	Cilindro, solo

Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

Sonden
Probes and directors

Sondes et stylets
Sondas y estiletes
Specilli e sonde

	1.0 mm Ø	1.5 mm Ø	2.0 mm Ø
115 mm – 4½"	33-118-115	33-119-115	33-120-115
130 mm – 5"	33-118-130	33-119-130	33-120-130
145 mm – 5¾"	33-118-145	33-119-145	33-120-145
160 mm – 6¼"	33-118-160	33-119-160	33-120-145
180 mm – 7"	33-118-180	33-119-180	33-120-180
200 mm – 8"	33-118-200	33-119-200	33-120-200
250 mm – 9¾"	33-118-250	33-119-250	33-120-250
300 mm – 12"	33-118-300	33-119-300	33-120-300

2 mm Ø	
115 mm – 4½"	33-140-115
130 mm – 5"	33-140-130
145 mm – 5¾"	33-140-145
160 mm – 6¼"	33-140-160
180 mm – 7"	33-140-180
200 mm – 8"	33-140-200
250 mm – 9¾"	33-140-250

mit Öhr
with eyelet
avec oeil
con ojo
con cruna

2 mm Ø	
115 mm – 4½"	33-170-120
130 mm – 5"	33-170-130
145 mm – 5¾"	33-170-145
160 mm – 6¼"	33-170-160

Myrtenblattsonde
myrtle-shaped
en forme de myrte
en forme de mirto
forma di mirto

115 mm – 4½"	33-180-115
130 mm – 5"	33-180-130
145 mm – 5¾"	33-180-145
160 mm – 6¼"	33-180-160
180 mm – 7"	33-180-180
200 mm – 8"	33-180-200

115 mm – 4½"	33-182-115
130 mm – 5"	33-182-130
145 mm – 5¾"	33-182-145
160 mm – 6¼"	33-182-160
180 mm – 7"	33-182-180
200 mm – 8"	33-182-200

NÉLATON 1:2

160 mm – 6½"
33-183-160

DOYEN

130 mm – 5"	33-187-130
145 mm – 5¾"	33-187-145
160 mm – 6¼"	33-187-160

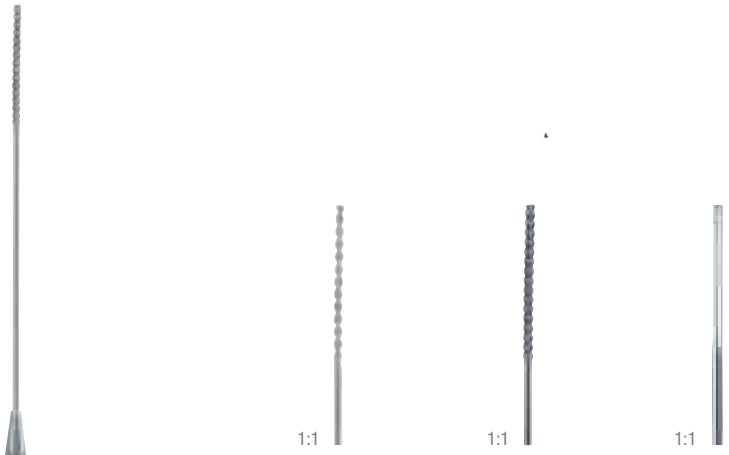
Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

Watteträger
Cotton applicators

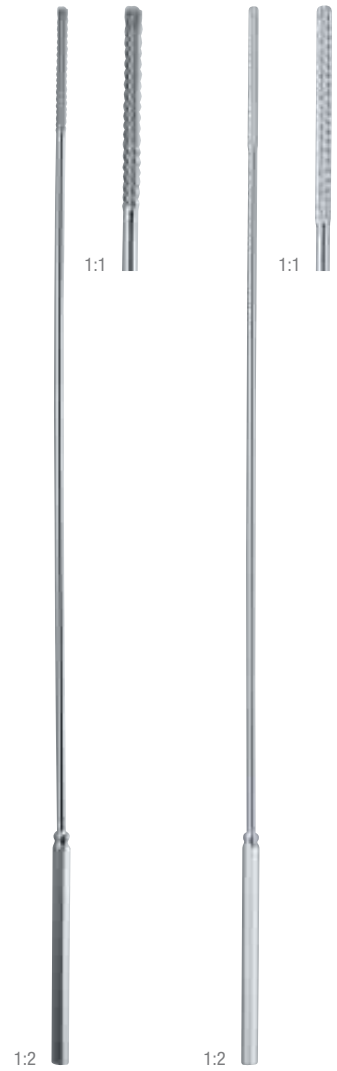
Porte-cotons
Porta-algodones
Portacotoni

FARRELL-LATHBURY

120 mm – 4¾"	0.9 mm Ø	33-520-120	320-288-120	33-530-120
140 mm – 5½"	0.9 mm Ø	33-520-140	320-288-140	33-530-140
165 mm – 6¼"	1.1 mm Ø	33-520-165	320-288-160	33-530-165
180 mm – 7"	1.2 mm Ø	33-520-180	320-288-180	33-530-180
230 mm – 9"	1.3 mm Ø	33-520-230	320-288-230	33-530-230



	1.2 mm Ø	1.5 mm Ø	1.5 mm Ø
120 mm – 4¾"	416-406-120	320-286-120	320-288-120
140 mm – 5½"	416-406-140	320-286-140	320-288-140
160 mm – 6¼"	416-406-160	320-286-160	320-288-160
180 mm – 7"	416-406-180	320-286-180	320-288-180
230 mm – 9"			320-288-230



	2.5 mm Ø	2.5 mm Ø
280 mm – 11"	416-536-280	416-538-280

Aspiration, Sonden
Aspiration, Probes

Watteträger
Cotton applicators

Porte-cotons
Porta-algodones
Portacotoni

JOBSON-HORNE

180 mm – 7"
33-620-180

FEIN 1:2

280 mm – 11"
33-551-280

PELTESON

230 mm – 9"
416-487-230

Diagnostik, Narkose
Diagnostics, Anaesthesia

Perkussionshämmer
Percussion Hammers

Marteaux-percuteurs
Martillos de percusión
Martelli percussori

BABINSKY

220 mm – 8¾"	36-120-240

RABINER

230 mm – 9"	417-146-230

Diagnostik, Narkose
Diagnostics, Anaesthesia

Perkussionshämmer
Percussion Hammers
Marteaux-percuteurs
Martillos de percusión
Martelli percussori

WARTENBERG 1:2

190 mm – 7"	36-194-190

BUCK 1:2 1:1

180 mm – 7"	36-140-180

TROEMNER 1:2

240 mm – 9½"	36-150-240

Perkussionshämmer
Percussion Hammers

Marteaux-percuteurs
Martillos de percusión
Martelli percussori

TAYLOR

180 mm – 7"	417-188-180
200 mm – 8"	36-170-200

BERLINER

170 mm – 6"	302-302-170
200 mm – 8"	302-302-200

DÉJERINE 1:1 1:2

210 mm – 8"	302-300-200

Diagnostik, Narkose
Diagnostics, Anaesthesia

Diagnostik-Bestecke
Diagnostic sets

Trousses à diagnose
Juegos para diagnóstico
Astucci diagnostici

36-780-002

Ophthalmoskop-Besteck
Ophtalmoscope set
Trousse à ophtalmoscopie
Oftalmoscopio
Oftalmoscopio

36-740-002

Universal-Besteck
Universal set
Trousse universelle
Estuche universal
Astuccio universale

Diagnostik-Bestecke
Diagnostic sets

Trousses à diagnose
Juegos para diagnóstico
Astucci diagnostici

36-760-002

Kombinations-Besteck
Combination set
Trousse combinée
Estuche combinado
Astuccio combinato

36-790-002

Otoskop-Besteck
Otoscope set
Trousse à otoscopie
Otoscopio
Otoscopio

Stethoskope
Stethoscopes

Stéthoscopes
Estetoscopios
Stetoscopi

PINARD

180 mm – 7 "	36-206-180
240 mm – 9½ "	36-206-240

Holz
Wood
Bois
Madera
Legno

PINARD 1:2

150 mm – 6 "
36-210-150

Aluminium
Aluminium
Aluminium
Aluminio
Alluminio

1:4

DUPLEX

47 mm	36-260-000

für Erwachsene
for adults
pour adultes
para adultos
per adulti

DUPLEX-COLOR

36-262-000	36-264-000	36-266-000	36-268-000
blau	grün	gold	rot
blue	green	gold	red
bleu	vert	couleur d´or	rouge
azul	verde	color de oro	rojo
azzurro	verde	topazio	rosso

Stethoskope
Stethoscopes

Stéthoscopes
Estetoscopios
Stetoscopi

1:4

BABY-DUPLEX

37 mm	36-232-000	36-232-002
	in Karton in card board box en carton en caja de cartón a cartone	in Plastiktasche in plastic storage pouch en étui plastique en estuche de plástico a plastica borsa

NEONATAL-DUPLEX

36-232-004	36-232-006
in Karton in card board box en carton en caja de cartón a cartone	in Plastiktasche in plastic storage pouch en étui plastique en estuche de plástico a plastica borsa

1:1

1:4

ANESTOPHON-COLOR

47 mm	36-270-100	36-272-100	36-274-100	36-276-100	36-278-100
für Schwestern, einfach for nurses, simple pour infirmières, simple para enfermeras, simple per infermiere, semplice	blau blue bleu azul azzurro	grün green vert verde verde	gold gold couleur d´or color de oro topazio	silber silver argentin plateado argenteo	rot red rouge rojo rosso

Stirnspiegel
Head mirrors

Miroirs frontaux
Espejos frontales
Specchi frontali

ZIEGLER

90 mm Ø	36-920-090
100 mm Ø	36-920-100

Stirnspiegel mit schwarzem Plastikband
Head mirror with black plastic head band
Miroir frontal avec ruban en plastique noir
Espejo frontal con banda de plástica negra
Specchio frontale con fascia di plastica nera

ZIEGLER

90 mm Ø	36-928-090
100 mm Ø	36-928-100

Reflexspiegel allein, mit Gummifassung
Head mirror only, with rubber coating
Miroir frontal seul, avec monture en caoutchouc
Espejo frontal sólo, con guarnición de goma
Solo specchio frontale, con guarnizione di gomma

90 mm Ø	417-448-090
100 mm Ø	417-448-100

Stirnspiegel mit weissem Plastikband
Head mirror with white plastic head band
Miroir frontal avec ruban en plastique blanc
Espejo frontal con banda de plástica blanca
Specchio frontale con fascia di plastica bianca

36-920-000	417-468-000

Plastikband, schwarz
Black plastic head band
Ruban en plastique noir
Banda de plástica, negra
Fascia di plastica, nera

Plastikband, weiss
White plastic head band
Ruban en plastique blanc
Banda de plástica, blanca
Fascia di plastica, bianca

Kaltlicht-Stirnlampe
Cold-light head lamp

Eclaireur frontal de lumière froide
Lámpara frontal de luz fria
Lámpara frontale a luce fredda

BINNER

36-938-000

Kaltlicht-Stirnlampe mit verstellbarer Fokusierlinse,
Arbeitsabstand 300 mm, Leuchtfeldgröße 70 – 120 mm Ø
Head light, cold-light, adjustable focus,
working distance 300 mm, field of illumination 70 – 120 mm Ø
Eclaireur frontal, lumière froide, focus ajustable,
distance de travail 300 mm, champ d'illumination 70 – 120 mm Ø
Lámpara frontal, luz fría, focus ajustable,
distancia de trabajo 300 mm, campo de illuminación 70 – 120 mm Ø
Lampada frontale, luce fredda, con lente a focale variabile,
distanza di lavoro 300 mm, campo d'illuminazione 70 – 120 mm Ø

Blutdruckmessgeräte
Sphygmomanometers

Tensiomètres
Esfignomanómetros
Sfigmomanometri

36-420-002	36-460-000
Quecksilber-Blutdruckmessapparat, geeicht Mercury blood pressure manometer, calibrated Tensiomètre à mercure, calibré Manómetro de mercurio, calibrado Manometro a mercurio, calibrato	ungeeicht non calibrated non calibré no calibrado non calibrato

Messinstrumente
Measuring instruments

Instruments pour mesurer
Instrumentos de medidas
Strumenti di misura

COLLIN

125 mm – 5"	36-620-001	36-620-002	417-406-030
	für Kinder, kg-Einteilung for children, kg-scale pour enfants, échelle en kg para niños, graduación en kg per bambini, graduazione in kg	für Erwachsene, kg-Einteilung for adults, kg-scale pour adultes, échelle en kg para adultos, graduación en kg per adulti, graduazione in kg	für Erwachsene, lbs-Einteilung for adults, lbs-scale pour adultes, échelle en lbs para adultos, graduación en lbs per adulti, graduazione in lbs

1:3

BERTILLON

320 mm – 12½"	302-306-010

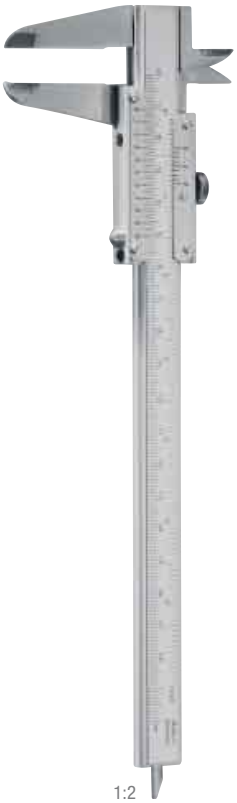
1:2

MOELTGEN

240 mm – 9½"	36-640-000

Messinstrumente
Measuring instruments

Instruments pour mesurer
Instrumentos de medidas
Strumenti di misura



VERNIER 1:2

210 mm – 8¼"	417-411-210	417-412-010
	Aluminium Aluminium Aluminium Aluminio Alluminio	Stahl Steel Acier Acero Accaio

CASTROVIEJO 1:1

80 mm – 3¼"	42-850-020

Messinstrumente
Measuring instruments

Instruments pour mesurer
Instrumentos de medidas
Strumenti di misura

1:1

1500 mm – 60"	36-656-000	302-348-150

Stahl
Steel
Acier
Acero
Accaio

Wachs
Wax cloth
Toile cirée
Cerada
Cera

1:3

500 mm – 20"	36-650-500

Röntgen-Messstab
X-ray ruler
Règle rayons X
Regla para rayos X
Misuratore per raggi X

100 mm – 4"	302-336-100
150 mm – 6"	302-336-150
200 mm – 8"	302-336-200
300 mm – 12"	302-336-300
400 mm – 15¾"	302-336-400
500 mm – 20"	302-336-500

Diagnostik, Narkose
Diagnostics, Anaesthesia

Zungenspatel
Tongue depressors

Abaisse-langues
Espátulas bucales
Abbassalingua

Packung mit 100 Stück
Package of 100 pieces
Paquet de 100 pièces
Paquetes de 100 piezas
Confezione da 100 pezzi

KROENIG 1:2

150 mm – 6"	438-375-150

1:2

145 mm – 5¾"	348-104-140

1:2

160 mm – 6¼"	48-250-160

Holz
Wood
Bois
Madera
Legno

MAYO 1:2

170 mm – 6¾"	438-378-170

BRUENINGS 1:2

190 mm – 7½"	48-255-190

FRENZEL 1:2

165 mm – 6½"	348-101-160

Zungendrücker
Tongue depressors

Abaisse-langues
Baja lenguas
Abbassalingua

WIEDER 1:2 1:2

150 mm – 6"		348-111-020
140 mm – 5½"	348-111-010	

BOSWOTH 1:2

145 mm – 5¾"	438-281-140

TOBOLD 1:2

145 mm – 5¾"	348-115-140

HARTMANN 1:2

150 mm – 6"	48-227-150

ANDREW 1:2

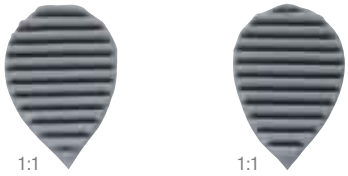
110 mm – 4¾"	348-113-110

Zungenzangen
Tongue holding forceps

Pinces tire langue
Pinzas tiralengua
Pinze tiralingua

YOUNG 1:2

170 mm – 6¾"	17-331-170



1:1 1:1

17-334-000

1 Paar Ersatz Gummi-Einsätze
1 Pair rubber-inserts
1 Paire des inserts en cautchouc
1 Juego de insertos de goma
1 Paio d'inserti di gomma

COLLIN

160 mm – 6¼"	17-320-160
170 mm – 6¾"	17-324-170
190 mm – 7½"	17-324-190

Wangenhalter
Cheek retractors

Ecarteur des joues
Separador de mejillas
Divaricatori per guancia

STERNBERG

120 mm – 4¾"	348-225-120
140 mm – 5½"	348-225-140
160 mm – 6¼"	348-223-160
180 mm – 7"	348-223-180

Katheterzangen
Catheter forceps

Pinces pour cathéters
Pinzas para catéteres
Pinze per catetere

MAGILL

160 mm – 6¼"	17-741-160		
200 mm – 8"		17-741-200	
250 mm – 9"			17-743-245

Laryngoskope
Laryngoscopes

Laryngoscopes
Laringoscopios
Laringoscopi

MCINTOSH

Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
a = 56 mm	a = 68 mm	a = 88 mm	a = 108 mm	a = 128 mm	a = 150 mm
52-121-000	52-121-001	52-121-002	52-121-003	52-121-004	52-121-005

rostfrei
stainless steel
inoxydable
inoxidable
inossidabile

Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
52-192-001	52-192-001	52-192-002	52-192-002	52-192-002	52-192-002

Ersatzlampe
Spare lamp
Lampe de rechange
Bombilla de sustitución
Lampadina di ricambio

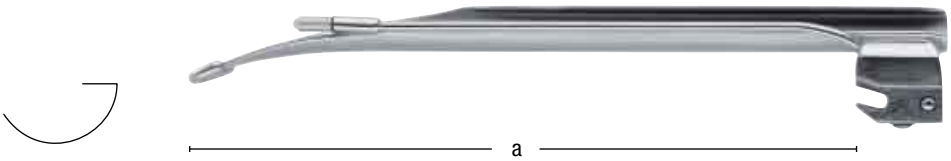
	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
	a = 55 mm	a = 70 mm	a = 90 mm	a = 110 mm	a = 130 mm
52-126-000			x	x	x
52-126-000/6		x	x	x	x
52-126-000/2	x	x	x	x	

Satz im Etui mit Griff rostfrei (Griff: 52-180-000, Seite 550)
Set in case with handle stainless steel (handle: 52-180-000, page 550)
Trousse à laryngoscopie en boîte avec manche inoxydable (manche: 52-180-000, page 550)
Juego de laringoscopio, en caja, con mango inoxidable (mango: 52-180-000, página 550)
Astuccio da laringoscopia, in cassetta, manico inossidabile (manico: 52-180-000, pagina 550)

	52-120-006	52-120-002	52-120-000
Etui für McIntosh, leer Case for McIntosh, empty Etui pour McIntosh, vide Estuche para McIntosh, vacío Astuccio per McIntosh, vuoto	für 3 Spatel for 3 blades pour 3 spatules para 3 espátulas per 3 spatole	für 4 Spatel for 4 blades pour 4 spatules para 4 espátulas per 4 spatole	für 5 Spatel for 5 blades pour 5 spatules para 5 espátulas per 5 spatole

Laryngoskope
Laryngoscopes

Laryngoscopes
Laringoscopios
Laringoscopi



MILLER

Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
a = 55 mm	a = 80 mm	a = 130 mm	a = 170 mm	a = 180 mm
52-152-000	52-152-001	52-152-002	52-152-003	52-152-004

rostfrei
stainless steel
inoxydable
inoxidable
inossidabile

Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
52-192-001	52-192-001	52-192-002	52-192-002	52-192-002

Ersatzlampe
Spare lamp
Lampe de rechange
Bombilla de sustitución
Lampadina di ricambio

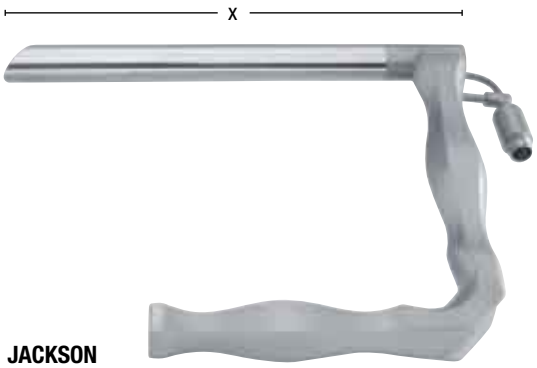
	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
	a = 55 mm	a = 80 mm	a = 130 mm	a = 170 mm	a = 180 mm
52-153-000			x	x	x
52-153-004		x	x	x	x
52-153-008	x	x	x	x	x

Satz im Etui mit Griff rostfrei (Griff: 52-180-000, Seite 550)
Set in case with handle stainless steel (handle: 52-180-000, page 550)
Trousse à laryngoscopie en boîte avec manche inoxydable (manche: 52-180-000, page 550)
Juego de laringoscopio, en caja, con mango inoxidable (mango: 52-180-000, página 550)
Astuccio da laringoscopia, in cassetta, manico inossidabile (manico: 52-180-000, pagina 550)

	52-118-000
Etui für Miller, leer Case for Miller, empty Etui pour Miller, vide Estuche para Miller, vacío Astuccio per Miller, vuoto	für 5 Spatel for 5 blades pour 5 spatules para 5 espátulas per 5 spatole

Laryngoskope
Laryngoscopes

Laryngoscopes
Laringoscopios
Laringoscopi



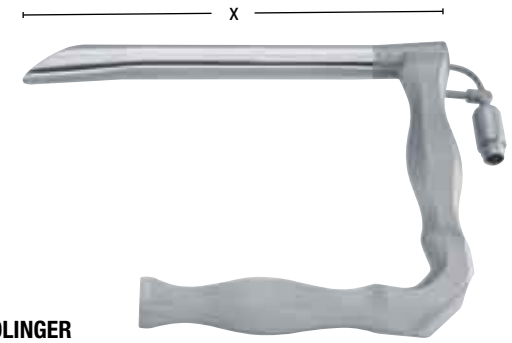
JACKSON

	x = 120 mm	x = 170 mm	x = 180 mm
	52-223-120	52-223-170	52-223-180
Jackson mit Lichtträger, rostfrei Jackson with light carrier, stainless steel Jackson avec porte de lumière, inoxydable Jackson con porta fibras, inoxidable Jackson con porta luce, inossidabile	für Säuglinge for babys pour nourissons para lactantes per lattanti	für Kinder for children pour enfants para niños per bambini	für Erwachsene for adults pour adultes para adultos per adulti

	x = 120 mm	x = 170 mm	x = 180 mm
	52-250-120	52-250-170	52-250-180
Lichtträger, allein, für Jackson Light carrier, only, for Jackson Porte de lumière, seul, pour Jackson Porta fibras, sola, para Jackson Porta luce, sola, per Jackson	für Säuglinge for babys pour nourissons para lactantes per lattanti	für Kinder for children pour enfants para niños per bambini	für Erwachsene for adults pour adultes para adultos per adulti

Laryngoskope
Laryngoscopes

Laryngoscopes
Laringoscopios
Laringoscopi



HOLINGER

	x = 171 mm	x = 180 mm
	52-217-171	52-217-180

Holinger mit Lichtträger, rostfrei
Holinger with light carrier, stainless steel
Holinger avec porte de lumière, inoxydable
Holinger con porta fibras, inoxidable
Holinger con porta luce, inossidabile

	x = 171 mm	x = 180 mm
	52-218-171	52-218-180

Lichtträger, allein, für Holinger
Light carrier, only, for Holinger
Porte de lumière, seul, pour Holinger
Porta fibras, sola, para Holinger
Porta luce, solo, per Holinger

Laryngoskop-Griffe
Laryngoscope handles

Manches pour laryngoscopes
Mangos de laringoscopios
Manici per laringoscopi

1:1

52-178-000

rostfrei
stainless steel
inoxydable
inoxidable
inossidabile

1:1

52-180-000

rostfrei
stainless steel
inoxydable
inoxidable
inossidabile

ATTENTION !

Alle Griffe sind nur in Gas sterilisierbar oder in einer Lösung zu desinfizieren. Keine Sterilisation in Autoklaven und Heissluft. In jedem Fall vorher den Akkumulator oder den Batteriecontainer entnehmen.

All handles are only sterilizable in a gassterilizer or can be cleaned in a desinfection solution. Not autoclavable and no sterilisation in hot-air. Akkumula tor or battery housing must be taken off befor.

Toutes les manches peuvent être stérilisées à gaz ou dans une solution désinfectante.
Aucune stérilisation dans l'autoclave et à l'air chaud. Accumulateur ou contenair des piles doit ètre enlevé.

Todos los mangos son solamente esterilizables en gas o en una solución de desinfección.
No esterilizer en el autoclave o con aire caliente. En todo caso, quitar el acumulador o el contenedor de las pilas.

Tutti i manici sono soltanto imergibili oppure sterilizzabili in gas. Nessuna sterilizzazione in autoclave o aria calda.
In tutti i casi dovete prima rimuovere l'accumulatore o il contenitore di batterie.

Laryngoskope – Kaltlicht
Laryngoscopes – Cold light

Laryngoscopes – lumière froide
Laringoscopios – luz fría
Laringoscopi – luce fredda

MCINTOSH

Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
a = 55 mm	a = 70 mm	a = 90 mm	a = 110 mm	a = 130 mm	a = 150 mm
52-126-000	52-126-001	52-126-002	52-126-003	52-126-004	52-126-005

rostfrei
stainless steel
inoxydable
inoxidable
inossidabile

	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
	a = 55 mm	a = 70 mm	a = 90 mm	a = 110 mm	a = 130 mm
52-131-000			x	x	x
52-131-000/3		x	x	x	x
52-131-000/8	x	x	x	x	x

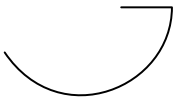
Satz im Etui mit Griff rostfrei (Griff: 52-174-000, Seite 553)
Set in case with handle stainless steel (handle: 52-174-000, page 553)
Trousse à laryngoscopie en boîte avec manche inoxydable (manche: 52-174-000, page 553)
Juego de laringoscopia, en caja, con mango inoxidable (mango: 52-174-000, pagina 553)
Astuccio da laringoscopia, in cassetta, manico inossidabile (manico: 52-174-000, pagina 553)

ATTENTION !

Sterilisier-Information: Alle Spatel können bis 134 °C im Autoklaven sterilisiert werden.
Sterilizing information: All blades are autoclavable up to 134 °C.
Information pour la stérilisation: Toutes les spatules peuvent être stérilisées jusqu'à 134 °C dans l'autoclave.
Información para la esterilización: Todas las espátulas pueden ser esterilizadas en el autoclave a 134 °C.
Informazione per la sterilizzazione: Tutte le spatole possono essere sterilizzate nell'autoclave fino a 134 °C.

Laryngoskope – Kaltlicht
Laryngoscopes – Cold light

Laryngoscopes – lumière froide
Laringoscopios – luz fría
Laringoscopi – luce fredda



MILLER

Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
a = 55 mm	a = 80 mm	a = 130 mm	a = 170 mm	a = 180 mm
52-154-000	52-154-001	52-154-002	52-154-003	52-154-004

rostfrei
stainless steel
inoxydable
inoxidable
inossidabile

	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
	a = 55 mm	a = 80 mm	a = 130 mm	a = 170 mm	a = 180 mm
52-151-000			x	x	x
52-151-001		x	x	x	x
52-151-002	x	x	x	x	x

Satz im Etui mit Griff rostfrei (Griff: 52-174-000, Seite 553)
Set in case with handle stainless steel (handle: 52-174-000, page 553)
Trousse à laryngoscopie en boîte avec manche inoxydable (manche: 52-174-000, page 553)
Juego de laringoscopio, en caja, con mango inoxidable (mango: 52-174-000, página 553)
Astuccio da laringoscopia, in cassetta, manico inossidabile (manico: 52-174-000, pagina 553)

Sterilisier-Information: Alle Spatel können bis 134 °C im Autoklaven sterilisiert werden.
Sterilizing information: All blades are autoclavable up to 134 °C.
Information pour la stérilisation: Toutes les spatules peuvent être stérilisées jusqu'à 134 °C dans l'autoclave.
Información para la esterilización: Todas las espátulas pueden ser esterilizadas en el autoclave a 134 °C.
Informazione per la sterilizzazione: Tutte le spatole possono essere sterilizzate nell'autoclave fino a 134 °C.

Laryngoskop-Griffe – Kaltlicht
Laryngoscope handles – Cold light

Manche pour laryngoscopes – lumière froide
Mangos de laringoscopios – luz fría
Manici per laringoscopi – luce fredda

1:2

52-174-000

Griff mit Batteriencontainer und Halogen-Lampe
Handle with battery container and halogen lamp
Manche avec conteneur à pile et lampe halogène
Mango con contenedor para pilas, luz halógena
Manico con contenitore per pila, lampada alogena

1:2

52-174-001

Griff mit Batteriecontainer und Xenon-Lampe
Handle with battery container and xenon lamp
Manche avec conteneur à pile et lampe xenon
Mango con contenedor para pilas, luz xenón
Manico con contenitore per pila, luce xenon

Akkumulatoren und Batteriecontainer
Accumulators and battery containers

Accumulateurs et conteneurs de piles
Acumuladores y contenedores para pilas
Accumulatori e contenitori per pila

1:1

2,5 V
52-175-002

für Batteriehandgriffe
for battery
pour de piles
para de pilas
per manici a pila

Xenon Ersatzlampen, 1 Packung à 6 Stück
Xenon spare lamps, pack of 6 pieces
Xenon lampe de rechange, jeu de 6 pièces
Xenón bombilla de cambio, juego de 6 piezas
Lampadina di ricambio Xenon, confezione da 6 pezzi

1:1

52-175-001

Halogen Ersatzlampe
Halogen spare lamp
Halogéne lampe de rechange
Halógeno bombilla de cambio
Lampadina di ricambio alogena

Operationslaryngoskope
Operation laryngoscopes

Laryngoscopes pour interventions chirurgicales
Laringoscopios para operaciones
Laringoscopi per l'intervento chirurgico

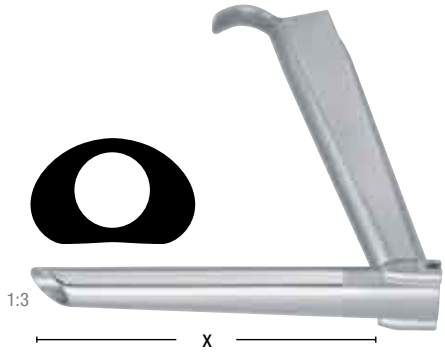


Fig. 1	
x = 135 mm	52-080-001

Rostfreier Edelstahl
Stainless steel
Acier inoxydable
Acero inoxidable
Acciaio inossidabile

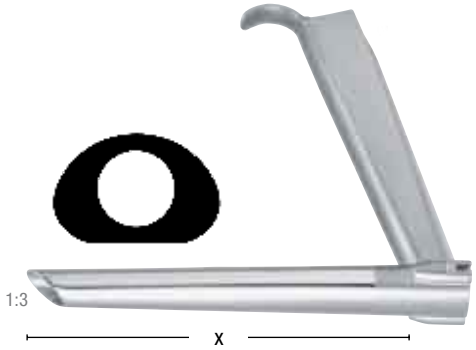


Fig. 2	
x = 152 mm	52-080-002

Rostfreier Edelstahl
Stainless steel
Acier inoxydable
Acero inoxidable
Acciaio inossidabile

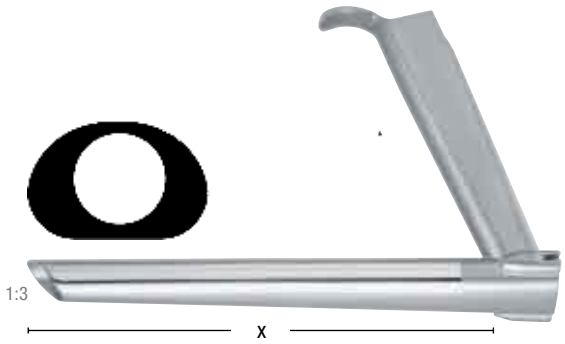


Fig. 3	
x = 182 mm	52-080-003

Rostfreier Edelstahl
Stainless steel
Acier inoxydable
Acero inoxidable
Acciaio inossidabile

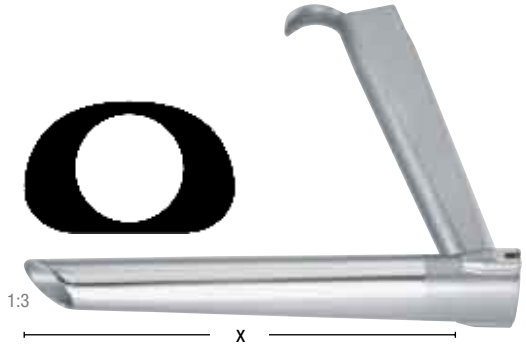


Fig. 4	
x = 172 mm	52-080-004

Rostfreier Edelstahl
Stainless steel
Acier inoxydable
Acero inoxidable
Acciaio inossidabile

Operationslaryngoskope
Operation laryngoscopes

Laryngoscopes pour interventions chirurgicales
Laringoscopios para operaciones
Laringoscopi per l'intervento chirurgico

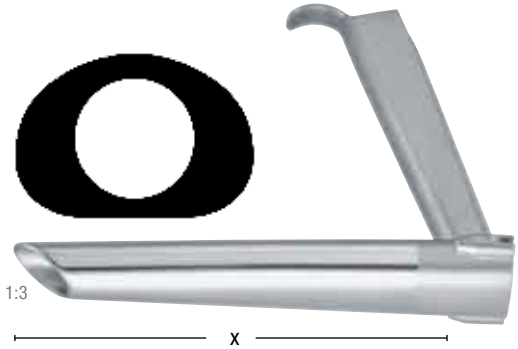


Fig. 5	
x = 172 mm	52-080-005

Rostfreier Edelstahl
Stainless steel
Acier inoxydable
Acero inoxidable
Acciaio inossidabile

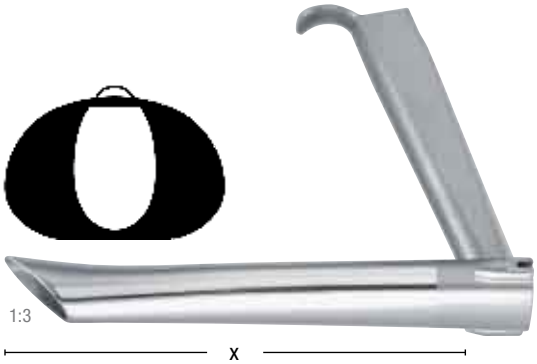


Fig. 6	
x = 182 mm	52-080-006

Rostfreier Edelstahl
Stainless steel
Acier inoxydable
Acero inoxidable
Acciaio inossidabile

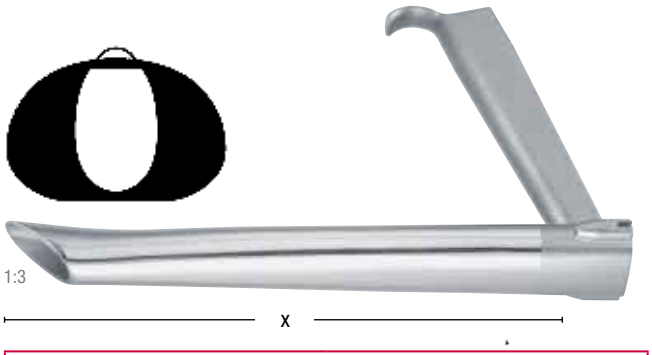
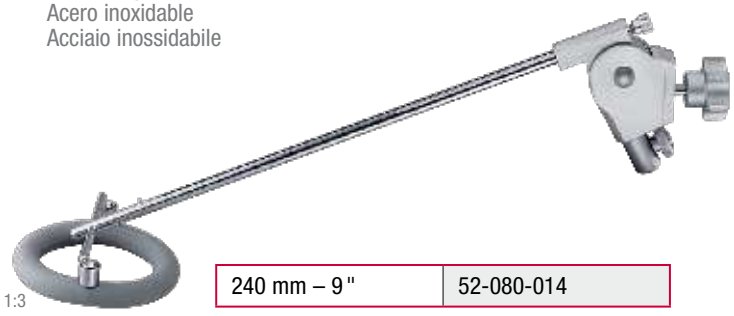


Fig. 7	
x = 222 mm	52-080-007

Rostfreier Edelstahl
Stainless steel
Acier inoxydable
Acero inoxidable
Acciaio inossidabile



240 mm – 9"	52-080-014

Bruststütze mit Stützstange für Erwachsene
Chest-support with support-rod for adults
Appui-poitrine avec tige pour adultes
Soporte de pecho con vara para adultos
Supporto per petto con asta per adulti

240 mm – 9"	52-080-012

Stützstange für Kinder
Support-rod for children
Tige pour enfants
Vara para niños
Asta per bambini

Fiberglas-Lichtträger
Fibreglass light-guides

Portes lumière-froide
Porta fibras
Porta luce fibreottica

52-080-020

für Laryngoskope 52-080-001 – 52-080-002
for laryngoscopes 5250-01 – 5250-02
pour laryngoscopes 5250-01 – 5250-02
para laringoscópios 5250-01 – 5250-02
per laringoscopi 5250-01 – 5250-02

52-080-022

Rauchabsaugrohr für Laryngoskope 52-080-003 – 52-080-006
Suction tube for laryngoscopes 5250-03 – 5250-07
Tube d'aspiration pour laryngoscopes 5250-03 – 5250-07
Tubo de aspiración para laringoscópios 5250-03 – 5250-07
Tubo d'aspirazione per laringoscopi tk 5250-03 – tk 5250-07

52-080-030

Injektionskanüle für Laryngoskope 52-080-001 – 52-080-007
Injections drain tube for laryngoscopes 5250-01 – 5250-07
Canule à injection pour laryngoscopes 5250-01 – 5250-07
Cánula de inyección para laringoscópios 5250-01 – 5250-07
Cannula d'iniezione per laringoscopi 5250-01 – 5250-07

52-080-024

für Laryngoskop 52-080-007
for laryngoscope 5250-07
pour laryngoscope 5250-07
para laringoscópio 5250-07
per laringoscopio 5250-07

Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Mikronadelhalter
Micro needle holders

Micro porte aiguilles
Micro porta agujas
Micro porta aghi

TITAN

ALMEDUR

Das 2 in 1 System erlaubt die Benutzung der Nadelhalter, selbst während des Eingriffs, mit Sperre (Fig. A) oder ohne Sperre (Fig. B). Außer dem wirtschaftlichen Aspekt, der für dieses System spricht, erhöht sich auch die Zuverlässigkeit der Instrumente.

The 2 in 1 system allows to switch intraoperatively from lock (Fig. A) to lock free (Fig. B) use of the needle holder.
in addition to cost effectiveness, this new concept provides better reliability.

Le systeme 2 in 1 permet d'utiliser, meme en cours d'intervention, les porte-aiguille avec verrou (Fig. A) ou sans verrou (Fig. B).
En dehors de l'aspect economique, ce nouveau concept apporte une plus grande fi abilite.

El sistema 2 in 1 permite utilizar el portaaguja con cerrojo (Fig. A) o sin cerrojo (Fig. B) incluso durante la intervención.
Aparte del aspecto económico, este nuevo concepto aporta una mayor fiabilidad.

Il sistema 2 in 1 permette di utilizzare, anche in corso d'intervento il portaghi con la chiusura (Fig. A) o senza (Fig. B).
Questo nuovo concetto assicura una maggiore affi dabilità.

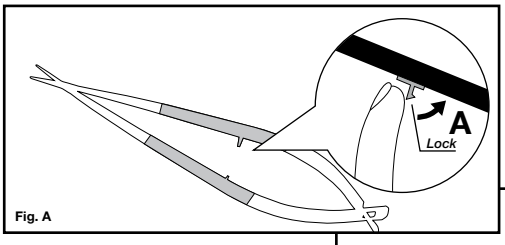


Fig. A

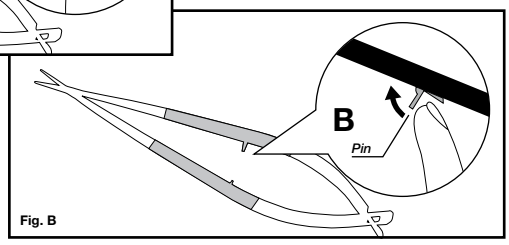


Fig. B

Schädelhalter
Cervical traction tongs

Pinces de traction crânienne
Pinzas de tracción cranial
Pinze per trazione craniale

1:3

CRUTCHFIELD

40-190-000

1:3

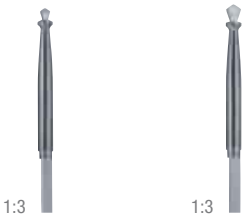
CRUTCHFIELD

40-192-000

1:3

40-206-000

grosses Modell, für Extension der Halswirbel – kein Vorbohren erforderlich – Dorne verstellbar
large type, cervical traction tongs – pins adjustable no drilling to be done
modèle large, distracteur cervicale – poinçons ajustables pas de perçage nécessaire
modelo grande, distractor cervical – espigas ajustables sin necesidad de trepanar
modello grande, distrattore cervicale, pin ajjustabili, non necesisita di perforare, regolabili



1:3 1:3

	3.5 mm Ø	5.0 mm Ø
40-198-035	x	
40-198-050		x

Satz à 2 Stück für 40-190-000 und 40-192-000
Set of 2 pieces for 40-190-000 and 40-192-000
Jeu à 2 pièces pour 40-190-000 et pour 40-192-000
Juego con 2 piezas para 40-190-000 y para 40-192-000
Completo con 2 pezzi per 40-190-000 e per 40-192-000

40-208-000

Ersatzdorn für 40-206-000
Spare pin for 40-206-000
Goupille de rechange pour 40-206-000
Perno de cambio para 40-206-000
Punta di ricambio 40-206-000

1:2

67-386-190

Gabelschlüssel, doppelendig zu 40-206-000
Wrench, double-ended for 40-206-000
Clé de fixation, pour 40-206-000
Llave de tuercas, para 40-206-000
Chiave per 40-206-000

Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Handbohrapparate
Hand drills

Perforateurs à main
Perforadores a mano
Perforatori a mano

1:3

HUDSON

270 mm – 10¾"	67-130-000

Handbohrapparate alleine
Hand drills only
Perforateurs à main seul
Perforadores a mano sólo
Perforatori a mano solo

270 mm – 10¾"	67-130-016

komplett mit 4 Bohrern (Fig. 1 – Fig. 4) und Verlängerungsstück
complete with 4 twist drills (Fig. 1 – Fig. 4) and extension piece
complèt avec 4 mêches (Fig. 1 – Fig. 4) et pièce d'extension
completa con 4 fresas (Fig. 1 – Fig. 4) y pieza de prolongación
completo con 4 frese (Fig. 1 – Fig. 4) e pezzo di prolungazione

1:2

67-130-009

Verlängerungsstück
Extension piece
Pièce d'extension
Pieza de prolongación
Pieza di prolungazione

1:2 1:2 1:2 1:2

Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
9 mm Ø	14 mm Ø	16 mm Ø	22 mm Ø
67-130-001	67-130-002	67-130-003	67-130-004

CUSHING

1:2

14 mm Ø
67-130-005

MCKENZIE

1:2

13 mm Ø
422-148-070

Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Instrumente zur Schädelöffnung
Instruments for cranial opening

Instruments pour l'ouverture du crâne
Instrumentos para apertura craneana
Strumenti per l'apertura del cranio

DE MARTEL 1:2

330 mm – 13 "	40-140-330

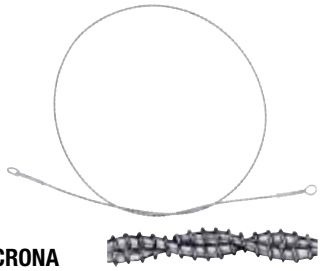
ADSON 1:2

150 mm – 6 "	422-135-150

1:2

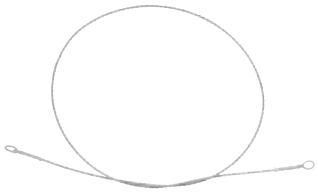
DE VILBISS

210 mm – 8 ¼ "	40-180-210



OLIVECRONA

300 mm – 12 "	40-120-300
400 mm – 16 "	40-120-400
500 mm – 20 "	40-120-500
600 mm – 23 ½ "	40-120-600
700 mm – 27 ½ "	40-120-700



GIGLI

300 mm – 12 "	40-122-300
400 mm – 16 "	40-122-400
500 mm – 20 "	40-122-500

6-teilig
6 wires twisted
6 fils tordus
6 alambres torcidos
6 fili attorcigliati

1:2

GIGLI

40-130-000

Selbsthaltender Hirnretraktor
Self-retaining brain retractor

Retracteur cérébrale autostatique
Separador cerebral autostático
Rettratore celebrale autostatico

1:2

340-217-000	340-218-000
Selbsthaltender Hirnretraktor, flexibel mit 1 Spannarm, komplett, bestehend aus: Fixierungsvorrichtung für 1 Spannarm, Spannarm und Spatelhalter für flache Spatel Brain retractor self-retaining, with 1 flexible arm, complete, consisting of: fixation base for 1 flexible arm, flexible arm only, support for flat brain spatulas Retracteur cérébrale autostatique, flexible avec 1 tendeur, complét avec support pour 1 tendeur, tendeur et porte-spatule pour spatules plates Separador cerebral autostático, 1 brazo flexible con soporte, completo con brazo y soporte para espátulas llanas Rettratore celebrale autostatico, flessibile Completo, contente: supporto di fissaggio per un braccio, 1 braccio flessible con supporto di fissaggio per spatole piatte	Selbsthaltender Hirnretraktor, flexibel mit 2 Spannarmen, komplett, bestehend aus: Fixierungsvorrichtung für 2 Spannarme, 2 Spannarme und 2 Spatelhalter für flache Spatel Brain retractor self-retaining, with 2 flexible arms, complete, consisting of: fixation base for 2 flexible arms, 2 flexible arms, 2 supports for flat brain spatulas Retracteur cérébrale autostatique, flexible avec 2 tendeurs, complét avec supports pour 2 tendeurs, 2 tendeurs et 2 portes-spatule pour spatules plates Separador cerebral autostatico, 2 brazos flejibles con soporte, completo con brazos y soporte para 2 spatulas llanas Rettratore celebrale autostatico, flessibile con 2 bracci completi, contiene: supporto di fissaggio per bracci per 2 spatole piatte

Selbsthaltender Hirnretraktor
Self-retaining brain retractor

Retracteur cérébrale autostatique
Separador cerebral autostático
Rettratore celebrale autostatico

1:1

340-216-060

Fixierungsvorrichtung allein, für 2 Spannarme
Fixation base only, holding 2 flexible arms
Support seul pour 2 tendeurs
Soporte sólo para 2 brazos de separador
Supporto di fissaggio per 2 bracci, solo

340-216-050

Fixierungsvorrichtung allein, für 1 Spannarm
Fixation base only, holding 1 flexible arm
Support seul pour 1 tendeur
Soporte sólo para 1 brazo de separador
Supporto di fissaggio per 1 braccio, solo

340-216-090

Spatelhalter allein, für Flachspatel
Support only, for flat brain spatulas
Porte-spatule seul, pour spatules plates
Soporte sólo, para espátulas planos
Supporto solo, per fissaggio di spatole piatte

340-216-100

Spatelhalter allein, für Spatel mit Rundschaft
von 4 mm und 5 mm Ø, zum Befestigen am Spannarm
Support only, for brain spatulas with round shaft
of 4 mm and 5 mm Ø to fix on the flexible arm
Porte-spatule seul pour la fixation des spatules
de 4 mm et 5 mm Ø diam
Soporte sólo para la fijación de espátulas
de 4 mm y 5 mm Ø al brazo
Supporto solo per spatole con asta tonda
di Ø 4 mm e 5 mm

340-216-080

Spannarm allein – zum Aufstecken auf Kupplungsköpfe
und Fixierungsvorrichtungen
Flexible arm only – for attaching coupling heads and
for fixation bases
Tendeur flexible seul – pour le montage sur supports
et accouplements
Brazo flejible sólo para montar sobre soportes
Braccio flessibile sólo – per il montaggio sul supporto
di fissaggio

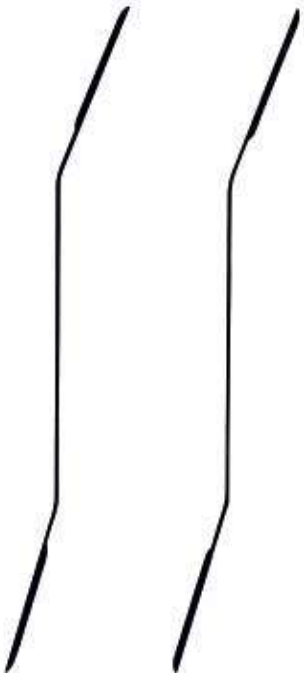
Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Hirnspatel
Brain spatula

Spatules cérébrales
Espátulas cerebrales
Spatole celebrali

CUSHING

	180 mm – 7"
7 mm x 9 mm	340-246-070
11 mm x 13 mm	340-246-110
15 mm x 18 mm	340-246-150
18 mm x 22 mm	340-246-180



OLIVECRONA

	180 mm – 7"	180 mm – 7"
7 mm x 9 mm	40-323-007	40-321-007
11 mm x 13 mm	40-323-011	40-321-011
15 mm x 18 mm	40-323-015	40-321-015
18 mm x 22 mm	40-323-018	40-321-018

konvex
convex
convexe
convexa
convessa

konkav
concave
concave
cóncava
concava

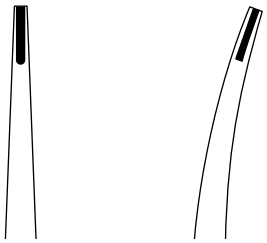
HEIFETZ

	200 mm – 8"
x = 8 mm	340-256-080
x = 11 mm	340-256-110
x = 14 mm	340-256-140
x = 17 mm	340-256-170
x = 20 mm	340-256-200

biegsam
malleable
malléable
maleable
flessibile

McKenzie Instrumentarium
McKenzie instruments

McKenzie instruments
Instrumentos McKenzie
Strumenti McKenzie



MCKENZIE

150 mm – 6"	340-009-150	40-241-150
190 mm – 7½"	340-009-190	40-241-190

Zangen zum Anlegen der Klammern
Clip applying forceps
Pinces pour poser des agrafes
Pinzas para poner grapas
Pinze per mettere le agraffes

MCKENZIE 1:2

148 mm x 40 mm x 6 mm – 5¾" x 1½" x ½"	40-256-000

Klammerblock für 20 Klammern
Brain clip rack for 20 clips
Porte-agrafes pour 20 agrafes
Porta-grapas para 20 grapas
Supporto port'agraffes per 20 agraffes

1:1

40-220-100

100 Klammern im Plastikbehälter
100 Brain clips in plastic box
100 agrafes dans un tube de plastique
100 grapas en tubo de plástico
100 agraffes nella scatola di plastica

Clips und Anlegezangen
Clips and applying forceps

Clips et pinces à appliquer
Clips y aplicadores
Clips e pinze per mettere clips

OLIVECRONA-TOENNIS
(SCOVILLE)

x = 140 mm – 5½"	40-246-145

RANEY

150 mm – 6"	340-024-000

340-023-000

Kopfhautklammer „Raney“
Scalp clip “Raney”
Agrafes pour le cuir chevelu «Raney»
Grapa para cuero cabelludo "Raney"
Agraffes per il cuoio capelluto „Raney“

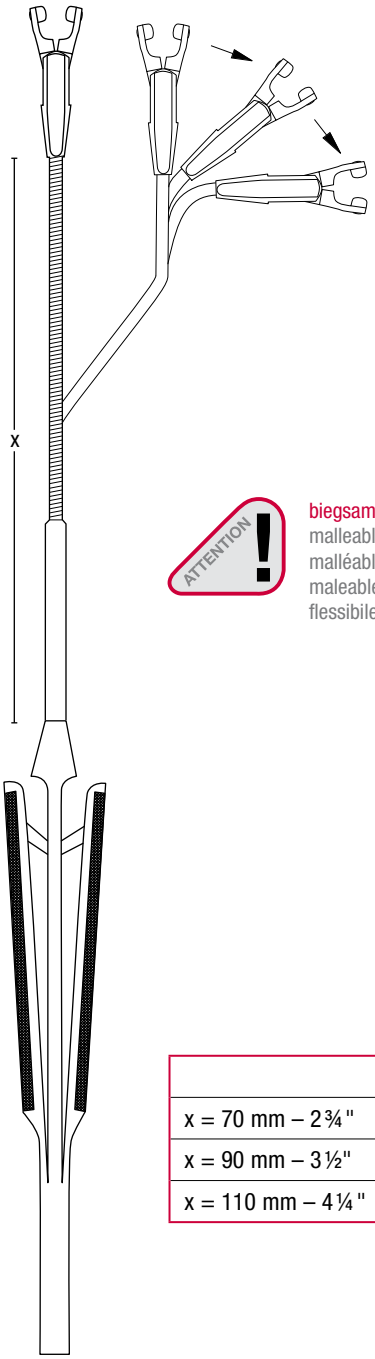
22-650-000

Kopfhautklammer „Köln“ (Packung mit 10 Stück)
Scalp clip “Köln” (Package of 10 pieces)
Agrafes pour le cuir chevelu «Köln» (Paquet de 10 pièces)
Grapa para cuero cabelludo "Köln" (Paquetes de 10 piezas)
Agraffes per il cuoio capelluto „Köln“ (Confezione da 10 pezzi)

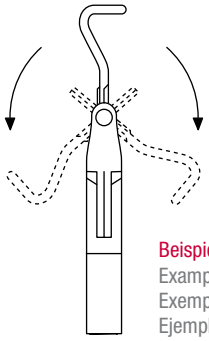
Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Anlegezangen für Yasargil Clips
Applying forceps for Yasargil clips

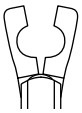
Pince à poser pour des clips Yasargil
Aplicadora para clips Yasargil
Pinze per mettere clips Yasargil

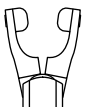


biegsam
malleable
malléable
maleable
flessibile



Beispiel für Drehmechanismus
Example for rotation
Exemple pour la rotation
Ejemplo de rotación
Esempio per la rotazione





	Mini	Standard
x = 70 mm – 2¾"	340-780-002	340-781-002
x = 90 mm – 3½"	340-780-004	340-781-004
x = 110 mm – 4¼"	340-780-006	340-781-006

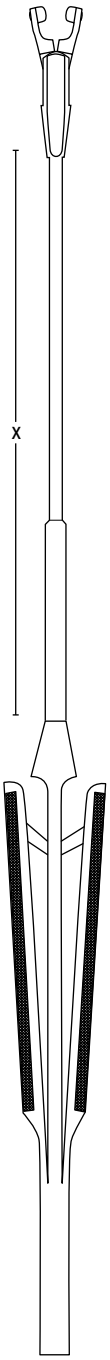
nicht drehbar
non rotating
non rotatif
no rotatorio
non rotativo

Mini	Standard
340-780-020	340-781-020
340-780-022	340-781-022
340-780-024	340-781-024

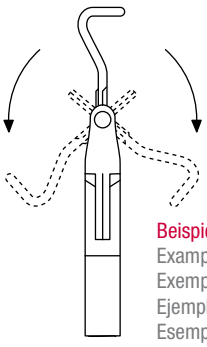
drehbar
rotating
rotatif
rotatorio
rotativo

Anlegezangen für Yasargil Clips
Applying forceps for Yasargil clips

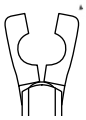
Pince à poser pour des clips Yasargil
Aplicadora para clips Yasargil
Pinze per mettere clips Yasargil



starr
rigid
rigide
rigido
rigido

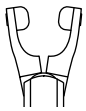


Beispiel für Drehmechanismus
Example for rotation
Exemple pour la rotation
Ejemplo de rotación
Esempio per la rotazione



	Mini	Standard
x = 70 mm – 2¾"	340-782-002	340-783-002
x = 90 mm – 3½"	340-782-004	340-783-004
x = 110 mm – 4¼"	340-782-006	340-783-006

nicht drehbar
non rotating
non rotatif
no rotatorio
non rotativo



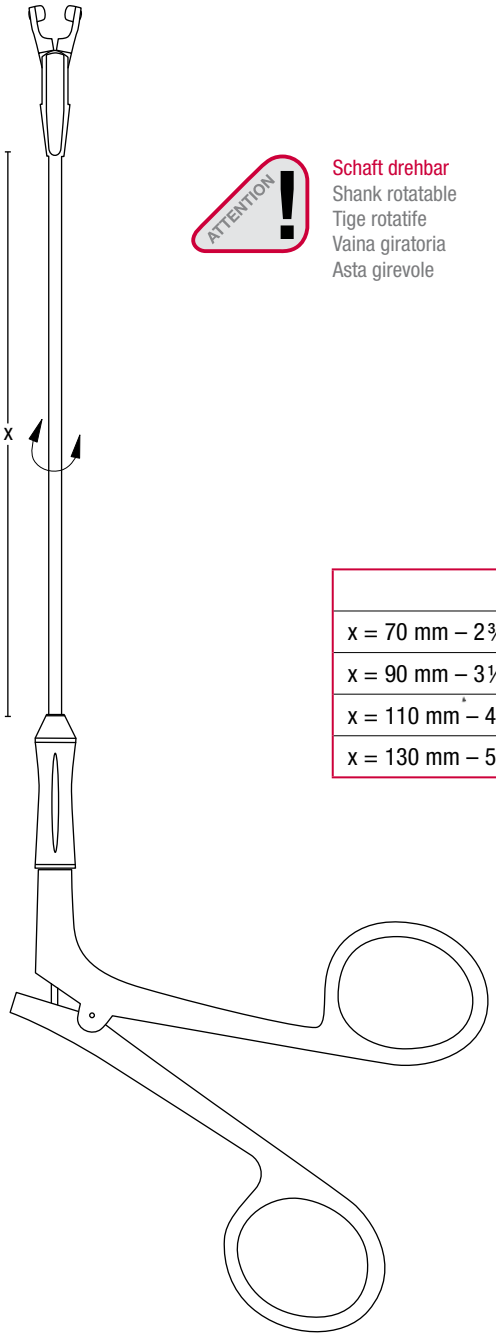
Mini	Standard
340-782-020	340-783-020
340-782-022	340-783-022
340-782-024	340-783-024

drehbar
rotating
rotatif
rotatorio
rotativo

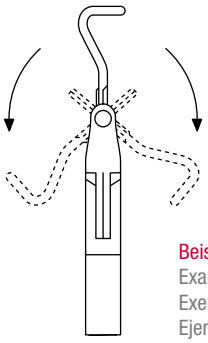
Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Anlegezangen für Yasargil Clips
Applying forceps for Yasargil clips

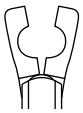
Pince à poser pour des clips Yasargil
Aplicadora para clips Yasargil
Pinze per mettere clips Yasargil



Schaft drehbar
Shank rotatable
Tige rotatife
Vaina giratoria
Asta girevole

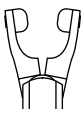


Beispiel für Drehmechanismus
Example for rotation
Exemple pour la rotation
Ejemplo de rotación
Esempio per la rotazione



	Mini	Standard
x = 70 mm – 2¾"	340-763-270	340-765-270
x = 90 mm – 3½"	340-763-290	340-765-290
x = 110 mm – 4¼"	340-763-310	340-765-310
x = 130 mm – 5"	340-763-330	340-765-330

nicht drehbar
non rotating
non rotatif
no rotatorio
non rotativo



Mini	Standard
340-763-070	340-765-070
340-763-090	340-765-090
340-763-110	340-765-110
340-763-130	340-765-130

drehbar
rotating
rotatif
rotatorio
rotativo

E-mail: info@smithsons.com.pk **Web:** www.smithsons.com.pk

Anlegezangen für Yasargil Clips
Applying forceps for Yasargil clips

Pince à poser pour des clips Yasargil
Aplicadora para clips Yasargil
Pinze per mettere clips Yasargil

	Mini	Standard	Mini	Standard
17 mm – 6¾"	340-768-170	340-770-170	340-768-370	340-770-370
21 mm – 8¼"	340-768-210	340-770-210	340-768-410	340-770-410
23 mm – 9"	340-768-230	340-770-230	340-768-430	340-770-430

bayonett-förmig, mit Sperre
bayonett shaped, with ratchet
en baionette, avec verrou
forma bayoneta, con cierre
forma baionetta, con cremagliera

drehbar
rotating
rotatif
rotatorio
rotativo

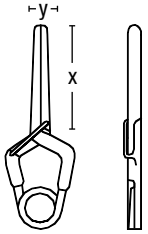
	Mini	Standard	Mini	Standard
18 mm – 7"	340-772-180	340-774-180	340-772-280	340-774-280

gerade, mit Sperre
straight, with ratchet
droit, avec verrou
recta, con cierre
retta, con cremagliera

drehbar
rotating
rotatif
rotatorio
rotativo

Aneurysmen Gefäßclips
Aneurysm vessel clips

Anévrisme clips
Aneurisma clips
Clips per aneurisma e vasi

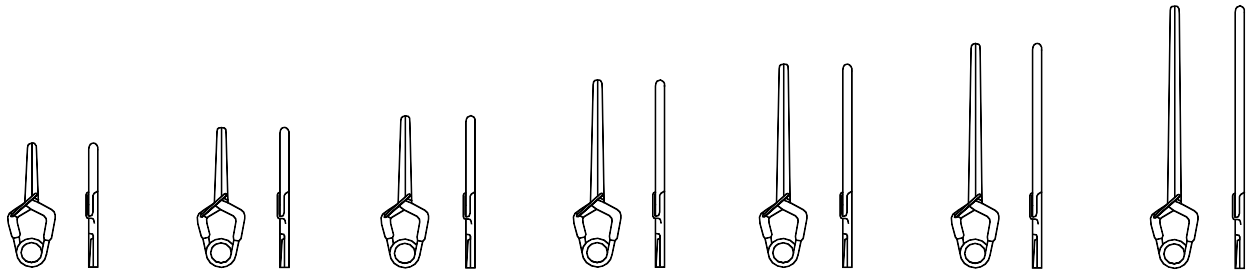


x	y	gms
Maullänge jaw length longueur du mors longitud de la boca lunghezza del morso	max. Maulöffnung max. jaw opening ouverture max. du mors apertura máx. de la boca apertura mass.	Schließkraft closing pressure force de fermeture fuerza de cierre pressione

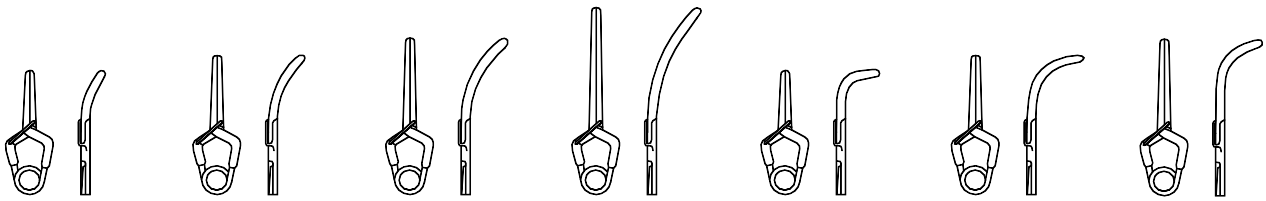
TITAN

YASARGIL-STANDARD

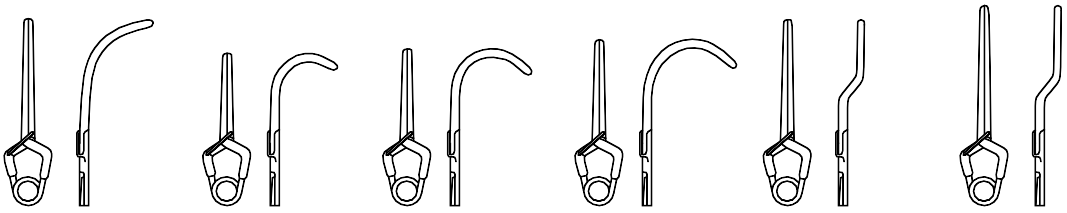
für **permanenten** Verschluss, aus hochwertigem Implantatstahl, antimagnetisch
for **permanent** closure, in high quality implant steel, antimagnetic
pour fermeture **permanente**, acier de haute qualité, anti-magnétique
para oclusión **permanente**, acero de alta calidad, antimagnético
per chiusura **permanente**, accaio di alta qualita, antimagnetico



x = 7.0 mm	x = 9.0 mm	x = 11.0 mm	x = 15.0 mm	x = 17.0 mm	x = 20.0 mm	x = 25.0 mm
y = 6.2 mm	y = 7.0 mm	y = 7.8 mm	y = 9.2 mm	y = 10.6 mm	y = 11.4 mm	y = 13.3 mm
gms = 150	gms = 180	gms = 180	gms = 200	gms = 200	gms = 200	gms = 200
341-716-550	341-726-600	341-736-680	341-746-800	341-746-106	341-746-114	341-746-133
341-716-550T	341-726-600T	341-736-680T	341-746-800T	341-746-106T	341-746-114T	341-746-133T



x = 7.0 mm	x = 9.0 mm	x = 11.0 mm	x = 15.0 mm	x = 7.0 mm	x = 9.0 mm	x = 11.0 mm
y = 6.0 mm	y = 6.8 mm	y = 7.5 mm	y = 8.7 mm	y = 5.5 mm	y = 6.1 mm	y = 6.5 mm
gms = 150	gms = 180	gms = 180	gms = 200	gms = 150	gms = 180	gms = 180
341-718-530	341-728-600	341-738-650	341-748-750	341-720-480	341-730-500	341-740-580
341-718-530T	341-728-600T	341-738-650T	341-748-750T	341-720-480T	341-730-500T	341-740-580T

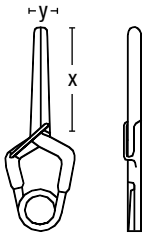


x = 15.0 mm	x = 7.0 mm	x = 9.0 mm	x = 11.0 mm	x = 7.0 mm	x = 9.0 mm
y = 7.4 mm	y = 5.4 mm	y = 5.8 mm	y = 6.2 mm	y = 7.9 mm	y = 8.7 mm
gms = 200	gms = 180	gms = 180	gms = 180	gms = 200	gms = 200
341-750-650	341-750-054	341-750-058	341-750-062	341-724-680	341-734-750
341-750-650T	341-750-054T	341-750-058T	341-750-062T	341-724-680T	341-734-750T

Aneurysmen Gefäßclips
Aneurysm vessel clips

Anévrisme clips
Aneurisma clips
Clips per aneurisma e vasi

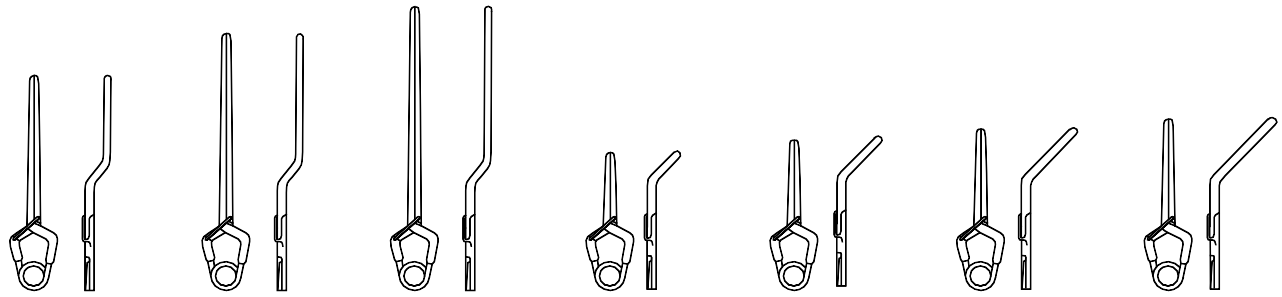
TITAN



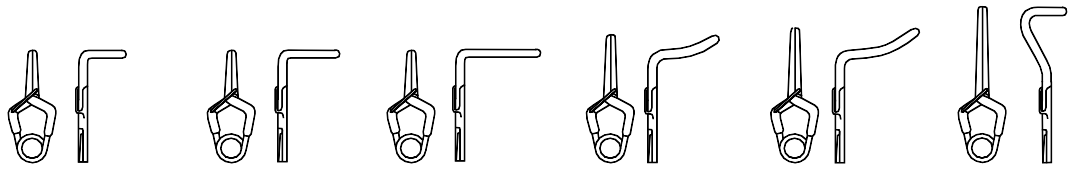
x	y	gms
Maullänge jaw length longueur du mors longitud de la boca lunghezza del morso	max. Maulöffnung max. jaw opening ouverture max. du mors apertura máx. de la boca apertura mass.	Schließkraft closing pressure force de fermeture fuerza de cierre pressione

YASARGIL-STANDARD

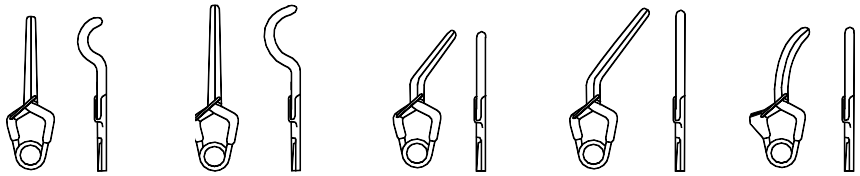
für **permanenten** Verschluss, aus hochwertigem Implantatstahl, antimagnetisch
for **permanent** closure, in high quality implant steel, antimagnetic
pour fermeture **permanente**, acier de haute qualité, anti-magnétique
para oclusión **permanente**, acero de alta calidad, antimagnético
per chiusura **permanente**, accaio di alta qualita, antimagnetico



x = 12.0 mm	x = 17.0 mm	x = 20.0 mm	x = 5.0 mm	x = 7.0 mm	x = 9.0 mm	x = 11.0 mm
y = 10.2 mm	y = 11.9 mm	y = 13.0 mm	y = 6.2 mm	y = 6.5 mm	y = 7.8 mm	y = 8.4 mm
gms = 200	gms = 180	gms = 180	gms = 200	gms = 200	gms = 200	gms = 200
341-734-102	341-734-119	341-734-130	341-735-062	341-735-065	341-735-078	341-735-084
341-734-102T	341-734-119T	341-734-130T	341-735-062T	341-735-065T	341-735-078T	341-735-084T



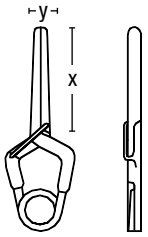
x = 5.0 mm	x = 7.0 mm	x = 10.0 mm	x = 8.0 mm	x = 10.0 mm	x = 5.0 mm
y = 5.6 mm	y = 5.6 mm	y = 5.6 mm	y = 5.4 mm	y = 5.6 mm	y = 7.2 mm
gms = 200	gms = 200	gms = 200	gms = 200	gms = 200	gms = 200
341-776-056	341-776-380	341-734-755	341-776-054	341-734-056	341-776-072
341-776-056T	341-776-380T	341-734-755T	341-776-054T	341-734-056T	341-776-072T



x = 9.0 mm	x = 11.0 mm	x = 7.0 mm	x = 11.0 mm	x = 9.0 mm
y = 7.2 mm	y = 8.2 mm	y = 5.7 mm	y = 8.0 mm	y = 7.0 mm
gms = 200	gms = 200	gms = 200	gms = 200	gms = 200
341-734-072	341-734-082	341-722-500	341-722-800	341-722-062
341-734-072T	341-734-082T	341-722-500T	341-722-800T	341-722-062T

Aneurysmen Gefäßclips
Aneurysm vessel clips

Anévrisme clips
Aneurisma clips
Clips per aneurisma e vasi

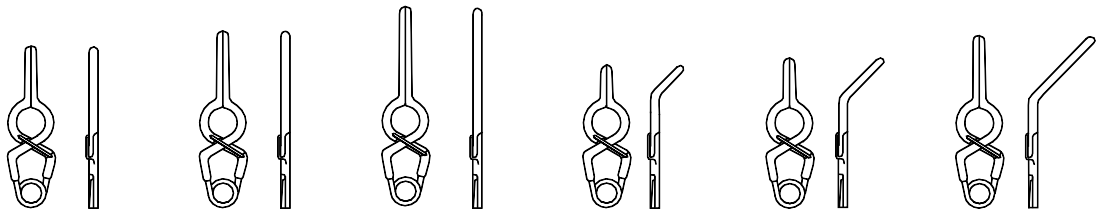


x	y	gms
Maullänge jaw length longueur du mors longitud de la boca lunghezza del morso	max. Maulöffnung max. jaw opening ouverture max. du mors apertura máx. de la boca apertura mass.	Schließkraft closing pressure force de fermeture fuerza de cierre pressione

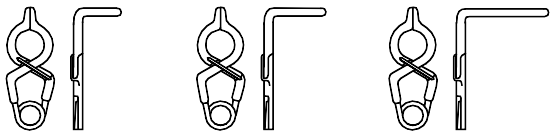
TITAN

YASARGIL-STANDARD

für **permanenten** Verschluss, mit Fenster 3.5 mm, aus hochwertigem Implantastahl, antimagnetisch
for **permanent** closure, with window 3.5 mm, in high quality implant steel, antignetic
pour fermeture **permanente**, avec fenestra 3.5 mm, acier de haute qualité, anti-magnétique
para oclusión **permanente**, finestrado de 3.5 mm, acero de alta calidad, antimagnético
per chiusura **permanente**, con finestra di 3.5 mm, accaio di alta qualita, antimagnetico



x = 7.0 mm	x = 9.0 mm	x = 12.0 mm	x = 5.0 mm	x = 7.0 mm	x = 11.0 mm
y = 7.4 mm	y = 8.4 mm	y = 9.6 mm	y = 5.8 mm	y = 6.5 mm	y = 7.2 mm
gms = 150	gms = 150	gms = 180	gms = 150	gms = 150	gms = 180
340-556-110	340-556-140	340-556-170	340-557-090	340-557-110	340-557-140
340-556-110T	340-556-140T	340-556-170T	340-557-090T	340-557-110T	340-557-140T



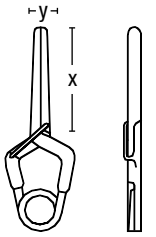
x = 5.0 mm	x = 7.0 mm	x = 11.0 mm
y = 4.9 mm	y = 4.9 mm	y = 4.9 mm
gms = 150	gms = 150	gms = 180
340-558-090	340-558-120	340-558-140
340-558-090T	340-558-120T	340-558-140T

Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Aneurysmen Gefäßclips
Aneurysm vessel clips

Anévrisme clips
Aneurisma clips
Clips per aneurisma e vasi

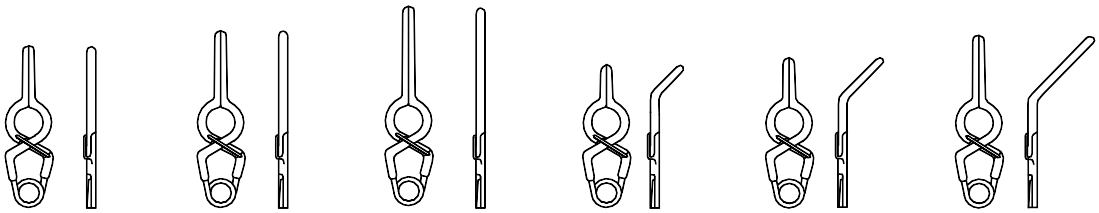
TITAN



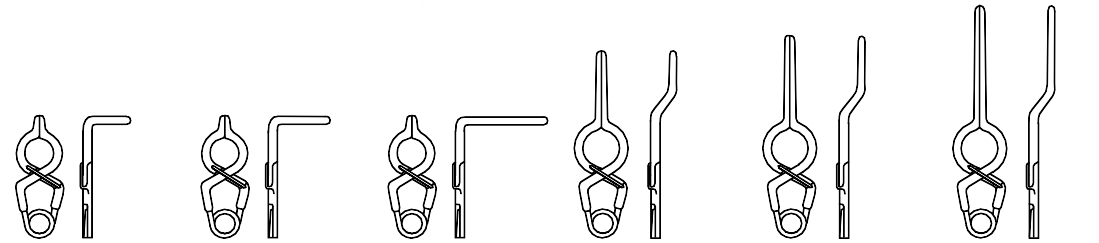
x	y	gms
Maullänge jaw length longueur du mors longitud de la boca lunghezza del morso	max. Maulöffnung max. jaw opening ouverture max. du mors apertura máx. de la boca apertura mass.	Schließkraft closing pressure force de fermeture fuerza de cierre pressione

YASARGIL-STANDARD

für **permanenten** Verschluss, mit Fenster 3.5 mm, aus hochwertigem Implantatstahl, antimagnetisch
for **permanent** closure, with window 3.5 mm, in high quality implant steel, antimagnetic
pour fermeture **permanente**, avec fenestra 3.5 mm, acier de haute qualité, anti-magnétique
para oclusión **permanente**, finestrado de 3.5 mm, acero de alta calidad, antimagnético
per chiusura **permanente**, con finestra di 3.5 mm, accaio di alta qualita, antimagnetico



x = 7.0 mm	x = 9.0 mm	x = 12.0 mm	x = 5.0 mm	x = 7.0 mm	x = 11.0 mm
y = 7.9 mm	y = 9.1 mm	y = 10.3 mm	y = 6.5 mm	y = 7.2 mm	y = 7.8 mm
gms = 150	gms = 150	gms = 180	gms = 150	gms = 150	gms = 180
340-560-120	340-560-150	340-560-180	340-561-100	340-561-130	340-561-150
340-560-120T	340-560-150T	340-560-180T	340-561-100T	340-561-130T	340-561-150T

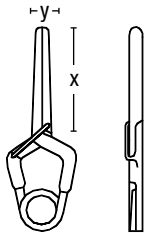


x = 5.0 mm	x = 7.0 mm	x = 11.0 mm	x = 5.0 mm	x = 7.0 mm	x = 11.0 mm
y = 5.5 mm	y = 5.5 mm	y = 5.5 mm	y = 7.9 mm	y = 8.8 mm	y = 10.0 mm
gms = 150	gms = 150	gms = 180	gms = 150	gms = 150	gms = 180
340-562-110	340-562-130	340-562-160	340-564-140	340-564-170	340-564-190
340-562-110T	340-562-130T	340-562-160T	340-564-140T	340-564-170T	340-564-190T

Aneurysmen Gefäßclips
Aneurysm vessel clips

Anévrisme clips
Aneurisma clips
Clips per aneurisma e vasi

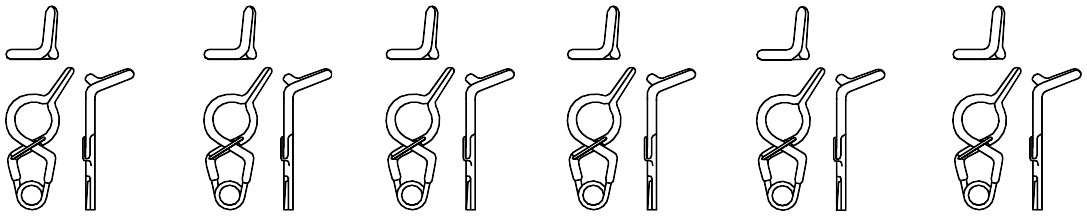
TITAN



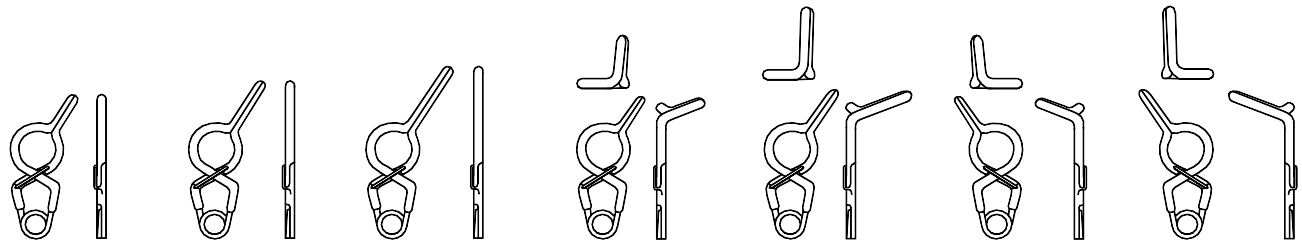
x	y	gms
Maullänge jaw length longueur du mors longitud de la boca lunghezza del morso	max. Maulöffnung max. jaw opening ouverture max. du mors apertura máx. de la boca apertura mass.	Schließkraft closing pressure force de fermeture fuerza de cierre pressione

YASARGIL-STANDARD

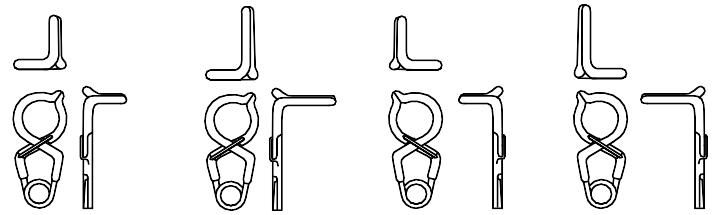
für **permanenten** Verschluss, mit Fenster 5.0 mm, aus hochwertigem Implantastahl, antimagnetisch
for **permanent** closure, with window 5.0 mm, in high quality implant steel, antigntic
pour fermeture **permanente**, avec fenestra 5.0 mm, acier de haute qualité, anti-magnétique
para oclusión **permanente**, finestrado de 5.0 mm, acero de alta calidad, antimagnético
per chiusura **permanente**, con finestra di 5.0 mm, accaio di alta qualita, antimagnetico



x = 5.0 mm	x = 7.0 mm	x = 10.0 mm	x = 5.0 mm	x = 7.0 mm	x = 10.0 mm
y = 5.8 mm	y = 5.8 mm	y = 5.8 mm	y = 5.8 mm	y = 5.8 mm	y = 5.8 mm
gms = 150	gms = 150	gms = 150	gms = 150	gms = 150	gms = 150
341-100-058	341-101-058	341-102-058	341-103-058	341-104-058	341-105-058
341-100-058T	341-101-058T	341-102-058T	341-103-058T	341-104-058T	341-105-058T



x = 5.0 mm	x = 7.0 mm	x = 10.0 mm	x = 5.0 mm	x = 7.0 mm	x = 5.0 mm	x = 7.0 mm
y = 7.0 mm	y = 7.8 mm	y = 8.8 mm	y = 5.8 mm	y = 6.2 mm	y = 5.8 mm	y = 6.2 mm
gms = 150	gms = 150	gms = 150	gms = 150	gms = 150	gms = 150	gms = 150
341-100-070	341-100-078	341-100-088	341-106-058	341-100-062	341-107-058	341-101-062
341-100-070T	341-100-078T	341-100-088T	341-106-058T	341-100-062T	341-107-058T	341-101-062T

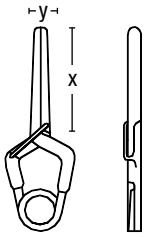


x = 5.0 mm	x = 7.0 mm	x = 5.0 mm	x = 7.0 mm
y = 5.6 mm	y = 5.6 mm	y = 5.6 mm	y = 5.6 mm
gms = 150	gms = 150	gms = 150	gms = 150
341-100-056	341-101-056	341-102-056	341-103-056
341-100-056T	341-101-056T	341-102-056T	341-103-056T

Aneurysmen Gefäßclips
Aneurysm vessel clips

Anévrisme clips
Aneurisma clips
Clips per aneurisma e vasi

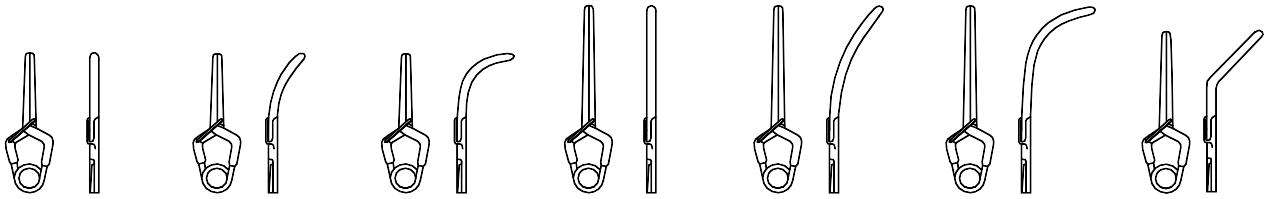
TITAN



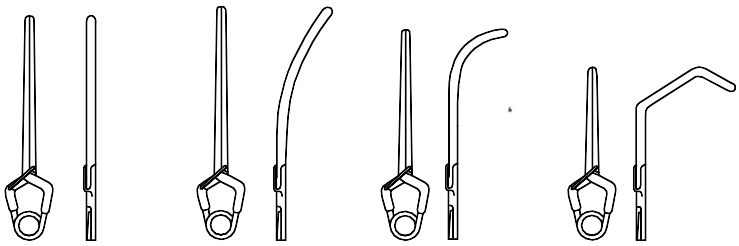
x	y	gms
Maullänge jaw length longueur du mors longitud de la boca lunghezza del morso	max. Maulöffnung max. jaw opening ouverture max. du mors apertura máx. de la boca apertura mass.	Schließkraft closing pressure force de fermeture fuerza de cierre pressione

YASARGIL-STANDARD

für **temporären** Verschluss, aus hochwertigem Implantatstahl, antimagnetisch
for **temporary** closure, in high quality implant steel, antimagnetic
pour fermeture **temporaire**, acier de haute qualité, anti-magnétique
para oclusión **temporal**, acero de alta calidad, antimagnético
per uso **temporaneo**, accaio di alta qualita, amtimagnetico



x = 9.0 mm	x = 9.0 mm	x = 9.0 mm	x = 15.0 mm	x = 15.0 mm	x = 15.0 mm	x = 9.0 mm
y = 7.0 mm	y = 6.8 mm	y = 6.1 mm	y = 9.2 mm	y = 8.7 mm	y = 7.4 mm	y = 6.2 mm
gms = 90	gms = 90	gms = 110	gms = 90	gms = 110	gms = 110	gms = 110
341-000-070	341-001-068	341-002-061	341-000-092	341-001-087	341-002-074	341-005-078
341-000-070T	341-001-068T	341-002-061T	341-000-092T	341-001-087T	341-002-074T	341-005-078T

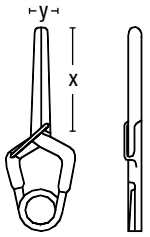


x = 20.0 mm	x = 20.0 mm	x = 17.0 mm	x = 13.0 mm
y = 11.4 mm	y = 11.0 mm	y = 9.9 mm	y = 7.5 mm
gms = 110	gms = 90	gms = 90	gms = 90
341-000-114	341-001-110	341-002-099	341-005-075
341-000-114T	341-001-110T	341-002-099T	341-005-075T

Aneurysmen Gefäßclips
Aneurysm vessel clips

Anévrisme clips
Aneurisma clips
Clips per aneurisma e vasi

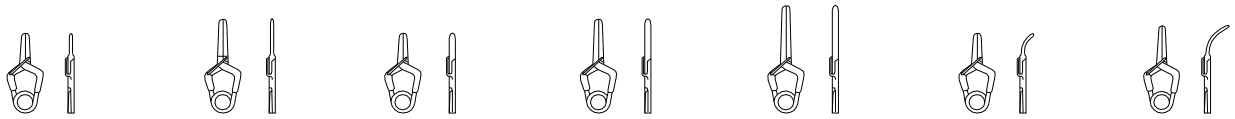
TITAN



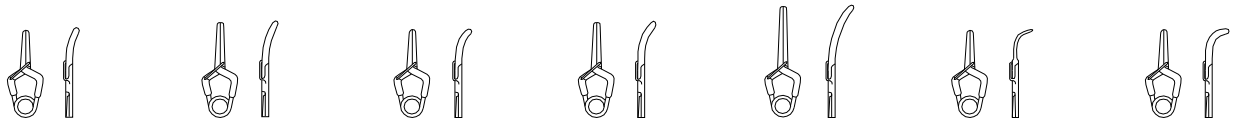
x	y	gms
Maullänge jaw length longueur du mors longitud de la boca lunghezza del morso	max. Maulöffnung max. jaw opening ouverture max. du mors apertura máx. de la boca apertura mass.	Schließkraft closing pressure force de fermeture fuerza de cierre pressione

YASARGIL-MINI

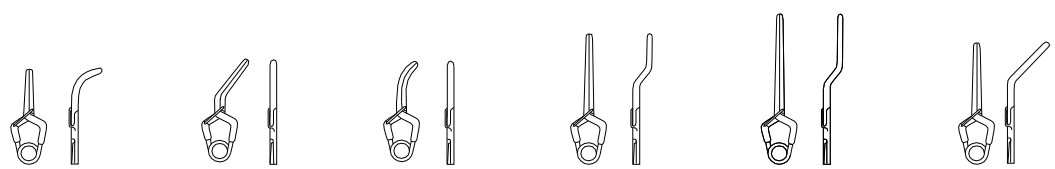
für **permanenten** Verschluss, aus hochwertigem Implantatstahl, antimagnetisch
for **permanent** closure, in high quality implant steel, antimagnetic
pour fermeture **permanente**, acier de haute qualité, anti-magnétique
para oclusión **permanente**, acero de alta calidad, antimagnético
per chiusura **permanente**, accaio di alta qualita, antimagnetico



x = 3.0 mm	x = 5.0 mm	x = 3.0 mm	x = 5.0 mm	x = 7.0 mm	x = 3.0 mm	x = 4.0 mm
y = 3.3 mm	y = 4.0 mm	y = 3.3 mm	y = 4.0 mm	y = 4.6 mm	y = 3.2 mm	y = 3.8 mm
gms = 110	gms = 110	gms = 110	gms = 110	gms = 110	gms = 110	gms = 110
341-566-300	341-576-350	341-688-033	341-688-350	341-706-400	341-568-300	341-578-350
341-566-300T	341-576-350T	341-688-033T	341-688-350T	341-706-400T	341-568-300T	341-578-350T



x = 4.0 mm	x = 5.0 mm	x = 4.0 mm	x = 5.0 mm	x = 7.0 mm	x = 4.0 mm	x = 4.0 mm
y = 3.6 mm	y = 3.8 mm	y = 3.6 mm	y = 4.0 mm	y = 4.4 mm	y = 3.6 mm	y = 3.5 mm
gms = 110	gms = 110	gms = 110	gms = 110	gms = 110	gms = 110	gms = 110
341-578-036	341-690-350	341-690-036	341-690-040	341-708-380	341-580-330	341-692-330
341-578-036T	341-690-350T	341-690-036T	341-690-040T	341-708-380T	341-580-330T	341-692-330T

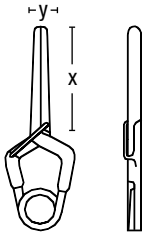


x = 5.0 mm	x = 5.0 mm	x = 6.0 mm	x = 4.0 mm	x = 7.0 mm	x = 7.0 mm
y = 4.0 mm	y = 3.5 mm	y = 6.0 mm	y = 7.0 mm	y = 5.7 mm	y = 4.5 mm
gms = 110	gms = 130	gms = 130	gms = 130	gms = 130	gms = 130
341-710-350	341-694-300	341-694-060	341-714-070	341-714-500	341-762-400
341-710-350T	341-694-300T	341-694-060T	341-714-070T	341-714-500T	341-762-400T

Aneurysmen Gefäßclips
Aneurysm vessel clips

Anévrisme clips
Aneurisma clips
Clips per aneurisma e vasi

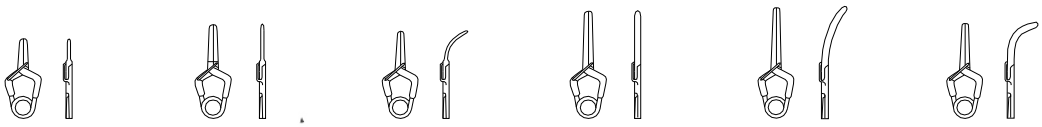
TITAN



x	y	gms
Maullänge jaw length longueur du mors longitud de la boca lunghezza del morso	max. Maulöffnung max. jaw opening ouverture max. du mors apertura máx. de la boca apertura mass.	Schließkraft closing pressure force de fermeture fuerza de cierre pressione

YASARGIL-MINI

für **temporären** Verschluss, aus hochwertigem Implantatstahl, antimagnetisch
for **temporary** closure, in high quality implant steel, antimagnetic
pour fermeture **temporaire**, acier de haute qualité, anti-magnétique
para oclusión **temporal**, acero de alta calidad, antimagnético
per uso **temporaneo**, accaio di alta qualita, amtimagnetico



x = 3.0 mm	x = 5.0 mm	x = 4.0 mm	x = 7.0 mm	x = 7.0 mm	x = 5.0 mm
y = 3.3 mm	y = 4.0 mm	y = 3.8 mm	y = 4.6 mm	y = 4.4 mm	y = 4.0 mm
gms = 90	gms = 70	gms = 70	gms = 70	gms = 70	gms = 70
341-120-033	341-120-040	341-120-038	341-120-046	341-120-044	341-123-040
341-120-033T	341-120-040T	341-120-038T	341-120-046T	341-120-044T	341-123-040T

Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Nervenhaken
Nerve hooks

Crochets à nerfs
Ganchos para nervios
Uncini per nervi

SCOVILLE 1:2

230 mm – 9 "
x = 8 mm
424-720-230

HOLSHER 1:2

240 mm – 9½ "
x = 7 mm
424-721-240

SCOVILLE 1:2

200 mm – 8 "
x = 7 mm
424-723-190

210 mm – 8¼ "
x = 7 mm
424-725-190

Duramesser
Dura knives

Bistouries pour duremère
Bisturís para duramadre
Bisturi per duramadre

TOENNIS

150 mm – 6 "	190 mm – 7 ½ "
02-164-130	02-164-190

HALLE

200 mm – 8 "	02-168-200

Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Nervenhaken – Durahaken
Nerve hooks – Dura hooks

Crochets à nerfs – Crochets pour duremère
Ganchos para nervios – Ganchos para duramadre
Uncini per nervi – Uncini per duramadre

SMITHWICK

170 mm – 6¾"	424-744-170
210 mm – 8¼"	424-744-210

HOEN

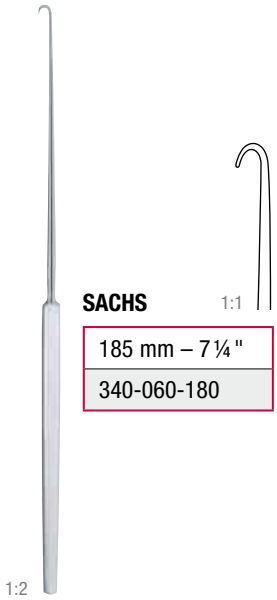
220 mm – 8¾"	
424-751-220	

CUSHING

190 mm – 7½"	24-481-190	24-483-190
280 mm – 11"	340-052-280	340-054-280

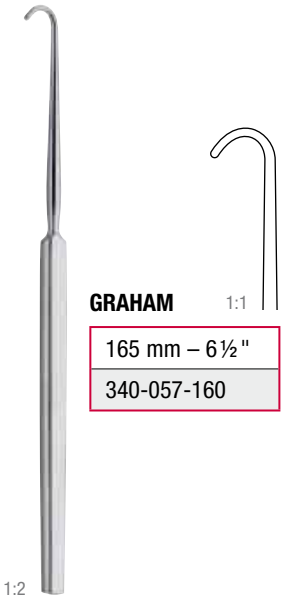
Nervenhaken – Durahaken
Nerve hooks – Dura hooks

Crochets à nerfs – Crochets pour duremère
Ganchos para nervios – Ganchos para duramadre
Uncini per nervi – Uncini per duramadre



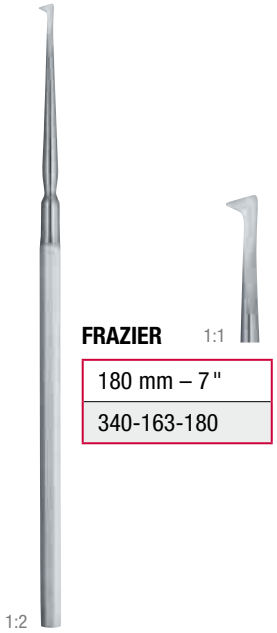
SACHS

185 mm – 7¼"
340-060-180



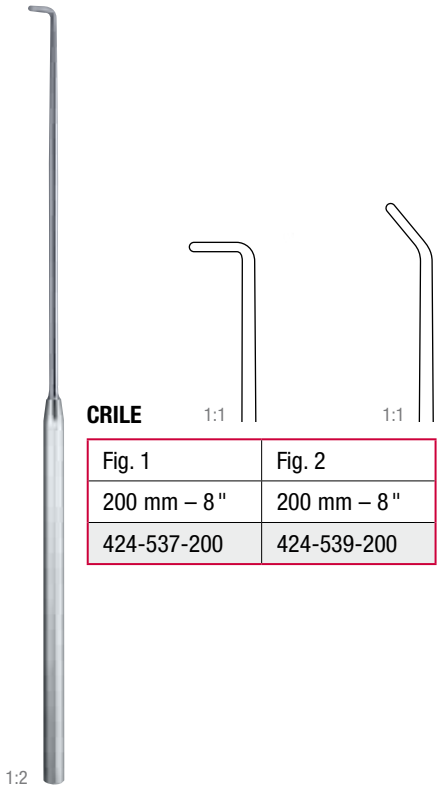
GRAHAM

165 mm – 6½"
340-057-160



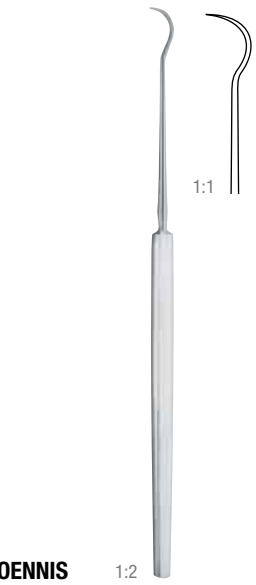
FRAZIER

180 mm – 7"
340-163-180



CRILE

Fig. 1	Fig. 2
200 mm – 8"	200 mm – 8"
424-537-200	424-539-200



TOENNIS

150 mm – 6"
424-825-150

DANDY

200 mm – 8"	340-048-200	340-047-200	340-049-200

ADSON

200 mm – 8"	24-449-200	24-451-200

Nervenhaken – Durahaken
Nerve hooks – Dura hooks

Crochets à nerfs – Crochets pour duremère
Ganchos para nervios – Ganchos para duramadre
Uncini per nervi – Uncini per duramadre

LOVE

190 mm – 7½"	24-491-000	24-491-045	24-491-090

YASARGIL

310 mm – 12¼"	424-674-010
410 mm – 16¼"	424-674-020

Galeahaken
Galea retractor
Retracteur Galea
Retractor de Galea
Rettrotore di Galea

CUSHING

140 mm – 5½"
424-829-140

FRAZIER

130 mm – 5"	24-461-130	24-463-130
180 mm – 7"	24-461-180	24-463-180

spitz
sharp
pointu
agudo
acuto

stumpf
blunt
mousse
romos
smusso

LAHEY

130 mm – 5"
424-827-130

Dura-Dissektoren
Dura dissectors

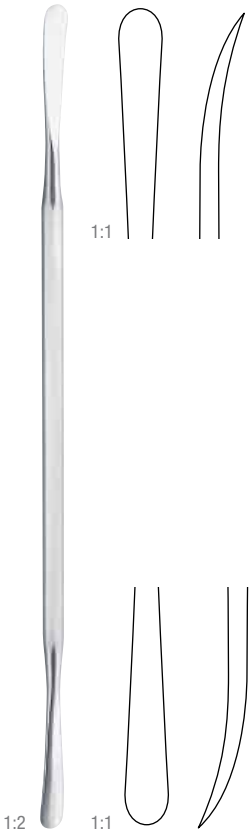
Décolleurs duremère
Disectores de duramadre
Dissetori per duramadre

TOENNIS

250 mm – 9¾"
340-137-250

DAVIS

245 mm – 9¾"
27-901-245



220 mm – 8¾"
340-145-220

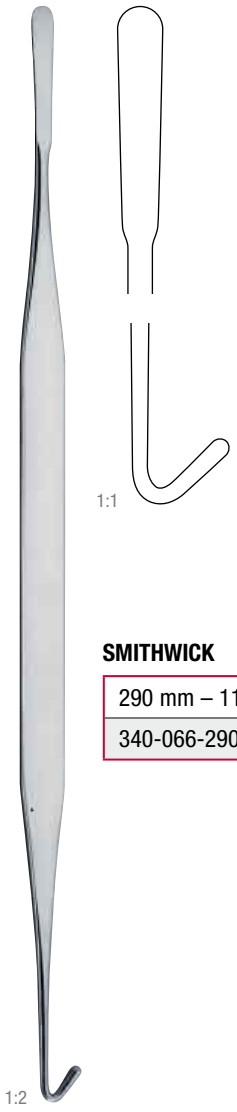
Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Dura-Dissektoren
Dura dissectors

Décolleurs duremère
Disectores de duramadre
Dissetori per duramadre

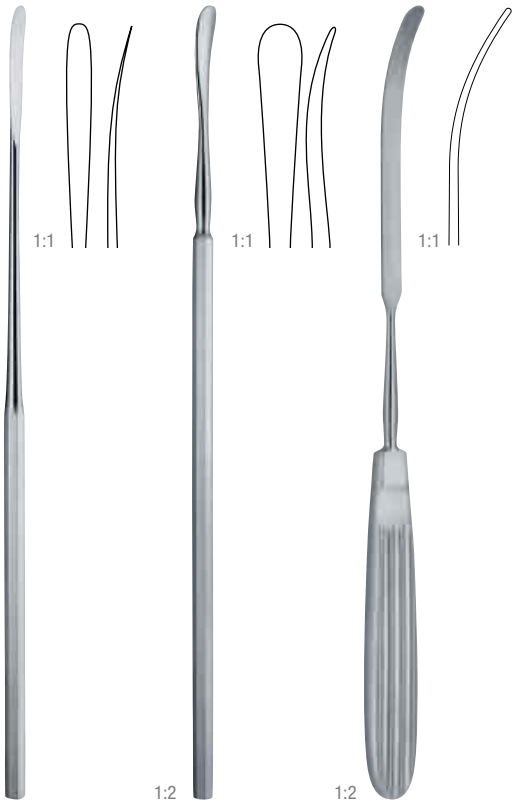
HORSLEY

200 mm – 8 "
340-151-200



SMITHWICK

290 mm – 11½ "
340-066-290

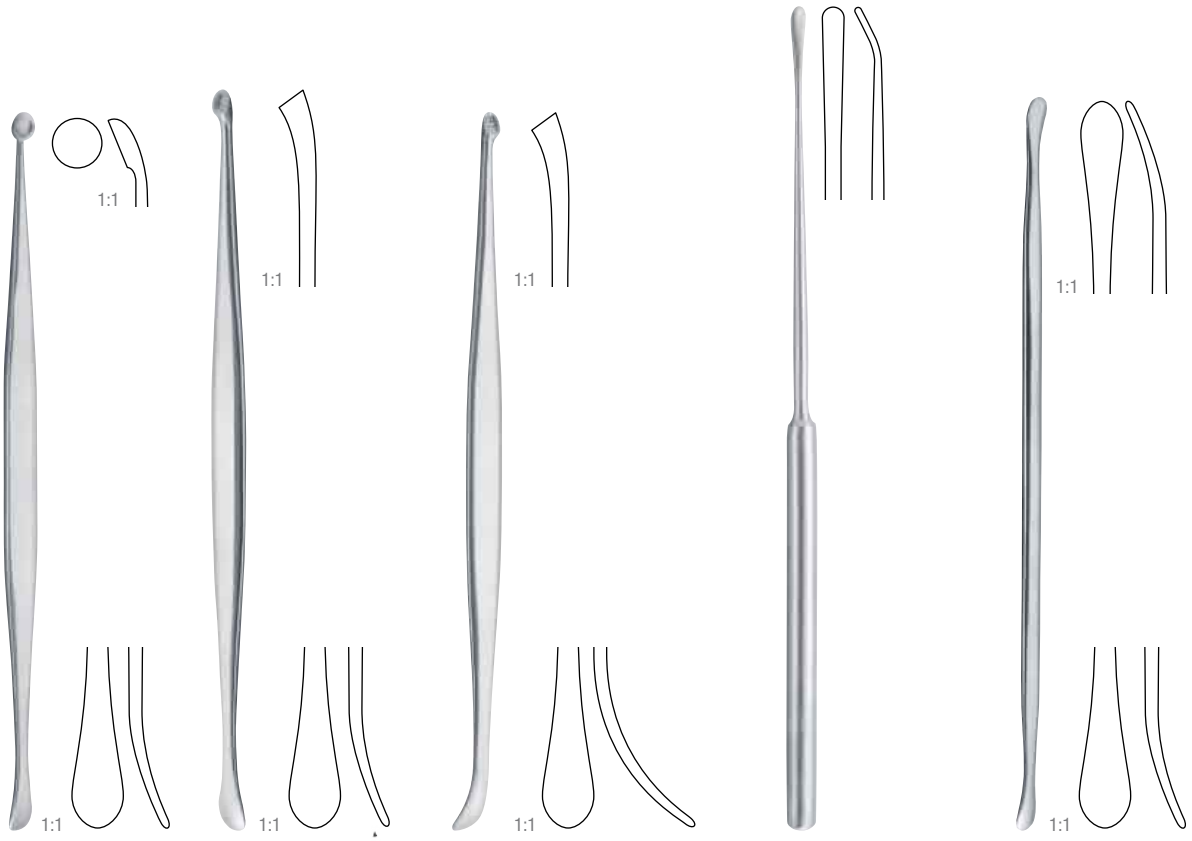


SACHS

210 mm – 8¼ "	340-141-210	340-139-210	27-941-210

Dura-Dissektoren
Dura dissectors

Décolleurs duremère
Disectores de duramadre
Dissetori per duramadre



PENFIELD

Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
175 mm – 7 "	195 mm – 7 ¾ "	195 mm – 7 ¾ "	215 mm – 8 ½ "	185 mm – 7 ¼ "
340-157-010	340-157-020	340-157-030	340-157-040	340-157-050

Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Neuro-Mikro-Dissektoren
Neuro-micro dissectors

Neuro-micro dissecteurs
Disectores para micro-neurocirugía
Strumento per micro-neuro chirurgia

YASARGIL

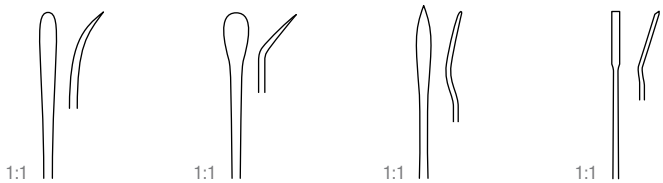
190 mm – 7½"	424-946-070	424-946-080	424-946-090	424-946-100	424-946-050

gerade
straight
droit
recta
rette

190 mm – 7½"	424-953-050	424-953-030	424-953-040	424-955-190	424-953-020

bajonett
bayonet
baionette
bayoneta
baionetta

YASARGIL

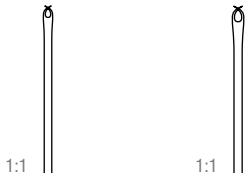


190 mm – 7½"	424-946-060	424-946-040	424-946-030	424-946-010

gerade
straight
droit
recta
retta

190 mm – 7½"	424-947-010	424-947-020	424-947-030	424-947-040

bajonett
bayonet
baionette
bayoneta
baionetta



190 mm – 7½"	340-186-100	340-186-180

gerade, mit Dreh-Fixierhaken
straight, with Twist-fixationhook
droit, avec crochet de fixation
recta, con gancho de fijación
rette, con uncino di fissaggio „Twist“

Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Neuro-Mikro-Dissektoren
Neuro-micro dissectors

Neuro-micro dissecteurs
Disectores para micro-neurocirugía
Strumento per micro-neuro chirurgia

1:1

KRAUS 1:1

YASARGIL 1:1

KOOS 1:1

KOOS 1:1

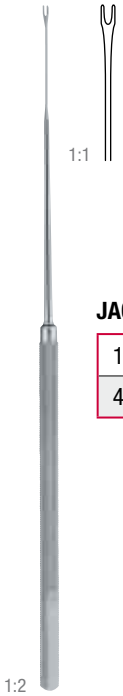
KOOS 1:1

190 mm – 7½"	424-917-190	424-919-190	424-909-190	424-911-190	424-913-190

bajonett
bayonet
baionette
bayoneta
baionetta

Neuro-Mikro-Dissektoren
Neuro-micro dissectors

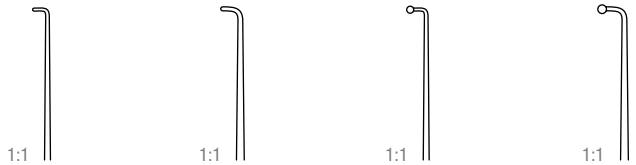
Neuro-micro dissecteurs
Disectores para micro-neurocirugía
Strumento per micro-neuro chirurgia



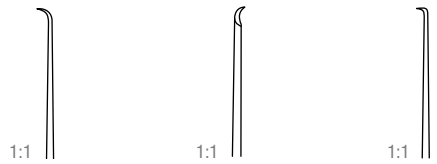
JACOBSON

190 mm – 7½"	424-952-190

KRAYEN
BÜHL



190 mm – 7½"	24-435-185	24-437-185	24-431-185	24-433-185
	ohne Knopf without knob sans boule sin bola senza bottone		mit Knopf with knob avec boule con bola con bottone	



		JACOBSON	FISCH
190 mm – 7½"	340-187-010	424-906-190	340-187-020

Neuro-Dissektoren und Küretten
Neuro dissectors and curettes

Neuro-dissecteurs et curettes
Disectores y curetas para neurocirugía
Scollatori per neuro-chirurgia

HARDY

250 mm – 9¾"	340-828-020	340-827-020	340-827-030	340-828-010

bajonett, innen scharf
bayonet, sharp inner edge
baionette, tranchant à l'interne
bayoneta, cortante al interno
baionetta, acuto all'interno

HARDY

	4 mm Ø	6 mm Ø
270 mm – 10¾"	340-811-040	340-811-060

bajonett, biegsam
bayonet, malleable
baionette, malléable
bayoneta, maleable
baionetta, flessibile

Mikro-Federscheren
Micro scissors

Micro ciseaux à ressorts
Micro tijeras con resorte
Forbici per microchirurgia

1:1

1:1

1:1

VANNAS

80 mm – 3¼"	05-220-085	05-223-085

Vannas-Schneide
Vannas-blade
Lame de Vannas
Hoja de Vannas
Lama Vannas

Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Mikro-Federscheren
Micro scissors

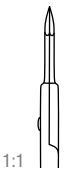
Micro ciseaux à ressorts
Micro tijeras con resorte
Forbici per microchirurgia

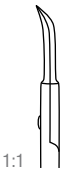
1:1

1:1

1:1

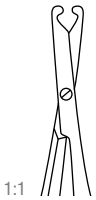
120 mm – 4¾"	411-752-120	411-751-110
Schneide 10 mm, spitz	gerade	gebogen
Blade 10 mm, sharp	straight	curved
Lame 10 mm, pointu	droit	courbe
Hoja 10 mm, agudas	recta	curva
Lama 10 mm, acuta	retta	curva


1:1


1:1

1:1

120 mm – 4¾"	309-258-120	309-259-120	05-229-120
Vannas-Schneide	gerade	gebogen	aufgewinkelt
Vannas blade	straight	curved	angled up
Lama de Vannas	droit	courbe	angulaire
Hoja de Vannas	recta	curva	acodada
Vannas-lama	retta	curva	angolata


1:1

BIEMER

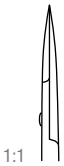
120 mm – 4¾"	309-256-120
Venen-Schneide	gerade
Vein blade	straight
Lame pour vènes	droit
Hoja para venas	recta
Lama per vene	retta

Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

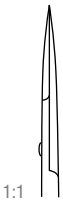
Mikro-Federscheren
Micro scissors

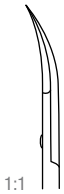
Micro ciseaux à ressorts
Micro tijeras con resorte
Forbici per microchirurgia

1:1


1:1

1:1


1:1

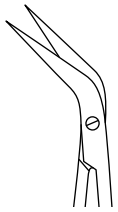

1:1

160 mm – 6 ⅓ "	05-640-160	05-641-160	05-644-160	05-645-160
	gerade, kurze Schneide curved, short blades courbes, lames courtes curva, hojas cortas curva, lama corta	gebogen, kurze Schneide straight, long blades droites, lames longues recta, hojas largas retta, lama lunga	gerade, lange Schneide straight, long blades droites, lames longues recta, hojas largas retta, lama lunga	gebogen, lange Schneide curved, long blades courbes, lames longues curva, hojas largas curva, lama lunga

1:1

1:1

160 mm – 6 ⅓ "	05-642-160	05-643-160
	gerade, gezahnt straight, saw edge droites, dentelés recta, dentadas retta, dentata	gebogen, gezahnt curved, saw edge courbes, dentelés curva, dentadas curva, dentata



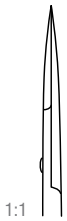
150 mm – 6 "	05-647-150
180 mm – 7 "	05-647-180

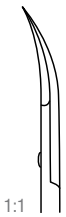
kniegebogen, 45°
angled on flat, 45°
angulaires, 45°
acodada, 45°
angolata, 45°

Mikro-Federscheren
Micro scissors

Micro ciseaux à ressorts
Micro tijeras con resorte
Forbici per microchirurgia

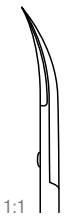
1:1


1:1

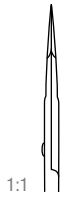

1:1

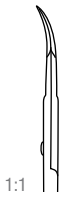
120 mm – 4¾"	05-620-120	05-621-120
Lange Schneide 14 mm, glatt, spitz	gerade	gebogen
Long blades 14 mm, smooth, sharp	straight	curved
Lames longues 14 mm, lisses, pointues	droites	courbes
Hojas largas 14 mm, lisas, agudas	recta	curva
Lama lunga 14 mm, liscia, acuta	retta	curva

1:1


1:1

120 mm – 4¾"	05-642-120	05-643-120
Lange Schneide 14 mm, spitz	gerade, gezahnt	gebogen, gezahnt
Long blades 14 mm, sharp	straight, saw edge	curved, saw edge
Lames longues 14 mm, pointues	droites, dentelés	courbes, dentelés
Hojas largas 14 mm, agudas	recta, dentadas	curva, dentadas
Lama lunga 14 mm, acuta	retta, dentata	curva, dentata


1:1


1:1

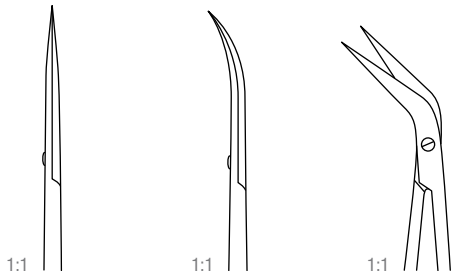
145 mm – 5¾"	309-258-145	309-259-145
Vannas-Schneide, glatt, spitz	gerade	gebogen
Vannas-blades, smooth, sharp	straight	curved
Lames de Vannas, lisses, pointues	droites	courbes
Hojas de Vannas, lisas, agudas	recta	curva
Vannas-lama, liscia, acuta	retta	curva

Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Mikro-Federscheren
Micro scissors

Micro ciseaux à ressorts
Micro tijeras con resorte
Forbici per microchirurgia

1:1


1:1 1:1 1:1

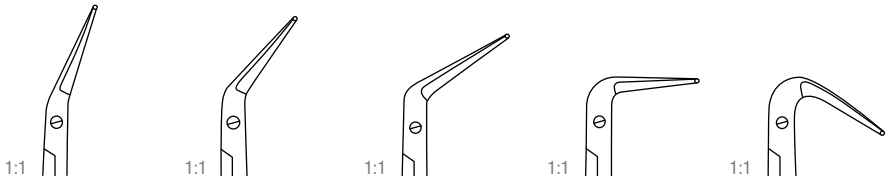
YASARGIL			
185 mm – 7¼"	05-620-185	05-621-185	411-735-190
	gerade straight droit recta retta	gebogen curved courbe curva curva	kniegebogen angled on flat angulaires acodada angolata

Mikro-Federscheren
Micro scissors

Micro ciseaux à ressorts
Micro tijeras con resorte
Forbici per microchirurgia

1:1

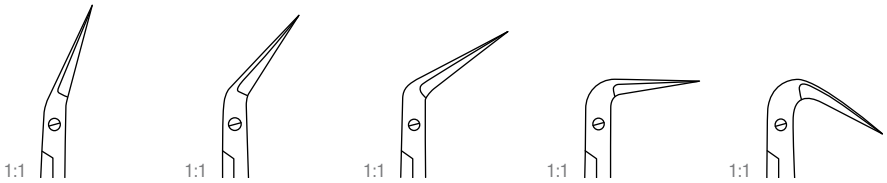
YASARGIL


1:1 1:1 1:1 1:1 1:1

	25°	45°	60°	90°	125°
170 mm – 6¾"	411-771-025	411-771-045	411-771-060	411-771-090	411-771-125

mit Knopf
with ball
avec bouton
con botón
con bottone

YASARGIL


1:1 1:1 1:1 1:1 1:1

	25°	45°	60°	90°	125°
170 mm – 6¾"	411-773-025	411-773-045	411-771-060	411-771-090	411-771-125

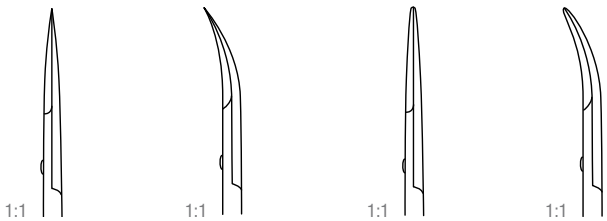
ohne Knopf
without ball
sans bouton
sin botón
senza bottone

Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Mikro-Präparierscheren
Micro dissecting scissors

Micro ciseaux à dissection
Micro tijeras de disección
Forbici per micro chirurgia con manico rotondo

145 mm – 5¾"	309-216-140	309-217-140	309-218-140	309-219-140
180 mm – 7"	309-216-180	309-217-180	309-218-180	309-219-180
kurze Schneide 8 mm, glatt short blades 8 mm, smooth lames courtes 8 mm, lisses hojas cortas 8 mm, lisos lama corta 8 mm, liscia	gerade, spitz straight, sharp droites, pointues rectas, agudas retta, acuta	gebogen, spitz curved, sharp courbes, pointues curvas, agudas curva, acuta	gerade, stumpf straight, blunt droites, mousses rectas, romas retta, smussa	gebogen, stumpf curved, blunt courbes, mousses curvas, romas curva, smussa



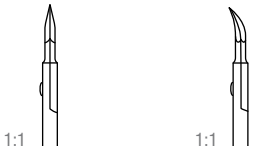
145 mm – 5¾"	309-216-140L	309-217-140L	309-218-140L	309-219-140L
180 mm – 7"	309-216-180L	309-217-180L	309-218-180L	309-219-180L
lange Schneide 14 mm, glatt long blades 14 mm, smooth lames longues 14 mm, lisses hojas largas 14 mm, lisos lama lunga 14 mm, liscia	gerade, spitz straight, sharp droites, pointues rectas, agudas retta, acuta	gebogen, spitz curved, sharp courbes, pointues curvas, agudas curva, acuta	gerade, stumpf straight, blunt droites, mousses rectas, romas retta, smussa	gebogen, stumpf curved, blunt courbes, mousses curvas, romas curva, smussa

Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Mikroscheren mit Rundgriff
Micro scissors with round handle

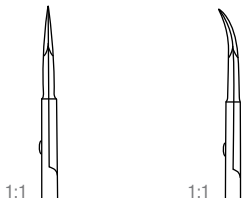
Micro ciseaux avec manche ronde
Micro tijeras con mango redondo
Forbici per micro chirurgia con manico rotondo

VANNAS



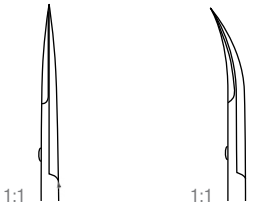
	7 mm Ø	7 mm Ø
120 mm – 5 "	309-222-120	309-223-120

VANNAS



	8 mm Ø	8 mm Ø
150 mm – 6 "	309-222-150	309-223-150

CASTROVIEJO



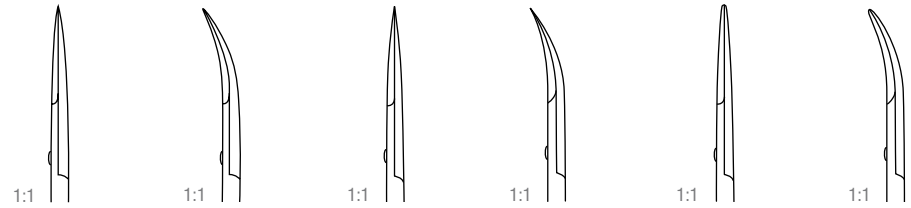
	8 mm Ø	8 mm Ø
150 mm – 6 "	309-224-150	309-225-150

Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Mikroscheren mit Rundgriff
Micro scissors with round handle

Micro ciseaux avec manche ronde
Micro tijeras con mango redondo
Forbici per micro chirurgia con manico rotondo

1:1


1:1 1:1 1:1 1:1 1:1 1:1

	180 mm – 7"	180 mm – 7"	180 mm – 7"	180 mm – 7"	180 mm – 7"	180 mm – 7"
10 mm Ø	309-198-180	309-199-180	05-820-180	05-821-180	05-826-180	05-827-180
	gerade, gezahnt straight, saw edge droites, dentelés recta, dentadas retta, dentata	gebogen, gezahnt curved, saw edge courbes, dentelés curva, dentadas curva, dentata	gerade, spitz straight, sharp droites, pointue recta, aguda retta, acuta	gebogen, spitz curved, sharp courbes, pointue curva, aguda curva, acuta	gerade, stumpf straight, blunt droites, mousse recta, roma retta, smussa	gebogen, stumpf curved, blunt courbes, mousse curva, roma curva, smussa

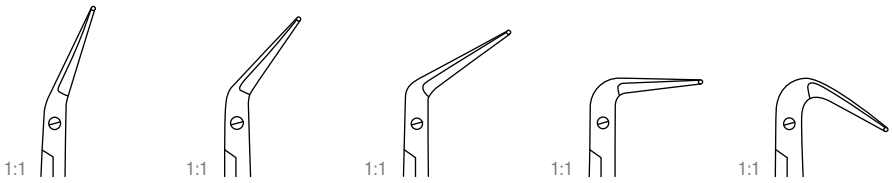
Mikroscheren mit Rundgriff
Micro scissors with round handle

Micro ciseaux avec manche ronde
Micro tijeras con mango redondo
Forbici per micro chirurgia con manico rotondo

ATTENTION

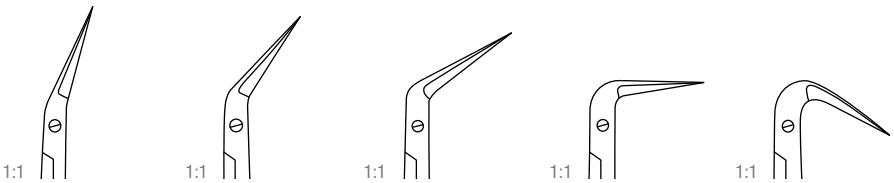
mit gedrehtem Schluss
90° twisted
tordus de 90°
giradas de 90°
girato 90°

1:1


1:1 1:1 1:1 1:1 1:1

8 mm Ø	25°	45°	60°	90°	125°
180 mm – 7"	309-211-025	309-211-045	309-211-060	309-211-090	309-211-125

Schneide 10 mm, mit Knopf, spitz
Blade 10 mm, with ball, sharp
Lames 10 mm, avec bouton, pointues
Hojas 10 mm, con botón, agudas
Lama 10 mm, con bottone, acuta

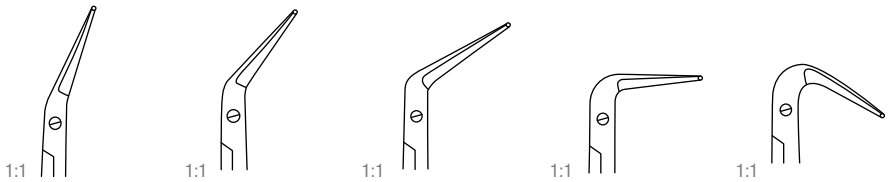

1:1 1:1 1:1 1:1 1:1

8 mm Ø	25°	45°	60°	90°	125°
180 mm – 7"	309-210-025	309-210-045	309-210-060	309-210-090	309-210-125

Schneide 10 mm, ohne Knopf, spitz
Blade 10 mm, without ball, sharp
Lames 10 mm, sans bouton, pointues
Hojas 10 mm, sin botón, agudas
Lama 10 mm, senza bottone, acuta

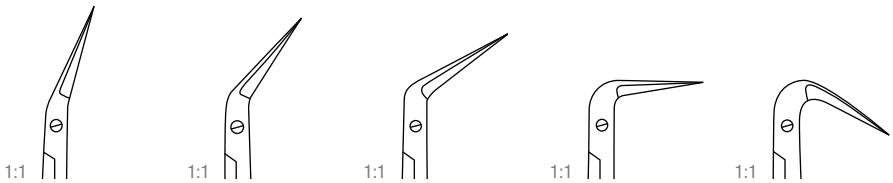
Mikroscheren mit Rundgriff
Micro scissors with round handle

Micro ciseaux avec manche ronde
Micro tijeras con mango redondo
Forbici per micro chirurgia con manico rotondo



8 mm Ø	25°	45°	60°	90°	125°
180 mm – 7"	309-209-025	309-209-045	309-209-060	309-209-090	309-209-125

mit Knopf
with ball
avec bouton
con botón
con bottone



8 mm Ø	25°	45°	60°	90°	125°
180 mm – 7"	309-208-025	309-208-045	309-208-060	309-208-090	309-208-125

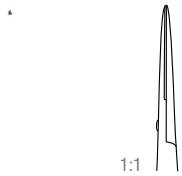
ohne Knopf
without ball
sans bouton
sin botón
senza bottone

Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Mikroscheren mit Rundgriff
Micro scissors with round handle

Micro ciseaux avec manche ronde
Micro tijeras con mango redondo
Forbici per micro chirurgia con manico rotondo

1:1


1:1

1:1

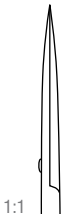
	9 mm Ø	9 mm Ø
150 mm – 6"	309-206-150	309-207-150

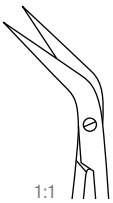
Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Mikro-Federscheren
Micro scissors

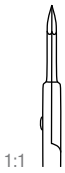
Micro ciseaux à ressorts
Micro tijeras con resorte
Forbici per microchirurgia

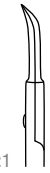
JACOBSON





160 mm – 6¼"	05-629-155	05-631-155	411-749-160
180 mm – 7"	05-629-185	05-631-185	411-749-190
	gerade straight droites recta retta	gebogen curved courbes curva curva	abgewinkelt, 45° angled, 45° angulaires, 45° acodada, 45° angolata, 45°





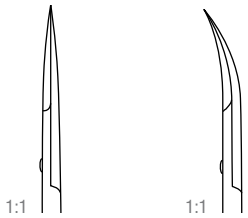
160 mm – 6¼"	05-633-155	05-635-155
180 mm – 7"	05-633-185	05-635-185

Vannas Schneide
Vannas blade
Lame de Vannas
Hoja de Vannas
Lama Vannas

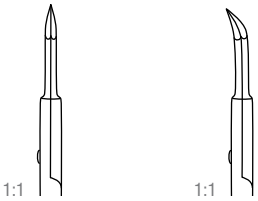
Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Mikro-Federscheren
Micro scissors

Micro ciseaux à ressorts
Micro tijeras con resorte
Forbici per microchirurgia



YASARGIL-MOD.		
180 mm – 7"	411-746-190	411-747-190
225 mm – 8¾"	05-629-225	05-631-225



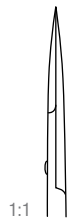
220 mm – 8¾"	05-633-225	05-635-225

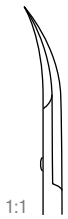
Vannas Schneide
Vannas blade
Lame de Vannas
Hoja de Vannas
Lama Vannas

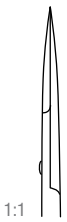
Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Mikro-Federscheren
Micro scissors

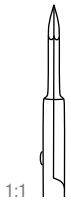
Micro ciseaux à ressorts
Micro tijeras con resorte
Forbici per microchirurgia

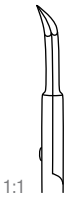






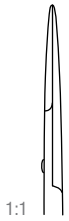
200 mm – 8"	05-616-001	05-616-002	05-616-003	05-616-004
225 mm – 8¾"	05-618-001	05-618-002	05-618-003	05-618-004
Schneide glatt, spitz Blade smooth, sharp Lames lisses, pointues Hojas lisas, agudas Lama liscia, acuta	gerade straight droites recta retta	gebogen curved courbes curva curva	gerade, gezahnt straight, saw edge droites, dentelés recta, dentadas retta, dentata	gebogen, gezahnt curved, saw edge courbes, dentelés curva, dentadas curva, dentata

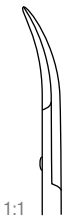




200 mm – 8"	05-616-005	05-616-006
225 mm – 8¾"	05-618-005	05-618-006

Vannas Schneide
Vannas blade
Lame de Vannas
Hoja de Vannas
Lama Vannas





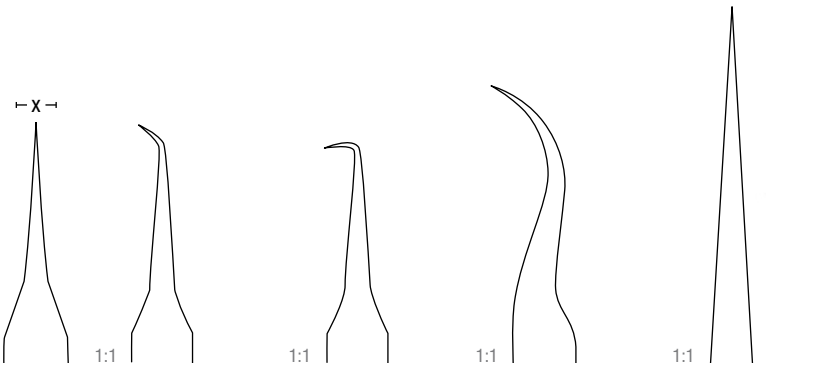
200 mm – 8"	05-616-007	05-616-008
225 mm – 8¾"	05-618-007	05-618-008

Präparier-Schneide, stumpf
Dissector blade, blunt
Lames de dissction, moussé
Hojas de disección, roma
Lama da dissezione, smussa

Fixierpinzetten – Gefäßdilatatoren
Fixation forceps – Vascular dilators

Pinces à fixation – Dilatateures vasculaires
Pinzas de fixaciòn – Dilatadores vasculares
Pinze di fissaggio – Pinze per allargare i vasi

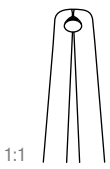
TITAN



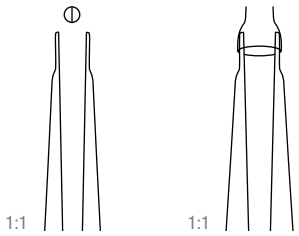
TYP JUWELIER				
x = 0.2 mm	x = 0.3 mm	x = 0.3 mm	x = 0.2 mm	x = 0.3 mm
110 mm – 4 ¼"	110 mm – 4 ¼"	110 mm – 4 ¼"	120 mm – 4 ¾"	120 mm – 4 ¾"
08-962-004	08-962-045	08-962-090	08-962-005	08-962-001

Titan	Titan	Titan
x = 0.2 mm	x = 0.3 mm	x = 0.3 mm
110 mm – 4 ¼"	110 mm – 4 ¼"	110 mm – 4 ¼"
11-962-004	11-962-045	11-962-090

PIERSE



120 mm – 4 ¾"	08-980-120
135 mm – 5 ¼"	08-980-135



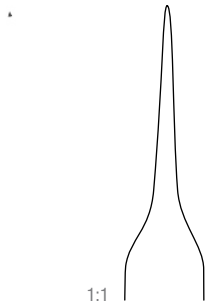
	x = 0.2 mm	x = 0.3 mm
110 mm – 4 ¼"	08-969-007	08-969-008

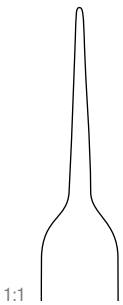
sehr fein
very fine
très fin
muy fino
molto fino

Mikro-Knüpfpinzetten
Micro suture tying forceps

Pinces à fixation – Dilatateures vasculaires
Pinzas de fixaciòn – Dilatadores vasculares
Pinze di fissaggio – Pinze per allargare i vasi

1:1


1:1


1:1

LAZAR

	0.5 mm	0.8 mm
155 mm – 6"	09-260-155	09-262-155

Mikropinzetten
Micro forceps

Micro pinces
Micro pinzas
Pinze per microchirurgia

TITAN

8 mm Ø	0.3 mm	0.3 mm	0.3 mm	0.3 mm
120 mm – 4¾"	09-220-120	09-221-120		
150 mm – 6"	09-230-150	09-231-150	09-230-150Z	09-231-150Z
180 mm – 7"	09-220-180	09-221-180	09-220-180Z	09-221-180Z
210 mm – 8¼"	09-230-210	09-231-210	09-230-210Z	09-231-210Z
230 mm – 9"	09-230-230	09-231-230	09-230-230Z	09-231-230Z

Fadenplatte 6,0 mm x 0,3 mm, glatt — 1 x 2 — 1 x 2
Tying platform 6.0 mm x 0.3 mm, smooth
Plate-forme 6.0 mm x 0.3 mm, lisse
Plataforma 6.0 mm x 0.3 mm, lisa
Piano per sutura 6.0 mm x 0.3 mm, liscio

	Titan	**Titan**	**Titan**	**Titan**
8 mm Ø	0.3 mm	0.3 mm	0.3 mm	0.3 mm
150 mm – 6"	09-230-150T	09-231-150T	09-230-150ZT	09-231-150ZT
180 mm – 7"	09-230-180T	09-231-180T	09-230-180ZT	09-231-180ZT
210 mm – 8¼"	09-230-210T	09-231-210T	09-230-210ZT	09-231-210ZT

Fadenplatte 6,0 mm x 0,3 mm, glatt — 1 x 2 — 1 x 2
Tying platform 6.0 mm x 0.3 mm, smooth
Plate-forme 6.0 mm x 0.3 mm, lisse
Plataforma 6.0 mm x 0.3 mm, lisa
Piano per sutura 6.0 mm x 0.3 mm, liscio

8 mm Ø	0.7 mm	0.7 mm	0.7 mm	0.7 mm
150 mm – 6"	09-226-150	09-227-150	09-223-150Z	09-225-150Z
180 mm – 7"	09-226-180	09-227-180	09-223-180Z	09-225-180Z
210 mm – 8¼"	09-226-210	09-227-210	09-223-210Z	09-225-210Z
230 mm – 9"	09-226-230	09-227-230	09-223-230Z	09-225-230Z

Fadenplatte 6,0 mm x 0,7 mm, glatt — 1 x 2 — 1 x 2
Tying platform 6.0 mm x 0.7 mm, smooth
Plate-forme 6.0 mm x 0.7 mm, lisse
Plataforma 6.0 mm x 0.7 mm, lisa
Piano per sutura 6.0 mm x 0.7 mm, liscio

	Titan	**Titan**	**Titan**	**Titan**
8 mm Ø	0.7 mm	0.7 mm	0.7 mm	0.7 mm
150 mm – 6"	09-226-150T	09-227-150T	09-223-150ZT	09-225-150ZT
180 mm – 7"	09-226-180T	09-227-180T	09-223-180ZT	09-225-180ZT
210 mm – 8¼"	09-226-210T	09-227-210T	09-223-210ZT	09-225-210ZT

Fadenplatte 6,0 mm x 0,7 mm, glatt — 1 x 2 — 1 x 2
Tying platform 6.0 mm x 0.7 mm, smooth
Plate-forme 6.0 mm x 0.7 mm, lisse
Plataforma 6.0 mm x 0.7 mm, lisa
Piano per sutura 6.0 mm x 0.7 mm, liscio

Mikropinzetten
Micro forceps

Micro pinces
Micro pinzas
Pinze per microchirurgia

	Diamond Coated	Diamond Coated	Diamond Coated	Diamond Coated
8 mm Ø	0.3 mm	0.3 mm	0.3 mm	0.3 mm
150 mm – 6"	09-230-150D	09-231-150D	09-230-150ZD	09-231-150ZD
180 mm – 7"	09-220-180D	09-221-180D	09-220-180ZD	09-221-180ZD
210 mm – 8¼"	09-230-210D	09-231-210D	09-230-210ZD	09-231-210ZD
230 mm – 9"	09-230-230D	09-231-230D	09-230-230ZD	09-231-230ZD
Fadenplatte 6,0 mm x 0,3 mm Tying platform 6.0 mm x 0.3 mm Plate-forme 6.0 mm x 0.3 mm Plataforma 6.0 mm x 0.3 mm Piano per sutura 6.0 mm x 0.3 mm			1 x 2	1 x 2

	Diamond Coated	Diamond Coated	Diamond Coated	Diamond Coated
8 mm Ø	0.7 mm	0.7 mm	0.7 mm	0.7 mm
150 mm – 6"	09-226-150D	09-227-150D	09-223-150ZD	09-225-150ZD
180 mm – 7"	09-226-180D	09-227-180D	09-223-180ZD	09-225-180ZD
210 mm – 8¼"	09-226-210D	09-227-210D	09-223-210ZD	09-225-210ZD
230 mm – 9"	09-226-230D	09-227-230D	09-223-230ZD	09-225-230ZD
Fadenplatte 6,0 mm x 0,7 mm Tying platform 6.0 mm x 0.7 mm Plate-forme 6.0 mm x 0.7 mm Plataforma 6.0 mm x 0.7 mm Piano per sutura 6.0 mm x 0.7 mm			1 x 2	1 x 2

Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Mikropinzetten
Micro forceps

Micro pinces
Micro pinzas
Pinze per microchirurgia

JACOBSON

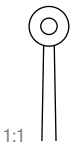
160 mm – 6¼"	09-121-160	09-125-160	09-127-160	09-123-160
185 mm – 7¼"	09-121-185	09-125-185	09-127-185	09-123-185
	gerade, spitz straight, sharp droites, pointues rectas, agudas retta, acuta	gerade, stumpf straight, blunt droites, mousses rectas, romas retta, smussa	abgewinkelt, spitz angled, sharp angulaire, pointue acodada, aguda angolata, acuta	abgewinkelt, stumpf angled, blunt angulaire, mousse acodada, roma angolata, smussa

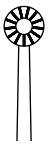
	Diamond Coated	Diamond Coated	Diamond Coated	Diamond Coated
160 mm – 6¼"	09-121-160D	09-125-160D	09-127-160D	09-123-160D
185 mm – 7¼"	09-121-185D	09-125-185D	09-127-185D	09-123-185D
	gerade, spitz straight, sharp droites, pointues rectas, agudas retta, acuta	gerade, stumpf straight, blunt droites, mousses rectas, romas retta, smussa	abgewinkelt, spitz angled, sharp angulaire, pointue acodada, aguda angolata, acuta	abgewinkelt, stumpf angled, blunt angulaire, mousse acodada, roma angolata, smussa

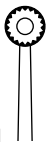
Mikropinzetten
Micro forceps

Micro pinces
Micro pinzas
Pinze per microchirurgia

YASARGIL







	225 mm – 8 ¾"	225 mm – 8 ¾"	225 mm – 8 ¾"
3.0 mm	08-165-220	08-196-220	08-177-220
5.0 mm	08-167-220	08-197-220	08-179-220

löffelförmig
spoon form
forme de cuillère
forma de cuchara
forma di cucchiaio

flach gezahnt
plan toothed
dentelé
dentada
dentato

kürettenförmig
curette form
forme de curette
forma de cureta
forma di curetta

Mikropinzetten
Micro forceps

Micro pinces
Micro pinzas
Pinze per microchirurgia

YASARGIL

160 mm – 1 ⅓"	311-502-160	311-505-160
180 mm – 1 ½"	311-502-180	311-505-180
200 mm – 8"	311-502-200	311-505-200
225 mm – 8 ¾"	311-502-220	311-505-220
240 mm – 9 ½"	311-502-240	311-505-240
	gerade, spitz straight, sharp droites, pointues rectas, agudas retta, acuta	gerade, stumpf straight, blunt droites, mousses rectas, romas retta, smussa

Mikro-Ringpinzetten
Micro ring forceps

Micro pinces avec anneaux
Micro pinzas con anillos
Micro pinze con anelli

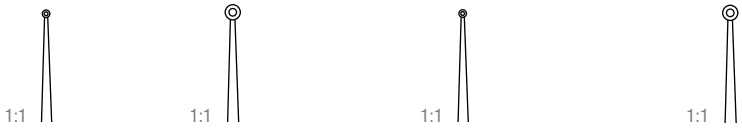
TITAN

DIAMOND COATED

			Diamond Coated	Diamond Coated
9 mm Ø	1.0 x 0.5 mm	2.0 x 1.0 mm	1.0 x 0.5 mm	2.0 x 1.0 mm
150 mm – 6"	09-280-150	09-280-151	09-280-150D	09-280-151D
180 mm – 7"	09-280-180	09-280-181	09-280-180D	09-280-181D
210 mm – 8¼"	09-280-210	09-280-211	09-280-210D	09-280-211D
230 mm – 9"	09-280-230	09-280-231	09-280-230D	09-280-231D

glatt
smooth
lisse
lisa
liscia

glatt
smooth
lisse
lisa
liscia



	Titan	Titan	Titan / Diamond Coated	Titan / Diamond Coated
9 mm Ø	1.0 x 0.5 mm	2.0 x 1.0 mm	1.0 x 0.5 mm	2.0 x 1.0 mm
150 mm – 6"	09-280-150T	09-280-151T	09-280-150DT	09-280-151DT
180 mm – 7"	09-280-180T	09-280-181T	09-280-180DT	09-280-181DT
210 mm – 8¼"	09-280-210T	09-280-211T	09-280-210DT	09-280-211DT
230 mm – 9"	09-280-230T	09-280-231T	09-280-230DT	09-280-231DT

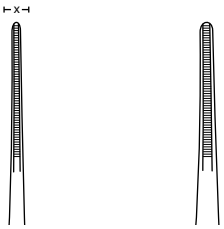
glatt
smooth
lisse
lisa
liscia

glatt
smooth
lisse
lisa
liscia

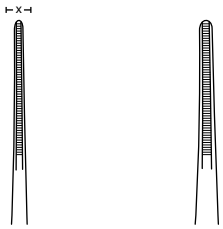
Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Atraumatische Mikropinzetten
Atraumatic micro forceps

Micro pinces atraumatiques
Micro pinzas atraumáticas
Micro pinze atraumatiche



	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
	x = 1.2 mm	x = 1.8 mm	x = 1.2 mm	x = 1.8 mm
150 mm – 6"	09-300-150	09-304-150	09-301-150	09-305-150
180 mm – 7"	09-300-180	09-304-180	09-301-180	09-305-180
210 mm – 8¼"	09-300-210	09-304-210	09-301-210	09-305-210
230 mm – 9"	09-300-230	09-304-230	09-301-230	09-305-230
	gerade straight droites recta retta	gerade straight droites recta retta	abgewinkelt angled angulaire acodada angolata	abgewinkelt angled angulaire acodada angolata



	Titan	Titan	Titan	Titan
	x = 1.2 mm	x = 1.8 mm	x = 1.2 mm	x = 1.8 mm
150 mm – 6"	09-300-150T	09-304-150T	09-301-150T	09-305-150T
180 mm – 7"	09-300-180T	09-304-180T	09-301-180T	09-305-180T
210 mm – 8¼"	09-300-210T	09-304-210T	09-301-210T	09-305-210T
230 mm – 9"	09-300-230T	09-304-230T	09-301-230T	09-305-230T
	gerade straight droites recta retta	gerade straight droites recta retta	abgewinkelt angled angulaire acodada angolata	abgewinkelt angled angulaire acodada angolata

Mikronadelhalter
Micro needle holders

Micro porte aiguilles
Micro porta agujas
Micro porta aghi

1:1

CASTROVIEJO

1:1 1:1 1:1 1:1

			Diamond Coated	Diamond Coated
x = 11.0 mm x 0.75 mm				
140 mm – 5½"	19-860-140	19-861-140	19-860-140D	19-861-140D
ohne Sperre, feines Maul without ratchet, fine jaws sans crémaillère, mors fine sin cremallera, boca fina senza cremagliera, morso fino	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curva	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curva

			Diamond Coated	Diamond Coated
x = 11.0 mm x 0.75 mm				
140 mm – 5½"	19-870-140	19-871-140	19-870-140D	19-871-140D
mit Sperre, feines Maul with ratchet, fine jaws avec crémaillère, mors fine con cremallera, boca fina con cremagliera, morso fino	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curva	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curva

Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Mikronadelhalter
Micro needle holders

Micro porte aiguilles
Micro porta agujas
Micro porta aghi

1:1

JACOBSON

1:1

1:1

1:1

1:1

			Diamond Coated	Diamond Coated
	x = 1 mm	x = 1 mm	x = 1 mm	x = 1 mm
185 mm – 7⅓"	19-620-185	19-621-185	19-620-185D	19-621-185D
ohne Sperre without ratchet sans crémaillère sin cremallera senza cremagliera	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curvo	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curvo

			Diamond Coated	Diamond Coated
	x = 1 mm	x = 1 mm	x = 1 mm	x = 1 mm
185 mm – 7⅓"	19-622-185	19-623-185	19-622-185D	19-623-185D
mit Sperre with ratchet avec crémaillère con cremallera con cremagliera	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curvo	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curvo

1:1

1:1

1:1

1:1

	almedur	almedur	almedur	almedur
	x = 1 mm	x = 1 mm	x = 1 mm	x = 1 mm
180 mm – 7"	20-636-180	20-637-180	20-638-180	20-639-180
ohne Sperre without ratchet sans crémaillère sin cremallera senza cremagliera	gerade, glatt straight, smooth droit, lisse curva, lisa retto, liscio	gebogen, glatt curved, smooth courbe, lisse curva, lisa curvo, liscio	gerade, gerieft straight, serrated droit, strié recta, estriada retto, zigrinato	gebogen, gerieft curved, serrated courbe, strié curva, estriada curvo, zigrinato

	almedur	almedur	almedur	almedur
	x = 1 mm	x = 1 mm	x = 1 mm	x = 1 mm
180 mm – 7"	20-640-180	20-641-180	20-644-180	20-645-180
mit Sperre with ratchet avec crémaillère con cremallera con cremagliera	gerade, glatt straight, smooth droit, lisse curva, lisa retto, liscio	gebogen, glatt curved, smooth courbe, lisse curva, lisa curvo, liscio	gerade, gerieft straight, serrated droit, strié recta, estriada retto, zigrinato	gebogen, gerieft curved, serrated courbe, strié curva, estriada curvo, zigrinato

Mikronadelhalter
Micro needle holders

Micro porte aiguilles
Micro porta agujas
Micro porta aghi

DIAMOND COATED

1:1 1:1 1:1 1:1

YASARGIL

			Diamond Coated	Diamond Coated
180 mm – 7"	420-040-180	420-041-180	420-040-180D	420-041-180D
200 mm – 8"	420-040-200	420-041-200	420-040-200D	420-041-200D
ohne Sperre without ratchet sans crémaillère sin cremallera senza cremagliera	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curva	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curvo

			Diamond Coated	Diamond Coated
180 mm – 7"	420-044-180	420-045-180	420-044-180D	420-045-180D
200 mm – 8"	420-044-200	420-045-200	420-044-200D	420-045-200D
mit Sperre with ratchet avec crémaillère con cremallera con cremagliera	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curva	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curvo

Mikronadelhalter mit Rundgriff
Micro needle holders with round handle

Micro porte aiguilles avec manche ronde
Micro porta agujas con mango redondo
Micro porta aghi con manico rotondo

YASARGIL

			Diamond Coated	Diamond Coated
	x = 1 mm	x = 1 mm	x = 1 mm	x = 1 mm
210 mm – 8¼"	324-652-210	324-653-210	324-652-210D	324-653-210D
ohne Sperre without ratchet sans crémaillère sin cremallera senza cremagliera	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curvo	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curvo

			Diamond Coated	Diamond Coated
	x = 1 mm	x = 1 mm	x = 1 mm	x = 1 mm
210 mm – 8¼"	324-654-210	324-655-210	324-654-210D	324-655-210D
mit Sperre with ratchet avec crémaillère con cremallera con cremagliera	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curvo	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curvo

	almedur	almedur	almedur	almedur
	x = 1 mm	x = 1 mm	x = 1 mm	x = 1 mm
210 mm – 8¼"	324-652-210TCG	324-653-210TCG	324-652-210TCS	324-653-210TCS
ohne Sperre without ratchet sans crémaillère sin cremallera senza cremagliera	gerade, glatt straight, smooth droit, lisse curva, lisa retto, liscio	gebogen, glatt curved, smooth courbe, lisse curva, lisa curvo, liscio	gerade, gerieft straight, serrated droit, strié recta, estriada retto, zigrinato	gebogen, gerieft curved, serrated courbe, strié curva, estriada curvo, zigrinato

	almedur	almedur	almedur	almedur
	x = 1 mm	x = 1 mm	x = 1 mm	x = 1 mm
210 mm – 8¼"	324-654-210TCG	324-655-210TCG	324-654-210TCS	324-655-210TCS
mit Sperre with ratchet avec crémaillère con cremallera con cremagliera	gerade, glatt straight, smooth droit, lisse curva, lisa retto, liscio	gebogen, glatt curved, smooth courbe, lisse curva, lisa curvo, liscio	gerade, gerieft straight, serrated droit, strié recta, estriada retto, zigrinato	gebogen, gerieft curved, serrated courbe, strié curva, estriada curvo, zigrinato

Mikronadelhalter mit Rundgriff

Micro needle holders with round handle

Micro porte aiguilles avec manche ronde
Micro porta agujas con mango redondo
Micro porta aghi con manico rotondo

110 mm – 4 ¼ "	19-780-110	19-781-110
125 mm – 5 "	19-780-125	19-781-125
130 mm – 5 "	19-780-130	19-781-130
150 mm – 6 "	19-780-150	19-781-150
180 mm – 7 "	19-780-180	19-781-180
ohne Sperre without ratchet sans crémaillère sin cremallera senza cremagliera	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curva

110 mm – 4 ¼ "	19-782-110	19-783-110
125 mm – 5 "	19-782-125	19-783-125
130 mm – 5 "	19-782-130	19-783-130
150 mm – 6 "	19-782-150	19-783-150
180 mm – 7 "	19-782-180	19-783-180
mit Sperre with ratchet avec crémaillère con cremallera con cremagliera	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curva

Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Mikronadelhalter mit Rundgriff
Micro needle holders with round handle

Micro porte aiguilles avec manche ronde
Micro porta agujas con mango redondo
Micro porta aghi con manico rotondo

DIAMOND COATED

1:1

BARRAQUER

1:1 1:1 1:1 1:1

				Diamond Coated	Diamond Coated
140 mm – 5½"	8 mm Ø	324-648-140	324-649-140	324-648-140D	324-649-140D
ohne Sperre, sehr feines Maul without ratchet, extra delicate jaws sans crémaillère, mors très fine sin cremallera, boca muy fina senza cremagliera, morso molto fino		gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curva	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbe curva curvo

				Diamond Coated	Diamond Coated
140 mm – 5½"	8 mm Ø	324-658-140	324-659-140	324-658-140D	324-659-140D
mit Sperre, sehr feines Maul with ratchet, extra delicate jaws avec crémaillère, mors très fine con cremallera, boca muy fina con cremagliera, morso molto fino		gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curva	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curva

Mikronadelhalter
Micro needle holders

Micro porte aiguilles
Micro porta agujas
Micro porta aghi

150 mm – 6"	9 mm Ø	324-646-150

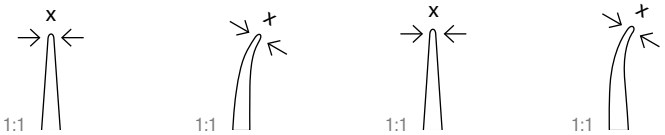
ohne Sperre, gebogen
without ratchet, curved
sans crémaillère, courbe
sin cremallera, curvo
senza cremagliera, curvo

Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Mikronadelhalter mit gedrehtem Schluss
Micro needle holders, 90° twisted

Micro porte aiguilles, tordus de 90°
Micro porta agujas, giradas de 90°
Porta aghi per micro-neurochirurgia

DIAMOND COATED



	x = 0.4 mm	x = 0.4 mm	x = 0.9 mm	x = 0.9 mm
200 mm – 8 "	324-704-200	324-705-200	324-706-200	324-707-200
225 mm – 8 ¾ "	324-704-220	324-705-220	324-706-220	324-707-220
240 mm – 9 ½ "	324-704-240	324-705-240	324-706-240	324-707-240
ohne Sperre without ratchet sans crémaillère sin cremallera senza cremagliera	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curva	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curva

	Diamond Coated	Diamond Coated	Diamond Coated	Diamond Coated
	x = 0.4 mm	x = 0.4 mm	x = 0.9 mm	x = 0.9 mm
200 mm – 8 "	324-704-200D	324-705-200D	324-706-200D	324-707-200D
225 mm – 8 ¾ "	324-704-220D	324-705-220D	324-706-220D	324-707-220D
240 mm – 9 ½ "	324-704-240D	324-705-240D	324-706-240D	324-707-240D
ohne Sperre, diamantiert without ratchet, diamond coated sans crémaillère, diamanté sin cremallera, diamantada senza cremagliera, diamantato	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curva	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curva

INFORMATION

Diese Nadelhalter sind auch mit Sperre erhältlich.
These needle holders are also available with ratchet.
Ces porte aiguilles sort également disponibles avec crémaillère.
Estas porta agujas también son disponibles con cremallera.
Questi port'aghi son fornibili anche con cremagliera.

Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Mikronadelhalter
Micro needle holders

Micro porte aiguilles
Micro porta agujas
Micro porta aghi

1:1

JACOBSON

1:1

1:1

1:1

1:1

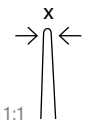
			Diamond Coated	Diamond Coated
180 mm – 7 "	19-631-185	19-633-185	19-631-185D	19-633-185D
ohne Sperre without ratchet sans crémaillère sin cremallera senza cremagliera	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curva	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curva

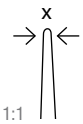
			Diamond Coated	Diamond Coated
180 mm – 7 "	19-635-185	19-637-185	19-635-185D	19-637-185D
mit Sperre with ratchet avec crémaillère con cremallera con cremagliera	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curva	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curva

Diese Nadelhalter sind auch mit Sperre erhältlich.
These needle holders are also available with ratchet.
Ces porte aiguilles sort également disponibles avec crémaillère.
Estas porta agujas también son disponibles con cremallera.
Questi port'aghi son fornibili anche con cremagliera.

Mikronadelhalter
Micro needle holders

Micro porte aiguilles
Micro porta agujas
Micro porta aghi





			Diamond Coated	Diamond Coated
9 mm Ø	x = 1.0 mm	x = 1.0 mm	x = 1.0 mm	x = 1.0 mm
230 mm – 9"	19-641-001	19-641-002	19-641-003D	19-641-004D
ohne Sperre without ratchet sans crémaillère sin cremallera senza cremagliera	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curvo	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curvo

			Diamond Coated	Diamond Coated
9 mm Ø	x = 1.0 mm	x = 1.0 mm	x = 1.0 mm	x = 1.0 mm
230 mm – 9"	19-643-001	19-643-002	19-643-003D	19-643-004D
mit Sperre with ratchet avec crémaillère con cremallera con cremagliera	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curvo	gerade straight droites recta retto	gebogen curved courbes curva curvo

	almedur	almedur	almedur	almedur
9 mm Ø				
230 mm – 9"	20-651-001	20-651-002	20-651-003	20-651-004
ohne Sperre without ratchet sans crémaillère sin cremallera senza cremagliera	gerade, glatt straight, smooth droit, lisse curva, lisa retto, liscio	gebogen, glatt curved, smooth courbe, lisse curva, lisa curvo, liscio	gerade, gerieft straight, serrated droit, strié recta, estriada retto, zigrinato	gebogen, gerieft curved, serrated courbe, strié curva, estriada curvo, zigrinato

	almedur	almedur	almedur	almedur
9 mm Ø				
230 mm – 9"	20-653-001	20-653-002	20-653-003	20-653-004
mit Sperre with ratchet avec crémaillère con cremallera con cremagliera	gerade, glatt straight, smooth droit, lisse curva, lisa retto, liscio	gebogen, glatt curved, smooth courbe, lisse curva, lisa curvo, liscio	gerade, gerieft straight, serrated droit, strié recta, estriada retto, zigrinato	gebogen, gerieft curved, serrated courbe, strié curva, estriada curvo, zigrinato

Mikronadelhalter
Micro needle holders

Micro porte aiguilles
Micro porta agujas
Micro porta aghi

TITAN

1:1

1:1

1:1 1:1

	Titan	Titan
	0.3 mm x 0.4 mm	0.3 mm x 0.4 mm
180 mm – 7"	21-202-180	21-203-180

mit Sperre
with ratchet
avec crémaillère
con cremallera
con cremagliera

1:1 1:1

	Titan	Titan
	0.8 mm x 0.8 mm	0.8 mm x 0.8 mm
185 mm – 7¼"	21-200-185	21-201-185

mit Sperre
with ratchet
avec crémaillère
con cremallera
con cremagliera

Mikronadelhalter
Micro needle holders

Micro porte aiguilles
Micro porta agujas
Micro porta aghi

TITAN

1:1

1:1

1:1

	Titan	Titan
	0.5 mm x 0.8 mm	0.5 mm x 0.8 mm
200 mm – 8"	21-216-200	21-217-200

mit Sperre
with ratchet
avec crémaillère
con cremallera
con cremagliera

1:1

1:1

1:1

1:1

1:1

	Titan	Titan	Titan	Titan
	0.4 x 0.6 mm	0.4 x 0.6 mm	0.6 x 0.6 mm	0.6 x 0.6 mm
200 mm – 8"	21-208-200	21-209-200	21-210-200	21-211-200

mit Sperre
with ratchet
avec crémaillère
con cremallera
con cremagliera

Mikronadelhalter
Micro needle holders

Micro porte aiguilles
Micro porta agujas
Micro porta aghi

ALMEDUR TITAN

1:1

1:1 1:1

225 mm – 8 ¾"	19-650-225	19-651-225

	almedur	almedur
225 mm – 8 ¾"	20-650-225	20-651-225

	Titan	Titan
225 mm – 8 ¾"	21-650-225	21-651-225

ohne Sperre
without ratchet
sans crémaillère
sin cremallera
senza cremagliera

	Titan	Titan
225 mm – 8 ¾"	19-652-225	19-653-225
225 mm – 8 ¾"	21-652-225	21-653-225

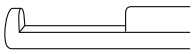
mit Sperre
with ratchet
avec crémaillère
con cremallera
con cremagliera

Laminektomiestanzen
Laminectomy punches

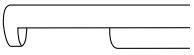
Pinces emporte-pièces à laminectomie
Pinzas cortantes para laminectomía
Pinze taglienti per laminectomia

1 mm	2 mm	3 mm	4 mm	5 mm	6 mm

FERRIS-SMITH-KERRISON



	x = 150mm – 6"	x = 180 mm – 7 "	x = 200 mm – 8"	x = 230 mm – 9"
1 mm	29-414-001	340-506-010	340-502-010	29-430-001
2 mm	29-414-002	29-420-002	340-502-020	29-430-002
3 mm	29-414-003	29-420-003	340-502-030	29-430-003
4 mm	29-414-004	340-506-040	340-502-040	29-430-004
5 mm	29-414-005	29-420-005	340-502-050	29-430-005
6 mm	29-414-006	340-506-060	340-502-060	29-430-006



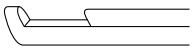
1 mm	29-416-001	340-507-010	340-500-010	29-432-001
2 mm	29-416-002	29-422-002	340-500-020	29-432-002
3 mm	29-416-003	29-422-003	340-500-030	29-432-003
4 mm	29-416-004	340-507-040	340-500-040	29-432-004
5 mm	29-416-005	29-422-005	340-500-050	29-432-005
6 mm	29-416-006	340-507-060	340-500-060	29-432-006

Laminektomiestanzen
Laminectomy punches

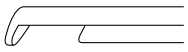
Pinces emporte-pièces à laminectomie
Pinzas cortantes para laminectomía
Pinze taglienti per laminectomia

1 mm	2 mm	3 mm	4 mm	5 mm	6 mm

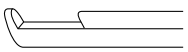
FERRIS-SMITH-KERRISON



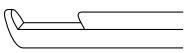
	x = 150mm – 6"	x = 180 mm – 7 "	x = 200 mm – 8 "	x = 230 mm – 9 "
1 mm	29-418-001	340-508-010	340-503-010	29-434-001
2 mm	29-418-002	29-424-002	340-503-020	29-434-002
3 mm	29-418-003	29-424-003	340-503-030	29-434-003
4 mm	29-418-004	340-508-040	340-503-040	29-434-004
5 mm	29-418-005	29-424-005	340-503-050	29-434-005
6 mm	29-418-006	340-508-060	340-503-060	29-434-006



1 mm		340-509-010	340-519-010	
2 mm		340-509-020	340-519-020	29-436-002
3 mm		340-509-030	340-519-030	29-436-003
4 mm		340-509-040	340-519-040	29-436-004
5 mm		340-509-050	340-519-050	29-436-005
6 mm		340-509-060	340-519-060	29-436-006



1 mm		340-511-010		
2 mm		340-511-020		
3 mm		340-511-030		



1 mm		340-513-010		
2 mm		340-513-020		
3 mm		340-513-030		

Dünne Fußplatte
Thin footplate
Plaque de coupe étroite
Lámina de punción estrecha
Battente sottile

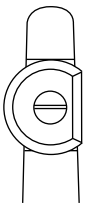
Zerlegbare Laminektomiestanzen
Dismantable laminectomy punches

Pinces emporte-pièces démontables à laminectomie
Pinzas cortantes desmontables para laminectomía
Pinze taglienti smontabili per laminectomia

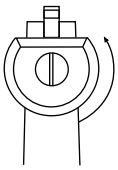
Einfaches Zerlegen und Montieren
easy dismantling and assembling
Démontage et montage facile
Sencillo desmontaje y montaje
Semplicità di smontaggio e assemblaggio

zerlegbar für leichtes Reinigen und bessere Hygiene
dismantable for easy cleaning and better hygiene
démontable pour nettoyage facile et meilleure hygiène
desmontable para una óptima limpieza y esterilización
smontare signifi ca avere maggiore pulizia ed igiene

Zerlegen
Dismantling
Démontage
Desmontaje
Smontaggio



geschlossene Position
closed position
position fermée
posición cerrada
posizione chiuso



Drehung zum Öffnen
turn to open
position ouverture
girar para abrir
giro per aprire

1. Öffnen der Verschlußscheibe durch Vierteldrehung.
opening of the locking nut by a quarter turn.
Tourner la disque arrière de 90° à gauche pour ouvrir.
Girar de 90° el disco de cierre.
Girare di 90° il disco di chiusura.

2. Den Schlitten (oberes Stanzteil) nach hinten abziehen.
Pulling backwards of the upper cutting part.
Tirer la partie supérieure vers l'arrière.
Tirar la parte superior del vástago hacía atrás.
Sfi lare la slitta (parte superiore) tirandola indietro.

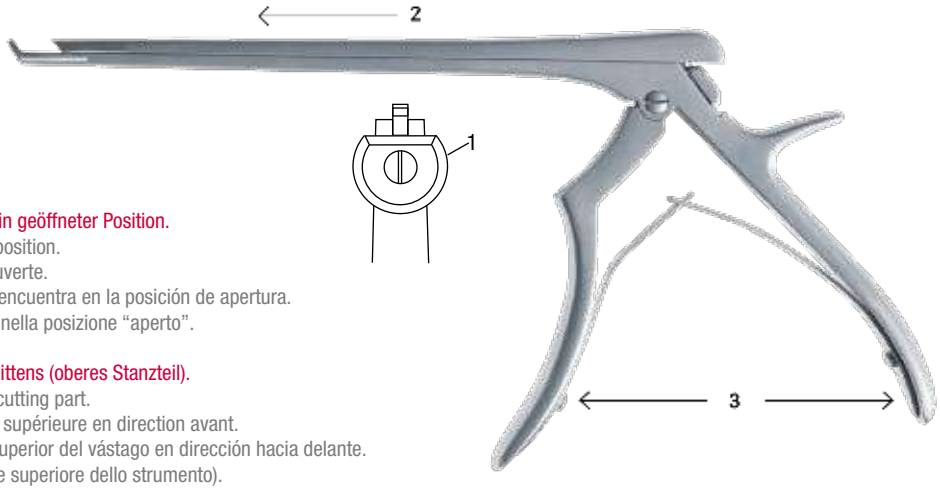
Zerlegbare Laminektomiestanzen
Dismantable laminectomy punches

Pinces emporte-pièces démontables à laminectomie
Pinzas cortantes desmontables para laminectomía
Pinze taglienti smontabili per laminectomia

Zuordnung
relation
Classement
Asignación
Aggiungere

– des oberen Stanzteils zum Basis-Instrument erfolgt durch Nummern-Code.
– the upper cutting part with the basic instrument is related by numerical codes.
– des pièces démontées par un code numérique.
– de las partes desmontadas a través un código numérico.
– unire la slitta e lo strumento base con lo stesso codice di riferimento.

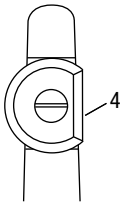
Montieren
Assembling
Montage
Montaje
Montaggio



1. Verschlußscheibe ist in geöffneter Position.
   Locking nut in open position.
   Disque en position ouverte.
   El disco de cierre se encuentra en la posición de apertura.
   Il disco di chiusura è nella posizione “aperto”.

2. Aufschieben des Schlittens (oberes Stanzteil).
   Positioning of upper cutting part.
   Faire glisser la partie supérieure en direction avant.
   Posecionar la parte superior del vástago en dirección hacia delante.
   Inserire la slitta (parte superiore dello strumento).

3. Zangenmaul schliessen durch Zusammendrücken der beiden Griffenden.
   closing of punch jaws by pressing both handles.
   Serrer la poignée.
   Cerrar el bocado (punta) de la pinza comprimiendo el mango.
   Chiudere il morso della pinza premendo il manico.



4. Verriegelung durch Verschlußschraube (eine Vierteldrehung nachrechts).
   interlocking of locking screw by a quarter turn to the right side.
   Pour fermer tourner la disque arriére de 90° à droite.
   Bloquear la pinza girando el disco de cierre de 90°.
   Chiudere la pinza con un giro di 90° del disco di chiusura.

Einsatzbereit
ready for use
Pince prêt pour l’utilisation
La pinza está lista para su uso
Lo strumento è pronto

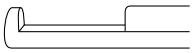
Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Zerlegbare Laminektomiestanzen
Dismantable laminectomy punches

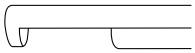
Pinces emporte-pièces démontables à laminectomie
Pinzas cortantes desmontables para laminectomía
Pinze taglienti smontabili per laminectomia

1 mm	2 mm	3 mm	4 mm	5 mm	6 mm

FERRIS-SMITH-KERRISON



	x = 180 mm – 7 "	x = 200 mm – 8 "	x = 230 mm – 9 "
1 mm	340-506-010Z	340-502-010Z	29-430-001Z
2 mm	29-420-002Z	340-502-020Z	29-430-002Z
3 mm	29-420-003Z	340-502-030Z	29-430-003Z
4 mm	340-506-040Z	340-502-040Z	29-430-004Z
5 mm	29-420-005Z	340-502-050Z	29-430-005Z
6 mm	340-506-060Z	340-502-060Z	29-430-00Z6



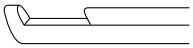
1 mm	340-507-010Z	340-500-010Z	29-432-001Z
2 mm	29-422-002Z	340-500-020Z	29-432-002Z
3 mm	29-422-003Z	340-500-030Z	29-432-003Z
4 mm	340-507-040Z	340-500-040Z	29-432-004Z
5 mm	29-422-005Z	340-500-050Z	29-432-005Z
6 mm	340-507-060Z	340-500-060Z	29-432-006Z

Zerlegbare Laminektomiestanzen
Dismantable laminectomy punches

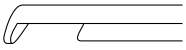
Pinces emporte-pièces démontables à laminectomie
Pinzas cortantes desmontables para laminectomía
Pinze taglienti smontabili per laminectomia

1 mm	2 mm	3 mm	4 mm	5 mm	6 mm

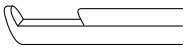
FERRIS-SMITH-KERRISON



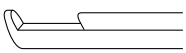
	x = 180 mm – 7 "	x = 200 mm – 8 "	x = 230 mm – 9 "
1 mm	340-508-010Z	340-503-010Z	29-434-001Z
2 mm	29-424-002Z	340-503-020Z	29-434-002Z
3 mm	29-424-003Z	340-503-030Z	29-434-003Z
4 mm	340-508-040Z	340-503-040Z	29-434-004Z
5 mm	29-424-005Z	340-503-050Z	29-434-005Z
6 mm	340-508-060Z	340-503-060Z	29-434-006Z



1 mm	340-509-010Z	340-519-010Z	
2 mm	340-509-020Z	340-519-020Z	29-436-002Z
3 mm	340-509-030Z	340-519-030Z	29-436-003Z
4 mm	340-509-040Z	340-519-040Z	29-436-004Z
5 mm	340-509-050Z	340-519-050Z	29-436-005Z
6 mm	340-509-060Z	340-519-060Z	29-436-006Z



1 mm	340-511-010Z		
2 mm	340-511-020Z		
3 mm	340-511-030Z		



1 mm	340-513-010Z		
2 mm	340-513-020Z		
3 mm	340-513-030Z		

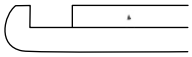
Dünne Fußplatte
Thin footplate
Plaque de coupe étroite
Lámina de punción estrecha
Battente sottile

Laminektomiestanzen
Laminectomy punches

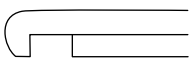
Pinces emporte-pièces à laminectomie
Pinzas cortantes para laminectomía
Pinze taglienti per laminectomia

3 mm	5 mm

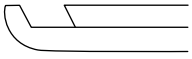
COLCLOUGH



	x = 150 mm – 6 "	x = 200 mm – 8 "
3 mm	29-320-150	29-320-200
5 mm	29-322-150	29-322-200



3 mm	29-330-150	29-330-200
5 mm	29-332-150	29-332-200



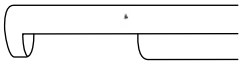
3 mm	29-380-150	29-380-200
5 mm	29-382-150	29-382-200

Laminektomiestanzen
Laminectomy punches

Pinces emporte-pièces à laminectomie
Pinzas cortantes para laminectomía
Pinze taglienti per laminectomia

5 mm

FERRIS-SMITH-KERRISON

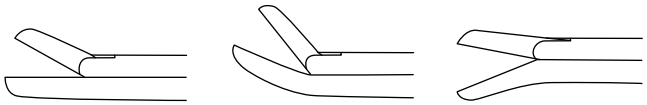


	x = 180 mm – 7"
5 mm	29-252-050

5 mm	29-250-050

Laminektomiestanzen
Laminectomy punches

Pinces emporte-pièces à laminectomie
Pinzas cortantes para laminectomía
Pinze taglienti per laminectomia



CUSHING

1:1

	2 mm x 10 mm	2 mm x 10 mm	2 mm x 10 mm
x = 130 mm – 5"	29-730-130	29-733-130	29-735-130
x = 180 mm – 7"	29-730-180	29-733-180	29-735-180
x = 220 mm – 8¾"	29-730-220	29-733-220	29-735-220

LOVE-GRUENWALD

1:1

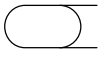
	3 mm x 10 mm	3 mm x 10 mm	3 mm x 10 mm
x = 130 mm – 5"	29-770-130	29-773-130	29-775-130
x = 150 mm – 6"	29-770-150	29-773-150	29-775-150
x = 180 mm – 7"	29-770-180	29-773-180	29-775-180

SPURLING

1:1

	4 mm x 10 mm	4 mm x 10 mm	4 mm x 10 mm
x = 150 mm – 6"	29-820-150	29-823-150	29-825-150
x = 180 mm – 7"	29-820-180	29-823-180	29-825-180
x = 230 mm – 9"	29-820-230	29-823-230	29-825-230

CLOWARD

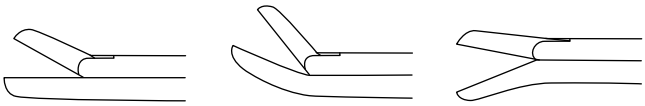
1:1 

	6 mm x 10 mm
x = 180 mm – 7"	29-830-180

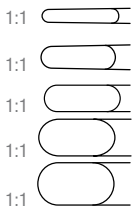
Mikro- und Neurochirurgie
Micro- and neuro surgery

Laminektomiestanzen
Laminectomy punches

Pinces emporte-pièces à laminectomie
Pinzas cortantes para laminectomía
Pinze taglienti per laminectomia



FERRIS-SMITH



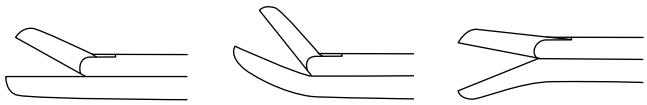
	x = 180 mm – 7"	x = 180 mm – 7"	x = 180 mm – 7"
2 mm x 10 mm	29-720-002	340-451-020	340-453-020
3 mm x 10 mm	29-720-003	340-451-030	340-453-030
4 mm x 10 mm	29-720-004	340-451-040	340-453-040
5 mm x 10 mm	29-720-005	340-451-050	340-453-050
6 mm x 10 mm	29-720-006	340-451-060	340-453-060

INFORMATION

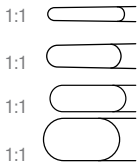
Andere Längen und Ausführungen sind auf Anfrage lieferbar.
Other lengths and executions are available upon request.
Autres longueurs et éxecutions sont disponibles sur demande.
Otras longitudes y dimensiones son disponibles según demanda.
Altre lunghezze e modelli fornibili a richiesta.

Laminektomiestanzen
Laminectomy punches

Pinces emporte-pièces à laminectomie
Pinzas cortantes para laminectomía
Pinze taglienti per laminectomia



CASPAR



	x = 155 mm – 6"	x = 155 mm – 6"	x = 155 mm – 6"
2 mm	340-466-020	340-467-020	340-469-020
3 mm	340-466-030	340-467-030	340-469-030
4 mm	340-466-040	340-467-040	340-469-040
5 mm	340-466-050		

Laminektomiestanzen
Laminectomy punches

Pinces emporte-pièces à laminectomie
Pinzas cortantes para laminectomía
Pinze taglienti per laminectomia

OLDBERG

1:1 ○ 1:1 ○

x = 180 mm – 7"	3.5 mm Ø	6.0 mm Ø
	29-912-035	29-912-065

SCHLESINGER

	2 mm x 10 mm	3 mm x 10 mm	4 mm x 10 mm
	x = 125 mm – 5"	x = 125 mm – 5"	x = 125 mm – 5"
190 mm – 7½"	424-994-020	424-994-030	424-994-040

gezahnt
saw edge
dentelé
dentada
dentata

Laminektomiestanzen
Laminectomy punches

Pinces emporte-pièces à laminectomie
Pinzas cortantes para laminectomía
Pinze taglienti per laminectomia

Maul gefenstert und gezahnt
Jaw fenestrated and serrated
Mors fenétré et dentelé
Boca con orificio y dentada
Morso finestrato e dentellato

CASPAR

	x = 140 mm – 5½"	x = 160 mm – 6¼"	x = 185 mm – 7¼"
2 mm x 12 mm	340-456-200	340-460-200	340-464-200
3 mm x 12 mm	340-456-300	340-460-300	340-464-300
4 mm x 14 mm	340-456-400	340-460-400	340-464-400
5 mm x 14 mm	340-456-500	340-460-500	340-464-500
6 mm x 16 mm	340-456-600	340-460-600	340-464-600

	x = 140 mm – 5½"	x = 160 mm – 6¼"	x = 185 mm – 7¼"
2 mm x 12 mm	340-457-200	340-461-200	
2.5 mm x 12 mm	340-457-250	340-461-250	340-465-300
4 mm x 14 mm	340-457-400	340-461-400	340-465-400
5 mm x 14 mm	340-457-500	340-461-500	340-465-500

	x = 140 mm – 5½"	x = 160 mm – 6¼"	x = 185 mm – 7¼"
2 mm x 12 mm	340-459-200	340-463-200	
3 mm x 12 mm	340-459-250	340-463-250	340-471-300
4 mm x 14 mm	340-459-400	340-463-400	340-471-400

Laminektomiestanzen
Laminectomy punches

Pinces emporte-pièces à laminectomie
Pinzas cortantes para laminectomía
Pinze taglienti per laminectomia

WEIL-BLAKESLEY

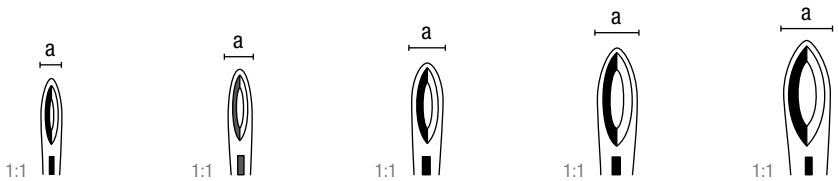


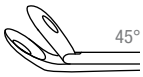
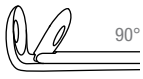
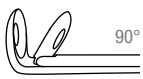
	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
	a = 3.0 mm	a = 3.5 mm	a = 4.5 mm	a = 5.0 mm	a = 5.5 mm
0°					
x = 120 mm – 4¾"	46-321-001	46-321-002	46-321-003	46-321-004	46-321-005
 45°					
x = 120 mm – 4¾"	46-319-001	46-319-002	46-319-003	46-319-004	
 90°					
x = 120 mm – 4¾"	46-317-001	46-317-002	46-317-003		

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
	a = 3.0 mm	a = 3.5 mm	a = 4.5 mm	a = 5.0 mm	a = 5.5 mm
45°					
x = 180 mm – 7"	346-223-010	346-223-020	346-223-030	346-223-040	346-223-050
 90°					
x = 180 mm – 7"	346-225-010	346-225-020	346-225-030	346-225-040	

Ohrspekula
Ear specula

Spéculums auriculaires
Espéculos auriculares
Specoli auricolari

1:1

TOYNBEE

	1:1 ○ Fig. 1	1:1 ○ Fig. 2	1:1 ○ Fig. 3	1:1 ○ Fig. 4
	4.5 mm Ø	5.5 mm Ø	6.5 mm Ø	7.5 mm Ø
36 mm – 1 ½"	344-008-450	344-008-550	344-008-650	344-008-750

344-008-000		x	x	x
344-008-002	x	x	x	x

Satz für Erwachsene
Set for adults
Jeu pour adultes
Juego para adultos
Serie per adulti

RICHNAU HOLMGREN

1:1 ○ Fig. 0	1:1 ○ Fig. 1	1:1 ○ Fig. 2	1:1 ○ Fig. 3
3 mm Ø	4 mm Ø	5 mm Ø	6 mm Ø
344-004-000	344-004-001	344-004-002	344-004-003

Ohrspekula
Ear specula

Spéculums auriculaires
Espéculos auriculares
Specoli auricolari

1:1

GRUBER

1:1 1:1 1:1 1:1 a

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
	a = 4.5 mm	a = 5.5 mm	a = 6.5 mm	a = 7.5 mm
	344-011-450	344-011-550	344-011-650	344-011-750
44-170-003		x	x	x
44-170-004	x	x	x	x

Satz für Erwachsene
Set for adults
Jeu pour adultes
Juego para adultos
Serie per adulti

1:1

GRUBER

1:1 1:1 1:1 1:1

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
	4.5 mm Ø	5.5 mm Ø	6.5 mm Ø	7.5 mm Ø
	344-010-450	344-010-550	344-010-650	344-010-750
344-010-000	x	x	x	x

Satz für Erwachsene
Set for adults
Jeu pour adultes
Juego para adultos
Serie per adulti

1:1

ZÖLLNER

1:1 1:1 1:1 1:1 1:1 1:1

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
	5.5 x 6.5 mm	6.5 x 7.5 mm	7.5 x 8.5 mm	8.5 x 9.5 mm	9.5 x 10.5 mm	10.5 x 11.5 mm
	436-128-010	436-128-020	436-128-030	436-128-040	436-128-050	436-128-060
436-128-000	x	x	x	x	x	x

Satz für Erwachsene, schwarz
Set for adults, black
Jeu pour adultes, noir
Juego para adultos, negro
Serie per adulti, nero

1:1

POLITZER

1:1 1:1 1:1 1:1

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
	2 mm Ø	3 mm Ø	4 mm Ø	5 mm Ø
	436-100-100	436-100-110	436-100-120	436-100-130
436-100-030	x	x	x	
436-101-040	x	x	x	x

Satz für Erwachsene
Set for adults
Jeu pour adultes
Juego para adultos
Serie per adulti

Ohrspekula
Ear specula

Spéculums auriculaires
Espéculos auriculares
Specoli auricolari

1:1

BOUCHERON 1:1 1:1 1:1 1:1

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
	4.5 mm Ø	5.5 mm Ø	6.5 mm Ø	7.5 mm Ø
	344-014-500	344-014-600	344-014-700	344-014-800
344-014-000	x	x	x	x

Satz für Erwachsene
Set for adults
Jeu pour adultes
Juego para adultos
Serie per adulti

1:1

HARTMANN 1:1 1:1 1:1

	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2
	3.0 mm Ø	4.5 mm Ø	5.5 mm Ø
	344-006-300	344-006-450	344-006-550
436-108-030	x	x	x

Satz für Kinder
Set for children
Jeu pour enfants
Juego para niños
Serie per bambini

1:1

HARTMANN 1:1 1:1 1:1 1:1

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
	4.5 mm Ø	5.5 mm Ø	6.5 mm Ø	7.5 mm Ø
	344-006-450	344-006-550	344-006-650	344-006-750
44-150-003		x	x	x
44-150-004	x	x	x	x

Satz für Erwachsene
Set for adults
Jeu pour adultes
Juego para adultos
Serie per adulti

1:1

HARTMANN 1:1 1:1 1:1 1:1 1:1

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
	2.0 mm Ø	3.5 mm Ø	5.0 mm Ø	6.5 mm Ø	7.5 mm Ø
	344-006-180B	344-006-350B	344-006-500B	344-006-650B	344-006-750B
344-006-000B		x	x	x	x

Satz für Erwachsene, schwarz
Set for adults, black
Jeu pour adultes, noir
Juego para adultos, negro
Serie per adulti, nero

Ohrspekula
Ear specula

Spéculums auriculaires
Espéculos auriculares
Specoli auricolari

SIEGLE

1:1

1:1

1:1

1:2

1:3

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3		
	6.5 mm Ø	7.0 mm Ø	8.0 mm Ø		
	436-146-110	436-146-120	436-146-130	436-146-100	436-153-010

Lupenkörper, allein
Magnifyer, alone
Loupe, seule
Lupa, sola
Lente, solo

Gebläse, allein
Rubber bulb, alone
Soufflerie, seule
Insuflador, sola
Soffieria, solo

44-186-003	x	x	x	x	x

Satz komplett
Set complete
Jeu complet
Juego completo
Serie completa

BRUENINGS

1:1

1:1

1:1

1:1

1:2

1:3

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4		
	6.5 mm Ø	7.5 mm Ø	8.5 mm Ø	9.5 mm Ø		
	436-153-110	436-153-120	436-153-130	436-153-140	436-153-050	436-153-010

Lupenkörper, allein
Magnifyer, alone
Loupe, seule
Lupa, sola
Lente, solo

Gebläse, allein
Rubber bulb, alone
Soufflerie, seule
Insuflador, sola
Soffieria, solo

436-153-040	x	x	x	x	x	x

Satz komplett
Set complete
Jeu complet
Juego completo
Serie completa

Stimmgabeln
Tuning forks

Diapasons
Diapasones
Diapasoni

LUCAE 1:2

c 128	44-242-000

verschiebbar bis h
variable up to h (engl. b)
variable jusqu'à h (franc. si)
variable hasta h (esp. si)
regolabile fino a h

RYDEL-SEIFFER 1:2

C 64 / c 128	44-234-000

mit Dämpfer C 64, ohne Dämpfer c 128
with clamps C 64, without clamps c 128
avec curseurs C 64, sans curseurs c 128
con sordinas C 64, sin sordinas c 128
con cursori C 64, senza cursori c 128

FRENCH 1:2 1:2

$C_2$16	$C_1$32
44-210-001	44-210-002

Stimmgabeln
Tuning forks

Diapasons
Diapasones
Diapasoni

ALU

HARTMANN 1:2 1:2 1:2 1:2

		Aluminium		Aluminium
C 64	c^1 28	c^1 28	c^1 256	c^1 256
44-212-001	44-212-002	44-212-012	44-212-003	44-212-013

a^1 440
44-232-000

Stimmgabeln
Tuning forks

Diapasons
Diapasones
Diapasoni

ALU

HARTMANN

c 128	c^1 256	c^2 512	c^3 1024	c^4 2048	C^5 4096
44-220-001	44-220-002	44-220-003	44-220-004	44-220-005	44-220-006

Aluminium	**Aluminium**	**Aluminium**
c^2 512	c^3 1024	c^4 2048
44-220-013	44-220-014	44-220-015

HARTMANN

44-270-000

Satz im Etui (44-212-002, 44-212-003, 44-220-003, 44-220-004, 44-220-005)
Set in case (44-212-002, 44-212-003, 44-220-003, 44-220-004, 44-220-005)
Jeu en boîte (44-212-002, 44-212-003, 44-220-003, 44-220-004, 44-220-005)
Juego en estuche (44-212-002, 44-212-003, 44-220-003, 44-220-004, 44-220-005)
Serie in astuccio (44-212-002, 44-212-003, 44-220-003, 44-220-004, 44-220-005)

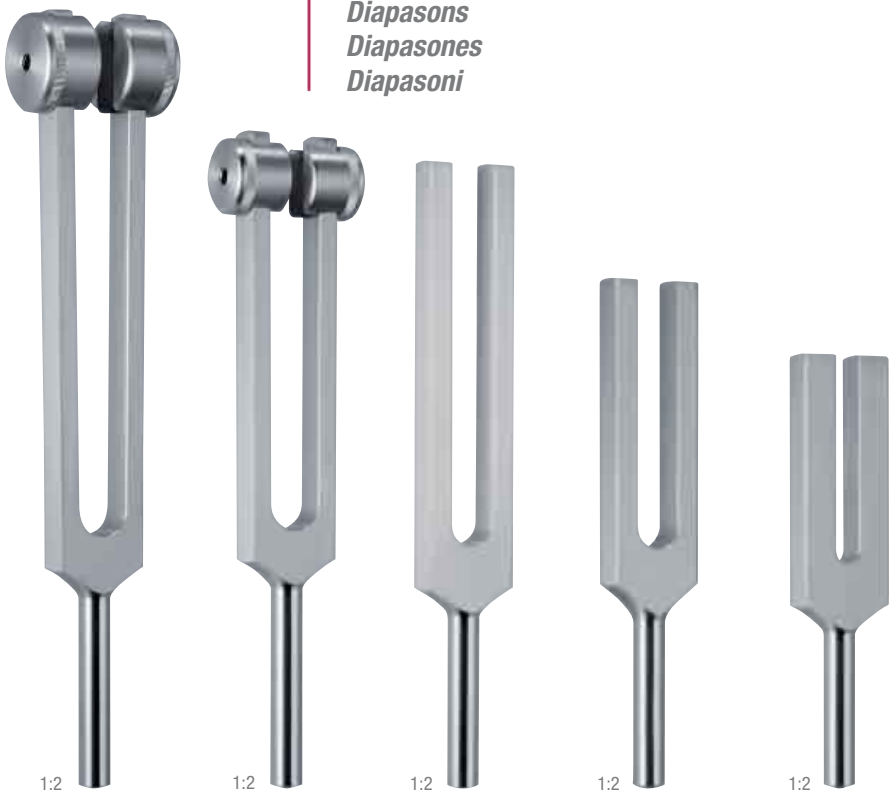
Aluminium
44-270-002

Satz im Etui (44-220-013, 44-220-014, 44-220-015)
Set in case (44-220-013, 44-220-014, 44-220-015)
Jeu en boîte (44-220-013, 44-220-014, 44-220-015)
Juego en estuche (44-220-013, 44-220-014, 44-220-015)
Serie in astuccio (44-220-013, 44-220-014, 44-220-015)

Stimmgabeln
Tuning forks

Diapasons
Diapasones
Diapasoni

ALU



Aluminium	Aluminium	Aluminium	Aluminium	Aluminium
c 128	c^1 256	c^2 512	c^3 1024	c^4 2048
344-056-010	344-056-020	344-056-030	344-056-040	344-056-050

344-057-000

Satz im Etui (344-056-010 – 344-056-050)
Set in case (344-056-010 – 344-056-050)
Jeu en boîte (344-056-010 – 344-056-050)
Juego en estuche (344-056-010 – 344-056-050)
Serie in astuccio (344-056-010 – 344-056-050)

Lärmtrommel
Noise drum

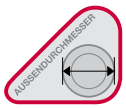
Assourdisseur
Aparato de ruido
Assordatore

BARANY

344-076-000

Ohrküretten
Ear curettes

Curettes auriculaires
Curetas auriculares
Curette auricolari



Abbildungen zeigen den Außendurchmesser.
Pictures show the outer diameter.
Illustrations représentent le diamètre extèrne.
Illustraciones presentan el diámetro externo.
Le illustrazioni mostrano il diamentro esterno.

1:1

BUCK

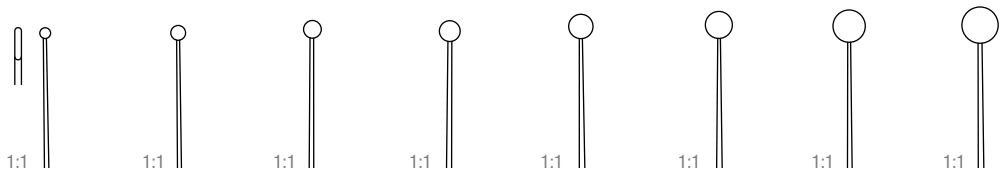

1:1 1:1 1:1 1:1 1:1 1:1 1:1 1:1

	Fig. 000	Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
165 mm – 6½"	44-610-001	44-610-002	44-610-003	44-610-010	44-610-020	44-610-030	44-610-040	44-610-050

stumpf
blunt
mousse
roma
smussa

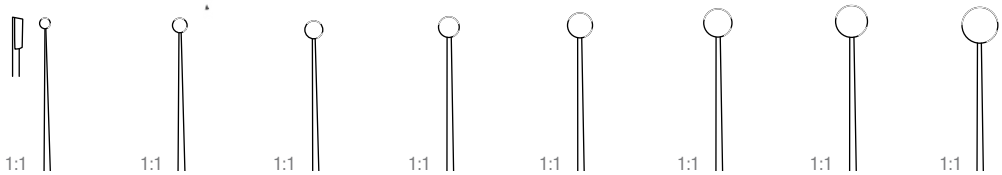

1:1 1:1 1:1 1:1 1:1 1:1 1:1 1:1

	Fig. 000	Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
165 mm – 6½"	44-608-001	44-608-002	44-608-003	44-608-010	44-608-020	44-608-030	44-608-040	44-608-050

scharf
sharp
tranchante
cortante
tagliente

Ohrküretten und scharfe Löffel
Ear curettes and sharp spoons

Curettes auriculaires et cuillères tranchantes
Curetas y cucharillas auriculares cortantes
Curette auricolari e cucchiai taglienti

LANGENBECK 1:1

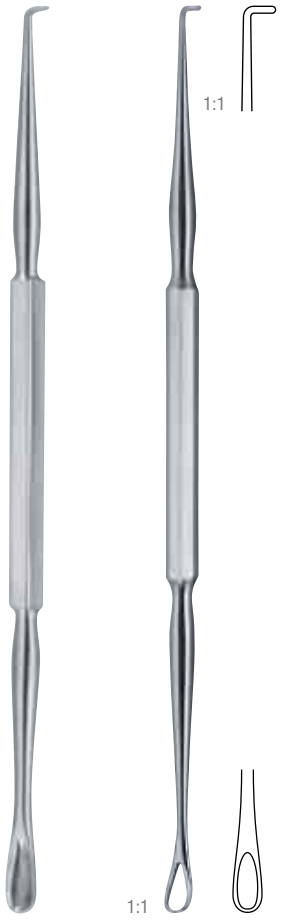
130 mm – 5"
436-487-130

stumpf
blunt
mousse
roma
smussa

JANSEN 1:1

170 mm – 6¾"
436-528-150

scharf
sharp
tranchante
cortante
acuta



GROSS 1:1 1:1

120 mm – 4¾"	120 mm – 4¾"
44-648-120	436-538-120

scharf, voll
sharp, not fenestrated
tranchante, pleine
cortante,lleno
acuta, pieno

stumpf, gefenstert
blunt, fenestrated
mousse, fenêtrée
romas, fenestrada
smussa, fenestrata

JANSEN 1:1

160 mm – 6¼"
436-529-150

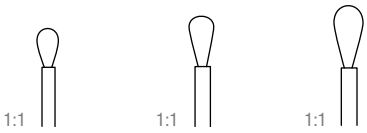
scharf
sharp
tranchante
cortante
acuta

Ohrschlingen – Häkchen
Ear loops – hooks

Anses – crochets auriculaires
Asas – ganchos auriculares
Anse – uncini auricolari

1:2

BILLEAU



165 mm – 6½"	44-680-001	44-680-002	44-680-003

1:2

LUCAE

140 mm – 5½"	24-525-001	24-525-002	24-525-003

1:2

WAGENER

140 mm – 5½"	344-188-010	344-188-020	344-188-030	344-188-040	436-581-050	436-581-060	436-581-070

Ohrhäkchen – Messer
Ear hooks – knives

Crochets – couteaux auriculaires
Ganchos – cuchillos auriculares
Uncini – coltelli auricolari

1:2

DAY

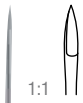
1:1

1:1

160 mm – 6 ¼"	344-186-010	344-186-020

MUCK 1:2

135 mm – 5 ¼"	344-808-130

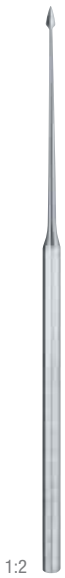

1:1

GERZOG-SEXTON 1:2

170 mm – 6 ¾"	344-160-170

Parazentesenadeln
Paracentesis needles

Aiguilles de paracentèse
Agujas para paracéntesis
Aghi per paracentesi



POLITZER 1:1

150 mm – 6"
02-542-170

GERZOG 1:1

160 mm – 6¼"
436-630-160

BUCK 1:1

160 mm – 6¼"
436-632-160

LUCAE

180 mm – 7"	02-567-180	436-659-180

LUCAE

190 mm – 7½"
02-585-190

POLITZER

170 mm – 6¾"
02-587-170

POLITZER

160 mm – 6¼"	160 mm – 6¼"
02-561-160	436-653-160

Nadel senkrecht
Needle vertical
Aiguille verticale
Aguja vertical
Ago verticale

Nadel waagrecht
Needle horizontal
Aiguille horizontale
Aguja horizontal
Ago orizzontale

Ohrpolypenschnürer
Ear polypus snares

Serre noeuds auriculaires
Polipótomos auriculares
Serranodi auricolari

	10 m – 33 ft.
0.3 mm Ø	436-894-300
0.4 mm Ø	436-894-400

0.2 mm Ø x 75 mm	44-335-002
0.3 mm Ø x 100 mm	44-335-003

in Bündeln mit 12 Stück
in bundles of 12 pieces
en paquetes de 12 pièces
en líos de 12 piezas
pacchetto di 12 pezzi

KRAUSE 1:2

160 mm – 6¼"	44-321-160

KRAUSE-VOSS 1:2

160 mm – 6¼"	436-349-160

LANGE-WILDE 1:2

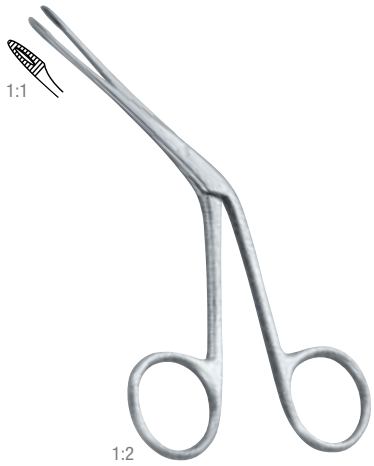
170 mm – 6¾"	44-325-160

Ohrpolypenzangen
Ear polypus forceps

Pinces pour polypes auriculaires
Pinzas para pólipos auriculares
Pinze per polipi auricolari

LITTAUER

120 mm – 4¾"	344-241-120



HARTMANN

120 mm – 4¾"	344-237-120

feines Modell
delicate jaw
modèle fin
modelo fino
modello fino

HARTMANN

140 mm – 5½"	344-237-140

normales Modell
normal jaw
modèle standard
modelo estandard
modello standard

QUIRE

105 mm – 4¼"	44-550-100

Fremdkörperhebel
Foreign body lever
Levier pour corps étranjers
Elevador para cuerpos extraños
Leva per corpi estranei

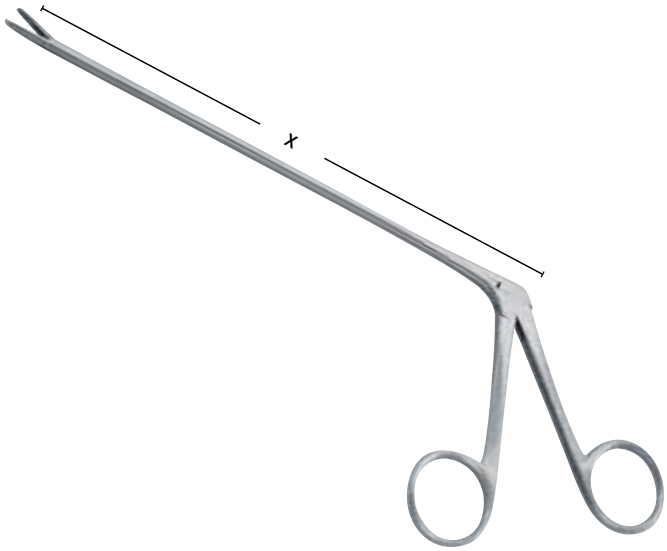
BUCK

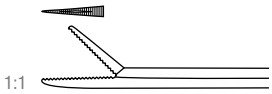
115 mm – 4½"	344-249-110

Fremdkörperzängchen
Foreign body forceps
Pince pour corps étranjers
Pinza para cuerpos extraños
Pinza per corpi estranei

Ohrzängchen
Ear forceps

Pinces auriculaires
Pinzas auriculares
Pinze auricolari



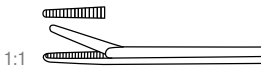


HARTMANN-WULLSTEIN

x = 85 mm – 3¼"	44-420-085

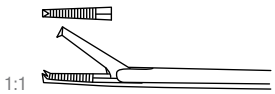
HARTMANN-WULLSTEIN

	1 mm Ø
x = 85 mm – 3¼"	44-450-085



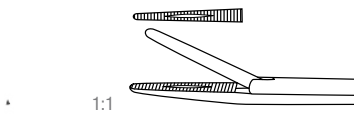
HARTMANN

x = 85 mm – 3¼"	44-426-085
x = 140 mm – 5½"	44-426-140
x = 160 mm – 6¼"	344-257-160



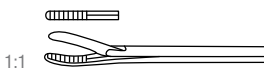
HARTMANN

x = 85 mm – 3¼"	44-432-085
x = 140 mm – 5½"	44-432-140



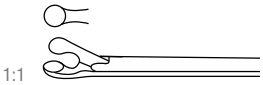
HARTMANN-NOYES

x = 90 mm – 3½"	436-430-090



HARTMANN-WEINGÄRTNER

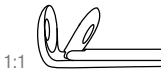
x = 85 mm – 3¼"	44-440-085



HARTMANN

	x = 85 mm – 3¼"
2.0 mm Ø	44-454-020
2.5 mm Ø	44-454-025
3.0 mm Ø	44-454-030

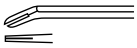
STRUEMPEL



	x = 85 mm – 3¼"
0°	44-460-085
45°	44-461-085
90°	44-463-085

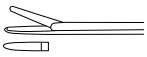
Mikro-Ohrzängchen
Micro ear forceps

Micro pinces auriculaires
Micro-pinzas auriculares
Micro-pinze auricolari

MCGEE 1:1 

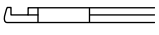
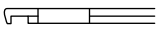
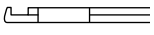
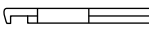
3.5 mm x 0.8 mm	344-366-500

Drahtbiegezängchen
Wire bending forceps
Pince pour plier fils métalliques
Pinza para plegar alambres
Pinza per piegare fili metallici

FULLER 1:1 

80 mm – 3¼"	344-368-080

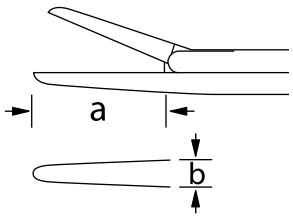
Einführungszängchen für Teflonprothesen
Introducing forceps for teflon prosthesis
Pince pour introduction pour prothéses de téflon
Pinza para introducir para prótesis de teflon
Pinza per introduzione di protesi in teflon

DIETER 1:1  1:1  1:1  1:1 

x = 80 mm – 3¼"	344-381-010	344-381-020	436-007-060	436-007-070
Hammerkopfzängchen Malleus nipper Pince pour l'os marteau Pinza para cabezal del martillo Pinza per testa del martelletto	oben schneidend up-cutting coupe en haut corte arriba tagliente in alto	unten schneidend down-cutting coupe en bas corte abajo tagliente in basso	rechts schneidend right-cutting coupe à droite corte derecha tagliente a destra	links schneidend left-cutting coupe à gauche corte izquierda tagliente a sinistra

Mikro-Ohrzängchen
Micro ear forceps

Micro pinces auriculaires
Micro-pinzas auriculares
Micro-pinze auricolari



MINI MCGEE

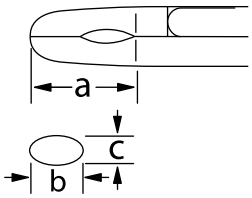
a x b	1:1 x = 75 mm – 3"	1:1 x = 75 mm – 3"
3.5 mm x 0.6 mm	436-997-110	344-356-350
	gerade, glatt straight, smooth droit, lisse recta, lisa retta, liscio	gerade, gerieft straight, serrated droit, strié recta, estriada retta, zigrinata

a x b	1:1 x = 75 mm – 3"	1:1 x = 75 mm – 3"	1:1 x = 75 mm – 3"
3.5 mm x 0.6 mm		344-346-350	436-997-270
4.0 mm x 0.8 mm	344-348-400	344-346-400	344-353-400
	gerade, glatt straight, smooth droit, lisse recta, lisa retta, liscio	gerade, gerieft straight, serrated droit, strié recta, estriada retta, zigrinata	aufgebogen, gerieft curved upwards, serrated coudé en haut, strié curvada arriba, estriada curvata in alto, zigrinata

a x b	1:1 x = 75 mm – 3"	1:1 x = 75 mm – 3"	1:1 x = 75 mm – 3"
3.5 mm x 0.6 mm	436-997-280	436-997-290	344-355-400
4.0 mm x 0.8 mm	344-351-600	344-349-600	344-355-350
	rechts gebogen, gerieft curved to right, serrated coudé à droite, strié curvada a la derecha, estriada curvata a destra, zigrinata	links gebogen, gerieft curved to left, serrated coudé à gauche, strié curvada a la izquierda, estriada curvata a sinistra, zigrinata	abwärts gebogen, gerieft angled down, serrated coudé en bas, strié curvada à bajo, estriada curvata in basso, zigrinata

Mikro-Ohrzängchen
Micro ear forceps

Micro pinces auriculaires
Micro-pinzas auriculares
Micro-pinze auricolari



1:1

1:1

	x = 80 mm – 3¼"	x = 80 mm – 3¼"
a = 3.5 mm b = 0.6 mm x c = 0.5 mm	436-999-110	436-999-120
a = 4.0 mm b = 1.0 mm x c = 0.9 mm	344-358-450	344-583-000

gerade, oval
straight, oval
droit, ovale
recta, ovalada
retta, ovale

aufgebogen, oval
curved upwards, oval
coudé en haut, ovale
curvada arriba, ovalada
curvata in alto, ovale

1:1

1:1

	x = 80 mm – 3¼"	x = 80 mm – 3¼"
a = 3.5 mm b = 0.6 mm x c = 0.5 mm	436-999-130	436-999-140
a = 4.0 mm b = 1.0 mm x c = 0.9 mm	344-361-450	344-359-450

rechts gebogen, oval
curved to right, oval
coudé à droite, ovale
curvada a la derecha, ovalada
curvata a destra, ovale

links gebogen, oval
curved to left, oval
coudé à gauche, ovale
curvada a la izquierda, ovalada
curvata a sinistra

Mikro-Ohrscheren
Micro ear scissors

Micro ciseaux auriculaires
Micro-tijeras para oídos
Micro-forbici auricolari

BELUCCI

a x b	x = 75 mm – 3"	x = 75 mm – 3"
4.0 mm x 0.8 mm	44-560-001	44-560-003
sehr fein very fine très fine muy fina molto delicata	gerade, spitz/spitz straight, sharp/sharp droit, pointue/pointue recta, aguda/aguda retta, acuta/acuta	aufgebogen, stumpf/stumpf curved upwards, blunt/blunt courbéss en haut, mousse/mousse curvada arriba, roma/roma curvata in alto, smussa/smussa

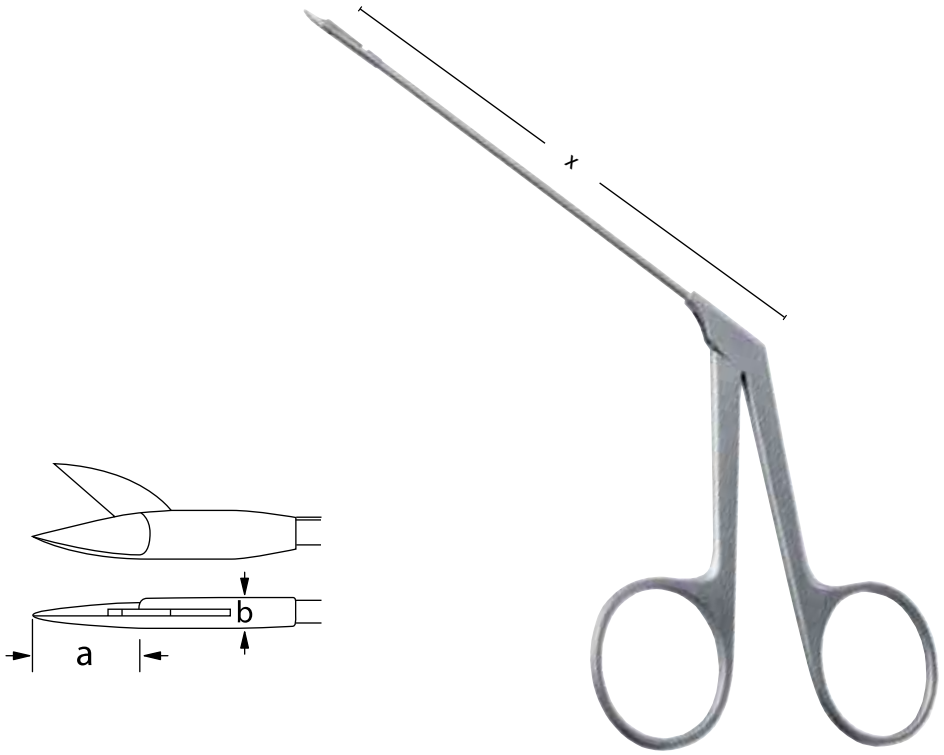
a x b	x = 75 mm – 3"	x = 75 mm – 3"
4.0 mm x 0.8 mm	44-560-004	44-560-005
sehr fein very fine très fine muy fina molto delicata	rechts gebogen, spitz/spitz curved to right, sharp/sharp coudé à droite, pointue/pointue curvada a la derecha, aguda/aguda curvata a destra, acuta/acuta	links gebogen, spitz/spitz curved to left, sharp/sharp coudée à gauche, pointue/pointue curvada a la izquierda, aguda/aguda curvata a sinistra, acuta/acuta

	x = 75 mm – 3"
4.0 mm x 0.8 mm	44-560-002

gerade, spitz/stumpf
straight, sharp/blunt
droit, pointue/mousse
recta, aguda/roma
retta, acuta/smussa

Mikro-Ohrscheren
Micro ear scissors

Micro ciseaux auriculaires
Micro-tijeras para oídos
Micro-forbici auricolari



WULLSTEIN

a x b	1:1 x = 80 mm – 3¼"	1:1 x = 80 mm – 3¼"
4.0 mm x 0.8 mm	344-416-000	344-419-000
	gerade, spitz/spitz straight, sharp/sharp droit, pointue/pointue recta, aguda/aguda retta, acuta/acuta	aufgebogen, spitz/spitz curved upwards, sharp/sharp coudée en haut, pointue/pointue curvada arriba, aguda/aguda curvata in alto, acuta/acuta

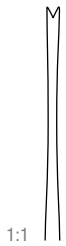
WULLSTEIN

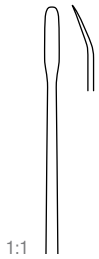
a x b	1:1 x = 80 mm – 3¼"	1:1 x = 80 mm – 3¼"
4.0 mm x 0.8 mm	344-423-000	344-425-000
	rechts gebogen, spitz/spitz curved to right, sharp/sharp coudé à droite, pointue/pointue curvada a la derecha, aguda/aguda curvata a destra, acuta/acuta	links gebogen, spitz/spitz curved to left, sharp/sharp coudée à gouche, pointue/pointue curvado a la izquierda, aguda/aguda curvata a sinistra, acuta/acuta

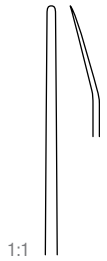
Ohr Mikro-Raspatorien und Sonden
Micro ear raspatories and probes

Micro rugines et sondes auriculaires
Micro-sondas y raspatorios auriculares
Micro-raspatori e sonde auricolari

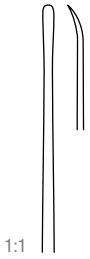
PLESTER

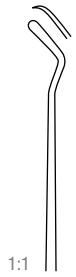




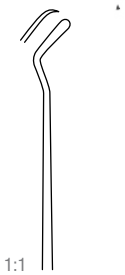


160 mm – 6¼"	344-740-160	344-746-002	344-746-000
	Führungsgabel Wire guide Fourchette d'introduction Tenedor guía Forchetta guida	Raspatorium Raspatory Rugine Raspatorio Raspatorio	Elevatorium Elevator Élévateur Elevador Elevatorio





	1.8 mm	1.0 mm	
160 mm – 6¼"	344-746-003	436-032-220	344-746-005
	Raspatorium Raspatory Rugine Raspatorio Raspatorio	Raspatorium Raspatory Rugine Raspatorio Raspatorio	Dissektor, doppelt links gebogen Dissector, double curved left Dissecteur, double courbe à gauche Disector, doble curvado a la izquierda Dissettore doppio curvato a sinistra



160 mm – 6¼"	344-746-007	344-764-160
	Dissektor, doppelt rechts gebogen Dissector, double curved right Dissecteur, double courbe à droite Disector, doble curvado a la derecha Dissettore, doppio curvato a destra	Handinstrument zum Andrücken von Drahtprothesen Instrument for placing wire prothesis Instrument pour mettre en place des protheses en fils métalliques Instrumento para posicionar prótesis de alambre Strumento per posizionare prothesi di fili metallici

HOUSE

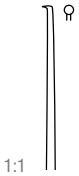
	160 mm – 6¼"
3.5 mm	344-762-350
4.0 mm	344-762-400
4.5 mm	344-762-450
5.0 mm	344-762-500

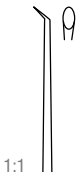
Messsonde
Measuring rod
Sonde à mesurer
Sonda para medir
Sonda per missurare

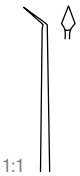
Ohrsichelmesser – Rundschnittmesser
Ear sickle knife – Circular cutting knives

Couteaux faucilles – Couteaux ronds
Cuchillos en forma de hoz – Cuchillos redondos
Coltelli auricolari

ROSEN







	1.5 mm Ø – 90°	45°	45°	
160 mm – 6¼"	344-704-160	344-705-160	436-962-020	436-962-030

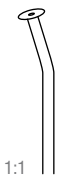
Rundschnittmesser
Circular cutting knife
Couteau rond
Cuchillo redondo
Coltello rotondo

Trommelfellmesser
Tympanum knife
Couteau pour le tympan
Cuchillo para el tímpano
Coltello per timpani

Lanzenmesser
Lancet knife
Couteau lancéolaire
Cuchillo lancelado
Coltello lancelato

Lanzenmesser
Lancet knife
Couteau lancéolaire
Cuchillo lancelado
Coltello lancelato

SCHUHKNECHT

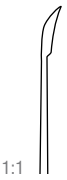


160 mm – 6¼"	344-697-010	344-697-020

Rollermesser, paralell
Roller knife, parallel
Couteau à lame, tournante, verticale
Cuchillo redondo, vertical
Coltello rotondo, paralello

Rollermesser, rechtwinklig
Roller knife, right angled
Couteau à lame, tournante, horizontale
Cuchillo redondo, horizontal
Coltello rotondo, orizontale

PLESTER



344-703-160	344-700-150

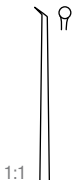
Sichelmesser, leicht gebogen
Sickle knife, slightly curved
Couteau faucille, légèrement courbe
Cuchillo de hoz, ligeramente curvado
Coltello a ferma di falce, legermente curvo

Diszisionsmesser, gerade
Discision knife, straight
Couteau à discision, droit
Cuchillo de discición, recto
Coltello di dissezione, retto

PLESTER

160 mm – 6¼"	344-702-350

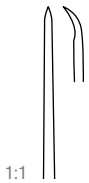
Lappenmesser
Flap knife
Couteau à lambeaux
Cuchillo para lóbulos
Coltello per stacci



45°	160 mm – 6¼"
3.0 mm Ø	344-705-300
2.6 mm Ø	344-705-260
2.0 mm Ø	344-705-200
1.6 mm Ø	344-705-160
1.0 mm Ø	344-705-100

Rundschnittmesser
Circular cutting knife
Couteau rond
Cuchillo redondo
Coltello rotondo

ZÖLLNER



	1 mm	1 mm
160 mm – 6¼"	344-766-160	344-768-160

Raspatorium
Raspatory
Rugine
Raspatorio
Raspatorio

Raspatorium
Raspatory
Rugine
Raspatorio
Raspatorio

Mikro-Ohrinstrumente
Instruments for micro ear surgery

Instruments pour la micro-chirurgie auriculaire
Instrumentos para la micro-cirugía auricular
Strumenti per micro-chirurgia auricolare

ZÖLLNER

90°	90°	
344-713-001	344-713-002	344-713-003
Rundschnittmesser, nach oben gebogen Round knife, angled up Coureau rond, coudé en haut Cuchillo redondo, angulado arriba Coltello rotondo, angolato in alto	Rundschnittmesser, nach unten gebogen Round knife, angled down Couteau rond, coudé en bas Cuchillo redondo, angulado a bajo Coltello rotondo, angolato in basso	Sichelmesser, nach oben gebogen Sickle knife, angled up Couteau faucille, courbe vers le haut Cuchillo de hoz, angulado arriba Coltello a forma di falce, angolato in alto

344-713-004	344-713-005	344-713-006
Sichelmesser, nach unten gebogen Sickle knife, angled down Couteau faucille, courbe vers le bas Cuchillo de hoz, angulado a bajo Coltello a forma di falce, curvato in basso	Lanzenmesser, links gebogen Lancet knife, curved to left Couteau lancéolaire, courbe à gauche Cuchillo lancelado, angulado a la izquierda Coltello lancelato, curvato a sinistra	Lanzenmesser, rechts gebogen Lancet knife, curved to right Couteau lancéolaire, courbe à droite Cuchillo lancelado, angulado a la derecha Coltello lancelato, curvato a destra

344-713-007	344-713-008	344-713-009
Raspatorium, links gebogen Raspatory, curved to left Décolleur, courbe à gauche Raspatorio, angulado a la izquierda Raspatorio, curvato a sinistra	Raspatorium, rechts gebogen Raspatory, curved to right Décolleur, courbe à droite Raspatorio, angulado a la derecha Raspatorio, curvato a destra	Führungsgabel Wire guide Fourchette d'introduction Tenedor guía Forchetta guída

Mikro-Ohrinstrumente
Instruments for micro ear surgery

Instruments pour la micro-chirurgie auriculaire
Instrumentos para la micro-cirugía auricular
Strumenti per micro-chirurgia auricolare

ZÖLLNER

	0.5 mm – 45°	0.5 mm – 45°
344-715-001	344-715-002	344-715-003
Nadel fein, gerade, spitz Needle fine, straight, sharp Aiguille fine, droite, pointue Aguja fina, recta, aguda Ago fino, retto, acuto	Häkchen, nach oben gebogen Hook, angled up Crochet, coudé en haut Gancho, curvado arriba Uncino, curvato in alto	Häkchen, nach unten gebogen Hook, angled down Crochet, coudé en bas Gancho, curvado a bajo Uncino, curvato in basso

0.5 mm – 90°	0.5 mm – 90°	1.0 mm – 45°
344-715-004	344-715-005	344-715-006
Häkchen, nach oben gebogen Hook, angled up Crochet, coudé en haut Gancho, curvado arriba Uncino, curvato in alto	Häckchen, nach unten gebogen Hook, angled down Crochet, coudé en bas Gancho, curvado a bajo Uncino, curvato in basso	Häkchen, nach oben gebogen Hook, angled up Crochet, coudé en haut Gancho, curvado arriba Uncino, curvato in alto

1.0 mm – 45°	1.0 mm	1.0 mm
344-715-007	344-715-008	344-715-009
Häkchen, nach unten gebogen Hook, angled down Crochet, coudé en bas Gancho, curvado a bajo Uncino, curvato in basso	Häkchen, rund nach oben gebogen Hook, curved up Crochet, courbure rond vers le haut Gancho, redondo, curvado arriba Uncino, rotondo, curvato in alto	Häkchen, rund nach unten gebogen Hook, curved down Crochet, courbure rond ver le bas Gancho, redondo, curvado a bajo Uncino, rotondo, curvato in basso

Mikro-Ohrnadeln und Häkchen
Micro ear needles and hooks

Micro-aiguilles et crochets auriculaires
Micro-agujas y ganchos auriculares
Micro-uncini ed aghi auricolari

1:2

BARBARA 1:1

160 mm – 6¼"	344-706-150

Nadel fein, gerade, spitz
Needle fine, straight, sharp
Aiguille fine, droite, pointu
Aguja fina, recta, aguda
Ago fino, retto, acuto

1:1

160 mm – 6¼"	344-707-150

stumpf/gewinkelt
blunt/angled
mousse/coudée
roma/angulada
smusso/angolato

1:1

160 mm – 6¼"	344-709-150

Nadel, leicht gebogen, spitz
Needle, slightly curved, sharp
Aiguille, légèrement courbe, pointue
Aguja, ligeramente curva, aguda
Ago, legeremente curvato, acuto

ROSEN 1:1

160 mm – 6¼"	344-711-150

Nadel, stark gebogen, spitz
Needle, strong curved, sharp
Aiguille, très courbe, pointue
Aguja, muy curvada, aguda
Ago, fortemente curvato, acuto

1:1

0.3 mm	344-716-030
0.6 mm	344-716-060
1.0 mm	344-716-100

1:1

0.3 mm	344-718-030
0.6 mm	344-718-060
1.0 mm	344-718-100
1.2 mm	344-718-120
1.5 mm	344-718-150
2.0 mm	344-718-200
2.5 mm	344-718-250

1:1

0.3 mm	344-720-030
0.6 mm	344-720-060
1.0 mm	344-720-100
1.2 mm	344-720-120
1.5 mm	344-720-150
2.0 mm	344-720-200
2.5 mm	344-720-250

1:1

0.5 mm	344-721-050
1.0 mm	344-721-100

PLESTER 1:1

0.4 mm – 90°	436-029-090

Fussplattenhäkchen, abgewinkelt, stumpf
Foot plate hook, angled, blunt
Crochet pour la platine de l'étrier, mousse
Gancho, para placa de óido, romo
Uncino per placca di piede, smusso

PLESTER 1:1

0.4 mm – 45°	436-029-045

Antrum Häkchen, aufgewinkelt, stumpf
Antrum hook, angled, blunt
Crochet pour l'antre, coudé, mousse
Gancho para el antrum, acodado, romo
Uncino per antrum, angolato in alto, smusso

1:1

	0.6 mm
160 mm – 6¼"	436-032-410

Häkchen, retrograd gebogen
Hook, retrograd
Crochet, courbe retrograde
Gancho, acodado, retrógrado
Uncino, curvato reterogrado

Mikro-Ohrnadeln und Häkchen
Micro ear needles and hooks
Micro-aiguilles et crochets auriculaires
Micro-agujas y ganchos auriculares
Micro-uncini ed aghi auricolari

1:1

SHAMBAUGH 1:1 1:1

	160 mm – 6¼"	160 mm – 6¼"
	90°	90°
0.3 mm	344-726-030	344-728-030
0.6 mm	344-726-060	344-728-060
1.0 mm	344-726-100	344-728-100

Häkchen, nach oben gebogen
Hook, curved up
Crochet, coudé en haut
Gancho, curvado arriba
Uncino, curvato in alto

Häkchen, nach unten gebogen
Hook, curved down
Crochet, coudé en bas
Gancho, curvado abajo
Uncino, curvato in basso

BARBARA 1:1

	0.5 mm
155 mm – 6"	344-732-150

MCGEE 1:1 1:1

	160 mm – 6¼"	160 mm – 6¼"
0.5 mm	344-729-050	344-731-050
1.0 mm	344-729-100	344-731-100

Häkchen, rund, nach oben gebogen
Hook, round, curved up
Crochet, courbé ronde, vers le haut
Gancho, redondo, curvado arriba
Uncino, rotondo, curvato in alto

Häkchen, rund, nach unten gebogen
Hook, round, curved down
Crochet, courbé ronde vers le bas
Gancho, redondo, curvado arriba
Uncino, rotondo, curvato in basso

ROSEN 1:1

	0.5 mm
160 mm – 6¼"	344-733-150

Nadel, leicht gebogen
Needle, slightly curved
Aiguille, légèrement courbée
Aguja, ligeramente,cuvado
Ago, legermente curvato

MCGEE 1:1 1:1 1:1 1:1

	160 mm – 6¼"	160 mm – 6¼"	160 mm – 6¼"	160 mm – 6¼"
	25°	25°	45°	45°
0.3 mm	344-737-030	344-739-030	344-741-030	344-743-030
0.6 mm	344-737-060	344-739-060	344-741-060	344-743-060
1.0 mm	344-737-100	344-739-100	344-741-100	344-743-100

Häkchen, nach oben gebogen
Hook, curved up
Crochet, coudé en haut
Gancho, curvado arriba
Uncino, curvato in alto

Häkchen, nach unten gebogen
Hook, curved down
Crochet, coudé en bas
Gancho, curvado abajo
Uncino, curvato in basso

Häkchen, nach oben gebogen
Hook, curved up
Crochet, coudé en haut
Gancho, curvado arriba
Uncino, curvato in alto

Häkchen, nach unten gebogen
Hook, curved down
Crochet, coudé en bas
Gancho, curvado abajo
Uncino, curvato in basso

Mikro-Ohrraspatorien
Micro ear raspatories

Micro-raspateurs auriculaires
Micro-raspatorias auriculares
Micro-raspatori auricolari

1:1

FISCH

1:1

155 mm – 6"
344-747-160

rechts abgewinkelt
angled to the right
coudé à droite
angulado por la derecha
angulato a destra

1:1

155 mm – 6"
344-749-160

links abgewinkelt
angled to the left
coudé à gauche
angulado por la izquierda
angulato a sinistra

1:1

155 mm – 6"
344-751-160

rechts abgewinkelt
angled to the right
coudé à droite
angulado por la derecha
angulato a destra

1:1

155 mm – 6"
344-753-160

links abgewinkelt
angled to the left
coudé à gauche
angulado por la izquierda
angulato a sinistra

1:2

336-811-000

Rack für 8 Mikro-Ohr-Instrumente mit Sechs- oder Achtkantgriff
Rack for 8 each micro ear instruments with hexagonal or octagonal handle
Etagère pour 8 micro-instruments avec manches hexagonales o octagonales
Soporte para 8 micro-instrumentos con mangos hexagonales o octogonales
Supporto per 8 strumenti micro con manico esagonale e ottagonale

Mikro-Ohrlöffel
Micro ear spoons

Micro-curettes auriculaires
Micro-curetas auriculares
Micro-cucchiai auricolari

1:1

HOUSE

170 mm – 6¾"	344-754-010

Löffel, stark gebogen
Spoon, strong curved
Curette, fortement coudée
Cureta, muy curvada
Cucchaio, fortemente curvato

170 mm – 6¾"	344-754-020

Löffel, leicht gebogen
Spoon, slightly curves
Curette, légèrement coudée
Cureta, ligeramente curvada
Cucchaio, legeremente curvato

1:1 1:1

SHEA

	1.5 mm x 2.5 mm	1.5 mm x 2.5 mm
160 mm – 6¼"	344-760-010	344-760-020
	gerade straight droits recta retto	abgewinkelt angled condé angulado angulato

Mikro-Ohrlöffel
Micro ear spoons

Micro-curettes auriculaires
Micro-curetas auriculares
Micro-cucchiai auricolari

1:1

1:1

HOUSE

	1:1 1.0 mm Ø und 1.2 mm Ø	1:1 1.5 mm Ø und 1.8 mm Ø
150 mm – 6"	344-758-010	344-758-020
	Löffel stark gebogen Spoon strong curved Curette fortement coudée Cureta, muy curvada Cucchaio, fortemente curvato	Löffel stark gebogen Spoon strong curves Curette fortement coudée Cureta, muy curvada Cucchaio, fortemente curvato

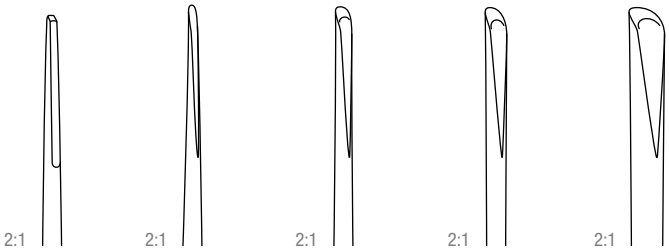
HOUSE

	1:1 1.0 mm Ø und 1.2 mm Ø	1:1 1.5 mm Ø und 1.8 mm Ø
150 mm – 6"	344-756-010	344-756-020
	Löffel, leicht gebogen Spoon, slightly curved Curette, légèrement coudée Cureta, ligeramente curvada Cucchaio, legeremente curvato	Löffel, leicht gebogen Spoon, slightly curved Curette, légèrement coudée Cureta, ligeramente curvada Cucchaio, legeremente curvato

Mikro-Ohrmeißel und Hämmer
Micro ear chisels and hammers

Micro burins et marteaux auriculaires
Micro cincels y martillos para orejas
Micro scalpelli e martelli per orecchio

1:1


2:1 2:1 2:1 2:1 2:1

HEERMANN

0.7 mm	0.7 mm	1.0 mm	1.5 mm	3.0 mm
436-076-010	436-076-020	436-076-040	436-076-050	436-076-060
Flachmeissel Chisel Ciseaux Escoplo Scalpello	Hohlmeissel Gouge Gouge Gubia Sgorbia	Hohlmeissel Gouge Gouge Gubia Sgorbia	Hohlmeissel Gouge Gouge Gubia Sgorbia	Hohlmeissel Gouge Gouge Gubia Sgorbia

HEERMANN

436-076-100

Handgriff für Meissel (436-076-010 – 436-076-050)
Handle for chisels (436-076-010 – 436-076-050)
Manche pour ciseaux (436-076-010 – 436-076-050)
Mango para escoplos (436-076-010 – 436-076-050)
Manico per scalpelli/sgorbie (436-076-010 – 436-076-050)

1:2

HEERMANN

195 mm – 7¾"	436-076-150

Hammer, Metall
Metal hammer
Maillet en métal
Martillo, de metal
Martello, accaio

1:2

COTTLE

	240 g
185 mm – 7¼"	67-620-185

Hammer, Metall
Metal hammer
Maillet en métal
Martillo, de metal
Martello, accaio

Ohrraspatorien
Ear raspatories

Raspateurs auriculaires
Raspatorias auriculares
Raspatori auricolari

WULLSTEIN

160 mm – 6¼"	344-744-160	344-745-160
	gerade straight droite recta rette	gebogen curved courbe curva curvo

ROSEN

	1.5 mm	2.5 mm
175 mm – 7"	344-759-010	344-759-020
	bajonettförmig bayonet shaped en forme de baionette en forma de bayoneta forma a baionetta	bajonettförmig bayonet shaped en forme de baionette en forma de bayoneta forma a baionetta

LEMPERT

3.0 mm
160 mm – 6¼"
344-761-160

Ohr-Knochenstanzen
Bone rongeurs

Rongeurs auriculaires
Pinzas osteótomos auriculares
Conchotomi auricolari

1:2

CITELLI

x = 60 mm	170 mm – 6¾"
1.5 mm	29-140-001
2.2 mm	29-140-002
3.0 mm	29-140-003

1:2

KERRISON

200 mm – 8"	3 x 3 mm	4 x 4 mm	5 x 5 mm	6 x 6 mm
x = 80 mm	29-280-003	29-280-004	29-280-005	29-280-006

Ohr-Knochenstanzen
Bone rongeurs

Rongeurs auriculaires
Pinzas osteótomos auriculares
Conchotomi auricolari

BEYER

	1 mm
140 mm – 5½"	29-170-000

BEYER

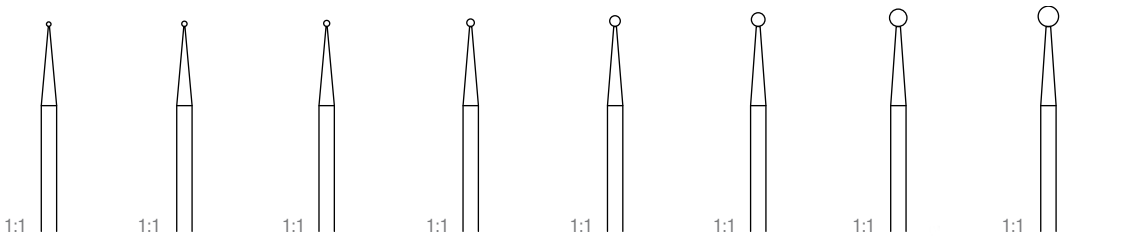
	2 mm
190 mm – 7½"	29-172-000

Bohrer
Burrs

Fraises
Brocas
Perforatori

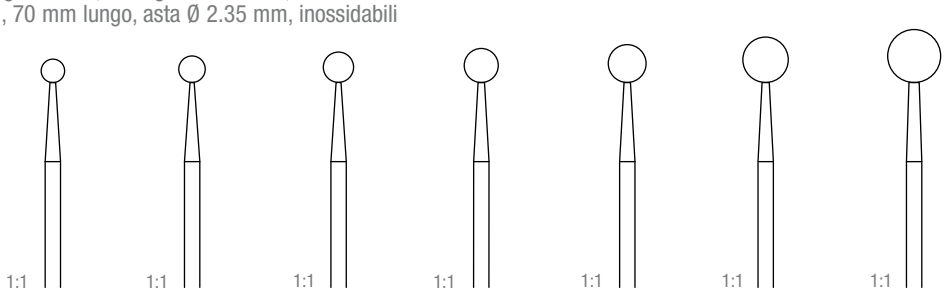
hinschieben

„ROSEN"-BOHRER



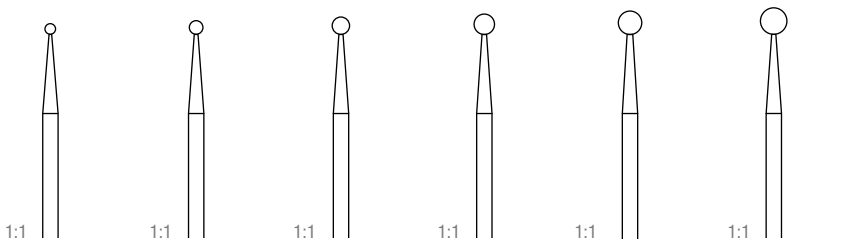
	0.6 mm Ø	0.7 mm Ø	0.8 mm Ø	1.0 mm Ø	1.4 mm Ø	1.8 mm Ø	2.3 mm Ø	2.7 mm Ø
70 mm – 2¾"	337-850-060	337-850-070	337-850-080	337-850-100	337-850-140	337-850-180	337-850-230	337-850-270

„Rosen"-Bohrer, 70 mm lang, Schaft-Ø 2.35 mm, rostfrei
"Rosen" burrs, 70 mm long, shank diameter 2.35 mm, stainless
Fraises de «Rosen», 70 mm de long, Ø de tige 2.35 mm, inoxydables
Brocas "Rosen", largo 70 mm, vástago-Ø 2.35 mm, inoxidables
Perforatori "Rosen", 70 mm lungo, asta Ø 2.35 mm, inossidabili



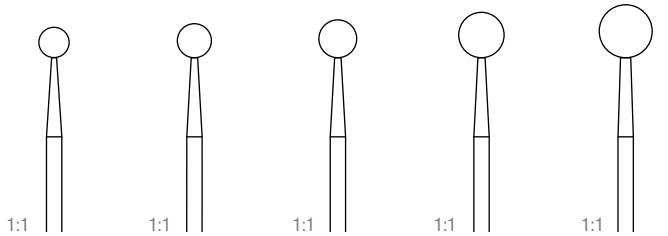
	3.1 mm Ø	3.5 mm Ø	4.0 mm Ø	4.5 mm Ø	5.0 mm Ø	6.0 mm Ø	7.0 mm Ø
70 mm – 2¾"	337-850-310	337-850-350	337-850-400	337-850-450	337-850-500	337-850-600	337-850-700

„ROSEN"-BOHRER



	1.4 mm Ø	1.8 mm Ø	2.3 mm Ø	2.7 mm Ø	3.1 mm Ø	3.5 mm Ø
95 mm – 3¾"	337-852-140	337-852-180	337-852-230	337-852-270	337-852-310	337-852-350

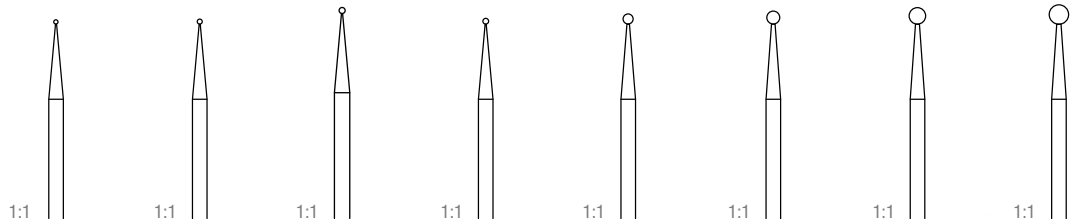
„Rosen"-Bohrer, 95 mm lang, Schaft-Ø 2.35 mm, rostfrei
"Rosen" burrs, 95 mm long, shank diameter 2.35 mm, stainless
Fraises de «Rosen», 95 mm de long, Ø de tige 2.35 mm, inoxydables
Brocas "Rosen", largo 95 mm, vástago-Ø 2.35 mm, inoxidables
Perforatori "Rosen", 95 mm lungo, asta Ø 2.35 mm, inossidabili



	4.0 mm Ø	4.5 mm Ø	5.0 mm Ø	6.0 mm Ø	7.0 mm Ø
95 mm – 3¾"	337-852-400	337-852-450	337-852-500	337-852-600	337-852-700

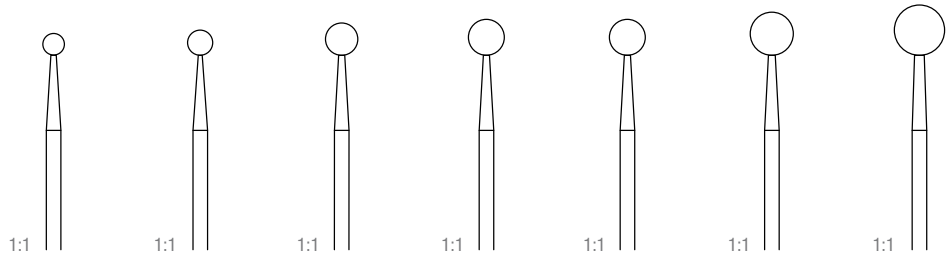
Bohrer
Burrs
Fraises
Brocas
Perforatori

DIAMANTBOHRER



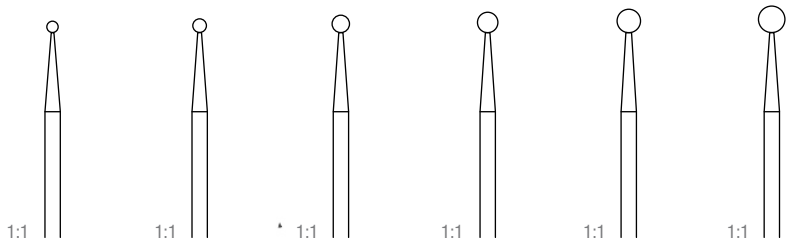
	0.6 mm Ø	0.7 mm Ø	0.8 mm Ø	1.0 mm Ø	1.5 mm Ø	1.8 mm Ø	2.3 mm Ø	2.7 mm Ø
70 mm – 2¾"	339-176-060	339-176-070	339-176-080	339-176-100	339-176-150	339-176-180	339-176-230	339-176-270

Diamantbohrer, 70 mm lang, Schaft-Ø 2.35 mm
Diamont dust polishing burrs, 70 mm long, shank diameter 2.35 mm
Fraises à polir, diamantées, 70 mm de long, Ø de tige 2.35 mm
Brocas diamantadas, largo 70 mm, vástago-Ø 2.35 mm
Perforatori diamantati, 70 mm lungo, asta Ø 2.35 mm



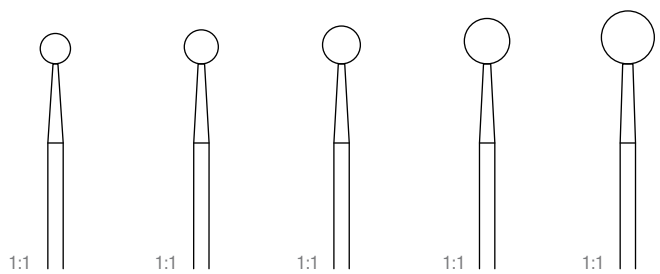
	3.0 mm Ø	3.5 mm Ø	4.0 mm Ø	4.5 mm Ø	5.0 mm Ø	6.0 mm Ø	7.0 mm Ø
70 mm – 2¾"	339-176-300	339-176-350	339-176-400	339-176-450	339-176-500	339-176-600	339-176-700

DIAMANTBOHRER



	1.5 mm Ø	1.8 mm Ø	2.3 mm Ø	2.7 mm Ø	3.0 mm Ø	3.5 mm Ø
95 mm – 3¾"	339-178-150	339-178-180	339-178-230	339-178-270	339-178-300	339-178-350

Diamantbohrer, 95 mm lang, Schaft-Ø 2.35 mm
Diamond dust polishing burrs, 95 mm long, shank diameter 2.35 mm
Fraises à polir, diamantées, 95 mm de long, Ø de tige 2.35 mm
Brocas diamantadas, largo 95 mm, vástago-Ø 2.35 mm
Perforatori diamantati, 95 mm lungo, asta Ø 2.35 mm



	4.0 mm Ø	4.5 mm Ø	5.0 mm Ø	6.0 mm Ø	7.0 mm Ø
95 mm – 3¾"	339-178-400	339-178-450	339-178-500	339-178-600	339-178-700

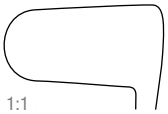
Nasenspekula
Nasal specula
Spéculums nasaux
Espéculos nasales
Specoli nasali

1:2

THUDICHUM (GOLDSMITH)

1:1

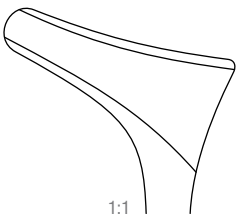
1:1

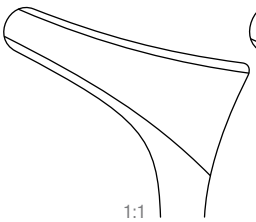

1:1

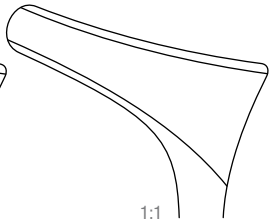
	21 mm x 9.5 mm	21 mm x 10.5 mm	21 mm x 11.5 mm
65 mm – 2½"	346-046-010	346-046-020	346-046-030

1:2

HARTMANN


1:1

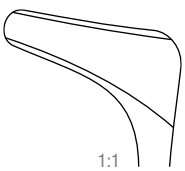

1:1

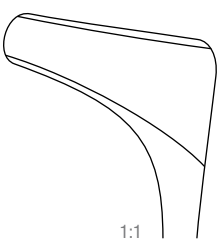

1:1

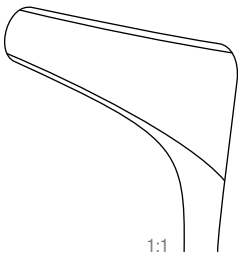
160 mm – 6¼"	46-021-001	46-021-002	46-021-003

1:2

HARTMANN-HALLE

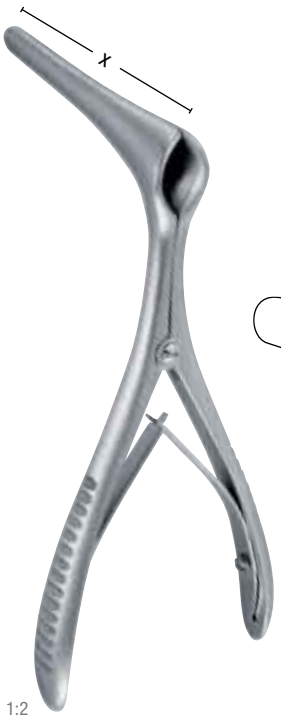

1:1


1:1

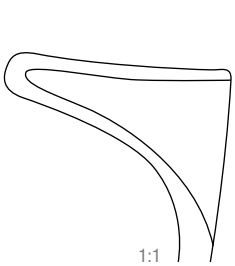

1:1

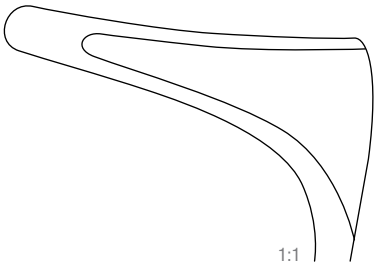
150 mm – 6"	46-031-001	46-031-002	46-031-003

Nasenspekula
Nasal specula
Spéculums nasaux
Espéculos nasales
Specoli nasali



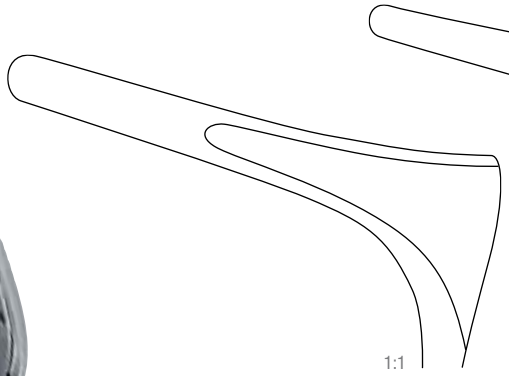
1:2

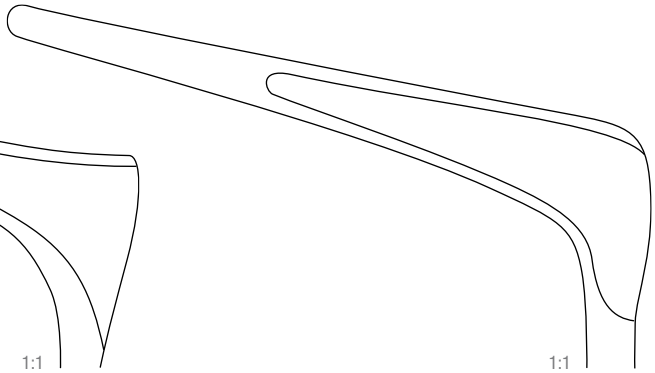

1:1


1:1

COTTLE

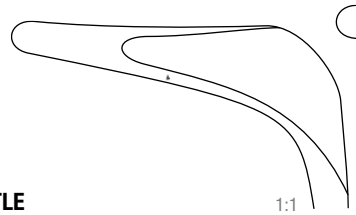
	x = 35 mm	x = 50 mm
150 mm – 6"	46-071-035	46-071-050

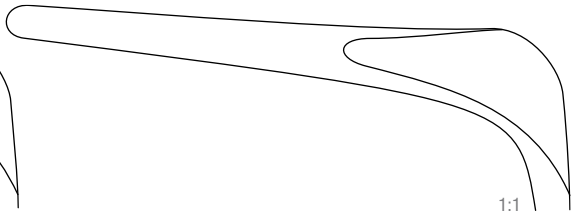

1:1


1:1

	x = 75 mm	x = 90 mm
150 mm – 6"	46-071-075	46-071-090

1:2


1:1


1:1

COTTLE

	x = 35 mm	x = 50 mm
140 mm – 5½"	346-122-350	346-122-500

schwarz verchromt
black, chrome plated
chromé en noir
cromado en negro
cromato nero

	x = 75 mm	x = 90 mm
140 mm – 5½"	346-122-750	346-122-900

schwarz verchromt
black, chrome plated
chromé en noir
cromado en negro
cromato nero

Nasenpolypenzangen – Septumzangen

Nasal polypus and septum forceps

Pinces à polypes et la cloison nasale
Pinzas para pólipos y el tabique nasal
Pinze per polipi e setto nasale

WESTMACOTT

200 mm – 8 "	437-117-200

LUBET-BARBON

200 mm – 8 "	346-161-200

HARTMANN

160 mm – 6¼ "	46-221-160
200 mm – 8 "	46-221-200

Nasenpolypenzangen – Septumzangen
Nasal polypus and septum forceps

Pinces à polypes et la cloison nasale
Pinzas para pólipos y el tabique nasal
Pinze per polipi e setto nasale

TILLEY

140 mm – 5½"	344-239-140

HEYMANN-KNIGHT

180 mm – 7"	346-165-180

CRAIG

180 mm – 7"	437-209-180

Nasentamponzange
Nasal dressing forceps

Pince à pansement pour le nez
Pinza nasal para taponamiento
Pinza per tamponamento nasale

NOYES

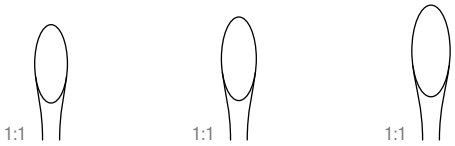
x = 110 mm – 3½"	436-431-090

1 x 2

Nasenpolypenzangen
Nasal polypus

Pinces à polypes nasales
Pinzas para pólipos nasales
Pinze per polipi nasali

HEYMANN



180 mm – 7"	346-177-010	346-177-020	346-177-030

LITTAUER

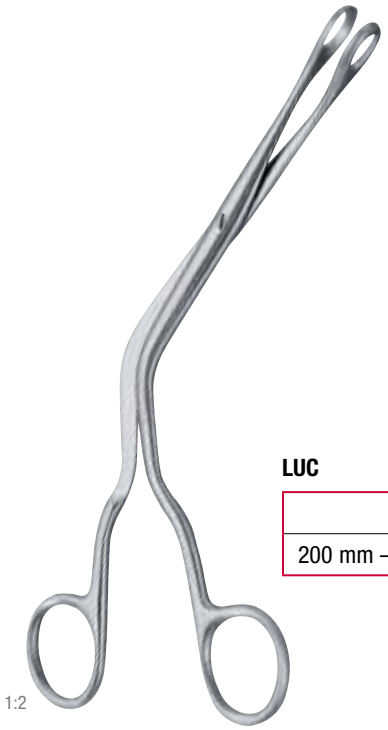
180 mm – 7"	346-163-180

KNIGHT

180 mm – 7"	346-181-180

Scharfe Nasenzangen
Nasal cutting forceps

Pinces coupantes pour le nez
Pinzas nasales cortantes
Pinze taglienti per naso



LUC

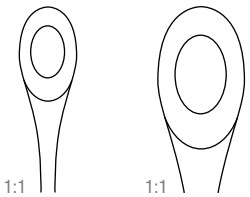


	Fig. 1	Fig. 2
200 mm – 8"	346-193-010	346-193-020

gefenstert
fenestraded
fenèstré
fenestrado
finestrato

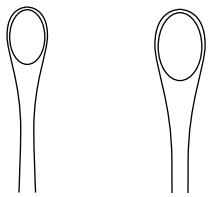
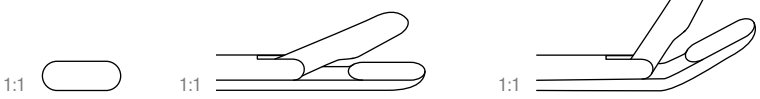


Fig. 1	Fig. 2
346-191-010	346-191-020

voll
plaine
pleine
lleno
pieno

TAKAHASHI



	3.5 mm x 10 mm	3.5 mm x 10 mm
x = 120 mm – 4¾"	437-231-120	437-233-120

Scharfe Nasenzangen
Nasal cutting forceps

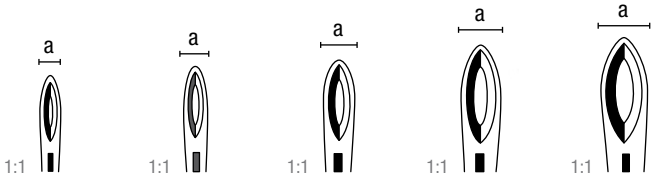
Pinces coupantes pour le nez
Pinzas nasales cortantes
Pinze taglienti per naso

BRUENINGS				
190 mm – 7½"	46-251-001	46-251-002	46-251-003	46-251-004

	WEIL	WATSON-WILLIAMS	
x = 120 mm – 4¾"	437-245-120	437-237-100	346-235-010

Scharfe Nasenzangen
Nasal cutting forceps

Pinces coupantes pour le nez
Pinzas nasales cortantes
Pinze taglienti per naso



WEIL-BLAKESLEY

		Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
		a = 3.0 mm	a = 3.5 mm	a = 4.5 mm	a = 5.0 mm	a = 5.5 mm
0°	x = 120 mm – 4¾"	46-321-001	46-321-002	46-321-003	46-321-004	46-321-005
45°	x = 120 mm – 4¾"	46-319-001	46-319-002	46-319-003	46-319-004	
90°	x = 120 mm – 4¾"	46-317-001	46-317-002	46-317-003		

		Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
		a = 3.0 mm	a = 3.5 mm	a = 4.5 mm	a = 5.0 mm	a = 5.5 mm
45°	x = 180 mm – 7"	346-223-010	346-223-020	346-223-030	346-223-040	346-223-050
90°	x = 180 mm – 7"	346-225-010	346-225-020	346-225-030	346-225-040	

HARTMANN

x = 120 mm – 4¾"	46-371-005	46-371-007	46-371-009	46-371-011

MYLES

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
	2.0 x 10.0 mm	2.5 x 12.0 mm	3.0 x 14.0 mm
x = 120 mm – 4¾"	346-233-010	346-233-020	346-233-030

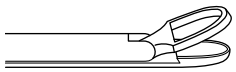
Scharfe Nasenzangen
Nasal cutting forceps

Pinces coupantes pour le nez
Pinzas nasales cortantes
Pinze taglienti per naso

SCHMEDEN

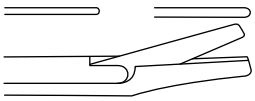
x = 120 mm – 4¾"	46-375-001	46-375-002	46-375-003

TOMATI 1:1



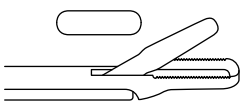
x = 120 mm – 4¾"	46-381-120

STRUYCKEN 1:1



	0.9 mm	1.2 mm
x = 120 mm – 4¾"	46-351-001	46-351-002

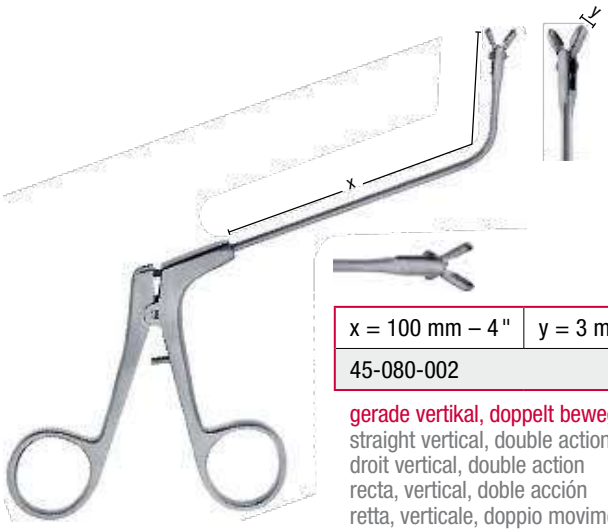
HENKE 1:1



x = 120 mm – 4¾"	46-353-120

Scharfe Nasenzangen
Nasal cutting forceps

Pinces coupantes pour le nez
Pinzas nasales cortantes
Pinze taglienti per naso



x = 100 mm – 4"	y = 3 mm
45-080-002	

gerade vertikal, doppelt beweglich
straight vertical, double action
droit vertical, double action
recta, vertical, doble acción
retta, verticale, doppio movimento

x = 100 mm – 4"	y = 3 mm
45-080-004	

gerade hor., doppelt beweglich
straight hor., double action
droit horizontal, double action
recta, horizontal, doble acción
retta oriz., doppio movimento

x = 100 mm – 4"	y = 3 mm
45-080-006	

gerade hor., einfach beweglich, kurz
straight hor., single action, short
droit hor., action simple, court
recta, hor., acción simple, corto
retta, oriz., movimento sing., corto

x = 100 mm – 4"	y = 3 mm
45-084-030	

45° vertikal, doppelt beweglich
45° vertical, double action
45° vertical, double action
45° vertical, doble acción
45° verticale, doppio movimento

x = 100 mm – 4"	y = 3 mm
45-088-030	

45° hor., doppelt beweglich
45° hor., double action
45° hor., double action
45° hor., doble acción
45° oriz., doppio movimento

x = 100 mm – 4"	y = 3 mm
45-087-030	

100° vert., doppelt beweglich
100° vert., double action
100° vert., double action
100° vert., doble acción
100° vert., doppio movimento

x = 100 mm – 4"	y = 3 mm
45-090-030	

45° vert., einfach beweglich, kurz
45° vert., single action, short
45° vert., action simple, court
45° vert., acción simple, corto
45° vert., movimento sing., corto

x = 100 mm – 4"	y = 3 mm
45-085-030	

70° vertikal, doppelt beweglich
70° vertical, double action
70° vertical, double action
70° vertical, doble acción
70° verticale, doppio movimento

x = 100 mm – 4"	y = 3 mm
45-081-030	

70° hor., doppelt beweglich
70° hor., double action
70° hor., double action
70° hor., doble acción
70° oriz., doppio movimento

x = 100 mm – 4"	y = 3 mm
45-083-030	

100° hor., doppelt beweglich
100° hor., double action
100° hor., double action
100° hor., doble acción
100° oriz., doppio movimento

x = 100 mm – 4"	y = 3 mm
45-092-030	

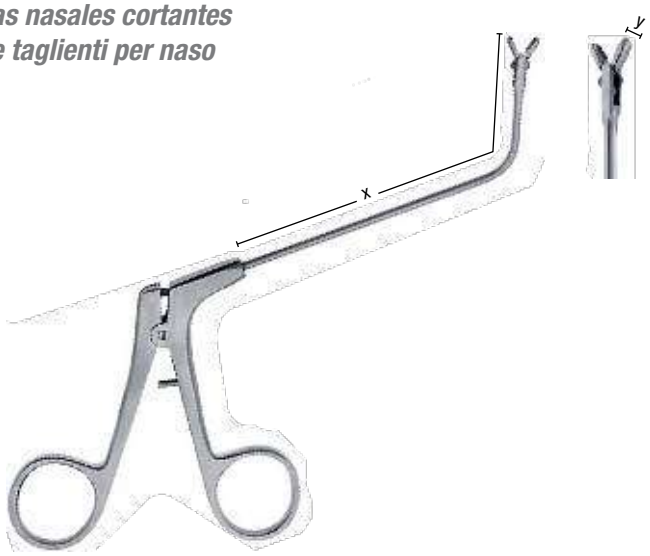
70° vert., einfach beweglich, kurz
70° vert., single action, short
70° vert., action simple, court
70° vert., acción simple, corto
70° vert., movimento sing., corto

x = 100 mm – 4"	y = 3 mm
45-093-030	

70° hor., einfach beweglich
70° hor., single action
70° hor., action simple, court
70° hor., acción simple, corto
70° oriz., movimento sing., corto

Scharfe Nasenzangen
Nasal cutting forceps

Pinces coupantes pour le nez
Pinzas nasales cortantes
Pinze taglienti per naso



x = 100 mm – 4"	y = 4 mm
45-084-040	

45° vertikal, doppelt beweglich
45° vertical, double action
45° vertical, double action
45° vertical, doble acción
45° verticale, doppio movimento

x = 100 mm – 4"	y = 4 mm
45-088-040	

45° hor., doppelt beweglich, kurz
45° hor., double action, short
45° hor., double action, court
45° hor., acción doble, corto
45° oriz., movimento, corta

x = 100 mm – 4"	y = 4 mm
45-090-040	

45° vertikal, einfach beweglich, kurz
45° vertical, single action, short short
45° vertical, action simple, court
45° vertical, acción simple, corto
45° verticale, movimento singolo, corta

x = 100 mm – 4"	y = 4 mm
45-085-040	

70° vertikal, doppelt beweglich
70° vertical, double action
70° vertical, double action
70° vertical, doble acción
70° verticale, doppio movimento

x = 100 mm – 4"	y = 4 mm
45-092-040	

70° vertikal, einfach beweglich, kurz
70° vertical, single action, short short
70° vertical, action simple, court
70° vertical, acción simple, corto
70° verticale, movimento singolo, corta

x = 100 mm – 4"	y = 4 mm
45-081-040	

70° hor., doppelt beweglich, kurz
70° hor., double action, short
70° hor., double action, court
70° hor., acción doble, corto
70° oriz., movimento, corta

x = 100 mm – 4"	y = 4 mm
45-087-040	

100° vertikal, doppelt beweglich
100° vertical, double action
100° vertical, double action
100° vertical, doble acción
100° verticale, doppio movimento

x = 100 mm – 4"	y = 4 mm
45-083-040	

100° hor., doppelt beweglich
100° hor., double action
100° hor., double action
100° hor., doble acción
100° oriz., doppio movimento

Nasenschere
Nasal scissors

Ciseaux nasales
Tijera nasal
Forbice nasale

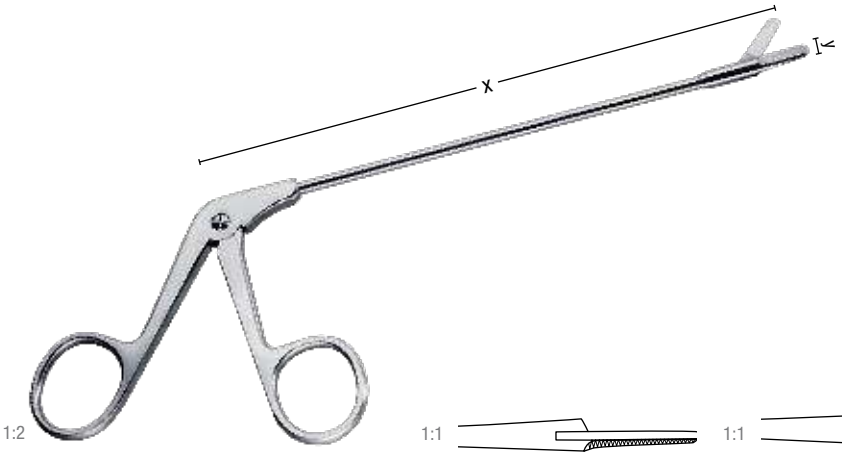


	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
x = 135 mm – y = 5 mm	45-070-002	45-070-005	45-070-003
	gezahnt, gerade serrated, straight droit, dentelés dentada, recta dentata, retta	gezahnt, rechts serrated, right dentelés, droites dentada, derecha dentata, destra	gezahnt, links serrated, left dentelés, gauche dentada, izquierda dentata, sinistra

Zirkular Stanze
Circular forceps

Pince circulaire
Pinza circular
Pinza a taglio circulare

	x = 180 mm – 7"	x = 180 mm – 7"
3.5 mm Ø	45-096-035	45-097-035
4.5 mm Ø	45-096-045	45-097-045

gerade	aufgebogen
straight	curved upwards
droit	coudé en haut
recta	curvada arriba
retta	curvata in alto

Antrumstanze
Antrum punch

Pince pour l'antrum
Pinza antrum
Pinze antrum

x = 100 mm	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
3.0 mm (für Kinder)	45-053-030	45-049-030	45-051-030
3.5 mm	45-053-035	45-049-035	45-051-035
4.5 mm	45-053-045	45-049-045	45-051-045

Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
rückwärts nach oben schneidend backward, up-cutting retrograde coupe en haut retrógrada corte arriba retrograda tagliente in alto	rückwärts nach rechts schneidend backward, cut to the right retrograde coupe à droite retrógrada corte a la derecha retrograda tagliente a destra	rückwärts nach links schneidend backword, cut to the left retrograde coupe à gauche retrógrada corte a la izquierda retrograda tagliente a sinistra

x = 100 mm	Fig. 4	Fig. 5
3.0 mm (für Kinder)	45-055-030	45-057-030
3.5 mm	45-055-035	45-057-035
4.5 mm	45-055-045	

Fig. 4	Fig. 5
nach unten schneidend down-cutting retrograde coupe en bas retrógrada corte abajo retrograda tagliente basso	drehbar rotating rotatif rotatorio rotativo

Keilbeinstanzen
Punches sphenoid bone

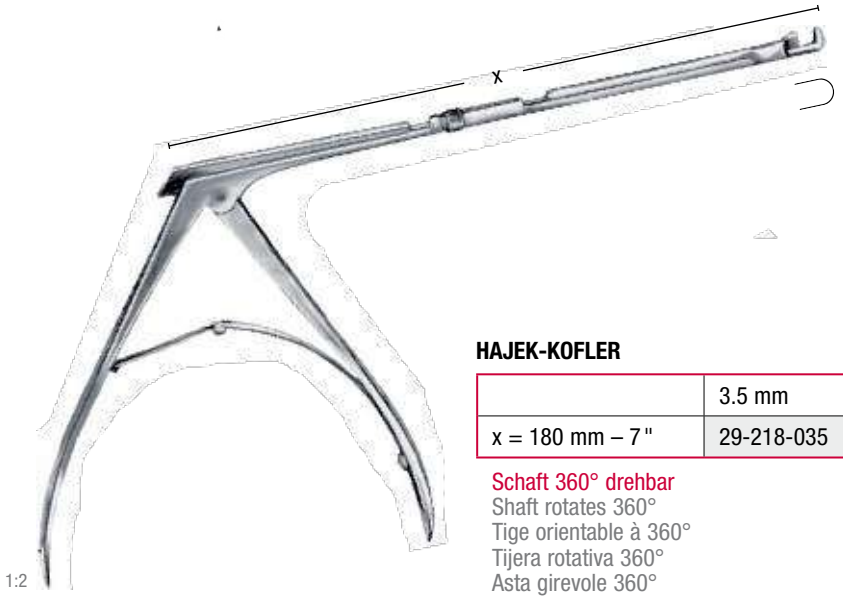
Pinces pour le sinus sphénoidal
Pinzas para esfenoides
Pinze sfenoidali taglienti

1:1

HAJEK	HAJEK-KOFLER
x = 140 mm – 5½"	x = 140 mm – 5½"
4 mm x 4 mm	3.5 mm x 3.5 mm
29-228-040	29-220-035

1:1

HAJEK	HAJEK-KOFLER
x = 140 mm – 5½"	x = 140 mm – 5½"
4 mm x 4 mm	3.5 mm x 3.5 mm
29-230-040	29-222-035



HAJEK-KOFLER

	3.5 mm
x = 180 mm – 7"	29-218-035

Schaft 360° drehbar
Shaft rotates 360°
Tige orientable à 360°
Tijera rotativa 360°
Asta girevole 360°

Keilbeinstanzen
Punches sphenoid bone

Pinces pour le sinus sphénoidal
Pinzas para esfenoides
Pinze sfenoidali taglienti

1:2

HAJEK-CLAUS

200 mm – 8"	346-316-200

Nasenpolypenschnürer
Nasal polypus snares

Serre noeuds pour polypes
Polipótomos nasales
Serranodi nasali

0.3 mm Ø x 100 mm	46-131-003

in Bündeln mit 12 Stück
in bundles of 12 pieces
en paquetes de 12 pièces
en liós de 12 piezas
pacchetto di 12 pezzi

KRAUSE 1:2

260 mm – 10¼"	46-121-260

KRAUSE-VOSS 1:2

260 mm – 10¼"	46-123-260

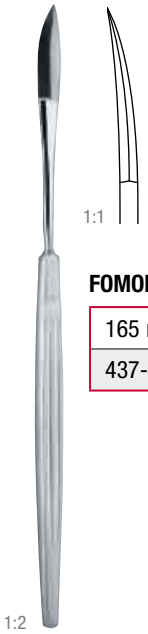
mit 2 Aufsätzen
with 2 inserts
avec 2 guide-anses
con 2 guías
con 2 guide ansa

LANGE-WILDE 1:2

240 mm – 9½"	46-127-240

Nasenmesser
Nasal knives

Bistouris pour nez
Cuchillos nasales
Bisturi per naso



FOMON

165 mm – 6½"
437-440-160

JOSEPH

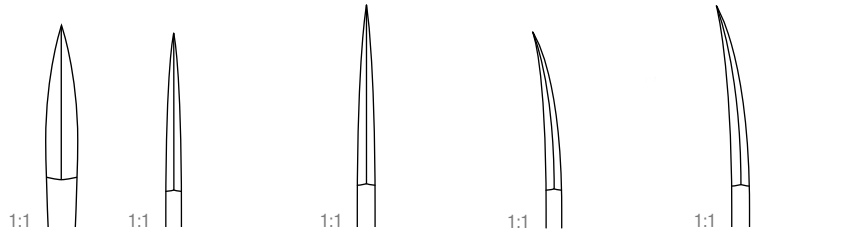
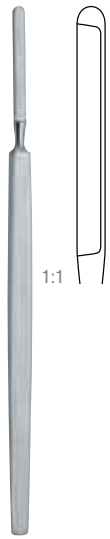


	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 1	Fig. 2
160 mm – 6¼"	02-620-001	02-620-002	02-621-001	02-621-002

scharf/spitz
sharp/sharp
tranchant/pointu
cortante/agudo
acuto

gerade
straight
droits
recta
retto

gebogen
curved
courbe
curva
curvo



COTTLE

140 mm – 5½"
02-636-150

JOSEPH

150 mm – 6"
02-632-150

JOSEPH

175 mm – 7"
437-451-030

BRUENINGS

165 mm – 6½"
346-394-160

02-680-000

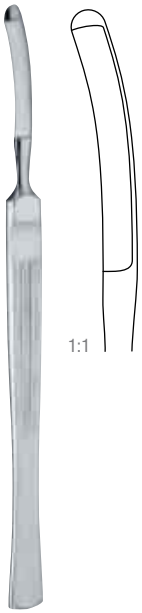
Ersatzklinge
Spare blade
Lame de rechange
Hoja de recambio
Lama di ricambio

Nasenmesser
Nasal knives

Bistouris pour nez
Cuchillos nasales
Bisturi per naso

FREER

190 mm – 6½"	02-661-001	02-661-002



CONVERSE

160 mm – 6¼"	346-375-160

FREER

150 mm – 6"
437-478-150

FREER

150 mm – 6"
02-650-160

FREER

150 mm – 6"
437-482-150

Tonsillenmesser
Tonsils knives

Couteaux à tonsils
Bisturís para amígdalas
Bisturi per tonsille

1:2

1:2

FREER

210 mm – 8¼"	02-741-210	02-743-210

1:2

200 mm – 8"
02-739-200

Sichelmesser
Sickle knife
Couteau à faucille
Cuchillo falciforme
Coltello a forma di falce

1:2

BRUENINGS

230 mm – 9"
02-761-230

1:2

ABRAHAM

220 mm – 8¾"
02-757-210

1:2

1:1

FISCHER

230 mm – 9"
02-753-225

1:2

200 mm – 8"
02-737-200

scharf
sharp
tranchant
cortante
acut

Antrumküretten
Antrum curettes

Curettes d'antrum
Curetas para el antrum
Curette per antrum

200 mm – 8"	200 mm – 8"
437-731-001	437-731-002

200 mm – 8"
7 mm x 11 mm
437-733-200

PRATT

210 mm – 8¼"
437-735-210

FAULKNER

210 mm – 8¼"
46-681-210

COAKLEY

200 mm – 8"
437-745-120

COAKLEY

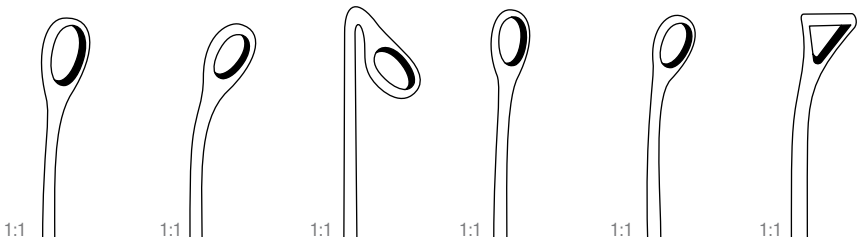
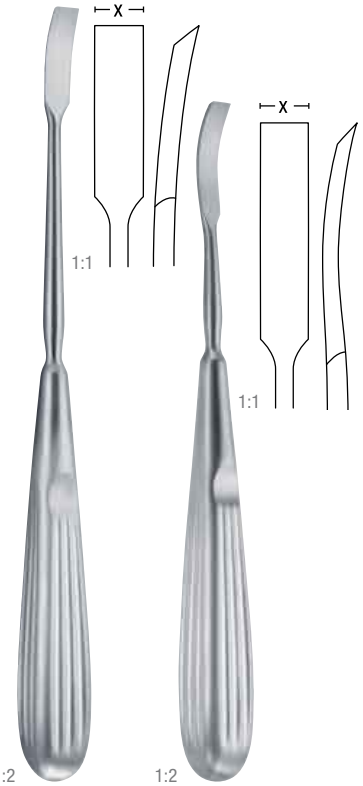


	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
170 mm – 6¾"	346-603-010	346-603-020	346-603-030	346-603-040	346-603-050	346-603-060
346-603-000	x	x	x	x	x	x

Satz
Set
Jeu
Juego
Serie

Septumelevatorien – Raspatorien
Septum elevators – raspatories

Elévateurs – rugines pour la cloison nasale
Elevadores – legras para el tabique nasal
Elevatori – periostotomi per setto



LEMPERT

	205 mm – 8"	180 mm – 7"
x = 6 mm	27-325-205	27-321-180

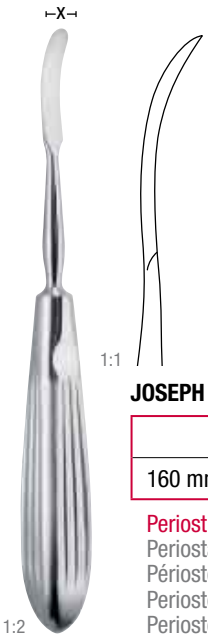
FREER

	x = 4 mm
160 mm – 6¼"	46-523-004

COTTLE

	x = 8 mm
190 mm – 7½"	346-421-190

scharf
sharp
tranchant
cortante
acuta



JOSEPH

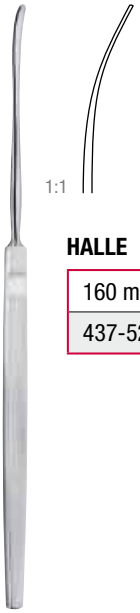
	x = 5 mm
160 mm – 6¼"	27-481-160

Periost Elevatorien
Periostal elevators
Périostotome
Periostótomo
Periostotomo

SEWALL

200 mm – 8"	332-703-200

Antrum Elevatorium
Antrum elevator
Elévateur pour le fosse nasale
Elevador para el antro
Elevatore per antro

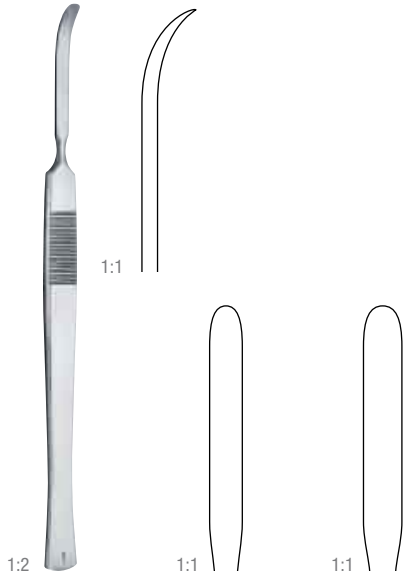


HALLE

160 mm – 6¼"
437-521-160

Septumelevatorien – Raspatorien
Septum elevators – raspatories

Elévateurs – rugines pour la cloison nasale
Elevadores – legras para el tabique nasal
Elevatori – periostotomi per setto



MCKENTY

	4 mm	5 mm
150 mm – 6"	346-406-040	346-406-050

scharf
sharp
tranchant
cortante
acuta

COTTLE

	x = 5 mm
235 mm – 9¼"	346-417-230

scharf
sharp
tranchant
cortante
acuta

MCKENTY

	x = 4 mm
205 mm – 8"	437-545-220

scharf
sharp
tranchant
cortante
acuta

Septumelevatorien – Raspatorien
Septum elevators – raspatories

Elévateurs – rugines pour la cloison nasale
Elevadores – legras para el tabique nasal
Elevatori – periostotomi per setto

KILLIAN

	x = 4 mm
180 mm – 7"	437-556-180

scharf/stumpf
sharp/blunt
tranchant/mousse
cortante/romo
acuta/smussa

KILLIAN

	x = 4.5 mm
230 mm – 9"	346-422-220

scharf/stumpf
sharp/blunt
tranchant/mousse
cortante/romo
acuta/smussa

FREER

190 mm – 7½"	27-449-190

stumpf
blunt
mousse
romo
smussa

FREER

180 mm – 7"	27-451-180

scharf/stumpf
sharp/blunt
tranchant/mousse
cortante/romo
acuta/smussa

Septumelevatorien – Raspatorien
Septum elevators – raspatories

Elévateurs – rugines pour la cloison nasale
Elevadores – legras para el tabique nasal
Elevatori – periostotomi per setto

FREER

205 mm – 8"	27-451-205

scharf/stumpf
sharp/blunt
tranchant/mousse
cortante/romo
acuta/smussa

PENNINGTON

215 mm – 8½"	437-564-210

stumpf
blunt
mousse
romo
smussa

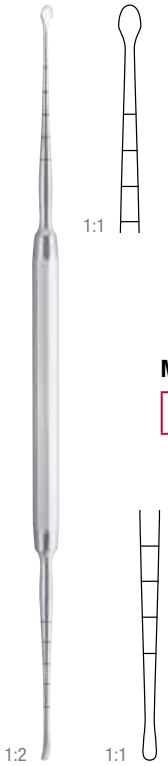
JOSEPH-MASING

215 mm – 8½"	437-575-220

scharf
sharp
tranchant
cortante
acuta

Periostelevatorien
Periosteal elevators

Elévateurs pour la périoste
Legras para perióstio
Elevatori per il periosto



MASING

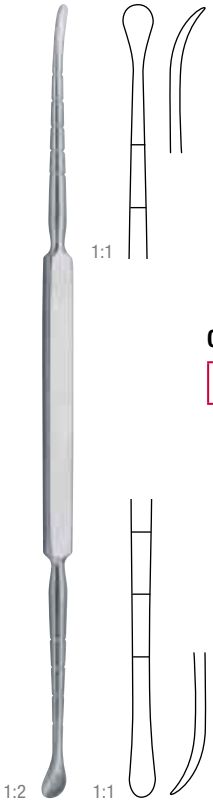
200 mm – 8"	437-579-210

BALLENGER-HAJEK

190 mm – 7¼"	437-546-190
220 mm – 8¾"	346-424-210

COTTLE

220 mm – 8¾"	27-421-220



COTTLE

210 mm – 8¼"	437-580-210

Septumelevatorien
Septum elevators

Elévateurs pour la cloison nasale
Elevadores para el tabique nasal
Elevatori per setto

1:2

BOIES

190 mm – 7½"	346-428-190

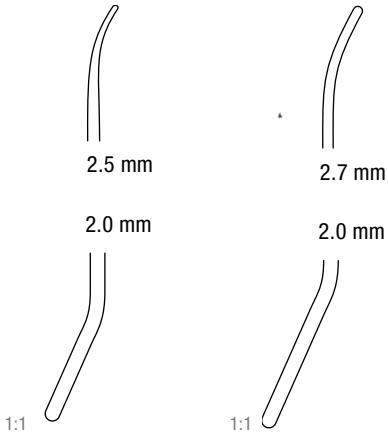
Nasenfraktur Elevatorium, stumpf
Nasal fracture elevator, blunt
Elévateur pour fractures nasales, mousse
Elevador para fracturas nasales, romas
Elevatore per fratture nasali, smussa

1:2

GOLDMAN

170 mm – 6¾"	346-430-170

Septumfraktur Elevatorium
Septum displacer
Elévateur pour fractures de la cloison nasale
Elevador para fracturas del tabique nasal
Elevatore per fratture del setto



WATSON-CHEYNE

130 mm – 5"	190 mm – 7½"
332-762-130	332-762-190

Raspatorium
Raspatory
Rugine
Raspatorio
Periostotomo

Nasensägen
Nasal saws

Scies nasales
Sierras nasales
Seghe nasali

JOSEPH

190 mm – 7½"	46-621-001	46-621-002

JOSEPH

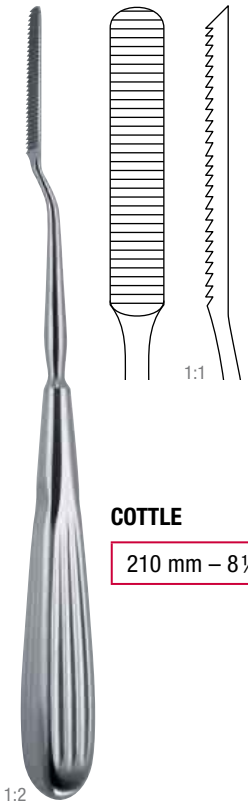
190 mm – 7½"	46-620-000

JOSEPH

170 mm – 6¾"	46-631-001	46-631-002

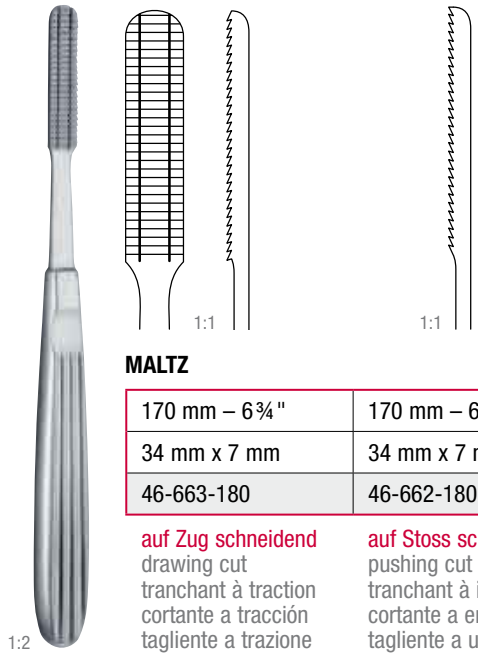
Nasenraspeln
Nasal rasps

Râpes nasales
Limas nasales
Raspe nasali



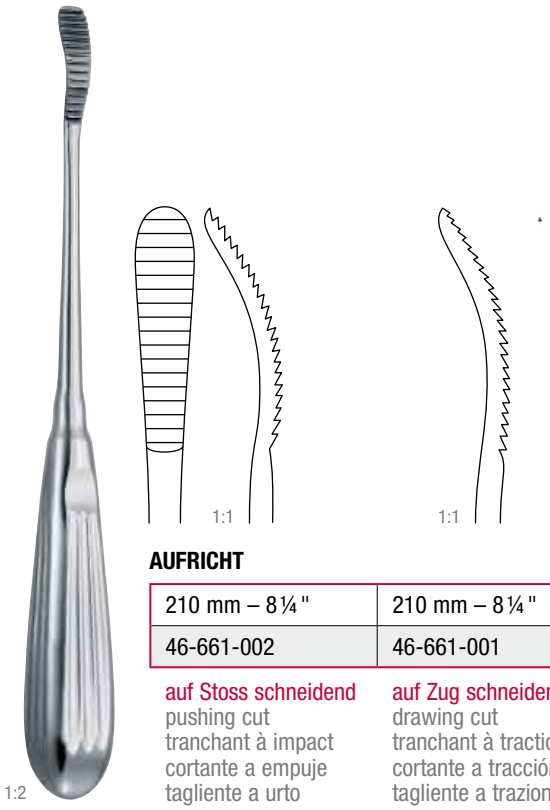
COTTLE

210 mm – 8¼"	46-658-000



MALTZ

170 mm – 6¾"	170 mm – 6¾"
34 mm x 7 mm	34 mm x 7 mm
46-663-180	46-662-180
auf Zug schneidend drawing cut tranchant à traction cortante a tracción tagliente a trazione	auf Stoss schneidend pushing cut tranchant à impact cortante a empuje tagliente a urto



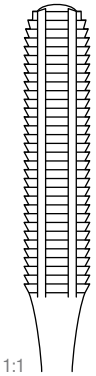
AUFRICHT

210 mm – 8¼"	210 mm – 8¼"
46-661-002	46-661-001
auf Stoss schneidend pushing cut tranchant à impact cortante a empuje tagliente a urto	auf Zug schneidend drawing cut tranchant à traction cortante a tracción tagliente a trazione

Nasenraspeln
Nasal rasps

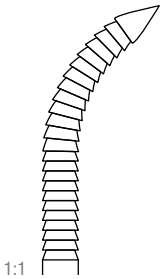
Râpes nasales
Limas nasales
Raspe nasali

MALTZ



	40 mm x 9 mm
175 mm – 7 "	346-500-180

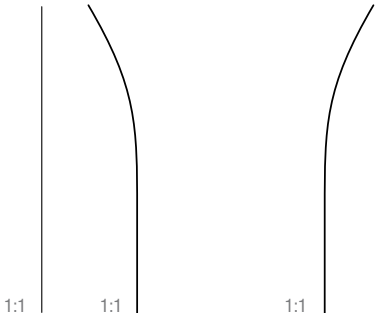
WIENER



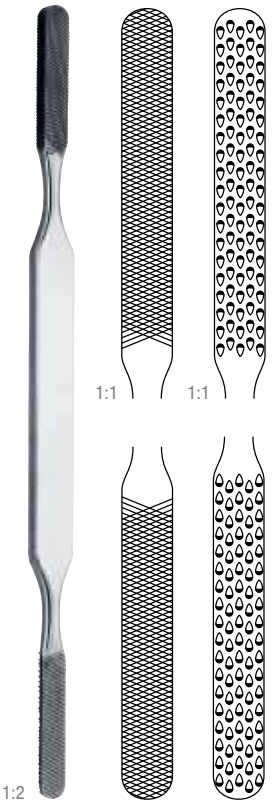
	Ø 3.5 mm	Ø 3.5 mm
180 mm – 7 "	346-503-180	346-503-190

Antrum Raspeln
Antrum rasps
Râpes pour le fosse nasale
Limas para el antrum
Raspe per antrum

GALLAHER



160 mm – 6 ¼ "	160 mm – 6 ¼ "	160 mm – 6 ¼ "
346-522-160	346-523-160	346-525-160



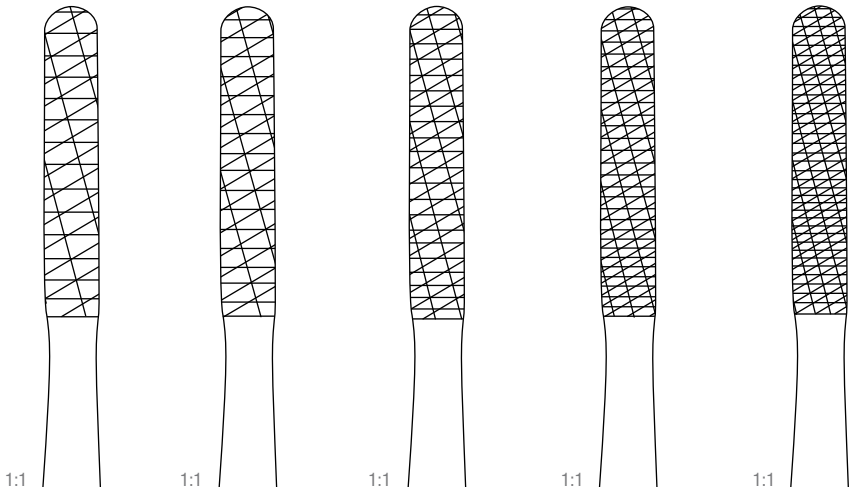
FOMON

210 mm – 8 ¼ "
346-516-210

Raspeln mit Hartmetall
Rasps with tungsten carbide

Râpes avec inserts de carbure de tungstène
Limas con carburo de tungsteno
Raspe con tungsteno

ALMEDUR

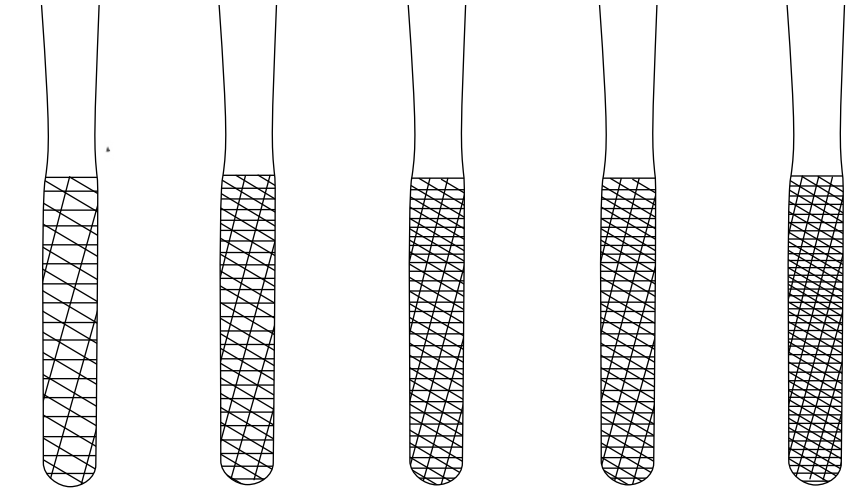


FOMON TC

almedur	almedur	almedur	almedur	almedur
Fig. 1	Fig. 3	Fig. 5	Fig. 7	Fig. 9
12	16	24	36	52

Zähne
Teeth
Dentes
Dientes
Denti

200 mm – 8"	346-518-010	346-518-030	346-518-050	346-518-070	346-518-090



FOMON TC

almedur	almedur	almedur	almedur	almedur
Fig. 2	Fig. 4	Fig. 6	Fig. 8	Fig. 10
14	20	30	44	62

Zähne
Teeth
Dentes
Dientes
Denti

Septuminstrumente
Septum instruments

Instruments pour la cloison nasal
Instrumentos para el tabique nasal
Strumenti per il setto nasale

1:2

BRUENINGS-BRUNK

190 mm – 7½"	437-781-190

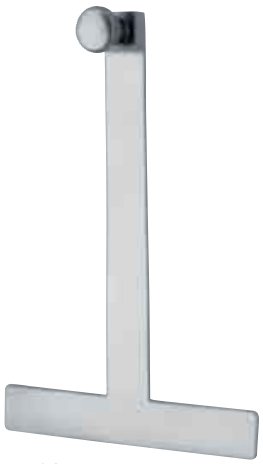
Kieferhöhlenhaken, gezahnt
Antrum retractor, serrated
Ecarteur pour sinus maxillaire, dentelé
Separador para sinus, dentado
Retrattore mascellare, dentato

1:2

RITTER-HALLE

	160 mm – 6¼"
2.5 mm Ø	437-837-250
3.0 mm Ø	437-837-300
4.0 mm Ø	437-837-400
5.0 mm Ø	437-837-500

Stirnhöhlen-Dilatatoren
Frontal sinus bougies
Dilatateurs pour le sinus frontal
Dilatatores para el sinus frontal
Dilatatore per il seno frontale



COTTLE 1:2

120 mm – 4¾"	437-646-010

Griff
Handle
Manche
Mango
Manico

COTTLE 1:2

7 mm	437-646-020

Führungshilfe für Osteotome
Guide support for osteotomes
Support conducteur pour ostéotomes
Soporte de guía para osteótomos
Supporto di guida per osteotomi

COTTLE 1:2 1:2

65 mm x 30 mm x 30 mm	437-648-000

Knorpelquetsche
Cartílage crusher
Pinces-gouge à cartílage
Machacadora
Torchio per cartilagine

Septumzangen
Septum forceps

Pinces pour la cloison nasale
Pinzas para el tabique nasal
Pinze per il setto nasale

1:2

1:2

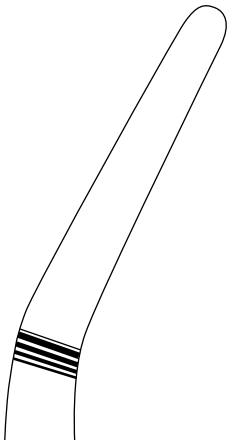
1:2

1:2

COTTLE-WALSHAM

230 mm – 9"	46-478-001	46-478-002	46-478-003
	gerade straight droit recta rette	links left à gauche izquierda a sinistra	rechts right à droite derecha a destra

1:2



1:1

ASCH

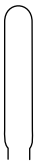
230 mm – 9"	46-481-230

Septumzangen
Septum forceps

Pinces pour la cloison nasale
Pinzas para el tabique nasal
Pinze per il setto nasale

1:2

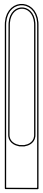
MIDDLETON-JANSEN 1:1



190 mm – 7½"	46-395-190

1:2

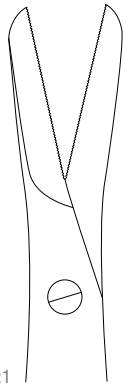
MIDDLETON-JANSEN 1:1



190 mm – 7½"	46-397-190

1:2

CAPLAN 1:1



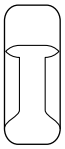
200 mm – 8"	437-327-200

gezahnt
toothed
dentelée
dentado
dentato

1:2

RUBIN 1:1

210 mm – 8¼"	346-247-210



437-331-010

Schutzkappe
Protection Cap
Capuchon protecteur
Capuchon protectora
Calotta protettiva

Ringmesser
Adenoid curettes

Couteaux à végétations adénoides
Cuchillos para vegetaciones adenoides
Adenotomi

1:2

ST. CLAIR-THOMSON

1:1

1:1

1:1

1:1

210 mm – 8¼"	46-731-001	46-731-002	46-731-003	46-731-004

1:2

BARNHILL

1:1

1:1

1:1

1:1

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
220 mm – 8¾"	346-626-010	346-626-020	346-626-030	346-626-040

Ringmesser
Adenoid curettes

Couteaux à végétations adénoides
Cuchillos para vegetaciones adenoides
Adenotomi

BECKMANN

220 mm – 8¾"	46-721-001	46-721-002	46-721-003

gerade
straight
droit
recto
rette

220 mm – 8¾"	437-752-010	437-752-020	437-752-030

gebogen
curved
courbe
curvo
curve

220 mm – 8¾"	46-721-004	46-721-005	46-721-006

gerade
straight
droit
recto
rette

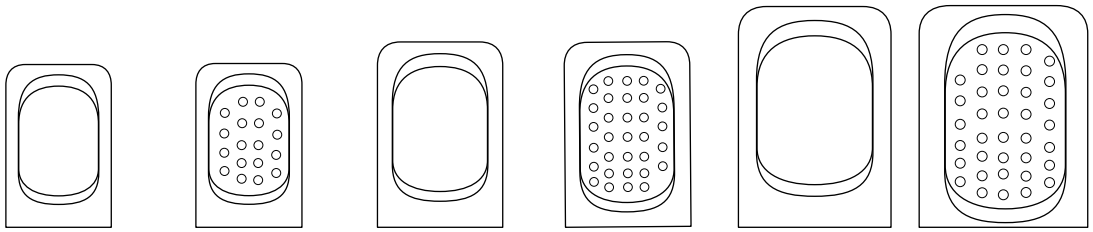
220 mm – 8¾"	437-752-040	437-752-050	437-752-060

gebogen
curved
courbe
curvo
curve

Ringmesser
Adenoid curettes

Couteaux à végétations adénoides
Cuchillos para vegetaciones adenoides
Adenotomi

1:2



LA FORCE

Fig. 1		Fig. 2		Fig. 3	
250 mm – 7 "		250 mm – 7 "		250 mm – 7 "	
437-767-010	46-741-001	437-767-020	46-741-002	437-767-030	46-741-003

437-777-010	46-744-001	437-777-020	46-744-002	437-777-030	46-744-003

Ersatzklingen
Spare blades
Lames de rechange
Hojas de cambio
Lame di ricambio

Ringmesser
Adenoid curettes

Couteaux à végétations adénoides
Cuchillos para vegetaciones adenoides
Adenotomi

BALLENGER

	200 mm – 8 "	200 mm – 8 "
x = 3 mm	02-670-003	02-671-003
x = 4 mm	02-670-004	02-671-004
x = 5 mm	02-670-005	02-671-005
	gerade straight droit recto rette	bajonett bayonet baionette bayoneta baionetta

Pulverbläser
Atomizers

Pulvérisateurs
Pulverizadores
Insoffiatori

1:2

KABIERSKE

344-086-000	436-776-010	436-776-500
Pulverbläser, komplett Atomizer, complete Pulvérisateur, complet Pulverizador, completo Insoffiatore, completo	Ersatzflasche, 30 ccm Spare bottle, 30 ccm Flacon de rechange, 30 ccm Frasco suelto, 30 ccm Bottiglia di ricambio, 30 ccm	Ventilball Valve rubber bulb Poire en caoutchouc avec valve Pera de goma con valva Pallone in gomma con valva

KABIERSKE

80 mm – 3¼"	436-776-080	
110 mm – 4¼"	436-776-110	
130 mm – 5"		436-776-130

Kanüle gerade	Kanüle gebogen
Cannula, straight	Cannula curved
Canule droit	Canule courbe
Cánula recta	Cánula curva
Cannula retta	Cannula curva

1:2

UNIVERSAL

436-782-000

Pulverbläser, komplett mit beweglicher Düse, Flasche 30 ccm
Atomizer, complete with movable tube, bottle 30 ccm
Pulvérisateur, complet avec tuyère mobile, flacon 30 ccm
Pulverizador, completo con tubo móvil, botella 30 ccm
Insoffiatore, completo con ugello mobile, bottiglia 30 ccm

Pulverbläser
Atomizers

Pulvérisateurs
Pulverizadores
Insoffiatori

1:2

POLITZER

344-087-000

komplett mit 3 Nasenoliven
complete with 3 nasal olives
complet avec 3 olives nasales
completo con 3 olivas nasales
completo con 3 olive nasali

15 mm Ø	17 mm Ø	22 mm Ø
344-087-150	344-087-170	344-087-220

Nasenoliven
Nasal olives
Olives nasales
Olivas nasales
Olive nasali

4 mm Ø
344-087-040

Ohrolive
Ear olive
Olive auriculaire
Oliva auricular
Oliva auricolare

344-087-350

Gummibirne
Rubber bulb
Poire en caoutchouc
Pera de goma
Pera in gomma

344-087-030

Einsteckkonus
Connecting nozzle
Embout de raccordement
Cono de conexión
Cono di connessione

Mundsperrer
Mouth gags
Ouvre-bouches
Abrebocas
Apribocca

1:3

DINGMANN

145 mm – 5¾"	348-326-000	348-326-090

Komplett mit Rahmen, 3 Zungenspateln und 2 beweglichen Seitenvalven
Complete with frame, 3 tongue depressors and 2 adjustable lateral blades
Complet avec cadre, 3 abaisse-langues et 2 valves latérales réglables
Completo con bastidor, 3 bajalenguas y 2 valvas laterales ajustables
Completo con telaio, 3 abassalingua e 2 valve laterali movibili

Rahmen
Frame
Cadre
Bastidor
Telaio

55 x 25 mm	348-326-010

60 x 27 mm	348-326-020

70 x 30 mm	348-326-030

Mundsperrer
Mouth gags

Ouvre-bouches
Abrebocas
Apribocca

KILNER-DOUGHTY

Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	
28 mm x 65 mm	32 mm x 75 mm	37 mm x 80 mm	
348-311-010	348-311-020	348-311-030	348-311-100

Griff
Handle
Manche
Mango
Manico

348-311-000	x	x	x	x

komplett
complete
compl
completa
completa

Mundsperrer
Mouth gags

Ouvre-bouches
Abrebocas
Apribocca

NEGUS

Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	
32 mm x 85 mm	31 mm x 78 mm	28 mm x 70 mm	
438-198-010	438-198-020	438-198-030	438-198-100

Griff
Handle
Manche
Mango
Manico

438-198-000	x	x	x	x

komplett
complete
compl
completa
completa

Mundsperrer
Mouth gags

Ouvre-bouches
Abrebocas
Apribocca

DAVIS-BOYLE

Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5	
48-194-001	48-194-002	48-194-003	48-194-004	48-194-005	48-192-000
21 mm x 26 mm	23 mm x 65 mm	24 mm x 80 mm	25 mm x 93 mm	26 mm x 108 mm	

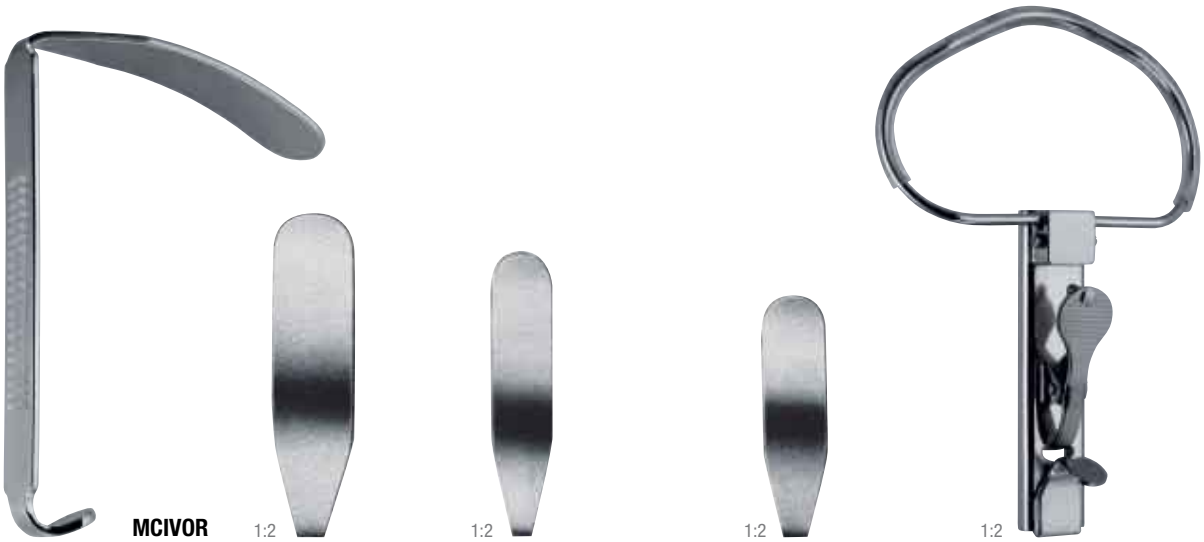
Griff
Handle
Manche
Mango
Manico

48-190-000	x	x	x	x	x

komplett
complete
compl
completa
completa

Mundsperrer
Mouth gags

Ouvre-bouches
Abrebocas
Apribocca



MCIVOR 1:2 1:2 1:2 1:2

Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	
348-316-010	348-316-030	348-316-020	348-316-100
27 mm x 95 mm	22 mm x 85 mm	22 mm x 70 mm	

Griff
Handle
Manche
Mango
Manico

348-316-000	x	x	x	x

komplett
complete
compl
completa
completa

Kehlkopfspiegel
Laryngeal mirros

Miroirs laryngiens
Espejos laríngeos
Specchi laringei

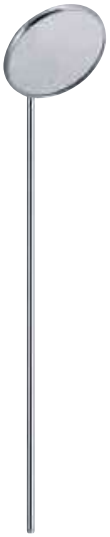


Fig. 00	8 mm Ø	52-451-008
Fig. 0	10 mm Ø	52-451-010
Fig. 1	12 mm Ø	52-451-012
Fig. 2	14 mm Ø	52-451-014
Fig. 3	16 mm Ø	52-451-016
Fig. 4	18 mm Ø	52-451-018
Fig. 5	20 mm Ø	52-451-020
Fig. 6	22 mm Ø	52-451-022
Fig. 7	24 mm Ø	52-451-024
Fig. 8	26 mm Ø	52-451-026
Fig. 9	28 mm Ø	52-451-028
Fig. 10	30 mm Ø	52-451-030

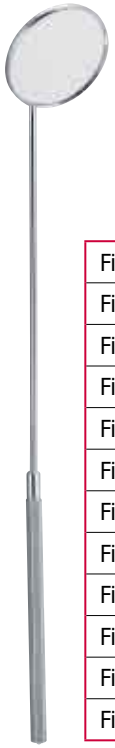


Fig. 00	8 mm Ø	52-441-008
Fig. 0	10 mm Ø	52-441-010
Fig. 1	12 mm Ø	52-441-012
Fig. 2	14 mm Ø	52-441-014
Fig. 3	16 mm Ø	52-441-016
Fig. 4	18 mm Ø	52-441-018
Fig. 5	20 mm Ø	52-441-020
Fig. 6	22 mm Ø	52-441-022
Fig. 7	24 mm Ø	52-441-024
Fig. 8	26 mm Ø	52-441-026
Fig. 9	28 mm Ø	52-441-028
Fig. 10	30 mm Ø	52-441-030

100 mm – 4"	52-470-000

MICHEL

	250 mm – 9¾"	
10 mm Ø	346-135-100	346-135-010
12 mm Ø	346-135-120	346-135-012
14 mm Ø	346-135-140	346-135-014
16 mm Ø	346-135-160	346-135-016
18 mm Ø	346-135-180	346-135-018

Spiegel beweglich
moveable mirror
miroir mobile
espejo movible
specchio mobile

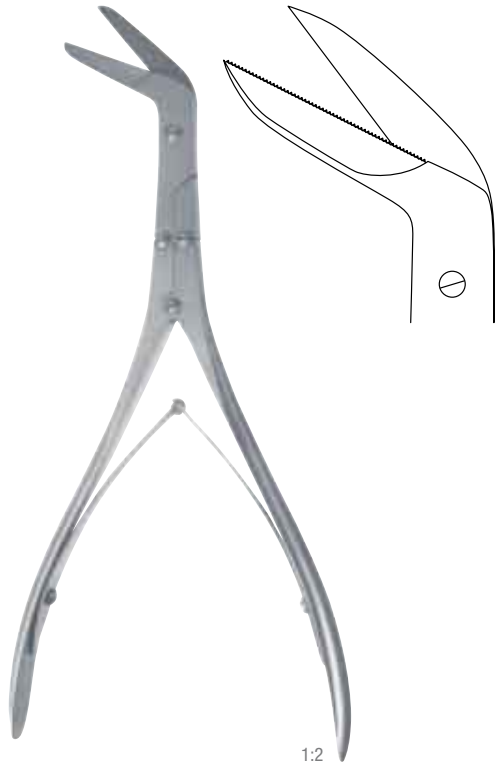
Spiegel alleine
mirror only
miroir seul
espejo sólo
specchio solo

Kehlkopfinstrumente
Laryngeal instruments

Instruments laryngiens
Instrumentos laríngeos
Strumenti laringei

REICHERT 1:2

230 mm – 9 "	352-117-240



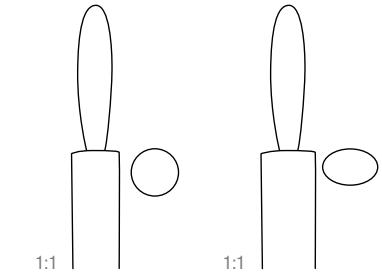
KILLIAN 1:2

200 mm – 8 "	437-329-210

Laryngofissurschere
Laryngetomy scissors
Ciseaux laryngiens
Tijera laríngea
Forbici laringee

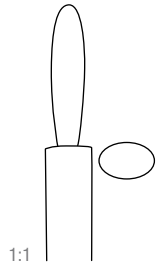
Tonsillenschnürer
Tonsils snares

Serre noeuds pour amygdales
Cierra-nudos para amígdalas
Serranodi per tonsille



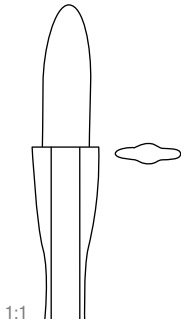
EVES

280 mm – 11 "	280 mm – 11 "
350-246-280	439-497-280



EVES

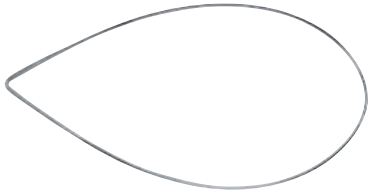
280 mm – 11 "
48-420-280



BRUENINGS

280 mm – 11 "
48-426-280

	10 m – 33 ft.
0.3 mm Ø	436-354-300
0.4 mm Ø	436-354-400

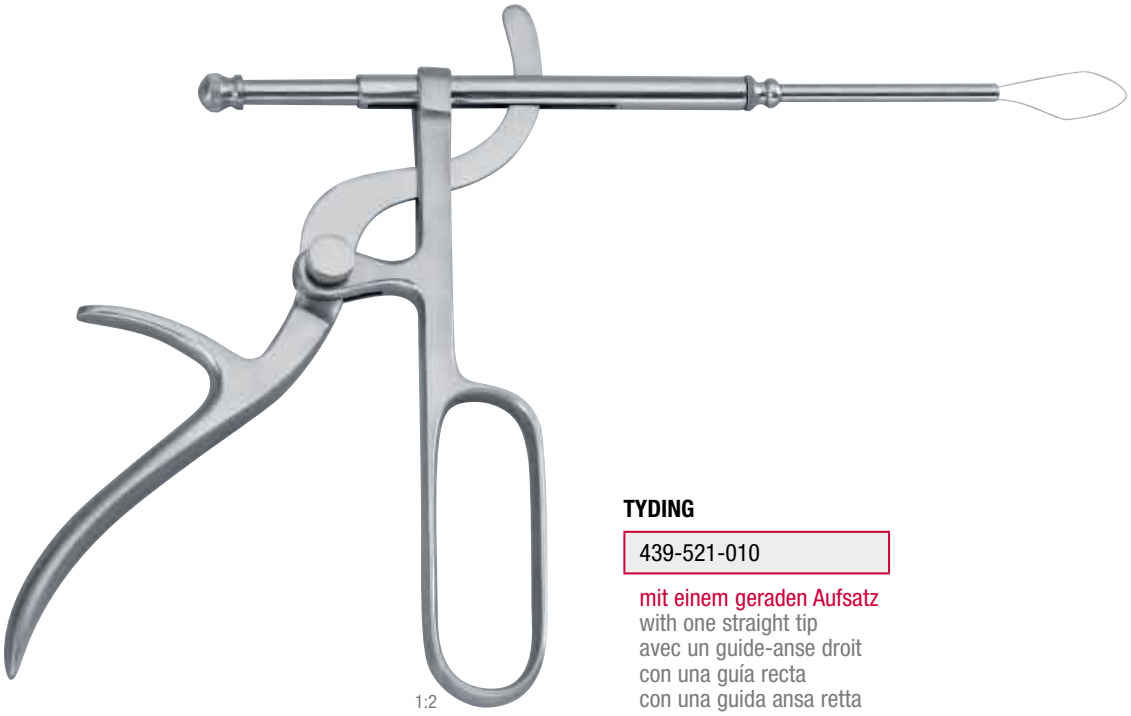


40 mm	350-253-400
50 mm	350-253-500

Packung mit 100 Stück
package of 100 pieces
paquet de100 pièces
paquete de 100 piezas
pacchetto da 100 pezzi

Tonsillenschnürer
Tonsils snares

Serre noeuds pour amygdales
Cierra-nudos para amígdalas
Serranodi per tonsille



1:2

TYDING

439-521-010	

mit einem geraden Aufsatz
with one straight tip
avec un guide-anse droit
con una guía recta
con una guida ansa retta

0.4 mm Ø x 10 cm	48-431-003

Packung mit 100 Stück
package of 100 pieces
paquet de100 pièces
paquete de 100 piezas
pacchetto da 100 pezzi

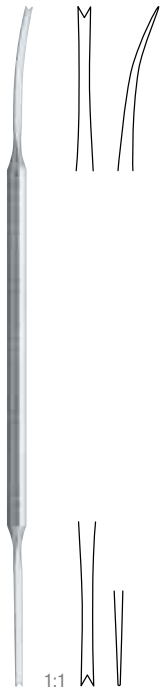
Tonsilleninstrumente
Tonsils instruments

Instruments pour amygdales
Instrumentos para amígdalas
Strumenti per tonsille

CARPENTER

250 mm – 9 ¾ "	350-135-250

Enukleator
Enucleator
Enucléateur pour amygdales
Enucleador para amígdalas
Enucleatore



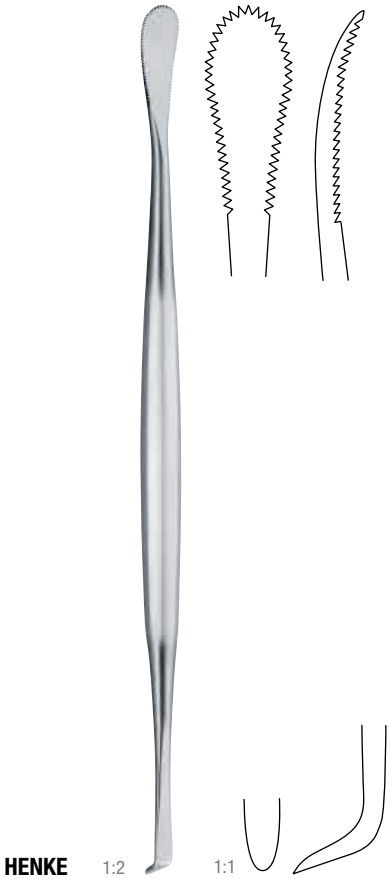
LUNIATSCHEK

180 mm – 7 "	48-339-001

Tonsillen-Tamponstopfer
Tonsils tampon plugger
Porta coton
Porta algodones
Porta tamponi

Tonsilleninstrumente
Tonsils instruments

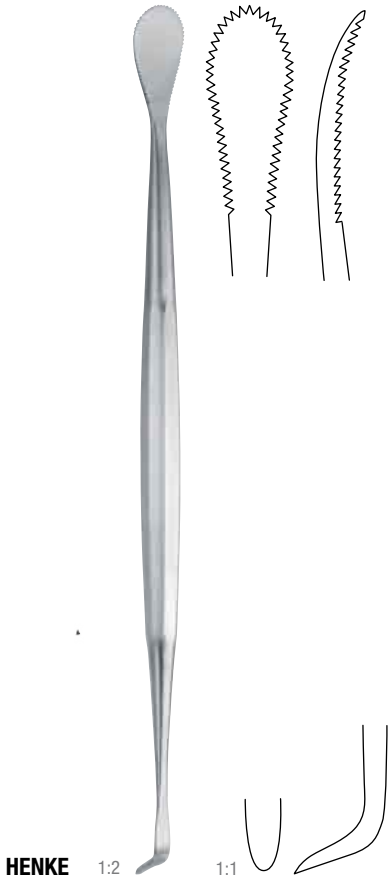
Instruments pour amygdales
Instrumentos para amígdalas
Strumenti per tonsille



HENKE 1:2 1:1

230 mm – 9"	350-131-230

Tonsillendissektor
Tonsils dissector
Dissecteur à amygdales
Disector para amígdalas
Dissettore tonsillare



HENKE 1:2 1:1

230 mm – 9"	439-287-230

Tonsillendissektor
Tonsils dissector
Dissecteur à amygdales
Disector para amígdalas
Dissettore tonsillare

HURD 1:2

225 mm – 8¾"	350-129-220

Tonsillendissektor
Tonsils dissector
Dissecteur à amygdales
Disector para amígdalas
Dissettore tonsillare

Tonsilleninstrumente
Tonsils instruments

Instruments pour amygdales
Instrumentos para amígdalas
Strumenti per tonsille

LEWIS 1:2

195 mm – 7¾"	48-400-190

Tonsillenschraube
Tonsils screw
Tire amygdales
Tira amígdalas
Fissa tonsille

MARSCHIK 1:2

220 mm – 8¾"	08-898-220

Tonsillen-Fasspinzette
Tonsils seizing forceps
Pince pour saisir les amygdales
Pinza prensora de amígdalas
Pinza da presa tonsille

BLOHMKE

200 mm – 8"	350-205-200

Tonsilleninstrumente
Tonsils instruments

Instruments pour amygdales
Instrumentos para amígdalas
Strumenti per tonsille

1:2

COLVER

190 mm – 7½"	350-198-190
190 mm – 7½"	350-199-190

gerade	gebogen
straight	curved
droit	courbe
recto	curva
rette	curva

WHITE

180 mm – 7"	17-361-180
230 mm – 9"	17-361-230

6 x 5

1:2

JACKSON

220 mm – 8¾"	08-891-220

Kehlkopfpinzette
Laryngeal forceps
Pince laryngienne
Pinza laríngea
Pinza laringea

1:2

1:1

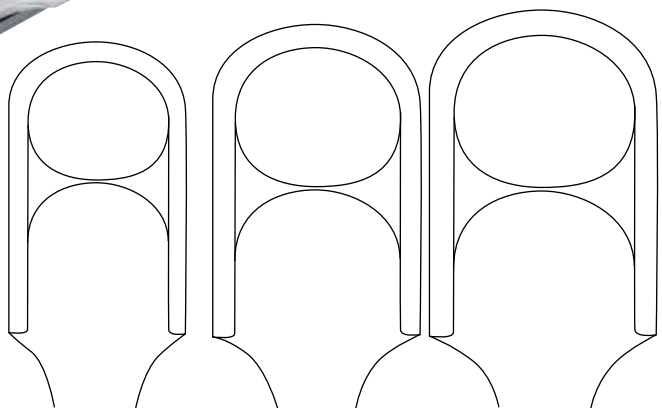
MUSEUX

200 mm – 8"	370-522-200

Tonsillen-Fasszange
Tonsils holding forceps
Pince pour amygdales
Pinza para amígdalas
Pinza per tonsille

Tonsillotome
Tonsillectomes

Amygdalatomes
Amigdalótomos
Tonsillotomi



SLUDER-BALLENGER

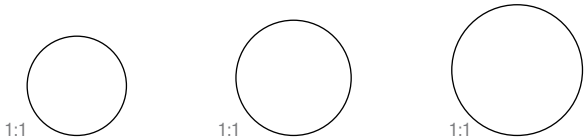
Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	
48-470-001	48-470-002	48-470-003	48-464-000

Griff
Handle
Manche
Mango
Manico

48-461-003	x	x	x	x

komplett
complete
compl
completa
completa

HARTMANN



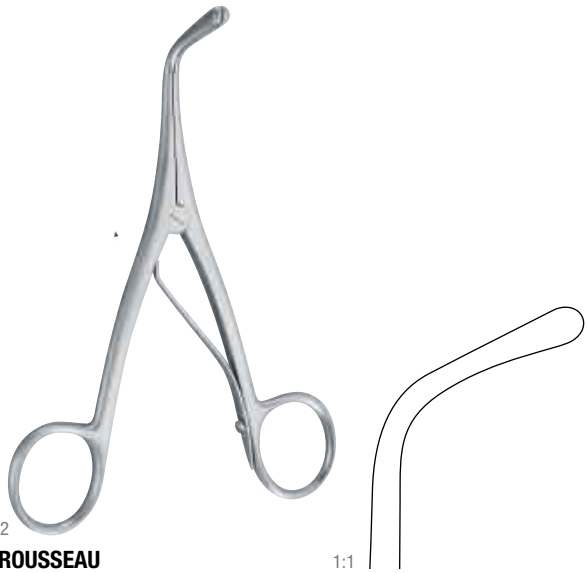
	13 mm Ø	15 mm Ø	17 mm Ø
x = 120 mm	48-521-013	48-521-015	48-521-017

Trachealdilatatoren
Trachea dilators

Dilatateurs pour la trachéotomie
Dilatadores para la traqueotomía
Dilatatori tracheali

LABORDE 1:2

140 mm – 5½"	50-121-140



1:2 1:1

TROUSSEAU

140 mm – 5½"	50-125-140

Trachealkanülen
Trachea tubes

Canules pour la trachéotomie
Cánulas para la tráquea
Cannule tracheali

LUER STANDARD

Fig. 0	4 mm Ø	50-241-004
Fig. 1	5 mm Ø	50-241-005
Fig. 2	6 mm Ø	50-241-006
Fig. 3	7 mm Ø	50-241-007
Fig. 4	8 mm Ø	50-241-008
Fig. 5	9 mm Ø	50-241-009
Fig. 6	10 mm Ø	50-241-010
Fig. 7	11 mm Ø	50-241-011
Fig. 8	12 mm Ø	50-241-012
Fig. 9	13 mm Ø	50-241-013

Neusilber
German silver
Maillechort
Plata alemana
Argentone

1:2

UCKERMANN

	8 mm Ø	10 mm Ø
130 mm – 5 "	38-380-008	38-380-010

CHEVALIER-JACKSON

Fig. 0	4 mm Ø	50-221-004
Fig. 1	5 mm Ø	50-221-005
Fig. 2	6 mm Ø	50-221-006
Fig. 3	7 mm Ø	50-221-007
Fig. 4	8 mm Ø	50-221-008
Fig. 5	9 mm Ø	50-221-009
Fig. 6	10 mm Ø	50-221-010
Fig. 7	11 mm Ø	50-221-011
Fig. 8	12 mm Ø	50-221-012
Fig. 9	13 mm Ø	50-221-013

Neusilber
German silver
Maillechort
Plata alemana
Argentone

Tracheotomiebesteck
Tracheotomy set

Trousse pour la trachéotomie
Estuche para la traqueotomía
Astuccio per tracheotomia

200 mm x 105 mm x 30 mm
50-920-080

Tracheotomiebesteck, in Metall-Etui, bestehend aus:
1 Griff, Klinge, Fig. 20, 02-036-040 + 02-040-020
1 Griff, Klinge, Fig. 23, 02-036-040 + 02-040-023
1 anatomische Pinzette, 130 mm, 08-020-130
2 chirurgische Pinzetten, 1 x 2 Zähne, 130 mm, 08-221-130
2 Rochester-Péan Klemmen, 130 mm, 13-200-130
1 Hohlsonde, 130 mm, 33-180-130
1 Bose Trachealdilatator, 354-111-070
2 Iterson Trachealhäkchen, stumpf, 354-115-160
1 Bose Trachealhäkchen, 160 mm, scharf, rechts, 24-621-160
1 Bose Trachealhäkchen, 160 mm, scharf, links, 24-623-160
1 Luer Trachealkanüle, Standard, 7 mm Ø, Neusilber, 50-241-007
1 Luer Trachealkanüle, Standard, 8 mm Ø, Neusilber, 50-241-008
1 Reinigungsbürste, 33-510-000

Tracheotomy set, in metal case, consisting of:
1 Handle, blade, Fig. 20, 02-036-040 + 02-040-020
1 Handle, blade, Fig. 23, 02-036-040 + 02-040-023
1 Dressing forceps, 130 mm, 08-020-130
2 Tissue forceps, 1 x 2 teeth, 130 mm, 08-221-130
2 Rochester-Péan hemostatic forceps, 130 mm, 13-200-130
1 Grooved director, 130 mm, 33-180-130
1 Bose trachea dilator, 354-111-070
2 Iterson trachea retractors, blunt, 354-115-160
1 Bose trachea retractor, 160 mm, sharp, right, 24-621-160
1 Bose trachea retractor, 160 mm, sharp, left, 24-623-160
1 Luer trachea tube, standard, 7 mm Ø, german silver, 50-241-007
1 Luer trachea tube, Standard, 8 mm Ø, german silver, 50-241-008
1 Cleaning brush, 33-510-000

Trousse pour la trachéotomie, en étui de métal, se composant de:
1 Manche, lame, Fig. 20, 02-036-040 + 02-040-020
1 Manche, lame, Fig. 23, 02-036-040 + 02-040-023
1 Pince à disséquer, 130 mm, 08-020-130
2 Pinces à griffes, 1 x 2 griffes, 130 mm, 08-221-130
2 Pinces hémostatiques de Rochester-Péan, 130 mm, 13-200-130
1 Sonde cannelée, 130 mm, 33-180-130
1 Dilatateur trachéal de Bose, 354-111-070
2 Crochets trachéaux de Iterson, mousses, 354-115-160
1 Crochet trachéal de Bose, 160 mm, pointu, à droite, 24-621-160
1 Crochet trachéal de Bose, 160 mm, pointu, à gauche, 24-623-160
1 Canule trachéale de Luer, modèle standard, 7 mm Ø, en maillechort, 50-241-007
1 Canule trachéale de Luer, modèle standard, 8 mm Ø, en maillechort, 50-241-008
1 Ecouvillon, 33-510-000

Estuche para la traqueotomía, en estuche de metal, compuesto de:
1 Mango, hoja, Fig. 20, 02-036-040 + 02-040-020
1 Mango, hoja, Fig. 23, 02-036-040 + 02-040-023
1 Pinza de disección, 130 mm, 08-020-130
2 Pinzas quirúrgicas, 1 x 2 dientes, 130 mm, 08-221-130
2 Pinzas hemostáticas de Rochester-Péan, 130 mm, 13-200-130
1 Sonda acanalada, 130 mm, 33-180-130
1 Dilatador traqueal de Bose, 354-111-070
2 Separadores traqueales de Iterson, romos, 354-115-160
1 Separador traqueal de Bose, 160 mm, agudo, a la derecha, 24-621-160
1 Separador traqueal de Bose, 160 mm, agudo, a la izquierdea, 24-623-160
1 Cánula traqueal de Luer, modelo standard, 7 mm Ø, plata alemana, 50-241-007
1 Cánula traqueal de Luer, modelo standard, 8 mm Ø, plata alemana, 50-241-008
1 Cepillo de limpieza, 33-510-000

Astuccio per tracheotomia, contenente:
1 Manico, lama, Fig. 20, 02-036-040 + 02-040-020
1 Manico, lama, Fig. 23, 02-036-040 + 02-040-023
1 Pinza anatomica, 130 mm, 08-020-130
2 Pinze chirurgiche, 1 x 2 denti, 130 mm, 08-221-130
2 Pinze Rochester-Péan, 130 mm, 13-200-130
1 Sonda scanalata, 130 mm, 33-180-130
1 Uncino di Bose, 354-111-070
2 Uncini Iterson, smussa, 354-115-160
1 Uncino Bose, 160 mm, acuta, a destra, 24-621-160
1 Uncino Bose, 160 mm, acuta, a sinistra, 24-623-160
1 Canula tracheale Luer, modello standard, 7 mm Ø, argentone, 50-241-007
1 Canula tracheale Luer, modello standard, 8 mm Ø, argentone, 50-241-008
1 Spazzolina per pulire, 33-510-000

Kropffasszangen – Kropfsonden

Goitre grasping forceps – Goitre enucleator

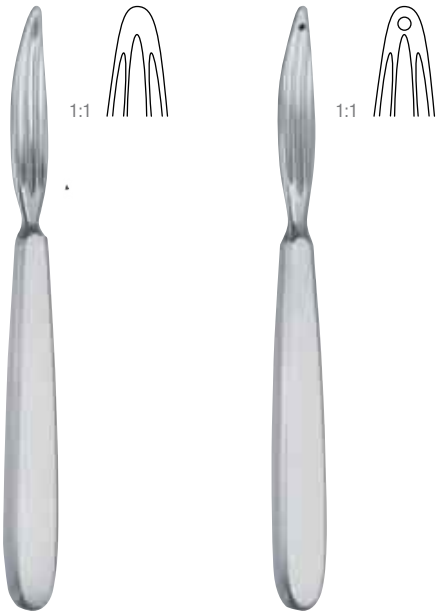
Pinces à goitre – Spatules à goitre
Pinzas para coger el bocio – Sondas para bocio
Pinze per gozzo – Sonde per gozzo

MASTIN 1:2

170 mm – 6½"	354-519-170

LAHEY

150 mm – 6"	17-350-150
200 mm – 8"	17-350-200



KOCHER

150 cm – 6"	354-497-150	354-499-150
160 mm – 6¼"	354-497-160	354-499-160

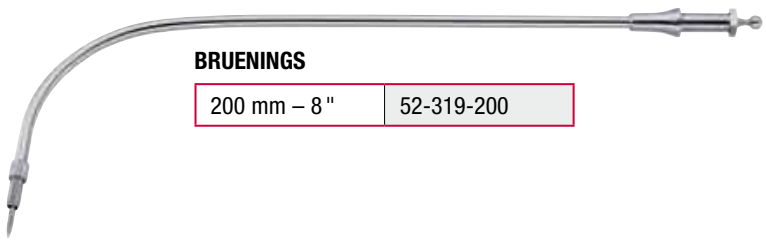
mit Loch
with hole
avec trou
con orificio
con foro

Broncho-Oesophagoskopiezangen
Broncho-oesophagoscopy forceps

Pinces pour broncho-oesophagoscopie
Pinzas para bronco-esofagoscopía
Pinze per bronco-oesophagoscopia

BRUENINGS

200 mm – 8"	52-310-200
300 mm – 12"	52-310-300
400 mm – 16"	52-310-400
500 mm – 20"	52-310-500
600 mm – 23½"	52-310-600



BRUENINGS

200 mm – 8"	52-319-200

HUBER 1:2

52-300-000

Broncho-Oesophagoskopiezangen
Broncho-oesophagoscopy forceps

Pinces pour broncho-oesophagoscopie
Pinzas para bronco-esofagoscopía
Pinze per bronco-oesophagoscopia

Auswechselbare Zangenaufsätze
Exchangeable tips
Embouts interchangeables
Bocas intercambiables
Punte intercambiabili

SEIFFERT 1:1

52-344-000

BRUENINGS 1:1 1:1 1:1

52-360-000	52-360-001	52-360-002

LANGE 1:1

352-158-000

SCHEINMANN 1:1

352-151-000

BRUENINGS

52-362-001	52-362-002

KRAUSE 1:1 1:1

52-368-001	52-368-002

FRAENKEL 1:1

52-340-000

CORDES 1:1 1:1

52-390-001	52-390-002

KRAUSE 1:1

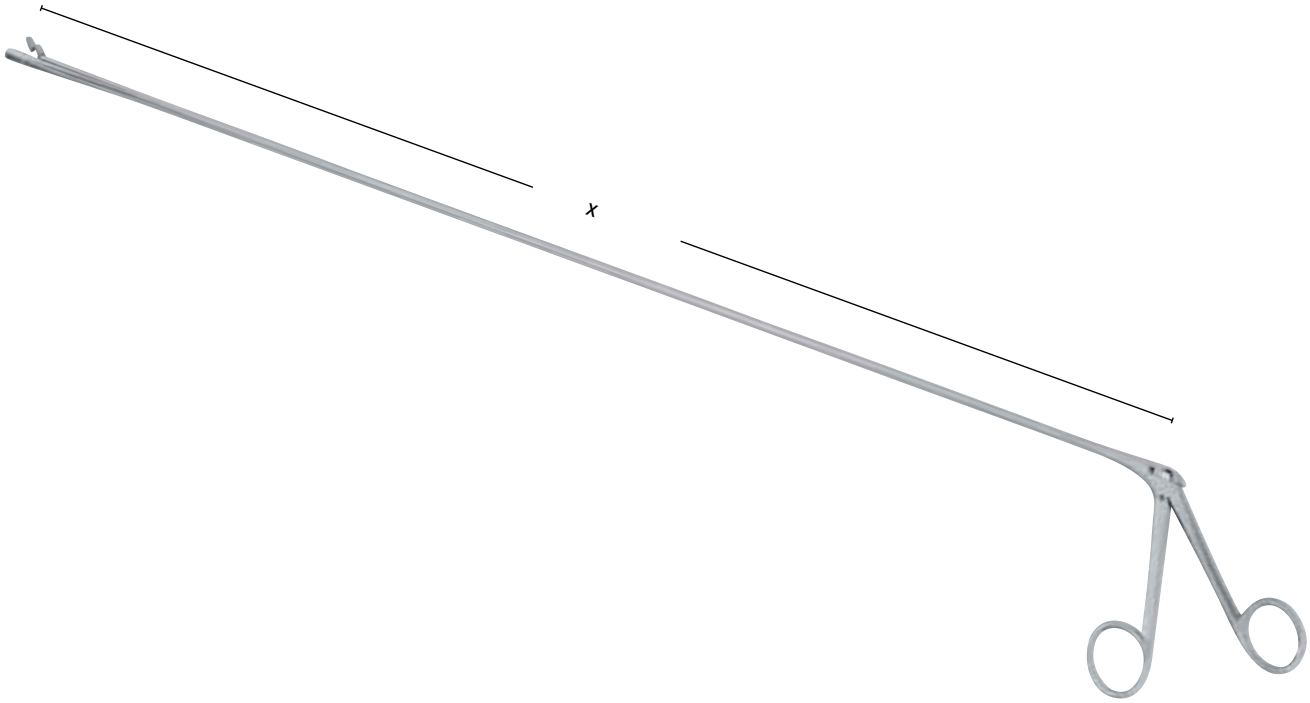
352-162-000

CORDES 1:1 1:1 1:1 1:1

52-380-001	52-380-002	52-380-003	52-380-004

Broncho-Oesophagoskopiezangen
Broncho-oesophagoscopy forceps

Pinces pour broncho-oesophagoscopie
Pinzas para bronco-esofagoscopía
Pinze per bronco-oesophagoscopia

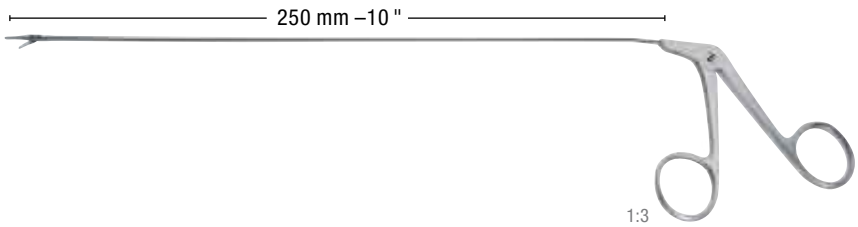


CHEVALIER-JACKSON	1:1	1:1	1:1	1:1
x = 300 mm – 12"	52-820-300	52-822-300	52-824-300	52-826-300
x = 400 mm – 16"	52-820-400	52-822-400	52-824-400	52-826-400
x = 500 mm – 20"	52-820-500	52-822-500	52-824-500	52-826-500
x = 600 mm – 23½"	52-820-600	52-822-600	52-824-600	52-826-600

	1:1	1:1	1:1
x = 300 mm – 12"	52-830-300	52-832-300	52-834-300
x = 400 mm – 16"	52-830-400	52-832-400	52-834-400
x = 500 mm – 20"	52-830-500	52-832-500	52-834-500
x = 600 mm – 23½"	52-830-600	52-832-600	52-834-600

Mikro-Instrumente für Laryngo-Broncho-Oesophagoskopie
Micro-instruments for laryngo-broncho-oesophagoscopy

Micro-instruments pour laryngo-broncho-oesophagoscopie
Micro-instrumental para laringo-bronco-esofagoscopía
Micro-strumenti per laringo-bronco-esofagoscopia



	52-512-004	52-512-021	52-512-023	52-512-006	52-512-005
Scheren Scissors Ciseaux Tijeras Forbice	gerade gerade droit recta retta	gerade horizontal straight horizontal droit horizontal recta horizontal retta orizzontale	aufgebogen horizontal angled up horizontal coudé en haut coupe horizontal curvada arriba horizontal curvata in alto orizzontale	rechts gebogen curved right courbe à droite curvada a derecha curva a destra	links gebogen curved left courbe à gauche curvada a izquierda curva a sinistra

52-512-020
aufgebogen angled up coudé en haut curvada arriba curvata in alto

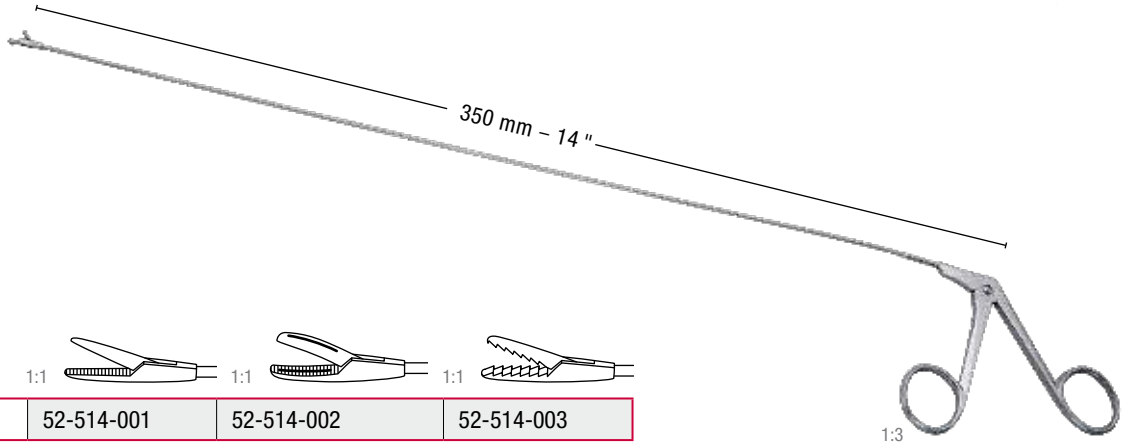
	52-512-001	52-512-018	52-512-019	52-512-003	52-512-002
Alligatorzangen Alligator forceps Pinces crocodile Pinzas cocodrilo Pinze coccodrillo	gerade, gerieft straight, serrated droit, strié recta, estriada retta, zigrinata	gerade horizontal straight horizontal droit horizontal recta horizontal retta orizzontale	aufgebogen horizontal angled up horizontal coudé en haut coupe horizontal curvada arriba horizontal curvata in alto orizzontale	rechts gebogen curved right courbe à droite curvada a derecha curva a destra	links gebogen curved left courbe à gauche curvada a izquierda curva a sinistra

2.5 mm ○	52-512-007	52-512-025	52-512-027	52-512-009	52-512-008
Löffelzangen Cup shaped forc. Pinces curettes Pinzas cureta Pinze a cucchaio	gerade gerade droit recta retta	aufgebogen angled up coudé en haut curvada arriba curvata in alto	aufgebogen horizontal angled up horizontal coudé en haut coupe horizontal curvada arriba horizontal curvata in alto orizzontale	rechts gebogen curved right courbe à droite curvada a derecha curva a destra	links gebogen curved left courbe à gauche curvada a izquierda curva a sinistra

3 x 5 mm ⬭	52-512-028
Löffelzange Cup shaped forc. Pince curette Pinza cureta Pinza a cucchaio	oval oval ovale oval ovale

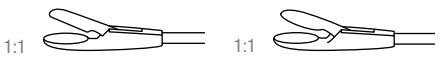
Mikro-Instrumente für Laryngo-Broncho-Oesophagoskopie
Micro-instruments for laryngo-broncho-oesophagoscopy

Micro-instruments pour laryngo-broncho-oesophagoscopie
Micro-instrumental para laringo-bronco-esofagoscopía
Micro-strumenti per laringo-bronco-esofagoscopia

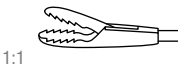


	52-514-001	52-514-002	52-514-003
Fasszange Grasping forceps Pince à saisir Pinza agarre Pinza da presa	**gerade, gerieft** straight, serrated droit, striée recta, estriada retta, zigrinata	**gerade, gefenstert** straight, fenestrated droit, fenêtrée recta, fenestrada retta, fenestrata	**gerade** gerade droit recta retta

3 mm ○	52-514-010	52-514-012	52-514-013	52-514-015	52-514-017
	gerade gerade droit recta retta	**aufgebogen** angled up coudé en haut curvada arriba curvata in alto	**aufgebogen horizontal** angled up horizontal coudé en haut coupe horizontal curvada arriba horizontal curvata in alto orizzontale	**rechts gebogen** curved right courbe à droite curvada a derecha curva a destra	**links gebogen** curved left courbe à gauche curvada a izquierda curva a sinistra



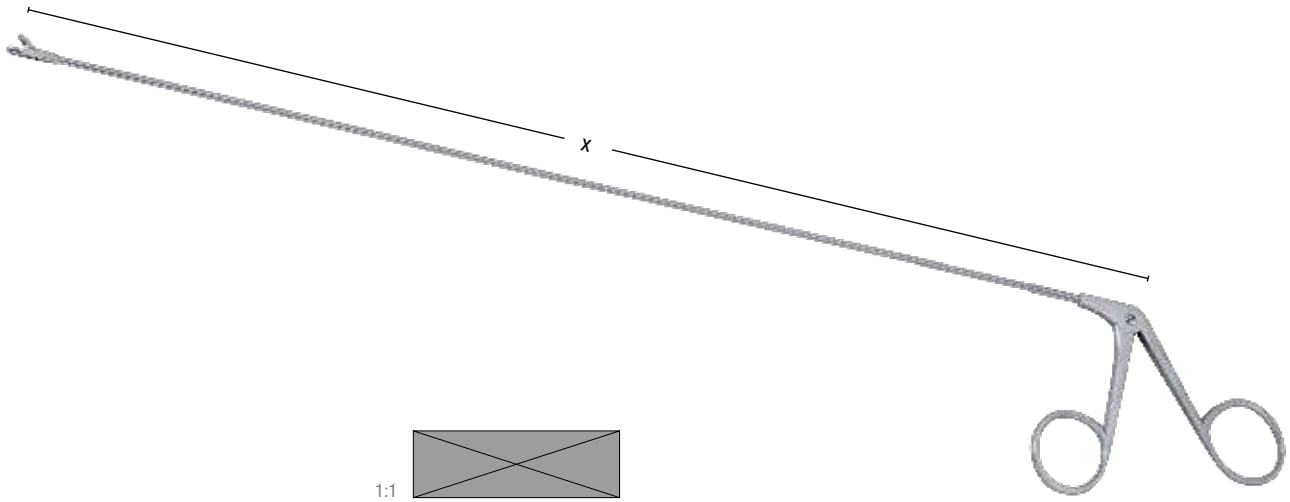
	2 mm x 5 mm	3 mm x 5 mm
	52-514-020	52-514-022
Löffelzangen Cup shaped forc. Pinces curettes Pinzas cureta Pinze a cucchaio	**gerade** gerade droit recta retta	**gerade** gerade droit recta retta



	52-514-024
Universalzange Universal forceps Pince universelle Pinza universal Pinza universale	**gerade** gerade droit recta retta

Mikro-Instrumente für Laryngo-Broncho-Oesophagoskopie
Micro-instruments for laryngo-broncho-oesophagoscopy

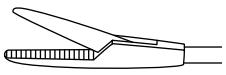
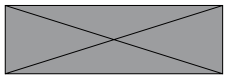
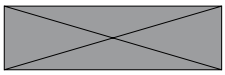
Micro-instruments pour laryngo-broncho-oesophagoscopie
Micro-instrumental para laringo-bronco-esofagoscopía
Micro-strumenti per laringo-bronco-esofagoscopia



1:1

x = 400 mm – 16"	52-515-002
x = 500 mm – 20"	52-516-002
x = 600 mm – 23½"	52-518-002

Tumorzange, gerade
Punch forceps, straight
Pince pour tumeurs, droit
Pinza para tumores, recta
Pinza per tumori, retta

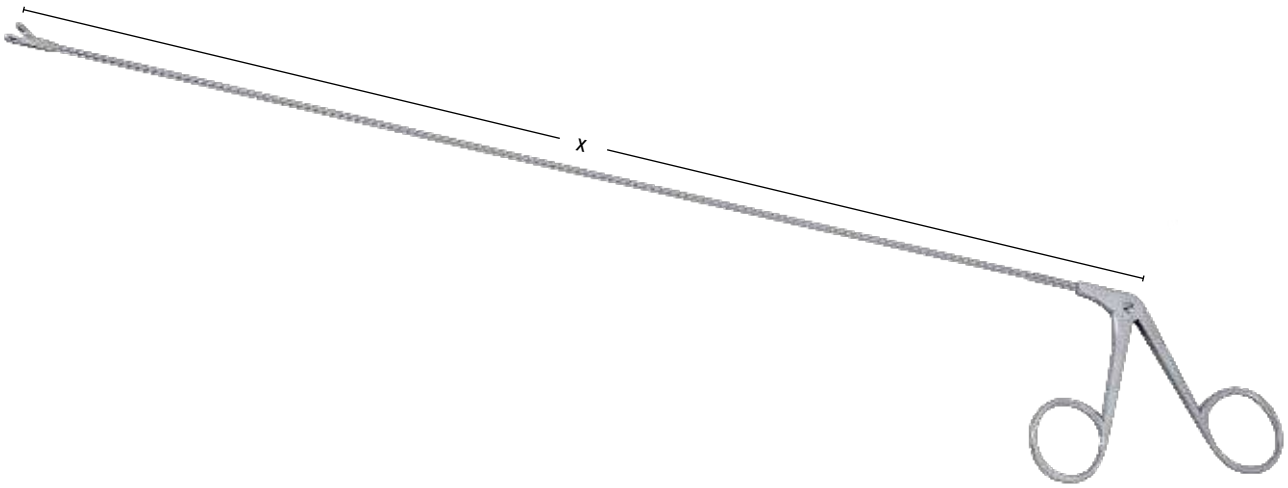
1:1 
1:1 
1:1 

x = 400 mm – 16"	52-515-004	52-515-006	52-515-008
x = 500 mm – 20"	52-516-004	52-516-006	52-516-008
x = 600 mm – 23½"	52-518-004	52-518-006	52-518-008

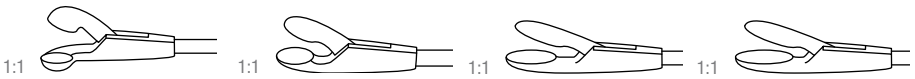
Fasszange	gerade, gerieft	gerade, gefenstert	gerade
Grasping forceps	straight, serrated	straight, fenestrated	gerade
Pince à saisir	droit, striée	droit, fenêtrée	droit
Pinza agarre	recta, estriada	recta, fenestrada	recta
Pinza da presa	retta, zigrinata	retta, fenestrata	retta

Mikro-Instrumente für Laryngo-Broncho-Oesophagoskopie
Micro-instruments for laryngo-broncho-oesophagoscopy

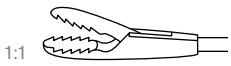
Micro-instruments pour laryngo-broncho-oesophagoscopie
Micro-instrumental para laringo-bronco-esofagoscopía
Micro-strumenti per laringo-bronco-esofagoscopia



	4 mm	4 mm	4 mm	4 mm
x = 400 mm – 16"	52-515-010	52-515-012	52-515-014	52-515-016
x = 500 mm – 20"	52-516-010	52-516-012	52-516-014	52-516-016
x = 600 mm – 23½"	52-518-010	52-518-012	52-518-014	52-518-016
Löffelzangen Cup shaped forc. Pinces curettes Pinzas cureta Pinze a cucchaio	gerade gerade droit recta retta	aufgebogen angled up coudé en haut curvada arriba curvata in alto	aufgebogen horizontal angled up horizontal coudé en haut coupe horizontal curvada arriba horizontal curvata in alto orizzontale	rechts gebogen curved right courbe à droite curvada a derecha curva a destra



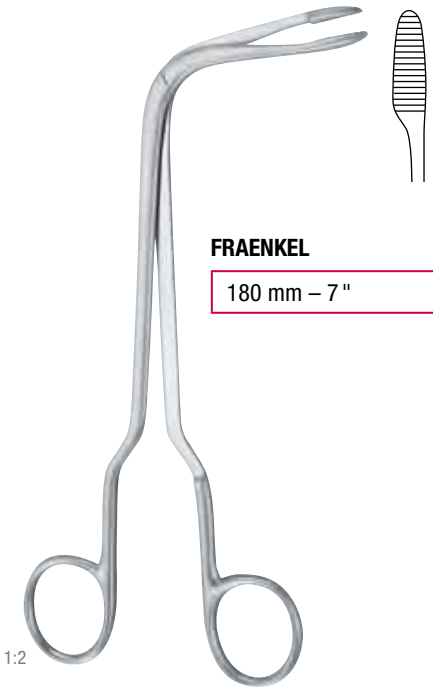
	4 mm	3 mm x 4 mm	4 mm x 6 mm	4 mm x 8 mm
x = 400 mm – 16"	52-515-018	52-515-020	52-515-022	52-515-024
x = 500 mm – 20"	52-516-018	52-516-020	52-516-022	52-516-024
x = 600 mm – 23½"	52-518-018	52-518-020	52-518-022	52-518-024
Löffelzangen Cup shaped forc. Pinces curettes Pinzas cureta Pinze a cucchaio	links gebogen curved left courbe à gauche curvada a izquierda curva a sinistra	gerade gerade droit recta retta	gerade gerade droit recta retta	gerade gerade droit recta retta



x = 400 mm – 16"	52-515-030
x = 500 mm – 20"	52-516-030
x = 600 mm – 23½"	52-518-030
Universalzange Universal forceps Pince universelle Pinza universal Pinza universale	gerade gerade droit recta retta

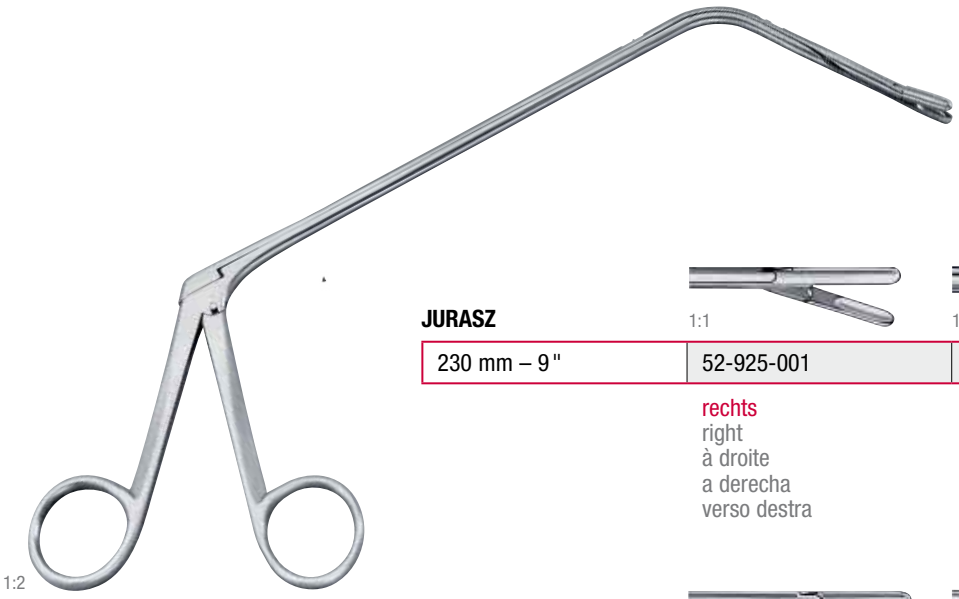
Kehlkopfpolypenzangen
Laryngeal polypus forceps

Pinces à polypes laryngiens
Pinzas para pólipos laríngeos
Pinze per polipi laringei



FRAENKEL

180 mm – 7"	52-921-180



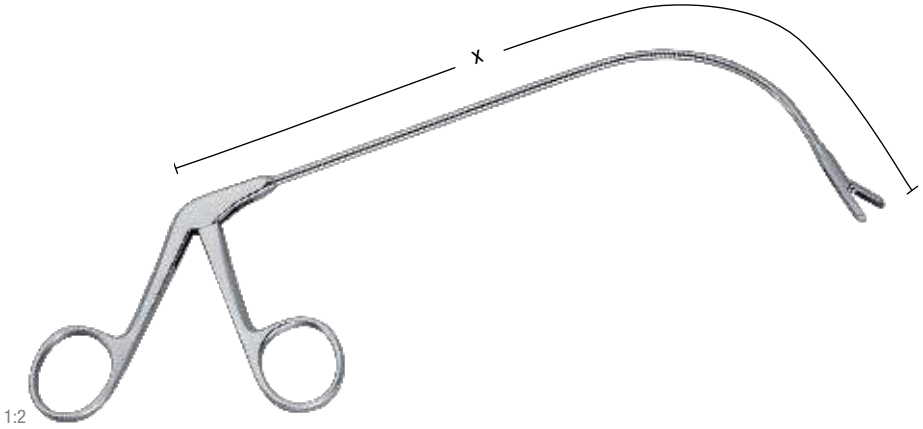
JURASZ

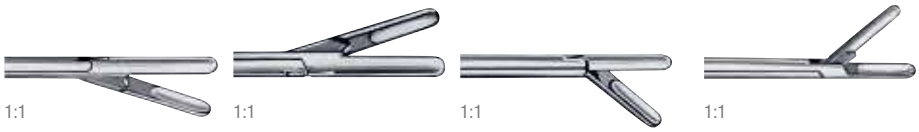
230 mm – 9"	52-925-001	52-925-002
	rechts right à droite a derecha verso destra	links left à gauche a izquierda verso sinistra

52-925-003	52-925-004
nach unten downwards vers le bas hacia abajo verso basso	nach oben upwards vers le haut hacia arriba verso alto

Kehlkopfpolypenzangen
Laryngeal polypus forceps

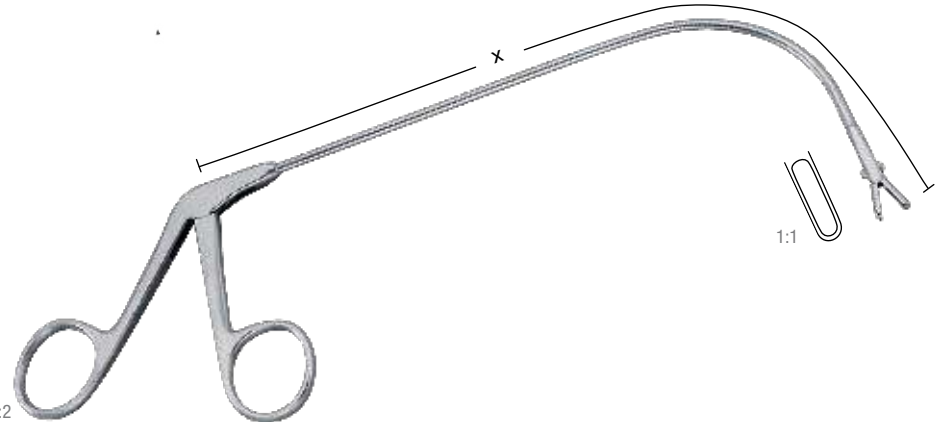
Pinces à polypes laryngiens
Pinzas para pólipos laríngeos
Pinze per polipi laringei





JURASZ

230 mm – 9"	52-927-001	52-927-002	52-927-003	52-927-004
	rechts right à droite a derecha verso destra	links left à gauche a izquierda verso sinistra	nach unten downwards vers le bas hacia abajo verso basso	nach oben upwards vers le haut hacia arriba verso alto



FRAENKEL

x = 170 mm – 6¾"	52-919-170

beide Maulteile beweglich
both jaws articulated
les deux mâchoires mobiles
las dos mandíbulas móviles
ambedue i morsi mobili

Thorax, Lunge
Thorax, Lung

Rippenscheren
Rib shears

Costotomes
Costótomos
Costotomi

1:2

220 mm – 8¾"	54-123-220

190 mm – 7½"	54-120-190
230 mm – 9"	54-120-230

GLUCK

220 mm – 8¾"	356-103-220

STILLE 1:2

210 mm – 8¼"
356-107-210

Thorax, Lunge
Thorax, Lung

Rippenscheren
Rib shears

Costotomes
Costótomos
Costotomi

1:3

BRUNNER

320 mm – 12½"	356-143-280	356-141-280
	für die rechte Hand for the right hand pour la main droite para la mano derecha per la mano destra	für die linke Hand for the left hand pour la main gauche para la mano izquierda per la mano sinistra

1:3

SAUERBRUCH-FREY

360 mm – 14¼"	356-137-360

Thorax, Lunge
Thorax, Lung

Rippenscheren
Rib shears

Costotomes
Costótomos
Costotomi

1:3

SAUERBRUCH

260 mm – 10¼"	54-130-260

1:3

BETHUNE

340 mm – 13½"	54-151-340

1:3

GIERTZ-STILLE

270 mm – 10¾"	356-133-270

1:3

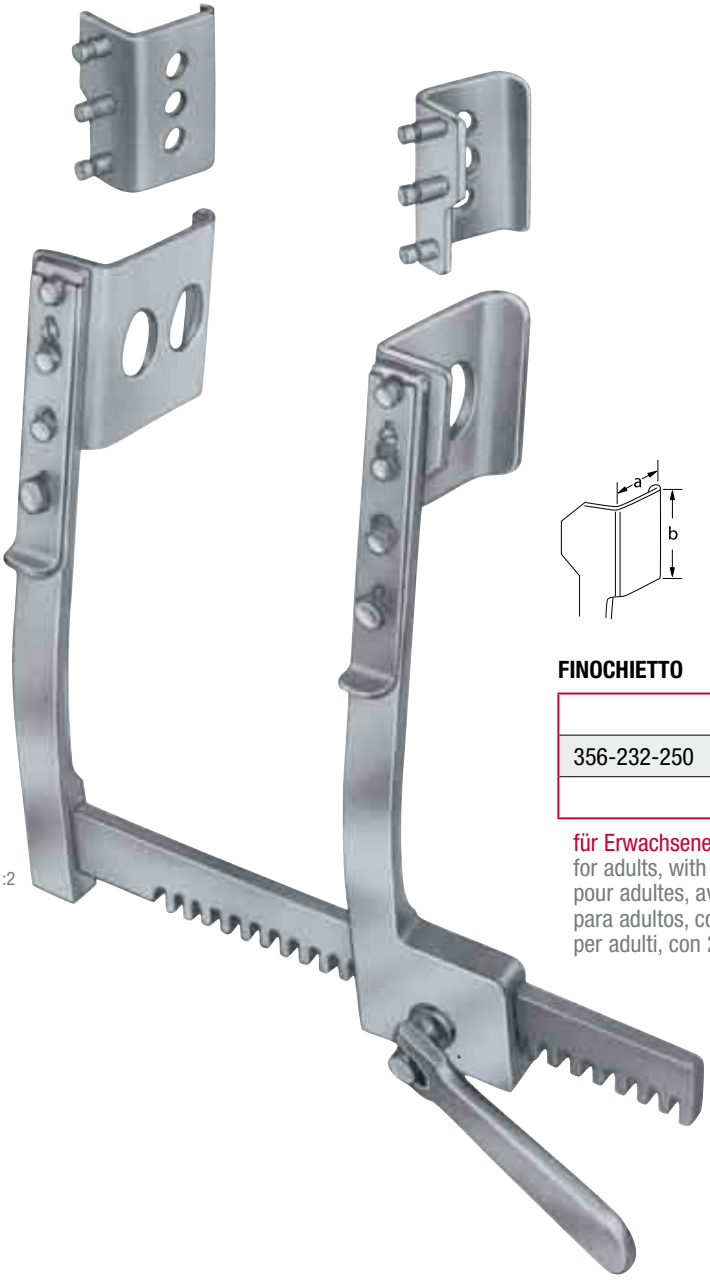
LEBSCHE

245 mm – 9¾"	54-180-245

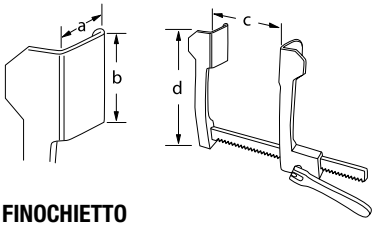
Thorax, Lunge
Thorax, Lung

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali



1:2



FINOCHIETTO

	a	b	c	d
356-232-250	65 mm	70 mm	200 mm	140 mm
	45 mm	65 mm		

für Erwachsene, mit 2 Paar auswechselbaren Valven, rostfrei
for adults, with 2 pairs of interchangeable blades, stainless steel
pour adultes, avec 2 paires de valves interchangeables, inoxydable
para adultos, con 2 pares de valvas intercambiables, inoxidable
per adulti, con 2 paia di valve, intercambiabili, inossidabile

BABY-HAIGHT

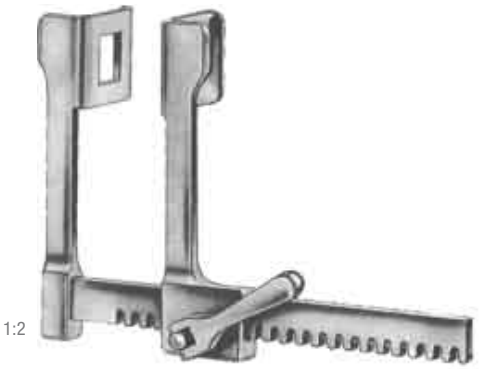
	a	b	c	d
356-256-090	28 mm	30 mm	85 mm	70 mm

rostfrei
stainless steel
acier inoxydable
acero inoxidable
accaio inossidabile

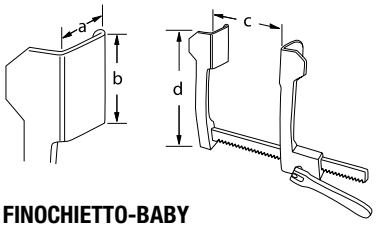
Thorax, Lunge
Thorax, Lung

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali



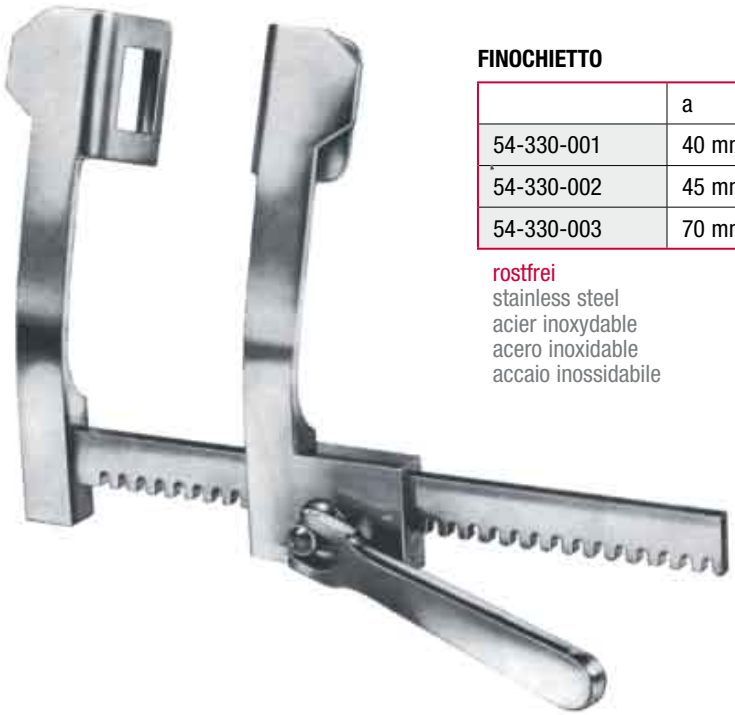
1:2



FINOCHIETTO-BABY

	a	b	c	d
356-210-750	14 mm	15 mm	75 mm	55 mm

rostfrei
stainless steel
acier inoxydable
acero inoxidable
accaio inossidabile



FINOCHIETTO

	a	b	c	d
54-330-001	40 mm	40 mm	165 mm	110 mm
54-330-002	45 mm	65 mm	200 mm	140 mm
54-330-003	70 mm	65 mm	250 mm	140 mm

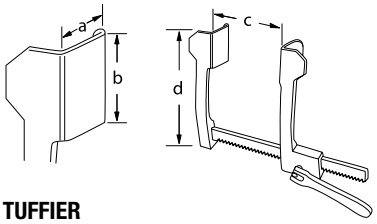
rostfrei
stainless steel
acier inoxydable
acero inoxidable
accaio inossidabile

Thorax, Lunge
Thorax, Lung

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali

1:2



TUFFIER

	a	b	c	d
54-320-000	50 mm	45 mm	165 mm	110 mm

rostfrei
stainless steel
acier inoxydable
acero inoxidable
accaio inossidabile

1:2

DE BOER (STERNAL)

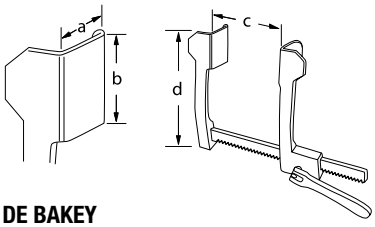
	a	b	c	d
54-378-000	30 mm	100 mm	210 mm	185 mm

rostfrei
stainless steel
acier inoxydable
acero inoxidable
accaio inossidabile

Thorax, Lunge
Thorax, Lung

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali



DE BAKEY

	a	b	c	d
356-263-000	30 mm	30 mm	150 mm	180 mm
	40 mm	40 mm		
	50 mm	50 mm		

für Kinder, mit 3 Paar auswechselbaren Valven, rostfrei
for children, with 3 pairs of interchangeable blades, stainless steel
pour enfants, 3 paires de valves, interchangeables, inoydable
para niños, 3 pares de valvas intercambiables, inoxidable
per bambini, 3 paia di valve intercambiabili, inossidabile

	a	b
356-263-300	30 mm	30 mm
356-263-400	40 mm	40 mm
356-263-500	50 mm	50 mm
356-263-660	66 mm	66 mm

Valven-Paar, rostfrei
Pair of blades, stainless steel
Paire de valves, acier inoxydable
Par de valvas, acero inoxidable
Paia di valve, acçaio inossidabile

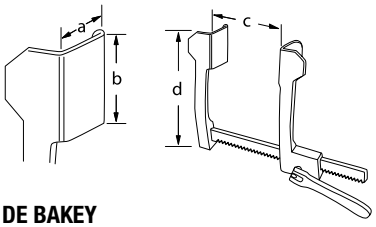
	356-263-090

Sperrer allein
retractor only
ecarteur seul
separador suelto
divaricatore solo

Thorax, Lunge
Thorax, Lung

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali



DE BAKEY

	a	b	c	d
356-262-000	30 mm	30 mm	200 mm	225 mm
	50 mm	80 mm		
	60 mm	60 mm		

für Erwachsene, mit 3 Paar auswechselbaren Valven, rostfrei
for adults, with 3 pairs of interchangeable blades, stainless steel
pour adultes, 3 paires de valves, interchangeables, inoxydable
para adultos, 3 pares de valvas intercambiables, inoxidable
per adulti, 3 paia di valve intercambiabili, inossidabile

	a	b
356-262-300	30 mm	30 mm
356-262-400	40 mm	100 mm
356-262-500	50 mm	80 mm
356-262-600	60 mm	60 mm
356-262-660	66 mm	66 mm
356-262-800	80 mm	60 mm

Valven-Paar, rostfrei
Pair of blades, stainless steel
Paire de valves, acier inoxydable
Par de valvas, acero inoxidable
Paia di valve, accaio inossidabile

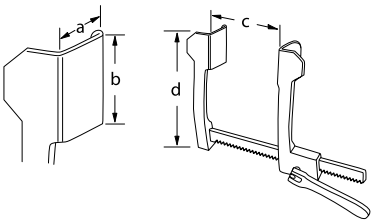
	356-262-220

Sperrer allein
retractor only
ecarteur seul
separador suelto
divaricatore solo

Thorax, Lunge
Thorax, Lung

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali



MERCEDES THORAXSPERRER

	a	b	c	d
356-266-001	45 mm	68 mm	285 mm	185 mm
	70 mm	75 mm		

für Erwachsene, mit 2 Paar auswechselbaren Valven mit Kugelschnellverschluss, rostfrei
for adults, with 2 pairs of interchangeable blades with ball snap system, stainless steel
pour adultes, aves 2 paires de valves interchangeables fermeture à boules, inoxydable
para adultos, con 2 pares de valvas intercambiables fijación con bolas, inoxidable
per adulti, con 2 paia di valve intercambiabili, inossidabile

	a	b
356-266-003	45 mm	68 mm
356-266-004	70 mm	75 mm

Valven-Paar, rostfrei
Pair of blades, stainless steel
Paire de valves, acier inoxydable
Par de valvas, acero inoxidable
Paia di valve, accaio inossidabile

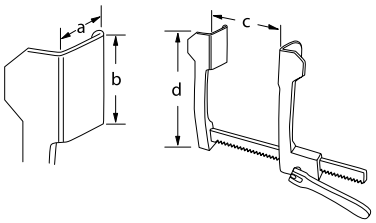
356-266-001

Sperrer allein
Retractor only
Ecarteur seul
Separador sólo
Divaricatore solo

Thorax, Lunge
Thorax, Lung

I.M.A. Thoraxsperrer
Thoracic and I.M.A. retractor

Ecarteur thoracique et I.M.A.
Separador torácico e I.M.A.
Divaricatore per il torace ed I.M.A.



MAMMARIA-SPREIZER

	a	b	c	d
340-210-000	55 mm	100 mm	170 mm	130 mm

mit abnehmbarer Kippvalve und Stellschraube zum Anheben der Brustwand bei der Mammaria-Dissektion, rostfrei
with detachable tilting IMA-blade and set-screw to lift the sternal margin for the dissection of the IMA, stainless steel
avec valve mobile, demontable, écrou pour soulever le thorax pendant des dissections IMA, inoxydable
con valva móvil y desmontable, rosca para levantar el tórax durante la disección IMA, inoxidable
con valve smontabili e vite di fissaggio per alzare lo sterno per dissezione IMA, inossidabile

Thorax, Lunge
Thorax, Lung

Lungenspatel – Rippenkontraktoren
Lung spatula – Rib contractors

Spatules pulmonaires – Rapprocheurs
Espátula pulmonar – Aproximadores para costillas
Spatole per polmone – Approssimatori costali

ALLISON

300 mm – 12"	424-227-300
320 mm – 12½"	24-880-000

BAILEY-BABY 1:2

140 mm – 5½"	54-200-140

BAILEY 1:2

160 mm – 6¼"	54-210-160

Thorax, Lunge
Thorax, Lung

Rippenkontraktoren
Rib contractors

Rapprocheurs
Aproximadores para costillas
Approssimatori costali

LEMMON

145 mm – 5¾"	356-284-140
180 mm – 7"	356-284-180

BAILEY-GIBBON 1:2

160 mm – 6¼"	54-214-160

SELLORS 1:2

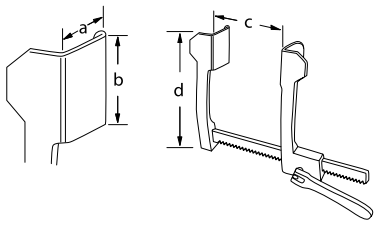
190 mm – 7½"	356-276-190

Thorax, Lunge
Thorax, Lung

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali

ALU



BURFORD 8"

Aluminium				
	a	b	c	d
54-374-001	45 mm	62 mm	165 mm	200 mm
	65 mm	62 mm		

für Erwachsene, mit 2 Paar auswechselbaren Valven
for adults, with 2 pairs of interchangeable blades
pour adultes, avec 2 paires de valves interchangeables
para adultos, con 2 pares de valvas intercambiables
per adulti, con 2 paia di valve intercambiabili

BURFORD 10"

Aluminium				
	a	b	c	d
54-374-002	45 mm	62 mm	250 mm	200 mm
	65 mm	62 mm		

für Erwachsene, mit 2 Paar auswechselbaren Valven
for adults, with 2 pairs of interchangeable blades
pour adultes, avec 2 paires de valves interchangeables
para adultos, con 2 pares de valvas intercambiables
per adulti, con 2 paia di valve intercambiabili

BURFORD 12"

Aluminium				
	a	b	c	d
54-374-003	45 mm	62 mm	290 mm	200 mm
	62 mm	62 mm		

für Erwachsene, mit 2 Paar auswechselbaren Valven
for adults, with 2 pairs of interchangeable blades
pour adultes, avec 2 paires de valves interchangeables
para adultos, con 2 pares de valvas intercambiables
per adulti, con 2 paia di valve intercambiabili

BURFORD

Aluminium				
	a	b	c	d
54-370-001	30 mm	42 mm	130 mm	117 mm
	41 mm	42 mm		

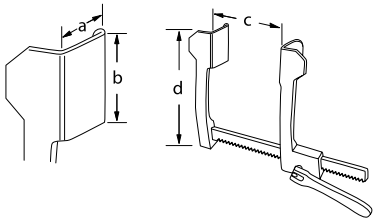
für Kinder, mit 2 Paar auswechselbaren Valven
for children, with 2 pairs of interchangeable blades
pour enfants, avec 2 paires de valves interchangeables
para niños, con 2 pares de valvas intercambiables
per bambini, con 2 paia di valve intercambiabili

Thorax, Lunge
Thorax, Lung

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali

ALU



FINOCHIETTO

Aluminium				
	a	b	c	d
54-350-001	40 mm	45 mm	135 mm	110 mm

kleines Modell, auch für Kinder geeignet
small size, for children too
petit modèle, également pour enfants
modelo pequeño, también para niños
modello piccolo, pure per bambini

FINOCHIETTO

Aluminium				
	a	b	c	d
54-350-002	52 mm	65 mm	175 mm	140 mm

mittleres Modell, für Erwachsene
medium size, for adults
moyen modèle, pour adultes
modelo medio, para adultos
modello medio, per adulti

1:2

FINOCHIETTO

Aluminium				
	a	b	c	d
54-350-003	85 mm	65 mm	175 mm	140 mm

grosses Modell, für Erwachsene
large size, for adults
grand modèle, pour adultes
modelo grande, para adultos
modello grande, per adulti

1:2

FINOCHIETTO-INFANT

Aluminium				
	a	b	c	d
424-158-010	27 mm	30 mm	95 mm	80 mm

für Kinder
for children
pour enfants
para niños
per bambini

FINOCHIETTO-BABY-HAIGHT

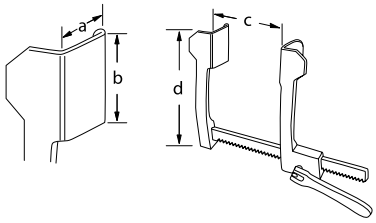
Aluminium				
	a	b	c	d
356-230-750	15 mm	15 mm	75 mm	55 mm

für Säuglinge
for infants
pour nourissons
para lactantes
per lattanti

Thorax, Lunge
Thorax, Lung

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali



ALU

COOLEY

Aluminium				
	a	b	c	d
424-156-090	35 mm	100 mm	180 mm	180 mm

für Erwachsene
for adults
pour adultes
para adultos
per adulti

COOLEY

Aluminium				
	a	b	c	d
424-156-095	35 mm	115 mm	230 mm	205 mm

extra gross, für Erwachsene
extra large, for adults
extra grand, pour adultes
extra grande, para adultos
extra grande, per adulti

COOLEY

Aluminium				
	a	b	c	d
*424-156-030	21 mm	44 mm	150 mm	145 mm

für Erwachsene, Standardgröße, modifiziert
for adults, standard size, modified
pour adultes, standard, modifié
para adultos, estandard, modificado
per adulti, standard, modificato

COOLEY

Aluminium				
	a	b	c	d
424-156-020	15 mm	30 mm	140 mm	110 mm

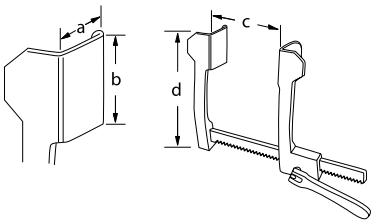
für Kinder, modifiziert
for children, modified
pour enfants, modifié
para niños, modificado
per bambini, modificato

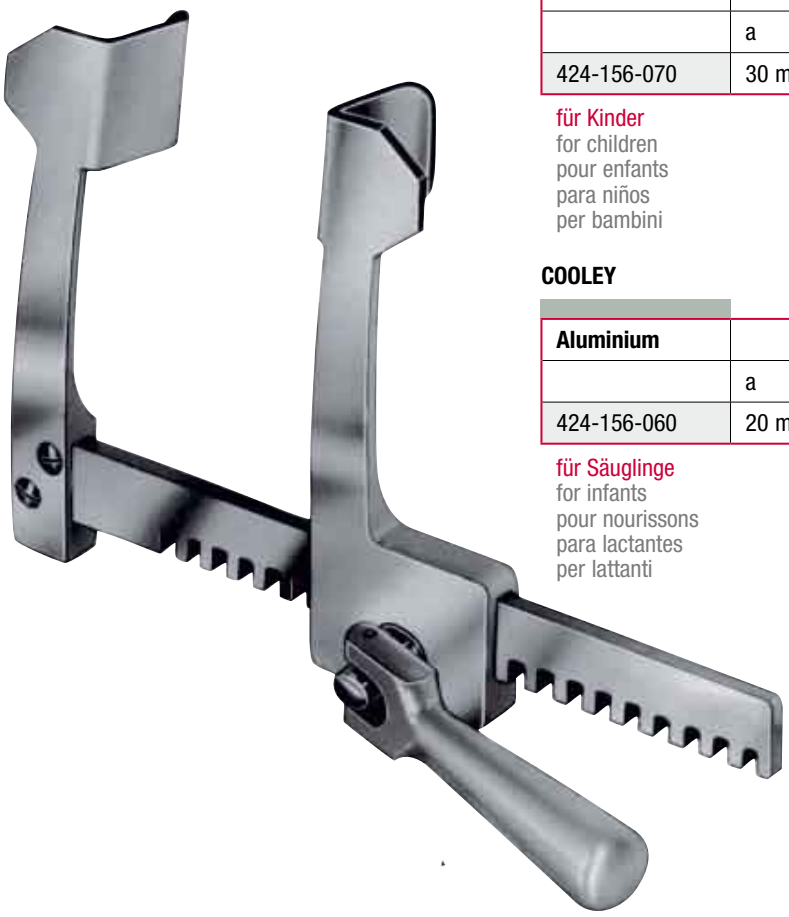
Thorax, Lunge
Thorax, Lung

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali

ALU





COOLEY

Aluminium				
	a	b	c	d
424-156-070	30 mm	35 mm	140 mm	110 mm

für Kinder
for children
pour enfants
para niños
per bambini

COOLEY

Aluminium				
	a	b	c	d
424-156-060	20 mm	25 mm	100 mm	80 mm

für Säuglinge
for infants
pour nourissons
para lactantes
per lattanti

COOLEY

Aluminium				
	a	b	c	d
424-156-000	12mm	15 mm	70 mm	55 mm

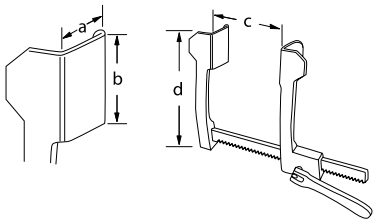
für Neugeborene
for newbornes
pour nouveau-nés
para recién nacidos
per neonati

Thorax, Lunge
Thorax, Lung

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali

ALU



COOLEY

Aluminium				
	a	b	c	d
424-156-115	15 mm	30 mm	115 mm	80 mm

für Kinder, Sternotomiespreizer, leicht aber trotzdem kräftig
for children, sternal spreader, light-weight but sturdy
pour enfants, écarteur sternal, léger mais fort
para niños, separador e sternal, ligero y fuerte
per bambini, divaricatore sternale, legero ma forte

COOLEY

Aluminium				
	a	b	c	d
424-156-010	12 mm	17 mm	95 mm	55 mm

für Neugeborene
for newbornes
pour nouveau-nés
para recién nacidos
per neonati

COOLEY

Aluminium				
	a	b	c	d
424-156-050	15 mm	20 mm	100 mm	80 mm

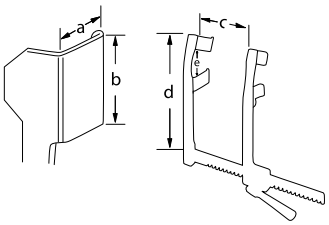
für Säuglinge, Sternotomiespreizer mit Dornen
for infants, sternal spreader with prongs
pour nourissons, écarteur sternal avec poinçons
para lactantes, separador e sternal con espigas
per lattanti, divaricatore sternale con spine

Thorax, Lunge
Thorax, Lung

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali

ALU



MORSE STERNAL

Aluminium				
	a	b	c	d
356-269-001	20 mm	20 mm	155 mm	120 mm

mit 2 Paar beweglichen Valven, für Kinder, Biegung der Spreizarme zwischen den Valven
with 2 pairs movable blades, for children, arms curved between blades
avec 2 paires de valves mobiles, pour enfants, courbure entre les valves
con 2 pares de valvas móviles, para niños, curvado entre las valvas
con 2 paia di valve mobili, per bambini, branche curvate

MORSE STERNAL

Aluminium				
	a	b	c	d
356-269-002	20 mm	28 mm	210 mm	155 mm

mit 2 Paar beweglichen Valven, für Erwachsene, Biegung der Spreizarme zwischen Zahnstange und Valven
with 2 pairs movable blades, for adults, arms curved between rack and blades
avec 2 paires de valves mobiles, pour adultes, courbure entre la base et les valves
con 2 pares de valvas móviles, para adultos, curvado entre la base y las valvas
con 2 paia di valve mobili, per adulti, branche curvate

MORSE STERNAL

Aluminium				
	a	b	c	d
356-269-003	40 mm	28 mm	155 mm	120 mm

mit 2 Paar beweglichen Valven, für Kinder, Biegung der Spreizarme zwischen Zahnstange und Valven
with 2 pairs movable blades, for children, arms curved between rack and blades
avec 2 paires de valves mobiles, pour enfants, courbure entre la base et les valves
con 2 pares de valvas móviles, para niños, curvado entre la base y las valvas
con 2 paia di valve mobili, per bambini, branche curvate

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali

ALU

MORSE-FAVALORO STERNAL

Aluminium				
	a	b	c	d
356-269-004	40 mm	20 mm	155 mm	175 mm

mit 2 Paar beweglichen Valven, für Erwachsene, Biegung der Spreizarme zwischen den Valven
with 2 pairs movable blades, for adults, arms curved between blades
avec 2 paires de valves mobiles, pour adultes, courbure entre les valves
con 2 pares de valvas móviles, para adultos, curvado entre las valvas
con 2 paia di valve mobili, per adulti, branche curvate

MORSE-FAVALORO STERNAL

Aluminium				
	a	b	c	d
356-269-005	17 mm	22 mm	160 mm	120 mm

mit 2 Paar beweglichen Valven, für Kinder, Biegung der Spreizarme zwischen den Valven
with 2 pairs movable blades, for children, arms curved between blades
avec 2 paires de valves mobiles, pour enfants, courbure entre les valves
con 2 pares de valvas móviles, para niños, curvado entre las valvas
con 2 paia di valve mobili, per bambini, branche curvate

SMITH SONS

16

Magen, Darm, Rektum

Stomach, Intestines, Rectum

Estomac, Intestins, Rectum

Estómago, Intestinos, Recto

Stomaco, Intestini, Retto

allgaier instrumente medical

...we can do it!

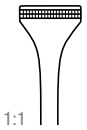
E-mail: info@smithsons.com.pk Web: www.smithsons.com.pk

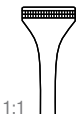
Gewebe- und Darmfasszangen
Tissue and intestinal holding forceps

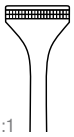
Pinces intestinales et de tissue
Pinzas para tejidos y intestinos
Pinze per tessuti ed intestinali

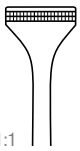
ATRAUMA

ALLIS









			Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
155 mm – 6"	13-810-155	13-812-155	364-120-160			
190 mm – 7½"		13-812-190				
200 mm – 8"				364-120-200		
230 mm – 9"		13-812-230				
250 mm – 9¾"					364-120-250	
300 mm – 12"						364-120-300
Zähne Teeth Dents Dientes Denti	4 x 5	5 x 6	✚	✚	✚	✚

ALLIS-BABY

140 mm – 5½"	364-098-140
Zähne Teeth Dents Dientes Denti	4 x 5

ALLIS-ADAIR

155 mm – 6"	364-126-150
Zähne Teeth Dents Dientes Denti	10 x 11

THOMS-ALLIS

200 mm – 8"	13-820-200
Zähne Teeth Dents Dientes Denti	6 x 7

Gewebe- und Darmfasszangen
Tissue and intestinal holding forceps

Pinces intestinales et de tissue
Pinzas para tejidos y intestinos
Pinze per tessuti ed intestinali

BOYS-ALLIS 1:2

150 mm – 6"	364-144-150

Zähne
Teeth
Dents
Dientes
Denti
5 x 6

JUDD-ALLIS

150 mm – 6"	13-816-150
190 mm – 7½"	13-816-190

Zähne
Teeth
Dents
Dientes
Denti
3 x 4

Gewebe- und Darmfasszangen
Tissue and intestinal holding forceps

Pinces intestinales et de tissue
Pinzas para tejidos y intestinos
Pinze per tessuti ed intestinali

ALMEDUR ATRAUMA

LITTLEWOOD

185 mm – 7¼"	13-828-185

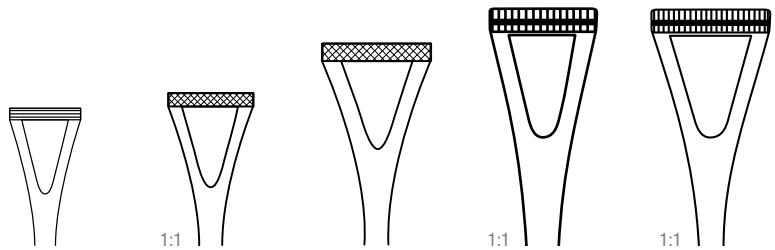
Zähne 2 x 3
Teeth
Dents
Dientes
Denti

LOCKWOOD

200 mm – 8"	430-166-200

WILLIAMS

160 mm – 6¼"	364-176-160



BABCOCK

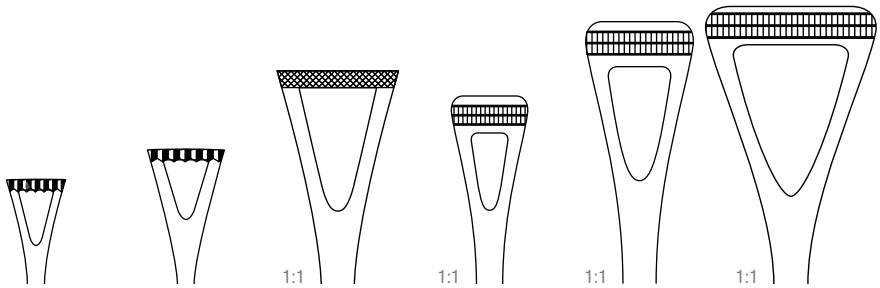
		almedur	almedur	Atrauma	Atrauma
160 mm – 6¼"	13-842-160	364-160-160		364-164-160	
180 mm – 7"	13-842-180		364-160-180		
200 mm – 8"	13-842-195		364-160-200		364-164-200
240 mm – 9½"	13-842-240				

Magen, Darm, Rektum
Stomach, Intestines, Rectum

Gewebe- und Darmfasszangen
Tissue and intestinal holding forceps

Pinces intestinales et de tissue
Pinzas para tejidos y intestinos
Pinze per tessuti ed intestinali

ALMEDUR ATRAUMA

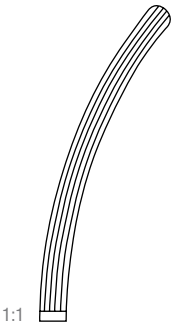


DUVAL

			almedur	Atrauma	Atrauma	Atrauma
180 mm – 7 "	364-166-180			430-536-180		
200 mm – 8 "	13-852-014	13-852-028	364-170-200		430-536-200	
230 mm – 9 "		364-168-230				430-536-230

Darm- und Magenklemmen
Intestinal and stomach clamps

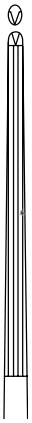
Pinces-clamps pour l'intestin et l'estomac
Pinzas-clamps para el intestino y el estómago
Pinze per intestino e stomaco



BABY-KOCHER

130 mm – 5"	13-878-130	13-879-130

Darmklemme für Kinder, sehr elastisch
Intestinal clamp for children, very elastic blades
Pince intestinal pour enfants, très élastique
Pinza intestinal para niños, muy elástica
Pinza intestinale per bambini, molto elastica



ALLEN

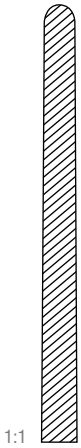
155 mm – 6"	430-394-160
200 mm – 8"	430-394-200

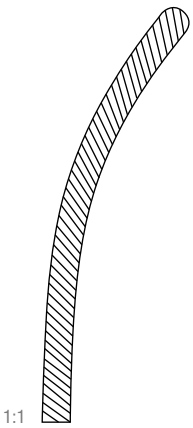
Zähne — 1 x 2
Teeth
Dents
Dientes
Denti

Darmklemme für Kinder
Intestinal clamp for children
Pince intestinal pour enfants
Pinza intestinal para niños
Pinza intestinale per bambini

Darm- und Magenklemmen
Intestinal and stomach clamps

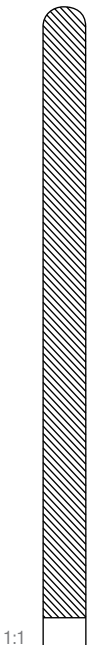
Pinces-clamps pour l'intestin et l'estomac
Pinzas-clamps para el intestino y el estómago
Pinze per intestino e stomaco

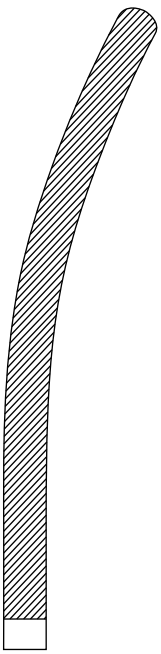




BABY-DOYEN

180 mm – 7 "	13-870-180	13-871-180
210 mm – 8 ¼ "	13-870-210	13-871-210





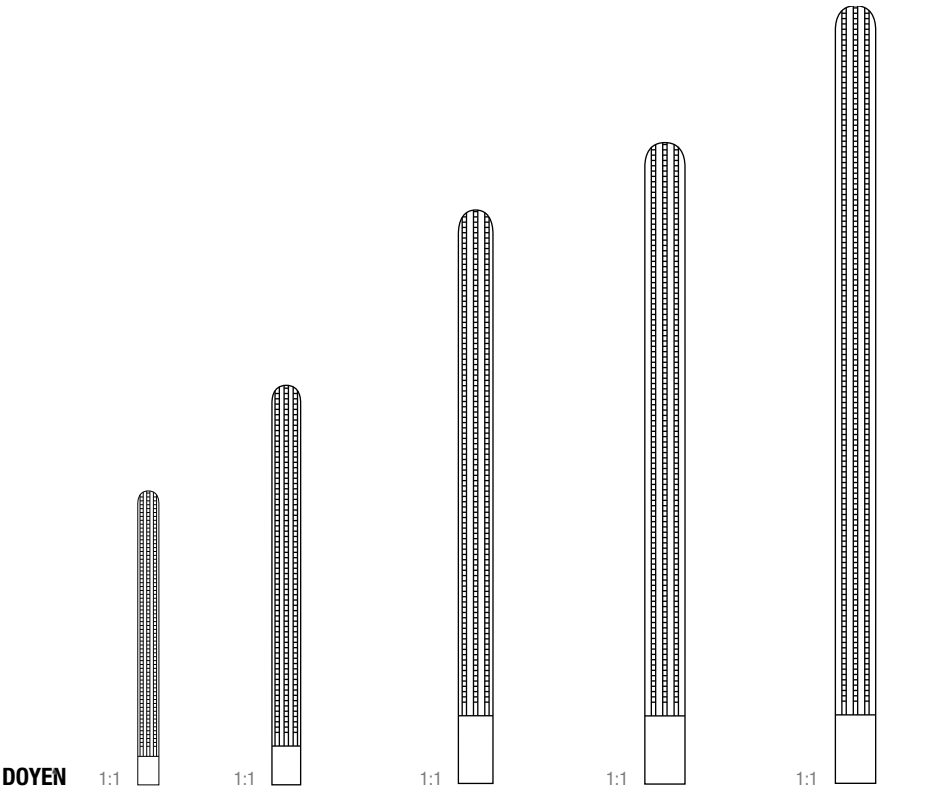
DOYEN

230 mm – 9 "	13-872-230	13-873-230

Magen, Darm, Rektum
Stomach, Intestines, Rectum

Darm- und Magenklemmen
Intestinal and stomach clamps

Pinces-clamps pour l'intestin et l'estomac
Pinzas-clamps para el intestino y el estómago
Pinze per intestino e stomaco

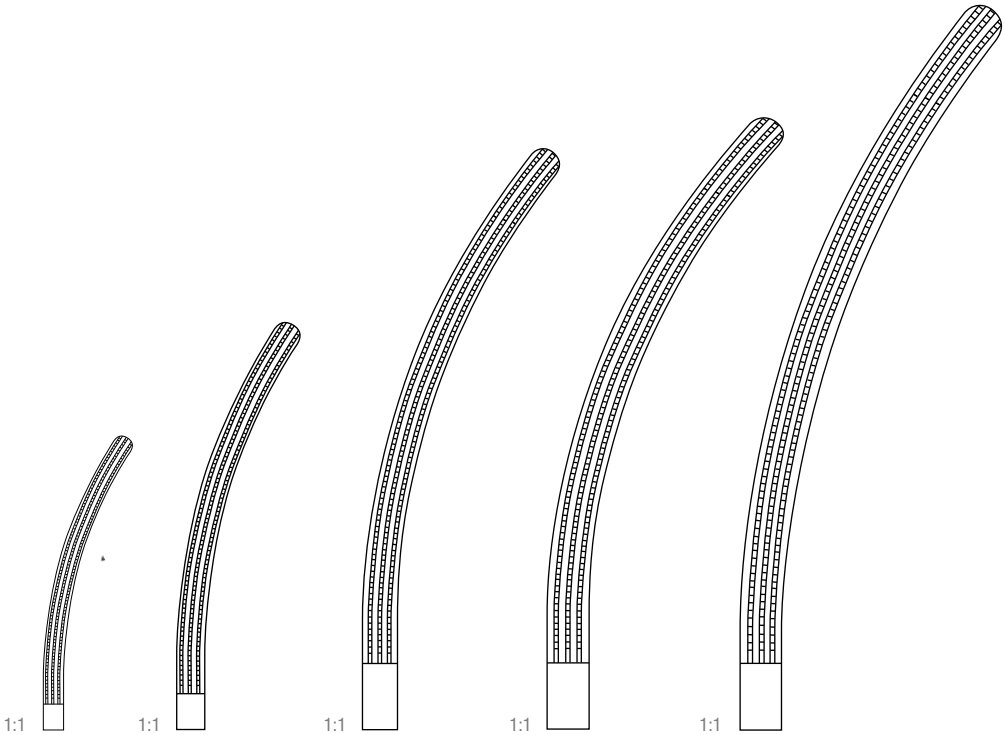


Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
130 mm – 5 "	160 mm – 6¼ "	180 mm – 7 "	210 mm – 8¼ "	230 mm – 9 "
364-212-130	364-212-160	364-212-180	364-212-210	364-212-230

Magen, Darm, Rektum
Stomach, Intestines, Rectum

Darm- und Magenklemmen
Intestinal and stomach clamps

Pinces-clamps pour l'intestin et l'estomac
Pinzas-clamps para el intestino y el estómago
Pinze per intestino e stomaco



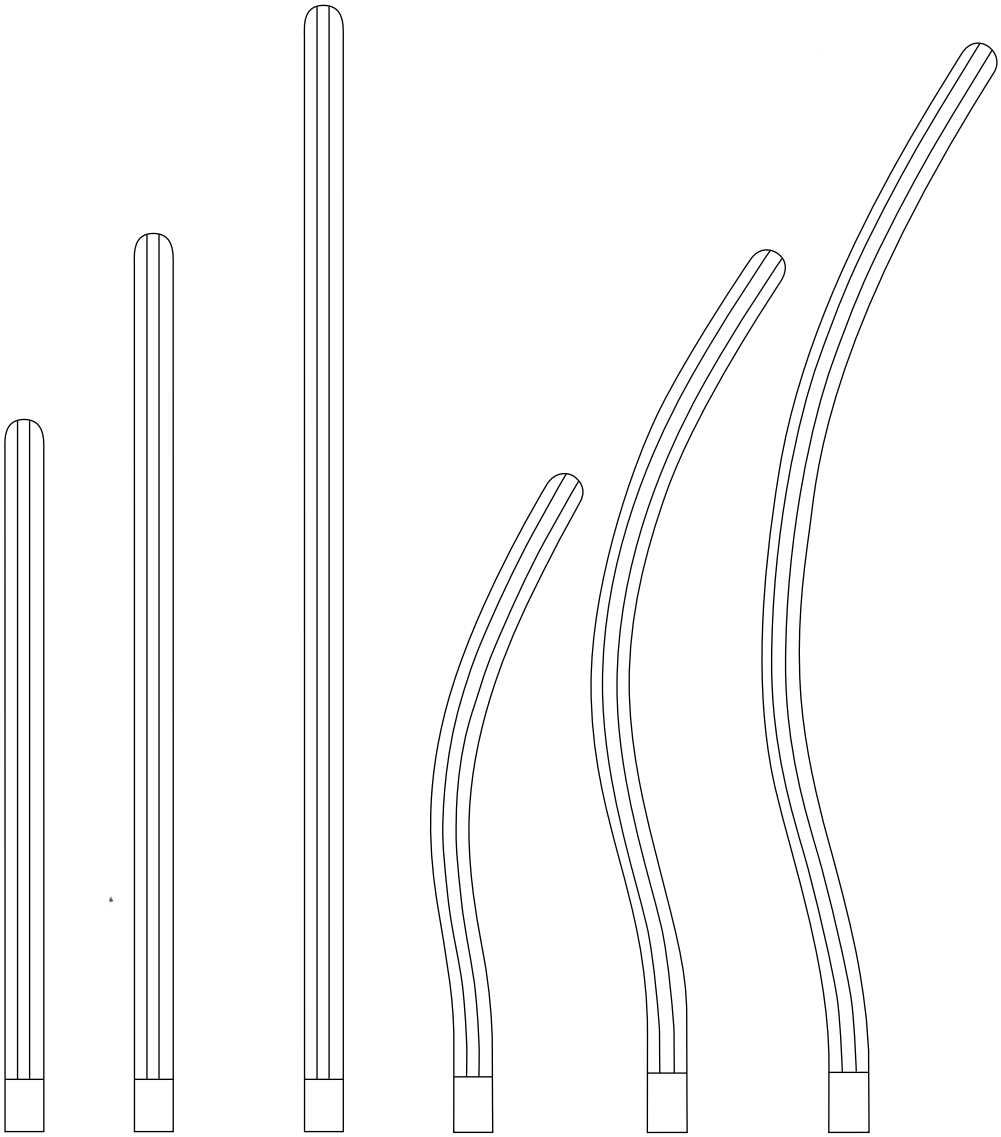
DOYEN

Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
130 mm – 5 "	160 mm – 6¼ "	180 mm – 7 "	210 mm – 8¼ "	230 mm – 9 "
364-213-130	364-213-160	364-213-180	364-213-210	364-213-230

Magen, Darm, Rektum
Stomach, Intestines, Rectum

Darm- und Magenklemmen
Intestinal and stomach clamps

Pinces-clamps pour l'intestin et l'estomac
Pinzas-clamps para el intestino y el estómago
Pinze per intestino e stomaco



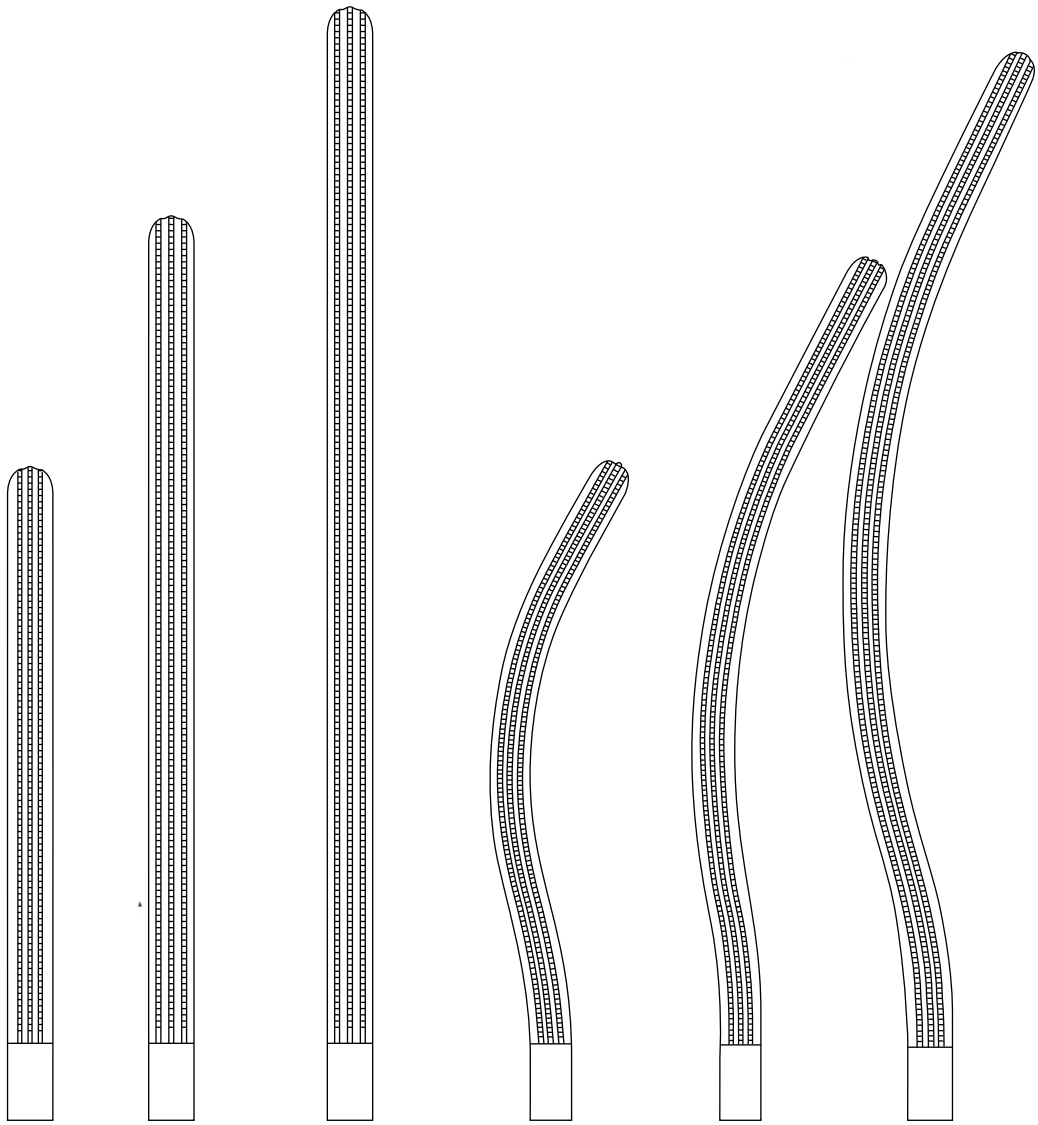
KOCHER

220 mm – 8¾"	250 mm – 9¾"	280 mm – 11"	220 mm – 8¾"	250 mm – 9¾"	280 mm – 11"
13-880-220	13-880-250	13-880-280	13-881-220	13-881-250	13-881-280

Magen, Darm, Rektum
Stomach, Intestines, Rectum

Darm- und Magenklemmen
Intestinal and stomach clamps

Pinces-clamps pour l'intestin et l'estomac
Pinzas-clamps para el intestino y el estómago
Pinze per intestino e stomaco



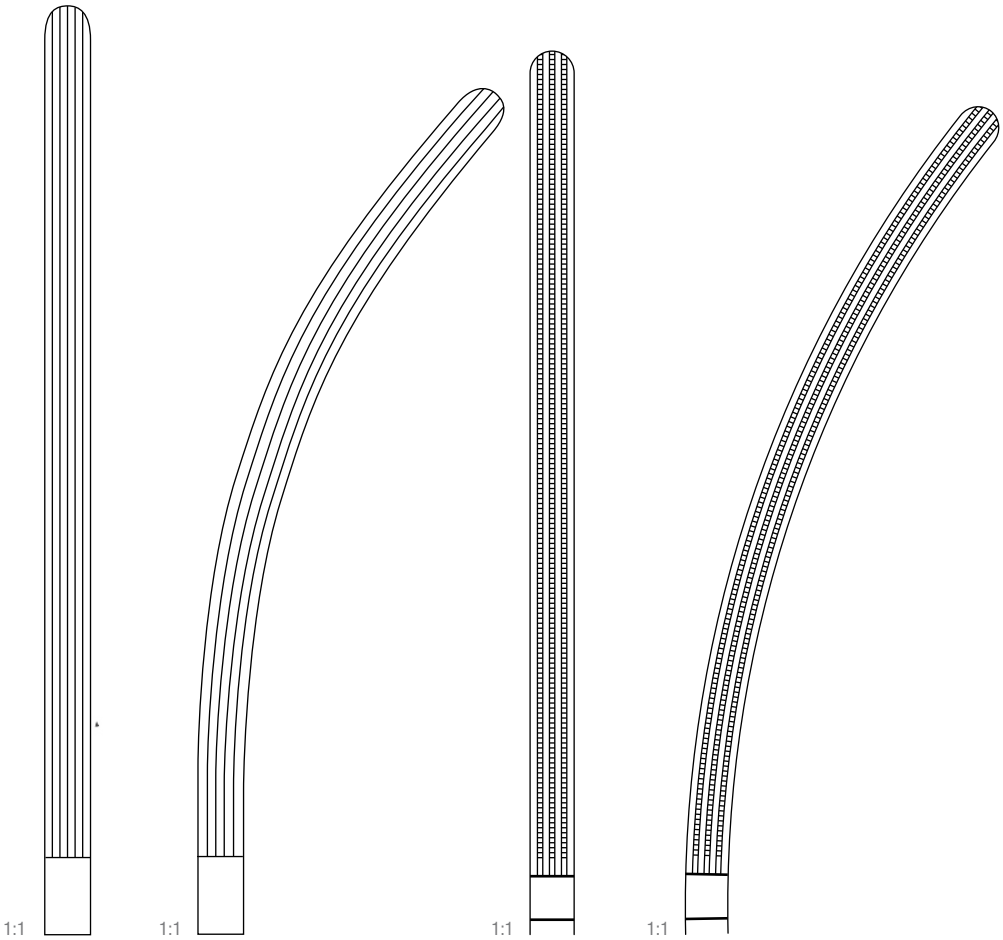
KOCHER

Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
220 mm – 8¾"	250 mm – 9¾"	280 mm – 11"	220 mm – 8¾"	250 mm – 9¾"	280 mm – 11"
364-222-220	364-222-250	364-222-280	364-223-220	364-223-250	364-223-280

Magen, Darm, Rektum
Stomach, Intestines, Rectum

Darm- und Magenklemmen
Intestinal and stomach clamps

Pinces-clamps pour l'intestin et l'estomac
Pinzas-clamps para el intestino y el estómago
Pinze per intestino e stomaco



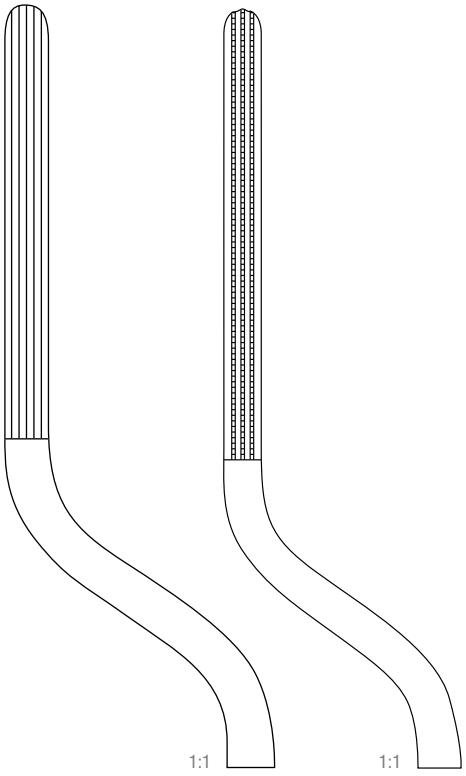
MAYO-ROBSON

			Atrauma	Atrauma
230 mm – 9"	13-886-230	13-887-230		
250 mm – 9¾"	13-890-250	13-891-250	364-232-250	364-233-250

Magen, Darm, Rektum
Stomach, Intestines, Rectum

Darm- und Magenklemmen
Intestinal and stomach clamps

Pinces-clamps pour l'intestin et l'estomac
Pinzas-clamps para el intestino y el estómago
Pinze per intestino e stomaco



BRUNNER

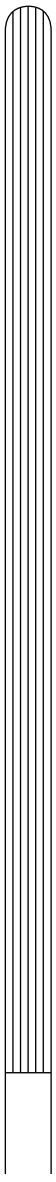
		Atrauma
240 mm – 9½"	364-256-240	364-262-240

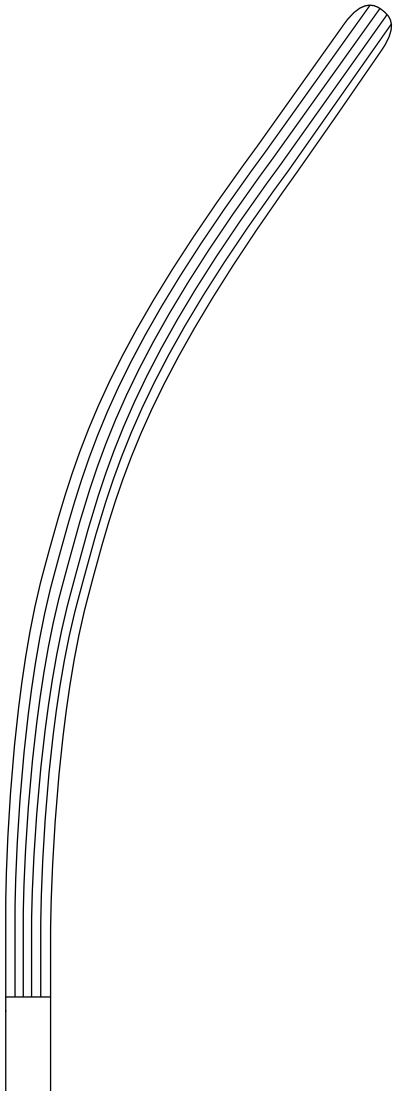
Magen, Darm, Rektum
Stomach, Intestines, Rectum

Darm- und Magenklemmen
Intestinal and stomach clamps

Pinces-clamps pour l'intestin et l'estomac
Pinzas-clamps para el intestino y el estómago
Pinze per intestino e stomaco

1:2

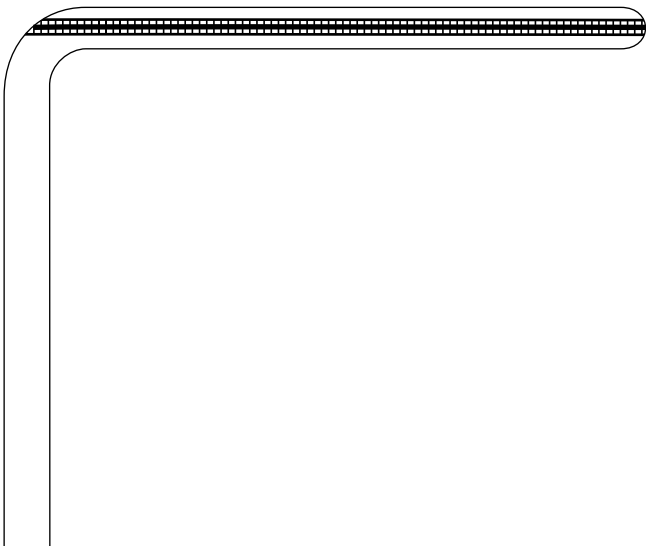

1:1


1:1

LANE		
300 mm – 12"	13-780-300	13-781-300

Darm- und Magenklemmen
Intestinal and stomach clamps

Pinces-clamps pour l'intestin et l'estomac
Pinzas-clamps para el intestino y el estómago
Pinze per intestino e stomaco

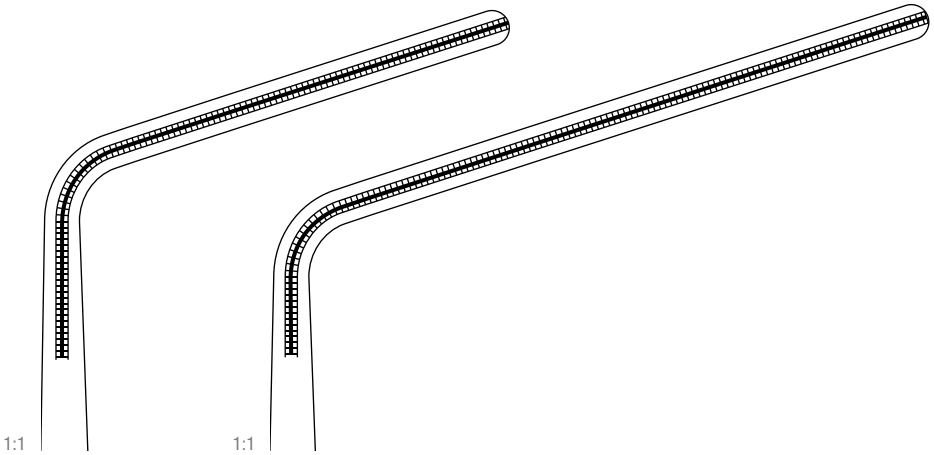


RESANO

	Atrauma
300 mm – 12"	430-583-300

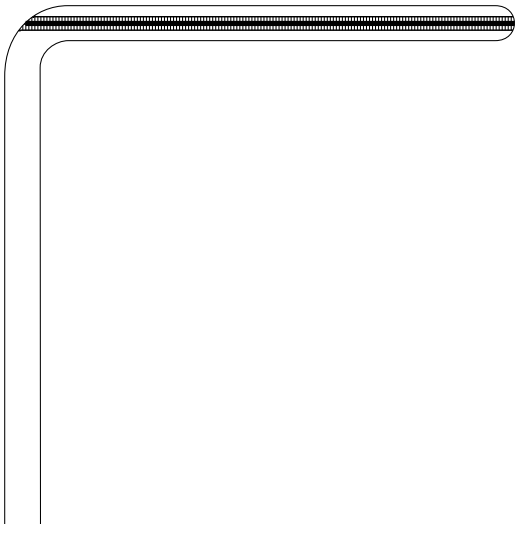
Rektum-Anastomosenklemmen
Sigmoid anastomosis forceps

Pinces pour anastomoses rectales
Pinzas para anastomósis rectales
Pinze per anastomosi rettali



HAYES

Atrauma	Atrauma
260 mm – 10 ¼ "	280 mm – 11 "
430-577-260	430-577-280



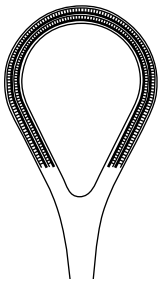
FEHLAND

		Atrauma
230 mm – 9 "	364-237-230	364-243-230

Organfasszangen
Organ grasping forceps

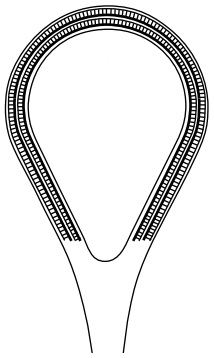
Pinces pour saisir des organes
Pinzas para sacar órganos
Pinze per afferrare organi

1:2



	Atrauma
250 mm – 9¾"	413-262-250

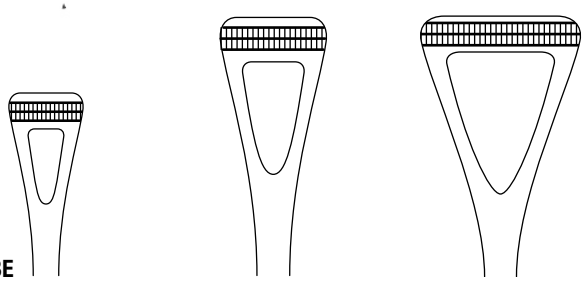
Organfasszange mittel, 250 mm
Organ grasping forceps medium, 250 mm
Pince medium pour saisir des organes, 250 mm
Pinza mediano para sacar órganos, 250 mm
Pinze per afferrare organi, 250 mm



	Atrauma
260 mm – 10¼"	413-262-260

Organfasszange mittel, 250 mm
Organ grasping forceps medium, 250 mm
Pince medium pour saisir des organes, 250 mm
Pinza mediano para sacar órganos, 250 mm
Pinze per afferrare organi, 250 mm

1:2



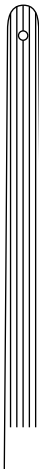
SCHEIBE

Atrauma	Atrauma	Atrauma
180 mm – 7"	200 mm – 8"	230 mm – 9"
430-536-180	430-536-200	430-536-230
schmal narrow étroit estrecho stretto	mittel medium moyen mediano medio	breit wide large ancho largo

Darmquetschklemmen
Intestinal and pylorus clamps

Ecraseur pour l'intestin
Pinzas intestinales para píloro
Schiacciatori intestinali

1:2



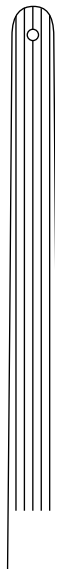
1:1

PAYR-BABY

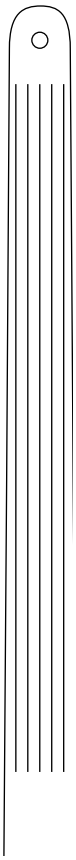
150 mm – 6"	56-123-150

mit Stift
with pin
avec cheville
con perno
con perno

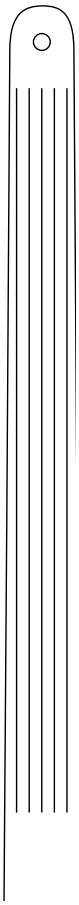
1:2



1:1



1:1



1:1

PAYR

210 mm – 8¼"	290 mm – 11½"	350 mm 13¾"
56-127-210	56-135-290	56-143-350

mit Stift
with pin
avec cheville
con perno
con perno

Darm- und Anastomosenklemmen
Intestinal and anastomosis clamp forceps

Pinces-clamps intestinales et à anastomose
Pinzas-clamps intestinales y para anastomósis
Pinze intestinali e per anastomosi

1:2

DE MARTEL-WOLFSON

85 mm – 3 ¼ "	56-176-085

1:2

DE MARTEL-WOLFSON

230 mm – 9 "	56-176-230

1:2

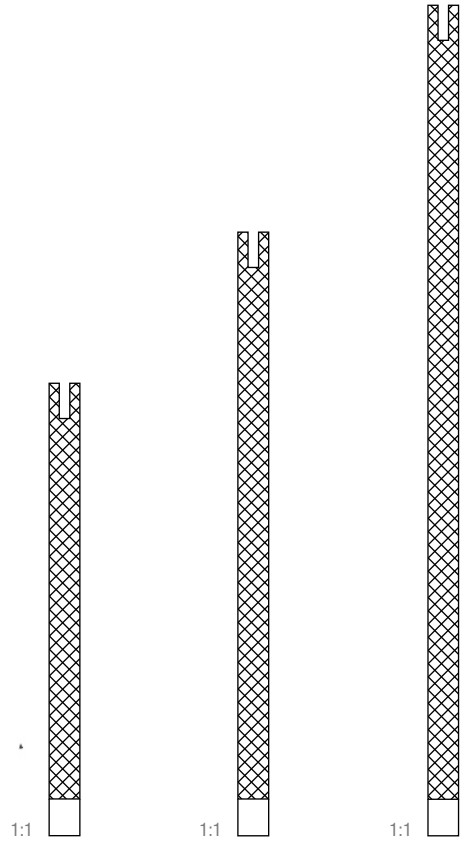
DE MARTEL-WOLFSON

260 mm – 10 ¼ "	56-174-260

Darm- und Anastomosenklemmen
Intestinal and anastomosis clamp forceps

Pinces-clamps intestinales et à anastomose
Pinzas-clamps intestinales y para anastomósis
Pinze intestinali e per anastomosi

1:2


1:1 1:1 1:1

DE MARTEL-WOLFSON

50 mm – 2"	70 mm – 2¾"	100 mm – 4"
56-170-050	56-170-070	56-170-100

Satz mit 3 Klemmen
Set of 3 clamps
Jeu de 3 clamps
Juego de 3 pinzas
Serie di 3 pezzi

Magen, Darm, Rektum
Stomach, Intestines, Rectum

Mastdarm-Spekula
Rectal specula

Spéculums pour le rectum
Espéculos rectales
Specoli rettali

SIMS 1:2 1:2

	x = 80 mm x 15 mm	x = 80 mm x 15 mm	x = 80 mm x 15 mm
150 mm – 6"	368-111-150	56-371-150	368-113-150

mit Kaltlichtaufsatz
with F.O. light carrier
avec support lumière froide
con guía de luz fría
con supporto per luce fredda

MATHIEU 1:2

	x = 90 mm
195 mm – 7¾"	56-377-195

Magen, Darm, Rektum
Stomach, Intestines, Rectum

Mastdarm-Spekula
Rectal specula

Spéculums pour le rectum
Espéculos rectales
Specoli rettali

PRATT 1:2

	x = 80 mm x 25 mm
205 mm – 8 "	368-117-000

CZERNY 1:2

	x = 110 mm x 25 mm
220 mm – 8 ¾ "	368-101-220

Anuskope – Sphinkteroskope
Anuscopes – Sphincteroscopes

Anuscopes – Sphinctéroscopes
Anoscopios – Esfínteroscopios
Anoscopi – Sfinteroscopi

IVES-FANSLER 1:2

	x = 90 mm	x = 90 mm
22 mm Ø	368-206-220	430-647-650

mit Kaltlichtaufsatz
with F.O. light carrier
avec support lumière froide
con guía de luz fría
con supporto per luce fredda

KELLY

	x = 50 mm
21 mm Ø	56-441-001
27 mm Ø	56-441-002

BENSAUDE

	185 mm – 7¼"
	x = 55 mm
19 mm Ø	430-655-010
22 mm Ø	430-655-020

Anuskope – Sphinkteroskope
Anuscopes – Sphincteroscopes

Anuscopes – Sphinctéroscopes
Anoscopios – Esfínteroscopios
Anoscopi – Sfinteroscopi

HIRSCHMANN

16 mm Ø	x = 65 mm	56-421-001
19 mm Ø	x = 65 mm	56-421-002
22 mm Ø	x = 65 mm	56-421-003

HIRSCHMANN

16 mm Ø	56-423-001
19 mm Ø	56-423-002
24 mm Ø	56-423-003
25 mm Ø	56-423-004

mit Kaltlicht
with F.O. light
avec lumière froide
con de luz fría
con per luce fredda

56-425-000

Kaltlichtadapter, ALLGAIER / Storz Anschluss
Cold light, ALLGAIER / Storz connector
Adapteur lum. froide, connection ALLGAIER / Storz
Adaptator luz fría, connección ALLGAIER / Storz
Adattatore luce freddo, attacco ALLGAIER / Storz

Analspreizer
Rectal specula

Spéculums pour le rectum
Espéculos rectales
Divaricatore anale

1:2

SMITH-BUIE

	x = 75 mm x 23 mm
150 mm – 6"	56-391-150

Max. Spreizweite 115 mm
Max. spreed 115 mm
Écartement maximal 115 mm
Apertura máxima 115 mm
Apertura massima 115 mm

Analspreizer
Rectal specula

Spéculums pour le rectum
Espéculos rectales
Divaricatore anale

1:2

ALAN PARKS

140 mm – 5½"	368-143-000

komplett mit 2 Paar Valven und 1 Mittelvalve
complete with 2 pair of blades and 1 center blade
complet avec 2 paires des valves et 1 valve centrale
completo con 2 juegos de valvas y 1 valva central
completo con 2 paia di valve e 1 valva centrale

22 mm x 75 mm	368-143-070

Seitenvalven alleine (Paar)
Lateral blades only (pair)
Valves latérales seules (paire)
Valvas laterales solas (par)
Valve laterali solo (paio)

22 mm x 95 mm	368-143-090

Seitenvalven alleine (Paar)
Lateral blades only (pair)
Valves latérales seules (paire)
Valvas laterales solas (par)
Valve laterali solo (paio)

25 mm x 95 mm	368-143-093

Seitenvalven alleine (Paar)
Lateral blades only (pair)
Valves latérales seules (paire)
Valvas laterales solas (par)
Valve laterali solo (paio)

1:2

ALAN PARKS

140 mm – 5½"	368-144-000

komplett mit 2 Paar Valven und 1 Mittelvalve, mit Kaltlichtanschluss ALLGAIER/Wolf
complete with 2 pair of blades and 1 center blade, with cold light connector ALLGAIER/Wolf
complet avec 2 paires des valves et 1 valve centrale, avec raccord de lum. froide ALLGAIER/Wolf
completo con 2 juegos de valvas y 1 valva central, con connector de luz fría ALLGAIER/Wolf
completo con 2 paia di valve e 1 valva centrale, con attacco di luce fredda ALLGAIER/Wolf

368-144-002

Kaltlicht-Aufsatz alleine
F.O. light carrier only
Support lumière froide seule
Soporte de luz fría sola
Supporto per luce fredda solo

368-143-001

Sperrer alleine
Specula only
Speculum seules
Espéculo sola
Divaricatore solo

368-143-002

Mittelvalve alleine
Central blade only
Valve centrale seule
Valva central sola
Valva centrale solo

Rektoskop
Rectoscope

Rectoscope
Rectoscopio
Rettoscopio

STRAUSS

368-157-000

Kaltlicht-Rektoskop, komplett:
F/O Rektoskopkopf mit Zweiwegehahn, Verschlussdeckel, Teleskop und Griff,
je1 Rektoskoptubus in 200 mm, 250 mm und 300 mm mit 20 mm Ø,
mit Obturator und F/O Lichtträger Wolf-Anschluss, Doppelgebläse mit Kaltlichteinrichtung

Cold-light rectoscope, complete:
F/O Rectoscope-head with two-way stop cock, lens cover and telescope handle,
3 rectoscope-tubes 20 mm Ø 200 mm, 250 mm and 300 mm
with obturator and F/O light-carrier Wolf, with double blower, with cold light connection

Rectoscope à lumière froide, complet:
F/O tète de rectoscope avec robinet, protecteur de lentille, optique et manche,
3 tubes de rectoscope 20 mm Ø, 200 mm, 250 mm et 300 mm de longueur,
avec mandrin et porte-lumière Wolf (F/O), souffleur et connecteure de lumière froide.

Rectoscopio de luz fría, completo:
F/O cabeza de rectoscopio, con robinete protector de lentes, óptica y mango,
3 tubos de rectoscopía de 20 mm, Ø 200 mm, 250 mm y 300 mm de longitud,
con obturador y connector de luz fría Wolf y soplador.

Luce fredda-Rettoscopio, completo:
Testa di rettoscopio con fibre ottiche, con rubinetto a due vie, copri-lente e impugnatura per ottica,
3 tubi per rettoscopio 20 mm Ø, 200 mm, 250 mm e 300 mm
con otturatore e cavo luce, insufflatore a doppia palla e connettore per cavo luce, allacciamento Wolf.

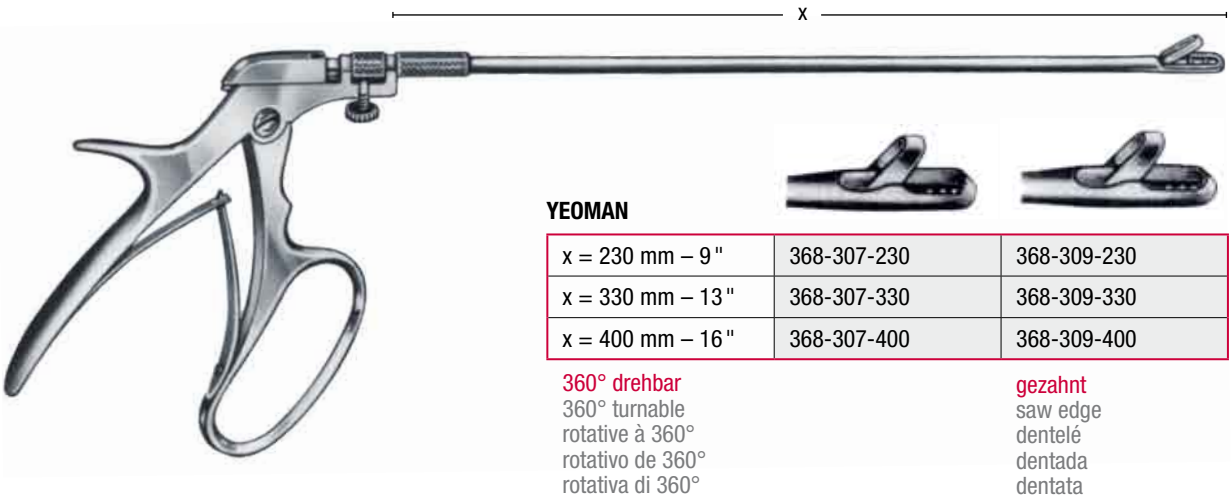
56-425-000

Kaltlichtadapter ALLGAIER / Storz
Cold light connector ALLGAIER / Storz
Raccord de lumière froide ALLGAIER / Storz
Connector de luz fría ALLGAIER / Storz
Attacco luce fredda ALLGAIER / Storz

Magen, Darm, Rektum
Stomach, Intestines, Rectum

Mastdarm-Biopsiezangen
Rectal biopsy forceps

Pinces pour la biopsie rectale
Pinzas para biopsia rectal
Pinze taglienti per biopsia rettale



YEOMAN

x = 230 mm – 9"	368-307-230	368-309-230
x = 330 mm – 13"	368-307-330	368-309-330
x = 400 mm – 16"	368-307-400	368-309-400

360° drehbar
360° turnable
rotative à 360°
rotativo de 360°
rotativa di 360°

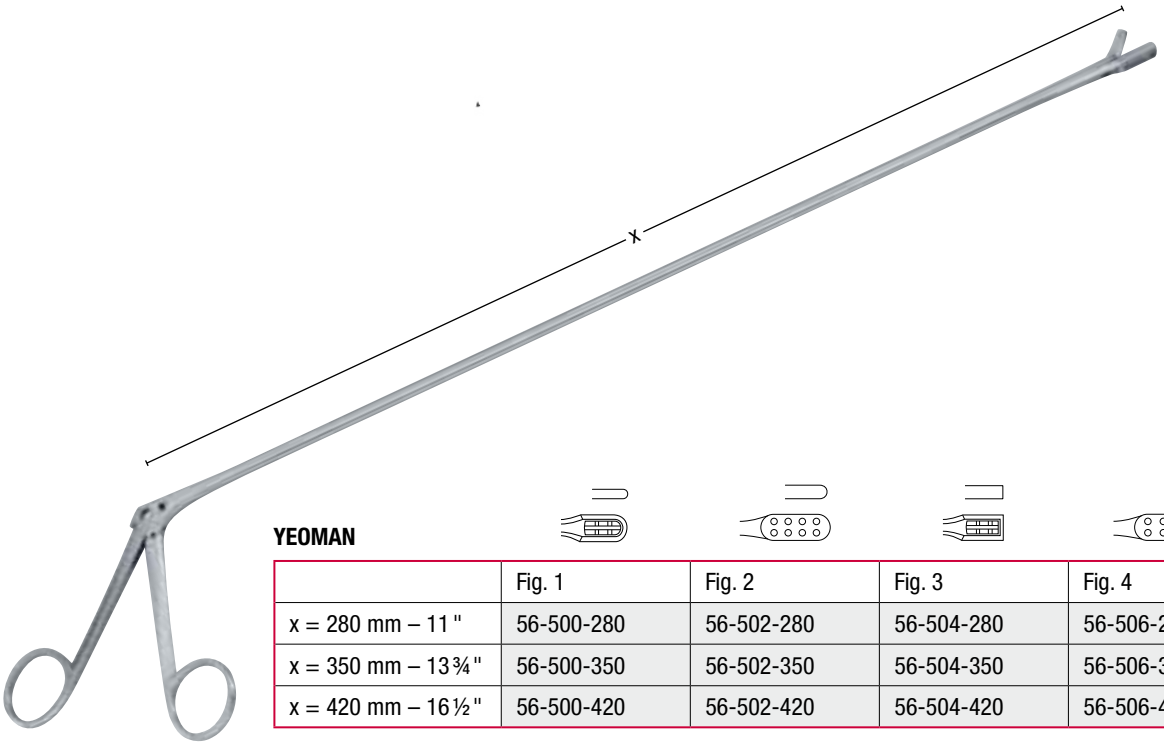
gezahnt
saw edge
dentelé
dentada
dentata

TURREL

x = 230 mm – 9"	368-317-230	368-319-230
x = 330 mm – 13"	368-317-330	368-319-330
x = 400 mm – 16"	368-317-400	368-319-400

360° drehbar
360° turnable
rotative à 360°
rotativo de 360°
rotativa di 360°

gezahnt
saw edge
dentelé
dentada
dentata



YEOMAN

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
x = 280 mm – 11"	56-500-280	56-502-280	56-504-280	56-506-280
x = 350 mm – 13¾"	56-500-350	56-502-350	56-504-350	56-506-350
x = 420 mm – 16½"	56-500-420	56-502-420	56-504-420	56-506-420

Flexible Zangen
Flexible forceps

Pinces flexibles
Pinzas flexibles
Pinze flessibili

	1.8 mm Ø	2.1 mm Ø	2.3 mm Ø	2.5 mm Ø	3.0 mm Ø	3.4 mm Ø
120 cm – 47¼"	AFF102-218-120	AFF102-221-120	AFF102-223-120	AFF102-225-120		
160 cm – 63"	AFF102-218-160	AFF102-221-160	AFF102-223-160	AFF102-225-160		
180 cm – 70¾"	AFF102-218-180	AFF102-221-180	AFF102-223-180	AFF102-225-180	AFF102-230-180	AFF102-234-180
230 cm – 90½"	AFF102-218-230	AFF102-221-230	AFF102-223-230	AFF102-225-230	AFF102-230-230	AFF102-234-230

	1.8 mm Ø	2.1 mm Ø	2.3 mm Ø	2.5 mm Ø	3.0 mm Ø	3.4 mm Ø
120 cm – 47¼"	AFF103-218-120	AFF103-221-120	AFF103-223-120	AFF103-225-120		
160 cm – 63"	AFF103-218-160	AFF103-221-160	AFF103-223-160	AFF103-225-160		
180 cm – 70¾"	AFF103-218-180	AFF103-221-180	AFF103-223-180	AFF103-225-180	AFF103-230-180	AFF103-234-180
230 cm – 90½"	AFF103-218-230	AFF103-221-230	AFF103-223-230	AFF103-225-230	AFF103-230-230	AFF103-234-230

	1.0 mm Ø	1.4 mm Ø	1.6 mm Ø	1.8 mm Ø	2.1 mm Ø	2.3 mm Ø
120 cm – 47¼"	AFF100-210-120	AFF100-214-120	AFF100-216-120	AFF100-218-120	AFF100-221-120	AFF100-223-120
160 cm – 63"	AFF100-210-160	AFF100-214-160	AFF100-216-160	AFF100-218-160	AFF100-221-160	AFF100-223-160
180 cm – 70¾"	AFF100-210-180	AFF100-214-180	AFF100-216-180	AFF100-218-180	AFF100-221-180	AFF100-223-180
230 cm – 90½"	AFF100-210-230	AFF100-214-230	AFF100-216-230	AFF100-218-230	AFF100-221-230	AFF100-223-230

	1.8 mm Ø	2.1 mm Ø	2.3 mm Ø
120 cm – 47¼"	AFF101-218-120	AFF101-221-120	AFF101-223-120
160 cm – 63"	AFF101-218-160	AFF101-221-160	AFF101-223-160
180 cm – 70¾"	AFF101-218-180	AFF101-221-180	AFF101-223-180
230 cm – 90½"	AFF101-218-230	AFF101-221-230	AFF101-223-230

Magen, Darm, Rektum
Stomach, Intestines, Rectum

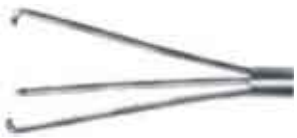
Flexible Zangen
Flexible forceps

Pinces flexibles
Pinzas flexibles
Pinze flessibili

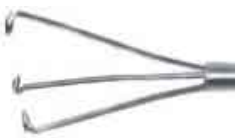
	1.8 mm Ø	2.1 mm Ø	2.3 mm Ø
120 cm – 47 ¼ "	AFF118-218-120	AFF118-221-120	AFF118-223-120
160 cm – 63 "	AFF118-218-160	AFF118-221-160	AFF118-223-160
180 cm – 70 ¾ "	AFF118-218-180	AFF118-221-180	AFF118-223-180
230 cm – 90 ½ "	AFF118-218-230	AFF118-221-230	AFF118-223-230

	1.0 mm Ø	1.4 mm Ø	1.6 mm Ø	1.8 mm Ø	2.3 cm Ø	3.0 cm Ø
120 cm – 47 ¼ "	AFF109-210-120	AFF109-214-120	AFF109-216-120	AFF109-218-120	AFF109-223-120	
160 cm – 63 "	AFF109-210-160	AFF109-214-160	AFF109-216-160	AFF109-218-160	AFF109-223-160	
180 cm – 70 ¾ "	AFF109-210-180	AFF109-214-180	AFF109-216-180	AFF109-218-180	AFF109-223-180	AFF109-230-180
230 cm – 90 ½ "	AFF109-210-230	AFF109-214-230	AFF109-216-230	AFF109-218-230	AFF109-223-230	AFF109-230-230

	1.8 mm Ø	2.3 mm Ø	3.0 mm Ø
120 cm – 47 ¼ "	AFF108-218-120	AFF108-223-120	
160 cm – 63 "	AFF108-218-160	AFF108-223-160	
180 cm – 70 ¾ "	AFF108-218-180	AFF108-223-180	AFF108-230-180
230 cm – 90 ½ "	AFF108-218-230	AFF108-223-230	AFF108-230-230



	1.0 mm Ø	1.8 mm Ø	2.3 mm Ø
120 cm – 47 ¼ "	AFF112-210-120	AFF112-218-120	AFF112-223-120
160 cm – 63 "	AFF112-210-160	AFF112-218-160	AFF112-223-160
180 cm – 70 ¾ "	AFF112-210-180	AFF112-218-180	AFF112-223-180
230 cm – 90 ½ "	AFF112-210-230	AFF112-218-230	AFF112-223-230

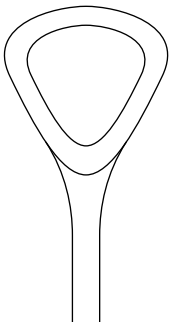


	1.8 mm Ø	2.3 mm Ø
120 cm – 47 ¼ "	AFF114-218-120	AFF114-223-120
160 cm – 63 "	AFF114-218-160	AFF114-223-160
180 cm – 70 ¾ "	AFF114-218-180	AFF114-223-180
230 cm – 90 ½ "	AFF114-218-230	AFF114-223-230

Hämorrhoidal-Zangen
Haemorrhoidal forceps

Pinces hémorroidales
Pinzas hemorroidales
Pinze emorroidali

1:2



LUER

245 mm – 9¾"	430-746-240

1:2

1:2

MCGIVNEY

190 mm – 7½"	13-488-001	13-488-002
	1 x gebogen single curved courbé simple curvado simple curvatura singola	2 x gebogen double curved courbé double curvado doble curvatura doppia

Hämorrhoidal-Ligatoren
Haemorrhoidal ligators

Ligateurs hémorroïdales
Ligadores hemorroidales
Legatori emorroidali

RUDD

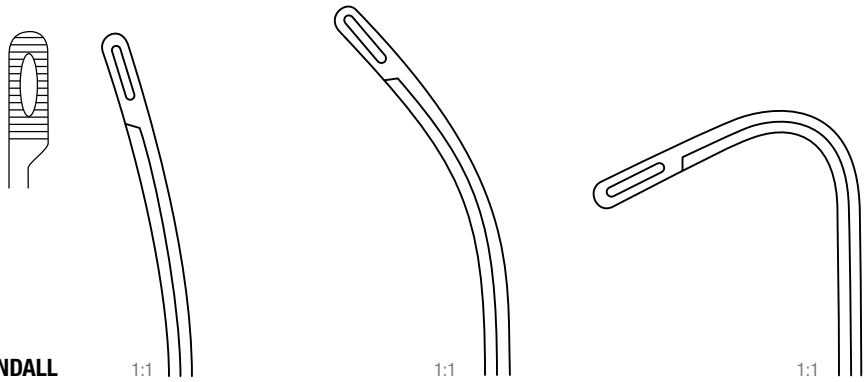
	x = 12 mm Ø	x = 12 mm Ø
315 mm – 12½"	368-428-000	368-428-020
	komplett complete complét completa completa	Ladekegel allein Cone piece only Cône seule Cono sólo Cono solo

368-429-000

Gummiringe, Packung à 100 Stück
Rubber rings, package of 100 pieces
Anneaux de caoutchouc à ligatures, paquet de 100 pièces
Anillos de goma para ligaduras, paquete de 100 piezas
Anelli di gomma, pacchetto di 100 pezzi

Nierensteinzangen
Kidney stone forceps

Pinces pour les calculs rénals
Pinzas para cálculos renales
Pinze per calcoli renali



RANDALL

Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
230 mm – 9"	220 mm – 8¾"	190 mm – 7½"
58-371-001	58-371-002	58-371-003

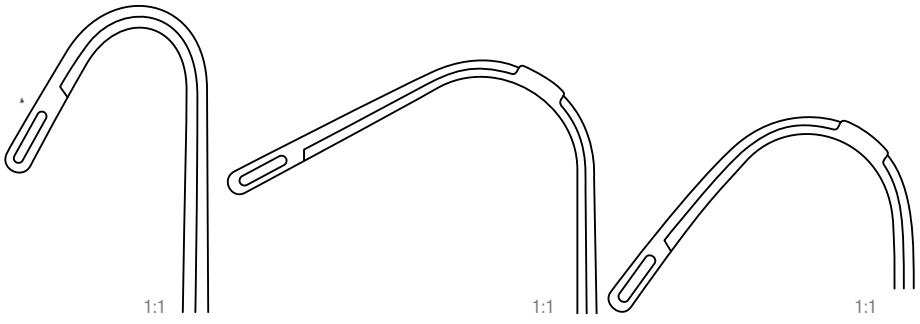
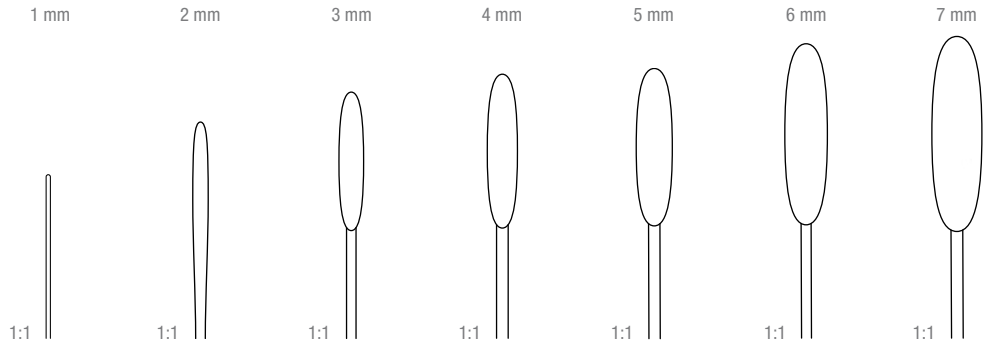


Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
190 mm – 7½"	190 mm – 7½"	190 mm – 7½"
58-371-004	58-371-005	58-371-006

Gallenstein-Instrumente
Gall stone instruments

Instruments pour calculs biliaires
Instrumental para coger cálculos biliaires
Strumenti per canali bilari



BAKES

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6	Fig. 7
300 mm – 12"	58-240-001	58-240-002	58-240-003	58-240-004	58-240-005	58-240-006	58-240-007

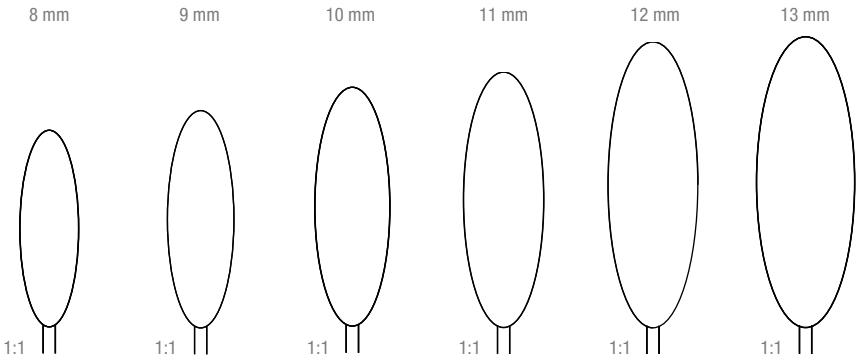


	Fig. 8	Fig. 9	Fig. 10	Fig. 11	Fig. 12	Fig. 13
300 mm – 12"	58-240-008	58-240-009	58-240-010	58-240-011	58-240-012	58-240-013

58-240-000

Satz 9 St. 52-240-001 – 52-240-009
Set, 9 pieces 52-240-001 – 52-240-009
Jeu, 9 piéces 52-240-001 – 52-240-009
Juego, 9 piezas 52-240-001 – 52-240-009
Serie, 9 pezzi 52-240-001 – 52-240-009

58-238-000

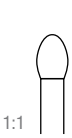
Satz 13 St. 52-240-001 – 52-240-013
Set 13 pieces 52-240-001 – 52-240-013
Jeu 13 piéces 52-240-001 – 52-240-013
Juego 13 piezas 52-240-001 – 52-240-013
Serie 13 pezzi 52-240-001 – 52-240-013

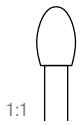
Gallenstein-Instrumente
Gall stone instruments

Instruments pour calculs biliaires
Instrumental para coger cálculos biliares
Strumenti per canali bilari

1:3

DESJARDINS


1:1


1:1

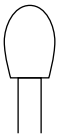
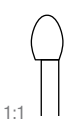
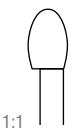

1:1

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
280 mm – 11 "	58-220-001	58-220-002	58-220-003

federnd
elastic
élastique
elástica
elastico

1:3


1:1


1:1

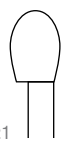

1:1

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
280 mm – 11 "	58-210-001	58-210-002	58-210-003

federnd
elastic
élastique
elástica
elastico

Gallenstein-Instrumente
Gall stone instruments

Instruments pour calculs biliaires
Instrumental para coger cálculos biliares
Strumenti per canali bilari

1:3

DESJARDINS

1:1

1:1

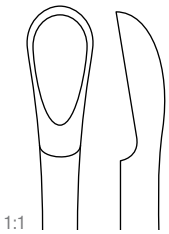
1:1

1:1

	Fig.1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
300 mm – 12"	58-270-001	58-270-002	58-270-003	58-270-004

federnd
elastic
élastique
elástica
elastico

1:3


1:1

1:1

MOYNIHAN

	x = 5 mm
340 mm – 13½"	362-138-340

biegsam
malleable
malléable
maleable
flessibile

Gallensteinlöffel
Gall stone scoops

Curettes pour calculs biliaires
Cucharillas para coger cálculos biliares
Cucchiai per colcoli bilari

LUER-KOERTE

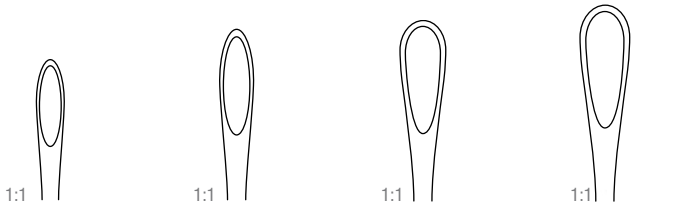


	Fig. 000	Fig. 00	Fig. 0	Fig. 1
320 mm – 12½"	431-336-010	431-336-020	431-336-030	431-336-040

biegsam, stumpf
malleable, blunt
malléable, mousse
maleable, roma
flessibile, smussa

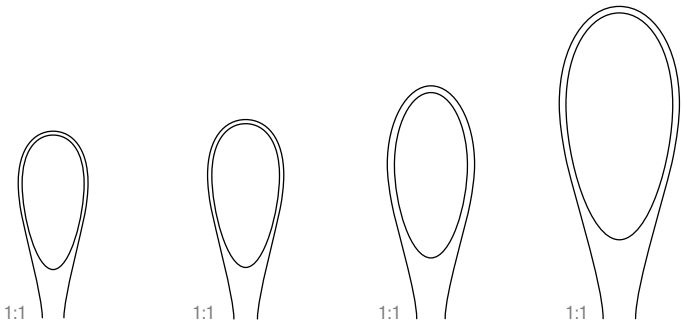
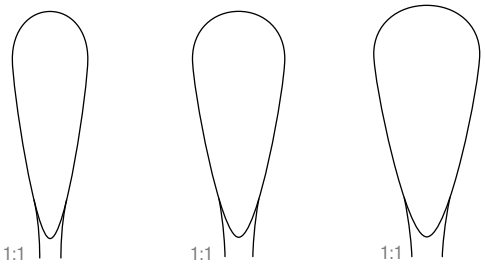


	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
320 mm – 12½"	431-336-050	431-336-060	431-336-070	431-336-080

biegsam, stumpf
malleable, blunt
malléable, mousse
maleable, roma
flessibile, smussa

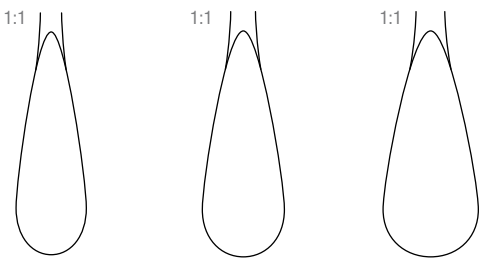
MAYO

280 mm – 11"	362-171-270



FERGUSSON

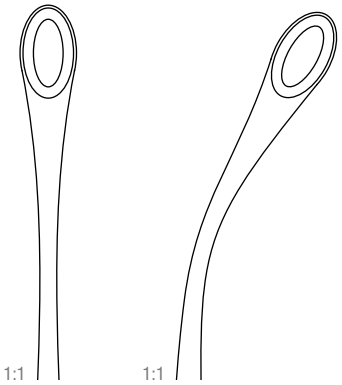
215 mm – 8½"	220 mm – 8¾"	235 mm – 9¼"
58-280-215	58-280-220	58-280-235



Urologie
Urology

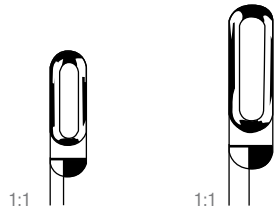
Gallenstein-Instrumente
Gall stone instruments

Instruments pour calculs biliaires
Instrumental para coger cálculos biliares
Strumenti per canali bilari



BLAKE

200 mm – 8"	362-102-200	362-103-200



DESJARDINS

230 mm – 9"	58-321-001	58-321-002

Gallenstein-Instrumente
Gall stone instruments

Instruments pour calculs biliaires
Instrumental para coger cálculos biliares
Strumenti per canali bilari

1:2

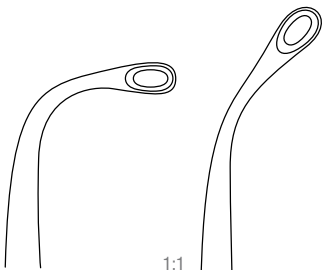
CZERNY

1:1

245 mm – 9¾"	431-197-250

1:2

TURNER-WARWICK



1:1 1:1

180 mm – 7"	190 mm – 7½"
431-199-180	431-199-190

Prostatahaken
Prostatic retractors

Ecarteurs prostatiques
Separadores para la próstata
Divaricatori prostatici

YOUNG

210 mm – 8¼"	366-097-210

YOUNG

220 mm – 8¾"	366-099-220

YOUNG

210 mm – 8¼"	366-101-210

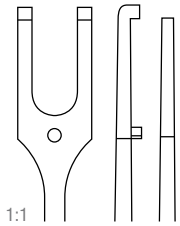
YOUNG

220 mm – 8¾"	431-403-220

Instrumente für Prostata-Operationen
Prostatectomy instruments

Instruments pour prostatectomie
Instrumentos para prostatectomía
Strumenti per operazioni della prostata

1:2



1:1

MILLIN

240 mm – 9½"	60-129-240

Fadenführungszange
Ligatur carrying forceps
Pince porte-fil
Pinza porta-ligaduras
Pinza per fili di sutura

1:1

1:2

MILLIN

230 mm – 9"	60-123-230

Fasszange für die vorderen Lappen
Prostatic lobe holding forceps
Pince pour saisir les lambeaux
Pinza para coger los lóbulos anteriores
Pinza da presa per lobo prostatico

Instrumente für Prostata-Operationen
Prostatectomy instruments

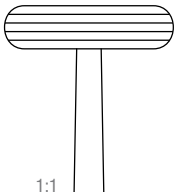
Instruments pour prostatectomie
Instrumentos para prostatectomía
Strumenti per operazioni della prostata

1:2

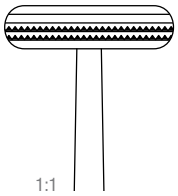
YOUNG

200 mm – 8 "	366-102-200

Prostata-Fasszange
Prostate holding forceps
Pince pour saisir la prostate
Pinza para coger la próstata
Pinza da presa per lobo prostatico



1:1



1:1

MILLIN

	Atrauma
230 mm – 9 "	235 mm – 9 ¼ "
60-121-230	366-113-230

Kapselfasszange zur retropubischen Prostatektomie
Capsule forceps for retropubic prostatectomy
Pince pour saisir les capsules pour la prostatectomie rétropubique
Pinza capsular para la prostatectomía retropúbica
Pinza a capsula per prostatectomia retropubica

Blasenwundspreizer
Bladder retractors

Ecarteurs vésicaux
Separadores vesicales
Divaricatori vescicali

THOMSON-WALKER

366-156-000

komplett mit 2 Paar Seitenvalven, 1 Mittelvalve
complete with 2 pairs of lateral blades, 1 central blade
complet, avec 2 paires de valves latérales, 1 valve centrale
completo con 2 pares de valvas laterales, 1 valva central
completo, con 2 paia di valve laterali, 1 valva centrale

MILLIN

		57 mm x 25 mm	80 mm x 25 mm	120 mm x 45 mm
60-200-000	60-200-010	60-200-012	60-200-014	60-200-016
komplett complete complét completa completa	Sperrer, allein Spreader, only Retracteur, seul Retractor, sólo Divaricatore, solo	2 Blätter 2 Blades 2 Valves 2 Valvas 2 Valve	2 Blätter 2 Blades 2 Valves 2 Valvas 2 Valve	1 Mittelblatt 1 Center blade 1 Valve centrale 1 Valva central 1 Valva centrale

431-508-500

komplett mit Kaltlichtaufsatz
complete with cold light carrier
complét avec guide de lumière froide
completa con guía de luz fría
completa con portaluce fredda

431-508-510

Kaltlichtaufsatz
Cold light carrier
Guide de lumière froide
Guía de luz fría
Porta luce fredda, solo

Blasenwundspreizer
Bladder retractors

Ecarteurs vésicaux
Separadores vesicales
Divaricatori vescicali

LEGUEU

366-159-000

JUDD-MASSON

60-210-000

LEGUEU 1:3

	x = 35 mm
270 mm – 10¾"	366-143-270

KOCHER 1:3

	x = 67 mm
260 mm – 10¼"	366-145-270

MILLIN 1:3

285 mm – 11¼"
60-151-280

Dilatationsbougies
Dilating bougies

Bougies dilatatrices
Bujías dilatadoras
Candelette dilatatrici

DITTEL

1:2

		220 mm – 8¾"
2⅔ mm Ø	8 Charr./Fr.	60-330-008
3 mm Ø	9 Charr./Fr.	431-576-090
3⅓ mm Ø	10 Charr./Fr.	60-330-010
3⅔ mm Ø	11 Charr./Fr.	431-576-110
4 mm Ø	12 Charr./Fr.	60-330-012
4⅓ mm Ø	13 Charr./Fr.	431-576-130
4⅔ mm Ø	14 Charr./Fr.	60-330-014
5 mm Ø	15 Charr./Fr.	431-576-150
5⅓ mm Ø	16 Charr./Fr.	60-330-016
5⅔ mm Ø	17 Charr./Fr.	431-576-170
6 mm Ø	18 Charr./Fr.	60-330-018
6⅓ mm Ø	19 Charr./Fr.	431-576-190
6⅔ mm Ø	20 Charr./Fr.	60-330-020
7 mm Ø	21 Charr./Fr.	431-576-210
7⅓ mm Ø	22 Charr./Fr.	60-330-022
7⅔ mm Ø	23 Charr./Fr.	431-576-230
8 mm Ø	24 Charr./Fr.	60-330-024
8⅓ mm Ø	25 Charr./Fr.	431-576-250
8⅔ mm Ø	26 Charr./Fr.	60-330-026
9 mm Ø	27 Charr./Fr.	431-576-270
9⅓ mm Ø	28 Charr./Fr.	60-330-028
9⅔ mm Ø	29 Charr./Fr.	431-576-290
10 mm Ø	30 Charr./Fr.	60-330-030
10⅔ mm Ø	32 Charr./Fr.	431-576-320

gerade
straight
droit
recta
rette

431-576-000

Satz 23 St, 8 – 30 Charr./Fr.
Set 23 pieces, 8 – 30 Charr./Fr.
Jeu 23 pièces, 8 – 30 Charr./Fr.
Juego 23 piezas, 8 – 30 Charr./Fr.
Serie 23 pezzi, 8 – 30 Charr./Fr.

DITTEL

1:2

		220 mm – 8¾"
2⅔ mm Ø	8 Charr./Fr.	60-335-008
3 mm Ø	9 Charr./Fr.	60-335-009
3⅓ mm Ø	10 Charr./Fr.	60-335-010
3⅔ mm Ø	11 Charr./Fr.	60-335-011
4 mm Ø	12 Charr./Fr.	60-335-012
4⅓ mm Ø	13 Charr./Fr.	60-335-013
4⅔ mm Ø	14 Charr./Fr.	60-335-014
5 mm Ø	15 Charr./Fr.	60-335-015
5⅓ mm Ø	16 Charr./Fr.	60-335-016
5⅔ mm Ø	17 Charr./Fr.	60-335-017
6 mm Ø	18 Charr./Fr.	60-335-018
6⅓ mm Ø	19 Charr./Fr.	60-335-019
6⅔ mm Ø	20 Charr./Fr.	60-335-020
7 mm Ø	21 Charr./Fr.	60-335-021
7⅓ mm Ø	22 Charr./Fr.	60-335-022
7⅔ mm Ø	23 Charr./Fr.	60-335-023
8 mm Ø	24 Charr./Fr.	60-335-024
8⅓ mm Ø	25 Charr./Fr.	60-335-025
8⅔ mm Ø	26 Charr./Fr.	60-335-026
9 mm Ø	27 Charr./Fr.	60-335-027
9⅓ mm Ø	28 Charr./Fr.	60-335-028
9⅔ mm Ø	29 Charr./Fr.	60-335-029
10 mm Ø	30 Charr./Fr.	60-335-030

gebogen
curved
courbe
curva
curve

60-335-000

Satz 23 St, 8 – 30 Charr./Fr.
Set 23 pieces, 8 – 30 Charr./Fr.
Jeu 23 pièces, 8 – 30 Charr./Fr.
Juego 23 piezas, 8 – 30 Charr./Fr.
Serie 23 pezzi, 8 – 30 Charr./Fr.

Dilatationsbougies
Dilating bougies

Bougies dilatatrices
Bujías dilatadoras
Candelette dilatatrici

GUYON

2 ⅔ mm Ø	8 Charr./Fr.	366-201-080
3 ⅓ mm Ø	10 Charr./Fr.	366-201-100
3 ⅔ mm Ø	11 Charr./Fr	366-201-110
4 mm Ø	12 Charr./Fr.	366-201-120
4 ⅓ mm Ø	13 Charr./Fr.	366-201-130
4 ⅔ mm Ø	14 Charr./Fr.	366-201-140
5 mm Ø	15 Charr./Fr.	366-201-150
5 ⅓ mm Ø	16 Charr./Fr.	366-201-160
5 ⅔ mm Ø	17 Charr./Fr.	366-201-170
6 mm Ø	18 Charr./Fr.	366-201-180
6 ⅓ mm Ø	19 Charr./Fr.	366-201-190
6 ⅔ mm Ø	20 Charr./Fr.	366-201-200
7 mm Ø	21 Charr./Fr.	366-201-210
7 ⅓ mm Ø	22 Charr./Fr.	366-201-220
7 ⅔ mm Ø	23 Charr./Fr.	366-201-230
8 mm Ø	24 Charr./Fr.	366-201-240
8 ⅓ mm Ø	25 Charr./Fr.	366-201-250
8 ⅔ mm Ø	26 Charr./Fr.	366-201-260
9 mm Ø	27 Charr./Fr.	366-201-270
9 ⅓ mm Ø	28 Charr./Fr.	366-201-280
9 ⅔ mm Ø	29 Charr./Fr.	366-201-290
10 mm Ø	30 Charr./Fr.	366-201-300
10 ⅓ mm Ø	31 Charr./Fr.	366-201-310
10 ⅔ mm Ø	32 Charr./Fr.	366-201-320
11 mm Ø	33 Charr./Fr.	366-201-330
11 ⅓ mm Ø	34 Charr./Fr.	366-201-340
11 ⅔ mm Ø	35 Charr./Fr.	366-201-350
12 mm Ø	36 Charr./Fr.	366-201-360
12 ⅓ mm Ø	37 Charr./Fr.	366-201-370
12 ⅔ mm Ø	38 Charr./Fr.	366-201-380
13 mm Ø	39 Charr./Fr.	366-201-390
13 ⅓ mm Ø	40 Charr./Fr.	366-201-400

GUYON

366-197-000

Satz 27 St, 10 – 36 Charr./Fr. ohne Innengewinde
Set 27 pieces, 10 – 36 Charr./Fr. without inner thread
Jeu 27 pièces, 10 – 36 Charr./Fr. sans filet intérieur
Juego 27 piezas, 10 – 36 Charr./Fr. sin filete interior
Serie 27 pezzi, 10 – 36 Charr./Fr. senza filetto interno

VAN BUREN

60-321-000

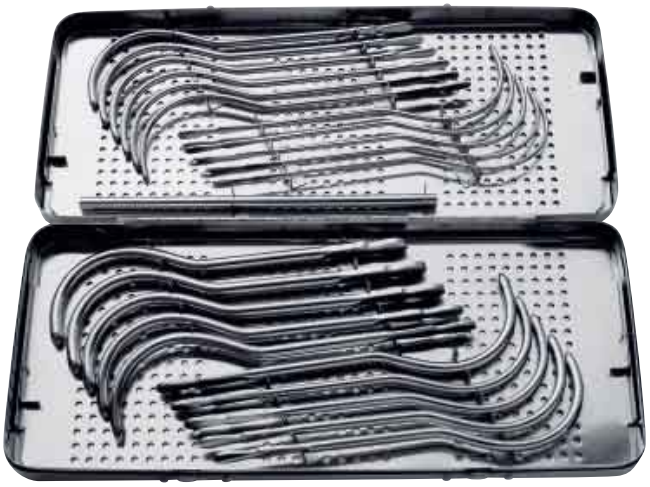
Satz 15 St, 8 – 36 Charr./Fr.
Set 15 pieces, 8 – 36 Charr./Fr.
Jeu 15 pièces, 8 – 36 Charr./Fr.
Juego 15 piezas, 8 – 36 Charr./Fr.
Serie 15 pezzi, 8 – 36 Charr./Fr.

VAN BUREN

2 ⅔ mm Ø	8 Charr./Fr.	60-321-008
3 ⅓ mm Ø	10 Charr./Fr.	60-321-010
4 mm Ø	12 Charr./Fr.	60-321-012
4 ⅔ mm Ø	14 Charr./Fr.	60-321-014
5 ⅓ mm Ø	16 Charr./Fr.	60-321-016
6 mm Ø	18 Charr./Fr.	60-321-018
6 ⅔ mm Ø	20 Charr./Fr.	60-321-020
7 ⅓ mm Ø	22 Charr./Fr.	60-321-022
8 mm Ø	24 Charr./Fr.	60-321-024
8 ⅔ mm Ø	26 Charr./Fr.	60-321-026
9 ⅓ mm Ø	28 Charr./Fr.	60-321-028
10 mm Ø	30 Charr./Fr.	60-321-030
10 ⅔ mm Ø	32 Charr./Fr.	60-321-032
11 ⅓ mm Ø	34 Charr./Fr.	60-321-034
12 mm Ø	36 Charr./Fr.	60-321-036

Dilatationsbougies – Metallkatheter
Dilating bougies – Metal catheters

Bougies dilatatrices – Sondes métalliques
Bujías dilatadoras – Sondas métalicas
Candelette dilatatrici – Sonde metalliche



GUYON

420 mm x 175 mm x 40 mm	366-196-000

komplett, Charr. 10 – 30, im Edelstahl-Etui
complete, Charr. 10 – 30, in steel case
complet, Charr. 10 – 30, en étui métallique
completa, Charr. 10 – 30, en caja metálica
completa, Charr. 10 – 30, in astuccio metallico

2 ⅔ mm Ø	8 Charr./Fr.	60-441-008
3 ⅓ mm Ø	10 Charr./Fr.	60-441-010
4 mm Ø	12 Charr./Fr.	60-441-012
4 ⅔ mm Ø	14 Charr./Fr.	60-441-014
5 ⅓ mm Ø	16 Charr./Fr.	60-441-016
6 mm Ø	18 Charr./Fr.	60-441-018
6 ⅔ mm Ø	20 Charr./Fr.	60-441-020
7 ⅓ mm Ø	22 Charr./Fr.	60-441-022
8 mm Ø	24 Charr./Fr.	60-441-024

Metallkatheter für Frauen
Metal catheters for women
Sondes métalliques pour femmes
Sondas métalicas para mujeres
Sonde metalliche per donne

2 ⅔ mm Ø	8 Charr./Fr.	60-421-008
3 ⅓ mm Ø	10 Charr./Fr.	60-421-010
4 mm Ø	12 Charr./Fr.	60-421-012
4 ⅔ mm Ø	14 Charr./Fr.	60-421-014
5 ⅓ mm Ø	16 Charr./Fr.	60-421-016
6 mm Ø	18 Charr./Fr.	60-421-018
6 ⅔ mm Ø	20 Charr./Fr.	60-421-020
7 ⅓ mm Ø	22 Charr./Fr.	60-421-022
8 mm Ø	24 Charr./Fr.	60-421-024

Metallkatheter für Männer
Metal catheters for men
Sondes métalliques pour hommes
Sondas métalicas para hombres
Sonde metalliche per uomini

Urethrotom
Urethrotome

Urétrotome
Uretrótomo
Uretrotomi

OTIS

60-782-000

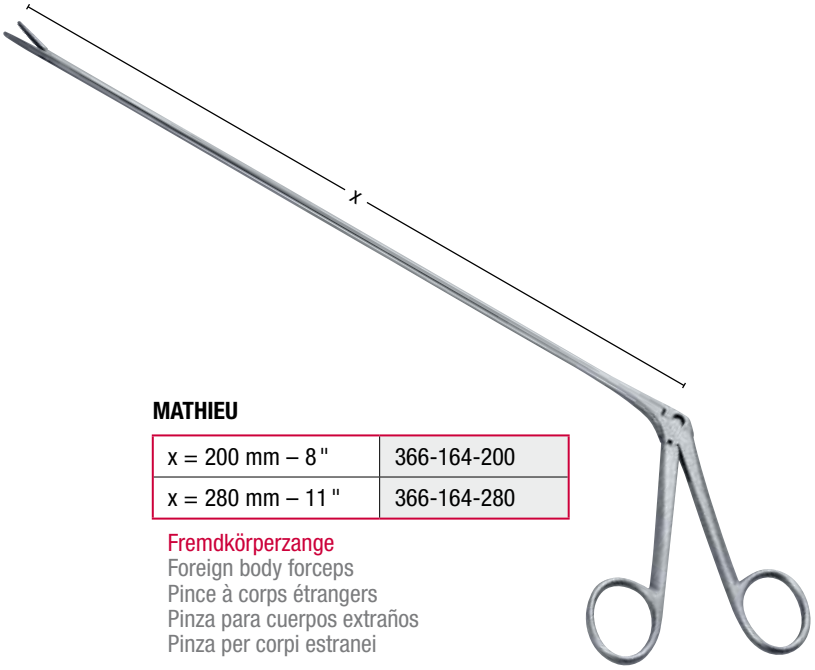
komplett, im Holzetui
mit Dilatator, 2 Messern und 3 Ansätzen
complete in wooden case
with dilator, 2 knives and 3 tips
complet, en boîte de bois
avec dilatateur, 2 lames et 3 embouts
completo en caja de madera
con dilatador, 2 cuchillos y 3 puntas
completo, in contenitore di legno
con dilatatore, 2 bisturi e 3 punte

60-782-001

Ersatzmesser
Spare blade
Lame de rechange
Hoja de cambio
Lama di ricambio

Urologie-Instrumente
Instruments for urology

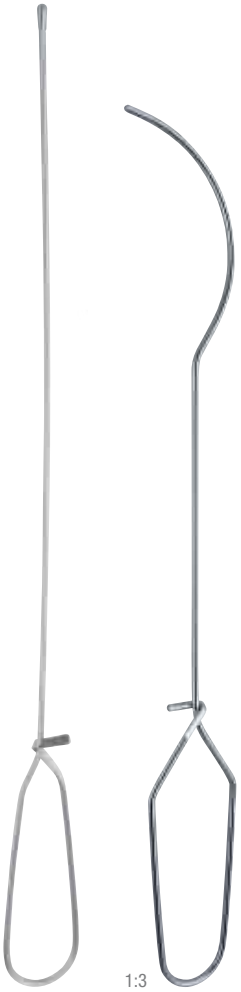
Instruments pour l'urologie
Instrumentos para la urología
Strumenti per urologia



MATHIEU

x = 200 mm – 8"	366-164-200
x = 280 mm – 11"	366-164-280

Fremdkörperzange
Foreign body forceps
Pince à corps étrangers
Pinza para cuerpos extraños
Pinza per corpi estranei



GUYON 1:3 1:3

390 mm – 15½"	350 mm – 13¾"
366-180-390	366-181-350

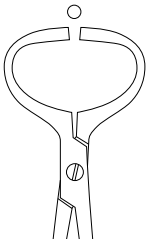
Katheterspanner
Mandrin for rubber catheters
Mandrin pour cathéters
Mandril para catéteres
Introduttore per catheteri

1:2

160 mm – 6¼"	24-023-001

Samenstrang-Haken
Hook for the spermatic cord
Crochet pour le cordon spermatique
Grancho para el cordón espermático
Uncino per dotto spermatico

1:2



145 mm – 5¾"	60-818-125

zum Fixieren des Samenstranges
Fixation clamp for the spermatic cord
Pince à vis pour fixation du cordon spermatique
Pinza con rosca para fijación el cordón espermático
Pinza con vite per fissare il funicolo spermatico

Beschneidungsinstrumente
Circumcision instruments

Instruments de circoncision
Instrumentos para circuncisión
Strumenti per circoncisione

8 mm Ø	60-950-008
11 mm Ø	60-950-011
13 mm Ø	60-950-013
16 mm Ø	60-950-016
21 mm Ø	60-950-021
26 mm Ø	60-950-026
32 mm Ø	60-950-032

Beschneidungsklemme
Circumcision instrument
Instrument de circoncision
Instrumento para circuncisión
Strumento di circoncisione

MORGAN

1:2

75 mm – 3 "	60-952-001	60-952-002
Beschneidungsklemme Circumcision instrument Instrument de circoncision Instrumento para circuncisión Strumento di circoncisione	für Erwachsene for adults pour adultes para adultos per adulti	für Kinder for children pour enfants para niños per bambini

366-188-103

Zange zum Erfassen der Glans und der Vorhaut
Forceps for grasping the glans and the forescin
Pince pour saisir le prépuce
Pinza para agarrar el prepucio
Pinza da presa díl prepuzio

STOCKMANN 1:2

60-821-000

Penisklemme
Penis clamp
Pince pour le pénis
Clamp para el pene
Serrapene

STRAUSS 1:2

60-829-000

Penisklemme
Penis clamp
Pince pour le pénis
Clamp para el pene
Serrapene

Scheidenspekula
Vaginal specula

Spéculums vaginaux
Espéculos vaginales
Specoli vaginali

Scheidenspekula mit Absaugung auf Anfrage lieferbar.
Specula with aspiration are available upon request.
Spéculums avec aspiration sont disponibles sur demande.
Espéculos con aspiración son disponibles según demanda.
A richiesta gli specoli sono fornibili anche con tubo d'aspirazione.

CUSCO

75 mm x 32 mm	62-031-001
85 mm x 35 mm	62-031-002
100 mm x 35 mm	62-031-003

175 mm x 17 mm	62-021-000

für Jungfrauen
for virgins
pour vierges
para vírgenes
per vergine

CUSCO

75 mm x 32 mm	62-041-001
85 mm x 35 mm	62-041-002
100 mm x 37 mm	62-041-003

Gynäkologie und Geburtshilfe
Gynecology and obstetrics

Scheidenspekula
Vaginal specula

Spéculums vaginaux
Espéculos vaginales
Specoli vaginali

Scheidenspekula mit Absaugung auf Anfrage lieferbar.
Specula with aspiration are available upon request.
Spéculums avec aspiration sont disponibles sur demande.
Espéculos con aspiración son disponibles según demanda.
A richiesta gli specoli sono fornibili anche con tubo d'aspirazione.

CUSCO

90 mm x 23 mm	62-043-001
100 mm x 25 mm	62-043-002
105 mm x 27 mm	62-043-003

Schweizer Modell
Swiss pattern
Modèle suisse
Modelo suizo
Modello svizzero

GRAVE

75 mm x 20 mm	62-061-001
95 mm x 35 mm	62-061-002
115 mm x 35 mm	62-061-003

Gynäkologie und Geburtshilfe
Gynecology and obstetrics

Scheidenspekula
Vaginal specula

Spéculums vaginaux
Espéculos vaginales
Specoli vaginali

Scheidenspekula mit Absaugung auf Anfrage lieferbar.
Specula with aspiration are available upon request.
Spéculums avec aspiration sont disponibles sur demande.
Espéculos con aspiración son disponibles según demanda.
A richiesta gli specoli sono fornibili anche con tubo d'aspirazione.

SEMM

90 mm x 14/18 mm	62-081-000
100 mm x 17/20 mm	62-081-001
100 mm x 25/30 mm	62-081-002

COLLIN

90 mm x 16 mm	62-051-000
90 mm x 28 mm	62-051-001
100 mm x 35 mm	62-051-002
110 mm x 40 mm	62-051-003

TRELAT

85 mm x 33 mm	370-176-010
95 mm x 35 mm	370-176-020
115 mm x 43 mm	370-176-030

PEDERSON

75 mm x 13 mm	370-116-010
100 mm x 22 mm	370-116-020
120 mm x 25 mm	370-116-030

Scheidenspekula
Vaginal specula

Spéculums vaginaux
Espéculos vaginales
Specoli vaginali

KRISTELLER

70 mm x 27 mm	62-151-001
80 mm x 30 mm	62-151-002
90 mm x 36 mm	62-151-003
110 mm x 27 mm	370-237-010
110 mm x 30 mm	370-237-020
110 mm x 36 mm	370-237-030

Spekulum
Speculum
Spéculum
Espéculo
Specolo

75 mm x 23 mm	62-153-001
85 mm x 26 mm	62-153-002
100 mm x 32 mm	62-153-003
115 mm x 23 mm	370-238-010
115 mm x 26 mm	370-238-020
115 mm x 32 mm	370-238-030

Halter
Retractor
Valve
Valva
Valve

62-155-001
62-155-002
62-155-003
370-236-010
370-236-020
370-236-030

Satz
Set
Jeu
Juego
Serie

Scheidenspekula
Vaginal specula

Spéculums vaginaux
Espéculos vaginales
Specoli vaginali

KRISTELLER

105 mm x 18 mm	370-217-010
105 mm x 21 mm	370-217-020

Spekulum konisch, für Jungfrauen
Speculum tapered, for virgins
Spéculum conique, pour vierges
Espéculo cónico, para vírgenes
Specolo conico, per virgini

110 mm x 14 mm	370-218-010
115 mm x 17 mm	370-218-020

Halter
Retractor
Valve
Valva
Valve

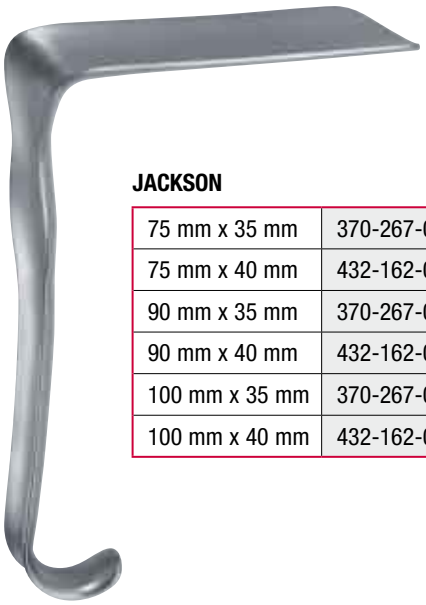
370-216-010
370-216-020

Satz
Set
Jeu
Juego
Serie

Gynäkologie und Geburtshilfe
Gynecology and obstetrics

Scheidenspekula
Vaginal specula

Spéculums vaginaux
Espéculos vaginales
Specoli vaginali



JACKSON

75 mm x 35 mm	370-267-010
75 mm x 40 mm	432-162-010
90 mm x 35 mm	370-267-020
90 mm x 40 mm	432-162-020
100 mm x 35 mm	370-267-030
100 mm x 40 mm	432-162-030

AUVARD

220 mm – 8¾"
80 mm x 38 mm
62-221-220

SIMS

60 mm x 25 mm / 30 mm	70 mm x 30 mm / 35 mm	80 mm x 35 mm / 40 mm	
62-131-001	62-131-002	62-131-003	
63-131-000	x	x	x

Satz
Set
Jeu
Juego
Serie

Gynäkologie und Geburtshilfe
Gynecology and obstetrics

Scheidenspekula
Vaginal specula

Spéculums vaginaux
Espéculos vaginales
Specoli vaginali

KALLMORGEN

70 mm x 40 mm	370-257-010
90 mm x 40 mm	370-257-020

Spekulum
Speculum
Spéculum
Espéculo
Specolo

70 mm x 33 mm	370-258-010
90 mm x 33 mm	370-258-020

Halter
Retractor
Valve
Valva
Valve

370-256-010
370-256-020

Satz
Set
Jeu
Juego
Serie

Scheidenspekula
Vaginal specula

Spéculums vaginaux
Espéculos vaginales
Specoli vaginali

LANDAU

	290 mm – 11½"
100 mm x 28 mm	370-315-280
100 mm x 38 mm	370-315-380

Scheidenspekula
Vaginal specula

Spéculums vaginaux
Espéculos vaginales
Specoli vaginali

BREISKY

	300 mm – 12"
130 mm x 10 mm	62-163-010
130 mm x 15 mm	62-163-015
130 mm x 20 mm	62-163-020
130 mm x 25 mm	62-163-025
130 mm x 30 mm	62-163-030
130 mm x 35 mm	62-163-035
130 mm x 40 mm	62-163-040

Wiener Modell
Vienna pattern
Modéle Vienne
Modelo Vienna
Modello Vienna

	300 mm – 12"
100 mm x 10 mm	62-161-010
100 mm x 15 mm	62-161-015
100 mm x 20 mm	62-161-020
100 mm x 25 mm	62-161-025
100 mm x 30 mm	62-161-030
100 mm x 35 mm	62-161-035
100 mm x 40 mm	62-161-040
115 mm x 10 mm	62-162-010
115 mm x 15 mm	62-162-015
115 mm x 20 mm	62-162-020
115 mm x 25 mm	62-162-025
115 mm x 30 mm	62-162-030
115 mm x 35 mm	62-162-035
115 mm x 40 mm	62-162-040

	350 mm – 13¾"
160 mm x 20 mm	62-165-020
160 mm x 25 mm	62-165-025
160 mm x 30 mm	62-165-030
160 mm x 35 mm	62-165-035
160 mm x 40 mm	62-165-040
180 mm x 20 mm	62-167-020
180 mm x 25 mm	62-167-025
180 mm x 30 mm	62-167-030
180 mm x 35 mm	62-167-035
180 mm x 40 mm	62-167-040

Scheidenspekula
Vaginal specula

Spéculums vaginaux
Espéculos vaginales
Specoli vaginali

Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
80 mm x 30 mm	85 mm x 35 mm	90 mm x 40 mm	55 mm x 40 mm/60 mm	70 mm x 45 mm/70 mm
62-231-001	62-231-002	62-231-003	62-231-004	62-231-005

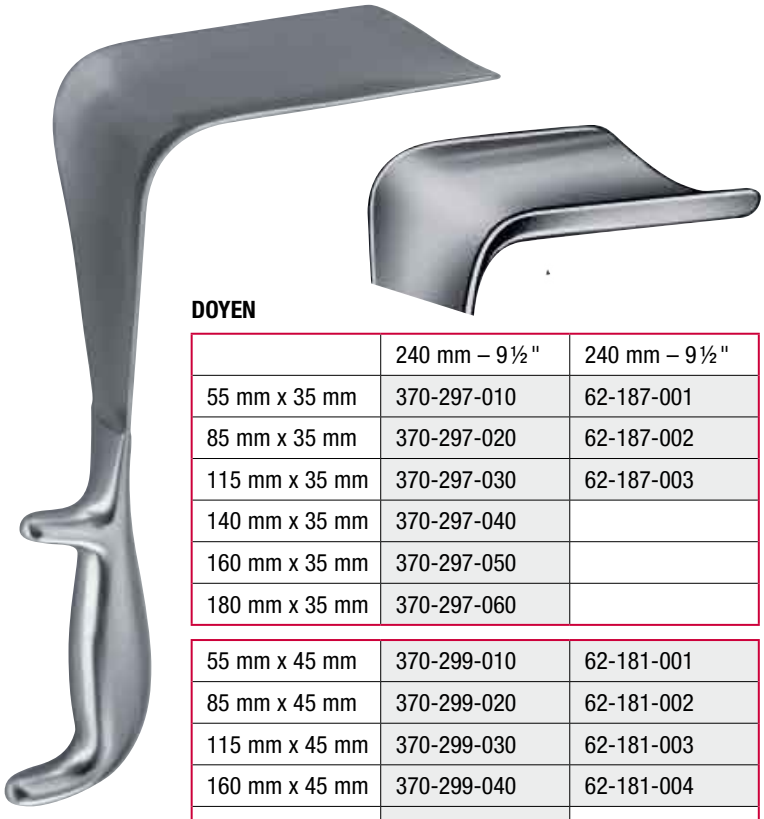
SCHERBACK

62-231-000

Satz mit 400 g Gewicht 432-298-100
Set with weight 400 grs. 432-298-100
Jeu avec poid 400 gr. 432-298-100
Juego con peso 400 gr. 432-298-100
Serie con peso di 400 gr. 432-298-100

400 g	62-237-400
600 g	62-237-600
800 g	62-237-800

62-235-000



DOYEN

	240 mm – 9½"	240 mm – 9½"
55 mm x 35 mm	370-297-010	62-187-001
85 mm x 35 mm	370-297-020	62-187-002
115 mm x 35 mm	370-297-030	62-187-003
140 mm x 35 mm	370-297-040	
160 mm x 35 mm	370-297-050	
180 mm x 35 mm	370-297-060	

55 mm x 45 mm	370-299-010	62-181-001
85 mm x 45 mm	370-299-020	62-181-002
115 mm x 45 mm	370-299-030	62-181-003
160 mm x 45 mm	370-299-040	62-181-004
180 mm x 45 mm	370-299-050	

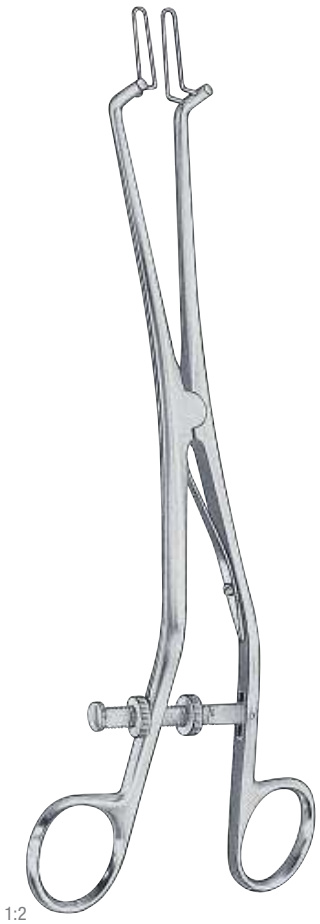
55 mm x 60 mm	370-301-010	62-191-001
85 mm x 60 mm	370-301-020	62-191-002
115 mm x 60 mm	370-301-030	62-191-003
160 mm x 60 mm	370-301-040	
180 mm x 60 mm	370-301-050	

leichthohl
slightly concave
légèrement concave
ligeramente concava
legermente concavo

halbhohl
medium concave
semi concave
semi concava
semi concavo

Endospekula
Endospecula

Endospéculums
Endospéculos
Endospecoli


1:2

KOGAN

240 mm – 9½"
370-356-240

mit Skalensperre und Stellschraube
with scale-ratchet and fixation screw
avec crémaillère à echelle et vis à fixation
con cremallera graduada y tornillo fijación
con cremagliera graduata e vite di fissaggio

1:2

KOGAN

240 mm – 9½"
432-377-240

1:2

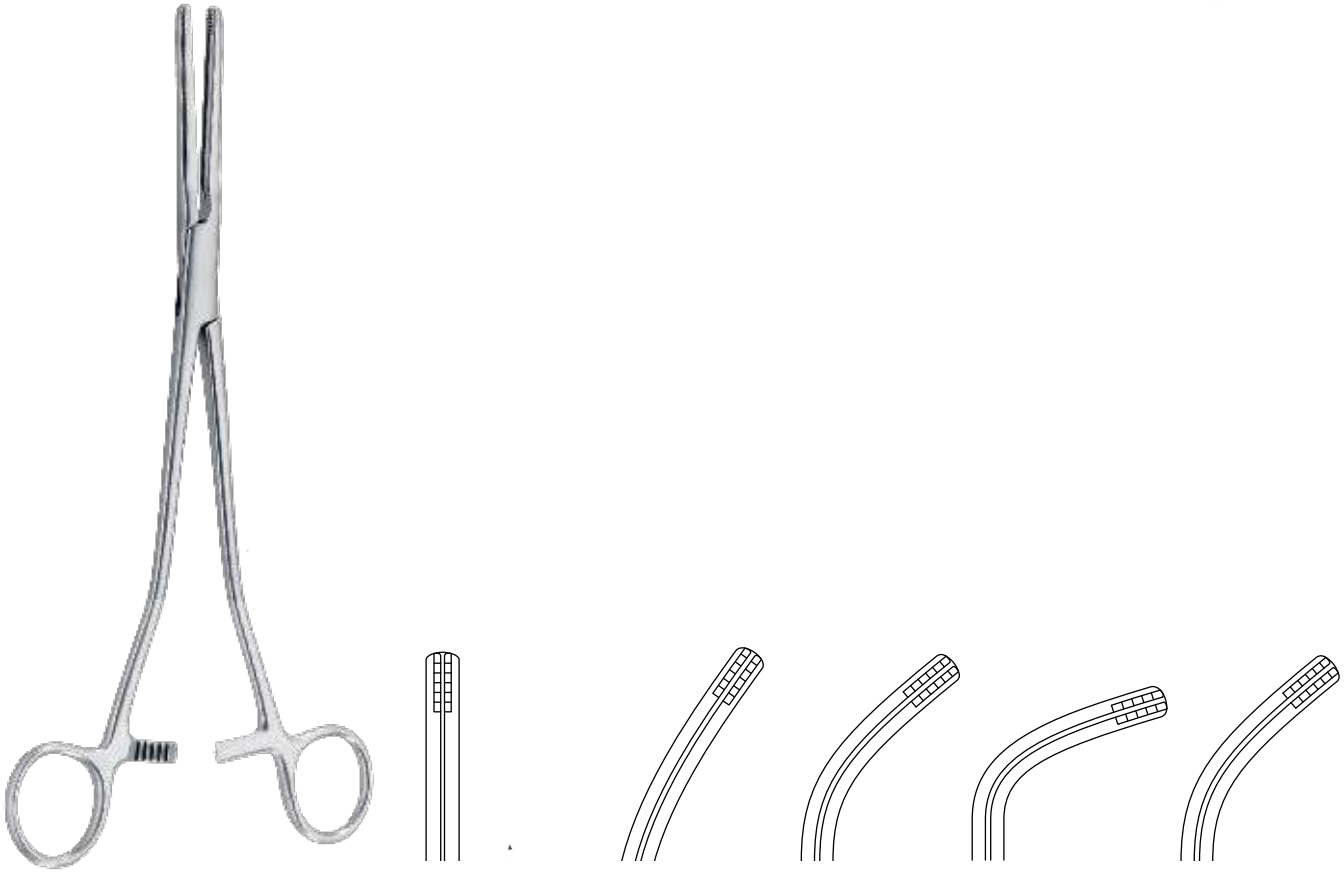
KOGAN-MODIF.

	280 mm – 11"
x = 2 mm y = 4 mm	370-362-240
x = 4 mm y = 8 mm	370-362-480

Gynäkologie und Geburtshilfe
Gynecology and obstetrics

Parametriumklemmen
Parametrium forceps

Pinces parametrium
Pinzas parametrium
Pinze parametrium



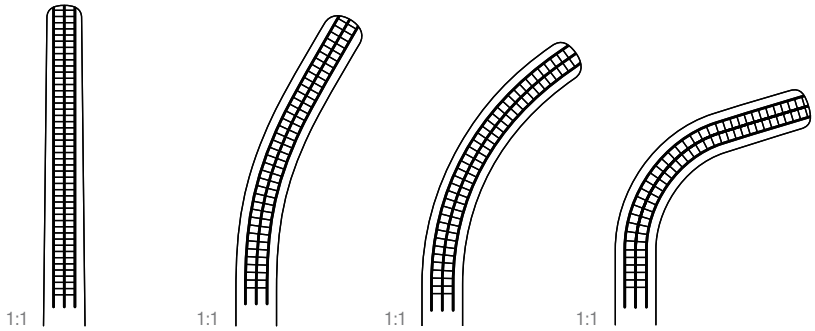
210 mm – 8¼"	13-913-210	13-915-210	13-917-210	13-919-210	13-921-210
240 mm – 9½"	13-913-240	13-915-240	13-917-240	13-919-240	13-921-240
260 mm – 10¼"	13-913-260	13-915-260	13-917-260	13-919-260	13-921-260
300 mm – 12"	13-913-300	13-915-300	13-917-300	13-919-300	13-921-300
350 mm – 13¾"	13-913-350	13-915-350	13-917-350	13-919-350	13-921-350

S-förmig gebogen
S-curved
coube en S
curva en S
curva a forma di S

Hysterektomieklemmen
Hysterectomy forceps

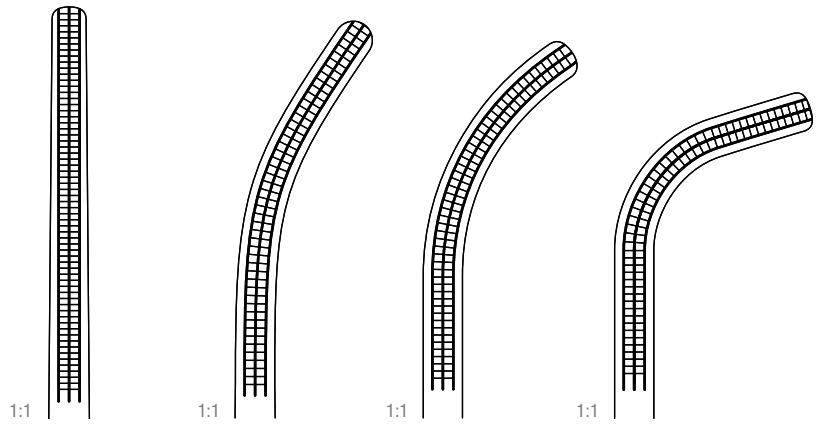
Pinces à hystérectomie
Pinzas-clamps para histerectomía
Pinze per isterectomia

ATRAUMA



ROGERS

Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
220 mm – 8¾"	215 mm – 8½"	210 mm – 8¼"	205 mm – 8"
413-631-100	413-631-200	413-631-300	413-631-400



Atrauma	Atrauma	Atrauma	Atrauma
Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
250 mm – 9¾"	250 mm – 9¾"	245 mm – 9¾"	230 mm – 9"
413-633-100	413-633-200	413-633-300	413-633-400

Uterus-Sonden
Uterine sounds

Hystéromètres du col de l'utèrus
Histerómetros uterinos
Isterometri uterini

1:2

VALLEIX

250 mm – 9¾"	432-589-250

graduiert, mit Schieber
graduated, with slider
gradué, avec curseur
graduado, con cursor
graduato, con cursore

1:2

MARTIN

320 mm – 12½"	62-507-320	62-509-320
	fest rigid rigide rígido rigido	biegsam malleable malléable maleable malleabile

1:2

SIMS

320 mm – 12½"	62-501-320	62-503-320
	fest rigid rigide rígido rigido	biegsam malleable malléable maleable malleabile

Gynäkologie und Geburtshilfe
Gynecology and obstetrics

Uterus-Dilatatoren
Uterine dilators

Dilatateurs du col de l'utérus
Dilatadores uterinos
Dilatatori uterini

HEGAR

1.0 mm Ø	62-351-001
1.5 mm Ø	62-353-015
2.0 mm Ø	62-351-002
2.5 mm Ø	62-353-025
3.0 mm Ø	62-351-003
3.5 mm Ø	62-353-035
4.0 mm Ø	62-351-004
4.5 mm Ø	62-353-045
5.0 mm Ø	62-351-005
5.5 mm Ø	62-353-055
6.0 mm Ø	62-351-006
6.5 mm Ø	62-353-065
7.0 mm Ø	62-351-007
7.5 mm Ø	62-353-075
8.0 mm Ø	62-351-008
8.5 mm Ø	62-353-085
9.0 mm Ø	62-351-009
9.5 mm Ø	62-353-095

10.0 mm Ø	62-351-010
10.5 mm Ø	62-353-105
11.0 mm Ø	62-351-011
11.5 mm Ø	62-353-115
12.0 mm Ø	62-351-012
12.5 mm Ø	62-353-125
13.0 mm Ø	62-351-013
13.5 mm Ø	62-353-135
14.0 mm Ø	62-351-014
14.5 mm Ø	62-353-145
15.0 mm Ø	62-351-015
15.5 mm Ø	62-353-155
16.0 mm Ø	62-351-016
16.5 mm Ø	62-353-165
17.0 mm Ø	62-351-017
17.5 mm Ø	62-353-175
18.0 mm Ø	62-351-018
18.5 mm Ø	62-353-185
19.0 mm Ø	62-351-019
19.5 mm Ø	62-353-195

20.0 mm Ø	62-351-020
21.0 mm Ø	62-351-021
22.0 mm Ø	62-351-022
23.0 mm Ø	62-351-023
24.0 mm Ø	62-351-024
25.0 mm Ø	62-351-025
26.0 mm Ø	62-351-026
27.0 mm Ø	62-351-027
28.0 mm Ø	62-351-028
29.0 mm Ø	62-351-029
30.0 mm Ø	62-351-030

HEGAR

3 mm – 10 mm Ø	8	62-351-500
4 mm – 17 mm Ø	14	62-351-501
1 mm – 26 mm Ø	26	62-351-000
3 mm – 13 mm Ø	10	62-333-313

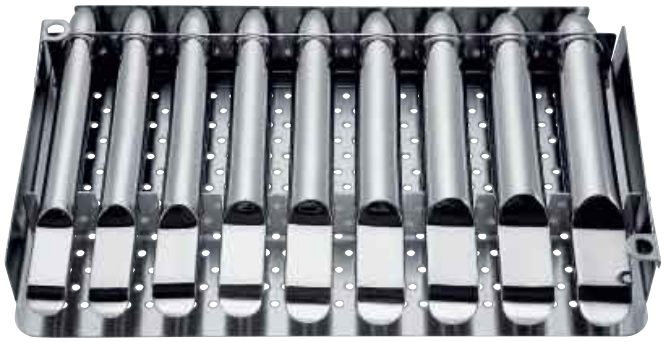
Stück per Satz
Pieces per set
Pièces per jeu
Piezas para juego
Pezzi per serie

Satz, ohne Metalletui
Set, without metal case
Jeu, sans boîte en métal
Juego, sin caja de metal
Serie, senza astuccio metallico

Gynäkologie und Geburtshilfe
Gynecology and obstetrics

Uterus-Dilatatoren
Uterine dilators

Dilatateurs du col de l'utérus
Dilatadores uterinos
Dilatatori uterini



1:3

1:3

4 mm – 17 mm Ø	14	62-358-000
1 mm – 26 mm Ø	26	62-360-000

Stück per Satz	Satz, in Metalletui
Pieces per set	Set, in metal case
Pièces per jeu	Jeu, en boîte en métal
Piezas para juego	Juego, en caja de metal
Pezzi per serie	Serie, con astuccio metallico

Gynäkologie und Geburtshilfe
Gynecology and obstetrics

Uterus-Dilatatoren
Uterine dilators

Dilatateurs du col de l'utérus
Dilatadores uterinos
Dilatatori uterini

HEGAR

1/2 mm Ø	62-371-001
3/4 mm Ø	62-371-003
5/6 mm Ø	62-371-005
7/8 mm Ø	62-371-007
9/10 mm Ø	62-371-009
11/12 mm Ø	62-371-011
13/14 mm Ø	62-371-013
15/16 mm Ø	62-371-015
17/18 mm Ø	62-371-017
19/20 mm Ø	62-371-019
21/22 mm Ø	62-371-021
23/24 mm Ø	62-371-023
25/26 mm Ø	62-371-025

HEGAR

3/4 mm – 17/18 mm Ø	8	370-420-080
1/2 mm – 25/26 mm Ø	13	370-420-130

Stück per Satz	Satz, ohne Metalletui
Pieces per set	Set, without metal case
Pièces per jeu	Jeu, sans boîte en métal
Piezas para juego	Juego, sin caja de metal
Pezzi per serie	Serie, senza astuccio metallico

1:3

1:3

HEGAR

3/4 mm – 17/18 mm Ø	8	62-374-002	62-374-000
1/2 mm – 25/26 mm Ø	13		62-378-000

Stück per Satz	Satz in Stoffrolltasche	Satz, in Metalletui
Pieces per set	Set in canvas roll	Set, in metal case
Pièces per jeu	Jeu en poche de textile	Jeu, en boîte en métal
Piezas para juego	Juego en bolsa de tela	Juego, en caja de metal
Pezzi per serie	Serie in astuccio di tela	Serie, con astuccio metallico

Uterus-Dilatatoren
Uterine dilators

Dilatateurs du col de l'utérus
Dilatadores uterinos
Dilatatori uterini

HANK

Fig. 9/10	4.5/5.0 mm Ø	370-426-100
Fig. 11/12	5.5/6.0 mm Ø	370-426-120
Fig. 13/14	6.5/7.0 mm Ø	370-426-140
Fig. 15/16	7.5/8.0 mm Ø	370-426-160
Fig. 17/18	8.5/9.0 mm Ø	370-426-180
Fig. 19/20	9.5/10.0 mm Ø	370-426-200

HANK

4.5/5 mm – 9.5/10 mm Ø	6	370-431-060
	Stück per Satz Pieces per set Pièces per jeu Piezas para juego Pezzi per serie	Satz, allein Set, only Jeu, seul Juego, sólo Serie, solo

BRAUN 1:3

280 mm – 11 "
62-527-280

1:3

HANK

4.5/5 mm – 9.5/10 mm Ø	6	370-432-080
	Stück per Satz Pieces per set Pièces per jeu Piezas para juego Pezzi per serie	Satz in Stoffrolltasche Set in canvas roll Jeu en poche de textile Juego en bolsa de tela Serie in astuccio di tela

Gynäkologie und Geburtshilfe
Gynecology and obstetrics

Hakenzangen
Tenaculum forceps

Pinces pour l'abaissement du col de l'utérus
Pinzas para coger el cuello del utero
Pinze per abbassare il collo dell'utero

STAUDE-MOORE

170 mm – 6¾"
370-504-170

BARRETT

180 mm – 7"
370-506-180

SKENE

240 mm – 9½"
370-501-240

BRAUN

250 mm – 9¾"
370-500-250

Hakenzangen
Tenaculum forceps

Pinces pour l'abaissement du col de l'utérus
Pinzas para coger el cuello del utero
Pinze per abbassare il collo dell'utero

POZZI

255 mm – 10"	
370-502-250	

SCHROEDER

250 mm – 9¾"	
17-520-250	

SCHROEDER

240 mm – 9½"	17-560-240	17-561-240

Gynäkologie und Geburtshilfe
Gynecology and obstetrics

Hakenzangen
Tenaculum forceps

Pinces pour l'abaissement du col de l'utérus
Pinzas para coger el cuello del utero
Pinze per abbassare il collo dell'utero

DUPLAY 1:2

280 mm – 11 "
17-541-280

IOWA 1:2

260 mm – 10 ¼ "
370-535-260

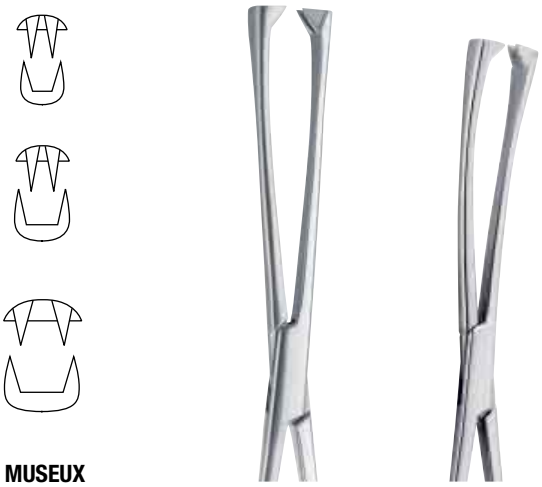
BEACHAM 1:2

260 mm – 10 ¼ "
370-555-260

Amniotom
Amniotome
Amniotomo
Amniótomo
Amniotomo

Hakenzangen
Tenaculum forceps

Pinces pour l'abaissement du col de l'utérus
Pinzas para coger el cuello del utero
Pinze per abbassare il collo dell'utero



MUSEUX

	240 mm – 9½"	240 mm – 9½"
6 mm	17-590-006	17-591-006
8 mm	17-590-008	17-591-008
10 mm	17-590-010	17-591-010

1:2

JACOBS

210 mm – 8¼"	17-588-215	17-589-215

1:2

TEALE

230 mm – 9"
17-577-230

Hakenzangen
Tenaculum forceps

Pinces pour l'abaissement du col de l'utérus
Pinzas para coger el cuello del útero
Pinze per abbassare il collo dell'utero

1:2

PRATT

280 mm – 11 "	370-532-280

1:2

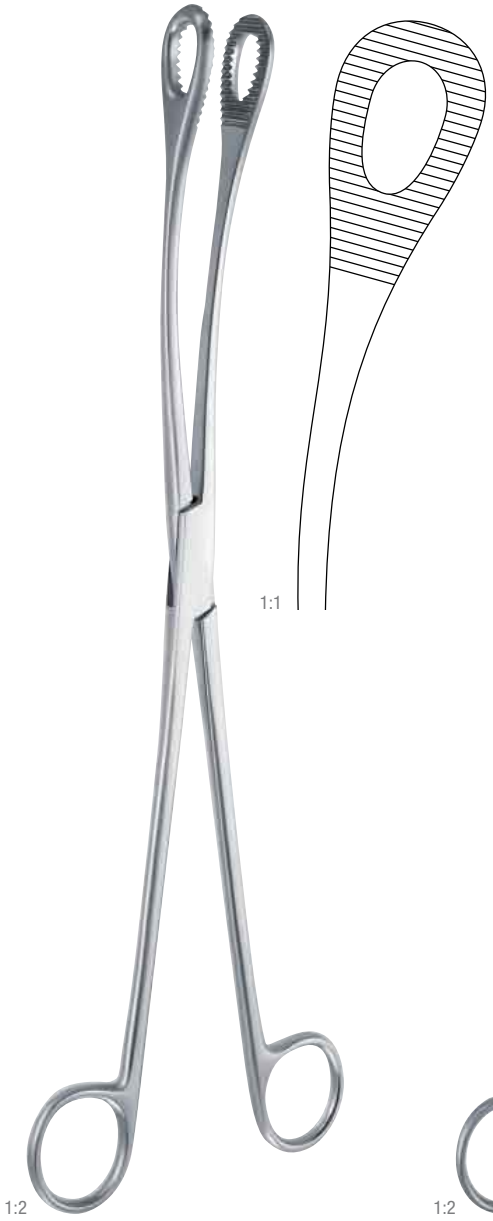
CZERNY

205 mm – 8 "	432-736-210

Gynäkologie und Geburtshilfe
Gynecology and obstetrics

Uterus-Polypenzangen
Uterine polypus forceps

Pinces à polypes utérins
Pinzas para pólipos uterinos
Pinze per polipi uterini



KELLY

320 mm – 12½"	370-539-320

NOTO

270 mm – 10¾"	370-536-270

DOYEN

200 mm – 8"	17-620-200

Gynäkologie und Geburtshilfe
Gynecology and obstetrics

Uterusfasszangen
Uterine seizing forceps

Pinces hystérolabes
Histerólabos
Pinze isterolabi

1:2

DARTIGUES

270 mm – 10¾"	17-630-270

1:2

SOMER

230 mm – 9"	17-635-230

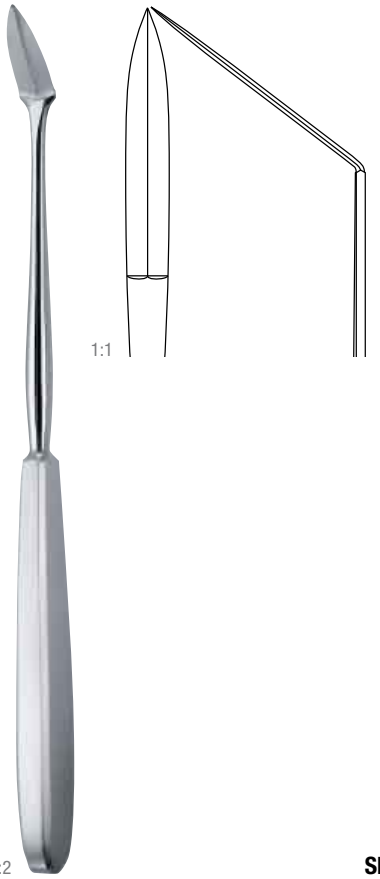
1:2

COLLIN

250 mm – 9¾"	17-640-250

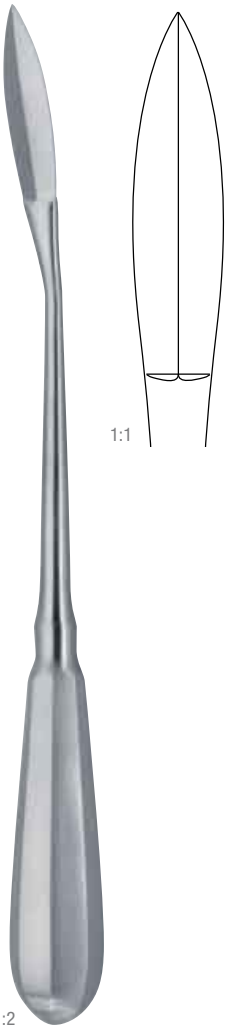
Myom-Instrumente
Myoma instruments

Instruments pour myomes
Instrumentos para fibroma
Strumenti per miomi



AYRE 1:2

235 mm – 9"
02-795-235



SEGOND 1:2

270 mm – 10¾"
02-799-270

DOYEN 1:2

170 mm – 6¾"
62-552-170

Fistelhaken
Fistula hooks

Crochets pour fistules
Ganchos para fístulas
Uncini per fistole

SIMON

	Fig. 1	Fig. 2
220 mm – 8¾"	24-827-001	24-827-002

EMMET

	Fig. 1	Fig. 2
220 mm – 8¾"	24-821-001	24-821-002

	Fig. 3	Fig. 4
220 mm – 8¾"	24-821-003	24-821-004

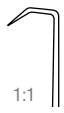


	Fig. 5
220 mm – 8¾"	24-821-005

Probeexzisionszangen
Cervical biopsy and specimen forceps

Pinces emporte-pièces à biopsie
Pinzas saca-bocados para biopsía
Pinze taglienti per biopsia

SCHUBERT

210 mm – 8½"	370-600-210
280 mm – 11"	370-600-280

FAURE

210 mm – 8½"	370-597-210

SCHUBERT

260 mm – 10¼"	62-813-260

Probeexzisionszangen
Cervical biopsy and specimen forceps

Pinces emporte-pièces à biopsie
Pinzas saca-bocados para biopsía
Pinze taglienti per biopsia

GELLHORN

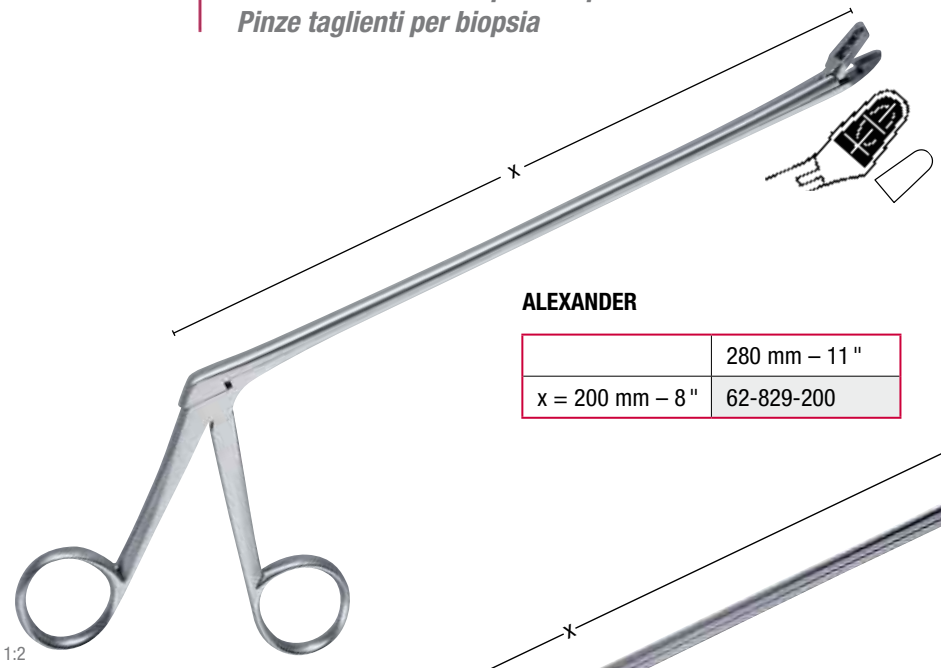
230 mm – 9 "	62-801-230

THOMS-GAYLOR

220 mm – 8 ¾ "	62-811-220
240 mm – 9 ½ "	62-811-240

Probeexzisionszangen
Cervical biopsy and specimen forceps

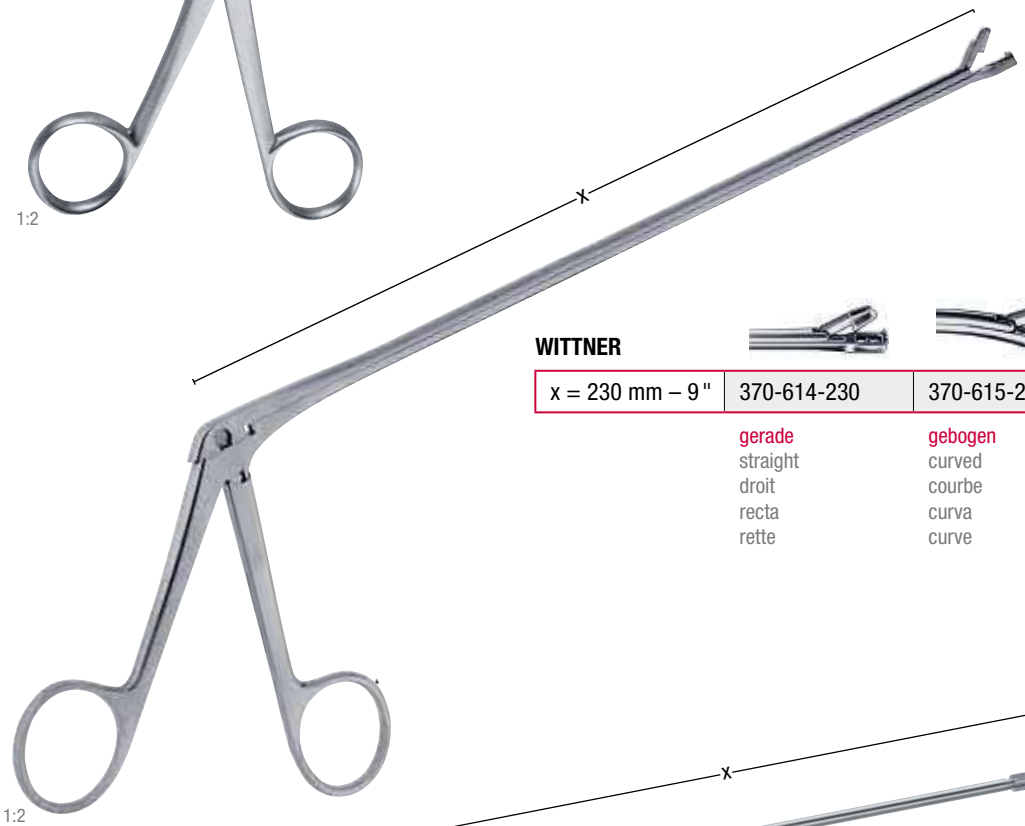
Pinces emporte-pièces à biopsie
Pinzas saca-bocados para biopsía
Pinze taglienti per biopsia



1:2

ALEXANDER

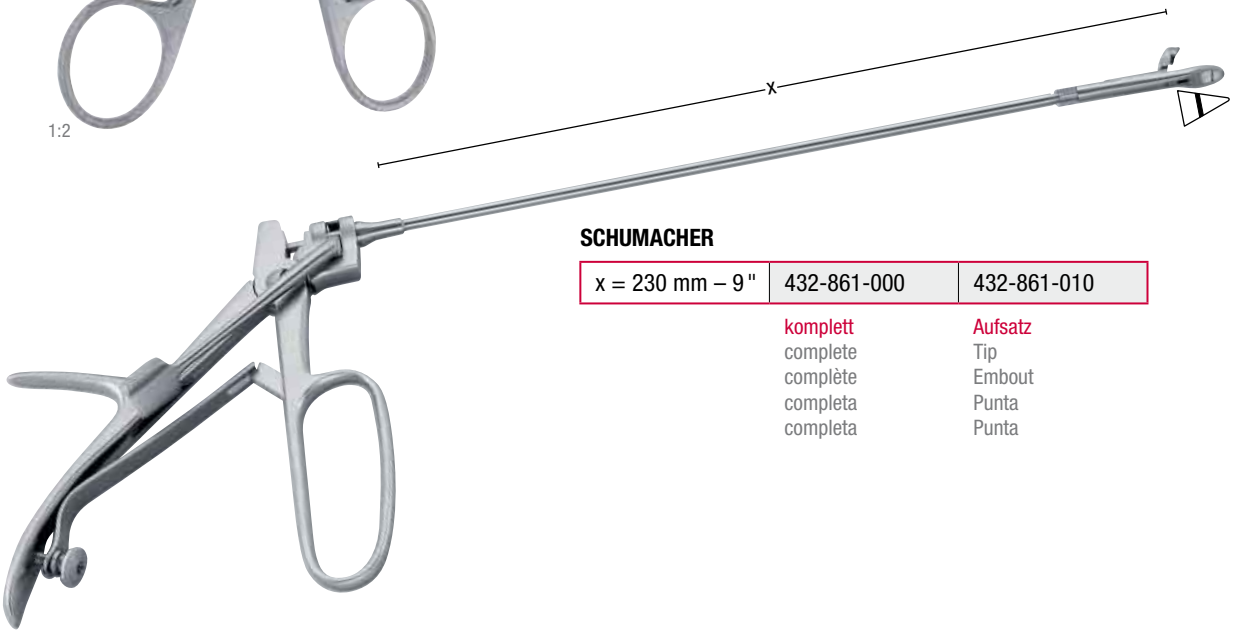
	280 mm – 11 "
x = 200 mm – 8 "	62-829-200



1:2

WITTNER

x = 230 mm – 9 "	370-614-230	370-615-230
	gerade straight droit recta rette	gebogen curved courbe curva curve



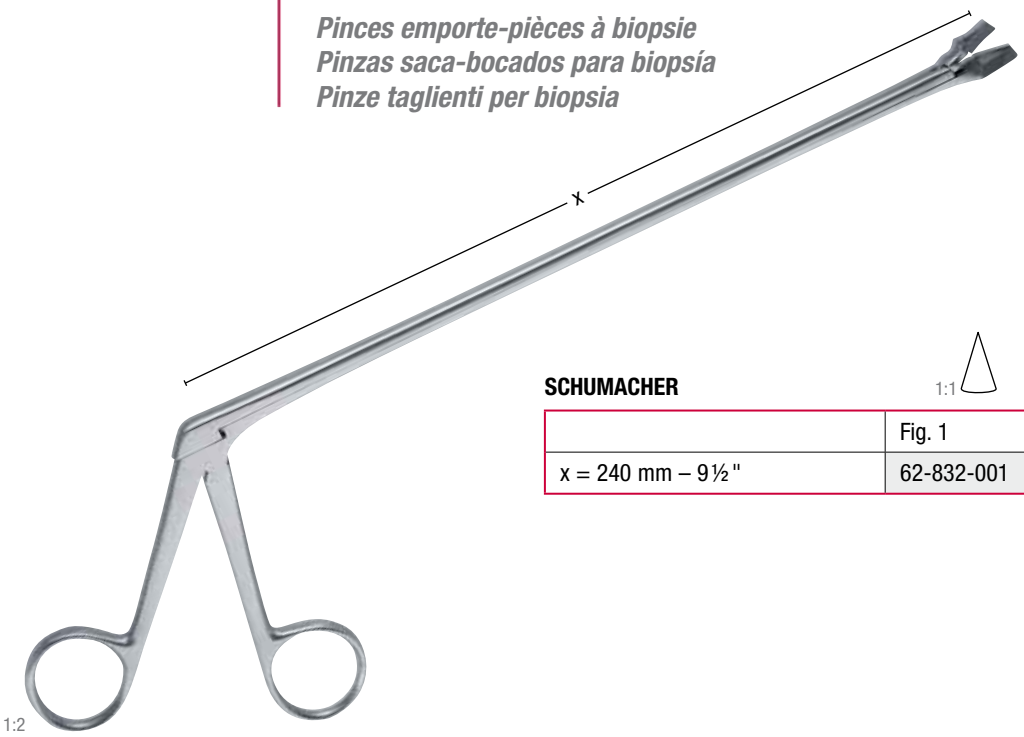
1:2

SCHUMACHER

x = 230 mm – 9 "	432-861-000	432-861-010
	komplett complete complète completa completa	Aufsatz Tip Embout Punta Punta

Probeexzisionszangen
Cervical biopsy and specimen forceps

Pinces emporte-pièces à biopsie
Pinzas saca-bocados para biopsía
Pinze taglienti per biopsia



SCHUMACHER

	Fig. 1	Fig. 2
x = 240 mm – 9½"	62-832-001	62-832-002

VAN DOREN

250 mm – 9¾"
62-819-250

SCHUMACHER

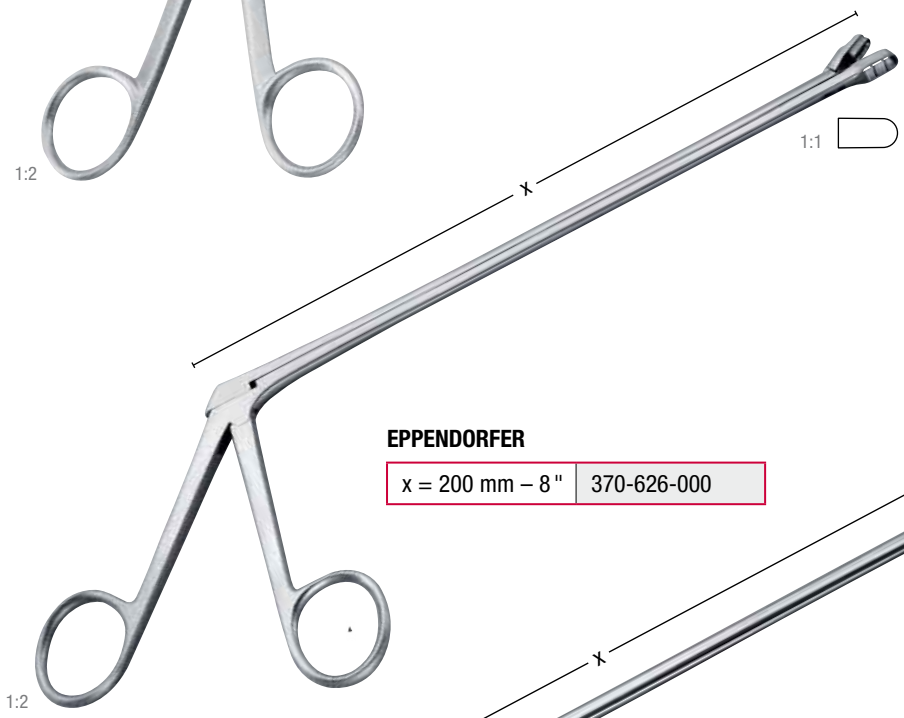
	Fig. 1	Fig. 2
240 mm – 9½"	62-823-001	62-823-002

Probeexzisionszangen
Cervical biopsy and specimen forceps

Pinces emporte-pièces à biopsie
Pinzas saca-bocados para biopsía
Pinze taglienti per biopsia

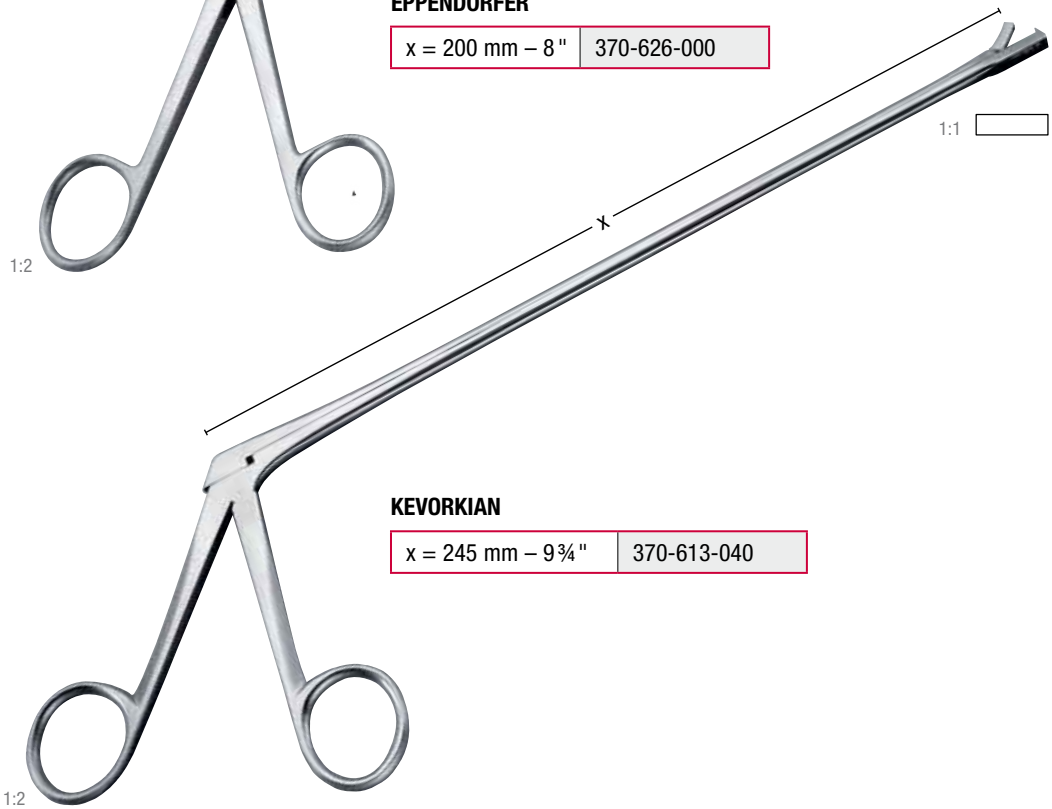
BERGER

x = 190 mm – 7½"	62-829-190



EPPENDORFER

x = 200 mm – 8"	370-626-000



KEVORKIAN

x = 245 mm – 9¾"	370-613-040

Probeexzisionszangen
Cervical biopsy and specimen forceps

Pinces emporte-pièces à biopsie
Pinzas saca-bocados para biopsía
Pinze taglienti per biopsia

USA MODELL

TISCHLER-MORGAN USA MODELL		**TISCHLER-MORGAN**
x = 200 mm – 8"	370-609-001	370-617-000
x = 250 mm – 9¾"	370-609-002	370-617-010

Instrument wie abgebildet, jedoch ohne Feststellschraube
Instrument as illustrated, but without locking screw
Instrument comme illustré, mais sans vis de fixation
Instrumento según ilustración, pero sin tornillo de fijación
Pinza come illustrata però senza vite di fissaggio

Gynäkologie und Geburtshilfe
Gynecology and obstetrics

Probeexzisionszangen
Cervical biopsy and specimen forceps

Pinces emporte-pièces à biopsie
Pinzas saca-bocados para biopsía
Pinze taglienti per biopsia

MINI-TISCHLER USA MODELL		MINI-TISCHLER
x = 200 mm – 8 "	370-611-001	370-617-030
x = 250 mm – 9¾ "	370-611-002	370-617-020

Instrument wie abgebildet, jedoch ohne Feststellschraube
Instrument as illustrated, but without locking screw
Instrument comme illustré, mais sans vis de fixation
Instrumento según ilustración, pero sin tornillo de fijación
Pinza come illustrata però senza vite di fissaggio

Probeexzisionszangen
Cervical biopsy and specimen forceps

Pinces emporte-pièces à biopsie
Pinzas saca-bocados para biopsía
Pinze taglienti per biopsia

370-620-002

Uni-Griff allein
Handle only
Poignee seule
Mango sólo
Manico solo

370-620-004

Uni-Griff allein mit Ring
Handle only
Poignee seule
Mango sólo
Manico solo

TOWNSEND

3 x 7 mm	370-620-020

aufwärts, Aufsatz allein
up, Tip only
haut, mors seul
arriba, boca sola
in alto, punta sola

TOWNSEND-MINI

2.3 x 4 mm	370-620-060

gerade, Aufsatz allein
straight, Tip only
droit, mors seul
recta, boca sola
retta, punta sola

TOWNSEND-MINI

2.3 x 4 mm	370-620-050

abwärts, Aufsatz allein
down, Tip only
bas, mors seul
abajo, boca sola
in basso, punta sola

TOWNSEND-OVAL

3 x 5 mm	370-620-030

Aufsatz allein
Tip only
Mors seul
Boca sola
Punta sola

TISCHLER-MORGAN

3 x 7 mm	370-620-110

gerade, Aufsatz allein
straight, Tip only
droit, mors seul
recta, boca sola
retta, punta sola

TOWNSEND

3 x 7 mm	370-620-010

abwärts, Aufsatz allein
down, Tip only
bas, mors seul
abajo, boca sola
in basso, punta sola

TOWNSEND-MINI

2.3 x 4 mm	370-620-070

aufwärts, Aufsatz allein
up, Tip only
haut, mors seul
arriba, boca sola
in alto, punta sola

TOWNSEND-KEVORKIAN

3 x 9 mm	370-620-040

Aufsatz allein
Tip only
Mors seul
Boca sola
Punta sola

BURKE

3 x 5 mm	370-620-080

Aufsatz allein
Tip only
Mors seul
Boca sola
Punta sola

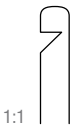
Biopsieküretten
Biopsy curettes

Curettes pour biopsie
Curetas para biopsía
Curette per biopsia

KEVORKIAN

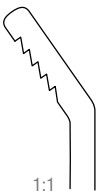
	1.2 mm Ø	1.2 mm Ø
300 mm – 12"	370-590-120	370-592-120
	fest, ohne Korb rigid, without basket rigide, sans panier rígida, sin cesta rigida, senza cestino	fest, mit Korb rigid, with basket rigide, avec panier rígida, con cesta rigida, con cestino

4 mm Ø	4 mm Ø
370-590-400	370-592-400
biegsam, ohne Korb malleable, without basket malléable, sans panier maleable, sin cesta flessibile, senza cestino	biegsam, mit Korb malleable, with basket malléable, avec panier maleable, con cesta flessibile, con cestino



RANDALL

	4 mm Ø
240 mm – 9½"	62-725-240



NOVAK

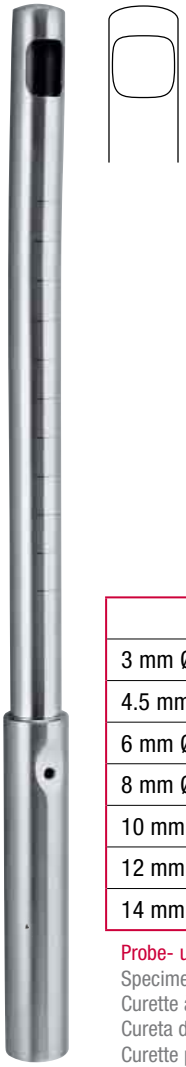
	4 mm Ø
230 mm – 9"	62-721-230

MINI-NOVAK

	235 mm – 9¼"
1 mm Ø	370-588-010
2 mm Ø	370-588-020
3 mm Ø	370-588-030
4 mm Ø	370-588-040

Absaugküretten
Aspirating curettes

Curettes d'aspiration
Curetas de aspiración
Curette per aspirazione



	200 mm – 11½"
3 mm Ø	432-985-030
4.5 mm Ø	432-985-040
6 mm Ø	432-985-060
8 mm Ø	432-985-080
10 mm Ø	432-985-100
12 mm Ø	432-985-120
14 mm Ø	432-985-140

Probe- und Absaugkürette
Specimen and aspirating curette
Curette à biopsies et d'aspiration
Cureta de biopsia y de aspiración
Curette per biopsia ed per aspirazione

1:2

120 mm – 4¾"	432-985-500

Kupplungsstück
Coupling piece
Pièce d'accouplement
Pieza de conexión
Pezzo di connessione

Salpingograph
Salpingograph

Salpingographe
Salpingógrafo
Salpingografo

1:2

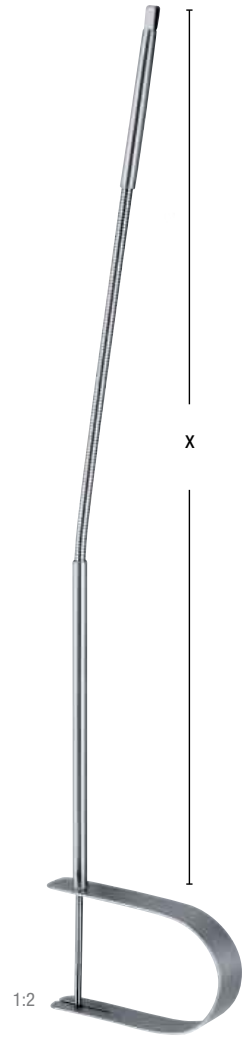
SCHULTZE

295 mm – 11½"	62-980-000

Salpingograph, komplett im Holzetui
Salpingograph, complete in wooden case
Salpingographe, complet en etui de bois
Salpingógrafo, completa en caja de madera
Salpingografo, completo in astuccio di legno

62-980-001

Manometer alleine
Manometer only
Manomètre seule
Manómetro sólo
Manometro solo



1:2

	4 mm Ø
x = 230 mm – 9"	370-552-300

Zange zum Entfernen von Spiralen
Forceps for I.U.D. removings
Pince pour enlever des stérilets
Pinza para remover la espiral de esterilidad
Pinza per distaccare la spirale

Uterusküretten
Uterine curettes

Curettes utérines
Curetas uterinas
Curette uterine

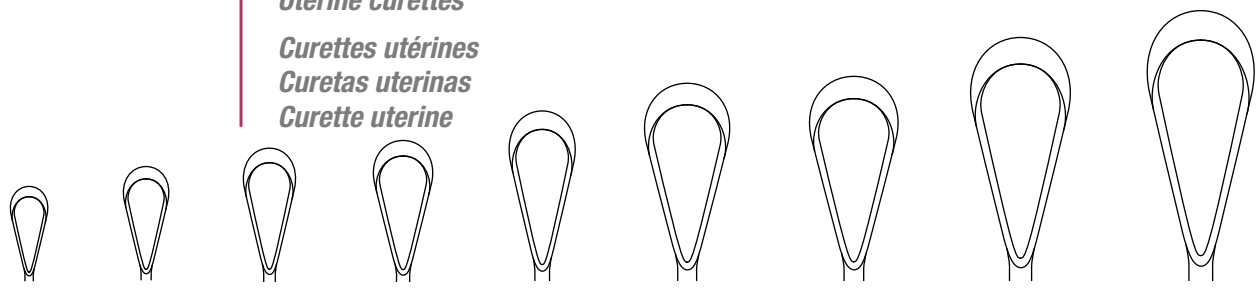


Fig. 00 Fig. 0 Fig. 1 Fig. 2 Fig. 3 Fig. 4 Fig. 5 Fig. 6 Fig. 7

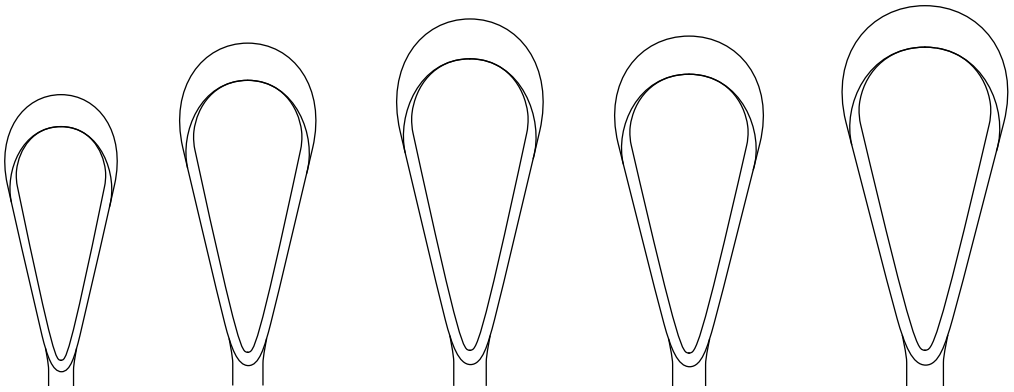
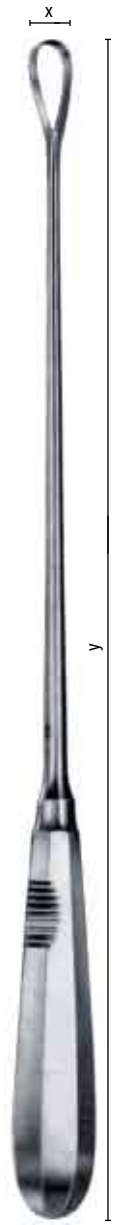


Fig. 8 Fig. 9 Fig. 10 Fig. 11 Fig. 12



RECAMIER

y = 260 mm – 10¼"	Fig.	mm				
	00	5	62-740-002	62-742-002	62-750-002	62-752-002
	0	6	62-740-003	62-742-003	62-750-003	62-752-003
	1	7	62-740-010	62-742-010	62-750-010	62-752-010
	2	8	62-740-020	62-742-020	62-750-020	62-752-020
	3	9	62-740-030	62-742-030	62-750-030	62-752-030
	4	11	62-740-040	62-742-040	62-750-040	62-752-040
	5	12	62-740-050	62-742-050	62-750-050	62-752-050
	6	14	62-740-060	62-742-060	62-750-060	62-752-060
	7	15	62-740-070	62-742-070	62-750-070	62-752-070
	8	16	62-740-080	62-742-080	62-750-080	62-752-080
	9	19	62-740-090	62-742-090	62-750-090	62-752-090
	10	20	62-740-100	62-742-100	62-750-100	62-752-100
	11	21	62-740-110	62-742-110	62-750-110	62-752-110
	12	23	62-740-120	62-742-120	62-750-120	62-752-120
y = 310 mm – 12¼"	Fig.	mm				
	00	5	62-744-002	62-746-002	62-754-002	62-756-002
	0	6	62-744-003	62-746-003	62-754-003	62-756-003
	1	7	62-744-010	62-746-010	62-754-010	62-756-010
	2	8	62-744-020	62-746-020	62-754-020	62-756-020
	3	9	62-744-030	62-746-030	62-754-030	62-756-030
	4	11	62-744-040	62-746-040	62-754-040	62-756-040
	5	12	62-744-050	62-746-050	62-754-050	62-756-050
	6	14	62-744-060	62-746-060	62-754-060	62-756-060
	7	15	62-744-070	62-746-070	62-754-070	62-756-070
	8	16	62-744-080	62-746-080	62-754-080	62-756-080
	9	19	62-744-090	62-746-090	62-754-090	62-756-090
	10	20	62-744-100	62-746-100	62-754-100	62-756-100
	11	21	62-744-110	62-746-110	62-754-110	62-756-110
	12	23	62-744-120	62-746-120	62-754-120	62-756-120
			scharf, starr sharp, rigid tranchante, rigide cortante, rígida	scharf, biegsam sharp, malleable tranchante, malléable cortante, maleable	stumpf, starr blunt, rigid mousse, rigid roma, rígida	stumpf, biegsam blunt, malleable mousse, malléable roma, maleable

Uterusküretten
Uterine curettes

Curettes utérines
Curetas uterinas
Curette uterine

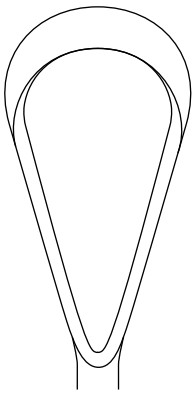


Fig. 13

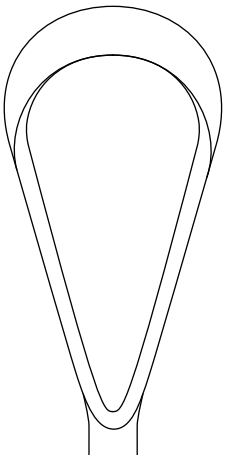


Fig. 14

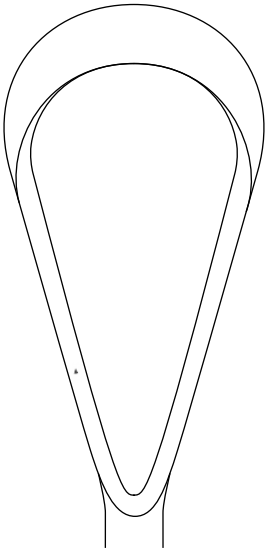


Fig. 15

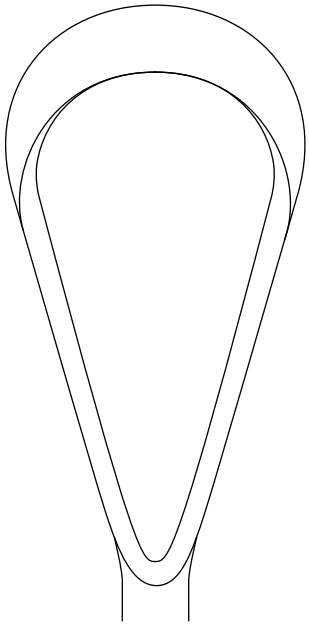


Fig. 16

RECAMIER

y = 340 mm – 13½"	Fig.	x = mm				
	13	25	62-744-130	62-746-130	62-754-130	62-756-130
	14	30	62-744-140	62-746-140	62-754-140	62-756-140
	15	35	62-744-150	62-746-150	62-754-150	62-756-150
	16	40	62-744-160	62-746-160	62-754-160	62-756-160
			scharf, starr sharp, rigid tranchante, rigide cortante, rígida tagliente, rigida	scharf, biegsam sharp, malleable tranchante, malléable cortante, maleable tagliente, flessibile	stumpf, starr blunt, rigid mousse, rigid roma, rígida smussa, rigida	stumpf, biegsam blunt, malleable mousse, malléable roma, maleable smussa, flessibile

Scharfe Löffel
Uterine spoons

Curettes tranchantes
Cucharillas cortantes
Cucchiai taglienti

SIMON

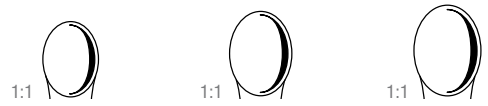


	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
250 mm – 9¾"	62-610-001	62-610-002	62-610-003

scharf, fest
sharp, rigid
tranchante, rigide
cortante, rígida
taglienti, rigido

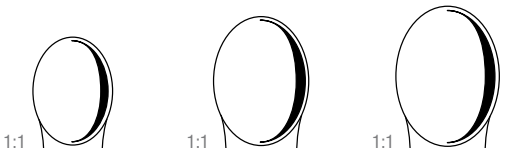


Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
62-610-004	62-610-005	62-610-006

SCHRÖDER

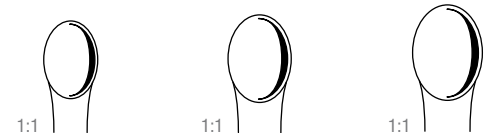


	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
300 mm – 12"	62-612-001	62-612-002	62-612-003

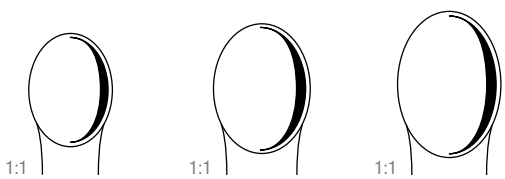


Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
62-612-004	62-612-005	62-612-006

Gynäkologie und Geburtshilfe
Gynecology and obstetrics

Geburtszangen
Obstetrical forceps

Forceps obstétriques
Forceps obstétricos
Forcipi

SIMPSON 1:3

300 mm – 12"	64-301-300

SIMPSON-BRAUN

330 mm – 13"	372-101-330
360 mm – 14¼"	64-305-360

NAEGELE

360 mm – 14¼"	64-341-360
400 mm – 16"	64-341-400

PIPER 1:3

440 mm – 17¼"	64-351-440

Geburtszangen
Obstetrical forceps

Forceps obstétriques
Forceps obstétricos
Forcipi

SIMPSON-LUIKART 1:3

360 mm – 14¼"	372-131-360

WRIGLEY 1:3

230 mm – 9"	372-097-230

für Kaiserschnitt
for caesarian section
pour césarienne
para operación cesárea
per taglio cesareo

DE LEE 1:3

300 mm – 12"	372-103-300

DE LEE

360 mm – 14¼"	372-104-360
390 mm – 15½"	372-104-390

Gynäkologie und Geburtshilfe
Gynecology and obstetrics

Geburtszangen
Obstetrical forceps

Forceps obstétriques
Forceps obstétricos
Forcipi

ELLIOT

320 mm – 12½"	64-311-320
380 mm – 15"	64-311-380

MCLEAN 1:3

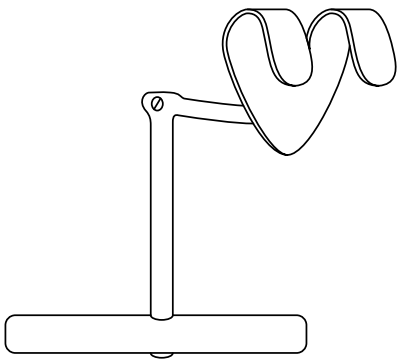
360 mm – 14¼"	372-141-360

KIELLAND 1:3

410 mm – 16¼"	64-331-410

KIELLAND-LUIKART 1:3

400 mm – 16"	372-123-400



BILL

64-381-000

Zughebel, passend für alle Geburtszangen mit gehorntem Standard-Griff
Traction handle for all the forceps with horned standard handle
Dispositif de traction pour tous les forceps avec manche normal à cornes
Dispositivo de tracción para todos los forceps con mango standard con curva
Impugnatura di trazione adatto a tutti i forcipi con manico standard con corne

Geburtshilfe
Obstetrics

Obstétrique
Obstétricia
Ostetricia

SELLHEIM 1:2

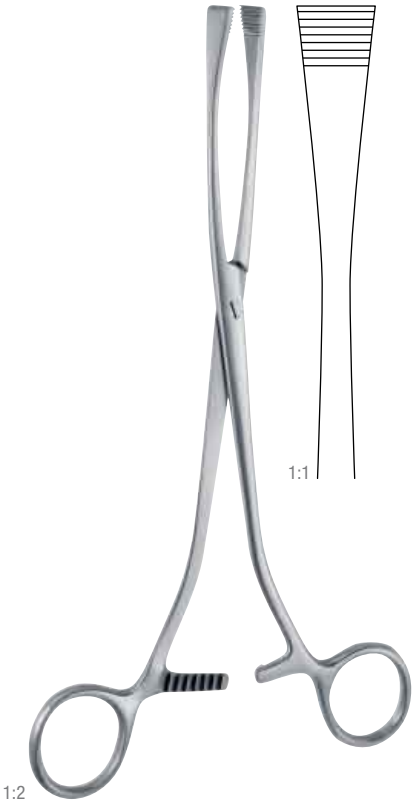
280 mm – 11 "	372-255-280

Geburtslöffel
Obstetric lever
Cuillère obstétricale
Cuchara obstétrica
Cucchaio obstetrico

BRAUN 1:2

300 mm – 12 "	64-451-300

Dekapitationshaken
Decapitating hook
Crochet de décapitation
Gancho de descapitación
Uncino di decapitazione



1:1

1:2

GREEN-ARMYTAGE

210 mm – 8¼ "	17-650-210

Uterusklemmzange
Uterine elevating forceps
Pince uterine
Pinza para el utero
Pinza uterina

Geburtshilfe
Obstetrics

Obstétrique
Obstétricia
Ostetricia

SMELLIE 1:3

250 mm – 10"	64-420-250

Perforatorium
Perforator
Perforateur
Perforador
Perforatore

BRAUN 1:3

420 mm – 16½"	64-501-420

Kranioklast, ein Maul gefenstert
Cranioclast, one jaw fenestrated
Cranioclaste, une partie fenetrée
Craneolasto, una boca fenestrada
Cranioclaste, un lato fenestrato

TARNIER 1:3

460 mm – 17¼"	64-506-460

Basiotrib
Basiotribe
Basiotribe
Basiotribo
Basiotribo

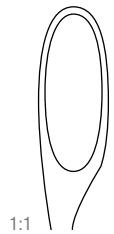
Gynäkologie und Geburtshilfe
Gynecology and obstetrics

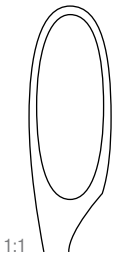
Abortuszangen – Abortusküretten
Abortion forceps – Ovum curettes

Pinces à faux germes – Curette d'avortement
Pinzas para aborto – Curetas para aborto
Pinze per placenta ed aborto – Curette per placenta ed aborto

1:3

WINTER


1:1


1:1

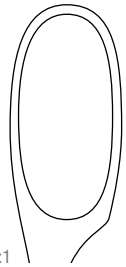

1:1

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
280 mm – 11 "	17-666-001	17-666-002	17-666-003

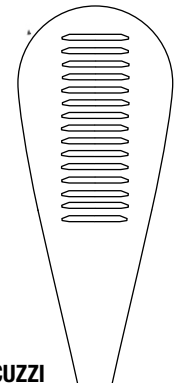
gerade
straight
droit
recta
rette

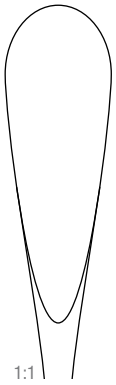
17-667-001	17-667-002	17-667-003

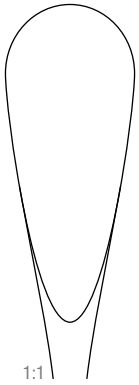
gebogen
curved
courbe
curva
curve

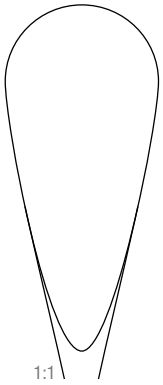
1:3

CUZZI




1:1


1:1


1:1

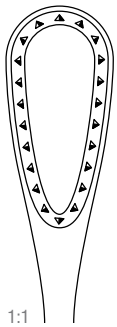
	14.5 mm	18.0 mm	21.0 mm
300 mm – 12 "	372-250-140	372-250-180	372-250-210

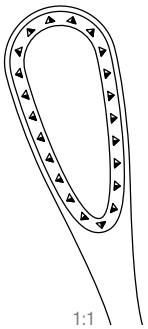
stumpf, Rückseite gerieft
blunt, back serrated
mousse, dos strié
romo, dorso estriado
smusso, dorso zigrinato

Abortuszangen – Abortusküretten
Abortion forceps – Ovum curettes

Pinces à faux germes – Curette d'avortement
Pinzas para aborto – Curetas para aborto
Pinze per placenta ed aborto – Curette per placenta ed aborto

1:2


1:1


1:1

SAENGER

270 mm – 10¾"	17-660-270	17-661-270

1:1

1:3

PESTALOZZA

300 mm – 12"	372-248-300

1:1

1:3

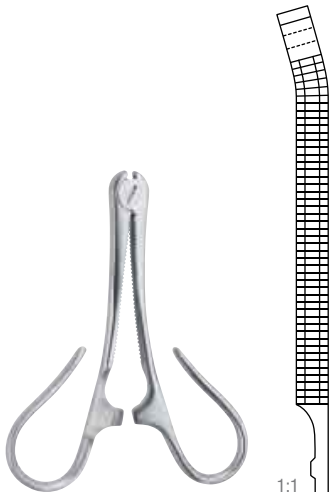
WALLICH

420 mm – 16½"	372-252-420

stumpf
blunt
mousse
roma
smussa

Nabelschnurklemmen
Umbilical cord clamps

Clamps pour le cordon ombilical
Clamps umbilicales
Pinze ombelicali



KANE 1:2 1:1

85 mm – 3¼"	64-700-085

COLLIN 1:2

90 mm – 3½"	372-183-090

Beckenzirkel
Pelvimeters

Pelvimétres
Pelvímetros
Pelvimetri

MARTIN 1:3

340 mm – 13½"	64-121-340

cm / Zoll-Scala
cm / inch-scale
échelle en cm / pouces
escala cm / pulgadas
scala cm / pollici

COLLIN 1:3

350 mm – 13¾"	372-191-350

cm-Scala
cm-scale
échelle en cm
escala en cm
scala in cm

Autopsie
Autopsy

Autopsie Instrumente
Instruments for autopsy

Instruments pour la autopsie
Instrumentos para la autopsia
Strumenti per autopsia

1:2 1:2

BRUNETTI

280 mm – 11 "	332-677-280	332-679-280

Meißel zur Öffnung der Wirbelsäule
Chisels for opening the spinal column
Burins pour ouvrir la colonne vertebrale
Cinceles para abrir la columna vertebral
Scalpelli per aprire la colonna vertebrale

1:2

220 mm – 8¾ "
332-675-220

Rachiotom
Rachiotome
Rachiotome
Raquiótomo
Rachiotomo

Autopsie
Autopsy

Autopsie Instrumente
Instruments for autopsy

Instruments pour la autopsie
Instrumentos para la autopsia
Strumenti per autopsia

1:2

270 mm – 10¾"
332-695-000

1:2

130 mm – 5"	x = 20 mm	x = 23 mm
	332-678-129	332-678-130

Autopsie Instrumente
Instruments for autopsy

Instruments pour la autopsie
Instrumentos para la autopsia
Strumenti per autopsia

VIRCHOW

332-676-120

Schädelspalter
Skull breaker
Burin casse-crâne
Cincel rompe cráneo
Apri cranio

100 mm – 4 ⅛ "
78-145-070

Muskelhaken
Muscle hook
Crochet musculaire
Gancho muscular
Uncino muscolare

160 mm – 6 ¼ "
10 mm x 50 mm
78-162-160

135 mm – 5 ¼ "	78-224-135	78-236-135

Präpariernadeln
Dissecting needles
Aiguilles à préparation
Agujas para preparaciones
Aghi per preparazione

Autopsie
Autopsy

Autopsie-Besteck
Set of instruments for autopsy

Set à autopsie
Juego de instrumentos para autopsia
Astuccio completo per autopsia

Inhalt:

1 Skalpell mit Metallheft, 02-942-002
1 Skalpell mit Metallheft, 02-942-003
1 Skalpell mit Metallheft, 02-942-004
1 Skalpell mit Metallheft, 02-942-005
1 Virchow Amputationsmesser, 02-950-090
1 anatomische Pinzette, 08-020-130
1 Charriére Säge, 72-208-300
1 Inzisionsschere, 03-034-145
1 Hammer, 423-214-220
1 Osteotom, 332-678-130
1 Sonde, 33-120-130
1 Muskelhaken, 78-145-070
1 Tubulus, 78-150-170
3 Sektionsnadeln

332-680-000

Contents:

1 Scalpel with metal handle, 02-942-002
1 Scalpel with metal handle, 02-942-003
1 Scalpel with metal handle, 02-942-004
1 Scalpel with metal handle, 02-942-005
1 Virchow amputations knife, 02-950-090
1 Dressing forceps, 08-020-130
1 Charriére saw, 72-208-300
1 Incision scissor, 03-034-145
1 Hammer, 423-214-220
1 Osteotome, 332-678-130
1 Probe, 33-120-130
1 Hook, 78-145-070
1 Tube, 78-150-170
3 Dissecting needles

Contenu:

1 Bistouri avec manche en metal, 02-942-002
1 Bistouri avec manche en metal, 02-942-003
1 Bistouri avec manche en metal, 02-942-004
1 Bistouri avec manche en metal, 02-942-005
1 Virchow couteau à amputations, 02-950-090
1 Pince anatomique, 08-020-130
1 Scie Charriére, 72-208-300
1 Ciseaux à incision, 03-034-145
1 Marteau, 423-214-220
1 Ostéotome, 332-678-130
1 Stylet, 33-120-130
1 Retracteur, 78-145-070
1 Tube, 78-150-170
3 Aiguilles de préparation

Contenido:

1 Bisturí con mango de metal, 02-942-002
1 Bisturí con mango de metal, 02-942-003
1 Bisturí con mango de metal, 02-942-004
1 Bisturí con mango de metal, 02-942-005
1 Virchow cuchillo de amputaciones, 02-950-090
1 Pinza anatómica, 08-020-130
1 Sierra Charriére, 72-208-300
1 Tijera para incisión, 03-034-145
1 Martillo, 423-214-220
1 Osteótomo, 332-678-130
1 Sonda, 33-120-130
1 Retractor, 78-145-070
1 Tubo, 78-150-170
3 Agujas para preparaciones

Contenuto:

1 Bisturi con manico di metallo, 02-942-002
1 Bisturi con manico di metallo, 02-942-003
1 Bisturi con manico di metallo, 02-942-004
1 Bisturi con manico di metallo, 02-942-005
1 Virchow coltello d'amputazione, 02-950-090
1 Pinza anatomica, 08-020-130
1 Charriére sega, 72-208-300
1 Forbice per incisione, 03-034-145
1 Martello, 423-214-220
1 Osteotomo, 332-678-130
1 Sonda, 33-120-130
1 Retrattore, 78-145-070
1 Tubo, 78-150-170
3 Aghi per preparazione

Autopsie
Autopsy

Präparier-Besteck in Holzetui
Dissecting set in wooden case

Trousse à dissection, en boîte en bois
Estuche de disección en caja de madera
Astuccio completo per dissezione in scatola di legno

78-250-000

Inhalt:

1 Anatomie-Skalpell, 02-942-002
1 Anatomie-Skalpell, 02-942-004
1 Anatomie-Skalpell, 02-942-007
1 Inzisionsschere, 130 mm, 03-034-130
1 anatomische Pinzette, 145 mm, 08-020-145
1 Knopfsonde, 145 mm, 33-120-145
1 Präpariernadel mit Holzheft, 78-220-135
1 Knorpelmesser mit Schaber, 02-942-005

Contents:

1 Dissecting scalpel, 02-942-002
1 Dissecting scalpel, 02-942-004
1 Dissecting scalpel, 02-942-007
1 Incision scissors, 130 mm, 03-034-130
1 Dissecting forceps, 145 mm, 08-020-145
1 P Probe, 145 mm, 33-120-145
1 Microscopic needle with wooden handle, 78-220-135
1 Cartilage knife with raspatory, 02-942-005

Contenu:

1 Bistouri à dissection, 02-942-002
1 Bistouri à dissection, 02-942-004
1 Bistouri à dissection, 02-942-007
1 Ciseaux à incision, 130 mm, 03-034-130
1 Pince à dissection, 145 mm, 08-020-145
1 Stylet boutonné, 145 mm, 33-120-145
1 Aiguille à dissection avec manche en bois, 78-220-135
1 Couteau à cartilages, 02-942-005

Contenido:

1 Bisturí de disección, 02-942-002
1 Bisturí de disección, 02-942-004
1 Bisturí de disección, 02-942-007
1 Tijeras para incisión, 130 mm, 03-034-130
1 Pinza de disección, 145 mm, 08-020-145
1 Estilete abotonado, 145 mm, 33-120-145
1 Aguja de disección con mango de madera, 78-220-135
1 Cuchillo para cartílagos, 02-942-005

Contenuto:

1 Bisturi da dissezione, 02-942-002
1 Bisturi da dissezione, 02-942-004
1 Bisturi da dissezione, 02-942-007
1 Forbice da incisione, 130 mm, 03-034-130
1 Pinza per dissezione, 145 mm, 08-020-145
1 Sonda bottonuta, 145 mm, 33-120-145
1 Ago da dissezione con manico di legno, 78-220-135
1 Bisturi da cartilagine, 02-942-005

Autopsie
Autopsy

Mikroskopier-Besteck in Holzetui
Microscopic instrument set in wooden case

Trousse pour microscopie, en boîte en bois
Estuche de microscopía en caja de madera
Astuccio completo per il microscopio in scatola di legno

78-310-000

Inhalt:

1 feine Präpariernadel, gerade, 78-272-000
1 feine Präpariernadel, abgewinkelt, 78-273-000
1 feine Präpariernadel, hakenförmig, 78-275-000
1 Präpariermeißel, 78-280-000
1 Mikroskopiermesser, gebogen, 78-285-000
1 Mikroskopierpinzette, gerade, 08-438-100
1 Mikroskopierpinzette, gebogen, 08-439-100
1 Mikroskopierpinzette, gerade, gekreuzt, selbsthaltend, 08-440-100
1 Mikroskopierschere, gerade, extra fein, 05-030-145

Contenu:

1 Aiguille à dissection, très fine, droite, 78-272-000
1 Aiguille à dissection, très fine, coudée, 78-273-000
1 Aiguille à dissection, très fine, en forme de crochet, 78-275-000
1 Ciseau-burin, 78-280-000
1 Bistouri à dissection, courbe, 78-285-000
1 Pince à dissection, fine, droite, 08-438-100
1 Pince à dissection, fine, coudée, 08-439-100
1 Pince à dissection, fine, droite, autostatique, 08-440-100
1 Ciseaux à dissection, droite, très fins, 05-030-145

Contents:

1 Dissecting needle, fine, straight, 78-272-000
1 Dissecting needle, angled, 78-273-000
1 Dissecting needle, hook shaped, 78-275-000
1 Dissecting chisel, 78-280-000
1 Dissecting scalpel, curved, 78-285-000
1 Dissecting forceps, straight, 08-438-100
1 Dissecting forceps, curved, 08-439-100
1 Dissecting forceps, straight, cross action, self-retaining, 08-440-100
1 Dissecting scissors, straight, very fine, 05-030-145

Contenido:

1 Aguja de disección, muy fina, recta, 78-272-000
1 Aguja de disección, muy fina, acodada, 78-273-000
1 Aguja de disección, muy fina, en forma de gancho, 78-275-000
1 Cincel de disección, 78-280-000
1 Bisturí de disección, curva, 78-285-000
1 Pinza de disección, fina, recta, 08-438-100
1 Pinza de disección, acodada, 08-439-100
1 Pinza de disección, recta, cruzada, autostática, 08-440-100
1 Tijera de disección, recta, muy fina, 05-030-145

Contenuto:

1 Ago da dissezione, fino, retto, 78-272-000
1 Ago da dissezione, acotato, 78-273-000
1 Ago da dissezione, acotato, forma uncino, 78-275-000
1 Scalpello, fino, 78-280-000
1 Coltello, fino, 78-285-000
1 Pinza per dissezione, fine, retta, 08-438-100
1 Pinza per dissezione, fine, curva, 08-439-100
1 Pinza per dissezione, fine, retta, a pressione continua, 08-440-100
1 Forbice per dissezione, retta, molto fine, 05-030-145

Autopsie
Autopsy

Oszillierende Elektro Autopsiesäge
Oscillating Electric autopsy saw

Scie éléctronique oscillante pour la autopsie
Sierra electrónica oscilante para la autopsia
Sega elettrica oscillante per autopsia

Sägekopf autoklavierbar
Saw head autoklavable
Tête autoclavable
Cabezal autoclavable
Testina autoclavabile

230 V/60 Hz	68-130-000
110 V/60 Hz	68-130-001

Komplett mit:

1 Sägeblatt Ø 65 mm, 68-100-065, für Gips
1 Sägeblatt Ø 65 mm, 68-100-066, für Plastik
1 Inbusschlüssel T, 68-100-068
5 m Netzkabel
Gebrauchsanleitung

Technische Daten:

Leistungsaufnahme 250 W
Überlastschutz
Schutzisoliert
Gewicht 1.85 Kg
stufenlos regelbar
Sanfter Anlauf
Robuste Konstruktion
Hohe Belastbarkeit
Vibrationsarm
Wartungsfrei
CE- konform

230 V/60 Hz	68-130-000
110 V/60 Hz	68-130-001

Complete with:

1 Sawblade Ø 65 mm, 68-100-065, for plaster
1 Sawblade Ø 65 mm, 68-100-066, for plastic
1 Hollow screw wrench T, 68-100-068
5 m mains cable
Instruction manual

Technical data:

Consumption 250 W
Overload protection
Electric insulation
Weight 1.85 kg
infinetely variable
Soft start
Rugged design
High efficiency
No vibration
Maintenance free
According to CE

Autopsie
Autopsy

Oszillierende Elektro Autopsiesäge
Oscillating Electric autopsy saw

Scie éléctronique oscillante pour la autopsie
Sierra electronica oscilante para la autopsia
Sega elettrica oscillante per autopsia

230 V/60 Hz	68-130-000
110 V/60 Hz	68-130-001

Complet avec:

1 Lame de Ø 65 mm, 68-100-065, pour plâtre
1 Lame de Ø 65 mm, 68-100-066, pour plastique
1 Clé pour vis hexagonales, 68-100-068
Cable RED de 5m
Mode d'emploi

Dates téchniques:

Puissance absorbée 250 W
Protection de surcharge
Isolation de protection
Déparasité
Poids 1.85 kg
Réglage continu
Démarrage léger
Construction robuste
Haute résistance mécanique
Peu des vibrations
Pas d'entretien nécessaire
Conforme au CE

230 V/60 Hz	68-130-000
110 V/60 Hz	68-130-001

Completo con:

1 Hoja de Ø 65 mm, 68-100-065, para yeso
1 Hoja de Ø 65 mm, 68-100-066, para plástico
1 Llave para tornillos hexagonales, 68-100-068
Cable RED de 5m
Manual de Usuario

Datos técnicos:

Absorción de potencia 250 W
Proteción de sobrecarga
Aislamiento eléctrico
Libre de interferencias
Peso 1.85 kg
Nivelación continuo
Arranque suave
Construcción robusta
Alta resistancia mecánica
Libre de vibraciones
No necesita mantenimiento
Conforme a las normas de CE

230 V/60 Hz	68-130-000
110 V/60 Hz	68-130-001

Completa con:

1 Lama Ø 65 mm, 68-100-065, per gesso
1 Lama Ø 65 mm, 68-100-066, per plástico
1 Chiave, 68-100-068
Cavo di alimentazione 5 metri
Manuale di istruzioni

Dati tecnici:

Asorbimento 250 W
Protezione da sovraccarico
Isolata elettricamente
Isolata per le interferenze
Peso 1.85 kg
Potenza variabile senza soluzione di continuità
Partenza dolce
Construzione solida e resistente
Altamente efficace
Assenza di vibrazioni
Non necessita manutenzione
In accordo al marchio CE

Ø 50 mm	68-100-050	68-100-051
Ø 65 mm	68-100-065	68-100-066
Sägeblätter Saw blades Lames de scie Hojas de sierra Lame per sega	für Gips for plaster pour plâtre para yeso per gesso	für Plastik for plastic pour plastique para plástico per plastico

Bleihände
Lead hands

Manches en plomb
Manos de plomo
Mani di piombo

1:3

67-970-001	67-970-002
für Kinder for children pour enfants para niños per bambini	für Erwachsene for adults pour adultes para adultos per adulti

1:3

67-790-003	67-790-004
für Kinder, mit Silikonüberzug child size with silicone coating pour enfants, avec couche de silicone para niños, con cubierta de silicon per bambini, rivestito di silicone	für Erwachsene, mit Silikonüberzug adult size with silicone coating pour adultes, avec couche de silicon para adultos, con cubierta de silicon per adulti, rivestito di silicone

Instrumente für Finger- und Zehennägel
Nail instruments

Instruments à ongles
Instrumentos para uñas
Strumenti per unghie

1:2

FELDHEIM

100 mm – 4"	423-960-100

Finger- und Zehenkompressorium
Tourniquet for fingers and toes
Tourniquet pour doigts des mains et pieds
Torniquete para los dedos de manos y pies
Compressorio per dita di mano e piede

1:2

1:1

1:1

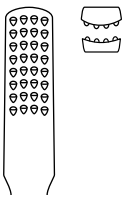
1:1

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 1, Fig. 2, Fig. 3
67-974-000	333-156-010/1	333-156-010/2	333-156-010/3	333-156-010

komplett mit Fig. 1 – 3
complete with Fig. 1 – 3
complet avec Fig. 1 – 3
completa con Fig. 1 – 3
completo con Fig. 1 – 3

Satz
Set
Jeu
Juego
Serie

1:2



RADOLF

135 mm – 5¼"	67-978-140

1:2

ANVIL

135 mm – 5¼"	441-816-135

Verschiedenes
Miscellaneous

Fingerringsägen
Finger ring saws

Scies pour couper des bagues
Sierras para abrir anillos
Seghe per anelli

1:2

170 mm – 6¾"	
67-982-000	67-983-000

Sägeblatt allein
Blade only
Lame seule
Hoja sola
Lama sola

WALTON

1:2

160 mm – 6¼"	
67-980-000	67-981-000

Sägeblatt allein
Blade only
Lame seule
Hoja sola
Lama sola

1:2

170 mm – 6¾"	
333-171-000	333-171-010

Sägeblatt allein
Blade only
Lame seule
Hoja sola
Lama sola

Lupuslöffel
Lupus curettes

Curettes pour les lupus
Curetas para lupus
Curette per lupus

1:2

VIDAL 1:1

140 mm – 5½"
428-131-140

1:2

FOX

1:1

1:1

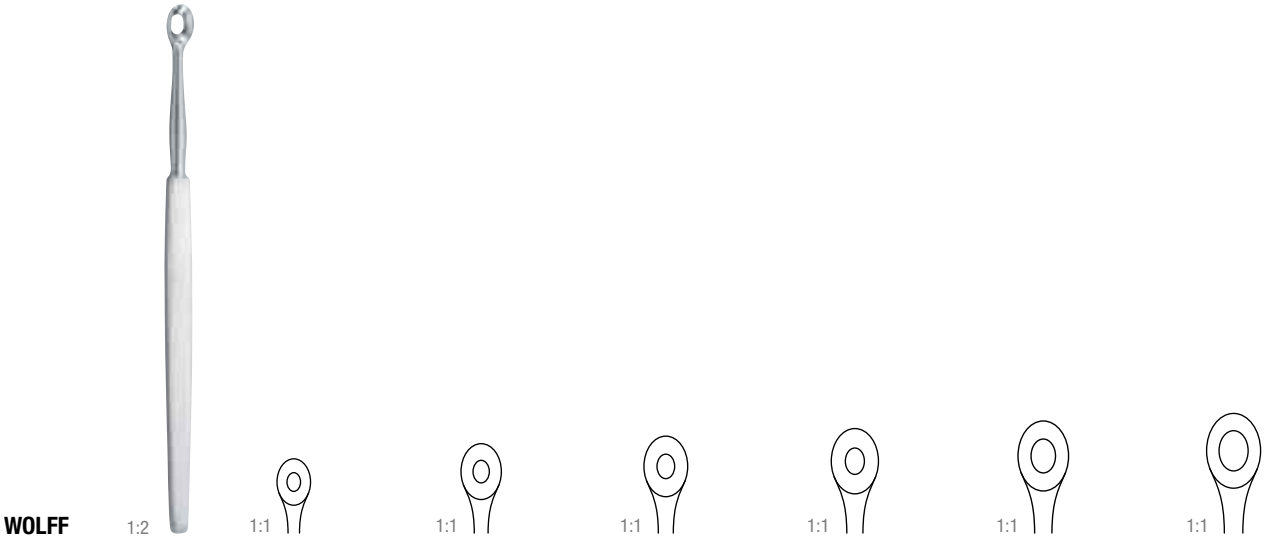
1:1

1:1

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
	3 mm Ø	4 mm Ø	5 mm Ø	6 mm Ø
140 mm – 5½"	39-490-003	39-490-004	39-490-005	39-490-006

Häkchen
Hooklets

Crochets
Ganchos
Uncini



WOLFF

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5	Fig. 6
140 mm – 5½"	428-192-010	428-192-020	428-192-030	428-192-040	428-192-050	428-192-060

Infusionsflaschenöffnungszange
Forceps to open infusion bottles

Pince pour ouvrir des bouteilles d'infusion
Pinza para abrir botellas de infusión
Pinza apriflebo

1:2

200 mm – 8"	17-786-200

Verschiedenes
Miscellaneous

Sterilisierzangen – Abfallzangen
Sterilizing forceps – waste forceps

Pinces à stérilisation – pinces à déchets
Pinzas de esterilización – pinzas de basuras
Pinze per sterilizzazione – pinze per rifiuti

CHEATLE 1:2

270 mm – 10¾"	17-787-270

ROGGE 1:2

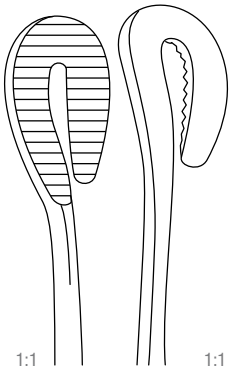
230 mm – 9"	17-796-230

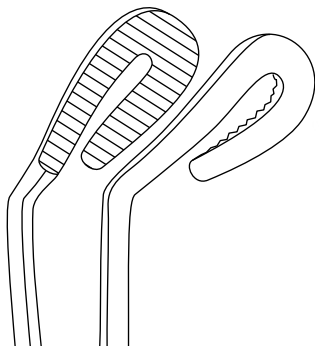
200 mm – 8"	17-791-200
300 mm – 12"	17-791-300

Verschiedenes
Miscellaneous

Sterilisierzangen – Sterilisierklammern – Kappenzangen
Sterilizing forceps and pins – forceps with lid

Pinces à stérilisation – pinces en boîtiers avec couvercles
Pinzas y cadres de esterilización – combinación tapa/pinza
Pinze e spille per sterilizzazione – pinze porta cotoni





UNIVERSAL 1:1 1:1

200 mm – 8 "	17-920-200	17-921-200
280 mm – 11 "	17-920-280	17-921-280

BUNT 1:2

120 mm – 4¾ "	328-146-120

MAYO 1:2

140 mm – 5½ "	328-147-140

1:3

250 mm – 9¾ "	73-220-250
320 mm – 12½ "	73-220-320
390 mm – 15¼ "	73-220-390

1 Kornzange, gebogen, mit Sperre mit Deckel
1 Standgefäss mit großer, standsicherer Bodenplatte
1 Tampon forceps, curved, with ratchet with lid for jar
1 Jar with wide bottom plate
1 Pince à tampons, courbe, avec crèmaillère
1 Boîtier, stable
1 Pinza para tampones con cremallera
1 Cazoleta de metal
1 Pinza para medicamento
1 Recipiente metàlico

Verschiedenes
Miscellaneous

Handwaschbürste – Bürstenspender
Hand and nail brush – brush dispensers

Brosse à ongles – distributeurs de brosses
Cepillo para uñas – dispensadores de cepillos
Spazzola per unghie – distributore per spazzole

374-394-000

Handwaschbürste
Brush
Brosse
Cepillo
Spazzola

454-146-100	454-146-200
für 10 Bürsten (ohne Bürsten) for 10 brushes (without brushes) pour 10 brosses (sans brosses) para 10 cepillos (sin cepillos) per 10 spazzole (senza spazzole)	für 20 Bürsten (ohne Bürsten) for 20 brushes (without brushes) pour 20 brosses (sans brosses) para 20 cepillos (sin cepillos) per 20 spazzole (senza spazzole)
mit Aufhängevorrichtung with suspension avec suspension con suspensión con suspensione	mit Aufhängevorrichtung with suspension avec suspension con suspensión con suspensione

Verschiedenes
Miscellaneous

Nadel-Sterilisierkästen
Sterilizing trays for needles

Boîtes à stérilisation des aiguilles
Cajas de esterilización para agujas
Scatole per sterilizzazione aghi

50.0 mm x 25.0 mm x 4.5 mm	73-100-050
65.0 mm x 42.0 mm x 8.0 mm	73-100-065
75.0 mm x 25.0 mm x 4.5 mm	73-100-075

18/8 rostfrei, gelocht
18/8 stainless steel, perforated
18/8 inoxydable, perforé
18/8 inoxidable, perforado
18/8 inossidabile, perforato

1:2

65 mm Ø x 17 mm	73-120-065

gelochte Innendose, 18/8 rostfrei
perforated insert, 18/8 stainless steel
insert perforé, 18/8 inoxydable
inserto perforado, 18/8 inoxidable
scatola interna forata, inossidabile 18/8

65 mm Ø x 17 mm	73-122-065

ungelochte Außendose, 18/8 rostfrei
outer case not perforated, 18/8 stainless steel
boîtier non perforé, 18/8 inoxydable
caja no perforada, 18/8 inoxidable
scatolo esterna non forata, inossidabile 18/8

62 mm Ø x 15 mm	73-124-062

gelochte Innendose, 18/8 rostfrei
perforated insert, 18/8 stainless steel
insert perforé, 18/8 inoxydable
inserto perforado, 18/8 inoxidable
scatola interna forata, 18/8 inossidabile

Verschiedenes
Miscellaneous

Nadel-Sterilisierkästen
Sterilizing trays for needles

Boîtes à stérilisation des aiguilles
Cajas de esterilización para agujas
Scatole per sterilizzazione aghi

150 mm x 95 mm x 13 mm	388-110-000	388-110-001	388-110-002
18/8 rostfrei	gelocht *	Deckel ungelocht, Boden gelocht	ungelocht
18/8 stainless steel	perforated	Cover not perforated, bottom perforated	not perforated
18/8 inoxydable	perforé	Couvercle non perforé, boîtier perforé	non perforé
18/8 inoxidable	perforado	Tapa no perforado, caja perforado	no perforado
18/8 inossidabile	perforato	Coperchio non perforato, fondo perforato	non perforato

Verschiedenes
Miscellaneous

Verschiedene Behälter
Different containers

Boîtes diverses
Contenedores varios
Vassoi diversi

0.75 l	165 mm Ø x 60 mm	388-129-160
1.00 l	175 mm Ø x 70 mm	388-129-170
2.00 l	220 mm Ø x 80 mm	388-129-220
3.00 l	240 mm Ø x 110 mm	388-129-240
4.50 l	275 mm Ø x 115 mm	388-129-270
6.00 l	290 mm Ø x 125 mm	388-129-290
6.00 l	310 mm Ø x 120 mm	388-129-310
8.50 l	345 mm Ø x 125 mm	388-129-340
11.00 l	380 mm Ø x 130 mm	388-129-380

Schüsseln und Laborschalen, matt, 18/8 rostfrei
Bowls, tarnished, 18/8 stainless steel
Coupoles, depoli, 18/8 inoxydable
Palanganas, 18/8 inoxidable
Scodelle, inossidabile 18/8

0.05 l	40 mm Ø x 19 mm	388-126-040
0.07 l	61 mm Ø x 30 mm	388-126-060
0.14 l	80 mm Ø x 40 mm	388-126-080
0.35 l	116 mm Ø x 50 mm	388-126-100
0.45 l	128 mm Ø x 55 mm	388-126-120
0.70 l	147 mm Ø x 65 mm	388-126-150

0,02 l	50 mm Ø x 50 mm	456-602-200
0,05 l	50 mm Ø x 50 mm	456-602-500

Medizinlöffel, graduiert, matt, 18/8 rostfrei
Medicine cup, graduated, tarnished, 18/8 stainless steel
Timbale, graduée, depolie, 18/8 inoxydable
Vaso, graduado, mate, 18/8 inoxidable
Recipiente, graduato, 18/8 inossidabile

170 mm x 95 mm x 25 mm	73-251-170
200 mm x 95 mm x 30 mm	73-251-205
250 mm x 125 mm x 35 mm	73-251-250
275 mm x 140 mm x 40 mm	73-251-275

Nierenschalen, matt, 18/8 rostfrei
Kidney bowls, tarnished, 18/8 stainless steel
Haricots, depoli, 18/8 inoxydable
Riñoneras, 18/8 inoxidable
Baccinella reniforme, 18/8 inossidabile

0,05 l	50 mm Ø x 50 mm	456-600-500

Medizinbecher, graduiert, matt, 18/8 rostfrei
Medicine cup, graduated, tarnished, 18/8 stainless steel
Timbale, graduée, depolie, 18/8 inoxydable
Vaso, graduado, mate, 18/8 inoxidable
Recipiente, graduato, 18/8 inossidabile

Verschiedenes
Miscellaneous

Verschiedene Behälter
Different containers

Boîtes diverses
Contenedores varios
Vassoi diversi

30 mm Ø x 90 mm	73-200-001
50 mm Ø x 100 mm	73-200-002
50 mm Ø x 130 mm	73-200-003
50 mm Ø x 175 mm	73-200-004
75 mm Ø x 100 mm	73-200-005
75 mm Ø x 130 mm	73-200-006
75 mm Ø x 175 mm	73-200-007
100 mm Ø x 175 mm	73-200-008
100 mm Ø x 200 mm	73-200-009

18/8 rostfrei, Standgefässe, ohne Deckel
18/8 stainless steel, mugs, without cover
18/8 inoxydable, boîtiers, sans couvercle
18/8 inoxidable, cilindros sin tapa
18/8 inossidabile, recipienti cilindrici

75 mm Ø x 60 mm	73-320-001
75 mm Ø x 75 mm	73-320-002
100 mm Ø x 60 mm	73-320-003
100 mm Ø x 100 mm	73-320-004
125 mm Ø x 80 mm	73-320-005
125 mm Ø x 125 mm	73-320-006
150 mm Ø x 100 mm	73-320-010
150 mm Ø x 150 mm	73-320-011

Wattedosen mit Knopfdeckel, 18/8 rostfrei
Dressing jars with cover, 18/8 stainless steel
Boîtes à pansements avec couvercle, 18/8 inoxydable
Dispensadores de algodón, 18/8 inoxidable
Dispensori di cottone, 18/8 inossidabile

75 mm Ø x 60 mm	73-260-000

Sputumbecher, matt, 18/8 rostfrei
Sputum mugs, tarnished, 18/8 stainless steel
Coupoles, depoli, 18/8 inoxydable
Escupideras, mate, 18/8 inoxidable
Sputacchiera, 18/8 inossidabile

Verschiedenes
Miscellaneous

Verschiedene Behälter
Different containers

Boîtes diverses
Contenedores varios
Vassoi diversi

0.20 l	90 mm Ø x 90 mm	388-136-020
0.50 l	115 mm Ø x 115 mm	388-136-050
1.00 l	140 mm Ø x 160 mm	388-136-100
1.50 l	155 mm Ø x 160 mm	388-136-150
2.00 l	160 mm Ø x 185 mm	388-136-200

Messbecher, graduiert, matt, 18/8 rostfrei
Jugs, graduated, tarnished, 18/8 stainless steel
Gobelets gradué, depoli, 18/8 inoxydable
Vasos medianos, mate, 18/8 inoxidable
Bicchieri graduati, 18/8 inossidabile

456-698-230	456-698-310
für Kinder for children pour enfants para niños per bambini	für Erwachsene for adults pour adultes para adultos per adulti

Stechbecken, matt, 18/8 rostfrei
Bedpans, tarnished, 18/8 stainless steel
Bassins hygiénique, depoli, 18/8 inoxydable
Basinas, mate, 18/8 inoxidable
Padelle, 18/8 inossidabile

Verschiedenes
Miscellaneous

Instrumententabletts, Instrumentenkästen
Instrument trays, Instrument boxes

Plateaux pour instruments, boîtes pour instruments
Bandejas para instrumentos, cajas para instrumentos
Bacinelle per strumenti, scatole per strumenti

200 mm x 150 mm x 20 mm	73-150-001
240 mm x 160 mm x 30 mm	73-150-002
300 mm x 220 mm x 30 mm	73-150-003
350 mm x 250 mm x 40 mm	73-150-004
400 mm x 300 mm x 40 mm	73-150-005

Spritzentabletts, 18/8 rostfrei
Trays for syringes, 18/8 stainless steel
Tableaux pour seringues, 18/8 inoxydable
Bandejas para jeringas, 18/8 inoxidable
Baccinelle per siringhe, 18/8 inossidabile

165 mm x 90 mm x 35 mm	73-300-001
200 mm x 100 mm x 50 mm	73-300-002
220 mm x 150 mm x 50 mm	73-300-003
260 mm x 150 mm x 50 mm	73-300-004
305 mm x 205 mm x 50 mm	73-300-005

Spritzentabletts, 18/8 rostfrei
Trays for syringes, 18/8 stainless steel
Tableaux pour seringues, 18/8 inoxydable
Bandejas para jeringas, 18/8 inoxidable
Baccinelle per siringhe, 18/8 inossidabile

Verschiedenes
Miscellaneous

Sterilisiertrommeln
Sterilizing drums

Tambours à stérilisation
Tambores para esterilización
Tambori per sterilizzazione

SCHIMMELBUSCH

106 mm Ø x 116 mm	388-148-120
188 mm Ø x 183 mm	388-155-190
239 mm Ø x 159 mm	388-160-160
239 mm Ø x 238 mm	388-160-240
285 mm Ø x 159 mm	388-165-160
334 mm Ø x 236 mm	388-170-240
384 mm Ø x 286 mm	388-175-290

Sterilisiertrommeln, Maße inklusive überstehender Teile, 18/8 rostfrei
Sterilizing drums, overall measurements, 18/8 stainless steel
Tambours à stérilisation, dimensions totales, 18/8 inoxydable
Cilindros para esterilización, medidas totales, 18/8 inoxidable
Scatole per sterilizzazione, 18/8 inossidabile

KONRICH

106 mm Ø x 118 mm	73-410-002
138 mm Ø x 105 mm	73-410-003
156 mm Ø x 146 mm	388-185-160
188 mm Ø x 140 mm	388-185-190
239 mm Ø x 160 mm	388-190-160
239 mm Ø x 240 mm	388-190-240
285 mm Ø x 160 mm	388-195-160
285 mm Ø x 240 mm	388-195-240
334 mm Ø x 238 mm	388-200-240
384 mm Ø x 288 mm	388-205-290

Sterilisiertrommeln, Maße inklusive überstehender Teile, 18/8 rostfrei
Sterilizing drums, overall measurements, 18/8 stainless steel
Tambours à stérilisation, dimensions totales, 18/8 inoxydable
Cilindros para esterilización, medidas totales, 18/8 inoxidable
Scatole per sterilizzazione, 18/8 inossidabile

Verschiedenes
Miscellaneous

Sterilisierbehälter
Sterilizing cases

Boîtes de stérilisation
Cajas para esterilización
Scatole per sterilizzazione

402 mm x 158 mm x 112 mm	73-450-010
402 mm x 158 mm x 52 mm	73-450-009
392 mm x 138 mm x 77 mm	73-450-008
392 mm x 138 mm x 32 mm	73-450-007
182 mm x 138 mm x 32 mm	73-450-006
302 mm x 158 mm x 112 mm	73-450-005
302 mm x 158 mm x 52 mm	73-450-004
332 mm x 118 mm x 67 mm	73-450-003
332 mm x 118 mm x 27 mm	73-450-002
162 mm x 118 mm x 27 mm	73-450-001

Behälterunterteil und Deckel sind tiefgezogen. Beide Teile sind gelocht und mit Baumwollfiltern ausgestattet. Zum raschen Filterwechsel wurden jeweils nur zwei Rändelmuttern angebracht. Der Deckel ist aus rostfreiem Edelstahl 1.4301 hergestellt. Eine im Deckel integrierte Silikondichtung sorgt für absolute Dichtigkeit. Das Behälterunterteil aus Aluminium ist bronzeeloxiert, kann aber auf Wunsch auch anders-farbig eloxiert werden. Die Schnellspannverschlüsse mit Tragegriff sind plombierbar und ab einer Höhe von 60 mm angebracht.

Both parts are deep-drawn. Both parts are perforated and include cotton filters. E Easy handling for changing the filters. The cover is made of stainless steel NO NO NO. 1.4301. A A A silicone sealing is incorporated in the cover to ensure a absolute thightness. The bottom part ist made of eloxated aluminium. C Colours on request. The locking systems can be sealed and are fixed in a height of 60 mm.

Cuvercle et boîtier sont emboutis. Les deux parties sont perforées et contiennent des filtres en coton. Changement rapide des filtres avec deux molettes. Le couvercle est d'acier inox 1.4301. Un joint en silicone dans le couvercle garanti l'ètanchéité. Le boîtier est d'aluminium eloxé. Différentes couleurs sur demande. Les fermetures et poignées peuvent êtres plombées.
Elles sont fixées à partir d'une altitude de 60 mm.

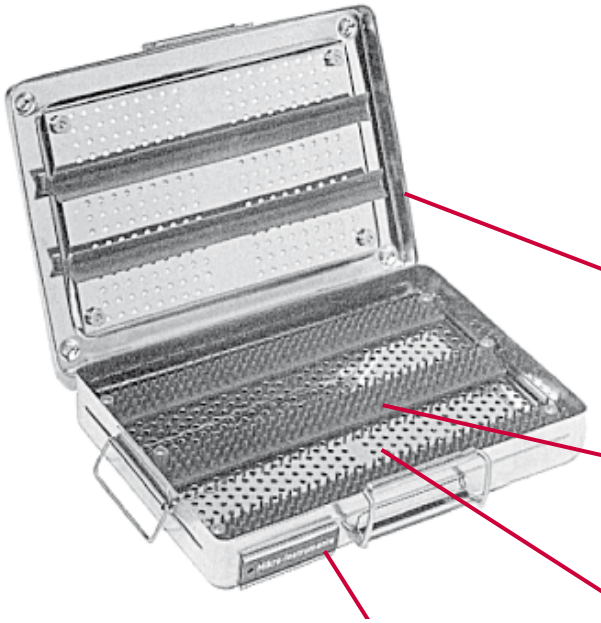
Fondo y tapa son ajustables. Ambos partes son perforados y equipados con filtros de textil. Cambio rápido de los filtros.
La tapa es de acero inoxidable 1.4301. Bordes de silicona, incorporadas en la tapa garantizan la hermetizidad de los contenedores.
El fondo es de aluminio eloxado. Colores según demanda. Los cierres y los mangos pueden ser cerrados y son montados a partir de una altitud de 60 mm.

Coperchio e contenitore costruiti in un pezzo unico, senza saldature; entrambi sono forati e sono forniti di filtri di cotone. Facilità di sostituzione dei filtri. Il coperchio è fatto di acciaio inox N. 1.4301. Una guarnizione in silicone è incorporata nel coperchio per assicurare una ermeticità assoluta. Il fondo è di alluminio anodizzato. Colori su richiesta. Il sistema di chiusura può essere sigillato ed il fissaggio ha una altezza di 60 mm.

Verschiedenes
Miscellaneous

Instrumenten-Kassetten aus Edelstahl
Instrument trays made of stainless steel

Contenaires d'instruments en acier inox
Caja para instrumental en acero inox
Scatole per sterilizzazione di accaio inossidabile



Mit Deckel- und Bodenlochung mit Textil-Langzeitfiltern für Dampfsterilisation
With lid and bottom perforation with textil "Longterm" filters for steam sterilisation
Couvercle et boitier perforé avec filtre en textile pour stérilisation à vapeur
Con perforación en tapa y fondo, con filtros en tejido para esterilización a vapor
Con filtri tessili, per la sterilizzazione a vapore

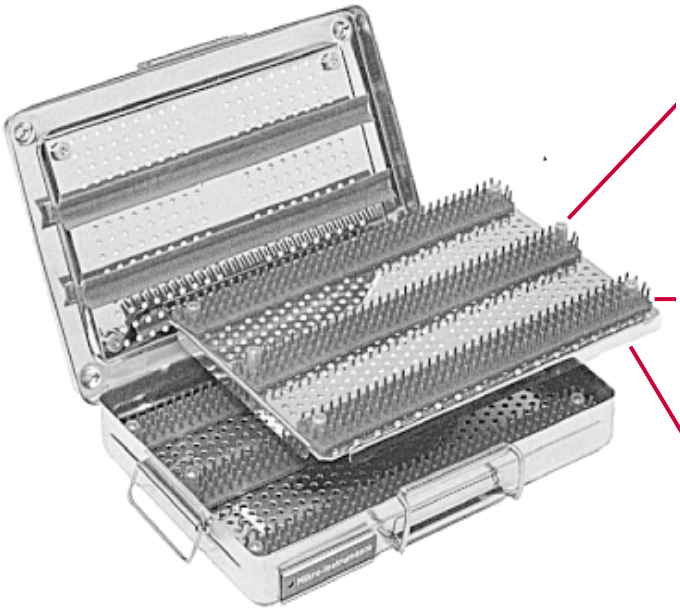
Silikon-Andrückleisten zum Fixieren der Instrumente
Silicone protective strips for fixation of instruments
Tapis en silicone pour fixer les instruments
Tiras de silicón para fijar los instrumentos
Righe di silicone per fissare gli strumenti

Silikon-Noppenstreifen zur schonenden Auflage der Instrumente
Silicon strips for a soft and protective storage of the instruments
Tapis en silicone pour la protection des instruments
Matas de silicón para proteger los instrumentos
Stuoie di silicone per proteggere gli strumenti

Kennzeichnungsschilder nach Wahl (Farbe und Text)
Marking plate for selection: colour and description
Plaquette d'identification (texte et couleur selon demande)
Placas de identificación a opción (color y texto)
Placche d'identificazione (colore a scelta)

1 herausnehmbare Siebplatte
1 removable tray insert
1 tableau pour sortir
1 cesta
1 cestello

200 x 140 x 55 mm	280 x 195 x 65 mm	265 x 255 x 55 mm	380 x 260 x 65 mm	470 x 250 x 65 mm
73-456-001	73-456-004	73-456-005	73-456-007	73-456-010



wärmeisolierende Halteknöpfe zum Herausheben
heatisolated handles
pins isolés pour sortir des tableaux
pernos aislados para sacar las placas
maniglia a forma di botone

2 herausnehmbare Siebplatten
2 removable tray inserts
2 tableaux detachables
2 placas para sacar
2 cestelli

Silikon-Andrückleisten an der Unterseite des Siebes
Silicon protective strips at the lower side of the tray
Tapis de silicone à la partie infèrieure des tableaux
Tiras de silicon a bajo de las placas
Righe di silicone

200 x 140 x 55 mm	280 x 195 x 65 mm	265 x 255 x 55 mm	380 x 260 x 55 mm	470 x 250 x 65 mm
73-452-001	73-452-004	73-452-005	73-452-007	73-452-010

Verschiedenes
Miscellaneous

Sterilisierbehälter
Sterilizing cases

Boîtes de stérilisation
Cajas para esterilización
Scatole per sterilizzazione

Bitte fordern Sie unseren Spezialkatalog an.
Please ask for our special catalogue.

Veuillez demander pour notre catalogue spécial.
Por favor preguntar por el catálogo especial.
Per favore domandate per il nostro catalogo speciale

Pflegemittel – Spezial Ölspray
Detergent – special oil-spray

Détergent – spray huileux
Detergente – spray de aceite
Detergente – olio speciale spray

79-130-040

Indication / Application:

- Pour lubrifier des instruments nettoyés avec ou sans joints
- L'huile est appliqué après le nettoyage et séchage, mais avant la stérilisation à vapeur, gas ou air chaude (max. 200°C)
- Pour l'utilisation dans la stérilisation centrale ainsi que dans des cabinets privés de dentaire et vétérinaire

Dates téchniques / Informations

Caractéristiques:

- Composants principal : paraffine liquide
- Ne contient pas du silicone
- Canule fine pour appliquation directe

Avantages:

- Réduit la réceptivité du matériel pour des taches et de décoloration
- Réduit des dépôts des protides et des minéreaux
- Facilite la nettoyage simple et rapide des instruments
- Prolongue la durée de vie des instruments et réduit la nécessité des réparations
- Les joints des instruments restent mobiles
- Prévient à la corrosion
- Sans inconvénient physiologique
- Evite des incrustages sur les instruments
- Permèt une appliquation précise dans les articulations et joints
- Economique

Indicación / Aplicación:

- Para lubricar instrumental lavado, con articulaciones y cavidades
- El spray se aplica después de la limpieza y secado pero antes de la esterilización a vapor, gas o aire caliente (hasta 200°C)
- Recomendado para utilizarse en centrales de esterilización, como también en pequeños lugares de esterilización, en consultorios médicos, dentales y veterinarios

Datos técnicos / I Información para pedido

Propiedades:

- Componentes: parafina líquida
- Libre de componentes de silicona
- Cabezal del spray con cánula especial

Ventajas:

- Reduce la formación de manchas y decoloraciones
- Reduce los depósitos de minerales y proteínas en la superficie del instrumental
- Facilita la limpieza rápida y fácil del instrumento
- El aceite de parafina alcanza llegar hasta en las mas pequeñas cavidades y articulaciones
- Prolonga la vida útil del instrumento y reduce la necesidad de reparaciones
- Prolonga la vida filo de las tijeras
- Preventivo a la corrosión
- Lubricación preventiva
- Fisiológicamente inofensivo
- Evita incrustaciones en la superficie del instrumental
- Permite una aplicación precisa en las articulaciones y en cavidades
- Económico

79-130-040

Indicazioni / Applicazioni:

- Per lubrificare strumenti puliti, anche con fermi o giunti
- Lo spray va applicato sugli strumenti dopo la pulizia e l'asciugatura ma prima della sterilizzazione a vapore, gas o aria calda (oltre a 200°C)
- Può essere utilizzato nelle grandi centrali di sterilizzazione così come nelle piccole unità, o in dipartimenti medici, dentistici e veterinari

Caratteristiche Tecniche / Informazioni per l'acquisto

Caratteristiche:

- Lubricante: Paraffina liquida
- Senza componenti in silicone
- Tappo con speciale cannula spray

Vantaggi:

- Riduce le macchie e gli scolorimenti
- Minori depositi proteici e minerali sulla superficie degli strumenti
- Garantisce una veloce e facile pulizia degli strumenti
- L'olio di paraffina raggiunge anche I più piccoli fermi o giunti
- Prolunga la vita degli strumenti chirurgici ed aiuta a ridurre le riparazioni
- Prolunga il filo di forbici e lame
- Previene la ruggine
- Lubrificazione preventiva
- Innocuo fisiologicamente
- Evita le incrostazioni sulla superficie degli strumenti
- Garantisce una irrorazione precisa in giunti e fermi
- Economico

Pflegemittel – Instrumentenmilch
Detergent – instrument milk

Détergent – lait d'instruments
Detergente – leche para instrumental
Detergente – latte per strumenti

5 l	79-120-500

Indikation und Anwendung:

- Zur täglichen Pflege von Metall-Instrumenten in Reinigungsmaschinen oder Instrumentensieben
- Zum Schutz der Instrumente vor Rost und Korrosion – kein Reinigungs- oder Desinfektionsmittel
- Unentbehrlich nach Ultraschall-Reinigunsverfahren, da die gleichzeitig entfernten Schmiermittel ersetzt werden müssen
- Eignet sich zur Verwendung in der Zentralsterilisation, ebenso wie in kleinen Sterilisations-Einheiten, sowie in der ärztlichen, zahnärztlichen und der tierärztlichen Praxis
- Das Konzentrat wird mit handwarmem Wasser im Verhältnis 1:30 verdünnt
- Die gewaschenen Instrumente werden in die verdünnte Instrumentenmilch getaucht, abgetropft und anschließend sterilisiert

Indication and application:

- For daily care of metal instruments in trays and automatic washers
- No disinfectant or detergent, but for care, lubrication and rust prevention
- Indispensable after ultrasonic cleaning, as removed lubricants have to be compensated
- May be used in central sterilization departments, as well as in smaller sterilization units, or in medical, dental and veterinary surgeries
- The concentrate is diluted with lukewarm water (1:30) and filled into an instrument tray or automatic washer
- The cleaned and rinsed instruments are immersed in the diluted instrument milk, dripped off and then sterilized

Technische Daten – Bestellinformationen

Merkmale:

- Hauptbestandteil: flüssiges Paraffin
- Enthält keine Silikonanteile

Vorteile:

- Verringert die Anfälligkeit für Fleckenbildung und Verfärbung
- Vermindert Eiweiß- und Mineralablagerungen
- Ein mikrofeiner Ölfilm ermöglicht ein leichtes und schnelles Reinigen der Instrumente
- Gelenke und Schlüsse der Instrumente bleiben frei beweglich
- Verlängert die Lebensdauer der Instrumente und reduziert die Notwendigkeit von Reparaturen
- Keine Nachbehandlung (wie Trocknen, Polieren oder Schmieren) erforderlich
- Rostvorbeugend
- Physiologisch unbedenklich
- Vermeidet Krustenbildung auf den Instrumentenoberflächen
- Wirtschaftlich

Technical data – order information

Features:

- Lubricant: Paraffinum liquidum
- Free of silicone components

Advantage:

- Reduces staining and spotting
- Less protein- and mineral deposits on the instrument surface
- Facilitates quick and easy instrument cleaning
- Keeps boxlocks and other pivot joints freely moving
- Prolongs the shelf life of surgical instruments and helps to reduce repairs
- No follow-up treatment necessary (like drying, polishing or oiling)
- Rust preventive
- Physiologically harmless
- Avoids incrustation
- Economical

Pflegemittel – Instrumentenmilch
Detergent – instrument milk

Détergent – lait d'instruments
Detergente – leche para instrumental
Detergente – latte per strumenti

5 l	79-120-500

Indication / Application:

- Pour le soin quotidien des instruments en acier, dans des machines à laver ou des contenaires
- Indispensable après le nettoyage à ultrason pour remplacer des lubrifiants
- Pour l'utilisation dans la stérilisation centrale ainsi que dans des cabinets privés de dentaire et vétérinaire
- Le lait d'instrument est concentré et doit être dosé 1 : 30 avec de l'eau temperée
- Les instruments lavés sont immergés dans le lait d'instruments dilué, égouttés et après stérilisés

Indicación / Aplicación:

- Para el cuidado diario de instrumental metálico en bandejas o máquinas de limpieza
- No es un desinfectante o detergente, es para el cuidado, la lubricación y la prevención a la corrosión
- Indispensable después de la limpieza con ultrasonido, lubricante eliminado debe ser compensado
- Recomendado para utilizar en centrales de esterilización, como también en pequeños lugares de esterilizacion, en consultorios médicos, dentales y veterinarios
- El concentrado tiene que ser diluido con agua tibia (1:30) y rellenado en un recipiente para instrumental o lavadora automática
- Los instrumentos lavados se inmerjen en el la leche de instrumental diluído, escurridos y a continuación esterilizados

Dates téchniques / Informations

Caractéristiques:

- Composants principals: paraffine liquide
- Ne contient pas du silicone

Avantages:

- Réduit la réceptivité du matériel pour des taches et de décoloration
- Réduit des dépôts des protides et des minéreaux
- Facilite la nettoyage simple et rapide des instruments
- Prolongue la durée de vie des instruments et réduit la nécessité des réparations
- Les joints des instruments restent mobiles
- Séchage et polissage ne sont pas nécessaires
- Prévient à la corrosion
- Sans inconvénient physiologique
- Evite des incrustages sur les instruments
- Economique

Datos técnicos / I Información para pedido

Propiedades:

- Componentes: parafina liquida
- Libre de componentes de silicona

Ventajas:

- Reduce la formación de manchas y decoloraciones
- Reduce los depósitos de minerales y proteínas en la superficie del instrumental
- Facilita la limpieza rápida y fácil del instrumento
- Mantiene las articulaciones movibles
- Prolonga la vida útil del instrumento y reduce la necesidad de reparaciones
- No requiere tratamientos secundarios (como secado, pulimento o lubricado)
- Preventivo a la corrosión
- Fisiológicamente inofensivo
- Evita incrustaciones
- Económico

5 l	79-120-500

Indicazioni / Applicazioni:

- Per la cura giornaliera degli strumenti in metallo nei cestelli e lavatrici automatiche
- Non è un disinfettante o un detergente, ma per la manutenzione, lubrificazione e prevenzione della ruggine
- Indispensabile dopo pulizia ultrasonica, poiché questa rimuove il lubrificante che deve essere reintegrato
- Può essere utilizzato nelle grandi centrali di sterilizzazione così come nelle piccole unità, o in dipartimenti medici, dentistici e veterinari
- Il concentrato va diluito in acqua lukewarm (1:30) e versato in un contenitore per strumenti o in una lavatrice automatica
- Gli strumenti puliti e risciacquati vanno immersi nel latte diluito, lasciati sgocciolare e dopo sterilizzati

Caratteristiche Tecniche / Informazioni per l'acquisto

Caratteristiche:

- Lubricante: Paraffina liquida
- Senza componenti in silicone

Vantaggi:

- Riduce le macchie e gli scolorimenti
- Minori depositi proteici e minerali sulla superficie degli strumenti
- Garantisce una veloce e facile pulizia degli strumenti
- Mantiene liberi di muoversi giunti e fermi
- Prolunga la vita degli strumenti chirurgici ed aiuta a ridurre le riparazioni
- Non necessita di ulteriore trattamento (come asciugatura, lucidatura od oliatura)
- Previene la ruggine
- Inncuo fisiologicamente
- Evita le incrostazioni
- Economico